

الثنين ؟ تشرين اللِّي ١٩٨٧ - البيلة ١٥ - العدد ١٩٨١

## أي تفويض يحمل ليفي الى لقاءاته ومحمود عبّاس؟

# الفلسطينيون توجهوا الى واشنطن لاجراء محادثات "لا فرصة لنجاحها"

مسألتي الاستيطان واعادة الانتشار في المناطق الريفية في الضفة الغربية. وصرح الزعيم الفلسطيني في مقابلة نشرتها اس صحيفة "معاريف" أن اجتماعات واشنطن "مجرد مضيعة للوقت"، وإضاف، "لست متفائلا، انه ليس لهذه المفاوضات اي قرصة وأستبعد احتمال اجراء مفاوضات فورِّيةً في شأن الوضَّع النَّهَائي للاراضي الفلسطينية كما تطالب اسرائيل، قائلا، "لا، لسنا موافقين على هذا المشروع. على اسرائيل اولا الوفاء بالتزاماتها والقيام بالمرحلة الثانية والثالثة من الانسحاب من يتوَّجه ديفيّد ليفي الى واشنطن لكنه ليس مخولا سلطة اتخاذ قرار.

رحلتين اسبوعياً: النميس والأحسد

AUSTRIAN AIRLINES >

الخطوط الجوية النمساوية

الإقلاع من بيروت: الساعة ١٦٠٠٠ الوصول إلى قَبِينًا: الساعة ١٨٠٤٥

مع متابعة الرحلات مباشرة إلى

أمم المن الرئيسية في أوروبك

وإلى الولايات المتحدة.

الحجز: (GSA)

تحياس للسياحة والسيفر سنتر تينا. الطابق الأول. شارع

جيون كندى محطة غراهام

الضغة الفربية وعندها فقط يمكن البدء

بمفاوضات في شأن تسوية نمائية". وفي مؤشر لعدم تفاؤلهم، قرر

الفُلْسُطِينيون عدم ارسال رؤساً' اللجان الفنية الى واشنطن. وقال

المفاوض حسن عصفور أن الوفد

سيضمُ فقط رئيسه "ابو مازن" ووزير

التخطيط والتعاون الدولي الدكتور

التتمة في الصفحة أ ١ –

TVISAV \_ VYATE . 2

يستطيع ان يفاوض ما شاه له لكن الحكومة لم تخوله اقتراح حلول". وسئل عن السبب الذي يدفعه على رغم ذلك الى ارسال وقد برئاسة الرجل الثاني لمنظمة التحرير الفلسطينية محمود عباس (ابو مازن) للاجتماع مع ليفي، فأجلب بأن ذلك يرجع فقط "ألى أننا تلقينا دعوة من (وزيرة الخارجية الاميركية) مادلين اولبرايت وولفق عليما وفننا على رغم

اختبار قوة اليوم بين العراق والمفتشين الدوليين

الكونغرس يشجع كلينتون على عمل عسكري

متظاهرون تأبيداً للرئيس للعراقي صدام حسين في بغداد، امس.

نالت مجموعة كبيرة من المثقفين

المصريين واساتذة الجامعات ورجال

الإعمال والديبلوماسين موافقة رسمية من الحكومة على تأسيس جمعية املية باسم "حركة القامرة للسلام"

يتزعمها لقطاب أتدالف كوبنماغن

الذي يثير منذ اشهر عدة جدلاً حامياً

في الشارع المصري بين معارضين 1 التطبيع مع اسرائيل ومؤينين له.

العربي "جمعية اطلية" تقوم على دعم

السلام وصفما البعض بأنما أحركة

وتضم الدركة التي حصلت على

موافقة مبدئية من وزارة الشؤون

الاجتماعية، بحسب الناطق باسمها

سلام الان مصرية".

ومِنْهُ المِرةِ الاولى تَنْشَأُ في العالم

تكمّل ما بدأه "تحالف كوبنهاغن"

جمعية أهلية مصرية

للتعجيل في السلام مع إسرائيل!

صحافي له عن الدركة اذ لم يعلن تأسيسها بعد، المجموعة بأنما "نواة

او وجود محري ينجسند المطالـ العربية من ناحية السلام".

السلام على المسار الفلسطيني -

الاسرائيلي آلى "تسوية الصراع في كل المنطقة"، مثل الجلاء عن الجولان

وجنوب لبنان، كما قال لطفي النولي لـ"النهار".

- التنمة في الصفحة ١٨ --

العجز

والدين

يضعفان الليرة

(ص۱۱)

وبما أن البيان الذي صعر عن

ويبدو أن أمداف الدركة تتعدى

وأبدى عرفات شكه في أن يكون

الرئيس الفُلسطيني ياسر عرفات أي "فرصة لنجاحها"؛ بعدما أختلف الجانبان الاسرائيليين يذهبون لتجنب مزيد من بالتفويض الذي يحمله رئيس الوفد ليفي مذولا سلطة اتخاذ قرار، لكن

تخوض بغدك اختبار قوة مع مفتشي اللجنة النامة للأمم المتحدة المكلفة ازالة أسلحة الدمار الشامل

العراقية "يونيسكوم" التي يغترض أن تعاود عملها اليوم، إذ لا تـزال

أجواه التحدي بين السلطات العراقية

والإدارة الأميركية قائمة مع إصرار

الأولى على منع المفتشين الأميركيين

العاملين مع اللَّجنة من تحول العراق

وتزايد دعوات الثانية للجوء إلى الخيار

والنعوة الأكثر بلالة جاءت في

شكل تشجيع من أقطاب في الكونفرس ليعطي الرئيس بيلً كلينتون أمراً بتوجيه ضربة عسكرية

ترغم الرئيس العراقي صدام حسين على الانصباع لقرارات مجلس الأمن

ورفع العظر عن المفتشين الأميركيين.

وقال رئيس مجلس النواب نيوت

غَيْنغريتش، وهو جمموري، في مقابلة مه شبكة "ان سي سي" الأميركية

التلفزيون: "علينا اتخاذ كل التدابير

اللازمة لتطبيق القرارات". وسئل مل

يقصد بذلك القيام بعملية عسكرية، فأجاب: "طبعا"، وأضاف، "مزمناهم

على الصعيد العسكري (في حرب النايج عام (١٩٩١) وعليمم الامتثال

مورد. وفي المقابلة نفسما قال زعيم الغالبية الجمهورية في مجلس الشيوخ السناتـور ترينت لوت: "أعتقد أن علينا أن نفعل شيئا ما في وقت

قريب". أما زعيم الاقلية الديموقراطية

السناتور ريتشارد غيبمارت فقال

المتعور رينسرد عيبهرات فعان، "يبدو أن الشيء الوحيد الذي يغمه (الرئيس العراقي) هو العمل (العسكري)، ومنا ما ينبغي أن

يحص . ورأى السناتور الديموقراطي توماس داشلي ان منع الأميركيين من المشاركة في أعمال التفتيش "غير مقبول على الاطلاق، وأعتقد ان علينا

التدرك في أقرب فرمة". في المقابل، لا يزال موقف الإدارة متحفظاً إذ صرح الناطق باسم البيت

الابيض باري تويف الني يرافق

العسكري لإنهاء الأزمة.

تستضيف واشنطن اليوم محادثات فلسطينية – اسرائيلية لا يرى على القضايا الاساسية المطروحة وخطوات السلام المستقبلية. واذا كان الفلسطينيون يتوجمون آلى ألعاصمة الاميركية من دون اوهام كتيرة من حيث النتائج المرتقبة، فأن الصُغُوطُ الأميركيةُ، كما تبين من مواقفهم الاخيرة ومن الجدل المحيط الاسرائيلي وزير الخارجية سفيد ليفي.

الْآخَيْر رد مؤكدا انه يحمل التُفُويضُ اللازم لبت المسائل العالقة وخصوصا

# رثيس الوزرك الياباني ريوتغرو هاشيموتو يعالج كاميرته الصغيرة بعدما صوّر بها الرثيس

## السلام الروسي - الياباني يوقّع بحلول سنة ٢٠٠٠

اتفق الرئيس الروسي بوريس يلتسين ورئيس الوزراء الياباتي ريوتلرو ماشيموتو في القمة غير الرسمية التي عقداما السبت والاحد في منتبع سوسنا خارج مُدينَة كُراسنويارُسُكُ في سيبيِّريا على توقيع مُعامِدة شَّلام بُيْن روسيا واليَّبَان بداول سنة ٢٠٠٠، بعدما أعلنا قيام صداقة جديدة بين البلدين. وكان لَفَّر هَنَّا التوقيع نزاع على جزر كوريل الجنوبية التي احتلتها روسيا عقب انتها

وتُدخَل اللَّقَمَة الرَّوسية – الياباتية التي شملت ايضاً نقرار خطة للتعاون في المجالات الاقتصادية والأمنية، في سياق التوجه الروسي نحو توثيق العلاقات مع المجالات الاقتصادية والأمنية، في سياق التوجه الروسي نحو توثيق العلاقات مع الصين واليبان في محاولة لاقامة توازن مع الولايات المتحدة، ومن المقرر ان يزور يلتسين بيجينغ في ٩ تشرين الثاني الجاري لعقد قمة مع الرئيس الصيني جيلاغ زيمين الذي ينمي اليوم زيارة الولايات المتحدة استمرت ثمانية ايام. (راجع

## البلديات في خلوة الهراوي وصفير

## الاعتراضات على التعيين في مرمى مجلس النواب

اجواه الخلوة انما تناولت هذا الموضوع

وان البطريـرك مـارح الـركيـس

باعتراضه، علمت "النهار" مساء امس

أن رئيس الجممورية شرح لصغير

ظروف المشروع ودواقع الأخذ، بعبداً

التُعَيِينَ لتَجْنُبُ حُصُولَ ما يَفْقَد المجالس البلدية التوازن الطائفي في

التتمة في الصفحة ١٨ -

الحريريالي طوكيو

يبنأ اليوم الرئيس رفيق الدريري

محادثاته الرسمية مع المسؤولين

اليابانيين في زيارة تستمر اربعة ايام

يسعى من خلالها الى المصول على

مجلس النواب المشروع الحكومي لتعديل قانون الانتخابات البلدية والاختيارية، تصاعدت امس الاعتراضات على مبدأ التعيين الذي

للبطريرك ألماروني الكاردينال مار نصرالله بطرس صغير الذي أعرب عن "خَشَية الْكَثْيَرِينَ مِنْ أَنْ تَرْتَكُب مجدداً الاخطاء التي ارتكبت لدى اجراء الانتخابات التيابية التي الت في بعض الاماكن بمثلين لا صلة لمم بالناخبين من ابناء طائفتهم". وبدا اعتراضه محصورا بعسألة التعيين بدليل تحدّيره من "خروج السلطة على الخطام

غُير أنه لوحظ أن البطريرك صاغ موقفه بلهجة هانكة وجله اعتراضه مبنئيا في ما عزاه مطلعون الى الاجواء الإيجابية التي سانت خلوته مع رئيس الجممورية الياس المراوي السبت في بكركي قبل ١٤ ساعة من

# وفيما افادت مصادر مطلعة على

يلحظُه المشروع وسط تلويح نواب باحتمال الاحتكام مجددا الى المجلس البستوري. وكان أبرز المواقف المعترضة

الديموقراطي اذا خولت نفسها حق القيام مقام الشعب في اختيار

SARATOGA SL

NOUVEAUX HORAIRES

8<sup>h</sup> am à 8<sup>h</sup> pm en semaine

8<sup>h</sup> am à 1<sup>h</sup> pm le Dimanche

Beyrouth - Achrafieh - Tél.: 01-200475

SUPERMARKET

LESVIO LESVIO

### البشرية التي تضيق بما المقاسات الاوروبية وافاقها الماضية... والمستقبل الاوروبي اداً، مُستقبل "اوروبا الكبرى" هو في بلوغها شواطئ سيبيريا، وجهاً لوجه – سلماً أو حرباً، أو فقط توازناً اقتصادياً - مع المين واليابان وجنوب شرق نعم، تصير أوروبا، عبر الروسيا، سيبيرية، بدل أن تحصر، ولنقل تحاصرها مواثيق "العفاع" الاطلنطية الاميركية الومى على مدود بولوتيا واوكرانيا الواهمة، او حدود اوروبا الشرقية

المتفتتة في بلقنتها المتمادية، ناهيك باللهو في حروب تركياً واليونان ألمرمة. نعم، مرة أخرى: تصير أوروبا سيبيرية، شاملة للروسيا بدون شروط، تماماً كما هي القارة الاميركية "كاليفورتية" على شواطئ المحيط الهادئ، ولا تضير اوروبا نكريات نزاعاتها القومية السالفة، فهي ليست أصعب معالجة و"ادارة" من التعدديات والنزاعات العرقية والاتنية بل العنصرية داخل مجتمع الولايات المتحدة ونظامها السياسي، فكيف بما يباعد بينها وبين كندا، ولا تتحدث عن

المتعدد الاقطاب، انا حصرتها اميركا في مواجهة ليتجاوزها الزمن على ضفتي الاطلنطيك...

فالمواقع الأهم هي اليّوم في الشرق الاقصر

وكذلك شروات الموارد والأسواق، والمجموعات

اسْيًا، وصولاً الى المحيط المندي.

وبعد، رجوعاً إلى الشرق الاوسط، مل تعود نتمدث - بسناجتنا المعمودة - عن المصادفات

كوبًا وسواهاً وصولاً إلى التشيلي!!!

وحده لبنان – لبنان الاعماق اللبنانية التي يقمعونها – كان يكون مؤهلاً لأن يقمم اكثر من سواه من الشقيقات – بما فيها الكبيرات الغارقات في رمالهن المتحركة – معنى دعوة وزير المارجية الروسي (الذي لم يستأمل وداع وزير خارجيتنا في مطَّار بيروت... مشفول!؟) الى "سلُّوكية سلام" من اثنتي عشرة نقطة (مدروسة، من فضلكم!) قدّم لاعلانها في القاهرة بالقول اله "من المهم أن نعمل كل ما في وسعنا لتخفيف حدة التوتر في لبنان". لمِاذًا لَبِنَان، وما شأتنا؟

لأن لبتان – ولا فصل لمسار السلام فيه عن المسار السوري، وهنا السرّ – هو الموقع الوحيد ألذي تجتمع فيه وتلتقى وتتواجه كل ممنوعات السلام، وفي الوقت ذاته كل شروط حل قضية الشرق الأوسط، كما تنظر اليها الروسيا: توسيع اطارها، من ايران، والعراق حتى شمال افريقيا. استحالة المماية الذاتية والأمن الذاتي لأي دولة... الاقلاع عن المحالفات الَّتي تتجاوز المنطقة ومقاومة كل أشكال الارماب والتّطرفُ ولُو كانت "الدوافع دينية"... "احترام الميراث الثقافي والديني وضمان حرية العقيدة الدينية"...، معالجة المحتوى الاتمائي الاجتماعي الاقتصادي للسلام بالتخلي عن سباقً التسلح والانتاج العربي ... الخ... الخ...

هل نستغرب، من هذا المنظار، ان تكون مادلين اولبرايت قد صارحت العالم، يوم توليها وزارة الْفَارْمِيةَ، أَنْ أُولُوبِتِمَا ٱلأُولَى مِي ٱلْصَيْنِ، تَارْكَةُ لسلام الشرق الأوسط المرتبة الرأبعة أو الخامسة! بينماً كان بريماكوف يسأل محاوريه اللبنائيين – ولاسيما منهم الرئيس العريري – عن مستقبل العلاقات مع ايران وحقيقة الألتزام الايراني للبنان، على كل الصعد والمستويات، فضلاً عما لنا وما علينا في القضية ومنها، وصولاً إلى علاقات لبنان الارمنية وحتى التركمانية؟...

ولو تَذَكَّر لَسَأَلْنَا عَنِ الاهتمامِ الْيَابَاتِي، في هين لم يكن في حاجة الى سؤالنا لا عن أميركا ولا عن اوروبا لأنه بما اعرف.

حبدًا، عندما يعود الرئيس الدريري من اليابان ليشترك في استقبال الرئيس الايطالي، لو يجتمع معنيون بالسياسة الدولية ومصير لبنان في خضمما ليسالوه، طبعاً في مجلس سرّي مسؤول، ماذا عنده - عنده وحده - غير الاتفاقات الاقتصادية من الخبرات والمعلومات الممتد مجالها من الشرق الاقصى الى أوروبا، فضلاً عن أميركا، ومروراً طبعاً بايران وما في الطريق اليما ومنها.

ربماً صار ذَّلك بدأية الفروج من مستنقع العجز الذي يأسرون لبنان فيه، وكأنه الضعيف بجمله حيثٌ كَانَتُ تُكُونُ الْمُعْرِفَةُ مِي بِدايةُ القَوَةُ. تماماً كما مي القاعدة للأمم المتطلعة الى القرن المادي والعشرين، لا الى رواسب الحروب "القرون - الوسطوية"! والسلام

غسان تويئي

ALE:

Barakat Jewellery

ضندوّ الڪرسوني – المسرا– بيروث طفرن ٧٤٧٤٧ (١٠) – ١٦٤٧٠٥ (٢-)

## لبنان، بريماكوف و..."الرحلة السيبيرية"

حبدًا لو تعرف ان الرئيس الحريري حمل الى اليابان، في خلفية عقله السياسي، ملف اللقاء الذي ثم بين الـزعيـمين بوريـس يـلتـسين وريـوتـارو ماشيموتو... في منزل متواضع في كراستويارسك، على ضفّة نهر نيبسابي، في الّاصّ سيبيرياً... اي الشاطئ الروسي لمديط المستقبل، "الباسيفيك"، او

البرنامج كان يوم صيد سمك طويلاً، على شفاف النهر، وتنزه، وعشاء. اذاً لا وزراء خلرجية او دفاع، هتى عندما قام رئيس المكومة الياباتية بزيارة لمدافن أسرى الحرب اليابلتيين (ماتوا في الأسر السوفياتي) والنصب التشكاري للقتلى الروس (سقطوا في العرب مع اليابان).

الاحابيث الرسمية؟ لن يعرف احد... قبل سنوات. الجميع يظن أن البحث تناول مصير جزر "كوريل" المنوبية آلتي احتلها الميش السوفياتي بقيد ستسلام اليابان، عام ١٩٤٥، ولا تـزال موسكو تتمسك بما واليابان بما تطالب... فلا معامدة سلام

ولكن، هل يعقل! من يصدّق! تغيرت الموازين، ولربما صار منتصر الأمس في حاجة ألَّى الْمِنْهَزَمِ، الاقوى منه اليوم ربما تكتولوجياً واقتصانياً، وربما كذلك، ربماً، في للصراع مع الصين، الاقوى سياسياً...

بين المنتصر والمنهزم، قبل العام ٢٠٠٠ على الاقل!

لكن ألمنمزم في حاجة الى جزيرته حتى يستعيد ... المُوقع والمكانة، والقوة، التي تجعل منهزم الأمس في الشرق الاقصى متساوياً اليوم في حربه الاقتصاديَّة، وربِّما، متفوقاً على المنتصرين الأخرين

الكبار: اميركا القنبلة الذرية، واوروبا الصناعات (والاراضي والعقارات والتحف الفنية) المعروضة كلما للبيع من اليابان!!! كم منا يتأملون (في اية مراكز؟) ولو لعظات ليستوعبوا متغيرات مغرافيا الدرب والسلم، ومن ثم جغرافيا الآقتصاد، بما في ذلك "الاقتصاد السكاني" وتاثيرها لا على المسابات الاستراتيجية

والمحارث المماسي

grame to the other

ee to go

VACIND

A Dente

inte (01) 202446

12te (01) 2035 5

OLL (01) 331695

\*\* (01) £28000

LL (09) 93465.

ALL (01) 7 BREES ★

W. 454-14 11 1555 14

ا ما از ایماری ایمان انوپری استان ایماری ایمان Title with a start

A same to the same of the

Mary and the same of the same

" TATTAT " والمن المالية المالية Linging of the

NE ON SU

ساد شد

العسكرية، بل على الحسابات الاشمل والابعد مدى. "الجيو – استراتيجية – السياسية" لُو نُتَامِلُ، لَمِا صَدِقْنَا لَعَظَّةً أَنْ تَرَامِن نَزْهِةً صِيد السمك السيبيرية مع زيارة الرئيس الصيني الى

بيل كلينتون مصادفة.. وان تزامن الزيارة الاميركية، التي كان قد طال انتظارها، من جاتب الرئيس "جيأتغ زيمين" مع امتزاز بورصة مونغ كونغ كاتنا مجرد مقارقة، ومفارقة ان يزور جيانغ يومها بالذات بورصة نيويورك، ويفتتح جلستها ويجتمع برئيسماااا

في أوروبا، الـقارة الاعتـق من أميـركا، انمـا المتجدد شبابها وتعفّرِها بالاتحاد المقبل سريعاً... في اوروباء لا يصدّقون المصادفات ولا يتوقفون عند المفارقات. "يعرفون اكثر"، كما يقولون هناك. امام طلاب جامعة موسكو – كذلك في اليوم ئاته، أو من يومين، لا هم... – الرئيس الاشتراكي لمكومة فرنسا الديغولية كان يعلن مشاطرته الروسيا "رؤيتها الى عالم متعدد القطب". وُفِّي الْأُفْبَارِ كَذَلك أَعْلَانُهُ أَنْ "قَرِنُسا والاتماد الاوروبي مستعدان لمساعدة روسيا باقامة شركة

(ينظر بعيداً جوسبان... وهو فير متعصب أم أنه لم يقرأ برقية وكألة الصحافة الفرنسية القائلة بأن الْكُرْمَلِيْنِ "يَعُوّلُ (...) على صداقة مع الزعيم الياباتي بمتاتة صداقة يلتسين مع (...) المستشارُ الألمائيّ ملموت كول وآلرئيسَ الْفَرنْسي جاك شيراك" أَ.

مصادفة أخرى... كذلك مقارقة؟ في ذلك اليوم بالنات، كان مجلس النواب الروسي، الدوماً يصادق (قيل، اذيراً!) على الإتفاق الدولي لعظر الاسلحة الكيميائية، انتصاراً لسياسة يلتسين

ابعد من المقارقات والمصادفات، المقيقة المقيقة ان لا مستقبل للاتعاد الاوروبي اذا لم تبلغ شواطئه "الاوقياتوس الباسيفيكي" المحيط المادئ الذي صار مو، لا "الاوقيانوس الاطلنطي"، ولا بحر زمان، البحر الابيض المتوسط، "بحيرة" حضارة المستقبل ومخيط الصراعات

والتحالفات في آن معاً. نعم، اوروبا التائقة الى الاتحاد تعرف، ولو لم تعترف، ان لا مستقبل فعالاً لها، في العالم المقبل

وحتى التاسعة مسأء

سنتر بدري عبدايم

### يتشرف السيد ايلي سيدي بدعوتكم لُحفل افتتاح فرعه الجديد للألبسة النسائية، الرجالية والولادية CONCORD وذلك يوم السبت A تشرين الثاني ١٩٩٧ ابتداء من الساعة الرابعة بعد الظهر تشكيلة واسعة إينداءاً من ٥٧٤٥

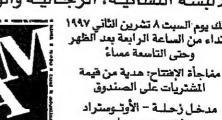
















[من الاثنين إلى الخميس: من ٨ صياحاً لغاية \$ بعد الظهر. يومي الجمعة والسبت: يبقى الدوام على ما هو عليه.

### كلينتون في جولة يقوم بما في الديبلوماسي ملاح بسبوني، اكتر من مزيد من المساعدات اليابانية وحض المستثمرين اليابانيين على المساهمة في مشاريع واستثمارات في لبنان، نيوجيرسي ونيويورك أن "العراق ٢٠٠ شخصية مصرية بينما اعضاه يستمر في إظمار أحتقاره الفاضح لمعلس الأمن وقراراته وان المعلس تحالف كوبنماً عن التسُّعة. وهي تعدف الى تحقيق السلام "بالدفعوم المتكامل لـلــسلام السياسي والاقتصادي وكان الدريري غادر ييروت مساء امس ترافقه عقيلته ووفد وزاري لا يزال يواصل مشاوراته ويبحث في والاجتماعي"، وتسعى ألى ان يكونُّ لها "دور في الدوار من اجل السلام". واداري، وزار قبل سفره رئيس خياراته". .. وفي نيبويورك، قال مندوب – التنهة في الصفحة ١٨ – الجممورية الياس المراوي، (راجع ووصف بسيوني في اول حديث **Engineers, Contractors**

& Building Constructors. Buy your central A.C. now and till the end of November at promotional prices

## ALENAIRE

you wouldn't dream of.

American Air Conditioning

3 to 5 tons central units.



Engineering & Contracting

Mansourieh Tel.: (01) 401811 - 409305 (03) 217830 Fax: (01) 323047

### Fred.Olsen Transport Ltd **Beating the Competition with** Service & Price YOUR GROUPAGE BY SEA FROM U.K.

•Felixstowe •Birmingham •Manchester •London TO LEBANON weekly & always on time

GENERAL AGENTS: MIDDLE EAST TRANSPORT & FORWARDING SARL





## السقاد وفاالفوا

### لكي يكون كل مواطن خفيراً

ينتظر اللبنائيون ومعهم جملت اقليمية ودولية عديدة معنية بما يدور في لبنان مباشرة او مداورة، انتماء "التحقيق الجدي" في الانفجارين اللذين استمدفا الاسبوع الماضي حرم الجامعة الاميركية ومحطة التسفير الذي بدأته الاجمزة اللبنانية المتنوعة والذي اكد وزير الداخلية ميشال المر بعد ترؤسه محلس الأمن الداخلي انه لا بد ان يؤدي الى اكتشاف ملابسات مذين الانفجارين وأبعادهما والاهداف المطلوب أن يحققا فضلا عن منفنيهما والجهة او الجمانيُّ المنططة لمِّما والمدرضة عليهما، وقد يكون انتظارهم قصيراً. لكنه قُدُ يَكُونَ طَوِيلاً لِيضاً وخُصُوصاً اذا كَانَ الانْفَجَاراْنَ مَنَ اعداد لَجَهَزَةُ مُحتَرَفَةً تعمل أمصلحة جمات فارجية معاصة الاستقرار اللبناني وصاحبة مخططات لبناتية أو اقليمية عبر لبنان، الا اذا لعبت المصادفة دورمًا على منا الصعيد. ذلك أن المصادفة كأن لما "فضل" في اكتشاف الغاز كثيرة من العمليات والتغجيرات في اكثر من دولة على ما تقول مصادر لما عائقة بالأمن في شُكل أو أُخر. ألا ان الممم في هذا الموضوعُ مو ان يؤدي التحرك "الجدي لاجمَّزةُ السلَّطة بعد الانفُجلُّرين المنكُورينَ الى تُعطَّيلُ استَكُمال تنفيَّذ المنطط الذي قد تكون وضعته الجهة المسؤولة عنهما، أذا كان هناك منطط من هذا النوع، او على الاقل إلى جعل استكمال تنفيذه مِن الصعوبة بمكان. ومَّذَا يِستَلزُّمْ تَدْرِكاً مُستَمراً للاجْمَرَةُ العَشارِ لليِّمَا لِنَطْلَقاً مِن اعتبارُ أَن لَبِنَان الذي لم يستعد علقيته السياسية بعد والذي لم يستكمل عاقيته الامنية بعد، كونما معرضة باستمرار للتحدي والاختبار، مرشح في صورة دائمة الاستخدام بن جمات خارجية متنوعة ساحة لتصفية العسابات في ما بينما او لاضعاف المواقع أو لتغيير المواقف. هذا فضلاً عن أن التحرك المستمر هو جزء من

هل ينجح التحرك هذا في تجنيب لبنان الفضات والقلاقل وفي الدؤول دون

بوبته ساحة للدروب الاقليمية بادوات مطية؟ هذا التحرك أو أي تحرك آخر مشابه ينجح اذا قام المواطن اللبناني بدوره الوطني كاملاً. اي اذاً اقدم الطلاقاً من حسه الوطني على ترجمة الشعار الذي راج قبل الحروب في لبنان وبعد نكبة فلسطين علم ١٩٤٨، والذي اعتبر "كل اي على ملاحظة كل امر او كل تصرف او كل تدرك أو كل كَلَام أو موقَّف مرّيب وعلى نقله إلى الْاجمَزة المعنيّة بالسلطة الّتي عندها بّالتحقيق وبالمتابّعة وبالاستقصاء وبالملاحقة لاجماض اي مخطّط من شأنه الحاق الأنَّى بالبلد ويمصالحه، وليست هذه دعوة الى جعل كل التاس أو على الاقل قسم كبير ويمساحة ويساحة في الحال في العالم الثالث على الاقل قسم كبير منهم "مخابرات" كما هي الحال في العالم الثالث وخصوصاً في الانظمة غير الديموقراطية سواء من طريق المقابل المادي او من طريق تأمين المنافع والمكاسب والمصاحد لان هذا النوع من الاستعلام اثبت عليقة من المنافع والمكاسب والمصاحد لان هذا النوع من المستعلم اثبت نجاعة في المدافظة على الانظمة ربما وليس على الاوطان ولأنه افسح في المجال لتصفية حسابات خاصة كثيرة لا علاقة لما بالوطن او بالمواطن وبعصالحمما، بل هي دعوة الى جعل الناس يشعرون بالتزام فعلي لحملية بلحم، ومؤسساتهم ويشعرون ليضاً بعدم الاحراج من نقل لي معلومة الى الجمات المُختصة قد تَساعد في تَلافي ضرر كبير، هذا ما يجري فعلاً في الدول المتقدمة حيث الدرية محترمة والقانون سائد والديموقراطية مطبقة. ولكي يقوم المواطن اللبناتي بالدور الذي يقوم به مواطن الدول المتقدمة من ُجل حَمَايَةُ بلَدُهُ أَوْ نَظَامَهُ أَوْ حَيَاتُهُ أَوْ مُؤْسَسَاتُهُ، وَتَأْلِياً لَكِي يَنْجِح تَحْرَكُ الأجْمَرَةُ فَي لَبِنَانِ فَي اكتشافُ الْمَخططات المسيئة له، يجب ان تُكُونَ العلاقة بين ألمواطَّن فيه ودولته سليمة وصحية مثلَّما هي العلاقة بين المواطئين وللسلطة في الدولُ المتقدمة، ومي، ويا للاسف ليُست كذلك، فالشعب اللبنائي، تمول "شعوبا" بفعل الانقسامات الطلافية والمذمبية التي كانت مجودة قبل بدء الحروب عام ١٩٧٥ والتي تفاقعت الناء هذه الحروب وتجنرت وازدادت حدتها بعد الهائها علم ١٩٩٠. والانقسام المذكور جعل وتجرب ورداد المنابعة بعد المنابعة الشعوب الأخرى من مآس اعتقاداً منه ان كل شعب أما يفرح لما "يصيب" الشعوب الأخرى من مآس اعتقاداً منه ان ذلك يقوي موقعه في التركيبة والنظام مستقبلاً، وأما غير مبال. والانقسام نفسه غيب العلاقة بين الدولة والمواطن عموماً وافقد الناس الثقة بالدولة، بكل مؤسَّساتها، كما أنَّه جعل هذه اللجَّمزة غير مبالية كثيراً بَعم، وممارسات البولة بكل مؤسساتها واجمزتها لم تخدم الدريات كما يجب ولا الديموتراطية ولا حقوق الناس ولا حقوم في حياة كريمة كما انها لم تلق بالا الى وضعهم المعيشي الذي ساء بعد انتهاء المروب علماً أنه كان يغترض الله الى وضعهم المعيشي الذي ساء بعد انتهاء المروب علماً أنه كان يغترض الن يتحسن، وعلماً أيضاً أنه كان قبل التعاشما أحسن منه اليوم، والعلاقة غير السَّلْيمة بين لبِّنان الدُّولة ولبنان "الشُّعوب" المنقسمة والمتناعَّرة ويِّين سورياً، سواً كانت تدالفية او تصادمية لا فارق، جعلت اللبناتيين أو قسماً معني بما يحصل او معني اكثر من اللازم بما يحصل وذلك لجمة انتظاره متغيرات خارجية تحسن وضعه واجهة تغسيره أو تأويله أي مداخلة خارجية

في الوضع اللِّبَالِي سيلسيةً كانت لم اجنبية. وماً لَمْ يَتَغَيَّر مَّذَا ٱلوضع، ولا يعني ذلك دعوة الى الطلاق سواء مع التركيبة الطّكمة أو مع سورياً، بلّ يعني دعوة الى تَغيير الممارسات أو على الاقل الى تحسينما، فإن المواطن اللبناني إن يكون خفيراً لوطنه. فمل يبادر

يُحَلِّلُ عَلَى مَجِلُسُ النوابِ في الساعات المقبلة مشروع القانون الرامي الى ادخال تعديلات على قوانين الانتخاب والبلديات والمختارين تمميدا لمباشرة اللّجان النيّابية المختصة درسه. وسيكون البرامان معنياء شأن الرؤساء الثلاثة في مواقفهم للمعلنة، بلجراء الانتخابات البلدية والاختيارية الربيع المقبل بالاسراع في اقراره واطلاق يد الحكومة من ثمَّ في التحضير للخطوات الاجرائية. هذا الاستعجال ترعاه المادة ٤٤ من المشروع

نفسه اذ تحدد أغر الشهر الغابس من تاريخ صدور القانون موعدا لاجر4 الانتخابات؛ أي تجرى في نيسان أنَّا أقر في نماية تَشْرِينَ الْثَانِي الجارِيْ. وهكَّنَا نُولَلِيكُ تُشْمَرا بِشُهر. انتخابات... بشروط على ان احالة المشروع على مجلس النواب لاقراره واجراء الانتخابات البادية والاختيارية امران مختلفان تماما، لا يلزم

لحدهما الاخر الا تبعا لشروط محددة ليس اقلها أثنان:

 أمناًخ السياسي للذي ستكون عليه البلاد في آخر نيسان المقبل، قبل خمسة أشمر فقط من بدء المهلة الدستورية لانتخاب رئيس جديد للجمهورية. في هذه الاثناء سيكون كثيرون من نوي السطوة، في المناصب رؤساء ووزراء ونوابا وتافَكُينَ في وضعٌ حزم الحقائب، ليس امعادرة السلطة فحسب: بِلَ كَذَلَكُ لَفَقَدَانٌ كُلُّ تَأْثَيرِ كَانِ لَهُمْ وَلَا يِزَالُ حَتَى اليومِ. وتاليا فان طابع المنافسة والمواجهة سيكون علناً في اقتسام ألحصص البلدية والاختيارية، اتتخابا وتعيينا. ناهيك بالترمات التي يمكن أن يُرْتَبِمَا الْاستَدَقَاقَ الرئاسي في ناته، فيطفى الذلاف عليه على ما عداه، اذ يكفي موقف كالذي ادلى به الرئيس الياس المراوي في ٢٨ تشرين الأول المنصرم، عن عزوفه عن الترشيح وطلب جُرا انتخابات رئاسية مبكرة، لامدات خضة داخلية تضع الانتخابات البلدية والاختيارية في مهب الريح.

٢ – الميفة النمائية امشروع تعديل قولتين الانتخاب والبلديات والمختارين بعد المصادقة عليه في مجلس النواب، وحجم التفييرات التي يمكن أن تطرأ – أو لا تطرأ – على لتعبيلات الدالية كما أقترحتها الحكومة. وفي الواقع لا يعني اقراره المشروع متمية اجراء الانتخابات بل أن هذه تجرى وتجرى حتما – بمقدار ما تكون نصوص القاتون علملا مساعداً بل حُلْسُمٌ في ليصال نتائجها الى ما لا يرتجيه المسؤولون. في اختصار أجرآء انتخابات بلدية واختيارية على صورة الانتخابا النيابية العام الماضي، قانون استثنائي غير ديموقراطي بلوغا الى اختراع هيئات محلية تليق بصانعيها فقط

يصح ذلك بداً من ملاحظة أولية في سلسلة طويلة في

البلديةُ: اولئكُ الَّذِينِ يَمثُلُونَ "التوازنِ الوطني" – وَمُو فِي الواقع "التوازن الطائفي" - في المجالسُ التي تكُون عرضة اخْتل في تمثيلها الشرائح المنهبية في الدائرة البلدية، واولئك الذين

إقرار قانون البلديات ليس نهاية المطاف في البحث عن التوازن

بمثلون توازن الممالح الاقتماميّة في الداكرة نفسها. يبُرر الصِّنْف الإولِّ من المعينين أَلنتائج التي افرزتها الحرب اللبناتية بفعل عوامل التهجير والانتقال البيموغرافي وسوى نلك لكن في طبيعة الحال لن تكون ضحاياً هذه العوامل في عداد لوائح من سيسميهم مجلس الوزراء معينين في المجالس البلدية لتَمثيل دَلك الْفُدُّة. يعني ذلك أن السلطة التَّنفينية هي التي ستستنسب من بين الموالين لما، ممثلين لدك الفئة.

مع ذلك فأن الغاية من الثلث المعين، كما تحددها المكومة، لا تستجيب حل مشكلة الاذلال بالتوازن، الطائفي. فالثلث المسيحي المعين لبلدية بيروت – انا اخفق جميع المرشحين المسيحيين لعضوية المجلس البلدي لبيروت ~ لا يقيم توازناً طائفياً عامَّل مجلسَ الـ ٢٤ عَصُوا، والأَخْلَالُ الطَّاقِي يَظَلُ عَلَى مُستَوى النصاب والتصويت واتخاذ القرارات، علمًا أن الفاية من تعيين هذا الثلث من غير ما نصت عليه المادة ١٢ من المرسوم الاشتراعي رقم ١١٨ تاريخ ٣٠ هزيران ١٩٧٧ (اخر اشتراع للبلديات ولم يطبق بعد). في تلك المادة ان ١٦ عضوا في المجلس البلدي (يشكلون الثاثين) ينتخبون عدديا على اساس تقسيم الدوائر الانتخابية النيابية في بيروت وكانت في حينه تلاث دوائر تؤمن مشاركة شبه متكافئة لمسلمي العاصمة ومسيحييها (في الاشرفية كما في المصيطبة كماً في زقاق البلاط)، في حين تولد الثلث الثالث لتمثيل غير البيروتيين (المقينين حَصَرا). مغاد نلك ان التوازن الطائفي في مجلس بلدية بيروت يتعين ان يكفله الثلثان المنتخبان قلونا لا الثلث الثالث المعين، والثلث الثالث هذا في أتتخابات ١٩٩٨ – اذا اجريت – لن يضمن مثل هذا التوازن بعد الغا؛ التقسيم الانتخابي السابق لبيروت (يدواثرها الثلاث) وجعلها دائرة بلنية واحدة على غرار الدائرة الانتخابية الواحدة، والغاء المادة ١٢ من المرسوم الاشتراعي رقم ١٨ ( /٧٧. علماً أن المادة ٢٣ من مشروع القانون الطالي تبقي عدد اعضاء بلدية بيروت ١٤: ثلثان سلابان وثلث مراقب لا يُحل مشكلة التوازن الطائفي، الا انه يوغل بأصابع السلطات الى الدلخل.

### استعادة التجربة الشمايية

أما ما يبرر المنف الثاني من المعينين فمو تعميم تجربة محدودة الاثر اختبرت في المرحلة الشمايية على يلدات اصطياف كبيرة يزيد فيها، وباعداد واخرى، المقيمون على المقيدين من

البطريركي العام الاب زخيا باسيل والقيم البطريركي المعاون الاب

بطرس العثم وعند من الكمنة

والشيخ وديع الخازن والمدامي فيليب

الاستنساب يسهّل الاتجار بالمهجرين و... اختراع مرشحين أبنائها الاساسيين، مما أوجب تعيين تلث مجالس ثلك البلدات كصوفر وبحمدون وغيرهما وهي — لا تزيد في أحسن الاحوال على عشر — بغية تهتيل المقيمين في مجالسها البلنية من دون

ان يكونوا تُلخبين بالضرورة. أما تمثيلهم فمو في واقعه تمثيل المَصَالَّةِ مِمْ الْاقْتَصَادِيةَ الْمُؤْثَرَةِ فِي الْمَاثَرَةِ الْبِلْدِيَّةِ. عَلَى أَن ثُمَّةً تيجتين تنبثقان من مثل مُذا الإجراء؛ - أولامما تخويل مؤلاء - المقيمين غير المقيدين - حقين لا يمنح لسواهم من مواطنيهم: إن يكونوا نلقبين مباشرة في قرآهم وبلداتهم التي لا يقيمون فيما، لكن لوائح فيودهم فيما،

فيقترعون لمن يشاؤون، وأن يكونوا ناخبين بالواسطة في مناطق اقلمتمم من دون الداقمم بأوائح قيودها فيتمثلون في مجالسها البلدية بنسبة الثلث بتعيين يقرره مجلس الوزراء، لا الناخبون. وفي طبيعة الحال لا تخفَّى علي لحد آثار زواج المتنفذين في نسلطة واصداب المصللح الاقتصادية. - ثانيتهما إن تعميم التجربة الشهابية هذه على بلدات أخرى لا يعني العبث بالتوازن الطَّادُفي والمذَّمبي لمذه البليات، بل ايصال أعضاء معينين آلي المجالس البلدية سيكونون في غالبيتهم مَّن الموالين للجهة المعينة. ما يفضي ألى استنساب حكومي في

تحديد البلدة الكبيرة والى استنساب مقابل في المعينين. يُعنيُّ ذلك أيضاً أن كل البندات اللبنانية الداكرة في فلك المسؤولين الكبار والوزراء النافنين ولصداب المصالح المرتبطة بهم ستكون يرسم تُصنيف جديد تطبيقاً للمادة ٢٦ من مشروع القانون الْمطروح التي تنص على رفع عدد اعضاء المجالس البلدية الى ٢٤ُ (البلديات الكبيرة مثل بيروت وطرابلس) – استنساباً – بقرار يصدر عن مجلس الوزراء، بدعوى وجود مقيمين غير مقيدين من حقهم أن يتمثلوا في المجالس البلدية. سبب أضافي الاتجار سيساسي بعدم عودة الممجرين الى مناطقهم وبالنمو الديموغرافي والاقتصادي الجديد في مناطق اخرى. وقد يكون من المغيد في حلل كهذه استعادة تُتاكِج انتخابات ٩٩٦ (. دوائر انتخابية – كبيرة او صغيرة – على قياس المسؤولين والوزراء اخترعت مرشحين لعده الدوائره صاروا نوابها.

لا بأس من تكرار ألمعاولة، دوائر بلدية مطاطة يُستنسب تكبيرها أو تصغيرها تبعاً للقياس الذي يرتئيه المسؤولون والوزَّرَاُّ؛ فَيَخْتَرِعُونَ لَمَا كَنْلَكُ ۖ بِٱلْتَلَتُ الْمَعَيِّنَ – اعضاءُ فَي المجالس البلدية، يلحقونهم بالمرشحين. ترى، ملذا يعني التعيين في بلدات الاصطياف والتهجير سوى نلك، وخصوصاً في البلدات المتاخمة لما؟ ومن أين تبدأ هذه

ً بِٱلۡتَأْكِيدُ ۚ إِن الْتَخَابِاتَ بِلَدِيةَ وَاخْتِيارِيةَ لَا تَكُونَ مِعَايِيرِهَا كَمَدُهُ لن تَدِرى ابداً.

### - اسرار الآلمة

اهتم مسؤول كبير لمعرفة نتائج استطلاع للرأى العام حول شعبية الرئيس رفيق المريري في الاوساط المسيحية والاسلامية.

### مَنْ المسؤول؟

نقل عن الرئيس الباس المراوي قوله انه مستعد لأن يسلم خلفه فور انتخابه اذا كان يطمئن اليه، وأن يبقى حتى آخر ساعة من ولايته اذا لم يكن لديه هذا الشعور بالاطمئنان.

يعتقد مصدر وزاري بأن المحاورة بين وظائف الفئة الاولى في حال تطبيقها لن تكون شاملة في المرحلة

## خلوة قصيرة كلها سياسة بين الهراوي وصفير البطريرك اثار الهموم وانتقد التعيينات البلدية

خلوة كلما سياسة وغداء بعيد الا لمامآ عنهاء ناك اختصارا عنوان الساعتين اللتين امضاهما رئيس الجمهوريةُ الياسُ المراوي في بُكركي

واثيرت في الخلوة مواضيع مختلفة من اقتراح تقريب موعد الانتخابات الرئاسية، إلى الانتخابات البلنية والَّاحْتيـَارِيةَ الَّى الوضع في للجنوب

فيمًا للى الفداء، من تاريخ بكركي، للى حـوش الامراء (بلدة الرئيس)

الغاء الالقاب. والتفاصيل من الساعة ١٢٠٢٥ الى الساعة الثانية عشرة والطيقة الخامسة والثلاثين وعل موكب رئيس الجمعورية الى بكركي أتيا من حريصا،

وكذلك كانت المسائل التى بحث

وقند جلس الرئيس والبطريرك الماروني الكاردينال مأر نصرالله يطرس صفير وحدهما فى السيارة الرئاسية، بعدما كان البطريرك توجه مبلحاً الى حريصا في سيارة المعاون البطريركي الماروتي المطران رولان ابو جودة. وكان في استقبالهما القيم

عقدا خلوة استمرت ١٧ دقيقة. علم أن البحث، ولو كأن سريعاً لقصر الخلوة، شمل القضايا الدقيقة، فتحدث رئيس الجمعورية عن دقة الوضع في الجاوب مع تعثر السلام في المنطقة الدولة لمواجعة اي طارئ، ثم اشار الى ّصرف النظر عن موضوع تقريب مأعد ألانتخابات ألرئاسية بسبب الظرف العقيق.

وبدوره تددث البطريرك مفير عن موضوع الانتخابات البلحية والاختيارية داعياً الى ضرورة أجراثها رافضاً مشاريع تعيين أعضاء فيما "أن في ذلك انتقاصاً من حق المواطن في اختيار ممثله"، ولافتاً إلى ما يثار أمامه من اعتراضات على هذا الموضوع. فرد الرئيس مشيراً الى ان مشروع قانون الأنتخابات البلدية والاختيارية أصبح في مجلس التواب والنواب يقررون بعد

وكنلك نقل البطريرك بعض شكاوى المواطئين ومخاوقهم، مؤكداً ضرورة اشراك الجميع في الدولة وعدم اشعار أي مواطن بأنه غير معني. والواضح أن جو الخلوة كأن جيداً بدليل خروج الاثنين متابعين حديثا باسماً، ثم أتضمامهما الى الموجودين فى الصالون الكبير، هيث كالت أحاديث ودردشات، دعا بعدها صفير المراوي الى غرضة الطعام، فرد

واستمر اللقاء، وكانت احاديث، من لبنان عموماً وصولاً الى كسروان ومواقف نوابها ومنهم الشيخ رشيد الخازن، ثم نظر المراوي الى المطران فرنسيس البيسري الذي كان يجلس في مكان بعيد وقال له، "ليش بعيد؟ قَـرُب قَـعـود حـدثا"، فـرد المطران البيسري بظرفه المعمود: "أنا من

الشمال من بعيد". ثم اتنقل الجميع الى الفداء الذي وبطرس العلم.

وكذَّلك شَارك في المأدبة الشيخ لرئاسة الجمهورية مي كحالة والمنسق لواء الحرس الجمموري العميد ميشال حروق ورئس فرع المضابرات في

## حوش الامراء

المراوي تقديمه قاعة في حوش الامراء لتكون صالونا لكنيسة

تبولة؛ معجنات، فطاير سُبَاتُخ، دجاج بالارز، روستو، فلكهةً،

كسروان العقيد جورج خوري. وشارك ايضاً في "الخبـز والملح" المطارنة المتحبون الثلاثة قطوان نبيل العنداري ويودنا فؤاد الداج ويوسف اليس أبي عاد وشخصان من عائلة كل

كُلامة للى أأمطران العنداري النائب

البطريركي الهديد، "فداً، ستكون كسلفك تعمل ملفاتكم وشكاولكم

يمكن عمله". وتمنّى له النجاح في

ثم خلطب المطرآن الماج فأشار الى أنه من زحلة ووالدته من حوش

الامراء مسقط رأس الرئيس، وقال

ته کان له شرف ان یکون ابن رعیهٔ

كامنما الخوري (يوحنا) فؤاد الحاج

لفترة من الزمنُّ وأشاد بمزاياه ومزاياً

وفي كُلِّمة الى المطران ابي عاد،

تعدث المراوي عن "علب الشمياء"

مركزاً على "أهمية الجيرة بيننا وبينها

وبين لبنان وسوريا البلد الشقيق وَالْقُرِيبِ". لَافْتَا ۚ أَلَى "وجود معامدة

اخوة وتعاون بين البلدين لتأكيد

السيادة"، مركزاً على "العلاقة المتيئة بين لبنان وسوريا". وتمنى ان "يتبرك امل الشمباء من مطراتمم الجديد".

واضاف أنه كان له شرف مرافقة المطّران الماروني على دم شقّ لدى انتخابه، الا انه اسف لعدم تمكنه من

مرافقة مطران طرطوس (مركز ابرشية اللانقية .

وخلص متمنيا للبطريرك صغير التوفيق داعياً له بعمر مديد لاكمال

ثم تطرق رئيس الجمهورية الي موضوع قرار الغاء الالقاب للرسمية،

فوصفها بأنها القاب عثمانية قديمة "ولا لزوم لما" وكاتت تثير

حساسيات. واشار آلى ان الامير مجيد

إرسالان كان يتنضايق من لقب

ومنا قُـال المطران ابو جـودة:

'الوَزير بويز يقولُ أنْ هذَا القَرار يتطلب قانوناً، فرد الرئيس المراوي؛

أن اللقاب قصة قديمة، ويجه

الغاؤها، اذ كانوا ينادون المفوض

السامي وحده بـ"الفخامة"، ثم درجت لاحقآ لتطلق على رئيس للجممورية،

ثم كان اقب "دولة الرئيس". الزم

يقولوا السيد الرئيس والسيد

وهنا قال البطريرك مبتسماً.

فقال الرئيس: "هيدي مرجعية روحية أعلى من المرجعيات وما النا

وانهى رئيس الجمهورية متمنيآ

للبطريرك والمطارنة التوفيق، ثم

خرج الجميع فبادر رئيس الجمهورية

البطريرك: "العادة أن تزور الكنيسة بعُد أَلْفُناهُ لَمِلاَةً شُكُراً، فرد

البطريرك، "أيه... نعم". فـقـال

الرئيس، "يا الله تاتفوت. أنا

ودخل للجميع الى الكنيسة وصلوا

صلاة قصيرة ثم خرجوا، فودع رئيس

الجممورية البطريرك وقال: "إلى منا

فقط... البروتوكول لا يسمح لك

اكثر من هنا"، فرد البطريرك، "ولو

فخامة الرئيس متكفي شوي نحنأ

واياك ، فنظر رئيس الجمهورية الى

السفير حيمري وقال له: "مارون الى

"الميئة رح تومل علينا".

معمته ونشاطه.

عطوقة والفاه.

رسالته ومهمته الجديدة،

مباشرة الى الصالون الكبير حيث استراح الجميع، ثم أتتقل الرئيس متفرقة ثم تمنى البطريرك على والبطريرك الى مكتب الاخير، حيث الرئيس القاء كلمة في المناسبة فتحدث عن علاقته القديمة بيكركي، مشيراً الى اله جاء عام (١٩٨١ الى ورغم التكتم الذي احاط الخلوة، بكركي لاستقبال المثلث الرحمة بحردي الكارىينال مار اتطونيوس البطريرك الكارىينال مار اتطونيوس بطرس خريش الذي كأن مسأفرآ وكأن موجوداً يومذاك السفير غسان بب تعنت اسرائيل وما تتخذه تويني. وتحبث عن تلك البرحلة. أثم تطرق إلى أهمية دور الإساقفة وهنأ المطارنة الجند، وقال موجها

الرئيس: "لننتظر أكتمال عدد المطارنة المحد"؛ فقال البطريرك، "لا نريد

شارك فيه الى المراوي وصفير، بطريرك الارمن الكاتوليك يوحنا بطرس الثامن عشر كسباريان والمطارنة؛ رولان ابو جودة، جورج اسكندر، يوسف سلامة، شكرالله حرب، فرنسيس البيسري، يوسف بشارة، مارون صادر، بطرس الجميل، بولس منجد الماشم، بولس مطر، وامين سر البطريركية الخوري يوسف طوق وامين سر البطريرك الشوري ميشال عويط والابوان زخيا باسيل

وديع الخازن والمدامي فيليب طربيه ومدير المراسم في القصر الجمهوري مارون حيمري والمستشارة الاعلامية الاعلامي في القصر جُوزف فرحٌ وقائدً

## صالون لكنيسة

اعلن رئيس الجمهورية اليلس

 تضمئت مائدة البطريركية: طوی عربیة، نبیذ، مشروبات



في وركه الزمه الفراش.

ومن الكسليك آلى حريصا ومنها

البطريرك صغير والرئيس المراوي في بكركي السبت التاسعة والربع صباحآ الرئيس شارل هنا فقط" وصافح البطريرك وغادر حلو في منزله في الكسايك واطمأن بكركي بعدما ونعه عدد من المطارنة اليه بعد وعكة المت به من جراء الم والكهنة والمضور.

وكان رئيس الجمهورية زار الى بكركي.

ولم ينشأ الرئيس الادلاء بأي



في بلعة بكركي: لا تصريح.



لدى وصوله الى منزل الرخيس حلو في الكسليك وبعث شايقة الرخيس السابق في استقباله. (وسام موسى)

## تهاتى المطران أبى علا

يتقبل سيادة المطران الجديد يوسف أنيس أبي عاد التهاتي في صالون الرعية ، كنيسة السيدة - سن الفيل يومي الاثنين والنَّلثاء في ٣-٤ تشرين الثَّاتي من العاشرة صباحاً وحتى الأولى من بعد الظهر ، ومن الرابعة حتى التاسعة مساءً . والأريعاء في ٥ منه من الرابعة حتى التاسعة مساءً .





مكلس: ۲۵۵ ۲۸۲ / ۱.

تشريث الثاني

## سفيرا مصر والسودان عند بري

## حدث- لم يحدث-، سخت

لمصعوضة نشائع لمن المسعوضة المسائع لمن

للراف العام بول

المن الاوساط السر

تستخسياً. عن المهم

المساس المراوي الم

نستعد لأزيلل

فسود المتسخيانة إذا

وتابست اذا لم يتماز

درا الشعور بالطع

ستنشد مصور

نسن المسداورة

ونفنت النتة النا

والمساعة الناز عماعة لانه

٠٠٠ در المائد في الكنف

متسلمات الى تيد

والانسلامية

استقبل رئيس مجلس النواب نبيه بري السبت السقير المصري عادل الخضري الذي قال أن الزيارة هي أ"الاطمئنان الى مسار العلاقات 1000 مرود المساورة العلاقات 🛎 الرئيس عمر كرامي استقبل السبت عدداً من مُحامي الشمال، فرئيس "المِيئة الثقافية اللبنائية – التُشيكية" عامر ارسلان، ثم قَائد مركز خدمة العلم في عرمان العميد الطيار رشيد افيوني. • وزير شؤون المهجرين وليد جنبلاط استقبل في المنتارة السفير الالماني بيتر ويتيغ وعرض معه التطورات الاقليمية في حضور نلاب رئيسٌ أأدزب التقدمي الاشتراكي لُلُعَلِّقَاتَ الْخَارِجِيةَ دريدٌ ياغي وَأُمِينٌ السر العام للحزب شريف فيأض. ثم

> ومن زوار المختارة أيضاً وفدان من داريًا (أَفَلَيْم الْخَرُوبِ) وِ"الْمُؤْسَسَة الدرزية للرعاية الاجتماعية". • النائبة نايلة معوض توجمت السبت الى الولايات المتحدة للمشاركة في ندوة تنظمها "مؤسسة رث معوض في السابع من تشرين الثاني العاري في فندق "واشنطن" حول "دور" المرأة في لبنان". وتلقي معوض محاضرة في الندوة في ضوء تجريتما النبائية والمؤسساتية المنبة في لبنان.

تناول السفير وزوجته الغداء الي

مائدة جنبلاط

نُقُولُ في أَخْرُ مُوقَفُ لَنَا أَنْ مَصَرُ لَنْ تعضر مؤتمر العومة الا أنا حبث تقدم جوهري في مفاوضات السلام وخصوصاً في ما يتعلق بالاستيطان، وما يتعلق بتنفيذ اتفاق أعادة ألائتشار ولننتظر مآ ستتمخض عنه مفاوضات واشنطن . واستقبل برى ايضاً السفير السُّوداني مُصطَفَّىٌ عَبَد العميد كَابُ الـرفـيـق الذي قـال "أن المحادثـات تركزت على مسائل مشتركة بين لبنان والسودان" معتبرا ان لبنان قادر على الصمود وعلى تعقيق التنمية والاعمار رغم ما يحاك ضده من فتن". والتقي بري كنلك المدير العام

الثنائية بين البآدين والى اوضاع

لبنان وتطوره وانمائه واعماره لضافة

الى تنظورات الواقع في الشرق

الاوسط". واضاف أن اللقاه تطرق

ألَّى موضوع ربط مصر مشاركتما في مؤتمر الدوحة بتقدم عملية السلام:"

للشباب والرياضة زيد خيامي وقاضي تحقيق الجنوب مالك عبلة والقاضي مأجد خريم وعضو المشروع الاخض محمد شمس ومختار بريتآل عصام

في حديث الى التلفزيون الياباني رئيس الحكومة يطلب من طوكيو مزيداً من المساعدات والمستثمرين

سأن تطبيقها لرزا قبيل سفره امس الى طوكيو، الناص وبخاصة في كل ما له صلة تحدث رئيس ألوزراء رفيق الحريري الى التاخريون الياباتي عن امداف زيارته وتناول بعض القضايا المتصاة يلبنان ويعملية السلام في المنطقة.

واوضح انه سيطلب من الحكومة الياباتية "مزيدا من المساعدات من جهة، وسنطلب من رجال الاعمال الياباتيين المجيءُ الاستثمار في لبنان من جمة اخبري واشار الى "ان اليابانيين بدأوا توظيف لموالهم في لبنان والمشاركة في مسيرة اعادة الأعمار (ولكن) ليس بنسبة كبيرة، اتما نأمل في أن يتطور نتك بعد هذه الزيارة". وقال: "تريد أن يأتي القطاع الخاص الياباني الى لبنان للاستثمار فيه". وشرح حاجة لبنان آلى تطوير المشاريع في مجالات السيلحة والبيئة والري والزرَّاعة مشددا على ان مناك مجالات عدة للمستثمرين في القطاع

بمسيرة السلام، فهذا ما يريده العالم بأسره (...) ولكن رئيس الوزراء الاسرائيلي (سِنامِن تتيامو) لا يريد ذلكُ ولا أعرف الى متى سيظل يعارض الارادة العالمية". ووصف الوضع الحالي باته "ليس لمصلحة اسرائيل ولا لمصلحة العرب ولا لأي جمة. أنما حال من عدم الاستقرار (...) مقطلة وهذا الامر يضر با لجميع واسرائيل تخسر ونحن تخسر، لا احد يربح. فكرة السلام تتلاشى (...) وما لم تغير اسرائيل سياستها سيبقى الوضع على حاله". غير انه توقع بقاء "تَفَاهُم نيسان" واستبعد تصعيدا

-سکر مانع رجوع

–سكر مصفاة

-فلتر وسكر

Mkales - Remco Bidg, Tel.: (01) 40(4) 47 Fax: (01) 401929 - (01) 401471/2 - P.O.Box: 16-0346 Activate

سوق البرغوت

يظاهرة حرفية لقديم الاثاث والتحف والسجاد

مركز بيروت للمعارض - ساحة الشهداء

يفتيت السُّوق أبوابه يوم الخميس الواقع في ٦ تشرين الثاني

مَّ وَيستَمَر لِغَايِةَ ١٦ تَشْرِينَ الثَّاتَيَ ١٩٩٧ يَوْمِيناً مِنَّ السَّاعِةِ الثَّانِيةِ وَالنَّصِفِ يَعِدُ الظَّهِرِ الَّي الثَّامِنَةِ

باستُثناء السبت والأحد من الثانية عشرة ظهرا يَّ الله التاسعة مساع

مركز للبيع بالأمانة (مُقْرُوهُانَةُ لوحات، أُواني، حلي،

سخاد قائم وغيرها)

تَعِيْنَ خَاصَ مِسَاقِلَ، يومَى الشَّبُّ والأَخْدَ

لَّرِيدٌ مِنْ الْعِلُومِاتُ وَلَلْأَشْتُرَاكُ: ١٤١١ /١٤١٠ مِفْسِمَ ١٩٥١ - ١٤١٤ أَرَّ

يه الشياب الهواة

متناتهم ومجنوعاتهم القديمة المقايضة أو الشراغ

اللحنة النظمة

و خدمة مجانية، تثمن المتنيات

وفّي قضية السلام قال "هناك حل وحيث ومو أن تغير المكومة الاسرائيلية سياستها وأن تقبل

الاعتقاد ينسحب على أراه معظم اليابانيين المهتمين بمنطقة الشرق الاوسط، ويلخص انطباعاتهم عن لبنان

طوكيو – من سمير منصور: يعتقد خبير ياباني في شؤون الشرق الاوسط – ومو حاليا سفير الرسمية التي يبدأها اليوم رئيس الوزراء رفيق الدريري اليابان ويلتقي فيما الامبراطور اكيميتو، وهي الثانية له منذ تأليفه حكومته الاخيرة اذ في أيران - ان "لبنان بلد ذو تاريخ عريق وتقاليد في العمل الاقتصادى والمصرفي. وأن لتيه رأس مال كبير فّي أبنائه المقيمين في الخارج وان ثمة احتمالاً كبيراً في أن يصير مركزاً مصرفياً وتجارياً بدَّا بالسياحة". هذا

سبق له ان زارها قبل لكثر من سنة. وستتناول محاشاته منوانين أولَّهُما ، الاوضاع في الشرق الاوسط وما آلت اليه مفاوضات السلام العربية - الاسرائيئية. والموقف الياباني مؤيد العملية السلام في المنطقة ولليابان مصلحة في مثل هذا السلام وخصوصاً ان منطقة الشرق الاوسط تمثل لكبر "الذي يعيد بناء ما هدمته الدرب وقد سجل في هذا العجال خطوات واسعة لا بأس بما". الأسواق لتصريفٌ متنجاتها، كما أنُ لامتمامات اليابان "النفطية" تأثيراً كبيراً على هذا التوجه. وسيستمع المسؤولون اليابانيون الذين سيلتقيمم الدريري، وفي طليعتهم رئيس الوزراء ريوتارو ماشيموتو الي عرض من رئيس الوزراء للرؤية

سلَّمَسَلَّةً لَقَافَكُ مِعَ عَنْدُ مِنْ رؤَّسَاهُ المؤسسات الصناعية والمبنَّات الاقتصادية البِائِية، ثم تقيم له الجمعية العربية الياباتية مأدبة غداء تكريماه يستقبل بعدها رئيس مؤسسة التجارة الفارجية الياباتية "جيترو" واعضائها ثم يعقد لقاء صحافياً في "ثلثي المحلفة الوطنية البائنية في طوكيو، تلبه مسا" محلودات مع وزير الفارجية كيزو اوبوش، الذي يقيم له مأدبة عشا" رسمية في قصر الفيافة الحكوس "فيملكان". وفي اليوم القالت، يستقبل الدرين في

جنامه في الفندق رئيس ميثة التعاون الدولية اليالية "جبكا" واعضاعا في اجتماع عملٌ، يليه أجتماعُ أخر مع رئيسٌ صنّدوقٌ التعاون الاقتصادي لما وراء البحار الياباني

والسفير الياباني في بيروت ياسوجي اتشيفاكي. ثم تعقد جاسة المدادات بين الدريري وماشيموتو، قبل ان يعود رثيس الوزراء والوفد العراقق مساء الى بيروت. ويشار الى ان برنامها خاصا اعد للسيدة

## مطالبة بتعديل الدستور لجهة جعل الانتخاب من الشعب لكي يقدم المرشحون انفسهم ويعلنوا برامجهم ولا يظلون مجهولين

متى يصير انتخاب رئيس الجمهورية من صنع لبنان؟!

وهو ما يتَّذرع به المرشدون المحتملون لتبرير عَمم اعلان ترشيدهم ولكي ُ فَفِي مِسْتَمَلَ عِمِد الاستقلال عام ١٩٤٢ دارت المعركة على الرئاسة الاولى بين الشيخ بشارة الفوري الذي كان يترأس "الكتلة الدستورية" واميل اده الذي يتعرف المواطنون قبل الناخبين اليهم ويفاضلُوا فيما بينهم، فأن الانتخاباتً الرئاسية في العاضي، كان يظهر فيها المرشحون وتبدأ المنافسة فيما بينهم عنَدما يُقتربُّ موعدٌ هذه الانتخابات، وان يُكن يُظهُر الدِباتاً مرشح ثالثُ في اللحظة الاخيرة، كمرشح تسوية، وهذا نادراً ما حصل. كأن يترأس الكتلة الوطنية، وقد فاز الاول على الثاني نتيجة صراع انكليزي -فرنسي، اذَّ دعم الانكليز الشيخ بشارة والفرنسيُّون اده، وكأنَّ المراقبُّون يتُوقعون هذه النتيجة لَأَنْ بريطاتياً كانت خارجة منتَصرة من الدرب العالميةُ الثانية وكان نفوذها معتداً في كل المنطقة العربية، اما فرنسا فكانت خارجة وكان المواطنون والناخبون يولكبون باهتمام معركة الانتخابات الرئاسية بين

المتناقسين عليها وينقسمون حواهم. واذا كان رئيس الجمهورية لم يكن من "صنع لبنان" الا مرات قليلة جداً بل كان من "صنع للخارج" فانه كان دائماً من الخص ما يصنعه هذا الخارج رئيساً للبنان سواء في عهد الانتداب الفرنسي او ممزومة من تلك الحرب وتواجه مراعاً على النفوذ في المنطقة مع بريطانيا. ثم كان التنافس في انتخابات رئاسية بين كميل شمعون وحميد فرنجية، وقد في عمد الاستقلال من خلال ما بقي للخارج الاقليمي والدولي من نفوذ وتأثير فاز شمعون بدعم بريطاني على فرنجية. والمصرت الانتخابات الرئاسية مرة اخرى بين اللواء فؤاد شماب والعميد في ترجيح كفة مرشح على آخر. في ترجيح حقة مرشح على أحر. يقول مرجع ديني مسيمي أن الانتجاب الفرنسي الذي كان يأتي برؤسة لبنان بعيد استمزاج آراء الفاعليات السياسية والدينية في البلاد، أما كان يأتي بأبرز الرجال وافضلهم كي لا يكون موضع لوم على اختيارهم سواء من ريمون اده، ففاز شهاب بدعم أميركي ومباركة الرئيس جمال عبد الناصر، على لده. والحصرت المعركة في التخابات ركاسية اخرى بين الياس سركيس والعميد

اده فَفَارَ سُرَكيسُ عُلِيهِ بِٱلْرِئاسَةُ بِدعمُ امِيرَكِي وَسَلِرُكَةٌ الرَّئِيسُ حَافظَ ٱلاَسُد. الصوت الواحد غير اللعبة! واخذت اللعبة الديموقراطية في الانتخابات الرئاسية تفقد حريتما ونكهتما منذ صار التخلب سليمان فرنجية بصوت واحد لرئاسة الجممورية، فكان انتخابه حراً وبعيداً من أي تُدخل خَارجي، بحيث يُمكن القول أنه الرئيس الوحيد الذي

ومع نشوب الحرب في لبنان واجتياح اسرائيل جزءاً من اراضيه يحيث بلغ هذا الاجتياح العاصمة بيروت، كانت انتخاب الشيخ بشير الجميل رئيساً للجمهورية، دون أي منافس بقرار اسرائيلي، كما كان انتخاب شقيقه الشيخ امين خلفاً له، بقرار اسرائيلي ايضاً.

وبعدما تم التوصل في لقاءات السعودية الى ما عرف بـ"اتفاق الطلاف" لوقف الدرب في لبنان، صار توافق اميركي - سعودي - سوري على انتخاب رينه معوض رئيساً للجمهورية، وبعد اغتياله، كان انتخاب الياس الهراوي رئيساً خلفاً له بقرار سوري دون اعتراض اميركي ثم صار التمديد له ثلاث سنين بقرار سوري ايضاً

وَلْسُؤُالُ الْمُطْرُوحُ الآن وقد بات الاستحقاق الرئاسي قريباً مو: من هي للجمة أو الجمات الله ستصنع رئيس لبنان المقبل؟ هلّ مي سوريا وحدماً وبقرار منما؟ أم إن الولايات المتحدة الاميركية ستشارك فيه؟ ومل لدول لَخْرَى في المنطقة العربيَّة، وفي المجموعة الأوروبية، بعض المساهمة ولو الجزئية فَي صنع الرئيس العتيد ا

قد يكون من السابق لأوانه، في رأي بعض المراقبين، الجزم منذ الأن بتحديد الجُمة التي ستكون الناخب الأول في اختيار الرئيس المقبل، وكم من جمة تشاركه في هذا الاختيار. اذ قد تكون لذلك علاقة بالتطورات المحتملة في المنطقة، وبسير عملية السلام، ومي تطورات قد تقلب الأدوار وتفيّر موازين القوى.

لنلك ترى اوساط سياسية ونيابية ان يصير تعديل الدستور لجهة الانتخابات الرئاسية، بحيث ينتخبُ الرئيس من الشّعب، ويتقدم المُرْشدون للرئاسة بترشيحاتهم وبرامجمم لكي يتعرف الناخبون اليمم ويفاضلوا بين مرشح وآخر، ولكي يظمر المرشحون ويعرِّفون عن أنفسهم قبل اشمَّر مَّنَّ موعد الانتخابات، قَلاَ يظلُ الرئيس يَمْبطُ بِالْمَظلة كما يحصل احياناً بفعل التدخل الخارجي، ولا يعرف المواطنون شيئاً عنه ويكفي ان يعرفه من اتى به فقط... فلقد حان للبنان ان يصنع رئيسه بنفسه، لا أن يظل انتخاب ملكة الجمال من صنعه فقط... وكأن ذلك هو آخر ما يبقى من حق في الانتخاب...

انطونوفيتش: ندعم لبنان ونسعى الى تبادل العلاقات

## الزيارة الثانية للحريري لطوكيو تبدأ اليوم

النواب أو من الشعب، بل كان حسن أختيارهم ياقي صدى طيبا في معظم

ومن بين الرؤساء النين اختارهم الانتداب الفرنسي، وكانوا من الزه الرؤساء ومن ابرز الوجوه السياسية في البلاد، شارل دباس، حبيب باشا الرؤساء ومن الرز الوجوه السياسية في البلاد، شارل دباس، حبيب باشا

السُّعد؛ بتَّرو طَرِلَدُ، لِيُوبُ ثابتَ، أميلَ انهُ، الفَرد نقاشُ. وفي عمد الاستقلال كانت المنافسة على منصب رئاسة الجممورية تقتصر

على مُرشحين بلرزين لَم يكن يتجاوز عديمم الثلاثة. وكان اُلتدخَلَ الفارجي في ترجيح كفة مرشح على آخر لا يثير استياء المواطنين ولا حتى النواب الناخبين الا من حيث الانتماء السياسي والدزبي المتمدور على هذا المرشح لو

## المحادثات اللبنانية - اليابانية في شقين: السلام المتعثر وقروض لمشاريع محددة

عام ١٩٥٤ وتدولت سفارة عام

- قبل عام ١٩٧٥ تجاوز الـ٠٠٠ عدد الشركات اليابائية التي لتخذت بيروت مقراً لما ولانطلاقها الى الشرق اللوسط وعاشت في لبنان جالية يابانية صفيرة لما مدرسة خاصة لتعليم اليابانية. وقد اسس اعضاء هذه الجالية بعد عونتهم الى اليابان رابطة تضممم دعوما "رابطة بيروت رابطه تصمحم سومه رابعت بيروت يحتفلون في ٢٢ تشرين الثاني من كل سنة مداورة بين طوكيو واوسكا. كما كان لمؤسسات حكومية واعلامية

مكاتب وفروع في لبنان. اعيد فتح السفارة اليابانية في لبنان في شباط ١٩٩٥ وتم تعيينَ سفير في ايار من العام نفسه. - ُ أُرسَّلَتُ الْحُكومةُ الْيِابِاتِيةُ الى لبنان وفداً يضم ممثلي خمس وزارات ومؤسسات في اطار المساعدة الرسمية للتنمية (ODA) ثم تمت

اعلن وزير خارجية روسيا البيضاء ليقان انطونوفيتش أن بلاده هد "التعنت الاسرائيلي" ومع "عودة المداقة بين شعوب الاتداد السوفياتي السابق وشعوب ألعالم العربي". ملاحظات الطوفيتش جاءت في حديث الى "النمار" ليل السبت – الاحد لدى تلبيته دعوة رجل الاعمال رياض سلمب الى عشاء في مطعم "ابو نواس"، ورافقه تائب وزير العلاقات الاقتصادية الخارجية في روسيا البيضاء الكسندر شيكنوف ومساعته يوري كلجورا ورثيس ألدائرة الرابعة في وزارته فلانيمير زاغورسكي ومساعده كونستانتين

وجالُ الوزير في شوارع طرابلس القديمة وقلعتما، والمُسَاجِد الْآثَرِية، وكورنيش الميناء، وتلقى مجموعة من المدايا، وتوجه الاولى بعد منتصف الليل، الى مطار بيروت

وقَالِ انطونوفيتش: "زيارتي لطرابلس خصوصاً ولبنان عموماً تهنفُ إلى أقامة علاقات جدينة مع الهيئات السياسية والشعبية والاجتماعية والاقتصادية من اجل بناء المناقة السابقة التي كانت ايام الاتعاد السوفياتي وتوطيدها لتكون اقوى واوضح رداً على سُؤَال، "ان فتح قنصلية ومركز ثقافي

في هُذَهُ المَدِينَةُ فكرة جيدة، ونَمن ندعم هذا التوجه المُضَارِي. واعدكم باته عندما يتفتح في طرابلس مركز المتعلق، والتحم بعد للمدة يتحدج في طربيتان مرصر ثقافي بيناي مماثل، ثم يأتي دور القنصلية . وسئل هل هناك حماية للرساميل الاجنبية في بلاده؟ فاجاب، "لظرتنا الى هذا الامر فيما تحفظ، لأن بعض

وزير خارجية روسيا تلبيضه انطونوفيتش مع العميد منقارة والسيد

وسئل عن موقف حكومة بلاده من الموقف الاسرائيلي المتشدد في عملية السلام، فقال: "المأساة التي تتكرر كلُّ يوم في الجُّنُوب، نأسف لما وتشعر شعور الشُّعب اللَّبِناتي الصِّديق، وتأمل ان يسمع العالم صوت لبنان. وتحنَّ، بالتأكيد، هُد اسرائيلُ في هذا الموضوع، وندعم لبنان ندل كل القضايا العالقة بينه وبينها بطريقة سلمية، على اساس الاحترام المتبادل. كما ندعم قرارات الامم المتحدة في شأن

الخروج من أبنان". وسئل أخيراً عن الانفتاح الذي بدأته بلاده على الدول العربية، فاشار إلى أنه "في لقاءتنا وجميع الزعماء والرؤساء اللبنائيين، كان مناك تأكيد ان الاتعاد السوفياتي السابق، خسر وياً للاسف، كثيراً أَذ تَرِكُ مِنطقة الشرق الاوسط، وتخلَّى عن نفوذه فيما. وندن كدول منبثقة من الاتماد السوفياتي السابق، لرى ان الواجب يقض بان نحافظ على علاقة صداقة بين شعوبنا وشعوب العالم العربي، لانما علاقة



واعضاله، تم اجتماع ثالثُ مع رئيس نقابةً اصداب البصارف اليادانية واعضائها ويقيم رئيس جمعية ألمداقة البرامانية اللبنانية – اليابانية السيد موري واعضاه مجلس الجمعية، غناء تكريبيا للعريري في مقر الجمعية في مركز "كيووا"، تم يزور رئيس الوزراء الاتعاد الكونـفـيـدرالي للشركات البابانية لاجتماع عمل مع رئيس الاتداد توپوراً وأعضاً مجاس لبارة الاتداد ومساء يقيم السفير البابلتي في طوكيو سمير شما حفلة استقبال على شرف الدريري والوفد المرافق في فندق "اوكورا" دعيّ ألّى حضورها نحو ٥٠٠ شخص مَن المسؤولين الباتيين والسفراء ورجال الاعمال وفي اليوم الرابع الأخير الزيارة، الخميس، يستقبل المبراطور الياباني اكيميتو والمبراطورة ميشيكو، الدريري وزوجته السينة للإك في حضور السفير اللبناني

نازك يتضمن زيارة عند من المؤسسات الانسانية والاستشفائية والمتلمف والمراكز للثقافية. ويرافق الدريري وفد يضم وزير الزراعة شوقى فاضوي، ووزيـر العولـة للشؤون المالية فؤاد السنيورة، والامين العلم لرثاسة مجلس الوزراء مشام الشعار، ورثيس مجلس آلانمه والاعمار نبيل الجسر والمستشارين نماد المشنوق وداود الصايخ



Must a treasure look like a treasure?

زلتا نبحث مع الإيرانيين في موضوع

النقل الجوي ولم يتم التوصل الى

الناس يعيشون في ضيق اقتصادي.

ومن يعش في ضييق يخساطب

وانضم الى زميله وزير الداخلية

ميشال ألمر في "أن الأمن يأتي قبل المرية (...) فـمن دون أمن، لا أرى

اي مفموم للدرية. وزير النافلية

معه حق في قلوله، الامن قلبل

ولاحظ "تفاوتا في مسعاملة

المناطق" وقــــال. "أن الوضع

السياسي للدولة غير سليم، وعدم

قدرتها على التعامل مع بعليك مثلما

تعسامات مع طرابلس هو من

النواقص الإســأسـيــة في أداًكمــا

سياسياً أو أمنيا. في طراباس سقط

قتيلان لدى تنفيذ القوى الاشة

قرار الأفال الاذاعات غير المرخص

لها. والسبب أن خبرة رجال الامن

الذين تعاملوا مع الموضوع كاتت

ضعيفة الى درجة أنما كبدت الدولة

والمواطئين قتيلين بلا جدوى. انا

زعلان ولكن بطريقة عقلانية. يجب

أن تثبت الدولة ميبتما في كل

وكرر اعتراضه على اعتماد نص

لتعيين المجالس البلدية في المنطقة

المحتلة في قاتون البلديات الجديد

القوانين، لأن الاحتلال يمنع تطبيق

القانون ولمذا لا يجوز أن يكون

وأضباف "على الدولة اليسوم

السعى الى اكتشاف المخلين بالامن

والاقتصاص منهم وانزال اقصى

العقوبات في حقهم هتى يكونوا

درسا للمسيئين المفسدين، وندن

نثق باجهزتنا الامنية ونعرف مقدرتها

ولكن على الدولة في المقابل

السعر على صون الدريات العامة أي

البالاد والمصافظة على حقوق

المواطنين حتى لا يصل من هم وراً

أغراضهم واهدافهم من خلال المس

بالصريات الصامة في البلاد ومي

المطلوب منزيدا من الصّرص على

جو المريات وصونها من ضمن

القواتين المرعية، حتى يستعيد بلدنا

أساس نظامنا للديموقراطي.

وهجه في المجتمع الدولي".

التفجيرات والأضلال بالامن ألى . .

ومدى سمرها على الامن.

التعيين من خلال قلتون".

مكان (...) .

وأوضح ردا على ســـ

شيء نهائي بعد"،

السلطة ويسبها".

نافياً اي اتفاق عسكري مع ايران

مسقاوي: الناس في ضيق

طرابلس – "النمار":

نفي وزير النقل عمر مسقاوي أن

يكون لبنان عقد أي أتفاق عسكري

مع ايران لدى زيارة رئيس الحكومة

رفيق الصريري طمران الاسبوع

واشَّار الى ان الناس يعيشون

عقد مسقاوي امس ندوته

الصحافية الاسبوعية في منزله في

طرابلس، ومما قـــال، "أن زيارة

الرئيس المريري لايران أمر طبيعي،

لان أيران هي النولة التي تقف في

مواجمة اسرائيل موقفا يتلاءم

والسياسة اللبتانية، اما المفاوف من

ردود فعل اميركية او غيرها

فأميركا تبني حضورها في المنطقة

طبقا لسياستها وليس للسياسة

ونكر ان اتفاقات عقدت مع

ايران في مسجسال النقل البسري

والبحري "وهي اتفاقات قائمة على

مفهوم التعاون وصولا الى ما وراء

أيران من الدول المنفسدة سوقًا

ونفی ان یکون عسم ابرام

اتفاقات حول النقل الموي ملئدا

الى عدم قدرة الدكومة اللبنانية على

السيطرة على المطار كسما تردد وقال: "حين تبرم اتفاقا فمعنى ذلك

مــواصــفــات وشــروط تبنى على

واكد "عدم توقيع لبنان أتفاقات

عسكرية"، وان ما تريد في هذا

المجال هو "غير صحيح. فندّن ما

المصلحة العلمة في كلا البلدين".

لكل مجالات الاستيراد

في ضيق اقتصاني "ومن يعش في

ميق يسب السلطة".

اللبنانية (...)".

تسيير خطوة واحدة في المسارات التفاوضية من اجل المفاق علي

المصلحة العربية بالوقوف صفآ واحدآ

وذكرت المصادر أن لبنان كان

انتَــق ع بقوة الفلسطينيين ثم

الاردئيين لتنفردهم بالاتفاق مع

اسرائيل قبل انتماء المفاوضات معه

أما بِٱلنَّسِبة للى النقطة الثانية آلتي

تقول: "لا يمكن دولة في المنطقة أن

تضمن امنها بوسائلها الضاصة

العسكرية والتقنية فقط"، فان لبنان

يؤيد ذلك وهو دائماً مع السلام وان

الاقتراح الروسي يقصد اسرائيل

لائها للدولة المتقوقة عسكريا وتقنيأ

على الدول العربية، لكن الاقتراح

الروسي لم يسمعاً. التقطة التالثة التي نصت على اته

لا يمكن بناء امن اي دولة او أَسَــة

باتتـمـاك امن الدول الاخرى بما في

ذلك في اطأر تسسوية النزاعسات

المتعلقة بالاراضي". يراما لبنان نقطة أمنية وتنتقد أسرائيل من دون أن

تسميما لاستمرارها في احتلال

الجنوب والجولان واجرزاء من الاراضي

وسألت المصادر اذا كانت النقطة

الرابعة التي نصت: على انه: "لا يمكن

ان يكون أمن الاطراف (المعنيين

بنزاع الشَّرق الاوسط) محصوراً على

الصعيد البغرافي، مع مراعاة

المشاركة المباشرة او غير المباشرة

لدول اخـرى في المنطقـة في نزاع الشـرق الاوسط لفلك لا بد من ان ينضم إلى "منطقـة الشـرق الاوسط

الامنية" كل من أبران وتركيا وشمال

افسريقسها ودول الظليج العسربيسة

والعراق" محاولة روسية للعودة

لُمواجعة الأحادية الأميركية في

التعاطي مع عملية السلام وذلك منّ

طريق توسيع لأمفهوم الأمني بعدم

حصره بالدول العربية وباسرآئيل بل

الاخذ في الاعتبار أيران (الصديقة

لموسكو) وتركيباً (الصحيقة

الاسترآتيجيّة لأسرائيل) وشمال

افريقيا ودول للخليج العربي والعراق

وضم تلك الدول الى المنطقة الامتية.

أما النقطة الخامسة التي نصت على

انه "لا يمكن ان يـرتكرّ امن دول

الشرق الاوسط على مواجعة بين

تمالفات استراتيجية أو تجمعات

تعتمد على قوى وبين دول من خارج

المنطقة". قان لبنان يؤيد ذلك وربما

كان القصد من هذه النقطة مو

معارضة روسيا للمناورات العسكرية

وأيد لبنان "تطبيق القانون الدولي

واحترام المعلميات والاتفاقات

التنائية والدولية (الموقعة) في اطار

التسوية السّلمية النزّاع في أأشرق الاوسط ومواصلة تطبيقها" على ما

ورد في النقطة السادسية من

المدونة. ومناك دعيوات وميواقف

للحكومة وللبيبلوماسية اللبنانية في

آلارهاب في المطلق والمقساوم العشروعية ضد أي أحيثال التي تسميما اسرائيل أرهاباً. وقد ابلغ لبنان ذلك الى الولايات المتعدة التر تطرح هذه المسألة بعناية وكخلك

الى الدول المعنية. والنقطة الثامنة التي تنص على "اقامة منطقة خالية من أسلحة الدمار الشامل" هي مطلب لبنان وكان من

اول المدافعين عن منشروع في هذا

الصدد طرح على جلمعة الدول العربية

واقسر وهو لا يزال يطالب بأن توقّع اسرائيل اتفاق منع انتشار الاسلمة

النووية، ومعلوم أن اسرائيل تملك ٢٠٠ رأس نووي ومي الدولة الوحيدة

التي تملك ذلك وأن بريماكـوف كـان يقلُّص دها عندماً تكلُّم على "انتاج أسلحة الدمار الشامل وتخزينها". ورأت المصائر ان النّصيحة الروسية الواردة في النقطة التاسعة التي نصت

على " فــفض الموازنات العــسكرية على حسطس مهورسد ندول المنطقية وتحبويل الامبوال الى التنبية" هي دعوة يؤيدها لبنان لكنها تندرج فقط في باب التمني والمعلوب

ريما الطلب من الدول المتتَّجة للسلاح

عدم يبعما وعلى الاقول خَفْض بيعما لدول البنطقة:

أما بالنسبة الى قضية القدس الواردة في النقطة العــاشـرة فــاتــّـ "ارشادية". وكذلك الامر بالنسبة الى

مـشكلة اللاجــتين على خطورتهــا الواردة في النقطة ١١. اما بالنسية

للنقطة آأ والاخيرة القائلة باقامة

التعلم تكامل" فيجب في نظر لبنان ان يرتكز مثل هذا النظام اولاً على السلام العادل والشامل والدائم

والتجربة في المفأوضات المتعددة

الطرف دليلٌ على ذلك اذ انطلقت

من دون احسراز اي تقسدم على المستوى الثنائي على المسارين اللبنائي والسوري مع اسرائيل.

نصرالله يعلن اليوم

الصيغة الجديدة

للمقاومة

يعلن الامين العمام لـ"حمزب الله" السيد حسن نصرالله الميغة الجديدة لاستَيعاب الراغبين في المشاركة في عمليات المقاومة ضد الاحتلال، خلال

مؤتّم محافي يعقده العاشرة قبل

ظَّمَر اليوم في تقَابة الصدافة. وكان التـقى لبس المســــــشـــار

السياسي لرئيس المزب التقدمي

الاشتراكيّ غازي العريضي، ثم وفداً مُم الأمين العام التحالف الشعَّد،

التقدمي في موريتانيا محمد الحافظ ولد لسماعيل وعضو المكتب السياس

لُلاتحاد الاشتراكي العربي في موريتانيا حسن اسماعيل عبد العظيم وعضو المكتب السياسي للاتداد الاشتراكي

البعلبكي والسيد سميح الصلح والامين العام لـ"حركة الجهاد الاسلامي في

العربي في سورياً عمر كرداوي. كذلك التقى نقيب الصحافة ا

فلسطين" رمضان عبدالله.

اما بالنسبة اليّ النقطة السابعة التى تتناول الارهاب ومكافحته فان لبنآن يؤيدها ويميز بين مضموم

مناسبات عدة لتأكيد ذلك

الاميركية - التركية - الاسرائيلية.

في التفاوض مع اسرائيل.

ومع سورياء

## يؤيد نقاطأ ويطرح مجموعة اسئلة

## لبنان أعد موقفاً تفصيلياً من "مدونة السلوك" الروسية

وقالت المصادر ان لبنان يعد

مجموعة اسئلة سيطرحها على الجانب

الروسي للاستفسار عن بعض ما ورد

من نقاط وعما إذا كانت المدونة هي عناوين سيعمل على ترجمتها

البيعبوث للروسي الضاص لعملية

السلام في الشرق الأوسط السفير

فيكتور بوسوف أليوك في المعمة

وسألت عن سبب تأخر روسيا

في تعيين بوسوفاليوك مبعوثا وهي

احد راعيي مؤتمر السلام منذ لتَّفَةً،

عليه في مدريد علم ١٩٩١، اي بعد

ست سنوات من الصمت حجبت فيها

الولايات المتحدة الراعي الأخر للعملية

اي دور روسي؟ وهل ستكون مهمة

بوسوفاليوك مهاتلة لمهمة نظيره

الامسيسركي دنيس روس والاوروبي

ونفتت المصابر الى انه اذا كانت

مهمة بوسوفاليوك شبيعة بمعمة

موراتينوس فذلك يعني انها ستكون

للاستنتاج النظري فقط من دون

التحرك العملي المباشر مع الاطراف

المعنيين. فـصـعيح أن مـوراتينوس

يلتقى رؤساء الدول ووزراء خارجيتها

ويطرح الاسئلة ويستنتج ويضع

مقترحات لكنه لم يتوصل يوما الى

تقدم اي اقتراح عملي على مسار

الراعي الامـيـركي هـُدد لشـريكيــهُ الروسي في الرعاية سقفا محدوداً لا

يمكنه تجاوزه كالاتصال بالدول المعنية

محاشرة بعملية السائم اما بالطرق

النيبلوماسية واما بزيارات يقوم بمآ

وزير خارجية روسيا أو سيلوماسيون

من الوزارة. كسمسا يمكن الاطلاع من

الاميركي على مسائل متصلة بعملية

السلام ومفاوضات تجرى حولما من

اجل حل العقد من دون ان يكون

أموسكو الدق في خطوات "تقريرية" متصلة بملف المفاوضات.

موقف أولي ولم تتـوقف القراعة اللبناتيـة مند

هذا الحد بل حديث موقفا أوليا من

النقاط الاثنتي عشر الّتي وردّت في المدونة فـقالت بالنسبة الى النقطة

الاولى التي نصت على أنه: "لا يمكن

ضــمــان أمن ثابت لكل دولة في

المنطقة من دون تسوية سلمية على

جميع مسارات عملية للسلام في

الشــرق الاوسط"، ان لبنان يقــبل

بذلك ومذا مطلبه منذ الجولة الاولى

امفاوضات محريد عام 1991

والاقتراح اللبنائي كأن واضحا بضرورة

عُقد أُجتَّمَاعُ تَنَسِيقِي قَبِلَ بِدَ الْجُولَةُ وبعد انتهائها على لبنان وسوريا

واسسرائيل وفلسطين والاردن ان

ميغل انخل موراتينوس؟

الجديدة التي كلفها.

الثالثة اللبنانيسة والسورية

لـ"النمار" ان "مدونة السُلوك" التي ميشاق السلام والامن في الشرق الاوسط" في ختام جولته في المنطقة لم يتسلمما لبنان رسميا بعد وريما حمل ذلك هذا الاسبوع في زيارة يقوم بها السفير الروسي اوليغ بريسبكين لوزارة الخارجية مع شرح للنقاط الـ أ ( التي تتألف منها.

اكحت مصادر دبيلوم

والقَصْراءةُ ٱللبنَانيـــة ٱلأوليـــة للمقترحات الروسية لإ توحي أنمأ قابلة للبحث العجلي بل يعكن تصنيفها في المجال النظري فقط، وهي عبارة عن خلاصات عامةً متصلة بالأمن وبمكافحصة الارهاب وبالعق العربي في القدس وبتسوية مقبولة لمشكَّلة ٱللاجئين وبالدعوة الى اقامة نظام اقتصادى متكامل للشرق

كتب خليل قليمان: والفلسطينية مع اسرائيل. واستفربت خلو المدونة من اي اشارة الى مبادئ مدريد للسلام ولاسيما منها مبدأ الارض في مقابل السلام. كما خلت من قرارات مجلس الامن ١٤٢ و٢٢٨ و١٤٥ التي لا تزال أسرائيل ترفض تطبيقها وهي ماضية في احتلالما أجزاء من الاراضي اللبنانية والسورية والفلسطينية.

ولاحظت المصادر ان بريملكسوف

اقترمما وزير الفارجية الروسي يففيني بريماكوف واطلق عليما

المقترحات بصفة عمومية وخلوها من اى افكار محددة امسالحة النقاط

عمد الى اعلان مدونته اعلاميا قبل تسليمها الَّى الدول المعنبَّة التَّى زارها من دون معرضة ذلك؛ معربة عن اعتــقــادها ان تلك المدونة ربما وضّعت قبل الجولّة نظرا الى النسأم



The state of the s

### RENAULT 19 EUROPA. \$10,900. AT THIS PRICE, NO NEED TO LOOK ELSEWHERE.

Renault 19 Enropa R.N. 1.6

- 5-speed Gearbox · Air conditioning
- · Power steering · Tainted windows Radio pre-equipment
- All at \$10,900 (Custom included at the actual rates).
- Credit facilities up to 48
- Down payment 16%
- On-site repair service available 24 h a day.



RENAULT THERE'S MORE

TO LIFE

City Car. el-Husseini street, (al: 01 803313/4 - 863214 -- Robert Barakat: Ashrafieh, (el: 01 200127 - 3330-44,

Exclusive concessionaires: Bassoul, Heneiné & Co.



Cary Cart. Straight (1921) 120227-333044.

Antranik Kanzabedjian: Germayze, (et.: 01449953-444089 - Khalil Klbury: Kloury Auto Parts, (et.: 01480043-490940.

Bauchrieh Car Center: Jammaj bldg, (et.: 01880233 - Elie Tabet Jounieh, fax: 09818402-931822.

Omar Telly: Tripol, (et.: 0665712 - Fouad Srour: Zahlé, (et.: 08800403-03640909.

Bejco sa.r.: Jamhour, Damascus road, (et.: 01820974-03605116 - Habib Samhat: Tyr. (et.: 07741457-740030.

## وصف تصريح المربأنه يثير القلق

### موسى: الامن والحريات متلازمان

بالامن دون التعرض للدريات. رد موسى في تصريح على اعلان المر الذميس أن الأمن قبل الدريات،

الداذلية ميشال المر قلقاء فهو

النيابية النائب ميشال موسى على وزير الداخلية ميسسال المرفي تُصَرِيعَهُ الْآخِيرِ وَصَعُهُ الأَمْنِ فَيُ مقابل الدرياتِ "في وقت نرى أنَهما متلازمان في النظام العيموقراطي"، داعيا الى الاقتصاص من المظين

وضع الامن في مقابل للمريات، في موقف عداء الواحد للإخرء في وقت ترى انهما متالازمان وعتصران اساسيان في النظام الديموقراطي، فلا حريات من دون أمن. وما اهمية الامن اذا لم يكن في خنمــة بناء المجتمع المدني ورآحة المواطنين

مركز أون كلينك

CLINIC مركز رائد متخصص وخبرة واسعة وعالية لأكثر من (١٧ فرع حول العالم) في معالجة كافة الشاكل الجنسية والصعوبات الاخرى عند الرجال بغض النظر عن العمر (١٨ - ٩٥)

> 01/871304-9 03/245077

Erection and Premature Ejaculation (دون عملیات جراحیة) - سرية تنامة وخصوصية كاملة يلاغرف إتصل الأن في مركز العلومات ثمينا ويزودك بمعلومات حُاصة وِلِهُ عَاية الأهمية عِنْ أَخْرِ مَا تُوسَلَتَ الْبُغُ

WE WAIT IT FOR

For the celebration of its 15 th anniversary, "Beyrouth Courses" is issuing discounted coupons on its direct mail services. Buy your coupons until the end of November 1997 and benefit from this special and limited offer, from our reliable and fast service.

el CONTINU

PROSPECTS

Dekwane street - Chalhoub c Tel: (01) 502433 - 601738

مكة حديث غير محدودة بضضل تقنية جديدة لبطاريته التي يمكن تبديلها خلال المكالمة وبياني في مجموعات متنوعسة تناسس إحتياجاتك، كما أنه يمنحك مواصفات متقدمة مثل التوافق التام مع الفاكس وبث المعلومات والرنين المصامت "Vibracall وزر الإستخدام السريع



What you never thought possible."

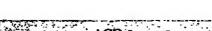
الوكيل المعتمد شركة ACD بيرون ١٥٨ ١٥٨



موتورولا الشركية التي أنتجت اولي صاتف خليوي في العالم تتسدّم لك الآن الستكارًا لامشيل له في سهولة الحمل. "StarTAC أول ماتف يمنحك











ورئيس عزب الكتائب جورج سعادة

وقرينة التأثب موريس فأضل وابنه

وزوجة قائد "القوات اللبتانية" سمير

جعجع السيدة ستريدا والسفير

بطرس ديب ومحافظ البقاع فريد

القرم والنقيب السابق للمصامين

مستشال خطار ورئيس "المجلس

الماروني" ريمون روفسايل والشيخ وديع الخازن والمحاس تعمة الله أبي نصر والمصامي جنوي تابت، وذوو المطارنة الجدد واصدقاء لهم ووفد من الابرشية المارونية في حلب وفاعليات

ولحاط بالبطريرك صفير، بطريرك الارمن الكاثوليك لبيت كيليكيا يوحنا بطرس الثامن عشر كسباريان ومتروبوليت حلب للروم الكاثوليك جأن جانبرت وعرابو المطارنة الجدد المطارنة رولان ابوجسودة ويوسف بشارة وفرنسيس البيسري وبولس مطر وجورج اسكندر وانطوان طربيه

والقبائم بأعمال السفارة البابوية المونسنيور دومينيك مامبرتي، ومطارنة الطائفة الماروثية ومعثلون للطوائف المسيحية والرؤساء العامون للرهبائيات ومدير المركز الكاثوليكي للاعلام الاب الطوان الجميل. وعاون البطريرك المطرانان ابوجودة واسكندر والخُــُـُوري اتَطون الْعَنْداري (والدُ المطران الجــديد) والاب ماني مطرـ ولنت النيمة جوقة الروح القيس في بدأ الاحتفال بزياح ترأس البطريرك الذي انطلق مع المطارنة والمطارنة الجـــد وراه الصليب الى

الكنيسة، ثم بنأ القناس وتخللته رتبة السيامة حيث ركع المطارنة الجند املم البطريرك الذي مسح رؤوسهم واينيهم بالميرون، ثم تولى

(الغفارة وصليب العنق والناتم راتناج)، وعلى الاثر أنطلق زياح وسط الكنيسة للمطارنة الجدد والمرابين،

كلمة البطريرك

والقى البطريرك عظة استهلها

بالترحيب برئيس الجمعورية "المشارك

معنا في هذا الاحتفال سائلا الله

بشفاعة تسيدة لبنان" ان يقود خطاكم

ثم تحدث عن الاسقف "وكيل الله"

الذي عليه "أن يكون متّـرها عن اللوم"، وعن الاسقفية التي تدول من

يتقبلها تمثيل السيد المسيح ببن

المؤمنين، وشرح مممة الاسقف التي

هي التعليم والتحبير والتقحيس،

وشرح تفصيلا كل مهمة، ثم تطرق

"- المطران الجديد الذي دعاه الله

الى النبيث عن المطارنة الجند وقال:

الى رعاية أبرشية طرابلس قد اتخذ

اسم يومنا اضافة الى اسمه الاول

غَوَّاد، فَأَصِيح يَعْرِفُ بِلْسِمِ المطرآن يومنا فَـوَّاد الصاح، وقد قَـضي في

الخدمة الكهنوتية تسعة وعشرين عاما

توزعتها الرعايا في لبنان والولايات

المتحدة الأميركية، وتدريس أأدق القانوني في الجامعات منا ومناك

والادارة في أبرشـيــة زحلة التي هو منهـا، ورابطة "كاريتـاس لبنان" التي

ويقيننا أن ما حصل من علوم، واحرز

ويعينه أن ما خصل من عنوم، وتحرر من شمانات عليا، واكتسب من خبرة سيضعه في خدمة النفوس التي دعاه الله الى رعايتها، وابرشية طرابلس عريقة تاريخا وتراثا وسكانا وابعانا

بالله وعيشا مشتركا وسيجد لدى

أبنائها ومواطنيهم من التجاوب

والمعاونة ما سيسمل عليه القيام برسالته التي نسأل الله ان يؤتيما

والمطران يوسف انيس ابي عــاد

الذي اخترناه، في مجمع اساقفة كثيستنا، بالمام الروح القدس، راعياً

لابرشية حلب، وخلفاً للمثلث الرحمة

المطران بطرس قالوس، والذي كان

قد خُلف في حينه سيانة أخينا المطران يوسف سلامه، اطال الله

بقاعه، مارس الخدمة الكمنوتية طوال تماتية وعشرين عاماً، مرشداً للطلاب

الاكليريكيين في مدرستنا في غزير على مدى عشرة اعوام، ولبعض

من الحين علسره الموالية الرجالية والنسائية، وخصوصاً في رعية سن الفيل، منذ سبعة عشر عاماً، حيث

اتشاً منذ سبعة اعوام مركزاً رعوياً للتعريف بالسيد المسيح والعمل المسكوني، والانفستاح على الاديان ونشر روح الافوة، فضلاً عن توليه

مسؤولية جماعة كمنة برادو الشرق

طوال سبعة اعوام، وفي يقيننا ان الرودانية التي يتحلى بها ستمكنه من القيام يسوولياته في ابرشية حلب المرونيات المارونيات المارونيات المارونيات المارونيات ويقول المؤرخون المؤرخ المؤرخون المؤرخون

ان بعض عائلات مارونية بدأت تذمب اليما منذ أوأخر القرن الخامس عشر من لبنان الشمالي، فتوطنتها، وإن

اول مطران عين عليها كان المطران ون الله الله الله الله وكان مقره في لبنان وان اول مطران ماروني اقام فيما مو العائمة العطران جرماتوس فرحات

الذي رقي الى الدرجة الأسقّفيّة في التناسع والعنشرين من تعوز عنام

١٧٢٥، قُبل العقاد المجمع اللبناتي

باحد عشر عاماً، هذا المجمع الذي لمر بانشاء ابرشيات مارونية. واما اسلافه

فَكَاتُوا يَقْيَمُونَ فَيُ دَيْرِ طَامِيشَ في لينانِ. وللمطران الجـديد اســوة بن سبقه في أدارة أبرشية حلب، وقد

لتصغوا مثله بالعلم والتقوى وهما شرطان اساسيان للنجاح الذي ندعو

اما المطران انطون نبيل عنداري،

قبعدما انبز دراسته الفلسفية

واللاهوتية في جامعتي القديس

يوسف في بيروت، ولوفان البلجيكية،

أَرْتُقَى الدَّرِجَةَ ٱلْكَهَنُوتَيَّةَ قَبْلُ عَشَرِينَ عاماً، قضي منها ثمانية عشر عاماً في

مدرستنا الكليريكية في غزير، مديراً ثم رئيساً، واستنذاً، ومعاوناً لخلام

رعسية شكا، وامين نسـر تجـمع الكليريكيات الكاتوليكية الكبرى في لبنان. وقضى العامين الاخيرين معاوناً

لْلَلْكُبُ البِطْرِيرِكِي فِي بِلْرِيْسُ. وقَـُد اخترناه في مجمع اساقفة كنيستنا،

– التتبة في الصفحة A ( –

Audi (III)

الى ما فيه عزة لبنان وهناءة شعبه".

وياركوا العضور.

وشخصيات ووفود

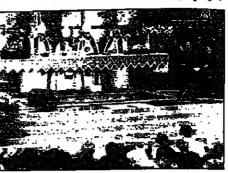
KETTANEH

## سيامة العنداري والحاج وابي عاد حضرها الهراوي ورسميون ووفود

## المطارنة الجدد: العيش المشترك تحصّنه الحريات والكرامة الوطنية

"ان وحدتنا المارونية تكون في ان نجسد المشاركة الفعلية في اعادة البناء وتجديد القيم والمفاميم وارساء المستقبل على شواعد التضامن والعيش المشترك التي تعصنها الدريات الفردية والكرامة الوطنية وحقوق الانسان". عبارة، تضمنتها كلمة المطارتة الموارنة الثلاثة الجدد انطوان نبيل عنداري الاحتفال كان رسميا ودينيا وشعبيا السابقون مفايل شاهر وشفيق بدر حاشدا ترأسه صغير وحضره رئيس الجمعورية الياس المراوي والوزير محمود أبو حمدان والنواب شاكر أبو

(مطران طرسوس ونائب بطريركي عام) ويومنا فؤاد الماج (طرابلس) ويوسف المسري عاد (طب)، وهي مأخونة من كلمة لليطريرك الماروني الكارمينال مار نصرالله بطرس صفير، وجاءت بعثابة توجه عام المطارنة المنتخبين وتلاها ياسمهم المطران الحاج في الاحتفال بسيامته عباج السبت في بازيليك سيدة



رئيس الجمهورية في مقدم النضور في حريصا.

وكنلك حضر الوزراء والنواب

فوزي حبيش.

سليمان ومروان فارس وحبيب حكيم

وجبران طوق وخليل المراوي، والسيد جوزف حبيش ممثلا شقيقه الوزير

يلمة، وبدا المطارنة المتنخبون والعرابون.



المطارنة المشاركون في لحتفال السيامة.

# في اختيار ممثلي الشعب في البلديات

تمنى البطريرك الماروني الكارديـثال مار نصرالله بطرس صفير "ان تتلافى السلطة الاخطاء التي ارتكبت في المسلطة التي ارتكبت في المسلطة الانتخابات النيابية، على صعيد الانتخابات البلدية"، ورفض التعيينات " السر المتيار ممثليه في بعض المجالس".

الاحد، التلسعة صباح لمس في كثيد الله أن سيسدة بكركي، وعساونه القسيم البطريركي العلم الأب زخيا باسيل، وادت النحمة جــوقــتــا دير مــار انطونیوس – غزیر ودیر مار بطرس وبولس – العذرا بقيادة الآب انطوان سلامة، وحضر حشد من المصلين.

والمريرك عظة التجيل القي البطريرك عظة .... "ماك الم عنوالما "اتريد ان تشعفي؟"، شرح . . . ساسا البعد: فيها قضايا روحية مركزا على قدرة السيد السيد السيد السيد المسيح على "شفَّاء الأمراض المستن المستية والنفسية وطرد الشياطير سيد سي منها، واضاف، أيها الأشوة والابناء التمباء، رأينا أن يسوع المسيح جه ليــشــغي، وهو على الأرض، امـراض الاجساد والنفوس. وبعدما صعد إلى ابيـه السمياوي، وكل سلطانه الى الكنيسة وخولها متأبعة رسالته بين الكنيسة وخواها متابعة رسالته بين الناس، في شفاه النفوس من أمراض

الوحيدة لبقائها على قيد الحياة،

سيعتب والعجر الدم

والمستنان وحموة والعأاة

فالمراز المراجعال للعالم الأفه

والرواس الحسيسة والصعوب

ترابدان يعصن المطرعن العفرا

American of its 15th anniv

and disconuted combours o

any your coupons until the e

and benefit from this speci

( NO THE RUN.

AON i

from our reliable and

من المزارات التقوية ليجدوا فيها دائما، أذا صفت منهم النياب وعمق لديمم الايمان، ما ينشدون من نعم اخصما راحة الضمير، وطمأتينة البال، هذا انا لم يجدوا دائما ما يسألون من شفاء لامراض الجسد.

الديموقراطي الذي يولي الشعب الدق

في أَفْتِيارُ مِمْثَلِيهُ في المؤسسات

الرُّسميـةُ لينوبوا منابه في تدبيـر

شرُّونه العامة، ويوفروا له ما يحتاج

اليه من مقومات حياتية كالمحافظة

على حياته وكرامته وحقوقه، في ظل

العدالة والمساواة والسلام وفي هذا

النظام تعتبر السلطة وكالة يعود الى

الشعب حق ايلائها ونزعها ضعن

القوانين المعمول بهاء واذا كاتت

السلطة تَضَوِّل نَفْسِها؛ حَقّ القيام

تبرع لحالة إنسانية

نناشد ضميركم لنجدة فتاة في العشرين من عمرها تحتاج

الى عملية زرع نقي العضم في مستشفى المقاصد – بيروت، إذ

أن كلفة العملية تبلغ ستين ألف دولار أميركي وهي الوسيلة

والبلاد العربية شمهل. حساب الرقم 001 - 307464-0012

Green Care®

COMPANION

Collection Automne - Hiver 97

**ECOLOGICALLY FRIENDLY PRODUCTS** 

100% Natural Cotton Clothes For The Whole Family

Mteileb - Centre 401 - Jounieh - Centre Amwaj Ain Remmaneh - Moricelli Stores - Al Arid St. Tel.: (03) 704747 - Fax: 961.1.402948

IMAM AL-SADR CENTER for RESERRCH & STUDIES

2ND. ANNUAL CONFERENCE

FAMILY

**REALITIES & PROSPECTS** 

كَيْرُمَانَ، إنتلادًاه والاربعاد 2 و 9 تشرين التلقي 1997 الكان، اوتيسل الكومودير - بيروت

4 - 5 NOVEMBER 1997, COMMODORE HOTEL, BEIRUE

نعتمد على كرمكم لإنقاذ حياة إنسانية.

نرجو إرسال التبرعات الى كافة فروع BBAC بنك بيروت

يسوع، حمّل الانسان مسؤولية تنظيم حياته الاجتماعية، واوكل اليه امر اختيار النظام الذي يتوافق عليه هو وقيد اختيرنا في لبنان النظام

يؤمن لنا الخير العام واستقبل البطريرك المشاركين في الصلاة وشخصيات ومن الزوار كتلة نوآب كـــســروان التي طــمت النواب

رى وقــــال زيادة: "زيارتنا لبكركي

ما شحل على مستروح المسوق الله اعد لمذه الغاية من نصوص تخالف مفهوم الديموقراطية وتتباين مع احكام الدستور".

### برنامج استقبال سكالفارو

قديسيه سلطانا على شفاء أمراض البساد. وهذا ما اختبره كثير من المؤمنين الذين يؤمون هذا او ذاك

والله، الذي خلق الكون، وكل ما فيه من كائنات بكلمته أي بابنه

الياس الذازن وكميل زيادة ومنصور

الدستوري للطعن في هذا القانون في حال اقره مجلس النواب في ما يتعلق بالتوسع في ميدا التعينات". واوضح البون ردا على سؤال: "انا

سبيل جميع أمالي المنطقة من دون تمييز أو تضريق لتحزيز العيش

وتناولت مع غيطته موضوع الانتخابات البلتية وحتمية إجرائها في المواعيد المدددة ثماء مع تأكيد رفض ما لُدُخل على مشروع القانون الذي

اصدر المدير العام للمراسم في رئاسة الجمهورية السفير سأرون عيمري منكرة تضمنت البرنامج الرسمي لاستقبال الرئيس الايطالي اوسكار لويجي سكالفارو في مطار يبروت الدولي في ٥ تشرين الثاني الداري ومراسم وداعه في التأمن منه. وتضمنت المنكرة اسماء المشاركين فِّي الاستقبالُ والوداع من الرؤساءُ وألوزراء والسفراء واعضاء مكتب مجلس النواب والموظفين الكبار. كما اصدر مذكرة معاثلة حول الاحتفال الذي سيــقــلم امــلم ضـريح الدندي المجمول في محلة المتحف.

السفير بدران يرفض اخلاء منزله في بوخارست

بعض المجالس، نيابة كانت ام بلدية، فستكون قد خرجت على النظام الديموقُرلَّطي، وتعدَّتُ الصلاحيَّات التيُ خَوَلَها لِياماً الشعب. والدديث في هذه الايام يجرى على

مشروع قانون الانتخابات البلدية، وعن تعيينات في بعض المدن والبلدات ويخشى الكثيرون أن ترتكب مجددا الاخطة التي ارتكبت لدى اجسرة الانتخابات النيائية التي اتت في بعض الاماكن بممثلين لا صلة لمم بالناخبين من أينا اللقتهم. وهذا ما أحدث خللا يرجى تلافيه على صعيد الانتخابات

وإنّا نسأل الله ان يلهمنا جميعا المحافظة على ما ارتضيناه من نظام

لتمتئة صلعب الغبطة بسلامة العودة من مصر. وتداولنا معه لمور الساعة وخصوصا مشروع قاتون البلديات وابلغنا الى غبطته موقف الكتلة أننا مشروع القانون لان التوسع فيه يفرغ الديموقراطية من محتواها، لذلك على المواطنين ان يقرروا من يريدون يكل حرية. وندن ككتلة مستعدون لأن نوقع عريضة للمراجعة امام المجلس

مع فمل النيابة عن البلديات". مع سر الحب من المصامي ناجي وفي بكركي ايضاً المصامي ناجي البستاني الذي شارك في القداس واتنقى البطريرك، وقال، "عرضت مع صاحب الغبطة الصملة الافترائية المفرضة التي شنما البعض ضد الرمبانية المريمية المارونية والقيمين على أنطش سيدة التلة في دير القمر متعمدا تجلمل ما نها من أيد بيضاء في تاريخ الببل وما بنلته وتبذله في

علمت "التمار" امس أن السفير في بوخبارست اميل بدران رفض أخلا منزله في العاصمة الرومانية بعدما ربح مالك المنزل دعوى لقامها ضد السفارة اللبنانية مطالبا يبدل ليجار عن منزل السقير بقيمة مليون دولار سنويا في مقابل ٧٥ الف دولار حالياً، وبرر بدران رفضه بانه لا يمكنه معادرة المبنى قبل خمسة اشمر فقط من لمائته على التقاعد



عم بتفكّر تشتري بيت العمر؟ بدل ما تأضّى وقتك رايح وجابي. برنامج القرض السكني: "بيت العمر" من بنك بيروث للتجارة. بيعطيك الجواب من الأول.

لزيد من للعلومات تفضل بزيارة أقرب فرع إليك أو إتصل بنا على ٢٤٧٨٠٨ - ١٠ أو ٢٥٠٧٦٦ - ١٠



Must a saloon look like a saloon?

The new Audi A6. Visions start with questions.

ETS P.A. KETTANEH (KETTANEH FRERES) S.A. - DORA - BERUT, TEL. (01) 253860255871 - TRIPOLI, TEL. (06) 430125 - ZAHLÉ, TEL (06) 803212 - ALITHORIZED SUB-DEALER. AGEDO - VERDUK STREET BEIRUT, TEL. (01) 351160 - Eta ELIAE ABBOUD - JOUNIEH. (03) 910375 - CHANDOUR MOTORS - TRIPOLL AL-MINA. (00) 602578 - 612876 - WIPCD - DAHR AL SCUAN: (03) 583601



وخصوصا أن الغريق الذي لطلق عليه سابقاً أسم "الطوارىء"، أبطلت هذه التسمية بقرار حزبي نجح خلال الاعوام الخمسة المنصومة وتدريجا في جذب غالبية قيادة فريق "المجلس

الأعلى التاريخيين وكوادره الاساسيين، الى درجة أن عدنا

من المراكز الاسلسية في هذا الدزب يشغلها الان من كانوا سابقا في فريق "المجلس الإعلى"، بدءا من ركيس العزب على

قلتصو نُفسَهُ، إلى عميد الاناعة والاعلام توفيق ممنا، ال

اعضاء المجلس الاعلى، النائب مروان فارس وداود بلز وعبدالله حيدر وايلي معلوف وسواهم. ولم يبق في الجناح الاخر سوى

مسؤولين حزبيين بارزين هما رئيس الحزب انعام رعد ونائبه

محمود عبد الذائق. والسحب الوضع نفسه على معظم كولار الحزب واعضائه ومناصريه في المناطق والمغتربات. وكان واضحا لن تقدم الحزب (الطوارئ سابقا) في مجال

النيفية (كتلته مؤلفة من ٥ نواب) وتمثله الدائم في الحكومة وفي مراكز ومناصب لخرى في الدارة عززا الى حد بعيدا من

وضع هذا الفريق الذي نجح في اعدادة تنظيم نفسه ومؤسساته وميئاته وتجع في اعدادة غالبية "الدراس القدام" في الحزب الى جانبه، بل له اعاد فتح باب الانتساب

اليه أمجموعة من قدامي قائة الحزب النبين كالوا غادروا

مواقعهم التنظيمية في اعقاب انقلاب القوميين الفاشل املم

الرئيس الراحل فؤاد أشماب علم ١٩٢١، وبعد الافراج عن

سسسين مم ألم نلك، ثمة معلومات تشير الى أن المبلس وفي مقابل ذلك، ثمة معلومات تشير الى أن المبلس القومي في جناح رعد (يضم المناء ومنتخبين من القاعدة) الذي أجتمع امس، سيبحث في موضوع الدعوة الى الوحدة

ويبدو ان مواعد الجاحين بدات طبعة طقبل نحو خمسة مناسبات واستحقاقات سياسية ونقايية، فقبل نحو خمسة ليام اجتمع نحو 100 مداميا قوميا ومناصرا للحزب القومي لأخذ موقف موحد من انتخابات مجلس نقابة المحامين في

بيروت، وكان في عداد المجتمعين ممثلون الجنمة الحزبُّ

ويبقى السؤال، مع كل هذه المؤشرات الايجابية، هل فعلا ستنجج هذه المرة المساعي الرامية الى توحيد العزب القومي الذي تجلوز عمره ٢٠ علما وكان في اساس مقيدته الانضباط والواجب، فيستعيد هذا الحزب العلمائي المنطلقات موقعه السابق في الحياة الحزبية والسياسية اللبنائية؟

عن هذا السؤال يُجيبُ مسؤولون حزيبون من الجنامين بأن المسألة ما زالت في مراحلها الاولى، وإن كانت النية

حيال هذا الموضوع المتجدد، يظهر واضعا أن ثمة مشكلة في

آلية التوحيد وسبل الوصول آلى الفلية المرتجاة، وخصوصا أن خريق اتعلم رعد ما زال يبدي رفضا لما يسميه "مسألة

ويبقى القول ان فريق جورج عبد المسيح يبدو غير معني

من ذي قبل لتحقيق هذه الفاية.

والرغبة متوافرتين والدعوات تتصاعد من كلُّ الجمات لكثر 🕏

وبعيداً عن كل ما يقوله الطرفان، وما يعتمل في داخهما -

### قباني في مؤتمر الاوقاف في جاكرتا:

في نبأ من جاكرنا لـ"الوكالة الوطنية للاعلام" ان المؤتمر السّادس لوزراء الاوقاف والشؤون الاسلامية بدأ الاربعاء الماضي اعماله في العاصمة الاندونيسية وشارك فيه ممثلون لـ٢٤ دولة اسلامية بما فيها لبنان.

رعى المؤتمر الرئيس الاندونيسى اسمد سومارتو، ثم القي وزير الشؤون الدينية الاندونيسي ترمزي طامر كلمة. وتتابع على الكلام رؤساء وفود الدول المشاركة، والقي مفتى الجمهورية اللبناتية ألشيخ محمد رشيد قباني كلمة اعتبر فيما ان المؤتمر "خطوة مهمة على طريق التعاون بين وزارات الاوقاف في الدول الاسلامية".

أن الاسلام ايها الاخوة لم يكن يوما مثار عنصرية او قومية او قبلية أو طائفية، ألا عند من يجهلون قيم الاسلام وقواعده السامية، فهو دين الرحمة بالانسانية كلما، لقد استطاع الاجنبي ان يعزل الاسلام عن الثقافة في بلاد الاسلام وفي العالم. مع أن الأسلام هو رائد التقافة الأول، كيف والله الذي شرعـه يعلم الناس في القرآن فيقول: "اقرأ باسم ربك الذي خلق خلق الأنسان من علق اقرأ وربك الاكرم الذي علم بالقلم علم الانسان

ودعنا الى "تعنزيز وهندة الاسة الاسلامية واواصر التعارف والتعاون والتضامن بين شعوبها، واقترح أن

الاساس لمركز صحي – اجتماعي -

لقافي في بلدة يحبوش (الكورة)

وتقدم المضور وزير الصحة العامة

سليمان فرنميه، ووزير الشؤون

الاجتماعية ايوب حميد، والنواب، عبد

للرحمن عبد الرحمن، موريس فاضل،

لحمد حبوس، جبران طوق، قبلان

عيسى الفوري، طلال المرمبي، جماد

الصمد، وصالح الخير وممثلون الوزيرين

جان عبيد وفوزي حبيش والنواب نلالة

معوض وعصام فارس وبطرس حرب

بعد كلمة لعريف الامتفال حمد

حسين وأي من النَّكر والنشيد الوطئي تعدث الوزير فرنميه فأشاد بالكورة

ويوحدة بنيما وتمسكهم بأرضهم وقال:

لْأَ...) وقبل الدساتير والوثائق الوفاقية، كان هذا الشَّمَالُ، قلعة

للوحدة الوطنية، وهو الماقي لبدآ،

صامداً في الايمان، بوحدة لبنان، حامياً

للقضية وسندآ قويآ للمقاومة الوطنية

ضد الاحتلال الاسرائيلي في الجنوب والبقاع الغربي. وأن اسرائيل، تحاول

اليوم، التعويض عن العدوان الفاشل،

والانزال القاتل، من خلال اشعال

الْفَتَـاثُلُ فِي الْدَاذِلُ، وقد وصلت

الرسائل: تُهديدات سياسية، وتَفْجِيراتُ لَمِنيةَ، لَكُننا اقْوِيكُ، بِالْمُوقَف الوطني المنيع، وبالاجماع على ان

اسرائيلَ، عدو للجميع. وقنا نتفق

يعكم، با سمادة الأملم، على إن

الدولة، تكون قوية في وجه المزَّات،

بنسبة ما تكون دولة مؤسسات. كما

أن الوقاية الاجتماعية، صحياً واقتصادياً

وأتمائياً، تشكل الدعامة الكبرى للوقاية

ثم تعدث ألوزير حميد فقال: "تعية

من أمل الجنوبُ في المنطقة المحتلّة وقرى التماس المشتعلة الى أمل

الشمال، وليس بالفريب على هذه

المنطقة، الكورة ذاتماء ان تكون في

عمق الجنوب منذ بعاية العنوان

الاسرائيلي عليه. فمنهم من عمل في

نهضة الجنوب، ومنهم شهداء، ومنهم

شهدا احياء"، واكد ان وزارته ستكون

بائمآ "الى جانب المناطق التي المملت

منذ زمن، وستكون وزارة كلُّ منطقة،

كل قرية عانت الحرمان، ولن تبخل بأن

الوطنية الشاملة (...)".

نظمته "جمعية انعاش القرى الخمس

يوصى المؤتمر بضرورة اعتماد اللغة

حجر الأساس لجمع صحي ثقافي في بحبوش

فرنجية: الشمال قلعة للوحدة

### شمس الدين: الشعب اعظم من حكوماته

رعى رئيس المجلس الاسلامي الشيعي الاعلى الشيخ محمد ممدي شمس الدين احتفالاً لوضع حجر

وتلاه متروبوليت طرابلس والكورة وتوابعهما للروم الارثونكس المطران الياس قربان، فأكد "أن الايمان بالله مهم واساسي في حياة الانسان" وان المسيحية والاسلام "لمما بعد انساني وكوني وعالمي شامل لا فرق بين عنصر واخر، او بین جنس وآخر، او بین نکر وانتى". وخلص: "ان الدولة تسعى جَامِدةً الى القيام بكلّ عمل بنا وصالح ودعم كل مؤسسة تسعى الى الذير. وكما على الدولة مهمات وخدمات اسأسية يجب ان توفرها لابنائهاء كذلك على ابتائما واجبلت نحوها وذلك

سَليمة ومتيئة".

في سبيل بنه هذه الدولة على أسس

تم خطب رئيس المماكم الشرعية السنية العليا الشيخ مغيد شلق فحض"فاعليات الوطن على الذروج من قوقعتهم. آلله يمددهم بزوال نعمة الوجاهة أذا بقيت غير متفاعلة مع مجتمعها". وقال "ان الدين اذا لم يثمر خدمات على كل المعد فيصبح أيمان

ورحب رئيس الجمعية الشيخ خليل حسين بالحضور، وعدد متجزاتها. وحيا الفاعليات الملضرة والمحسن الغائب الماضر المهندس الكويتي الذي تبرع باتشا جناح من المجمع".

وختلمآ تعدث شمس الدين فحيا مُنطَّقَّةً للْكورة التي جسَّدت في حياتنا الوطنية، في الايلم السود، نمونجاً يحتذى به ويمتدى في لبنان الذي يتجاوز جفرافيته وعدده ومناميه وطواثفه، ويكون مو الانسان..." وذكر الرثيسين الراحلين سايمان فرنجيه ورشيد كرامي. وأثار قضية الممجرين الذين لم يعودوا بعد الى بيوتهم، وقضية الاسرى في سجون الاحتلال

الَّاسراَفيلي، اضاف، "بقدر ما نعمر الارض نكون خلفاء صالحين، فنكمل بذلك عمل للدولة والمؤسسات في مجتمع يمتلز به لبنان (س) وعلى الدولة أن تكون بصيرتها تافنة لتستوعب حاجات الناس ومتطلباتهم (...)".

وبعنما وضع شمس النين الحجر الاساس، اتتقلّ الحاضرون الى مأدبة تكريمية أقامها لهم الشيخ حسين في

عـقـل وأي منطق ولا يـنسـجم مع مصالحنا الوطنية الحقيقية قبل اي

اعتبار قومي (...) ان النظام للطائفي

بعد اتفاق الطائف تغيرت فيه الحصص

والنسب (...) لقد كَانت الْكَفَّة، في

الماضي، راجحة للموارنة فيما هي الانّ

راجحة للمسلمين، ونحن نؤكد ان

الُبُناتِينِ قَدَمُوا مَا قَدَمُوا، لَيْسِ مِنَ اجل استبدال نظام طائفي بنظام

طائفي أخر، ونحن على ثقبة بان

الطائفيَّة لن تُشكل عامل توحيد في لبنان، لا في الماضي ولا في العاضر ولا

في المستقبل، وليس مناك سُوى

الخيار الديموقراطي الذي يمكن ان

يكون عامل توحد بين اللبنائيين (...) ورأى أن الفساد في البلاد تحول

ملفياً وحزياً له مرمية، ولا شيء يمكن

ان يمر دون ان يأخذ كل واحد حصته

حسب درجات السلم (...) وهذا الامر

لا يعالج يتطهير موظف والما باجراء

اصلاح سياسي ولا يعالج بلجراء اصلاح

اداري، لأن مساك المسسؤولين

والسياسيين للنين يشكلون قمة هذا

المرم". وأعتبر دحروج "أن هريتنا

وحرية البلاد كلها تباع لمصلحة المراكز

المالية الدولية، ولم نعد اصحاب رأي

وُدُعا الى الصلاح وتفيير نوعي

استراتيبي في طبيعة السلطة".

دارته في بنمران.

### الشيوعي احتفل في قرنايل بالذكري الـ ٧٣ دحروج: الخيار الديموقراطي يوحد اللبنانيين

قرنايل – "النمار": أحيا الحزب الشيوعي الذكرى الثالثة والسبعين لتأسيسه في احتفال اقيم امس في قاعة "خلية آل هلال" في قرنايل في حضور أمينه العلم فاروقً محروج وممثلين للأحزاب وشخصيات

العزب الشيوَّي، أَثم تعريف لوليَّد ناصر الدين، القي بعده نحروج كلمة أبرز ما فيما: "التحرير ومواجمة الأحتلال والسيادة والاستقلال ومواجهة اهداف اسرائيل وآثار التبعية الاقتصادية السياسية، كلها قضايا كبيرة بالنسبة الينا، ويا للأسف فأن اللبنانيين ليسوأ موحنين حولها حتى

واضاف "بسبب تعثر المفاوضات

تراود البعض احلام ومرامنات واوهام على متقيرات ما وعلى دور ما للعدو في المعادلة، وسبب ذلك أن اللبناتيين غير موحنين فعلا في رؤية لخطار هذا الاحتلال وممارساته، وبين الدين والآخر تتجدد هذه الاوهام، وتستوجب أحياتا ردود فعل مي من وجمة نظرنا ليضا غير مفيدة، وردود الفعل الطائفية على مثل هذه المراهنات تعمق الانقسامات". وأكد "أن المساوأة بين العدو الاسرائيلي وسوريا أمر لا يقبله أي

هدنة اسرائيل تنطوي على خديعة العربية باعتبار انما لغة القرآن لفة

ثانيةً بعد اللَّفة الوطنية في برامج التعليم في البلدان الاسلامية غير التلطقة بالعربية، مشيرا الى "أن أنشأ محطة تلفزيون فضائية عالمية للدعوة الى الاسلام والتعريف بقيمة واخلاقه السامية وتبث برامجما باللغات المختلفة هو أمر في غاية الاهمية، وهو اقتراح يجب ان يستحوذ على تفكيرناً واهتماً منا وأن يوضع في طليعة اولويات قبرارات هذا المؤتمر، وان يوضع قرار المؤتمر بنلك موضع التنفيذ العملي فوراء وان تتعاون وزارات الاوقاف والشؤون الاسلامية

واخترافها . وتـطرق الى الاوضاع الرامنة في منطقة الشرق الاوسط وقال: "أنّ اسرائيل ايما الأخوة قامت في قلب الامة في فلسطين على الاحتلالَ، وهي تتظاهر اليوم بالسلام، ومدنتها تنطوي دوما على خديمة، وقلوب صماينتما تنطوي دوما على ضفينة، ان اخوانكم في آبنان وسوريا ايما الاخوة يواجمون اليوم معا التعنت والارهاب الاسترائيليين. والمطلوب وقوفكم جميعا بجانب لبنان وسوريا في نضالهما من اجل تحرير اراضيهما التّي يحتلما العدو الاسرائيلي. والامة كلها مستهدفة وما لم تدبد الامة هنفما وتحزم لمرها فيان الاخطار

في الدول الاسلامية على تحقيق ذلك

مماً للتلفزيون من تأثير كبير في

حياة الناس واستقامة حياتهم

عصام نعمان وسعيد الاسعد والسقير سيمون كرم والامين العام لـ منظمة العمل الشيوعي" محسن ابرهيم ونائب رئيس "التنظيم الشعبي الناصري" أسامة سعد وعضوا المكتب السياسي للحزب الشيوعي سعدالله مزرعاني مندر علاء الدين والمسؤول عن الحزب التقمي الاشتراكي في الجنوب سرحان سرحسان والمحسؤول عن الصزب كبيرة واثارها وأسعة (....)".

"الديموقراطي الشعبي" فسأن عبده والسادة الياس المبر وكلود عازوري وطارق شهاب وخالد حدادة. وأعتلى منصة المؤتمر الامين العام للحركة النائب السابق حبيب صادق والسُّادة فؤاد شاهين، محمد علي مقلد، طُنوس باسيل، حسان اللقيس محمد منزوم، مصطفى سبيتي ومحمود حيدر.

مقدم الحضور وبدا النائب ولكيم والنائبان السابقان عصام نعمان

وسعيد الاسعد والسيد محسن فرهيم والسقير سيمون كرم

وحضر حشد من الفاعليات

والشخصيات السياسية والحزبية والنقابية والتربوية والشعبية تقدمها

التائب تجاح واكيم والنائبان السابقان

ميدا – احمد منتش:

بعد النشيد الوطني وكلمة ترحيبية القاها فؤاد شاهين تدنث صادق فرحب بالمضورء ودعاهم الى الوقوف نقيقة صحت أكَباراً للنقابي الراحلُ حُسيب عبد البواد ثم عرض طروف الطلاقة الحركة عام ١٩٩٥ ووثيقتماً الاولى التي حملت اسم "بيان الجنوب — بيان لبنان" والتي تبعتما حوارات معمقة وشاملة حواماً. ورحب بأي رأي او اقتراح يضيف جبيدا للى نص هذه الوثيقة واعلن ان المركة "ليست الا جزاً عضويا من تيار شعبي ديموقراطي واسع يسري في نسيج المجتمع اللبنائي بأسره، ولكن بصورة خلايا مشتنة نسبياً". وقال: "لم يعد الحديث عن الوضع المأزوم، وعفأ وتشخيصا وتدنيرا، من المدرمات او من

كلام النخبة في حجراتها المغلقة، بل مار على كل شفة ولسان يتبارى الاعلام والمواطنون في تحاوله ونشر تداعيلته في هوءً ما يرون يوميا وما

يسمعون نقلًا عن السنة المطلقين على حقاثق آلامور، وفيمم اطراف التحالف الحلكم بالذأت أبان نزاعاتهم الدورية في مواسم التقاسم وتوزيع المفاتم على حطام القانون ومبدأ غصل السلطات واحترام المؤسسات، اي على حطام لنا ذهب للكثير من أهل السياسة

والاعلام الى القول بلفلاس الجمعورية الثانية او الثالثة التي تعيش حالة استعصاء حادة لتجاوز حدود المصالح الناتية والارتفاع آلى مستوى بناء الدولة والى القول بغشل عمد "الطلاف" الذي تحب حكما عجائبيا بثلاثة رؤوس يختزلً السلطات العامة باشخاصهم ليس غير... الامر الذي يستولد الحاجة الى طلاف جديد يتعقد مناعلى ارض الوطن وتشارك في اعماله بحريةً واستقلال ارادة، الاطراف السياسية جميعا دون

لدكم سيطرته على المرافق ألسامة واجهزة الحكم ومؤسساته جميعا في عملية تصفية عامة لدولة القاتون الطلق نحو اخضاع هيئات المجتمع المدنى لسيطرته تلك بادر ليطمئن الى استقرار سلطته ويضبن لطالة أمدها لـ. ما شائت له مطلمحه الى الماق تنظيمات حزبية في قطاره وحاول ادخال نقابأت واتحادات نقابية الى دائرة نَعُوذُهُ، فَنَجِع في مَعَلُولُاتُ وَاخْفَقَ فَي لَخْرَى، فَلَجِأً آلَى الولادات المصطنعة فظهرت، كالفطر، نقابات والمادات

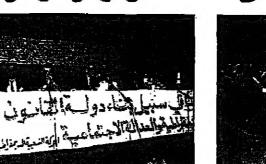
نقابية في سياق منروس أدى الى أتبك اتحاد عمالي عام وفق الطلب وقياسا بذلك أنبب هيئات السانية واجتماعية وتقافية وصولا الى انجاب قدية رياضية وما شابه وتعزيزا لتهجه الاستئثاري تسلح بمده "النَّمَاهات" معطوفة على "النجاح الكبير" الذي احرزه في الانتخابات النيابية ذات الشعار المعدني المزدوج فالمصدلة والجرافة"، وهب جامحا في وجه الرأي وهمراهة ، وصب المنطقة عن قدرته الأدرين المنطقة من جمة وعن ضعف الأدرين وعجزهم عن المواجهة من جهة لخرى". ثم قال: "لكن ما يملاً الصدور غبطة ويعزز الثقة بالنفس أن مذا النمج السلطوي بدأ يصطدم، هنآ وهناك وعلى ندو متصاعد، بحركات مواجّهة شعبية وان محدودة ومتفرقة، ونشاطات سياسية وحزبية ونقابية معارضة وبصبغ متنّوعةً من التّعبيرُ الجماعي، ولاسيمًا من الجيال الشابة، عن رفض القافم

المستبد والمطالبة بالبعيل العيموقراطي وخلص: "لعل التنظيمات الدرسة والتقابية والميئات الاجتماعية والثقافية ذات الخبرة الغنية وصلحبة المراجعة النقدية والموقف الواضح اضافة الى الملقات السياسية - الثقافية ذات المعرفة الواسعة والرؤية الجديدة

### لا دعوات لأحزاب السلطة

幕 لم توجه اي دعوة للإحزاب والقوى المشاركة في السلطة. \* ﴿ وَإِلَّا السَّالَاءَ \* وَإِلَّا المُؤْتِمِ كُراساتٍ ، أحمر للاعضاء واصفر للمدعوين. 🤻 عدد الذَّين كلَّوا يَرْتُدون ربطات عنق لم يتجاوز العشرة من بين كلّ العضور.

## "الحركة الشعبية الديموقراطية" - المؤتمر الاول صادق: نحتاج الى طائف على ارض الوطن



والجمد المؤثر مطالبة اليوم، اكثر من ي يوم مضي. (...) تم القي نزار الزين كلمة اكد فيما تحت شعار "معا في سبيل بناء دولة القانون الديموة راطيـة والعـدالة أهمية الدركات النقابية والشعبية الاجتماعيّة، وفي سبيل تدرير الاراض المحتلة واستعادة السيادة"، عقدت النزيمة والصَّادقة التي تَعَملُ في سبيل مستقبل الوطن وابنائه، وهذه المركات مستمرة وبأقية رغم ما تتعرض له من ضفوط". امس "الحركة الشعبية النيموقراطية" مؤتمرها الأول في صالة سينما "غُراتادا"

فيماً: ٧ ...) الوضع القائم في البلاد اليوم يلاقي رفضا واشمئزازاً من فثلت لبنانية واسعة، وهو يمس عند اللبنانيين ممالح جومرية ومشاعر عزيزة. ولكن الحسار قاعدة التأبيد الشعبي من حول الوضع القلام لا ينفي آنه كلن هناك تأبيد، وإن الإوضاع القلامة تشقت اصلا من حركة شعبية واسعة، حركت لعقدين من الزمن جمهورا كبيرا، فأحنثت هذه الحركة تغييرا جوهريا في البنية السياسية والاجتماعية في

تحقيقها العرق والنم

العدالة لا تزال مدفأ يسعى الي الوطنية أن لم يؤتّ بجواب عنه:

ثم القى السفير كرم كلمة جاء

وعزا فشل الاصلاح في البلاد ألى "اتحرافات وارتكابات يشير اليما الناس وينتقدونما ويصبون عليما اللعنة بقدر ابتعاد أبطالها منذ آل الامر لهم عن افكار وشعارات بذل الناس في سبيل

الشعبية الديموقراطية ورموزها قواها لتقول أن الاصلاح لم يتحقق، وأن يستدعي سؤالا لا تستقيم المسألة مل احمض الصلاح لأن الحرافاً حدث في الممارسات، لم أن هناك حَللا في الفيارات المبطية والفرضيات

القلامون على الامر اليوم يتمنطقون حيال الناس بمنطق العصبيات الظافرة يطلبون الولاء مقابل تلبية المصالح، فيما اأفسأد يتغطى بتسعير مشاعر الظفر الطائفي والمذهبيء وفيما الامور سائرة على هذا الايقّاع، تتماوي المكونات الاساسية للاجتماع اللبنائي، وتتلاشى الدولة ويتماوى الكيان. ومثَّا

مًا يستدّعي طُرح سَوْالُ ثان: - "هل استبدال نمج منمرف بصراط مستقيم يرد عن البلاد ما يستبيح حرماتها ومن يستبد بخيراتها؟".

نادرا ما واجه اللبنائيون في تاريخهم الحديث اخطارا كالتي يواجمونها اليوم. وهم بازاه فحاحة الغطر حققوا مع ذواتمم اقتناعات جوهرية حول لعمية لبنان، وضرورة استمرار الدريات قيه، واستمراره وطنا هرا ومستقلاء وقد امبحت موضع اجماع وطني مؤكد

وهذه الاقتناعات في حاجة للى صياغة سياسية تفتش عمن يتصدى لهاء لذلك، يرتدي السؤال عن المكمن العقيقي السباب التدمور، ومل يقتصر على الممارسات ام يتعداما الى

النيارات، اهمية وجودية. أن الحركة للشعبية الديموقراطية، اذا تدلت بالشجاعة ونهبت الى عمق الاشياء، قادرة على اعطاء اجوبة تتوقف عليها قدرة اللبئانيين على أبداء تشخيص مشترك أما يعانونه. ثم أن جواب حركتكم على هذه المسألة يشكل في ذاته ممارسة متقدمة للعيش المشترك (...) ونموذجا فذا للحوار غير الباشر بين الاديان".

تلاه الرثيس للسابق لرابطة الاساتذة المتفرغين في الجامعة اللبنانية صادر يوئس فركز على الوضع العام ووجه تُساؤُلاتُ عنة سلبية مول الوضع الاقتــُمـادي والاجــُمـَاحي والــَـربـوي والمعيشي واعتبر "ان الوهدة الوطنية بُعيدة المنأل أن لم تكن مستحيلة، والانقسامات الطائفية والمذميية تزداد حجة بميث تهجد ججيا الانتظام الاجتماعي. والفساد والمحسوبية يتغشيان في كل مكان والكفايات تسلك طريق المجرة (...)". ودعا أأى "تغيير شلمل يعزز حكما من نوع جديد يعيد بناء المؤسسات على قاعدة تغنيب مصلحة الوطن العليا على المصالح

وبعد استراحة قصيرة اتعقدت الجلسة الاولى وخصصت لمناقشة مشروع الوثيقة العامة والمصادقة عليم (المفاصل الاساسية للمشروع نشرت في "النهار" الثلثاء الناضي). وفي الجلسة الثانية جرى انتخاب الميئة المركزية الجديدة للدركة واتفق

على اعلانها مع المقررات والتوصيات

## في محاضرة عن "آفاق المرحلة المقبلة"

## حلو: عودة المهجرين خدعة من الطائف



اكىد رئيس الرابطة المارونية عودة الممجرين مقدسة واتما اذا لم تنته فاتها تكون خدعة في الطائف" واعتبر ان التّعيين في قاتون أتتخابات البلدية "بدعة وخصوصا أته سيتم بعد الانتخاب وذلك لتُصميع الارادة الشعبية في لتجاه مصلحة

كلام حلو جاك في محاضرة عنواتها "آفاق المرحلة المقبلة" القلها السبت بدعوة من المدير العام لمركز الصحافة والخدمات الاعلامية ابرهيم الصياح في قَّاعة "الآباتي عملتوثيل خوري" ف لنطش جبيل، وحضرها الرئيس العام للرهبأتية اللبنائية المأرونية الاباتى يوحنا تأبت ممثلا البطريرك الماروني أتكاردينال مار نصر الله بطرس صفير والتأكب بيار دكاش ورئيس جامعة الروح القندس المدير العنام الاب اقطوان خليفة والمدبر العام الاب تطوان طعمة الى الشيخ نجيب مسعود ممثلا القائم مقام شيخ عقل

تدىث حلو عن "القلق في المجتمع اللبناتي واخصه المسيحي" عازيا أسبابه الى اتفاق الطائف "الذي قسم للبنائيين والمسيحيين خصوصاء قَـسَمَيْنَ، أَلَاوَلَ لا يَزَالُ اليَـومِ ضَـد الطائف الذي أردناه لم يطبق منه الا الشيءُ القليلُ الذي لا يتعلق بالرادة آخر لبناتي الى قريته وبيثه واملاكه يستبعدون هذه النسبة ليؤكدوا أن مِنَاكَ خَمِسَةً فَى الْمِئَةَ فَقَطُ مِنْهُ القضية مهمة جدا واذا لم نتهما فاتنى

الطائفة الدرزية بمجت غيث

الطائف فيما القسم الآخر معه، واتا ولحد منه، لَكنني تعرضت للخداع لان للبناتية أي أنهاءً حال الدرب (...). اعتبرنا أن ألدرب أن تنتمي ألا برجوع لكن بعد سنوات ثرى ان ٢٧ في المئة من المهجرين عادوا وفق احصالات وزارة الممجرين غير أن المنتقدين اعتبرها خدعة كانت في الطائف. اتفقنًا على وضع قانون التخَّاب عادل أي ان يطبق على جميع اللبنانيين ومن ثم رأينا أثنا نصوغ قانونا مفصلا (على قياس لهل السلطة) وهذا الامر مرْفوضٌ وكنت ضده طالبنا في

الطائف بلا مركزية ادارية واللامركزية

الادارية من دون البلديات تصبح في

خبر كان. انتظرنا طويلا أن يعلن

حاو في ندوته في جبيل السبت، رئيس الوزراء آنه يعمل على تحضير القَلْتُونَ، وَهُو في هَذَا السياق يتحدث النائب السابق بيأر حلو ان قضية

كَأَنَّهُ رَثْيسٌ حَكُومة منذ اسبوعين في حين أنه في هذا الموقع منذ خمساً اعوام. والمُمْمِ أن المجلس النستوري اصدر حكما يُقضي يَلِجِرَا الانتخاباتُ البلدية فـورا، فـاضطروا الى ان

"يسلقوا" القانون الذي فيه تعيين لكثر ماً فيه انتخاب، والبدعة أن التعيين سيتم بعد الانتخاب لتصحيح تتيجة الانتخاب اذا لم تعجب السلطة في ان التعيين مو "تصحيح" الارادة الشقبية في أتجاه مصلحة السلطة". واضاف: "لم تكن السياسة المالية منذ وصول الرئيس رفيق الدريري تعطي الوضع الاجتماعي الاولوية المطلقة ونحن نلتمس هذه الازمة من خلال الاقساط لمدرسية والجامعات ومن خلال طموعنا آليوم أن تنشقُ مؤسسة

قادرة على معالجة كل الامور العطروحة على الساحة اللبنانية وتشغل بال اللبنائيين، لدينا طاقات هائلة وسنسعى الى تجنيدها في لجان موقتة لدرس قوانين معينة مثل قانون قوى الامن الداخلي ولمان دائمة أمتابعة قضأيا الصحة والشؤون الاجتماعية والتربوية (...) لما بالنسبة الى موضوع قُوى الأمن الداخلي، فاتنا تعتبر أن مؤنَّسَسة الدرك هيَّ الوحيدة التيُّ لمّ تتعرض للانقسام طوال فترة الدرب وظلت تؤدي خدماتها لكل اللبنانيين، فالقاتون ألمالي ممتاز ويتطلب بعض التعديلات وليس الالفاء ولا يتطلب ان نضع قوى الأمن الداخلي تحت سيطرة رئيس مجلس الوزرة لانه يريد أن ينشئ جيشا لَم درسنا هذا الموضوع عبر لجأن مختصة ورفعنا احتجاجنا الى

كل المسؤولين". ودار حوار بين المضور والمحاضر وقدم دكاش مداخلة اعتبر فيما "ان النين يحكمون في الطائف هم النين طعنوا الطائف ولا يحترمونه على الاطلاق، ويعني ان مذه للدولة ومذه المكومة ألتي أمسكت بالسلطة على اساس الطأئف لم تدترم الطائف، مشيرا ألى أن الوقاق الوطني في رأس أمتمامآت هذا النستور ولا يمكن أن يحصل الا بعودة المعجرين. وحسب ما يرتسم امام اعيتنا فأتنا نرى ان العودة مستحيلة".

## انتخب هيئة مكتب برئاسة الطفيلي ولجانا

القومي في اجواء الوحدة، فهل تنجح

كتب لبرهيم بيرم: كان مشمدا لافتا أن يشارك في جنازة لحد قادة الحزب السورى القومي الإجتماعي التاريخيين (ورئيسه في بعض

المراحل الانشقاقية) الياس جرجي قنيزح، الجمعة الماضي، حشد من رموز اجنحة الحزب الثلاثة (جناح علي قانصو، جناح

لتعلم رعد، وجناح جورج عبد المسيع)، ومبادرتهم الي حمل

نعش لحد رفقاء مؤسس العرب انطون سفادة، الى مثواه

وحيل هذا المشهد الذي كان من بين شخوصه جورج عبد المسيح (الرئيس الثاني الحزب بعد مؤسسه والذي فصل يقرار حزبي علم ١٩٥٢ اثر حوادث تاريخية مشمودة)، الدفع مقرار حزبي علم ١٩٥٢ اثر حوادث تاريخية مشمودة)، الدفع

احد رمور الحزب التاريخيين ليقول متندرا، "يبدو أن رفاقنا لا

والمُفارِقة أن هذا التلاقي غير المحضر له سلفا قد تم

وسط كلام متنَّام عن دعوات تسود الجناحين الاساسيين

(قَاتَصُو ورعد) لَخَطُواتُ تَنَهَى حَالَ التَّشَرِيْمِ التِّي قَاسَى مِنْهَا

العزب بعد مضى وقت غير طويل على اعدام مؤسسه وزعيمه

عام ١٩٤٩ والتي تجمت، كما هو معلوم، عن سلسلة

لتشفَّاقات متوالية كان ابرز منطلتها، في اعقاب لندلاع الدرب

الاملية عام ١٩٧٦، ثم عام ١٩٨٨. وقد شهدت بداية

المرطأة الاخيرة تصفيات دموية ذهبت بعدد كبير من كوادر

العزب الاسأسين، وكرست لادقا حالتين حزيبتين منفصلتين

تملماء تضاف اليهما الدالة التي مثلها عبد المسيح بعد قرار

فمله والتي انكفأت نسبياً عن الصورة بعد حولاث عامً

عمله والتي الحقات الحبياً عن الصورة بعد حوصه علم 1970 بسبب رفضها اصلا خوض غمارها والضلوع فيها السجاما مع تدليل سياسي لها يظمى الى نتيجة أنها حرب طلافية عبثية لا طائل منها، وتكتفت باصدار بياتات في نكرى

تأسيس العزب وذكرى مولد انطون سعاده، توجّر فيها موقفها من القضايا العاضرة، الى الشطة محدودة في

والمُدِيثُ المتصاعد ماليا عن معاولات اعادة جمع شمل

تلاميذ سعادة ولم اجنحتهم ينطلق من ثلاثة معطيات

الماسية، اولما الحديث عن رغبة سورية في ارساء اعطفاف جديد للقوى والاحزاب اللبنائية القريبة من دمشق، مقدمة لازمة لانشاء جبمة احزاب فاعلة يكون القوميون السوريون

أحد محاورها الاساسية كونهم لحد الاحزاب الاكثر تجذرا

وعراقة، وكونمم موجودين وحاضرين في كل الطوائف

والتناطق. وَثَانِيما لَهُ فَي الْاجْتَماعِ الاَخْيَرِ لَمَجَلَسِ الْامَنَاءُ فِي الجناح الذي يترأسه قائصو الاحد الماضي، صدرت اصوات

تدعو بشدّة، وفق مصادر المشاركين، لتحريك ملف وحدة

لدزب والبدث فيه جدريا على قواعد ومعايير غير التي كانت

تعتمد في الاعوام الماضية ولا تؤدي غرضها بجمع الشتات.

وأخذ مذاً الموضوع في هذا الاجتماع الذي يعقد سنويا، حيزا لا يأس به من المناقشة والدوار، والتمى الى وعد من قيادة

العزب بوضع الموضوع على تار حاميةً، والبحث تاليا عن حاول. وثالث هذه المعطيات أن أجواء التوثر والتناقض التي

وديت إليه المصديدة بن اجوره التووير واستحصل التي سادت الغريقين وحكمت العلاقات بينمما خلال الغترات السابقة قد زقات بشكل ملحوظ، وحل محلما جو "رفاقي"

للقرار الذي اتخذه امس "مجلس

الاعيان لبلاد بعلبك - المرمل بمنع

دخول التواب والوزراء الذين لا يؤيدون مطالبه واسلوبه الى المنطقة، بوشر

تطبيقه بعد ساعات قليلة باعتراض موكب للنائب سامي الخطيب وآذر للنائب محمد علي البيس (التفاميل في مكان آخر) فيما حدد المجلس يومي £(

و10 من الشعر العقبل موعداً جديداً

ودم من المصحر المدين موحدة جنيدة التصعيد والنزول إلى الطرق. عقدت لمس هيئة مكتب المجلس لجتماعها الدوري الثاني في قاعة الدوزة

العلمية في عين بورضاي في بعلبك،

برئاسة الشّيخ مبدّيُ الطّغيليُّ وحقور اكتر من ٢٥٠ عضواً من طوالف

وبعد تلاوة تقرير هيئة المكتب عن

تنفيذ قرار قطع الطرق في ٢٦ من

الشهر العاضي تددت الطفيلي فكرر ان "لا اسلوب آخر للضفط حتى تستجيب السلطة مقنا"، معتبراً "أن مشروع

التجويع ليس لبنائياً، بل مو سياسة

دولية من سيأسات التجويع في كل المنطقة". وكرر ايضاً ان مركبته

"حضارية سلمية مثة في المثة، وليس

عندنا مشروع كانتون ولا ادارة ذاتية

ولا مشاريع سياسية". وتطرق الى التمديدات الاسرائيلية وقال: "ليعلموا

ان من سيلسب بأمننا ويسيء الى مسيرة المقاومة والموقف السوري –

اللبناني - الايراني، ومن يدعم مؤتمر

الدُوحةُ يغلطُ في حق تفسه. ونُحنَ بالمرماد لكل مؤلاءً".

وتألفت هيئة المكتب من الشيخ

الطفيلي رئيساء والنائب السابق سعود

روفايلٌ وحسن حبية وعمر حسن صلّح وقاسم محمد الرفاعي والدكتور محمد

أما اللجان الـ10 فكانت على النمو الآتي: للجنة البيثة سميح حماده رئيساً

للجنّة الزراعة حسين نلصر الدين ركيساً واكرم مهنا أمينا السر. للجنة التريية

والتعليم نصرت سليمان رئيساً وابرهيم اليحقوفي اميناً للسر، للجنة العمل

والشؤون القانونية ادمد كركلا رئيسا

وُسلِي بُريطع أُمِينا للسر، للَّجِنَةُ لِلْمَالِيةَ نظير رُعِيتر رئيساً ولديب قانصوه امينا

للسِّرُ، لَلْجِنَّةُ السيَّاحَةُ والآثارُ فُوزَّى

مولو عباس رئيساً ونبيل ومبة امينا

للسر. للجنة الاجتماعية علي الموسوي رئيساً والمنتار حسين علوه اميناً للسر.

للجنة الأعلام والدعاية والتوجيه مصطفى

صلح رئيساً وحسين حميه لمينا للسر.

للعنة المحة العامة النكتور جعف

العميرى رئيسآ. الجنة الزراعية نايف

عواد رئيساً وعبد الناصر تندش لبينا

للسرء للعلاقات العلمة سميل شاهين

رثيساً وبر4 رعد أمينا للسر. للجنّة

التقابات والهيئات الشعبية احمد الشل

رثيساً وممدي زين الدين لينا السر.

لُجُنَّةَ الدَّرَاسَاتُّ وَٱلْابِحِاثُ شَّفَيْقَ خَضَرًا رئيساً ومعمد العبس امينا للسر. للجنة

الاشغال العامة والذممات عباس اسد

الله شمص رئيساً وناجي جعفر امينا

وعلم أن التصويت على المقررات تم

برقع الايدي وان لحد المشاركين سألُ

كيف مواجمة زيارة التحدى لوزير

العلقلية ميشال المر فرد الشيخ الطفيلي بابتسامة عريضة "لن يأتي". وردد بعض المشاركين بصوت عال: "لن يأتي".

سليمان اعضاء

يجتمعون الا على المقابر ودروبها".

## "مجلس الاعيان" في خطوة تصعيدية: ممنوع دخول النواب والوزراء... و"المرلن يأتي"



٤ حواجز نفذت القرار

## الخطيب عاد ادراجه بعد جدل واتصال وسائق الميس اسرع فدخل



حلجز لأنصار الطفيلي عند مفترق بريتال.

النواب المقيمين في المنطقة.

فَى الثانية عَشَرة طَهر اس بدأ سريأن مفعول القرار وعلى الفور تجمع عدد من الأشخاص بينهم نسوة واطفيال في ٤ مراكية على طول الطريق من بعليك حتى مثلث رياق -زحلة -- يعلبك الاول قرب مساكن تعاضد البيش والثاني في السفري والثللث قرب مفترق بريتال، والاخير عند مفترق "مطعم الرشيد" في

وقرابة الاولى و٣٥ دقيقة وصل موكب النائب الخطيب الى التجمع وفي أتصال هأتنفي معه قبال الْفُطِّيبُ لَ "النَّهار"؛ لم يمنعني احد، رياق للقيام بولجب تعزية، فتقدم الِجُيش" وسألُوني الى اين اتوجـه فأجبتهم الى رياق".

وروى لحد المشاركين في حاجز

المنع لـ "النمار" التَّفَاصِيْلُ قَالَ: "قرآبة الاولى و٣٥ نقيقة مرت سيارة عليما لوحة نيابية، ولما تبين لنا أن فيما النائب أبرميم بيان سمحنا له بالمرور لانه يقيم في المدينة. بعدما وصل موكب النائب النطيب المؤلف من سيارتين، فأبلغنا آليه قرار منع دخُولهُ آلي المنطقة وَأُوضِعْنَا لِهِ السببِ سأَلِ هِل في الْامْكَانِ المِفَاوِضَةِ؟ فَأَجِينَاهُ: "فَأُوضُّ



بعلبك - "النمار": ألثائب اللواء سلى الخطيب كان اول من طبق عليه قرار "مجلس الاعيان" بمنع دخول الوزراء والنواب المعارضين لمطالبه واسلوبه آلى منطقة بعلبك – المرمل باستثنا

قرب مساكن تعاضد الجيش، في طريقه الى بعلبك للقيام بواجبات اجتماعية، فعيل دون اكماله الطريق. واتا لم أكن دُاهِها الى بعليك بنل الى مني ٢ أو ٤ شبان عند نقطة "تعاهد

وهل شاهد حواجز في الطريق؟ أجاب الله أر سوى مؤلاء الشبان الربعة .

الشيخ (الطغيلي). اما نحن غنتغذ". فقال: "آنا معكم ومع الشيخ: مل قرأتم تصريحي ضد الحكومة. واذا غير هيك فستصبح المسألة كبيرة". وعندقذ اتصلنا هاتفيا فكان الجواب: "التعليمات واضحة. ممنوع الدخول"

44 .50

النائب محمد على الميس بددن بسب من طريق دورس فاعترضها العلجز من طريق أن منام الكمال ولم يوسى حي مصب عن \_\_\_\_ طريقما، لان سائقما ضاعف السرعة ' عد \_ ·· \_ ـ · وعرج على طريق فرعية. وقرابة الثاثثة بعد الظهر لوحظ وقرابة التعدم بعد سير وقوف موكب كبير عند حلجز دورس، الم وقوف موكب كبير عند حنجر سور ل وقد تبين الله يقل وفدا من البشايغ معامد الناف الطوان حتى، " معامد الناف الطوان حتى، " معامد الناف وهم في طريقهم الى بعلبك لتقديم التعازي بالاعلامية ندى الدسيني التي

وبعد نلك بقليل شوهدت سيئرة

التعازي بالعدمية بدى سسيني ب قيضت في حالث سيبر. وسمح الأ للموكب بالدخول. موکب بالدخول. اما النائب مروان فارس فقد مسلم 

بم به منیس کمال سیره وزار اتنائب اسماعیل سکریه وزار اتنائب اسماعیل انگران می در ا بلكمال سيرد الشيخ الطفيلي واوضح على اتدر س الطفيلي كان اتصل به مهنقا اينه شي الشيخ الطفيلي واوضح على الاثر أن الطفيلي كان قصل به مست الطفيلي كان قصل به مست المائزة التقديرية قاتي ذائما من , التحاد الاطباء العرب "فكان من واجب " كربي المائدة الاطباء العرب "مائدة والمائدة الاطباء العرب " مائدة والمائدة الاطباء العرب " مائدة والمائدة الاطباء العرب " مائدة والمائدة الاطباء العرب المائدة والمائدة الاطباء العرب المائدة والمائدة المائدة العرب المائدة العرب المائدة العرب المائدة العرب المائدة العرب العر لتحاد الاطباء العرب عجن من وسبب ان ازور سماحته لأشكره على مواقفه من ان ازور سماحته لأشكره على مواقفه من مسمس التي تتابعها. وقد قلت سبعة وسرر أن الخطوات التي يقوم بها صادقة أن الخطوات التي يقوم بها صادقة

الْهَدَف، ومنها رفع الدرمان المزمن ر والمتراكم عن المنطقة. منف، ومنب رہے امتراکم عن البنطقة". وسئل عن قبرار منبع الوزراء مر وسئل عن قبرار منبع الوزراء مر والنواب غير الموافقين على تدرك والنواب غير الموافقين على تدرك الطغيلي من دخول المنطقة، فأجاب: ﴿ مُرْيِ والنوب من دخول العنطقة، عابب الطفيلي من دخول العنطقة، عابب العرف أن الشيخ رجل مضياف، ولا أن الماء التولب من التوليد من ا المنطقة واسلوب الضغط أأني يمارس والمدف من ذلك رفع الاممال والدرمان، والممم الوصول الى نتيجة".

## النهار" تعرض آراء الاحزاب في مشروع قانون الانتخابات البلدية والاختيارية (١)

كتبت ريتا عفير: عندما فُتّح ملف الْانتخابات البلدية والاختيارية قبل اشهر، باشرت الإحزاب بتنبئتية الاستعدادات لذوضها: مرشحون محتملون، دراسات، تقارير، فصالات... بقيت كلما اولية في انتظار بلورة الصورة وصدور القاتون الجنيد. لكن رياح السَّاطة جرت عكس ما تشتميه أرادة معظم اللبنانيين، فتم أسترداد المشروع من المجلس النيابي، وتعملت الحكومة والبرامان مسؤولية تأجيل الانتخابات او العُلاما "بالتكافل والتضامن".

اليوم، وبعدما لأمر قرار العجاس الدستوري وضع مشروع قانون "قديم جديدٌ لا يُختلف بكثير عن "سلفه"، تعد الأمراب العدة مجددا، لعل "الثانية" تكون ثابتة منه المرة. مَنْ هَنَا، يرزت ألى الواجهة دراسات وملاحظات على المشروع، وبدأت محاولات

ومن المفيد في هذا السياق التذكير بان آخر انتخابات بلدية تمت عام ١٩٦٣ (، وفقاً لقاقون البلديات رقم ١٣/٢٩ ، في ظل مجالس مشلولة أو شبه عاجزة عن تَأْمِينِ اكتَفَاتُهَا الْذَاتِي، ومنذ ذلك الوقت، بدأ السفي للى تفعيل العمل البلدي. وبعد علم، عقد "مؤتمر التطوير البلدي" في عمد وزير الدلخلية أنذاك تقي الدين الصلح، وركز على تنمية هذا القطاع. ووجب انتظار عام ١٩٧٧ ليبصر المرسوم الاشتراعي الرقم ١١٨ النور، مدخلا تعديلات جومرية على عمل المجالس ودورها، فعزز الديموقراطية وحقق نوعا من اللامركزية الادارية.

في ١٩٩٧، وبعد ١٠ علما، تقر الحكومة مشروع قانون تعديلات على قانون الانتخابات البلدية والمجالس الاختيارية، وابرز هذه التعديلات، عدم الجمع بين رئاسة المجلس البلدي وعضويته والنيابة او الوزارة.
 يتنف اعضاء المجلس البلدي المنتخبون والمعينون، الرئيس ونائبه.

 تعين الدكومة ثلث أعطاه العجالس البلدية والاختيارية في المدن والقرى التي تعدد في مرسوم في مجلس الوزراء. ﴿ تعينِ الحكومة لجاناً بلدية ومُعَارِينَ ومِيثَاتَ احْتِيارِيةَ في القرى المُعتلة، بتألف المجلس البلدي من ٩ أعضاً في البلديات التي يقل عدد اهلها المسجلين عن ٢٠٠٠ شخص، و١٠ اعضاء حيث يراوح عند المسجلين بين ٢٠٠١ و - ٠٠ شخص، وصولا إلى ٢١ عضوا المسجلين بين ١٢٠٠١ و ٢٤٠٠٠ شخص. "النمار" تفتح ملف الاحزاب ومشروع قانون تعديل قانون الانتخابات البلدية والمجالسُ الاختيارية، للوقوفُ علَى رأيهاً من التُعنيلاتُ وابرازُ قراحُها القانونية – السياسية لما فضلا عن عرض نظرتها الايلة الى تطوير العمل للبلدي وتفعيله.

يورد المستشار السياسي للوزير وليد جنبلاط غازي العريضي مجموعة ملاحظات على مشروع القانون، مشيرا الى أن الدزب التقدمي الاشتراكي يعارض اساسا مبدأ التعبين على أعتبار أن الانتخابات البلدية هي ابسط مظهر من مظاهر ممارسة الديموقراطية، ولا يجوز مصادرة هذا الحق. ويوضح، "ثمة نظرية تعتبر أن لا بد من لخذ مسالة التعيين في الاعتبار ضمن

حدود معينة وحفاظاً على اسس معينة في المدن الكبرى، والمشكلة أن المبدأ قد يكون سليما، لكن المعنيين ذهبوا الى أبعد من المدن الكبرى، مما يدفعنا الى طرح علامات استفهام. والواضح ان الانتخابات تشمل ثلثي البلديات، فيما يطاول التعيين الثلث الأخر، علما أن الثلثين يخضعان لظروف فيها الكثير من مصادرة حقوق الناس في طريقة تركيب التواقح والتشكيلات. الى ذلك، اعتبرت مقتضيات أحد موجبات التعيين، وهذه عبارة مطلطة. ففي مرحلة من المراحل، نسف أتفاق الطائف في بند "طَنْتُفية الوظيفة"، وتم تجاوزُه تُحت هذا العنوان، فتم توقيف دورات وامتحالت خلافا لروح القانون ونصوصه وخلافا للدستور".

### الاستنساب في التعيين

واذ يذكر بأن التعيين في مشروع القاتون يشمل القرى الممجرة والقرى المناخمة للشريط الددودي وبعض قرى مناطق الاصطياف والبلدات الساطية التي طراً فيها تغيير ديموغرافي، يتسائل عن دور السلطة في استنسابية هذا التعيين: من تعين؟ في قرى الاصطباف او البلدات التي طرأ فيما تغيير ديموغرافي، يمكن تعيين أحد الفَّاعلين من السَّكان، لكننا نمنحهم في ذلك حقين: حقَّ التصويت في بلنتهم، وفي مركز آخر في مكان سكنهم، فتمل الى مشكلة. ونسأل تاليا من يُعين؟ المشرُّوع أعطى الدكومة هذا الدق، مما يعني أن التعيينات ستتأثر عملياً بنواب المنطقة ومبدأ توزيع الحصص،

أما في للقرى المهجرة، فتتجاوز المسألة تعيين الثلث؛ لذ ثمة قرى مسلمة أو مسيحية بكلملما، وقد يجتمع لهلها ويتفقون على أتتخاب ممثليهم. وبالنسبة الى القرى المُختلطة حيث لم تحصل مصالحات بعد الدساسيات والمشكلات، فقد يتم اللجوء الى صيغة متكاملة، وليس بالضرورة التعيين. لتكن صريحين، عندما نأخذ في الاعتبار التغيير الديموغرافي، فلماذا نعتمد لتعيين؟ هناك مناطق مختلطة تجاوز غيها عدد المسيحيين عدد المسلمير المجرة او الوفاة او الولادات؛ وهذه اسباب موضوعية. فمل نحرم الناس فيما ممارسة عقمم الديموقراطي؟ وفي المقابل، ثمة قرى بالتت تضم مسلمين اكثر من المسيحيين، وينطبق عليما القول ذلته. اذا التزمنا هذه المسلال بعد التغيرات التي ورىت في القاتون كتغيرات بيموغرافية، وتدت عنوان الوفاق الوطنيّ المطلطُّ فَهَنَا يَعْنَى النَّا نَسِفَ لَلْعَمْلِيةَ الْدَيْنُولُواطِيةً مِنْ أَسَاسُهَا. فَلَنْفَتَرِضْ أَنْ أكثرية الاهالي في ضيعة معينة ارادت ايصال شخص الى رئاسة البلدية او عضويتماء فَمَلْ نُدرِهُهُ ذَلُكُ لِاثِنَا نَحَافُظُ عَلَى هَذَهِ الْمَسَالُةُ؟ الْأَمْرُ يَرْتَبِطُ بَدَقَ مَمَارِسَةُ الَّذِيار الديبوقراطي من جمة، وبمرمان مجموعة من الناس الوصول بسبب التعيينُ والتوازنات ألسياسية من جمة ثانية، رغم المم قادرون على تأمين الخدمة المحلية والقيام بمسؤولياتهم ويتمتعون بالكفليات والقدرات اللازمة والواضح ان بعض الاطراف لا يريد أجره أتتخابات بلدية، فأنا لجلت، لا يمانعون، وأنا شمل التعيين كل شيء لا يمتعون أيضاً، والبعض لذذ حصته في مشروع القلاون".

### المسؤول والصنقية

ومن هي هذه الاطراف؟ يرىد: "كل مسؤول في الدولة يعاني أزمة صنقية شعبية، وهم كثر لدى المسلمين والمسيحيين ولدى اشخلص يحتلون مواقع متقدمة جداً في السلطة". ويرى ان التعيينات في القرى المحتلة والمحانية "شكل ضريبة موقتة لا بد من دفعما في هذه المرحلة، علما ان السلطة ستعين حكماً

ويطالب بأن يكون التزام المبلدئ الديموقراطية على الصعد كافة او لا يكون: "على سبيل المثال، لم يغرض المشروع شمادة على رئيس البلدية، والبدعة التي وضعت هي ترك الناس تختار، والاحتكام الى خيارها، فليعمم هذا المبدأ على كلّ

لمائنا ثلجاً الى صيغة مطاطة تنسف العنوان الذي تريده وتركب القاتون على اساسه؟ ففي رأيناً، يجب ان يتمتع رئيس البلدية بمستوى على معين للقيام ويدعو الى وصول افضل العناصر الى المجالس كي تتمكن من معالجة المشكلات

القائمة وتتحمل مسؤوليتما في الادارات المدلية تعزيزاً لمفهوم اللمركزية الدارية: "وهذا يفترض مشاركة الجميع وتدرير الادارة العداية من قيود كثيرة مطروحة على مستوى النولة في ظل المشكلات التي تعانيها القرى في كل المجالات: التنظيم المعنى، الطرق، العمران، البيئة، الصرف الصحي وغيرها من القضايا التي يَفْتَرض أن يرعَلُها لصحاب فكر واختصاص بعيداً عن الفُدُّوية والمذهبية. نُذَا، لا يجوز أن تفرض الازلام على حسابهم، على غرار ما يحمل في الادارة العامة للدولة. وأذا وقعت أمور مماثلة، يتحول القاتون مسألة شكلية ويتم تجاوزه قبل بقية القوانين. فتبدأ السلطة التركيبة التي تخدم مصالحها ولا تخدم القرى على الاطلاق، ويصعب تالياً وضع قانون لا مركزية ادارية صحيح وسليم وقادر على مولجهة المشكلات".

وينتقل الى تعداد سلسلة ملاحظات تناولتها الدراسة التي وضعما الدزب ومي، لا مشكلة في الجمع بين التيابة ورئاسة البلدية، والتذرع بأن التقب يملك حصاتة مرفوض، لأن معظم الثواب هم اعضاه في مجالس النارة مصارف او بؤسسات، ولا تحميهم الحصاتة اذا دينوا بتهمة. ويسأل، "مل يجوز ان ننظر الى القصة من زاوية تصفية الدسابات السياسية لبنع وصول نلاب معين ألى مجاس بلدى، فنلحظ المنع في القانون؟ انا المسألة مسألة سيوقراطية، فالجمع بين

لمنصبين تكريس أها وليس طعناً". على ولاية الميئات الاختيارية والبلدية ٤ سنوات على غرار المجلس النيابي الذي يعتبر قمة السلطة الشرعية المتنفية من الشعب، فيتواصل التجديد. \* انشاء بلديات في البلدات التي يزيد عدد سكاتما عن عشرة آلاف نسمة، وقيام بلديات موحدةً في القرى ألتي يقل عدد سكانها عن هذا الحد، فتنتفى أمشكلات العائلية الضيقة على مستوى القرى الصغيرة وتختلط المصالح ضمن

🖣 تَحويل البندية مؤسسة واعطاؤها نوعاً من الكمركزية والاستقلال، وانشاء اتداد للبلديات التي يقل عدد سكانها عن ٥٠ الله نسمة أستحداث ميثة مكتب مجلس في البلديات الكبرى وعدم الاكتفاء بالرئيس ونائبه، فيتولى كلُّ عضو متابعة قضاياً سيلحية وصحية ويبليق وهذا يتطلب حماً كنى من الكفاية لدى المكلفين.

\* أَذْضَاعُ ٱلبِلْدِياتُ لَسِلَطَةُ التَعْتِيشِ المركزي على ما كان معمولاً به قبل ١٩٧٧ - أذ لا يجوز التعاطي مع رئيس البلنية المُتتـنِّب من الشعب مثل بقية الموظفين ولا يُجوزُ أن تناط يوزير الداخلية السَّلطة التأديبية على البلديات. ◄ يتحدث المشروع عن دُور وزير الداخلية، ولا يأتي على ذكر وزير الشؤون البلدية والقروية، وخصوصاً في مسألة اقامة المجالس البلدية والبلديات الموحدة. وفي مَنا الاطْلَرَ، يقَـتـرَح المَّرْب انشـاء هذه المجالَس بناء على قرار من وزير الشَّوُون البلدية والقروية واقتراح المحافظ او القائمقام اذا برزت مشكلات. ومن هنا، يُدَّعُو الى الاقتداءُ بَالنَّمُوذَجُ الْفَرنْسِ عَبْرُ استَحداثُ مَجْأَلُسُ بَلَدِيةً فَي احْياهُ المدن الكبيرة التي تضم نحو ٢٠٠ الف نُسمة.

### براسة... وملاحظات

وفي ما يأتي نص الدراسة التي وضعها للحزب في شباط الماضي، وتتضمن رؤيته لتطوير الواقع البلدي في لبنان وملاحظاته على مشروع القاتون الذي احالته الْحكومة الى المجلس في نيسانُ الماضي. اولا - مبادئ، وملاحظات علمة،

أَنْ تَجِرَبُهُ الْعَمَلُ الْبِلَدِي في لِبَنَانَ تَسْتَوِجِب، أعادة النظر جَـذَرِيا في قَـلَتُونَ الْبِلْنِيات واعتماد الاسس الآتية في وضع القانون الجنيد: (- الفاه البنديات الصغري وأعتماد "البنديات الموحدة" التي اشارت اليها وثيقة الطلاف للقرى الصغرى المتجاورة، بحيث لا تنشأً بلدية الا في البلدة التي يُزيَّد عبد سكلما عن عشرة الاف نَسْمة، أما القرى التي يقَّل عبد سكلما عنَّ هذا الحد الادني فتنشأ فيما بلديات موحدة للقرى المتجاورة التي يزيد عبد

فقد برهنت النراسات العلمية تحكم العصبيات العلائية والعنعنات المحلية في الانتخاباتُ البلدية، ومزال الجهازَ البشري والتنَّفيذي والاتَّلريُّ البلديات الصَّغرىُّ، لذ تبين من الدراسة التي وضعتها وزارة التصميم العام في ١٩٦٧ بناء على تتلاج الانتــَـَـابَاتُ البلدية الاخــُـرَّة في لبنانُ عـام ٢٣٩ُوْ، انْ ٧٤ُ في العـُـة من أعـضـةٌ المجالس البلدية يلمون مجرد العام بالقراءة والكتابة، وان كل البلديات باستثناه بلديات المدن الكبرى تفتقر الى دولار مالية وفنية تمكنها من ممارسة مهماتها، البلنيات هم عمال تنظيفات واشغال ويتقاضون وأن 31 في المئة من م رواتب دونَ الحد الادنى للأجور بكثير، وأن معظم البلديات الصغيرة تكاد مواردها لا تغطي تفقاتما العادية من بدل أيجار أمركز البلدية ورولتب الشرطي والكاتب وأمين الصندوق، ولذلك فمي لا تمارس سوى جزء يسير من الصلاحيات الواسعة التي ناطما بما القاتون، وبالتتيجة فان الادارة البلدية الحالية لا تؤدي دورما ــِـاسي كنواة للديموقراطيـة، ولا دورها الانملاي، واتما هي موثل للصراعات

المطية والعائلية الضيقة. - مَّم البلديات المتوسطة حكما الى اتداد البلديات، بديث ينشأ حكما اتداد البلديات التي يقل عدد سكاتما عن خوسين الف نسمة بمرسوم يتخذ في مجلس الوزراء بنه على اقتراح المجالس البلدية المتجاورة، ويبقى اتضمام البلديات الكبرى التي يزيد عدد سكاتها عن هذا الدد الى اتداد بلدى، اختياريا، على ان تناط حكما باتداد البلديات المهمات والصلاحيات آلتي اتبتت التجربة الطويلة عجز البلديات الصغرى والمتوسطة عن القيام بما بسبب عدم توافر الجماز البشري او ضعف الموارد المللية، وأهمها: ألقضايا ألهندسية بما فيهما رخص البناء وتخطيط الطرق والاشراف على

أتشاء المسالخ والرقابة على النظافة العامة في المنازل والاماكن العامة ومحال بيع الاغنية واللحوم. اقامة مجمعات لمعالجة تصريف النفايات، وانشاء شبكات المجارير للمياه

المِتنَّلَة، وتأمين التمويل اللازم بعقد قروض عند الداجة بكفالة الدولة مَعُ التنازل عن بعض الرسوم والموارد البلدية ايفاء لمذه القروض. - تنظيم الاسواق العامة وتجميز الاملكن التي تقام فيما هذه الاسواق تشجيعا نبيع المنتجلت المُحلِّية وتسوِّيقُها في العراكزُّ القطبيَّة في المناطق الريفية، مُما يعمل الاتعادات البلدية تقوم بدورها

البلدي وزيادة العسند لمركسز نائب رئيس مع تصديد مسمساتٌ نواب الرئيس في البلديات الكبسري وملاحياتهم، بحيث تتألف مبلة مكتب أمطس البلدي في البلديات التي لا يزيد عدد سكانها عن خمسين ألف تسممة من الرئيس ونائب الرئيس وأمين المندوق، وتمارس صلاحيـات السلطة التنفيذية في البلدية. أما في البلديات التي يزيد عدد سكانها عن نلك المدء فتنشأ مراكز لنواب الرئيس في الشــؤون الماليـة والفنيـة والصحية والسياحية، وتتألف هيئة مكتب المجلس البلدي فسيسما من الرئيس ونـواب الرَّئيس وامينُ المندوق، وتمارس صلاحيات السلطة التنفينية في البلدية، على ان يوقع القرارات والمعاملات الرئيس او احد نوايه، كل في ما خصه. والغاية من ذلك أن تتم ممارسة اللامركارية المطينة في صورة عقلانية لا تسمح بالتفرد والديكتاتورية في البلديات الْكبرى ولا بالتَّشفي وَالْمِدابِلَّة لأَعْرَاض سياسية مطية ضيقة في البلديات المتوسطة والصغري.

التنموي وتحد هجارة الريفيين آلى

٣- استدناث ميثة مكتب المجلس

 3- اشتراط حیازة البکالوریا اللبنانية تعضوية المجالس البلدية في البلديات المتوسطة والصغرى، وحيازة شمانة جامعية لعضوية البجالس البلنية في البلنيات الكبرى التي يزيد عدد سكةما عن خمسين الف تصمة اذ ثم يعد من الجائز ان تيتى مقدرات البلديات في يد الوجامات المحلية شبه الأمية، مع هذا الانتشار الواسع للتعليم الجامعي والثانوي، الذي وان لم يكن دليلا كُلْفيًا على الرَّقي الْجِضَّارِي، فَمَوْ كَافَ عَلَى الاقل كَخَطُوهَ اولى لَتجاوز الجهل۔

٥- الف4 النصوص المتعلقة
 بالسلطة التأديبية لوزير الداذلية

والهيئة التأنيبية الخاصة وباخضاع رؤساء العجالس البلئية واعضلاها لبعض أحكلم تَظَامُ الموظفيْنَ، لالما تتعَارضُ مع للبهادئ الديموالرَاطية، اذ لا يجوزُ معاملةُ ممثلي الشعب المنتفين كالموظفين واخضاعهم للسلطة التسلسلية والتأديبية. اما الرقابة على اعمال المجالس البلئية، فتتم بلخضاع معظم قراراتها امصابقة القُطُمقام او المحافظ او وزير الماطية، وبالملاحقة الجزائية او المالية لمنم القضا وديوان المحاسبة في حال ارتكاب مخالفات للقوانين. وينبغي اعادة سلطة التفتيش العركزي في مراقبة أعمال المجالس البلدية وأحالة رؤسلاها واعضائها على القَصَاءُ وديوانَ المُحاسبة واقتراح عزلهم او حل المجلس البلدي بكامل اعضائه عند ارتكاب مَذَالُفَات جسيمة، على أن يتم ذلك بمرسوم يتذذ في مجلس الوزرا<sup>و</sup>، لان التفتيش المركزي لا يعتبر سلطة رئاسية تسلسلية خاصة بالموظفين وحدهم، بلُ هيئة مستقلة تتولَّى مراقبة جميع النين يتولون اللرة المصالح والأموال العامة. ولقد كانت خطوة غير موفقة تلك التي اتخذت في المادة ١٣٧ من المرسوم الَّاسْتَراعي ١١/ ٧٧/ بَالْفَاهُ سلطة التَفَتَّيشُ المركزي مع الابقاءُ على السلطة لتأديبية أوزير الداخلية والهيئة التأسيبية الخاصة.

ثلتنا - ملاحظات تفصيلية على المشروع، تنصُّ العادة الثانية على أنشاً؛ بلدية في كل مدينة أو قرية أو مجموعة من القرى، وتعميم الباديات في انحاء البلاد خلال مملة ستة اشمر.

يُجِبُ اُستِبِدالُ مِذَا النصُّ بِما يأتي: تتشأ بلدية في كل مدينة او بلدة يزيد عدد سكانما عن عشرة الاف نسمة، وتنشأ بلدية موحَّدة في كل مجموعة متجاورة من القرى التي يبلغ عدد سكاتها مجتمعة عشرة الاف تسمة او يزيد عن ذلك يكرس أنشاه البلدية أو البلدية الموحدة بقرار من وزير الشؤون البلدية والقُروية بنه على تحقيق يجريه المحلفظ أو القلامقام المختص يأخذ في الاعتبار،

اضافة الى عدد السكان، الاوضاع الطبيعية والاقتصادية والاجتماعية وشبكة تنص المادة الثالثة على لمكان ضم القرى المجاورة الى بلدية قائمة وانشا بلدية جنيدة. يلغي هذا النص ما دام نص المادة السابقة يفرض اتشاه بلدية

موحدة للقرى الصغرى المتجاورة. وتتعلق المادة السابعة بتحديد عدد اعضاه المجلس البلدي وفقا لعدد سكان البلدة او المدينة. ينبغي اعادة النظر في الاعداد المحددة في ضوء اعتماد العشرة الله نسمة حدا ادنى لأنشاء بلنية أو بأنبية موحدة، مع اعتماد العند المغرد بنل لمزدوج تسميلا لعملية التصويت وتكوين اكثرية داخل المجلس البلدي من دون اللَّحُوءُ آلَى صُوْتَ الرَّئِسُ المَرْجَحَ عَنْدَ تَسَّاوِي الْأَصُولَتُ. وَيَنْبَغَي وَفَعَ حَلُّ خَاصُّ الْبَلَدِياتَ الْكَبَرِي الِّتِي يَزِيدَ عَنْدَ سَكَقِّمًا عَنْ خَمْسِينَ الْفُ نَسْمَةُ (العاصمةِ وطرابلس وصيداً...) بتَقسيمها مناطق اوأحياه (على غرار ما هو حلصل في فرنسا) بحيث يكون لكل منطقة مجلس بلدي، ويكون مجلس المدينة شكلا من اتحاد البلديات، بحيث تأتي الاعداد كما يأتي،

١٥ عضوا للبلديَّة التي يراوح عند سكانها بين عشرة الاف وعشرين الف ١٩ عضوا للبلدية التي يراوح عدد سكانها بين عشرة الاف وعشرين الف

14 عضوا للبلدية التي يراوح عدد سكانها بين عشرين ألفا وثلاثين ألفا. ٢٣ عضوا للبلدية التي يراوح عدد سكانها بين ثلاثين الغا واربعين الغا. ٢٧ عضوا البلنية التي يراوح عدد سكاتها بين اربعين الفا وذمسين الفا. أما البلديات التي يزيد عدد سكاتها عن خمسين الف نسمة، فتقسم مناطق أدارية بمرسوم يتشفذه مجلس الوزراء بناء على أقشراح وزير الشؤون البلدية والقروية، بديث يكون لكل منطقة مجلس بلدى وفقا لعند سكانها. وينتخب للمديثة مجلس بلدي اتحادي وفقا لأحكام اتداد أأبلديات

تنص المادة التاسعة على انتخاب رئيس البلدية. البدة المقترحة هي اربع سنوات بدلا من ست، كما هي الحال في القاتون

انُ الغاء انتخاب رئيس المجلس البلدي في بيروت من اعضاء المجلس، لا من الناخبين مباشرة، مرتبط بالوضع الناص لبلدية بيروت. أنَّ جُعَلُ الْمُجِلِّسُ الْبِلَدِيُ لَلْبِلَدِياتُ التِّنِي يَزِيدٌ عُمَد سكانِها عن خمسين للف نسمة هيئة مركبة ومتخبة من أعضاء المجالس البلدية للإحياء والمناطق، يجعل الوضع الخاص الحالي لبلدية بيروت قابلا للتعميم على كل تلك البلديات الكبرى

حيثٌ يتعذر أتتخلب ٌركيس مجلّسٌ بلدية المدينة من الناخبين مباشرة. وتحدثت المادة التاسعة عن انتخاب اعضاه المجلس البندي بالتصويت العام المباشر من دون الاحتفاظ بلاوضع الخاص لبلدية بيروت. وينبغي مناقشة هذا الموضوع مطولًا لان حق السلطة في تعيين عدد من اعضاء المجلس البلدي للعاصمة أمر له مبرراته، ولا بد ان يكون لالفاه هذا الدق مبررات أقوى. وتتعلق المادة ١٤ بتحديد قيمة التأمين للمرشدين ومدة تقديم طلبات يح وقبولها او رفضها والطعن بهذا القرار. ان مجموع المهل المتصوص عليما في هذه المانة يجب الا يزيد عن مهلة تقديم طلبات الترشيح، كما هي الحال في نص العادة ١٨ من القانون الحالي ٢ ايلم للقائمقام لاعطاء الومل بالترشيح، يومان للمرشح للطعن بالقرار، ٢ ايام لمجلس الشورى للفصل بالاعتراض، ومجموعها ٨ ايام، اي اقل بيومين من معلة العشرة ايام المحددة لتقديم الترشيح، بحيث يتسنى للبرشح الذي رفض طلبه وفصل مجلس الشوري ليجاباً باعتراضه ان يشترك في الانتخابات في اليوم المحدد لما. ومكذا يجب أعادة النظر في مهلة الاعتراض والفصل فيه مع أبقاء مهلة النمسة عشر يوما لتقديم طلب الترشيح، بحيث تكون المهل كما يأتي: ٣ ايام للقائمقام للقبول او

الرفض؛ خمسة أيام للمرشح للاعتراض لمام مجلس الشوري وخمسة أيام المجلس الشورى للغصل فبه وتُعتبر المادة ١٧ العجلس البلدي منشلا بقبرار من الوزير اذا فبقد نصف اعضائه، وتلغى سلطة الحل بعرسوم أذا ارتكب العجلس البلدي مخالفات مممة منصوصا عليها في المانة ٢٢ الدالية.

ان الغه سلطة الدل الاستنسابية امر مبرر، لا سيما ان هذه السلطة قد اسيَّ ستعمالها ايام الرئيسين شمعون وشهاب عندما حل الكنير من المجالس البلدية لاسباب سياسية. ولكن مع اعادة أخْضاع البلديات للتغتيش العركزي، يجب اعادة سلطة الدل بناء على التحقيقات التي تجريها هيئة التغتيش العركزي. وينبغي اعادة وضع العبارة الاخيرة من المادة ١٣ في المادة ١١٧ المقترحة،

وهي "والا اعتبر سُكُوته قرار اعلان ضمني بالدل" لان سكوت الوزير ينبغي الا يِغْسُر عَلَى الله حُفَاظ عَلَى مجلِّس بلدي فقد أكثر من نصف اعضائه. وتَضيفُ للمادة ١٨ نَصا عَلَى مُضْمُونَ المائة ٢٤ الدالية يعطي للوزير الدق في تكليف أي موظف تابع لوزارته القيام باعمال المجلس البلدي المنحل. أن هذا النص المطلّق قابل لاساءة الاستعمال، بحيث يتّجاوز الوزير صلاحيات المحافظين والقائمقامين ورؤساء الاقسام المختصين، ويعين من يشاه للقيام

باعمال المجلس البلدي. ومع أن الوضع الدالي الشاذ غير قَلْبَل الاستمرار او التكرأر أَذْ يِقُومِ القَائَمِقَامُونَ بَأَعْمَالُ الْعَشْرَاتُ مِن الْمِبَالُسُ الْبِلَدِيةُ الْتِي لَا يُمكن أَنْ يديطوا باعمالها، لا بد من وضع نص يحول دون قيام المحافظ او القائمقام او رئيس القسم الاصيل بأعمال اكثر من خمسة مجالس بلدية، وعندكذ يمكن وزير الشؤون البلدية والقروية تكليف موظف من الغنَّة التالثة على الاقل، ويستحسن ان يكون الموجه البلدي في حال نفذ النص المتعلق باستحداث مذه الوظيفة باعمال المجلس البلدى

وتحدد العادة ٢٠ شروط الترشيح لعضوية العجاس البلدي، ومنها معرفة القراءة والكتابة. ينبغي اشتراط الحصول على شهادة البكالورية لاعضاء العجالس البلئية البلئيات التي لا يزيد عدد سكانها عن خمسين الف نسمة، والتصول على لجازة جامعية لاعضه المجالس البلنية للمدن التي يزيد عدد سكاتما عن هذا الحد، المائة (٦ تتعلق باضافة شرط عدم الجمع بين عضوية المجلس البلدي وعضوية المجلس النيابي او متولي لحدى الوزارات.

أن هذا النص الذي وضعه صلحب الاقتراح من خلال تجربته الخاصة، والذي يقصد منه الدؤول دون احتكار العمل العلم، يتعارض مع المبادئ الديموقراطيةً المتعارف عليها التي تديرُ الجمع بين الوظائف الانتخابية، ولكنها تسمح بعدم الجمع بين الْوَظَائَفُ الاَتَخَلِّيةُ وَالتَّنْفِينِّدَةً، لَي بَين عضوية الْمَجلسُ البلدي وتُولَي الْوزارة، العادة ٢٩ تتـعلق بدعـوة رئيس البلدية في موظف لحـضـور جلســات المجلس البلدي، والفاء حق المدافظ أو القائمقام في حضور هذه الجلسات المنصوص عليه في المادة ٢٥ الدالية.

لا مبرر لالغاء حقَّ المحافظ او القلائمقام في حضور جلسات البجلس البلدي، ما دام يتولَّى سلطة الرقابة، وهي قد تقتضي الدَّخور الباشر الاطلاع على المناقشات وميررات القرارات التي ينظر في التصديق عليها.

تتعلق المادة ٢٠ بُدعوة رئيس البلدية المجلس البلدي الى جلسة استثنائية. هِنَا خَطَأَ فِي الصَوْعُ مُنَقُولٌ عَنِ النَّصِ الدَّالِي. ويجبُ أَن يَأْتِي نَصَ هِذَهُ المائةُ كَفْقَرَةَ ثَالِثَةً فِي المَائِدَةَ ٢٦ المِتَعَلِّقَةَ بَكِيفِيةَ الدَّعَوَّةُ الى اجتماعات المجلس البلدي. المادة ٢٦ تتعلق بتدوين قرارات المجلس البلدي وتصديد نموذج سنجل القرارات البلدية. هنا النص البنقول عن المادة عُعُ الدالية يشكل خطر في صوغ القوآتين. فالقاتون يجب الأ يحدد شكل السجل وعدد الاعمدة والفقرات بلَّ يجب ان يُحدد السلطة التي تحدد هذا النموذج، وهي بطبيعة الحال تعود الى وزير الشؤون البلدية والقروبة بناء على موافقة ادارة الابحاث والتوجيه التي تتولى وضع نماذج للسجلات في الأدارات العامة.

المادة (٤ تديد اختصاصات العجاس البادي. يجب اعادة نص العادة ٤٧ الدالية التي تنّص على ان كلّ عمل له منفعة عامة في النطاق البلدي هو من اختصاص المجاس البلدي، قبل الانتقال الى تعداد التختصاصات على سبيل المثال لا الحصر. مع الملاحظة ان صوغ المادة ٤٩ الدالية كان موفقا اكثر من صوغ المادة (٤ المقترحة، ويتبغي العودة اليما. وتتعلق المادة ٤٢ بالمشاريع ذات النفع العلم التي يمكن المجلس البلدي أن يديرها يمكن العودة الى المادة ٥٠ الدالية، فهي أشمل وأفضل.

المَّادَةُ ٤٣ تَتَعَلَّقَ بِالْامورِ التي يَنِعِي لَفَّذَ رأي المَّلِسُ الْبِلدِي فَيما. ان المَّادَةُ ٥١ المَّالِيةُ تَصْتَرطُ مُوافَقَةَ المَّاسِ الْبَلدِي، لا لَفَدْ رأيه فحم. وتضيف الى الامور المنكورة في النص المقترح، تغيير اسم البلدة وحدودها، وهذا

تنص أَلمادة ٤٥ على انتخاب لجنة المناقصات من اعضاء العجلس البلدي. ان هذه الممعة يجب ان تدخل ضمن معمات هيئة مكتب المجلس البلدي التي سيأتي

تَتَعَلَقَ الْمَانَةَ ٤٨ بممارسة الرقابة على المجلس البلدي والغاء النص الحالي في المادة ٥٦ بحصر الرقابة على مجلَّس بلدية بيروت بوزير الداخلية وحده. ان القائون الدالي، كالقولتين السابقة، نص على حصر الرقابة على مجلس بلدية بيروت بوزير الدلخُلية، ومنا مرتبط بالوضع الخاص لبلدية العاصمة، حيث تشترك السلطة في تعيين نسبة من اعضاء المجلس البلدي ويمارس المصافط السلطة التنفيذية بدلا من رئيس المجلس البلدي، ولذلك يتولَّى الرقابة على القرارات وزير الناخلية. ومنا كله مرتبط بمعانلة طَائفيـة مســــقرة تعطي رئاســة البلدية للمسلمين ومركز المحافظ للمسيحيين. ولا يستحسن المس بمذا الوضع الخاص

المادتان ٥١ و٥٢ تتعلقان بالقرارات الخاضعة لتصديق سلطة الرقابة. لا حلجة لنص المادة (٥ المتعلقة بتعداد القرارات غير الخاضعة للرقاية، لأن المبدأ هو استقلال المجلس البلدي في اتخاذ قراراته واعتبارها نافذة من دون اي تصديق، لان تحديد القرارات الخاضعة للتصديق هو على سبيل الحصر. لما الامور الواردة في المادة ٥٢، فيلاحظ فيما بعض التناقض مع المادة ٥١ المقترحة التي تنص على عدم خضوع الإيجارات التي تقل عن عشر مرات الدد الادنى اللاجور التصنيق، في حين تخضعها الهادة ٥٢ المتصنيق عندما تزيد عن النمسين مرة للحد الادنى الاجور. وربعا كان المقصود: التي لا تزيد عن النمسين مرة للحد الادنى للاجور.

وتتعلق المادة ٥٢ بالقرارات الذاضعة لتصديق المدافظ. يستحسن توضيح الصوغ بالنص على خضوع الامور المذكورة في العادة السابقة لمصابقة المحافظ في ما يتعلق بالبلديات الخاضعة لرقابته مباشرة، وتخضع لمصلحته ايضا الامور ّالتي يتم تعدادها في هذه المادة. `` المادة ٥٣ تتعلق بممل المصادقة على القرارات البلدية.

ينبغي اعادة النص الوارد في المادة ٦٢ المالية، باعتبار ان معلة تصديق القرارات الناضعة لمصادقة بيوان المداسبة لا تسري الا من تاريخ تسجيل قرار الديوان في قلم سلطة الرقابة، لأنه لمر منطقي وضروري. المادة ٥١ تتعلق بعقد المصالحات.

الفاء هذه المادة وجعلها فقرة في المادة ٥٤ المقترحة، مع لخضاع المصالحات لمولفقة هيئة القضايا.

### وضع بلدية بيروت

وتحدد المادة ٥٩ من الذي يتولى السلطة التنفيذية في البلدية. لن الغــاه النص الحـالي للمّــادة ٦٧ التي تـقـول ان المُحــافظ هو الذي يتــولى السلطة التنفينية في بلنية بيروت، امر يمس بالوضع الخلص للبلدية كمَّا سَبقَتَ الاشارة في التعليق على المادة ٨٤ المقترحة. ويمكن عند الاقتضاء مساواة العاصمة بسائر البِّنديات لَجْمة استحداث هيئة مكتّب العجاس البلدي، على أن يراسه المحافظ ويتولى رئيس المجلس البلدي نيابة الرئاسة، والتعديل الممم الذي يقتضيه لصلاح سير العمل في البلديات هو استحداث هيئة مكتب للمجلس البلدي بحيث لا تحصر السلطة التنفيذية برئيس البلدية، ويتالف المكتب من الرئيس ونائبه ولمين الصندوق في البلديات التي يقل عدد سكاتها عن خمسين الف نسمة وتستحدث مناصب نواب الرئيس في الشؤون المالية والفنية والصدية والسياحية في البلديات التي يزيد عدد سكاتها عن هذا العد. وتعدد العادة (١٢ صلاحيات رئيس البلدية كرئيس للسلطة التنفيذية في

يجُّب النص على أن السلطة التنفيذية في البلدية تمارسها هيئة مكتب المجلس البلدي، منعا للديكتاتورية في البلديات الكبرى او التشفي والمداباة في البلديات الصفّري، على أن يوقّعَ القرّرارات رئيس البُلديّة أو احد تُوابُه كل في ما خصّه، وأمين المندوق. ومكنا يمكن تفويض بعض الصلاحيات الى نائب الرئيس الوحيد في البلديات التي يقل عدد سكانها عن خمسين الف نسمة. اما في البلديات التي يزيد عدد سكانها عن هذا الحد، فتنشأ مراكز لنواب الرئيس في الشؤون المالية والمنسبة (الفنية) والصحية والسياحية، ويبقى الرئيس متولياً الشؤون الابارية ومترئساً الدوائر الادارية في البلدية والشؤون العامة غير المحددة اعلاه، وفي ضوء للك، يجب تعداد الصلاحيات المنكورة في هذه المادة ضمن العناوين الكبرى

الاربعة المشار اليها. أَلَمَانَةَ ١٣ تَتَعَلَقَ بِسَلَطَةَ رِئْيِسَ البلديةَ الترخيص بوضع البضائع في الاملكن العامة ووضع كراسي المقامي والمطاعم على الارصفة، وهي تكرار للمادة ٧٥ من القانونُ الحالي، لَكُنْمًا تَتَجَاذُلُ مِعَ أَحَكُامِ الْمَانِةُ ١٤ مِنْ الْأَقْتِرَاحُ الْحَالَى المتعلقةُ بسلطةُ العجلسُ للبلدي بكشاء الأسواق ألعامة، ولذلك ينبغي أنَّ تضافُّ الى هذه

المادة ٦٢ تتعلق بسلطة رئيس البلدية اصدار انظمة بلدية عامة. ومي تكرار المائة ٧٦ من القانون الدالي، ولكنما تتناقض في ظاهر نصما مع سلطة المجلس البلدي في الأرار الانظمة العامة المنصوص عليما في المادة 29 من القانون الدالي المقابلة للمَّادة ١٦ من الاقتراح الدالي، والتي تخضع لمصادقة سلطة الوصاعة، ولذلك، يجب الاستغناء عنما والأكتفاء بنص عام في صدر المادة ٦٤ المتعلقة بتعداد صلاحيات رئيس السلطة التنفيذية بأن رئيس البلدية يوقع القرارات والانظمة التي يتخذها ويقرها المجلس البلدي. تتعلق المادة ٢٤ باشراف رئيس البلدية على دوائر البلدية وموظفيها وبامكان

تفويض صلاحياته الى نائب الرئيس، ينبغي اضافةً فقرة تنص على اعتبار نائب الرئيس، رئيسا ومشرفا على الدوائر والموظفين التابعين لاختصاصه، تحت سلطة رئيس البلدية.

وتنص المادة ٧٠ على الاجازة للبلديات غير الخاضعة لمجلس الخدمة المدنية التعاقد مع اشخاص ذوي خبرةً للقيام ببعض الوظلاف، هذه المادة مضافة، وهي تكرار للاستثناء المنصوص عليه في المادة ٧٢ (تقابلها العادة ٨٤ من القانون الدالي) التي تسمح للبلديات الداضعة لرقابة مجلس الديمة المدنية، بالتعاقد مُع اشخاص ذوي خبرة للقيام بعض الوظلاف، بحيث لا يعود هذا النص استثناء وانما قاعدة عامة. في حين ان المقصود من الاستثناء هو ان رقابة مجلس الخدمة المدنية تشكل حائلًا دون أساءة استخدام هذه السلطة للهرب من نطبيق احكام انطمة موظفي البلدية. ولذلك، يجب الاكتبفاء بهذا الاستثناء من دون تعميمه على البلدياتُ غيرُ الخاصعة لرقابة مجلس الخدمة المدنية، حيث من الارجح أن يساء استخدام هذه السلطة.

في ما يتعلق بالموجه البلدي في المادة ٧٢ وما يليما: هنَّهُ المُولد تَقَابِلُمَا المُواد ٩٦ وما يليها منَ القَانُون الدالي، ولم توضع موضع التنفيذ بصبب استمرار الاحداث منذ صدور القانون الدالي عام ١٩٧٧ وعدم اجراء دورات تدريبية للموظفين الذين بمكن تكليفهم مممة الموجه البلدي. وبما أنه لم يعرف مدى جدوى مهمة العوجه البلدي بسبب عدم تجربتناء متحسن استعادة النص اليما مع الملاحظة ان المادة "٨٢ تنص على اختيار

الموجه البلدي من الموظفين الذين تتوافر فيه معارف ومؤهلات خاصة ُ وَمِنَ الْاَفْضُلُ الْنَصُ عَلَى أَن يَخْتَارِ الْمَوْجَهُ مِن خَرِيجِي الْمُعَمِّدِ الوطني للادارة في مجلس الخدمة المدنية الذين تابعوا دورة تدريبية خاصة بالادارة المحلية في مجلس الخدمة المعنية،

وفي ما يتعلق بالملاحقات التأديبية والجزائية وسلطة وزير البلديات التأديبية في المَّادتين (٨ و٨٢ وما بليهما، فان هذه المواد هي استعادة لأحكام المواد ١٠٢ وما يليها من القانون الدالي مع استبدال اسم وزير الداخلية بوزير الشؤون البلدية والقروية، مع الفاء سلطة الوزير بغرض عقوبات الفئة الاولى (التنبيه والتأثيب) الواردة في المادة ١٠٥ من القانون الحالي والغاء الميئة التأديبية الَّخَاصَةُ الْمَنْصُوصُ عَلَيْهَا فَي الْمَادَةُ ٢٠١ مِنَ الْقَانُونَ الْحَالِي، وحَصَر سلطة فَرضَ العقوبات التأديبية بالمجلس التأديبي العام للموظفين على أن يحال العضو الطدي

أَنْ مُجُرِدٌ النُّصُّ عَلَى عَقَوبة تَأْديبِية والاحالة على المجلس التأديبي العام للموظفين، يعني معلملة اعضاء المجالس البلدية كالموظفين لا كممتلين مننخبين من الشُّعب، مما بخَّالف البيادئ الاساسية للديموقراطية. على أن ذلك لا يعني أبقاء هذه المجالس طليقة البدين من دون رقابة أو محاسبة، اما السلطة التي يمكن أن تناط بما صلَّاحية المحاسبة، فمي أدارة التفتيش المركزي التي لا تنحصر سلطت بموجب قانون انشائها بالموظفين، بل تشمل كل من يتولى أدارة المصالح العامة أو الأموال العمومية، على الا يكون من صلاحيات التفتيش المركزي فرض عقوبات تأديبية لأن هذه العقوبات لا تفرض الا على الموظفين، بل يكون من صلاحيات التغتيش أحالة رؤساء المجالس البلدية واعضائها على القضاء او ديوان المحاسبة

في ما يتعلق بتشكيل اتداد البلديات في المادتين ٨٧ و٨٨ وما يليهما ان هذه المواد تستعيد نصوص المواد ١١٤ وما يليهما من القلاون الدالي. وهي لا تنص على الزامية الانضمام الى اتعاد البلديات المتوسطة والصفرى. ولذلك، ينبغي النص على أن ينشأ حكما أتداد للبلديات المتجاورة التي يقل عدد سكان كُلُّ مِّنَمَا عَنْ خَمْسِينَ الفُ نُسِمَة، لأن هذه البلديات لا تُستطيع القيام بالممات التماثية الاساسية كالاشراف المندسي على رخص البناه وتنطيط الطرق وتنفيدها وانشاء شبكات للمجارير وتصريف النفايات وتنظيم الاسواق العامة وانشاء المسالخ والرقابة الصحية على المنازل والاملكن العامة ومدال بيع الاغدية واللدوم. في ما يتُعلق بالسلطة التقريرية والسلطة التنفيذية في محلس الاتداد في البائتين ٩٢ و٩٣ وما يليعما

ان هذه المواد تستعيد نصوص المواد ١١٨ وما يليما من القانون الدالي التي تحصّر السلطة التنفيخية برئيس الاتحاد وتنص، كـما هي الحال في المجالم البلدية، على استحداث مراكز نائب رئيس لكل من الشَّوُون الفنيَّة والمالية والصحية والسيلحية، بحيث لا يتفرد رئيس الاتحاد بالسلطة التتفينية والاشراف على الدوائر الادارية والفنية والمالية للاتداد. نقابة (المهنرسين - بيروت

اعلان هام

أبعد صدور قاتون تنظيم مهنة الهندسة ونقابة المهندسين الجديد، ويعد ان درس مجلس النقابة موضوع استمرار اعمال النقابة في الفترة الانتقالية الناتجة عن تطييق القاتون المذكور وما ترتب عنه من نتائج كبدء السنة المالية في شهر آذار من كل سنة، قرر المجلس اعتماد الإجراءات التطبيقية التالية تأميناً لحسن سير العمل واستمراريته في كافة مرافق النقابة وصناديقها. أولا: قي الاشتراكات السنوية:

١. تعتبر الفترة الممتدة من ١/ ١١/ ١٩٩٧ لغاية ١٩٩٨/٢/٢٨ تاريخ بدء السنة المالية الجديدة قترة انتقالية وتدمج بالسنة المالية العادية بحيث تتكون هذه السنة ولمرة واحدة من ١٦ شهرا تيتدئ في ١/١١/١٩٩١ وتنتهي في ١٩٩٩/٢/٢٨ . ٣. تستمر جياية الرسوم والاشتراكات المعمول يها سابقا (أسنَّة ١٩٩٧/١٩٩٦) بحيث يدفع المهندس متوجباته بنسية ١٦ شهراً عن كامل السنة المالية الاستثنائية المؤلفة من ١٦ شهرا.

أثاتيا: في نظام الاستشفاء:

. يمكن للمهندسين الذين لم يسبق لهم اشراك افراد عائلاتهم اختيارياً في نظام الاستشفاء ان يقوموا بذلك ضمن الفترة من ١٩٩٧/١١/١ وحتى ٩٨/٢/٢٨ ١٩٩٠. ٣. تمديد عقد ادارة خدمات الاستشفاء مع شركة سترايكرز ش.م.ل. لمدة اربعة أشهر

تثتهی فی ۱۹۹۸/۲/۲۸ . ٢. تيقى بطاقات الاستشفاء الحالية صالحة لغاية ١٩٩٨/٢/٢٨ لمن يسدد اشتراكاته اعتبارا من ١٩٩٧/١١/١ .

للمزيد من المعلومات والتقاصيل يمكن مراجعة التقابة (مين السر حكمت ديب

production of the second

عسندال كليتين

و السد، طغناق

به است. تایر

. شد الدمندام

والمراجعة أو ماهدها

ه بعد حدل واتماث

أشدح الطفيلي) لما سره الما معكم إما للنا ير حديث عد النكري ب يستسخ السالة ك والا ليعنف لعليما عـــ

واست واست سن ا رسد بالما عليل سنوم ما المسر على المسر على المسر على المسر على المسروعة المس ه د در در سیماس بر مادين الآن مسلافها صلالات ر ما بن ديد د الد الشالف بعد التعر ويدور موكب تكبير عد طارق Welley the sal .... مد بعار ومع مل مدر المائد الم مسمع سلام ملك له و بر حل بدوم الى ملك له از داري بالاعلامية مدى المسمر ا

The same of the same ابرديد. عبد العلام ولتى العام. وردم دد درسان نموز و ا The best of many thinks. اخذ ال سعد المساعل المراد المساعل المراد المساعل المراد المساعل واومن على المراد المساعل واومن على المراد المساعل واومن على المراد المساعل واومن على المراد المساعل والمراد و

زرك الإيلام الترب على المساعدة المستحددة على المساعدة المستحددة على المستحددة على المستحددة المستحدد المستحددة المستحددة المستحددة المستحددة المستحددة المستحددة المستحدد المستحدد المستح ا المساحلة المساحلة

المنظمين من معول السطان كان المنظمين من معول السطان المنظمين المنظمين المركبة المنظمة المنظمين المنظمين المركبة المنظمة المنظمة المنظمة المنظمة المنظمة المنظمة

(اب تيليفوتو)

وتأثر لوفاة والده قبل عام ونصف

عام واته يتعاطى الكحول والحبوب

المهنئة ورجمت أن يكون اختل

توازنه لدى وجوده على فسحة صدرة

"الْدَالِية"، فَمُوى مِن فُوق "الدرابزين"

الى البحر من أرتفاع يقارب الثالثين

مترا. ورجع الكشف الاولي للطبيب

الشرعي أن يكون هذا ألامر تسبب

بالوفاة، واضاف أن مايكل اصيب

الحادث النائب العام الاستثناقي في يبروت عبدالله البيطار. وطاب تكليف

لَجِنَةً اطباء اختصاصيين الكشف على

البثة وتحديد اسباب الوفاة وفحص عينة من دمه وتحديد نسبة الكحول

السفارة الاميركية بالدائث وحضرون

ممثل لها وعاين الجثة. وتبين ان هول

كان ينوي مفادرة لبنان الثلثاء متوجها

ونسبت وكالة "الصحافة الفرنسية"

قبريح سلمان عبدالله في مستشفى فرهلت

في مجال آخر، حلق طيران حربي اسرائيلي بعد الظهر فوق القطاعين

الى الولايات المتحدة.

وتولى الأشراف على التحقيق في

بجروح في رجله وكسور.

جثة صحافي اميركي في الروشة

ترجيح ان يكون اختل توازنه وسقط

🤻 وزير الشؤون الاجتماعية ايوب حميد: "( -.. ) ينبغي ان لا تغشنا التحركات الروسية لانما تحاول أن تستعيد دوراً لما في المنطقة. واذا ارادتُ اسرائيلُ حُقيقة ان تقُوم بأي عمل عسكري واسْع فليست في حاجة إلى التسريبات من منا ومناك (...).

وندعو للالتهات الى الداخل، وخصوصاً بعدما جانتنا البشائر من التقْجِيراتُ التي قام بما خفافيشُ الليل، وهذا يوضح أن اسرائيل لن تسمح باستقرار السلم الاملي وستعمل على منع للرساميل اللبنانية والعربية والاجنبية من العودة الى لبنان (...)". النائب طلال الدرعبي في ندوة صحافية في طرابلس ("النمار"):

"مناك رابط بين الانفجارين في بيروت وما تقوم به اسرائيل يومياً من اعتداءات. فمي تحاول ارباك لبنان واكمال مخططما التآمري على لبنان". وتطرق الى الاوضاع الداخلية، فأشاد بالتعيينات من داخل الادارة، ساثُلاً عُنْ مصير سلسلة الرتب والرواته، وليد بعض التعديلات التي لعظما مشروع قانون البلديات الجديد، متقداً التعيين "الذي يتناقض في جومره مع النقام الديموقراطي". وطالب بزيادة عدد القضاة في الشمال. النائب حسن علوية: "يجب ان تتركز الجمود على اقرار سلسلة الرتب والرواتب بالسرعة الممكنة، وخصوصاً ان الحكومة كانت قد احالته على مجلس النواب قبل عامين. وقد أقر المجلس سلسلة الرتب للمعلمين

المبالغ النزمة لانه من الاولويات ويستحق الامتمام ﴾ النائب عبد اللطيف الزين، "(...) أنني ارى في وزير خارجية روسيا مثالًا مطابقاً لوزيرة الفارجية الأميركية، فهما بدل أن يقوما بالضغط على السرائيل لتنفيد القرار 270 القاضي بالانسحاب من لبنان يعملان كل المطلوب لمصلحة اسرائيل ضد عملية السلام وضد تعرير الارض المعتلة في الجولان وفي جنوب لبنان. وانني على يقين أن اسرائيل أذا ما كانت لما خطط عسكرية فلا يمكن أن تبوح بما للوزير الروسي ولا للوزيرة

ولا يجوز ترك هذا الامر بل يجب التعجيل في بته. وعلى الحكومة ان تؤمن

🖷 المفتى الجعفري الممتاز الشيخ عبد الامير قبلان: "(...) ان التفجيرات في العامقة الأميركية ومحطة شارل حلو من صنع اسرائيلي. بصمات أسرائيل واضحةً، ومي تريد ان تقول من ورائما أن لبنان لم يستعد عافيته بعد، وتسعى ايضاً الى اضعاف قوة لبنان واحداث الفتن بين امله. وتاريخما حافل في هذا المجالُّ".

 رئيس "جمعية المشاريع الخيرية الاسلامية" الشيخ حسام قراقيره: الدعو ألى تعصين الداخل بتثبيت دعائم مسيرة الامن المستقرة التي يشعر بِمَا المُواطن في ليله وتماره، رغم بعض المحاولات المشبومة المُرتبطة بدوافع صميونية والتي تريد أن تشوَّه صورة لبنان وتزعزع الثقَّة به، وَكُشُفُّ أِي مُحَادِلَةً تُصَبُّ فَي هَنَا الاطارُ؛ والتَّعَامِلُ بَحْزُمُ مُقَرُّونَ بِالحَكْمَة

بُما يِفُوَّتُ الفَرِحَةُ على الْمأجوَّرين او المصطلَّدين في الماء العكرُ (َـــ)". • عركة "التوحيد الاسلامي" تعقيباً على متفجرتي الجامعة الاميركية ومحطة شارل حلو: "أن المتضَّرر الوحيد من عودة الأمن والاستقرار ألَّى لبنان مو العدو الصميوني الفادر الذي مدد بضرب المنشآت الحيوية

والمدنية، وما مو يبدأ التنفيذ عبر مملانة (...)". وكيل عميد الاذاعة والاعلام في الدزب السوري القومي الاجتماعي المجلس الاعلى معن حمية، "ان الحوادث والتطورات على المستوى القومي تؤكد صواب مواقف حزبنا الجذري في رفض السَّلم الاسرائيلي بأعتبار أنَّ الوجه الآذر للمشروع الصهيوني ألذي يستهدف حقنا ووجودنا وحقيقتناء ويؤكد بالتالي أن الصراع مع العدو هو صراع على الوجود (...).

أن التحديُّ القَائم اليَّوم، الذي يشكل وعد بلغور عربياً جديداً الكيآن الصمَّيوني يتمثلُ في انعَّقاد المؤتَّمر الاقتصَّاديُّ ٱلشرقُ الاوسطي الرابع الذي تصر الدوحة على استضافته رغم المعارضة الشعبية في مجملً الساَّحة العربية. والمطلوب مواجهة هذا التحدي لثلا تستطيع اسرائيل وضع فكي كُمَاشتَمَا العنصرية الاستعمارية على عالمنا العربي".

## اجتماع في برالياس برئاسة الميس:

## الخصومة على اراضي عنجر مع الدولة



المفتى الميس مجتمعاً بالوزير سيف الدين ونواب بقاعيين، الاسلامية ابتداء من مقابلة السيد رئيس

زحلة - "النمار": لاً تزال قضية لراضي عنجر في البقاع برئيس الحكومة رفيق الحريري اثر عودته من ارمينيا، ترأس مفتي زحلة والبقاع الشيخ خليل الميس اجتماعا اس في دار الفُـتـوى في بر اليـاس، شم الوزيرغازي سيف الدين والنواب عبد الرَّحْيَمُ مَرَّدُ ومحمد على العيسُ وسلبي الخطيب وابرهيم بيان والهيئات القانونية

والدارية التابعة للاوقاف الاسلامية. وخلص المجتمعون الى ان الخصو على اراض عنجر تنحصر بين الاوقاف الاسلامية والدولة اللبنانية. واصدروا البيان اللَّتي، "عُرض مفتي البقّاع علَّى المجتمعين الخطوات التي اتخذتها الاوقاف

جامعة بيروت العربية

امتحاتات الدورة الثاتية

في حرم الجامعة في بيروت .

تعلن جامعة بيروت العربية عن اجراء امتحانات

لدورة التانيسة لطلاب كليات الآداب و الحقوق

(غير اللبناتيين) و التجارة المكملين بمادة او

مادتين ابتداء من الأثنين ١٩٩٧/١١/٢٤ وذلك

مصادرها والمراجع المنتصة بالنزاع. واستهجن المتمعون الثارة المذهبية ألتي سلكما بعض الوزراء والتواب الارمن عبر لجمزة الاعلام. كنلك طرح الموضوع قلتونيأ وتاريخيأ وحق الاوقاف الاسلامية في العقارات محل النزاع(...) وأكد العجتمعون حسن

الجممورية والسيد رئيس مجلس التولب

المختصين، واطلعوا على الوثائق التي

تـوافـرت للأوقـاف هـتى الساعـة من

الموار مع سكان عنجر. واتفقوا على مواصلة الاجتماعات لابقه مذه للقضية ضَمَن حدونها الشرعية حفاظاً على عين الوقف الاسلامي ومونا لحرمته".

### قتيل برصاص في الشياح

### المحلمين وسيحضرها الكثيرون. وكلنا تشرين الثاني، على ان تجري بعن حضر يعرف أن النقابة لم تتخل عن تقاليدها الديموقراطية في اسوأ ايام الحوادث وتلا أمين السر لدى النقابة المعامى وطُلَّتُ تَتُبِتُ لِنَمَّا نِقَايَةَ أَسَاسِيةً في

## عيروت ورعد عضوان لنقابة طرابلس

طرابلس – "النهار": لتتخيت الجمعية العمومية لنقابة المعامين في طرابلس امسٌ، عضوين بديلين لمجلس النقابة، ففاز المعاميان

ادى اطلاق نار في الشياح الثامنة مساء السبت الى مقتل علي حويلا (٢٠ عساما) وجسرح الخر من ال حسوري. وافادت مصلار امنية ان اصطداما وقع بين "بيك أب" يقوده علي وسيارة أمرسينس" يقودها علي حريري. وتطور الامر آل تشابك وانتصار لكل من الطرفين علقبه اطلاق تار من بسلحين كانوا يستقلون سيارة "ب لم، ف" وادى الى مقتل علي وجرح آخر. ُ وامر النائب العام الاستثنائي في جبل لبنان القاضي نديم عبد الملك بتعقب مطلقي النار النين لانوا بالفرار

القطوان عيروت وعبد الحميد رعد ونال الاول ٢٦٥ صوتاً والثالي ٢١٨ صوتاً، فيما نال منافسوهما منزه صغوان ١٧٥ صوتاً وغازي العسن ١٤٤ صوتاً وربيع البنوي ١٠٠ صوت.

وقد شارك في الاقتراع ٤٧٢ عضواً من اصل ٤٤٤ عضواً مسجلاً في النقابة

إرجاء انتخابات محامي بيروت الي ١٦ ت٢

قرطباوي: لا أمن على حساب الحرية

الى حضور ٢٥ معامياً امس الى قصر

العَدل مَن اصل ٢٧٦٦ محاميا في

الاستئنافَ يعق لهم الاشترآك فيّ

وعسرج قرطباوي على الاثر: "ان

ووجدت ستة اوراق بيض والغيت وركن وكان نقيب المعلمين في الشمال جورج طوق لفتتح الجلسة في العاشرة قبل الظمر في قاعة المعاضرات في مقر

النقابة في قصر العدل بطرابلس، والقى كلمة ركز فيما على دور المعامين في دعم مسيرة السموقراطية وتعزيز ممارستها في لبنان، واشار آلى المنافسة الرياضية الَّتي تَعُونَت نَقَابَةَ السَّمالَ ممارستها دائماً رغم الميول السياسية المتنوعة والمتعارضة نحيلنا ودعا الاعضاء ألى أختيار ما يرونه الانسب أملء المقعنين الشاغرين. واستمرت عملية الاقتراع حتى الثاتية

كفرحتى تطالب بالقبض على قاتل يوسف سلمان

(صيدا) لحمد نصار ومختارها عباس مقبل ورئيس ناديماً زين حمية في بيان اصدروه امسُّ الروُساءُ الثانثةُ والسلطات المختصة "اعطاء الاوامر الى الُقوى الإمنية للقبض على الجاتي المتمور الذي قتل ولدنا يوسف علي سلمانٌ طّلماً وعدواتاً وفي وضّح النمارُ في منطقة الروشة السياحية امام مرأى من الناس، لكي يمثل امام القضاء اللبناني العادل فيقتص منه وينزل به اقصى عقوبة ينص عليها القاتون ليكون عبرة للآخرين". ولفت البيان الى "ان مذه الجريمة تركّت اثراً عميقاً في نفوسناً، لأن البنوب ارضِ الشهادة والقداء الذي يقدم يوميا شبابه قرابين على منبح الوطنية. وعار ان نسقط في شوارع بيروت على أيدي المجرمين الجبناء".

ناشد رئيس بلدية كفرحتى

### توقيف رأسين مدبرين لعصابة سرقة سيارات بين الجنوب والجبل

ميدا – "النهار": علمت "النمار" ان مفرزتي الاستقصاء في الجنّوب وجبل لُبُنانٌ تُوكنتا قبل أيام من القبض على رأسين مدبرين لعصابة كانت تسرق سيارات من محافظة الجنوب وتسوقها في معافظة اخرى.

احدهما اوقف بعد مطاردته

## "النهار" تحاور المرشحين لمركز نقيب محامي بيروت (٤) ﴿ قليموس: لن ينجحوا في تسييس النقابة رغم محاولات الاستمالة

المحلمي قليموس أصغر المرشحين سداء من

مواليد بيَّروتُ ٩٤٧ً. متزوج من المحلَّمية صونياً

فَعُالًى. ذَالُ اجازة الحقوق الفُرنسية واللبنائية من

جامعة القديس يوسفُ في بيروت عام ١٩٦٩ ..

تدرج في مكتب العميد ريمون اده. محام في الاستئناف منذ عام ١٩٧٢. شغل العضوية في

مجلس النقابة ثلاث مرات أخرها عام ١٩٩١، وفي تلك الفترة عين مفوضاً لقصر العدل من ١٩٩٠ حتى ١٩٩٥، شارك في مؤتمرات دولية وعربية

واشرف علم ١٩٦٧ عُلَى أدارة تصرير مجلة

"الميزان" بتكليف من رابطة طلاب المقوق في

جامعة القديس يوسف وهو حالياً عضو اللجنة

قال: "أن نقابة المعلمين موقع مهم وحصن اخير

للدفاع عن الدريات وحقوق الانسان، ودورها التنبية

والتذكير ولتخاذ الموقف وليس الاكتفاء ببيانات

لتفسل من بعدها الايدي. ثمة أمور كثيرة حصلت

وامور كثيرةً قد تحصلُ في المستُقبلُ ويمكن ان تتطلب وقفة شجاعة لاشخاص يتعاطون الشأن

الوطني، وفي فيادهم او تغييبهم يجب أن تكونٌ مؤسسات تعنى بالدفاع عن هذا الشِّأن.

وامامنا استحقاقات كثيرة وطنيآ، منها الانتخابات

البلدية، ومواضيع اخرى مثل الأحتلال الاسرائيلي

مبعدة، وموسعيع أحرى بين المسادة والوجود السوري الذي ينقسم الرأي حوله بخلاف الاجماع الوطني على الاحتلال الاسرائيلي، فقسم يتحفظ عن الوجود السوري وقسم آخر لا يتحفظ

وللنقابة دور في هذا السياق من خلال تبيان تحقائق والنفاع عن الحقوق البديهية للمواطن

اللبناني، وتتجسد معارسة هذه الدفوق حصب مي اللبناني والدرية والفكر الدر غير المروض، وارى ابداء الرأي والدرية والفكر الدر غير المروض، وارى

ان كل هذَّه الامور يجب ان يضبطها قانون يرعاها،

فليس بالسباب نبدي حرية الفكر. والممم في المقابل النا يجب الا نصل الى مرحلة

يصبح فيماً أبدا الرأي جرماً اي ما يسمى Delite

d'opinion، فالذاك ينتمي دور لبنان، واذا كانت

تقابة ألممامين شاهد زور أفي ذَّلكُ فيجبُ ان تحل

اضاف: "هناك معتقلون في السجون الاسرائيلية

يجب العمل بالداح لتحريرهم، ومناك موقوفون في

السجون السورية يجب أستردادهم ومحاكمتهم وفقآ للقواتين لللبناتية، واذا هم ارتكبوا جرما يعاقب عليه فيجب أن يحاكموا. أما أذا كانوا موقوفين من دون

مبرر فيجب أن يستردوا ويعودوا ألى عاثلاتهم.

ونقول ذلك من موقع المرص على التمايز بين الوجود السوري والاحتلال الأسرائيلي". وعن معيار مواقف النقابة قال قليموس، "ان

النقابة لا تدمل سلاما ولا متظاهرين لديما تنزلهم

للى الشوارع. اتما لنيها خطاب رصين وجدي واذا لم

يكف هذا الخطاب فتحاول ان يكون لها موقف

يُمكن ان يتجسد في شتّى الوسائلُّ وحض على تنظيم الانتخابات البلدية وقال "يجب ان تتم

المطلوب في الدورة الأولى للَّجمعية

العموسة المحامين في بيروت المنعوة الى انتخاب اربعة اعضاء في مجلس النقابة بمن فيهم النقيب. واعلن النقيب شكيب قرطباوي قرابة العاشرة قبل

نلفية إلى التاسعة صباح الأحد في ١٦

التنفينية لحزب الكتلة الوطنية.

واعتبر ان من يسعى الى دور سياسي للنقابة يحلول تبييرما لمواقعه السياسية، وان تتعقيق استقلال القطاء يجعل اللبناني في مامن على حريته ويحمن القاضي من رجح المرشّح المعامي أنطّوان قليموس "أن أموراً كثيرة البلاد قد تمصل مستقبلاً وتتطلب وقفة شجاعة ، ورأى "أَنْ نَقَابَةَ المحامينَ هي الموقعُ الاخيرِ الَّذِي يمكن أن يُقُومُ بهذا الدور في غياب، او تغييب، اشخاص يتعاطون بهذا الدور في غياب، او تغييب، اشخاص يتعاطون "النمار" تتأبع نشر اجوبة المحامين الخمسة المرشحين لمنصبُ نُقيبِ المُعامِينَ في بيروت عَنْ دور نقابة الْمعلمين ممنياً ووطنياً وموقعها من السياسة، الى الاجيال الجديدة الشأن الوطَّني". وحض على اجراء انتخابات بِلدية وفي جو ديموقراطي سُليم، وشُدد على تعاطي الشأن آلوطُنيَّ منَّ متظور غير سياسي "والا يكون الامر سعياً الى السلطة".

في المهنة، واكثر ما يقلق المرشح وطنياً. انتخابات بلدية وفي شكل ديموقراطي وسليم وهرية مميرة، وأن تسعى السلطة الى أن تكون منزهة عن أي تدخل في معرض أي انتخابات، ولا أعنى سلطة النولة فحسب، اثما أي سلطة تحصل التخلبات لمل؛ مراكز فيما. يجب أن يتطى من في السلطة بحس التجرد وعدم توظيف موقعه لأي شخَّص آخر".

وهل تعاطي الشأن الوطني ذو وجه سياسي؟ اجاب: "اتحاشى الغوص في الشأن السياسي، وكل ما ذكرت لراه اتطلاقاً من مقياس وطني لا من منظور سياسي، والا لكون اسعى الى السلطة. والنقابة فوق هذا المسعى لان دورها وطني وليس سياسيا. ومن يسعى الى دور سياسي لما يكون يحاول تجييرها لُمواقعه السياسية. لقّدُ شفلت مركز العضوية في مجّلس النقابة ثلاث مرات، والممثلَّه أني حمل معنويات موقعي السياسي وسكبتها في خلاّة النقابة وليس العكس. وكان الشق السياسي يقف دائماً على عتبتما".

تعلىق المهمات الدربية ولشار الى اله سيعلق مهماته في حزب الكتلة الوطنية اذا فاز بموقع النقيب "لأنني لا ارضى ان يكون هذا الموقع الرقم "7" في اي مكان. ولا يمكن أَنْ أَكُونَ هَذَا الرَّقَمُ بَدَّا مَنْ مُنْزِلِيَّ وَيَجِبُ أَنْ أَكُونَ الرقم "1" في لي معادلة، اما الدور السياسي للنَّقيب فاشَّدد على انه يجب الا يفتش عن هذا الموقع، وحدود تعاطيه تقف عند صون الخط الوطنيّ. وكثر يتناولون هذا الخط ولكن قلة تالتزمه. وهو يُتلخُص بالدرية والمفاظ على حقوق الانسان والقُرآر الدر والاستَقَلالُ الناجز… دوري السياسي أمارسه في الدّزب الذي انتمي اليه. لقد عشت الدّور الوطني، وادرك تماماً الدفاظ على استقلال كل من التورين وعدم مزجهما. فلا دور سياسياً تؤنيه النقابة ويجب الا توطّف في خاتة أحد. كثر هأولوا ان يستُجْلَبُومَا لتكوَّن في خَانتهم، وكلهم يُطمحُونُ اليها لأنها نقابة النخبة. والمحامون قادة الرأي السياسي والفكري والاجتماعي في البلاد. ورغم كل المحاولات لتسييسها فلن يقلحوا. هذا ما أؤمن به ومو عمد علي".

ورأى ان للسعي الى تحقيق سلطة قضائية مستقلة عنواناً كبيراً، وقدر الا يتحقق هذا الشق في سهولة. ووعد بالسعي الى "أضاءة شمعة في الطلبة التي نحن فيها يمكن أن تؤدي الى تحقيقهاً بمؤازرة مظَّصين، انْدَاك يصبح اللبناتي في مأمن على حريته ويعيش الموظف غير النزيه هاجس العقاب ويتحصن القاضي من أي تدخلات ولا يكون معدداً من السلطة

سية في اثناء ممارسة وظيفته". وتددث عن الشأن المهني فاعتبر، من خبرته في ممارسة معملت مفوض قصر العدل لخمسة اعوام، "أن هذا الموقع يرعى مسلك المحامي ويحرص عليه ان يكون منزماً، واطار المفوضية يُمتد الى الدفاط علَى معنويات المحامي. وقد مارست مهماتي أثلث ليس بحمل السيف أنما من منطلق المسؤولية ومبدأ

البلاد ومثال يحتذي به".

ً أَهْـُأَفُ: "أَنْعُـو زُمُلاثِي الى حَضُـور كَثْيِفَ لَلْتُصويِّتَ لَلْاشْخَاصَ الَّذِينَ

يعتبرون أتهم مؤهلون، والكلُّ مؤهلً،

أن الأنتخاب لمر اساسي في حياة أبنان. يتكلمون على التعيين، ولحن

لطية وديموقراطية فقط، لي

مناك ذرائع للتعيين في أي مكان. ماذا

يعنى التعيين؟ أنه يُعني منعنا من

الانتخاب ومن حقنا الاساسي. والتعيين

هو طعن فينا بأننا فير مؤملين ولا

تعرف أن ننتفيد ولا نسمح لأحد أن

يقول ان اللبناي لا يعرف ان ينتخب". اضاف: "نقابة حرية"؟ نعم. الحرية

قبل كل شيء. نريد الامن طبعا ولكنه

من دون عرية يعبح قمعا. نريد الاثنين

معا. لا أفهم كيف يبكن القول بالامن

على هساب الدرية. غير صحيح، ان

القمع هو على حساب العربية (...) ادعو

اللبناتيين الى أن لا يقبلُوا أن يدعوا

الخيرية ينتخبون. الانتخاب اينما كان.

يجب أن نتتخبد ويجب أن تتذكر جميعا

أن هذه التقلبة مثال يحتذي به للجميع.

واعتقد أن اللبنائي راشد بما فيه الكفاية لينتخب. ولا أحد يقبل غير

المرشح للمعابي انطوان قليموس.

تضرروا من موقعي المذكور وليس من شخصي، واذا كان من خموم لي بسببه فإن هذه الخصومة حصان

وعنَّ تعَّاطيَّ المحامي مع القضاء قبل "اتا من النين يعترمون القضآء ونزاهته وجرأته وتجرده وفي الوَقت نفسه من النين ينكُرون دائماً بان القَّضَاءُ وحده ليس العدالة أنما تكمله المحاملة. واشدد على اهميةً كلُّ من العنصرين الأَخر بعيدا من الفوقية من الطرفين، ونَّلك بالمَفَّاظُ على معنويات القَاضَى والمعامَي بَاحتَرام متبادل". ولوّح "بأن المحامي سيّحاسب أن تـمرّف على نحو مهين للمهنة او للقضاء". وقال: "لن نسكت عن لي اهانة للمحامي أو التعامل معه بفوقية".

وارتأى بدوره أتتخاب النقيب مباشرة لتلافى الوقُّوعَ في الْفُراغِ. واوضح: "يتنافس حُمسةً مرشحين على مركز النقيب في المعركة المالية. لنفترض أن "شبوبيتنا" لم تعجب أحداً ولم يفز أي منا في مركز العضوية. في هذه الدال، ولو نظرياً، سنقع في الفُراغ، وهي ثفرة قاتونية يجبُ التموط لها. ومن تجربتنا نقول ان هذا التعديل يؤدي الى مشاكسة من يخفق ويقطع الطريق امام توظيف معركة مستقبلية، فضلاً عن عدم اتلحة الفرصة أمام الاجبال الشابة وتجديد الدم عندما لا يفوز المرشح البحن النقيب ولا يكون عضواً في المجلس، واقترح اعتماد نظام اللائحة المقطلة في معرض انتخاب النقيب لسبب اساسي فيأتي النقيب مع نواة فريق

وبارةً الشكوى من ضالة المعاش التقاعدي قال: "اذا سمح قانون تنظيم المهنة بذلك، ارى تتمير المدخرات الاحتياطية بتوفير عقارات تبئى عليها مكاتب ومساكن للمحامين، ألامر الذي يسهل أيجاد المكتب لهم وكذلك المساكن أن قرروا الزواج. ويسمح هذأ الاقتراح برفع المعاش التقاعديء فُيتَقَاعِدُ مِن يشاكُ مِن المتقدمين في العمر ويفتح فرص العمل أمام المحامين الشباب"

بذاتها دائماً. واعتبر أن على الوزارات المدَّتُصة في الدولة وضع سياسة توجيه مهني ليبدأ الطالب باختيار ميدان تخصصه في مرحلة التعليم الثانوي. على ان يعاد الى تصغية ثانية في معرض دراسة الحقوق. فيتخذ من يريد ممارسة الحقوق مندى معيناً. ويتجه نحو منحى القضاء من يريد ذلك. ودعا الى "مزيد من التأهب على المستويات العلمية والتقافية واللغوية لمواجمة الحدث الدامم من

وفي مجالِ العددية لكد ان النوعية تفرز ذاتها

المنافسة لدى فتح الصود امام الجميع". اما لكثر ما يقلقه وطنياً همو ضرورة تأمين مناخ الدرية الفعلية غير المصطنعة وقال: "لا يمكن ان يكون هناك مناخ حرية الا بوجود دولة مستقلة وُصَاحَبَةً قرار. ويزُولُ مَذَا القَاقُ بُوجُودُ دولةَ تصون الدريات سيدها القانون وسلطة قضائية مستقلةً.

القبض على متهم باعطاء شبكات

وانتحال اسماء مستعارة

قبضت مديرية امن الدولة في

بيروت على فادي سليم خ. في احد المتلبر في الحكواتة. وافادت معلومات امنية انه يجري اقتفاء اثر الموقوف منذ اشهر عدة

على أثر ورود عدد من الشكاوي في

رصيد من طريق الاهتيال وبأسماء مستعارة. ونكرت لنه الرأس المدبر

لغروب احتيال في برمانا وبيت مرى والكسليك والاشرفية وسواما بشراء موجومات من المتاجر بالاف المولارات

وأعطاء شيكات بلأ رصيد لقاء

مشترياته. وقد تعقبته الشرطة في

الشمآل وميروبا وحالات الى أن قبض

عليه في متجر في الدكوانة. واوقفت معه سيتا كيفورك د.

للاشتباه باشتراكها مع أفرأد هذه

الشبكة، وسبق أن أوقف أثنان قبل

فترة. وسيتًا حامل في الشمر السابع.

"أذا أعطيت سلطة فتذكر قدرة الله عليك". وكثر

## جثة الأميركي هيل في "مستشفى الشرق الأوسط".

عثر مباح امس على الاميركي مليكل جون هول (٤٨ عاما) جثة قرب الصخور في بحر الروشة في

وذكرت مصادر قضائية أن مايكل حضر الى لبنان في ٢١ تشرين ألاول للماضي واقلم مع صديق له صحافي اميركي يعمل في صحيفة "دايلي ستار". ثم انتقل الثانية بعد ظَمْر السبت الى الاقامة في فندق "ماي فلاور" في الممراء بعتما هجر فيا عُرِفَةً لِتُقْتُهُ ايامٍ. وعثر عليه الثامنة

صباح امس جثة. ونقلت منه المصادر عن أفادة صديقه، بعد سماعها، أن مايكل يتعاطى الكحول بكثرة وقد أبدى الصديق انزعاجه الى مايكل من ذلك. وذكرت ان مايكل طلب من رفيقه ان يساعده في ايجاد عمل له في الصحيفة، من دون أن يتوافر له ذلكُ

ونتيجة كشف العناصر الامنية على الغرفة في الفندق عثروا على قنينة "فودكا" شيه فارغة. ولاحظ احد الصيادين الجثة صباح لمس فأبلغ للجهات الامنية التي حضرت ونقلتها الى مستشفى الشرق الاوسط ثم نقلت الى مستشفى الجامعة الأميركية. ولفادت مصادر امنية أن مايكل انفصل عن زوجته

### الى رئيس تصرير "العايلي ستار" جميل مروة ان مايكل حضر الى لبنان قبل اسبوعين لاجراء تجربة للعمل في الصحيفة التي سبق أن عمل فيما علم ١٩٨٤. واشأرت الى أنه كان سيغادر بيروت الثلثاء ليعود لاحقا للعمل فيما في شكل دائم. غارة على مرتفعات اقليم التفاح

و٣ جرحي مدنيين بقصف مدفعي البنوب والبقاع الغربي في نماية " الاسبوع، وأغار الطيران المربي أمس على مرتفعات لقليم التفاح، بعد نمو ٢٤ ساعة من اصابة مدنيين بقصف مدفعي اسراليلي في البقاع الفربي. وبنت اذاعة "صوت الجنوب" الحدونية

وبعث عدة الريحان تعرضت لقصف أوقع جريحة واضراراً في منازل. وعلمت مراسلة "النمار" في بنت جبيل من مصادر "جيش لبنان الجنوبي" أن التكفة في الريحان تعرضت العادية عشرة النصف قبل ظهر ابس نقصف مدفعي وصاروخي من مرتفعات اقليم

ونَّكرت اذاعة "صوت الجنوب" ان القصف ادى إلى تضرر بضعة منازل والى تنمير جزئي لامنما واصابة المواطنة آمنة أبرهيم خليفة.

كوكبا مباح السبت وموقع سجد ظعر اليوم نفسه لقصف ردت عليه

الاوسط والشرقي. وافلد مراسل "النمار" في النبطية



SODECO SQUARE

ANTEUAS . KASUK . NEW NACCACHE . ACHRAFIEH . DUNES VERDUN ? **DUNES - VERDUN** 

ANTEUAS • KASUK • NEW WACCACHE • ACHEAFIEH • DUNES VERDUN &

ANTELIAS • KASLIK • NEW NACCACHE • ACHRAFIEH • DUNES VERDUN & ACHRAFIEH • D

نائب رئيس الجمهورية العربية السورية هذا الاربعاء

والنصف بعد الظمر.

الساعة • ٩،٢ مساءً

ونكرت المعلّومات ان الموقوفين من بلدة كفرحتي (اقليم التفاح)، وأنَّ

اعدا ينسيمم الانتخاب في جمعية مأر منصور ينتخبون وفي كل الجمعيات "المؤتمر الشعبي اصدر مكتب الاعلام المركزي في "المؤتمر الشعبي اللبناني" امس بيانا ندد فيه "بتغاضي الدولة عن قفل عشرأت الاذاعات غير المرخصة، والتابعة لعدد من التيارات السياسية وأبعض المتنفذين، وهي تستمر في العمل والبث تحت مسمع السلطة وبصرما، في الوقت الذي أستمدفت أُجْرِاءاًت السَّلطة اذاعة "صوت بيروت" التابعة للمؤتمر". EUAS



## صخور طبرجا البيضاء هل ينتظرها مصير اسود؟

مشروع سياحي يهددها ورخصة مشكوك في قانونيتها وزيرا النقل والبيئة اوقفا الورشة ثم سمحا بها



صخور طبرجا الرائعة بين مجمعي "اكوا مارينا" و"طبرجا بيتش" والتي اثارت النامل قضيتها سلبقا، تحولت اخيراً كرة يتقانفها فريقان. الاول، البجمة المائكة التي تنوي الافادة من العشار لبناء مجمع سياحي، والثاني، ادارة "لكوا مارينا" التي ترى أن رخصة المشروع غير قاتونية وتعتبر أن الورشة الجديدة تعدد الموقع البديع. تكوينها الجيولوجي صخرة الروشة، تلك المعالم الطبيعية التي تشبه في تكوينها الجيولوجي صخرة الروشة، تمتاز بمقارة مرمية الشكل وبغجوة هوائية تصب فيها المياه. وهي رائعة اثرية تمكي عظمة التاريخ، لكنها تدولت اخيراً ضمية مصالح متطاربة وموضوع تحقيقات أجرتها وزارتا الاشغال والبيئة. وبعدها الصدرت الوزارتان قرارين معاديا الدراية الدراية المحرت الوزارتان قرارين كان مدهيا الدراية عادة الدراية ال

بوقف الورشة، عامتا وسمحتا بها. وفي كل مرة جمد العمل، كان صاحبا المشروع يعترضا، الوزارتان فرارين المشروع يعترضان لدى المسؤولين بحجة أن رخصة البناء التي حصلا عليها قانونية. وبين أخذ ورد، ذاع صيت تلك القبلة السياحية بعدما كانت منسية. والسؤال: هل يبتلع المجمع الجديد، صخور طبرجا التي رقدت دهوراً بسلام وطمانينة، ولذ بما مهددة بالموت!.

"النصار" التي دافعت دائمـــاً عن المعالم الاترية البكر، تطالب بدماية الرملي الوهيد في المنطقة وتجعله ضُديةً الاسُمِنْت المِسَّلح". وكـانت المديرية العـامـة للتنظيم الصدور وابعاد آلة التشويه عن بقعة المدنى اتصات بوزارة النقل، وابلفت طبيعية خلابة رسمتها ريشة الذالق السما أن الرخصة المعطاة لصاحب وصارت جزءاً من ذاكرة شاطئ طبرجاً. العلاقة غير قاتونية، فطلبت الوزارة مساحة العقار الذي يحتضن من المديرية العسامسة لقسوى الأمن الصخور تبلغ صوالي ١٠٥٠٠ متر الداخلي في ١٩٩٧/٧/١٦ أن توعــز مربع. وكّان ملّاكه فخري منصور حصلٌ على رخــصــة بناه عــام ۱۹۸۷. وفي ۱۹۹۱ مند قالعقام كسروان آنذاك الى مفرزة شواطئ جبل لبنان بضرورة وقف الاعمال. ثم تدخلت وزارة البيئة فأوعزت الى وزارة النقل بوقف كل طلال راشد العمل بما حتّى ١٩٩٩ بصفته رئيس بلدية طبرجا. الاعمال والتأكد من وجود رخصة

اعتراضات

وعند كلوفيس معلوف صلحب مع ''اکسوا مسارینا''، ''آن تمدی الرخصة مخالف للمادة الرابعة من المرسوم الاشتراعي الرقم 12/ الذي صحر في ١٩٨٢/٩/١٦ اذ تنص على ان "يعمل بالرخصة أمدة أربع ستوات قابلة للتجديد مرة واحدة ومعَ فاة من الرسوم، على أن يقدم طلب تجديدما قبل ثلاثة اشمر من

انتماء مفعولما". اضاف: "بين الترخيص والتمنيد صدر قاتون بناء جديد، ولم يعرض موضوع تعديد الرخصة على المراجع المعنية في المديرية العامة للتنظيم المدني، من جـهــة لخــرى، تســمح الرخصة المنكورة لمنصور بتشييد مشروعـه على الصخبور في شكل متدرج، علماً ان المادة العاشرة من المرسوم التطبيقي (١٩٦٩ تمنع نلك". مصدر في "ميئة رعاية البيئة في كسروان" اكد "أن الرخصة التي حصل عليها منصور عام (١٩٩١) مخالفة لشروط قانون البنة الحالي، وتمييدها لم يعرض على المعنيين في التنظيم العنتي"، ورأى "ان هندسة العشروع، تزيل شيرا طبيعيا لا يقل جمالاً عن

قلنونية لما، كونما تُشكل خطراً على البيئة الطبيعية في تلك المنطقة.

لكن المفارقة أن وزارة النقل تراجعت عن الأجراء الَّذِي أَتَضَانَتُهُ، ووافقت على معاودة الاعمال يموجب القرار الرقم 17/۸۹۱ الصادر في 194۷/۸/۷ علك فان وزير البيلة

عهد تعديد فجدار "اكوا مارينا" الاسمئت غدر بها من الغرب، اما المغارة الاثرية فتدولت مكباً لنفايات الشاليمات.

اكرم شهيب عاد وارسل كُتْاباً لَلَ احرم سميب عند ونوسل حلبا لئي وزير النقل عمر مسقاوي مفاده "ان وزارة البيئة لا ترى اي مانع من متابعة الاعمال في منا العقار، وذلك وفق تراخيص البناء القانونية التي إعطتها المراجع المعنيسة، وتدحيداً بلدية

نظر الوزارتين، سلعة رخيصة يسملُّ المر مورونين، شاعة رحيت يسمن اتخاذ قرار في شأتما ثم التراجع عنه، من دون ان يرفّ لاحد جفناً. "النمار" علينت المحدور، فلاحظت اتها تتألُّم؛ حتى قبل انطلاق المشروع

فمل تصولت الصخور النادرة في

ولما نسألنا عن نسبب الاممال

وفيعا كنا نسير على الشاطئ الرمل الموازي للصخرة، شاهدنا مظلات المجمع تملأ المكان. الواضح أن لحداً لا أستثناه نزلا المجمع، ورغم ذلك اكد اصحابه ان الشاطئ ليس وقفاً على احد، واتعموا منصور وشريكه خليل

الشمر بالسعي للى ردم البحر هناك

"لماذا نغتال الجمال"؟

منزل القاضي لميل أبو خير يتكئ على كتف الصخور من الجمة الشرقية، وهو يعسيش مناك منذ ١٠ عــامـــآ. أُستَقَبَلنا قَائُلاً: "نَحَن والمشاريع عابرو سبيل، فلماذا نغتال الجمال الطبيعيّ في صحور ترقيد منا منذ الاف الأعوام؟"، وأضاف: "اتمنى لاصحاب المشروع الجديد التوفيق، ولكن ليس على حساب صفرتنا لان تفريب

مندسة الطبيعة جريمة لا تغتفر". وكانت شركة فرنسية عاينت الصخور اولخر السبعينات في اشراف الدكتور في المندسة جان اسطاء واكدت "ان استعمال لي نوع من المتغيرات يعرضها للتصدع فالانهيار". المجمع السياحي المنوي تشييده في الموقع اسمه "غروتو دي ماري".

وتُعمَّد صاحباه "المحافظة على كُل

اتمما سيقدمان طلبآ للحصول على رخصة تسمح تهما بردم حوال ٢٠ الف متر مربع من البحر لينه موقف يخوت الى جانب موقف "أكوا مارينا".

لن يمس بالصنور

مياه تتدفق من الصخور البيضاء.

واكدا: "المشروع لن يمس بالصخور والشباطئ لانمتمنا ملك الدولة والشعب". واضاف: "يتمموننا بأننا مننيان حتى تثبت براتنا، لكتنا بريثان قانوناً". ودافعا عن رخمتهما بالاستناد الى المادة الاولى من

المرسوم الإشتراعي ٨٢/١٤٨ التي تنص على الآتي، تنص على الآتي، داخل النطاق البلدي يعطيها رئيس السلطة التنفيذية في البلدية، اما السلطة والقائمةام فيعطيان رخصاً

المباني الملوي تشييدها خارج النطاق

فيُّ هذا الاطار لفت الشَّمر الى ان عسقباره الذي يحمل الرقم 82ً عي ١٩٨٢/٥/٢٠ للكشف الفن فاعطي رخصة بناء في ١٩٨٧/١/٥. وبناء على طلب قدمه وسجل في المديرية العامة لتنقل البري والبحري، تبت الموافقة في 1997/7/11 على

حواجز"، في الموقع المتنازع عليه.

اعتمسال البناه كسافت بدأت اولألل

أيلول الفائت، ثم توقفت بعد تُمن رسمي، وبعنما زار مالكا المشروع رئيس الحكومة رفيق الدريري، أمر باشرة تحقيق في الموضوع فتبين أن الترخيص قانوني، على نمة منصور والشمر، ولم تمض اسابيع حتى عاودت الجرافات عملها.

لكن اهالي المنطقــة لم يلزمــوا الصمت رغم مدير الورشة فاصدروا بيلتاً في ١٩٩٧/٩/١٠ مدّدوا فيهُ بالاعتصام على المخور الضحايا.

يبقى ان الصخور البيضاء ما زالت تنتظر مصيراً اسود. فالدولة سمحت بانطلاق المشروع ولم تكلف نفسما عناء التأكد مل رخصة البناء مي فعلاً قانونية ام لا؟ والعؤسف حقاً أن اياً من وزَّارتي النقلِّ والْبيئة لم يرَّسلَّ مندوبين أو خبراء يعاينون مذه البُقعة الفريدة ويصرفون وقتاً كافياً لدرس

ملقما بتأن ونقة. حذار المساس يصنور طيرجا. وقبل ان يتذرع البعض بالسياحة وضرورة انمائما وتطويرها، ليعلم ان اغتيال هذا الجمال ومثيله مو ايضاً قتل للقطاع السياحي. فما قيّمة السياحة اذا ارتكزت فـــقط على اســـمنت القامة حفريات ونزع صفور وتركيز

## الكتيبة الفنلندية أفتتحت مشروعها البيئي يشمل ١٣ قرية وينطلق في الربيع المقبل



(اسماعيل هبراوي)

على ان يكون جـاهزا في ربيع السنة المقبلة لخدمة انناء المنطقة". افتتمت وزيرة العفاع الفنلنمية وشرح مهندس النشروع فينصل حجازي تفاصيله التقنية، فتحدث عن المنتحة وزيره التحج المساوع البيلي تأنيا اول من الس المشاروع البيلي النموذجي المتخلص من النفايات في ١ ( قرية في قطاع بنت جبيل، "مطمر محي يمنع تسرب النفايات والسوائل". تعمل فيما الكتيبة الفنلنبية التابعة

تقوات الطوارى، الدولية. موحاء نلك في احتفال اقيم في مركز قيادة الكتيبة الفنانيية في برج وضعت خطة بيثية لبيروث والضواحي، والمشروع الذي يغتنح اليوم يكمل مَدُه الخَطَّة ونحَّن مستعدون للتعاون مع ادارته لحل كل المشكلات البيئية". قَلُوية وَحضرته السيحة رئدةً بري ممثلة رئيس مسجلس النواب، وزير البيئة اكرم شميب، وزير الشؤون الاجتماعية أيوب حميد، النواب علي وتكلمت تاتبا، فأكدت "ان قوات الظيل وحسن علوية وعلي خريس، محافظ الجنوب فيصل الصائغ، محافظ

الطوارى، الدولية منعت من تنفيذ مهماتها وندن في انتظار تنفيذ القرار 270، لافستة إلى "ان الكتيبة الغنلندية مستعرة في تقديم الذَّهمات

وختـاما، القت بري كلمـة اشادت فيما بدور قوات الطواري "التي جاءت من اجل بناء السلام والامن استنادا الى القرار ٢٥٥".

واعتبرت "ان هذا المشروع يساهم في تجسين مستوى النظافة المنزلية ويتيح الأهالي ان يشاركوا في أدارة القمامة"، أملة "ان تكون مده النطوة

### بالتعاون بين اللبنانيين والفنلندبين، حملة نظافة في قانا والقليلة



شبان وصفار ينظفون احد شوارع الغليلة.

النبطية محمود المولى ووفد من حركة

بعد تقديم من منسق المشروع على حيدر، القي قبائد الكتيبة

الفُلُندية الكُولونيل سوتا دينن كلمة اكد فيما "ان الكتيبة عاشت مع

اللبنانيين ١٥ عاماً وباتت تدرك

المشكلات الناجسة عن الاحسسلال

الاسرائيلي وتتمنى ان تكون شاهدةً لانسحاب اسرائيل".

الشار الى أن "لا اخطار بيسية أو

صحية قد تنتح منه، وابصر النور

نظمت "جمعية تور للرعاية الصحية والاجتماعية"، حملة نظافة في بلدتي قانا والقليلة – قضاء صور، شارك فيها أشبال الحزب السوري القومي الاجتماعي وتم خلالها توزيع براميل لجمع النغايات ولافتات تدعو الى الحفاظ على البيئة. كذلك، أعلن المستوصف الطبي التابع للجمعية في صور انه يؤس الملاح والتحاليل الطبية للمرضى في المنطقة، اضافة الى سيارة اسعاف لنقل الدالات



### والتشوية اجاب القيمون على المجمع يكل برودة: "تطالب عسيالنا دائماً المعالم الطبيعية وعدم ارتكاب اي تجاوزات تضر بالبيشة"، لأفتين الى بتنظيف المفارة، ولكن عبثاً. صخرة الروشة، ومي تشوه الشلطئ Plutôt que de vous tenir un discours, nous vous invitons à la voir.

## IMPREZA 19983 Championne du monde des Rallyes.

Simplement parfaite. 1600 cc. Injection 16 valves Toutes options ler versement "Vit. \$ 2160" "Aut. \$ 2385"



# SUBARU

Une racée au-dessus des autres. 2000 cc. Injection. 16 valves. Toutes options. ler versement \$ 2865.

LEGACY 1998
The Grand of Subaru.



 Saifi, Rue Pasteur, Al Arz Tel. 01/444723-447464
 Achrafieh, Rue Sassine, Centre Nobhill Kaslik 09/640207- 640102-640014
 Saloumi - Centre Freeway (01) 487320
 Al - Tayouné Tripoli, près de la mosquée AL Taoujih
 Chtaura, face rest. Aki

قراران لدماية الثروة السمكية في المتوسط

اتخذ "المجلس العنام لمصايد الاسماك لبلدان حوض المتوسط"، قرارين يمدفان الى تخفيف الضفط الاستفادة منها في شكل دائم. يمنع القبرار الاول قبوارب الصيد من استعمال شبكات تمتد الى أكثر من كيلومترين ونصف كيلومترء ويقضي القرأر الثاتي بعدم صيد سمك الطون في طريقة الجرف خلال آب، ويحرم لستخدام الطائرات عند القيام بمثل هذه للعامليات في حزيران، يُغْيِـةُ حماية بيض الاسماك. ويصبح القراران ملزمين للبلدان

اعضاء المجلس بعد مرور ١٢٠ يوما. وكنان شنارك في أجتمناعنات المجلس ممثلون لـ ٠٠ أبلدا اضافة الى منظمات ولجان دولية مهتمة بالبيئة. ندوة صحبة في بعلبك

اقامت "الجمعية اللبناتية لمكافحة امراض الفذاء" يوما بيثياً في بعلبك، استهلته بندوة صحية في نادي جمعية السلام ، اكد فيما الدكتور لدُمد الطفيلي "أن الإنسان يعرض اطعمة ملوثة ولحوماً مجلدة ومعلبات لافتنا الى "ان الاطعمة هي سبب في امراض الجهاز للهضمي والقلب

وتمدث ايضا الدكتور سليمان جاری، فاشار الی خطر مرض تصلب الشرابين مؤكداً "ان لبنان هو البلد الكثر تأثراً بامراض الكوليسترول في العالم"، ومحدثراً من تتأول

صارى طلب التحقيق مع متورطين في قضية نيحا دوما - "الثمار":

وجه رئيس محكمة دوما الجزائية القامي نبيل صاري كتابا آلي۔ رئيس مخفر قوى الامن الداخلي في دوما، طلب فيه مباشرة التحقيقات مع الاشخاص النين وربت اسماؤهم في التحقيق الذي نشرته "النمار" يوم الجمعة (٣ تُشرين الاول عنْ عَالِهُ واوضح صاري "ان ما ورد في هذا

التَّحَقِّيقَ يُستَّوجَبُ تَحَدِيد المسؤوليات لافتا الى "أن قاضي المنفرد الجزائي يتمتع بصغة النائب

وبناء عليسه، طلب ضبط افسادة عبنالله يوسف، وكل من يظمره التحقيق فاعلا وشريكا، والاستماع الى اقوالُ الشاهدينَ الدكتور انطوانَ



نيما في جرود البترون.

Stational Assessment , • DUNES very

م بالذهب وز

## مؤتمر "الاقتصاد اللبناني: الواقع ورؤية مستقبلية"

## تركيز على ازالة الاختلالات الاجتماعية وتحديد الخيارات تبعأ لحاجات الانتاج والنمو

مؤتمر "الْاقتَّصاد اللَّبناني: الواقع ورؤية مستقبلية" الذي حاضر فيه وتداخل فی مندی پنومین اثنتین خبرا اقتصاديون وباحثون حول مواضيع آنية

رعى ألمؤتمر النائب نسيب لحود، وحضره النائب الدكتور علي الخليل، والنائب السابق التكتور سعيد الاستد، ومحافظ الجنوب السابق حليم فياض، وراعي ابرشية الروم الكا**ت**وليك البطران يُومنا حداد، ورئيس تجمع مزارعي البنوب وضاح فندرى

افتتع المؤتمر السبت صباها بتقديم من امين المؤتمر الدكتور خليل ارزوني فكلية اللجنة المنظمة لفارس ابي معب اللي عرض <del>اللمشكالات</del> معب اللي عرض <del>اللمشكالات</del> الاقتصادية والاجتماعية التي تواجمها البلاد، من كساد المواسم الزراعية الى المنافسة الشديدة التي تواجه الصناعة واليد العاملة اللبنانية. وانتقد عدم التوازن في مشروع الاعمار قطاعياً

والقى رثيس المنتدى الثقافي منيف وهني رخيس وهندي المحادي سيحا فرح كلمة رحب فيما بالمؤتمرين والمضور، وطالب بسياسة المائية واجتماعية متوازنة تأخذ في الاعتبار التفاوت الكبير بين المناخيل.

اعتبر النائب لمود في كلمة ان اختلالت ثلاثة ساممت في زعزعة الاستقرار قبل الحرب، وميَّ لا تزال مُوجودةً: أَلْتَفَاوَتَ فَي النَّمَوِ وَالْتَنْمِيةَ بِيْنُ الْمِنَاطَقِ، الْتَفَاوِثُ فِي النَّمُو بِيْنَ القَطَاعَاتَ الاقتصادِيةَ فِي الْمَنَاخِيلِ. عرض المتحدث للاختلالات الثلاثة

ليسأل كيف تعاملت الحكومات بعد الترب معتما واجاب، "ان الحكومات شرعت في برفامح لتأهيل البنية وتصيئما كشرط لعودة الإستثمار والنمو، وتمكنت من اجتذاب موارد مألية من الخارج في السنوات النس الاخيرة تقدر بـ70 مليار دولار

وُاسّتدرك، "لكن هذين التطورين الايجابيين تكاد تدجيهما المظاهر اولاً: توسيع مفرط لبرنامج تأميل

لبنية التحتية بما يتجاوز الحاجات في

المدى المتوسط وبما يتجاوز قدرة البلاد على التمويل. تانيا: عدم القيام بأي محاولة جدية لاصلاح الادارة وتصديقها من اجل شمان حسن تنفيذ برنامح اعلدة الاعمار من اجل تحسين الفاعلية ووقف الامدار وقطع دابر الفساد الاداري

ثالثاء اتجاه معظم الرساميل المجتنبة من الخارج نحو التوظيف في قطاعات ريعية غير منتجة كسندات الخزينة او المضاربة العقارية مما جمد في القطاع العقاري جزءاً كبيرا من

رابعا: (وهو الاهم) تعاملت الحكومة مع أرث المرب كأنه دمار ناتج من زَازَالُ أو كارثة طبيعية فلم تأخذ في الاعتبار اياً من دروس الماضي ولّا تطورات الصاضر ولا تصديات

ان التفاوتات المزمنة بين المناطق والقطاعات والفئات الاجتماعية، وكلما تفاوتات مهددة للاستقرار، ما زالت شاخصة بقوة، لا بل تفاقمت ولا جمد كافيا يبذل اليوم للتخفيف من حدثما. هذا على الصعيد الداخلي، اما على الصعيد الخارجي فمناك استحقاقات وتحديات اقتصادية تتطلب منا خيارات ومبادرات واصلاحات، العديد منها لا يتدملُ الانتظار واي تأخر في التصدي لَمَا قَدَ يَنتَج مِنْهُ ضَرَرَ بِالْغُ. في هذ المجال، هناك ملفات لربعة

على الاقل يجب ان تنكب فورا على منى ــــر دراستما ومي: (- تدرير التجارة العالمية، منظمة التجارة العالمية

٢- مشروع الشركة الاوروبية -

Tً- مشروع النسوق العربية -المشتركة. 3- مستقبل العلاقات الاقتصادية بين لبنان وسوريا".

بين بين وسوري . وبعدما تناول الوضع النقدي خلص الى القول ان "هذه المراجعة يجب ان تـوُدي الى خطة ليست بالوصفة السدرية لكنما تتضمن خيارات واضحة المعروبة حصد مسلم وعلى مقدار كبير من التجانس حول المسائل المتداخلة"، واهم تلك المسائل هي: "أي نموذجٌ أقتُصادي نريد لنا ولأولادنا؟ أي دور للدولة؟ وأي دور للقطاع العام؟

من دون استباق الاجوبة، اعتقد ان لبنان يجب ان يطمح ألى ان يتجه تدريجا الى مزيج متوازن من الانشطة، خات مكون تصديري مهم، وقيمة اضافية مرتفعة وكثلفة في رأس المال، وكثلفة في التكنولوجيا القليلة الضغط على البيئة، ومع لجور ورواتب متوسطة الى مرتفعة من هنا اهمية السُوَّالِ الثانيُّ". وتابع: "انَّ دور الدولة عاسم في تصيد هذه الفيارات وتحقيقها. وإنا كان القطاع الخاص مو الذي سينشئ الشركات والمؤسسات والبصانع التي ستقوم بتلك الانشطة، فمن الطبيعي ان توفر الدولة البيئة السياسية والاشتراعية الملائمة لهذه الذيارات، وذلك عبر جمع الاحصاءات الاساسية وجعلها شفافة وموحدة وفي متناول من يشاء من الباحثين وعموم المواطِّنين، كذلك عبر اصلاح الادارة وتجميزها لخدمة الاتجامات الاستثمارية الجديدة، وعبر سياسات نقدية ومألَّة وضريبية تعمل تحفيزا واضحا لهذه الاتجامات، وعلى الدوَّلةُ أنْ تستكمل انشاه البنى التحتية اللازمة لعمل المؤسسات الجديدة، وعليها خصوصا تزويدما وبالنظام التعليمي الذي لا بد ان يكون مفصلا على قياس هذه

الدولة مي المعنية بتقديم الدوافز للاستثمار َّ في المناطق، خصوصاً المناطق النائية والمحرومة. الحولة هي المعنية بتمويل الابحاث العلمية لرفع القيعة المضافة للزراعة والصناعة".

الجلسة الاولى الجلسة الاولى التي رأسها عميد

كلية الزراعة في الجامعة الاميركية في بيروت الدكتور نماد داغر كانت حول الزراعة، حاضر فيها مدير الشؤون المالية في مصرف لبنان الدكتور يوسف الذَّليل وعقب عليَّه الدكتور

الـ ٢٤٢ مليون دولار (٢٠٢ ملايين أدلى الذليل بملاحظات شفهيا، عن عناوين مكتوبة تركزت حول: "القطاء دولار بعد حسم الضرائب) استحونت الزراعي في عمق التجارب التاريخية، المصارف العشرة الأولى على ٢٢٩ مليوناً منها (ما يعادل ٢٠٦ ملايين المقموم المديث للانماء الزراعي دولار صافية)، تشكل نسبة ٦٨ في والريفيء الامداف المنشودة لسياد زراعيةً في لبنان، قابلية الزراعة المُنَّةُ مِن أَرِياحِ القطاعِ وهِي تعتبرُ حصة مرتفعة بالمقارنة مع حصة هذه لَلْعِيشَ فَي لبنان، معوقات الماء المصارف في أجمالي موجودات القطاع. القطاع الزرآعي في لبنان، ومخطط وقد سامحت منه الأرباح في شكلً علم في تدعيم الاموال الفلصة للقطاع ولنص الامحاف المنتشودة الضرورية للتنمية الزراعية بـ "تعقيق فارتفعت الى مليار و٧٢٣ مليون

مستوى اعلى من الأمن الفذائي، تحسبن الميزان التجاري، تقليل ورد: "الارباح المجنية التي حققتها الفوارق بين القطاعين الريفي والمدنى، تفعيل عودة المهجرين المصارف الصغيرة الى المؤونات التي كونتما لتفطية الديون المشكوك في تحصيلها وهي بلغت الى تسليفاتها في نماية العام ١٩٩٦ ( في المئة" وُبقائهُم، محاربة الزراعات الممنوعة وتشجيع التنوع القطاعي لتوزيع المناطر الاقتصادية". وحدد الدليل "المزايا التنافس وارتأى ضرورة ان تعمل المصارف، لا سيما الصفيرة منها، على تنويع للزراعة في لبنان بـ التنوع المناخ والمفرافي، وفرة المصادر المائية، محفظة تسليفاتها. واعتبر أن تفوق قَدرة الوصّول آلى المعلوماتُ السوقية المصارف الكبيرة على الصغيرة يعود الى أن مردود المصارف الصفيرة والتَّقنيةُ، الأنفتاح التجاري على اسواق "يعتبر مرتفعا لا بل مجزيا مقوما واعدة، وخبرة المزارع في لبنان

دولّار في العآم ١٩٩٦ مقايل ۗ ٨٣

وطالب رئيس نقابة اصحاب

المطاعم والمقاهي بمجت قائنجي في كلمته باعادة النظر في التشريعات السياحية وانشاء مؤسسة لضمان

الاستَثْمَارِكَ في القَطَاعِ السياديِّ؛

وخفض قيمة تذَّاكر السفر الى لبنآن

وتسميل اعطاء تأشيرات سفر

للسياح وزيادة عدد المعاهد والمدارس

والكليات المختصة بالصناعة السياحية.

ألجلسة الرابعة

الجلسة الرابعة رأسها الخبير

النكتور انطوان حداد وحاضر فيما

نقيب ألاطبه الدكتور فايق يونس

فركز على الامدار في القطاع الصّحي. وقال ان الدولة تتكلف سنويا ٣٠٠

مليون دولار لميركي على الخدمات

ورأى ضرورة التفريق بين الطب

لا سيما على محاور ثلاثة: التناقضات

رأس الجلسة الاولى من يـوم لمس

رئيس الجامعة الاميركية المنتدب

النكتور سمير مقبسي فقدم مداخلة تحيث فيها عن الوضع المالي

وحاضر مدير التدريب في مصرف

لبنان غِالب أبو مصلَّح عن "المالية

العامة وآفاق تطورها فعرض للوضع

المالي وسيلسة الدولة في مجال

الضرائب واقترح املاحا هيكليا يقوم

على زيادة معدلات الجبلية الى نحو ١٨

في المئة من الناتج المحلي القلام من

لريق فرض ضرآئب على الطبقات

الميسورة والفنية وتحسين جبايتماء

وخفض الانفاق الجأري وخدمة النين

العام وزيادة نسبة الاستثمار في

وعقب على المداضر الدكتور غازي

وكانت المحاضرة الاخيرة للدكتور

جورج قرم عن "واقع الاقتصاد اللبناني

ومستقبله فقدم نبذة عن تطور

الاقتصاد اللبناني قبل الدرب وفي

مرحلة الشهابية، واشار الى "العبوب الاجتماعية" والتفاوت في النمو بين

المناطق واتعدام العدالة السيأسية

وانتقد سياسات الاعمار التي تجاملت مجم المآسي الانسانية

والبيئية التي عصفت بالبلاد، ولم تهتم

بالتعاضد ألمجتمعي وباظمار مشروع

وطنى شأمل لاعادة التوازن المفقود أساسًا من النمط التنموي اللبنائي، فتركز المم الاعماري على استعادة

والاجتماعية بين اللبناتيين.

الطبقية والمناطقية والقطاعية

والاقتصادي والموازنة العلمة.

ميكلية التعليم والمناهج.

مليونًا في العلم 1991".

بالمعايير الدولية". ومرونته وقدرته على العمل في لطار واعتبر أن اهم مشكلات الزراعة ف الفنادق بيار اشقر فقال أن احصاات لبنان مي: "كلفة الانتاج ومشكلات السياحة الدولية تتوقع قدوم مليوني سائح الى لبنان سنة ١٠١٠. لكنه المنافسة مع سلع مدعومة، شكك في صدة تلك الإهصاءات. والمشكلات السوقية، لأسيما لناحية ونصح للمستثمرين بالا يتوجموا المحضلات، التنسويـق الحاضلي، فقط نحو بناء الغنادق من الدرجة الممتازة بل، الى فنادق متوسطة التسويق الخارجي، تَقلَّبات الاسعاَّ

وانعدام التسويق التعاقدي. ومشكلات البنية الداعمة لناحية التخزين والتبريد، التوضيب والتعريب، التمنيع والتعليب، معف القدرة التفاوضية للمزارع، التمويل والوصول الى المعلومات تتقنيا والملكية الزراعية لناحية حجم

الديازة والمضارباتُ العقارية". وتناول "دور الدولة الرقابي على صعيد تطبيق الروزنامة الزراعية ومراقبة المدوى والتوعية ومراقبة ومكافحة الاحتكار". وتدنث ايضا عن "دور الدولة لتأمين البنية التحتية والمعلومات التقنية والسوقية والتسويق التعاقدي وتشجيع التأمين عَلَى الْمُضَاطِرِ. وكَنْلَكَ دُوْرُهَا فَي تشجيع التجارة الخارجية والاتفاقات التجارية والانضمام الى تكتلات ورسم استرأتيجيات للانماء الزراعي ضمن خطة أثماء شاملة ودور التعاونيات في خفض كلفة الانتاج في مواجمة اقتصاد المجم وتمسين القدرة

وختم بالمديث عن "دور المجتمع الاهلّي المطلوب لتشكيل قُوّى ضَفطً لمصلحة الزراعة" والريف".

### الجلسة الثانية

خممت الجلسة الثانية التي رأسما للدكتور سمير نصر للقطاع للصناعي وحاضر فيما نبيل اللادقي بعنوان "الصناعة اللبنانية" واقا ومرتبى"، فقدم لمدة تاريخية عن الصناعة البناتية، والتشريعات المتعلقة بما واقترح امدافا لترتكز عليما لسياسَة الصناعية هي: "توفير فرص عمل للايدي العاملة

اللبنائية التي تدخل سوق العمل – تحسين ميزان المدفوعات.

على انتاج سلع قابلة للتصدير وتشجيع مده المناعات. – تُشجيع الصناعات في الريف وتوسيعها، - تُطوير السلع الوطنية للسوق

الخارجية بالآسعار والجودة المناسبة. - توسيع السوق الداخلية للسلع - مساعدة الصناعات الوطنية على

التآلف مع شروط حماية البيئة

– أُبطال الحمايات المستمرة، حيث توجد، واعطاء حمايات معينَة سلَّفا وأمدد محددة سلَّفا ايضًا، وهذا يُفترض في الضرورة اعادة تقُويم الصناعات القائمة والتركيز على دعم الصناعات القابلة للحياة وتنشيطها. - توفير مجالات التسليف الصناعي

بشروط ميسرة". وركز عيسى في تعقيبه على أهمية افادة الصناعة من اقتصاد الدجم والوصول الى الاسواق الكبيرة. الملسة الثالثة

الطسة للثالثة رأسما رئيس فرع الشؤون القانونية في القصر الجمهوري الدكتور اليلي عساف وحاضر فيما المدير المتاوب لمعهد العلوم المالية والمصرفية في الجامعة الأميركية لدكتور سعد عنداري عن "واقع القطاعُ المصرفي اللبناني: أي دور للمصارف الصغيرة . قدم عنداري موجزا عن الاجراءات

التي باشر مصرف لبنان اتخاذها لتدعيم بنية القطاع المصرفي وتحسين قدراته على مواجعة مخاطر ألسوق. ولاحظ أن حصة المصارف العشرة الاولى من المؤشرات المالية الاساسية لم تتغير بين العامين ١٩٩١ و١٩٩٦ الا بالمقدار البسيط

فأن عددا من المصارف لم تكن

تصرح عن ارباعها كاملة قبل العام

١٩٩٢ الأمر الذي دفع الخزينة

اللبنانية في العام 1992 الى فُرض

على ما فيه من جور وحيف" كما رأى "فقد أستقرت على نسبة ٦٢-٦٢ ان "اصلاح النظام التربوي لا يمكن ان في المئة من التسليفات الإجمالية يقوم خارج نظرة مستقبلية اقتصادية ولاً٥ الى ٨٥ في المُئة من الاموال مغتلفة عن النظرة السائدة حاليا". الخاصة الاجمالية في هذه الفترة. في وبعدما عرض وجمة نظر ببئية المقابل نجمت منه المصارف في رفع خلص الى القول أن "الانتقال من النمط الريعي في الاقتصاد الى النمط الانتاجي الذلاق قد يتطلب ان نعي ان حصتما من الموجودات المصرفية الاجمالية البالغة ٢٥.٨٨٥ مليار دولار اميركي في نماية ١٩٩٦، إلَى اكْثُرُ اصول الريوع الدديثة ومنبعها من "٢٦ في المئة في العام ٩٩٦ في الرئيسي في لينان مي تلكُ المتفرعة عن النظام الطائفي وتوزيع الدصص مقَلِيلَ ٥٦ في المِئةُ في الْعلم 1991. اما في جانب الارباح، وكما هو معلوم، في ادارة البلاد".

ورمن قرم في نماية محاضرت مستقبل الاقتصاد اللبناتي "بمستقبل النظام السياسي". وعقب على المعاضر النكتور غسان سية

كتب أيلي قموجي: التنابير التي لتخذها مصرف لبنان

لجمة التشدد ًفي سياسته النقدية نظام ضريبة دخل مخفوضة (في حدود ثلث المعتمدة سابقا) لتحفيز وتعقيم الجزء الأهم من السيولة الساذنة بتمبيد استحقاقات لسندات خزينة لبنانية حتى سنة وسنتين من الشركات عموما والمصارف خصوصا على التصريح عن ارباحها. وقد خلال عملیات "سواب" مع مصارف عدة، ألى تصفية مستثمرين لجانب أظمرت ارقام ميزانيات المصارف للعلم مطفظهم بهذه السندات خلال شهر ١٩٩٦ ارباها اجمالية قياسية تجاوزت ليلول، كلُّها امور بدأت تعطى تمارها وتجعل سوق القطع في بيروث في منأى عن للخضات والإزمات التي تضرب معظم الاسواق المألية في العالم، فلا الحديث عن انتخابات رئاسية مبكرة، قيل طي هذا الملف، ولا التلويح بعملية عسكرية اسرائيلية كبيرة ضد لبنان ترددت اصداؤها خلال زيارة وزير خارجية روسيا لدول المنطقة، ولا حتى عودة التفجيرات ذات المفازي أأبعيدة كتلك التي طاولت حرم الجامعة الاميركية في بيروت ومحطة التسفير في مرفأ بيروت وغيرها من الاحداث كَأَن لَمَا تَأْثَيْرُهَا السَّلْبِي عَلَى السوق على رغم تعكيرها الاجواء العامة في البلاد. وبالفعل، لم ترصد لي محاولة للضغط على الليرة من خلال الأقبال غير الاعتيادي على الدولار الذي اقتصر المتعاملين التجارية بدليل الاحجام

تَلَقَلَدُياً خَارِج ُ لَطَارَ مصرفُ لَبِعَانٍ، وَأَن عند الدد الاعلى لمامش تدخله وشكل ترقب المتعاملين اما تفضى آليه مناقشة مشروع موازنة ١٩٩٨ أَفِي مَجِلُس النَّوابُ وَالْصَيِّفَةُ النمائية التي سيرسو عليما لجمة النفقات الاضافية الملحوظة فيه وكيفية تفطيتها بواردات موازية، علملاً معبطاً المبادرات في اتجاه الليرة تحسباً للبؤر التضخمية التي قد تتكون في مال اقرار نفقات غير معطاة فعلياً بما يجعل عجز الموازنة يتجاوز المعدل للمستمدف للسنة المقبلة والمحدد بـ٣٧.٤٥ في الملَّة كما كان يحمل في السنواتُ السابقة. من هنا استمرار اتحسار عرض الدولار طلباً لليرة للافادة من مردودها المرتفع وجعثه متداولا عمليا عند ألحد الاعلى أهأمش تنبثل المصرف المركزي. الا أن ذلك لم يكن من شأنه تدفيز الطلب على الدولار الذي ظل مقتصراً على الملمات التجارية للسوق مما اوقع تطوره في الرتابة ضمن آلية التسعير لياها المرسومة له، فاقفل الجمعة ٢٦ تشرين الأول بما بين ١٥٢٦,٠٠ و٠٠,٢٦٥١ ليرة وبسعر وسطي معلَّن ١٥٣١,٠٠ لَيرَة في مقابل ما بين ١٥٢٦.٥٠ و-1077,00 ليرة وسعر وسطي معلن 1071,00 ليرة الجمعة £7 منه، اي

الوقائي والطب العلاجيَّ، وقال أن عمل القطاع الصحي لا يمكن ان يقوم على واذا ما قورنت نماية الشمر الماضي القطاع الخآص أو القطاع العام منفردين بل على القطاعين معا وفي بنماية الشمر الذي سبقه يتبين ان الدولار تراجع مماً بين ١٥٢٨,٢٥ وحاضر البكتور عننان الامين عن و١٣٨,٢٥٥ ليرة وسعر وسطي معلن ١٥٣٢.٢٥ لَيْرَة فِي آخْرِ لِيلُولُ لِلى مَا واقع التربية والتعليم" فعرض بعض الأمصاءات الشربوية؛ وتعدث عن بين ١٥٣٦,٠٠ و ١٥٣٦,٠٠ ليرة وسعر وسطي معلن ١٥٣١,٠٠٠ أيرة فَى آخَر تشرين الأول، اي ما مقداره وتناول البحث اديب نعمه موضوع ئيرتان وربع ئيرة ونسبته ١٥،٠٠ في "التعاون الاجتماعي والمناطقي" فالاحظّ

المِثَّة، وهي نسبة تدسن سعر صر الليرة في الفترة عينها. وَّكانَّ الدولَارِ فَتَحَ الاثنينِ الماضي كعادتهِ مستقراً على ١٥٣١،٥٠ ليرة سعرا وسطيا معلناه بعدما ابكى المصرف المركزي هامش تدخله في الاتجاهين من دون تنفيير بين ١٥٢٦،٥٠ ليرة شره و١٥٢٦،٥٠ لبرة بيعاً؛ في وقت مضت المعارف في تنداولته عسلياً بين ٥٣٦.٥٠ أ و ١٥٢٧,٠٠٠ ليرة. وجاء خفض مصرف لبنان الدد الدنى "النظري" لشراكه السحولار مسن ١٥٢٦،٥٠ السب ٠٠. ٥٢٦.٠٠ ليرة مع ابقائه الحد الاعلى "الفعلى" لبيعة من دون تغيير علي ١٥٣٦،٥٠ ليرة، ليبعله يتراجع قليلاً التلتاء الى ١٥٣١،٢٥ ليرة سعراً وسطياً معلناً، فيما ظل متداولاً في لُعمليات المصرفية بين ٥٣٦,٥٠ آ

الاقتصلاية قبلُ لسبوعين من أجتماع ميئة السوق المفتوحة التليعة للاحتياط و٠٠، ١٥٣٧، ليرة حتى النميس عندما عاد وخفض هذه المرة الحد الاعلى

## ندوة عن النظام الضريبي

مرسر مصوقع الريمي القديم في علصمة الموقع الريمي القديم في طروف المشرق الاوسط الجديدة فتحول لبنان معرضا عقاريا مستمرا الثقافي العربي ندوة يعنوان "النظام وجوآلا في كل العواصم العربية وأعتبر انه لا علاج سملا وبسيطا للوضع الذي تتخبط فيه ولتلمس طرق النوصول في أمان الى شواطىء مستقبل افضل". واتنتقد النظام الضريبي وقال انه لا يمكن ان يستمر منذ الاستقلال غازي يوسف، ومضرها مشد من والنقابية، واعتبرت بوأب في مداخلتها الدخل (أرباح تجارية وصناعية، رواتب واجور..) وضرائب على الثروة تنحصر التحسين الناتج من اشفال عامة، ولم تأت منه الضريبة حتى الآن بأية حميلة نظرا آلى تعدد النصوص

وُللشهر معاً، في حين كان متداولاً عملياً بين ١٥٢٦,٠٠ و٥٥٦٦,٥٠ هبوط الدولار في القارج الماليَّة في نُول جنوب شرق آسياً،

المعتدلة للمبادلات التي كانت تتم يومياً في سوق ملائة وغالباً متوازنة

بتراجع ضعيف مقداره نصف ليرآة ونسبته ٢٠,٠٣ في المثّة، وهي تسبّة تعسن سعر صرف الليرة في الفترة

المحيطين الإطلسي والهادئ.

في غضون نلَّك، جاء صدور بيقات لمصائية عدة في الولايات المتحدة ليصدح مسار النولار آزاء العملات للرُّدُيسِّية الاخرى من دون ان يغير شُيئًا من الجاهة النزولي، مما جعله يتقلب عند ادنى مستوياته بما يكرس منا الوضع النى يلائم كثيرا المصدرين الأميركيين ويساعد على معالجة العجز المزمن في الميزان التجاري. ومما ينفسر عدم تفاعل الاسواق كثيراً مع هذه المؤشرات

العادية لتأمين النفقات العادية في

لطار آلموازنة آلعامة؛ تخفيفُ عبُّ

الضريبة عن صفار المكلفين من طريق

خفض المعنلات ورقع سقف

الاعفاءات، وتدفير المؤسسات ولا

سيما الشركات على التموض بعد

الدرب؛ وتشجيع الاستثمارات الوطنية

والاجنبية لضرورآت التنمية الاقتصابحة

واستعادة لبنان كمركز لتوظيف

وَرَأْتَ أَنْ تَمُقَيِّقَ هَذِّه الإهماف يكمن في اعادة تأهيل الادارة

الضريبية من طريق اعادة النظر

بالهيكلية الادارية لمديرية الواردات

وتحدث الدح عن ميداً المنفعة او

الستفادة من الخدمات العامة

كأساس لتوزيع العبء للضريبي ورأى

الله يدل على ربط النظام الضريبي

باوجه النشاط والإنفاق للقطاع العام".

واعتبر يوسف ان "نظام الضرائب

في أي دُولَةً يشكلُ أدد أمم آليات

التنمية"، ولفت الى "إن السياسة

الضريبية تمدف الى المحافظة على

الاستقرار الاقتصادي وتأمين الاموال

الاموال في الشرق الاوسط

202 4 20	A STATE		
ملة المحادث	97/)./52	44/1-/5)	الغارق (۲)
ولار الاميركي	1071,0-	1071,	,-7
ارك الالمائي	ATT.A.	AAY,	+1.74
رنك الفرنسي	FOY.E.	570,10	+11
رنك السويسري	1.21.0.	1.98,50	+0Y
تيه الاسترايئي	60.1,40	\$07£,£0	+1.01
ن البابائي	15,00	15,40	+1,09
لوران المولندي	Y17.0.	YA7,00	+1,10
ولار الكندي	1-44,40	1.44	-1,17
ير الايطالي	Y?AK, .	·,4·£Y	+1.29
ورون الاسوجي	1-1,74	1-T.Y0	+1.14
رنك البلجيكي	21.70	ETY	+7.2)

اتعقدت اول من امس في الغادي

ولفتت الى ان اهم تصيث للنظام الضريبي بعد الدرب، جاء ابتداء من ١٩٩٢ والفاية منه: زيادة الواردات

## استمرار الهدوء والترقب في بيروت والاسواق الخارجية تضطرب مجددا

١٥٢٦,٥٠ الى ١٥٢٦,٠٠ ليرة مع فقائه العد الادنى لشرافه من دون تغيير على ١٥٢٦،٠٠ ليرة، ليقفله بسعر وسطي معلن ٠٠٠ ١٥٢٦ ليرة، ومو السعر الذي المي به الأسبوع ئيرة في لجوا مادقة وسوق متوازنة ومعتدلة النشاط

في الضارج، ظلت ازمة الاسواق لتطلاقاً من هونغ كونغ وامتداداً ألى جانبي المديط المادئ لتطاول هذه المرة أميركا الجنوبية والبرازيل بصورة خاصة، طاغية على مراكز المآل العالمية في اوروبا والولايات المتحدة الاميركية لتدلفل استثمارات الشركات المتعددة الجنسية باقتصادات عدة دول، وجاء مضى المصارف المركزية في هونغ كونغ ومأليزيا وسنفلقورة وأندونيسيا وتايلاند والفيليين والبرازيل وغيرها من الدول الـتي طـاولـت ضغـوط المضاريين عملاتها، من التدخل دعماً لما للمفلط على علاقة المرف القائمة بينما وبين الدولار الاميركي، ليزيد اكثر فاكثر المعروض منه في اسواق القطع العالمية: مما جعل المارك الالمائي والغرنك السويسري هنفين المضاربين على ارتفاع أسعار صرفهما كعملتي ملاذ بعدما فقد النهب هذا الدور عقب الاعلان عن عزم حكومة برن على بيع ١٤٠٠ طن من مخزونها النمبي لتمويل مندوق اغاثة لضطيا الكوارث

ولكن نظرا الى محدودية قدرة هاتَين العملَتينَ على أسْتيعابُ التدفقات الرأسمالية الآتية من اسواق الشرق الاقصى والباحثة عن ملاذ آمن، فقد أتسع نطاق الطلب ليشمل عملات اوروبية آخرى على حساب الدولار، الامر الذي أفقده الكثير من مكاسبه في خطوة قد تكون لُها الْعكاسات ايتجابية لاحقة على الاقتصاد الاميركي من زلوية جعل المنتجات الإميركية لكثر تنافسية مع غيرها في أسواق الاستهلاك، وهو الامر الذي المح اليه في شكل غير مباشر ومن دون ان يذكره رئيس الاحتياط الفينيرالى الاميركي آلان غرينسبان في شهائته الابعاء الماضى أمام لجأن الكونغرس بقوله "أن التقلبات البالية العنيفة في جنوب شرق آسيا لا تشكل خطراً على نَمُو الاقتصاد الأميركي"، لافتاً تلَّى لتَّهُ "أذا لم يتفاقم تدمور الاسواق المالية، فمن المحتمل جداً ان تنظر بعد سنوات للى ما حصل على انه كان حدثاً مفيداً للاقتصاد، تعلماً كما نقوم اليوم الميار ١٩٨٧ ...". ويرى البعض في تفاقم عجز الميزان التجاري الاميركي لمصلحةً دول جنوب شرق أسيا، بما في ذلك الصين والبابان، والتي باتت حصتها تفوق الـ20 في المثة من حجم التجارة العالمية، ما يفسر عدم تحرك الولايات المتحدة بسرعة أمعالمة ازمة الأسواق الآسيوية الناشئة كمأ حصل بالنسبة للى الازمة المالية في المكسيك قبل ستتين، وليلائما امعية اكبر الاسبوء

الماضى لاحتمال تعرض البرازيل لمزة مالية، مما حمل صندوق النقد الدولي على الكشف عن خطة لدعم اقتصاد لتدونيسيا مقدارها ٢٣ مليار دولار، في خطوة اعادت المدوء الى أسواق جنوب شرق آسيا عشية عطلة نهابة الاسبوع من دون أن تنزع فتيل تفمير هذه الازمة الَّتي لم تُتوضح بعد أبعادها المقيقية والعكاساتها المرتقبة على اقتصلاات دول عدة على جاتبى

	- " " P - T-		47
āl.	97/) -/ 72	۹۷/۱۰/۲۱	الفارق (7)
ولار الاميركي	1071,0-	1071,	,-7
رك الالمائي	ATT.A.	AAY,	+1.79
رنك الفرنسي	FOY.E.	570,10	÷f.•f
زاك السويسري	1.21.0.	1.92,50	+0Y
يه الاسترليني	80.1,40	\$07£,£0	+1.01
البابائي البابائي	15,00	15,40	+1,09
لوران المولندي	Y11.0.	YA7,00	+1,10
ولار الكندي	1-44,40	1.44	-1,17
ر الايطالي	Y?AK, •	·,4·£¥	+5.29
ورون الاسوجي	1-1,74	1-T.Y0	+1.15
رنك البلجيكي	21.70	£TY	+7.2)

الضريبي بين الأوضاع الاجتماعية وضرورات التنبية شارك فيما رئيسة مصلحة الواردات في وزارة المالية الدكتورة سمام بواب، رئيس قسم العلوم الاقتصابية والادارية في الجامعة اللبنائية - الاميركية الدكتور عبدالله الدح، والاستاذ العساعد لمادةً الأقتصاد في الجامعة الاميركية الدكتور الفأعليات الاقتصادية والاجتماعية اُن النّظامُ الضّريبيّ في لّبنان هو مزيج من ضرائب مباشرة نوعية على بالضريبة على التركأت، وعلى

وتضاريها".

## زيتون الشوف دخل المعاصر

الفيديرالي، ما اقطوت عليه من تضارب

في المعطّيات وتباين في الاستثتاجات 

المرحلة، مع رجحان كفة أبقاء معدلات

الفائدة من دون تغيير. فمن جهة،

اظمرت التقبيرات ألاولية للناتج

الداخلُي القائم في الولايات المتحدة

(Gross Domestic Product)

الفصل الثلاث من السنة ارتفاعاً نسبتاً

7.0 في المئة في مقابل 7.7 في المئة في الفصل الثاني، في اشارة الى عودة مظاهر الفليان إلى الاقتصاد الامر

الذي تفاه من جمة اخرى اتحسار

ارتفاع مؤشر التضغم المعتسب على اساس الناتج العاخلي القائم اي

G.D.P. deflator إلى عَرَّ ( في المِثَاةَ

في مقابل ٨. ( في الدُّة في الجُترة

تقسما. وقد تأكد هذا التضارب في

المعطيات مما اسفر عنه مؤشر مديري

المشتريات في شيكاغو Chicago

(Puresaving Managers من تراجع

في قيمة المشتريات من ١١,٢ نقطةً

في أيلول الى ٦٠٠٠ نقطة في

تشرين الاول وارتفاع في اسعارها من

٥٩,٠٠ نقطة الى ٢٥,٢ نقطة في

الفترة نفسما، في وقت اظمر مؤشرً

الجمعية الوطنية لمديري المشتريات في

كل الولايات المتحدة -National As

Association of Purshasing Man-

(agers أرتفاعاً في قيمة المشتريات

مِن ٢٠,٠٠ نقطة إلى ٢٠,٠٠ نقطة

وفي اسعارها من ٤٩٨,٠٠ تقطة إلى

وم. ٥٨,٠٠ نقطة في الفترة عينما، مما يعكس غلياناً تضخمياً مصدره ارتفاع

ألاسعار النبى طالما حذر الاحتياط

الفيديرالي من مساوكه داعياً الى

ادتواله بمزيد من التشدد النقدي، لا

سيما بعدما تبين أن عدد طالبي الأفادة

من تعويض البطالة تراجع لحو

١٦,٠٠٠ شخص في الاسبوع ما قبل

الاخير من تشريّن الأولّ ليصلّ مجموعهم في نهايته الى ٢٩٧,٠٠٠

شخص، في اشارة الى استحداث

فرص عمل جديدة نتيجة قوة النمو

الا ان تسراجع مــؤشــر ثــقــة

المستهلكين الاميركيين Consumer)

(Confidence Index النبي يسعيده

مجلس المؤتمر (Conference Board)

من ١٣٠.٢٠ لقطة في ايلول الى

١٢٣.٢٠ نقطة الشهر الماضي عاد

وبعد كل احتمالات رفع معدلات

الفائدة الأميركية لما عكسة من غياب

للضغوط التضخبية تمثل فيضآ بانخفاض

الطلبات على السلع المعمرة Durable)

(goods orders بنسبة ٦٠٠ في المئة

في ليلول مقابل ارتفاع نسبته ٢.٨

في المثة في آب، وعدم زيادة كلفة

العُملل في الولايات المتحدّة اكثر من ٨. • في المئة في للفصل الثالث من

السنة، مما ينفي وجود ضفوط للاجور

على الاسعار وتستبعد بالتالي حصولُ لي رفع في معدلات الفائدة الأميركية

لدى أجتماع هيئة السوق المفتوحة

التابعة للاحتياط الفيديرالية التأثاء

المقبل على رغم التنبية الذي تضمته

التقرير الدوري للمجلس المركزي

للاحتياط المعروف بالـBeige Book من

احتمال اتعكاس تدنى معدل البطائة

نتيجة انتعاش الاقتصاد على مستوى

الاجور لجمة زيادتما مع ما لنلك من

ومُكذا لَم يكن للمعطيات الاقتصادية داخل الولايات المتحدة اي

تأثير يذكر الاسبوع الماضي على اتجاه الدولار نظراً الى تـضاربـها لحيـاتـاً ولطفيان ازمة الاسواق الآسيوية على

توقعات المستثمرين وانعكاس ذلك

علَّى حركة التعاملُ في اسواق القطع العالمية، الامر الذي اوقعه في ضعف

شبيد، ليقفل الجمعة ٢١ تشرين

الاول في نيويورك مقارناً بما كأن

الجمعة ٢٤ منه يتراجع ملحوظ ازا

لأر العملات الرئيسية الأخرى،

– ١, ٢٧٥٠ للجنيه الاسترليني في

، ١٠٢٢٠ مارك الماني في مقابل - ١،٧٢٦٠ مارك الماني في مقابل

• ١, ٢٧٢ ما نسبته ٢, ١٥ في

عي سند. - ٥,٧٧٤٠ فرنكات فرنسية في مقابل ٥,٩٥٠٥، لي ما نسبته ٢,٩٧

- ١٦٩٢,٥٠ ليراً ليطالياً في

مقابل ۷۲۵٬۰۰ اي ما نسبته

٢,٤٥ في المئة. – ١٢٠,٤٠ ينا ياباتيا في مقابل

١٢١,٩٠ اي ما نسبته ١,٢٦ في

تحسن الذهب

دولار للاونصة نتيجة ظمور طلب عليه

لاغراض صناعية في وقت تبين أن

خطة بيع الحكومة السويسرية ١٤٠٠

طن من أدتياً طما النَّمْبِيُّ تتطلب

سنوات عدة لتنفيذها لما تقترضها من

تعنيلات للمستور والقوانين المرعية

الاجراء تصل الى حد تنظيم استفتاءات

على مستوى الكائتونات ثم على

مستوى الاتحاد، فكان ان عادت

الاونصة الى الارتفاع لتصل أسعارها الى

ما فوق الـ٠٠٠١ دولاراً قبل ان

تقفل الجمعة ٢١ تشرين الاول في

نيويورك بـ٣٠١،٣٠ دولاراً في مقابلً

٣٠٧,٣٠ دولارات الجمعة ٢٤ منه، اي

ولم تتمكن الفضّة من مجاراة

الدُمُبُ في معودة لتشغال البضاريين

بتقلبات اسواق الاسمم والقطع،

فْلَقَفَلْتَ الْاوَنْصَةُ مَنْهَا فِي نَيْوِيورِكَ

الجمعة ٢١ تشرين الاول بـ ٢١٧٠٤.

دولارات في مقابِلَ ٩٠٥٪٤ دولارات الجمعة ٤٢ منه، اي بترلجع نسبته

العملات في بيروت

ولنعكس مبوط الدولار الاميركي في الذارج سلباً على سعر صرف الليرة ازاء

العملات الاوروبية والين الياباني في

بيروت بأن ارتفعت اسعار هذه

العملات بوتيرة سريعة وعالية بموازاة

٨٨,٠ في المئة.

اللازمة لأعادة تأميل الاقتصاد وبنائه". | ارتفاعها لزاء الدولار الاسبوع الماضي

بارتفاع نسبته ١٠٢٠ في المئة.

توقفت اسعار النهب عن التراجع

مقابل ١٠٢٢٥ لي ما نسبته ٨٤٫٦

مفاعيل تضفية.

في المئة.

في المثة.







... وتصفية الزيت بطريقة حديثة. الشوف - "النهار": الشوف مع الزيتون "شجرة التور" حكاية قديمة وطويلة ترجع آلى مئات السنين، وموسم الزيت والزيتون يعتبر رئيسيا واساسيا في الشوف يعتمد عليه الامالي في

حياتهم ومعيشتهم. ُ وجاءتُ الأمطارُ في اواذر ايـلول تروّي الموسم الْعشَطَان، فُبِدتُ الدبات متلاّلة على امها تلمع تدت شمس تشرين وان اصابته عين الطاووس في بعض منه وبدأ جمع الحص "الايلولي"، ومو عادة الجاف واليابس الذي "يمر" اول الموسم بعدما تلفح الشجيرات ريح تشرين آلباردة مع العدّان البارد. وله فتحت مكابس الزيت ابوابها وانهمك اصحابها بتحضير "المدرس" وتنظيف حجر الرحى الَّتِي تطعنُ الزَّيتونَ، فدأرت تسحق العبات واتعصر الزيتون لينزل زيتا يستعمل في العادة لصنع الصابون، أذ يكون حاداً

في البداية وليس طيبا. وضع الزيتون في "الكور" بعد

والعبات تغزل الى "المحرس" او للمستوعب التي يدور فيه حجر الرحى فتطحن الزيتون وتهرسه وتنضاف اليه كميات من ألماء

تدريجيا. بعدها يصب المطحون تباعا على مستوعبات من القشّ او الشعر تسمى "قفافا" وهي مستديرة مثقوبة في وسطها لتشقع تباعا وتضغط فتسمى "الصلبة". وينعصر زيتون المطحون فينزل الزيت مختلط " بالماء الى برك امام الصلبة،

### هىئة مكتب اتداد نقابات الدرفيين

انتخب المجلس التنفيذي لاتماد نقابات الدرفيين وأصداب الاعمال في لبنان هيئة مجلس الاتعاد كالاتي. عبنه سعد رئيسا، امين يحيي نائبا للرئيس عن جبل لبنان، محمد البيطار ناخُباً للرئيس عَن الجنوب، بترو الزعني نائبا لُلرئيس عن بيروت، سامي شمعون نائبا للرئيس عن البقاع، كاظم أبرهيم لمينا عاماء زكريا العربي القدسى أمينًا للسر الداخليَّ، انطوانَّ متى أمينًا للصندوق، بلخوس كورديان مى المسلمة المامة، أيلي جدعون امينا للعلاقات العامة، أيلي جدعون امينا للعلاقات العربية، جوزف قصارجي واتيس بشارة مستشارين.

### المرأب الجنوبي في معرض كرامى

طرابلس – "التمار": عرَضُ أُول من أمسٌ وقد لقابة اصحاب مكاتب السوق في الشمال برئاسة النقيب نديم حبيب، مع الرئيس عمر كرامي مشكلة اخلاء المُرأَبُ الْجَنُوبِي فَي المُعرض رشيد كرامي الدولي"، من الاشغال الموقت لمُصلَّحَة تَسَّجيل النَّسياراتُ بناءُ على طلب مجلس أدارة المعرض لاقامة مسنة ملاه" فيه.

مدينه مهه حيد. وصرح حبيب أن محافظ الشمال خليل المندي "طالب باخلاء المرأب في مملَّةً تَنْتَمِيُّ خَلَال شَمْرِ تَشْرِينَ الثَّلِّيِّ مما يرتب خسائر كبيرة على اعضاء النقابة من جراء انتقال اعمالهم الى منطقة التافعة في الفوار". وتابع أن الرئيس كرامي "وعد بأجراء اتصالات لايجاد حلول مناسبة لتأمين مكان بديل من المرأب داخل

### انخفاض في منسوب مياه "رأس العين"

لاحظ أهالى مدينة بعلبك لنخفاض منسوب مياه رأس العين من ٧٠ الى ٢٠ سنتيمترا مكعبا بسبب قيام شركة الزادم باعمال حفر أبار في المنطقة، لحساب وزارة الموارد الملئية والكهربائبة.

وطألب امحاب البساتين بصفته مالكي مياه رأس العين – في بيان صدر عنمم امس الوزارة والتدارات المعتَّية بـ"وقف الآعتداءُ عَلَى مصادر مياه رأس العين".

### الزيت بعد عمره بمصفاة حديثة بولسطة المياه الساخنة. وعندها في أمكانك أن تأكل "بعيّا". فتغمس رغيفا مرقوقا في الزيت النازل قبل تَصَفَيته وتُأكل هنيئاً وصحتين. ناصيف ناصيف

ابرادات الهاتف

"فيقش" الزيت عن وجه الماء

ويسمى زيت "صوصة"، وأجرة العصر

اوقية زيت عن كل رطل زيتا او

٢.٥ كلغ، او ١٢ كلغ زيتا من عصر

وفيماً ينتمي طحن الحص "الايلولي" يصير تنظيف احجار الرحي

جيداً وغسل "القفاف" لاستقبال

الزيتون البيد بعد فرطه، ثم تصفية

۲۰۰ ملیار لیرة توقع المعير التجاري لميئة "اوجيرو" النكتور نديم جوهري ان يبلغ فلأض الإيرانات من الماتف نحو ٢٠٠ مليلرليرة لبنائية أي ما يعادل اربعة اضعاف تقريبا ما جرى تتصيله العام الماضي. واعتبر ان الشبكة الجديدة لصبحت منفذة في معظم المناطق اللبنائية وان اكثر من ٨٠٠ الف خط صار جاهزا التشفيل الفوري وذلك ضمن مشروع مليون ونصأ مُليون خطء ولفتُ ألَّى انَّهُ فَي نماية سنة ۲۰۰۰ سيحصل کل بيت في لبنان على خط هاتفي وان معظ المدن والبلدات جهزت بسنترالات

### "دعسة ناقصة"!

صرح رثيس اتعاد النقابات العمالية للطباعة والاعلام حثيم مطر بالاتي: "لوردت وسائل الاعلام (أول من) أمس السبت تصريحا لي أدى الي -... استئتاج خاطئ لموقفي المعروف؛ وبالتالي موقف اتداد الطباعة والاعلام من قضية الاتحاد العمالي العام،

وحقيقة موقفي هي: ١ – التي في المطلق مع لي تحرك لأى مجموعة عمالية للضغط من لجل -أقرَّار المطالب العمالية المحقة. ٢ – عضمها اشرت الى الاتصاد العمالي العلم، قصدت تحديدا "الإتداد العمالي العلم (المستقل) الشرعي برئاسة الزميل الياس ابو رزق، علما أن الأمين العام للاتعاد مو الزميل يأسر نقمه، وهو الامين العام لاتداد الطباعة والاعلام أيضاء وبالتالي فاتني لم اقصد مطلقا أأمجموعة التي جائت

### البعريني يشيد بخطوات فاخوري

اشاد النائب وجيه البعريني الخطوات التي اعلنما اخيرا وزير الزراعة شوقي فاخوري لجهة تصريف موسّم التّفاح والاستّعبلُدُ لتصريف مواسم اخرى، واشار خلال استقباله مواطنين في اليومين المأضيين، الى معاناة المناعات المحلية من المنافسة نتيجة اغراق السوق ببضائع مستوردة، داعيا وزير الاشغال العامة على حراجلي الى تحرك سريع قبيل موسم الامطارلتفادي مشكلة السيول وأغراق الطرق بالمياه.

### بذار البطاطا المستورد

: حلة – "النمار": ناشدت اول من امس نقابة الادرد والماد في القام مند الفلاحين والمزارعين في البقاع وزير الزراعة شوقى فاخورى تدديد كمية بذار البطاطا المستورد لموسم ١٩٩٨ أ وعدم تارك باب الأستيراد مفتوحاء لان من شأن ذلك إن يُزيد كمّية 🔗 🏸 البنار المستوردة الى ٢٥ الف طنُّ في حين أن حاجة السوق المعلي لا

تتعدى أ الله طن". وطالب البيان الذي صدر عن النقابة بتوزيع الكمية المستوردة بصورة عادلة على المزارعين الذين يحترفون زراعة البطاطا، وبالتنسيق مع التقابات والتعاونيات الزراعية، وضرورة ترك ال من خلال اجازة مفتوحة مع تحديداً يجب ان تتَّوافر لمَّا الشَّفَأَفْيةُ وأن

ويُحدَّده سقف لا يمكن تخطيه. ويجب

ان تكون لمنه المصاريف موازنة وأضدة

لبنان خموما انه يشمد حركة اقراض

ان القطاع المصرفي هو اليوم اهم

واجهة للبنان، وأدت المصارف دورا بنا

انما التحدير من وضع المصارف اللبنانية

نًى أعادة الثَّقة بالبلاد في شكل عام.

نُواتُ الست الفائقةُ نتيجةَ سنداتُ

الَّذَرْيِنَّة. ومذا ما حصل ايضًا في بلدان

اخرى من البرازيل حيث كانت اسعار

الفائدة ملى الودائع لشمر اخف بكثير

منهـا على الوديعـة لسنة، وكالت

المصارف اللبناتية تأخذ ودائع لشمر او

ثلاثة، وتشـــتـري سندات خــزينة لمدة

سنة او سنتين، وكان هامش الغرق بين

الفائدة القصيرة المتي والطويلة المدي

كبيرا جداء كأن المصرف المركزي

سأهم بطريقة غير مباشرة في اعادة

رسيملة المصبارف المحليبة، اذ أعطاها

أحية مهمة جدا تمكنت من خلالها من

أن تنطلُق بمُعدًا الشكل. ولكنما فر

المقابل تعودت الربحية بالطريقة

اما الان وقد انخفضت اسمار الفائدة

لسنة الى ٥٫٥٪ وانشفض بالتسالي

المامش ملى سندات الخزينة ما بين

القصيرة والطويلة المدى فقد اتجمت

الاستملاكي (Consumer Finance)

كمصدر دخل بديل من سوق السندات.

الدورة الاستملاكية في البلاد، علما ان

الممارف تدرص على أذَّذ همانات قوياً

في مقَّاجِل هَذَهُ القروض. (تمل احيَّانا

مثُّلًا إلى ٥٠٪ من ثمن المئزل). والخطر

اي جمود اقتصادي او اي هزة اقتصاديا

سَينَشَا لوع منّ العَجْز عن تسديد -- التتبة في المفدة ١٨ –

لَّرُفُّ اللَّبِيَّةِيــة آلى الاقـــراض

أُستَّمَلاكي ِّئاشطة في الاونة الاخيرة؟

موافق عليها من مجلس النوأب. • ما رأيك في القطاع المصرة

قادراً على المنافسة في الضدمات

التقليدية مع السياسات السيادية

لبعض الدول المجاورة كتركيا واسرائيل

برس رسيرس. أما ندن نستطيع المنافسية في

السياحة ذات الجودة العالية، اذ حتى

في أيام عزه لم يقدم لبنان السياحة

الرخيصة، بل كانت سياحته مبيرة

وتشد العبرب والابسانب والمنافس

وصحت العجرب والإستخباء والمستص الوحيد اليوم للبنان في المنطقة هي دبي التي تتوافر فيما القدمة والجودة غير

آنهاً لا تُتمتع بالجو الموجود في لبنان، اضافة الى ان الموسم السيادي فيها قصير بينما يعتد في لبنان على ٩

منَ هنا تبرز اهمية المطار والفنادق

من هنه بهرر بهمیه بمسر و سبی کعامل اساسی لتشجیع السیاحة، وما ینطبق علی الساحة بجوز ایضا بالنسبة الی بقیة القطاعات، آن فی الزراعة او

في الصَّناعة حيث على لبِّنان مرفُّ النظرُ

عن الزراعات أو الصَّناعَـاتُ التَّـقليـديةُ

س الراحث و المنافسة مع دول الجوار، ان من ناحية توافرها الطبيعي او كلفتها

المُتَخفضة، والتركيز على زوايا معينة في

كل من هذه القطاعات الأقتصادية التيُّ

مل انت مع فرض ضريبة على
 العمالة الاجنبية وما مي اقتراحاتك

أن الضريبة على العمالة الاجنبية

يجب أن تكون مثلها مثل الضريبة على العمالة المحلية.

الدولة مباشرة اصلاح اداري ولو صرفت

بموجبه ملايين الدولآرات لتوظيف طاقم

جُديد يخصص له سلم رواتب يتمتع بمواصفات القطاع الناص ناتما. ويكون

متخمصا في موضوع الضرائب وتغفيل

الجهاية ومسوولا عن اعادة البحث في

النظام المسريبي في لبنان. الا انه لا يمكن الوصول الى ذلك ما ثم ترفع يد

🛎 مل أن لجوء الدكومات في العالم

الى بئود من خارج الموازنة لا يحده اي

السياسيين عن ادارات الدولة.

الأردن

ينبك الإسكان

التحرين

تونس

قطير

السعودية

البنك الأهلى التجاري

البتك الأهبلي المصسري

الإمارات العربية المتحدة

بنك البحرين والكويت ش. م. ب

بنك الأعمال الدولي المغاربي

بتك الإمارات للإستثمارات المالية الحدود

شركة الأوراق المالية والإستثمار ش.م.ب.م

بنك الإمارات للاستثمارات المالية الحدود

بنك الإمارات للاستثمارات المالية المحدود

مجموعة الإستثمارات والأوراق المالية ش.م.م

يتعتع فيما بميزة تنافسية.

وقبرص واليونان.

الذمب مصارف عالمية باتفاق الوصاية

(Custodianship) لحسساب الدولة

اللبنانية وتقوم هذه المصارف باعارته

الى نسوق التعامل في العقود الأجلة

(Futures) المذكورة لقَّــاءُ ؟ الى ٢ في

المئسة سنويا. آذا كل المطلوب هو

تحسويل الذهب من مسعدن الى اوراق

مالية. والعجب ان يتجنب الجميع الدخول

في هذأ الوضوع فيما تتمتع هيئات

حكومية بموازنات مفتوحة خارجة عن اي

كيف يمكن تخفيف العب.

الدولة في دعم القطاعات الانتـاجـيــة وتفعيلها؟

– أن الدولة اللبنانية غير ملزمة في

وضعها الحالي الا بليجاد سيأسات

انتاجية لتحفيز القطاعات الصناعية

والزراعية. ادّ يمكنَّما الاستعانة بالمصارف

الاستثمارية، والمثل الذي اعظيم هنا مؤسسة انترا التي تقدر اصولها اليوم ما بين ٢٠٠ الى ٢٠٠ مليـون دولار،

ويجب أعادة رأسملتما وتفعيلما من

القطاعات الصناعية والزراعية والاسكانية

وحستى الشجيارية، وليس في ذلك اي

تَلَكُّ لِلْصَاجِّةِ، ولَكن الطَاعِي الزِّراعِـة

والمناعة لا يستحونان على اكثر من

٥ . ١٨٪ من أجمالي التّسليفات. وعلى

رغم ان الكثير من المصارف قد طورت تسليفاتها العقارية، فإن امكاناتها

ووضع السوق لا يسمحان لما بالمناطرة

التجانبات السياسية فيما يجب تفعيلها

لتكون من لهم المصارف الاستثمارية في الشرق الاوسط

السياحة أهم قطاع

لبنان المراهنة على قطاع السياحة مقارنة

- لا تزال السياحة امم قطاع

البنان، الا أن عليــة أن يتــفــمس في

يبعض دول المعيط؟

🗯 مِل تعتقد انه لا يزال في امكان

أن مؤسسة انترا ممملة بسبب

تقليل لدور المصارف التجارية في م

ندو اجدى من خزنه تحت الارض؟ - موضوع الذهب في لينان حساء

جداً ونفسي حتى وأن تطرق أحد اليه. علماً أن الوضع اليـ وم بخـتلف عن السابق، وفيما كان يعتمد الذهب سابقاً كتفطية للعملة المحلية وإداة للادخار،

نرى الّيــوم ان كـــــــــرّاً من البلدانُ

كسويسرا ومولندا وبلجيكا وافريقيا

واوستراليا وروسيا والولايات المتحدة،

لْضَافَةَ لَن مُؤْسَسَاتَ تولية كالبنك

الدولي وصندوق النقيد الدولي، قيامت

بعمليات بيع اجزء من احتياطها من

من هنا نتسائل عن الجدوى في

يبقى لبنان ما تراوح قيمته بين ٢٠٥

آلَى عُ مليارات دولار في شكل معدن

مخزون تحت الارض لا ينتفع منه احد،

لا بلُ تُتَجِهُ إِسْعَارِهُ إِلَى الاِنْفُقاضِ مِنذِ

سنوات حتى وصل سعر الاونصة الي

• ٢٢ يولاراً وبأت اليوم تُقويمُه معدناً

ويبدو أن سبب ابقاء لبنان الذهب

في وقت تبيّعه كل الدول والمصارف

الرَّكِيْسِية، هُو عَامِلُ الخوفُ مِنْ التلاعب

أني اقترح، التخلص من هذه العقدة، ان يباع الذهب في السوق العالمية من

طريق خمسة مصارف مشمورة تحافظ

اللبنانية وتبكى هذه المبالغ في سندأت

خزينة اميركية واوروبية تدر على

النسزينة بين ٢٠٠ ألى ٥٠٠ مليسون

دولار سنوياً. ولا يمكن المساس بمذه

الأموال الا يقرأر من رئيس الجمهورية

ومجلسي الوزراءُ والنوابُ مُجتَمعُينَ. ونلفت الى أنه لو استثمر الذهب بهذه

الطريقة منذ العام ١٩٧٥ ألكانت التربعة

مليسارات دولار من النهب ادخلت الى

ُ امَّا أَذَا لُمْ يَقْتَنَعُ المســؤُولُونُ بِهَـذَا

الاقتراح الذي يدر بين ٢٠٠ الى ٤٠٠

مليون دولار سنوياء فمناك اقتراح ثان

يمكن الدولة من تعصيل بين ١٠٠ للى

١٥٠ مليسون دولار سنويا من طريق

دولار، ولا نزال نملكما.

بالمبالغ نتيجة البيع وسوء التصرف

مناعياً كفيره من المعادن.

حديث شامل حول وضع الاقتصاد والموازنة والدين والمصارف والاصلاح

## الخبير حسن الخليل: اذا لم يحصل تضامن لمواجهة الوضع فسينقلب سلباً على الجميع نتجه الى خفض قيمة الليرة اذا لم نقلُّص الانفاق ونفعَّل الجباية ونزيد الدخل بيع الذهب وتوظيفه في سندات يعطي ٤٠٠ مليون دولار سنوياً واما اعارته فتعطي ١٥٠ مليوناً

ثقة لفضل من السابق حتى مع فائدة

٩.٥٪ تتيَّجة اطمئنان المستثَّمر الي

عِدم امكان خفض سعر الليرة بعدما

ربطت بالدولار او بالعمالات الأجنبية

عندها تقسترض الدولة من السسوق

ألمطية للحاجة الشمرية (Cash Flow)

فقطُّ، ولا تصبح رمينُةُ سُنعاتُ الخزينةُ

ولا غسرر حيثماً الا تدخل اموال من

الخارج لتـمويل العجـز ولكن يـصبح العطاوب تعفيز الاستثمار العباشر -Di

rect Investments) في القطاعـــات الانتـاجـــة وهذه ليـست نظريات والما سياســات طبقت في دول اذرى عدة

ننكر آخرها روسيا التي كان سند

الخرينة فيها يُعطى أكثر من ٢٠٠٪ بالرويل (أي ٢٥٪ بالدولار بعد حسم

لَّلْخَفْضُ) وَلَمْ يَكُنْ هِنَاكُ أَقَبِالُ عَلِيهُ خُوفاً مِنْ خَفَضَ آخر. أما اليوم فِقَحَفْض

العائد على الروبلُ الى ٢ أَكُرُ (اي ٩٪

بالدولار) والاقبالُ من المستثمرينَ في العالم نصبح اضعاف السابق نتيجة الثقة

بالسياسة الشفافة والثابتة المثل نفسه

ينطيق على بلدان بلغباريا والأرجنتين

بين السياسة والاقتصاد

ولكن الا تنطلب هذه الإجراءات تعاطياً علمياً مجرداً، وبالتالي فصلاً ما

بين سيسه والمستد. - اعتقد أن أمم أمر اليوم هو أيجاد وزارة من التكنوفرلطيين ١٠٠ في المثة يرفع عنما أي نفوذ سياسي، وعلى

مجلس الوزراء ان يكون فريق عمل

يبدأ معه ومن خلاله الأصلاح الإداري اذ لا مجال للقيام بهذا الاصلاح مع تركيبة

وزارية كتلك الموجودة في لبنان اليوم.

وَهِي لَا تَخْتَلِفُ عَنْ سَافِقَاتُهَا التِّي كَانَتُ

جُميِّعهِا سياسية، الا أن ما ساعد لبنان

سأبقأ هو عدم توافر بديل منه خلال

فترة الرحَّاء. اما اليوم فالمنافسة قوية

خصـومـاً مع دول المِوار التي لديـمـا

برامج اقتصائية مستقلة وغير مرتبطة

لحد المعنوصات التي لا يتطرق اليها

🖷 احتياط أبنان من الذهب لا يزال

ياسة كتركيا او مصر.

وتشيلي وبولونيا والمجرء

بين السامـة والاقتصاد؟

الجميع غارق في تعليل الجمول رقم ٩ وتمديـصـه لعلمم يخفضون بعض

واناً ابتعدنا قليلا لالقاء نظرة اكثر شمولية على الصورة الاقتصادية والمالية للبلاد، تبرز أمامنا الموة ما بين العدل القائم ومقيلة المشكلة. ان مجرد النظر الى حجم الدين ومو يقارب ١٣ مليار دولار، ومعرفة ان ٢٧,٧٪ هو مستوى العجز من دون احتساب تستيد اي ديون بل فقط فوائدها، يحمل على التساؤل: الى اين ندن ناهبون؟ والى متى تستمر في اضافة العجز الى الدين من سنة الى سنة؟ والى متى نظل نبحث في الطول

في حديث شامل مع الخبير المالي والنقدي في لندن الدكتور حسن الطيل، تلقي "النهار" الضوء على نقاط اساسية تعدد المسيرة المالية والنقدية في لبنان ما بعد الطائف. فما هو وضعنا العالي؟ واي مستقبل ينتظرنا بعد تطيل لأهم المؤشرات الاقتصادية أبتداء بالدين ومجمه وتسديده والعجز وسياسة الفُوائد، وسُعر الصرف واحتياط الذهب ونمو القطاعات الانتاجية والقطاع المصرفي والجباية وصولا إلى الاصلاح الاداري والوضع الاجتماعي.

اود قبل ان نتطرق الى موازنة

١٩٩٨ أن نلقي نظرة على مسوارنة

١٩٩٧ التي بلغ مجزها ٥٥ ٪ فيما

ُ كَانَ مِقْرِراً لَهُ آلا يَتَخْطَى ٣٧ ٪، ٱلأمر

وهنا لا بد من التكلم عن مبوضوع

لنين العام المترابط مع نسبة العجز.

فعلى البميع أن يعرف أنه لا يمكن

المضي في سياسة الاعمار؛ في مرحلة ما بعد الدرب؛ من دون الاستدانة. لذ أن الاستحالة جـزُّ من الميــاة الطبيعـــة الماليـة لكل دول العــالم

الَّا أَنْ ٱلْخَلَّافُ الْحَلَّصِلِ الْيَوْمِ فَي لِبِنَانِ

بين الدولة والمعارضة هو على حــــــم الدين وكيفية ادارته. وهنا أرى وجود

عنلًا مَنْ الطَرَفَينِ، أَدَ يتَحُولُ كُلُّ شَيُّ

والمعروف ان عجم الدين العام يقارب

مليون دولار دينا خارجيا والبقية داخلى

التفريق بين دين خارجي ودين داظي؟ - في لبنان لا يمكن التفريق بين

الاثتين بسبب السياسة الجآمدة

للمحافظة على سعر الصرف او تحسيله

الا أن كلفة فسمة ألمين الدائلي

وفوائده اعلى من خدمة الدين الخارجي. ولكن لا يمكن اي دولة في العسلم أن

تستدين بكميأت كهيرة من الفارج

العجز يتبين لنا أنه أذا امتسبنا أنّ

معنل فائدة ألدين الفارجي تراوح ما

وِن 9 ٪ الى ٤/٤ ٩ ٪ مع اعتساب العمولة في الاستعلقة، فيذلك يكلف

ستُوبا. امنا الـ ١١ ملينار دولار دينا

داذايا فتعل كلفة النين عليما بمعدل

كانت هذه السنة تقارب ندو ٨٠٪ من

مجموع الدخل الضعلي للدولة علم

اما مولانة ١٩٩٨ فتمل بمسب

الارقسام المُطَروحـة الى ٧ الاف و٩٠٠ مليار ليـرة اي مـا مـعناه ٥٠٦ مـلايين دولار يقابلما عجز يصل الى ٢٧.٧ ٪-

والفريب ان مِنْلُكُ تُوافَّـقـا عِلى ان لا

يتجاوز العجز مله النسبة. اذاً، بحسب

الموازنة المقترحة للسنة ١٩٩٨، تتوقع

الدُولَة ان يكُون المسمسالي الدخِلُ ۖ ٢

مليَّـــاراتٌ وَ ۗ 0 ۗ ٧ٌ مليـــون دُولار، لي ان العجز سيصل آخر السنة الى £. ( مليار

افترَّضنا أنَّ الحكومةَ استطاعت ان تُلترُم

ارقام الموازنة والدخل، سيحساف الى

عموم الدين العلم في لماية ١٩٩٨ ، أي ان ارقام الدين العام ستصل الى نحو

م رحم سين سام سنطى الله لكو 10 عليسار دولار (أي بزيادة مليساري دولار) أذا ما احتسبنا خدمة الدين الاضافي خلال عام ١٩٩٨، وكل ذلك من دون الافضافي الاعتبار ان هذه المدين الافضافي الاعتبار ان هذه

الجمود تنصب لخدّمة فوائد الدين من غير الالتفات الى تسديد جزّ منه، اذاً

اصبحت المشكلة اليوم هي كيفية ادارة

موازنة السنة المقبّلة في ضوء حجم

خدمة الدين المطلوب من دون التضحية

الدولة لحو ٢٢٥ مليون دولار فالادة

عد أر أديد فعائدة ١٨ ٪ ال ٢٠١ مليداري دولار عدم فتميح إذا كلفة فدمة الدين الاجمالية

الله الله المكترية ( ٢٠٣٠ **مليار دولار، فحسب موازنة ٩٧** 

أدرأنات الهائف

رمسة ناقعة

سينيس لاسلاماك

، النشن لمثانين له

أبيات ابناه الطان

والمسالي المسلي المسلي المسالي المسالي

المتناتب التماليه النظ

ـــ دمو لايو فه

إلىعريني بشبا

يضوات فانبرا

. المدي الملعما البر

ما يسل خاجه الله الله

المستورد

عقة - المعار المستور

A Like have be

a gradi on a series

the flowers

Sand Lie of the land

ر الاقد ما الاقد من المام ا

Marchael while which was a second with the sec

The state of the s

والاستناف

🤻 مل من جدوى في الوضع الرامن

١٢ مليار دولار، متما عليار و٠٠

المثامَّي والدول التَّاشِئَةُ أَوَّ التَّامَيَّةِ.

وهو ليُس البلد الاول الذي يُواجُّه مُثل تَلَكُ الْارْمُـةُ الماليـةُ. وَلَكُنَّ الْتُسْرِكِيدِةُ السياسية في أبنان فُريدة في العّالم. فهو مزيج قوى مالية وعشائرية ومناطقية وطائفية، كل منما يريد فرض أسلوبه في معالجة الامور وله القَدرة على عرقلَّة ادارة شؤون الدوَّلة وكما قال جبران؛ "ويل لامة مقسمة الى أجزاء يحسب كل جزء فيها نفسه امَةً". قَلَّا يَمِكُنْ مِعَالَجَةً أَلُوضُعُ الْمَالَى مِع وجود فَقَات ترفض علنا دفع الضرائب وفواتير الفدمات وتدعو حتى الى العصيان المدني، كذلك لا يمكّن معالمته من دون فرض الشفافية الكاملة على

والتي يلزم الجميع بسياسة شد حزام حقيقية؟

الاجتَّمَاعيَّة أَذْ أَنْ هِذَا الوَّفِعِ يَضَطَر الى خُطُورة الوضع. وَإِذَا لم يُحَسِمِلَ

والتي ســـتـصل الى ٢٫٥ مليــار دولارً بأنتمأء ١٩٩٨. 🖣 اذا لم تتمكن الدولة من تطبيق ما تقترحه نظراً إلى الوضع السياسي القائم، فكيف ترى تطور الموراً وهل لنا متجمون نحو خفض سعر صرف -- انا تفلقمت الامور الى عدم تمكن

الدولة من ممارسة صلاحيناتها في تقليص الأثفاق وزيادة للجبادة، عليماً اللَّجُوءُ آلَي خَفَضُ سُعر صرفُ اللَّيرةُ في مقابلِ النولار، وإذا لم تلجأ ألى ذلك فستفرض قوة السوق الامر علجلاً ام أجلاً. لأنه لا يمكن الأبقياء على حجم النين بالليرة وختمة الفوائد من غيرً خفض النين. ومناك مضاعفات سلبية جداً آمخًا الامِّر خصوصاً ان ابنان

مقابل تصدير بـ، ٨٠ مليون دولار. اي ان خفض قيمة العملة لا يسلمم دفع محلة التصدير كون لبنان ليس بلداً مصدراً في المفموم الصناعي ولديه عجزٍ في الميزان التجاري (٦,٥ مليارات دولار) يساوي نصو ٥٠٪ من الناتج القومي. ولكن أدجابية خفض قيمة العملة هي محو جزء من النين الدلخاي، واتا اعلم أن اركبان الحكم والمعارضة لا يُجرؤون على الجمر بذلك، مع العلم ان مسيع للدول اأتى اقضننت خطوة التخفيض عانت لفترة سنة الى ثلاث سنوات، ولكنما عادت وتمتعت بارتفاع نسهة النمو في الناتج العلي بدرجة اقوى بكثير من السنوات السابقة. لا أن هذا الاجراء يعيد اقتصاد البلاد الى 

– تتبجّة لطبيعة الفورة الايجابية التي تميز بما أبنان بعد اتفاق الطائف رُفعتُ الأسعار ودفع المواطنون الي التصرف فوق امكانأتهم، وبألنائي أرتفعت اسعار العـقــارات في شكل جنولي مما ســبب زيادة التضدم في جميع القَطاعات وفي شكل لا يتــوازن مع مــعــدل الدخلّ الغردي، وهذا في نظري اهم عادق كان ولا يزال احسام تفسعيل الدورة الاستملاكية على المستوى الشعبي. وبات لبنان اليوم بسبب ما ذكرنا وبسبب لزمة الدين لديه، في حاجة الى خَصْةَ تَعَيِّدِهِ إِلَى حَجْمَهِ الْوَاقِعِي قَبِلَ

الانطلاق معوداً من جديد

القوائد المرتفعة وسعر الصرف

أأمرتفعة المتبعة فتثبيت سعر الصرف

بأي ثمن مسؤولية العبُّ العالي الطاي؟

في اكثر الدول التأمية والنَّاسُتُة، وأكثر

لاستقطاب المستثمرين وسد العجز في

الموازنة تباماً كما هي الحال في لبنان. ولكن مع فسرق اسساسي هو ان لبنان كان وما زال من اكثر الدول، ان لم يكن اكثرها، عطاءً للمستثمر. فهناك

دراسة لمصرف سيتي كورب تتناول العائد على سندات الخزينة في ٢٤

معدد على المنبط الحريدة في 3 مراد واوروبا الشرقية وشرق آسيا واميركا اللاتينية، تظهر أن العالد بالليارة

اللبنانية محول الى النولار الاميركي هو

ثاني اعلى عائد للمستثمر بعد كولومييا.

واهم ما يلفت ان الدراسة تنأولت

عنصر المخاطرة لتلك الدول، واظهرت

أن سندات الخزيئة اللبنانية أعطت ثالث

أعلى مردود بين تلك الدول في مقابل ادنى نسبة مخاطرة. اي انقلبت المعادلة

ائي نسبة محاصرة. اي معيت المعلقة في لبنتان فأصبحت، اعلى عائد في مقابل لدني مخاطرة، وفي نظري أن هذه السياسة المتهمة إلى اليوم، اضافة إلى العجز المستمر في موازنة الدولة على مدى ست سنوات، قد رفعا حجم اللدين مدى ست سنوات، قد رفعا حجم اللدين

مدی است استوات اقد رفعا خجم الدین من ۲ ملیسارات الی ۱۳ ملیسار دولار، فخلال مامی ۹۵ و ۹۳ کان العائد علی اللیرم اللبتانیة بالدولار الامیرکی نمو

سبره سبسه بسوط معيراتها تحو 760 بالاضافة آلى تدسن سعر الصرف، بينما في الدول الاخسرى التي تدفع فوائد عالية يغرض خفض تدريجي لسعر صرف العملة حتى لا يتعدى

العداد 11 الى 17٪ بالدولار. ويجب التبيه الى ان سفر الفائدة مو دليل عدم عافية وليس العكس. أماذا يصصل في رأيك باسعار الفلادة في حال حصول خفض في سعر

صحا الليرة؛ - لنا حصل التخفيض نتيجة ضغط السوق ولم تتم اي اصلاحات جذرية، كما ذكرنا، فسيؤدي التخفيض الى رفع اسعار الفلادة وخصوصاً القصيرة الأجل

لمُحارِية المُضارِيّة. ويتسبب هنّا الامر في

ارتفاع كبير في نسبة التضنم ويؤديُّ بالتقي الى كارثة على المستملك اللبناني

وَالثَّقَةُ الاستثمارية بِلَبِلاد. ولكن اذا تم التــفــفيض بطريقــة

علمية وشفاقة مصدوبة باصلاح اداري

التوازن، فسيخف الضَّفطُ على الخزيثة

لتمويل العجز الذي لن يعود جزءاً من واقع الموازنة وعلى سبيل المثال أذا

المُفضُ سعر الصرف ٢٠٪ يضَّفضُ

هجم الدين من ١١ مليار دولار كدين

داخلي الى ٧,٧ مليارات دولار. واذا ما

تم مِّذَا النَّـفَض مَع الْغَـاءُ العَّـجِـز في الموازنة وتفعيل الجباية لتصل الى ٢٠٥

مليارات دولارء يستطيع عندها المصرف

سنُعاتُ جعيدة في غياب العجز، الى خفض سعر الفائدة الى ٩٠٥٪ مقارنة

بسعر الفائدة التي يدفعها لبنان على

سندلتُه في النــارُّج والتي مي ٨٨٫٥٪. وهذا امـر طبيعي كـمـا هي المــال في بلدان افــري تربط عــماتــمــا بالدولار

الاميركي كالارجنتين حيث لم يعد هناك فرق بين فلادة الPesOl وفلادة الدولار

ومُذَا الآمر يخفض خدمة الدين العام

الَّى ٧٣٠ مُلْيَـون دولار للنين الناخلي

و٢٢٥ مليون دولار للدين الذارجي لي اجمالي خدمة الدين تصل الى ٩٥٠ مليون دولار-

وترشيد للانفاق وموازنة تتجه

- سياسة الغوائد المرتفعة متبعة

🤻 هل تعمل سياسة الفوائد

أ مليارات دولار.
 أ ما مي اهم لتلاج مثل هذا للقرار؟

\* ولَّكَنِّ مِلَّ يحل هذا القرار مشكلة الْدُخْـلُ تُـوازي بِينَّ أُ الَّيْ ١٠ ۗ ٪ مَنْ الْتَحْصِيلُ وقد لجأت النولة الى زيادة

بالاصلاح الانلزيّ مع تغْميل الجباية قد تؤدي الى امكان استيعاب خدمة الدين

جباية فاعلة لضريبة الدخل، ولكن لا

يمكن هذا الوضع ان يستمر، فأهم قُرار

يكمن في تفعيل جماز البباية ودعمه

بقوى أمن تضاعف على الاقل مستوى

الْجِبَايَةَ الَّى ٢٠٪ من مجموع الضرائب

خلاصة الامر ان خفض الانقاق والقيام

يستورد نحو ۲٫۲ مليارات دولار

- الجواب يتضمن شقين مترابطين، : الذي سبب ضغطا قبويا على وضع الخزينة فاصبح المليس الوحيد اليوم الذي الحكم والمعارضة الا يتجاوز العجز شقا سيأسيا ولدر أقتصاديا ومأليا. ولا محمد مستصير وعمر المتصابية وميور، وقد يمكن القبول التي من المتفائلين في ضوء التركيبة السياسية الحالية في

ــمل ادارات الدولة. مذا في الشق

في تظري حسان الوقت ثلبنان لان

 ما رأيك في الجدل الذي تدور بالخدمات التي تقدمها الدواة. وضع لبنان ليس فريدآ 🕏 ما مي اقتراحاتك لمواجمة هذا

عملي سيكُون فير شعبي نتيجّة الجولابُ السلبية الاجتماعية لأي اجراء. يتلفق مع مندوق النقت الدولي على تطبیق مبط آل Currency Board الذي لا يجير للخزينة اللبناتية ان تكون كتلتُّما النقدية باللَّيرة لكثر من تُغطيتُما بالاحتياط الاجنبي. اليوم لدى المصرف المتياطّاً اجتبياً و٣٠٥ مليارات دولارْ تقريبًا من الذهب، وبالتالي يُجِب أنَّ لا تزيد الكتلة التقدية بالليرة اللبناتية على

- كلا ويا للاسف، لان الدين، كما ذكرناء لصبح حقيقة واقعة. لرَّجو في حالٌ أتبعثُ الخطواتُ التي نُكُرنًا إنَّ تكون مصحوبة بخطوات اذرى لتفعيل الْجِبَايَّة. لَدُ أَنَّهُ كَمَا يَعْرِفُ الْجَمْيَعُ ضَرِيبَةً

أما في الشق المالي فأي اقتراح

منا النوع مو اجهار الدولة على لفض ميكلية مؤسساتها لان الانضمام الى .C B سيمتص جزاً كبيرا من الكتلة النقدية ويقتل من امكان الاقتراض الليسرة تصبح من خلال هذا القرار مرتبطة بالتفطية الاجنبية. وهذا سيؤدي رغما عن اصحاب القرار الى موازنة شبة متبوازنة ولكن هنا تكبن السلبيات الدولة الى التخلص من فائضٌ مُوطَّفيماً لتخفيف بند الروأتب والاجور بالاضآفة الى تخفيض الانفاق على المشاريع الانشائية ما يسبب زيادة في نسبة البطالة واتكماشا اقتصاديا، وأعلم ان قبرارا كمسذا لا يجبرؤ الكثيير من السياسين على مواجهته بل يحاولون التهرب منه وهنا ضرورة تنبيه الجميع اجماع سياسي وطني (وانا غُير متفائل بذلك) على ذلك الامر فسينقلب الوضع سلبا على الجميع،



المجموعة العربيسة للتأمين (ش. م. ب) **ARAB INSURANCE GROUP (B.S.C.)** 

> طرح أسهم للإكتتاب العام ی ۱٤٥,٨٠٠,٠٠٠ سهم عادی و٣,٦٠٠,٠٠٠ شهادة إيداع عالمية (تمثل کل شهادة ۱۰ أسهم عادية)

> > المنسقان العالميان

البنائب الوطنية الكولية الكول

المتعهدون الرئيسيون

البنك الأهلى التجاري بنك الكويت الوطني

بنك الإمارات للإستثمارات المالية المحدود

بارييسا

الكويت

المغسرب

ابلاين سكوريتيز

بنك الكويت الوطني (ش. م. ك.)

لبنان ليبانون إنفست

اوروبا (شهادات الإيداع العالمية)

انترناشيونال فاينانس كوربوريشن آي ان جي بارينجز تومورا الدولي

تدعو إلى عقد جمعيّين عموميتين (عادية والتخابية) في فندقً كومفورت، قرب مقرّ الثقابة يوم الجمعة في ١١/١٨/١٩٧٨،

الأولى : إبتداءً من الساعة العاشرة لفاية الساعة المادية عشرة من قبل الطَّهر وموضوعها:

\_ الإستماع إلى تقرير عن أعمال مجلس الإدارة لعام ١٩٩٧ وإبراء ذمة المجلس ميزانية عن سنة ١٩٩٦ (يمكن الإطلاع على الميزاشية في النقابة ) .

الثانية: إيتداءٌ من الساعة ١١،٠٠٠ تغاية الساعة

\_ إنتاب ثلاثة أعضاء مهندسين وثلاثه أعضاء غير

يفتح باب الترثيح لغاية الساعة الثانية عشرة ظهروم الإشنين في ١١/٢٤ /٩٧ حيث يقفل صندوق النقابة بالنسبة تدفع الإشترادة

في حال عدم أكمَّال النصاب في المرة الأولى تعقد الجمعيَّان، دون تُوجِيه دعوة جديدة ، يوم الجمعة في ١٩٩٧/١٢/٥ في نفس



- عرض الموازنة القديرية لعام ١٩٩٨ وتعيين مفوّض المراقبة وبدل العابه . .. ١٤ ، موضوعها:

مهندسين يجلس الإدارة .

لايقبل حضور الجمعية العمومية أوالترشيخ والإنتخاب في كجمعية الإنتخابية إلا تلاعضاء الذين سدّدوا إشتراكاتهم .

للكان والتوقيت للعينين أعلاه ويعتبر النصاب مؤمنًا بس حضر







Computer Sales Engineers This is a highly professional job for computer professionals. You will be expected to interview customers, propose solutions, negotiate contracts and oversee the installation of hardware and software.

Call us but only if you are up to the challenge

Tel.: (01) 743334/5/6/7/8 Fax: 961 - 1 - 743339 E-mail: haceb@t-net.com.lb

LEXMARK

CLOISALL GROUP OF COMPANIES

PHARMACEUTICAL OF SWEDEN

JOB OPPORTUNITIES IN THE PHARMACETALCAL FIELD

ASTRA of Sweden is inviting applicants who qualify for the following positions in Saudi Arabia:

SALES MANAGERS

 PRODUCT MANAGERS MEDICAL REPRESENTATIVES

Forward your CVs and a recent photo to the following address:

PIMOGROUP gan Sheef Rassila Bunding 6th Floor Astiration East-01 200222 or 01 384538

High profile Saudi Company specialising in hand held IT corporate computer solutions, is seeking a salesman experienced in Corporate Sales:

Good personal and communicational skills.

awareness.

accept a challenge.

Experience with rugged hand held computers such as Car and accommodation will be provided.

Please send a covering letter, CV and

SAUDI ARABIA, Fax: (966 2) 682 8801

Rabieh Zone 3, r.d j. 300m<sup>2</sup> + 300m terrasse + jardin, vue dégagée, tout confort. liv. imm. 03/606777

اليسار ٧٢٠م. + رخمة + عفرية + المرّ – قرنُة شموان ٥٨٥م-م. + رخصةً + المر ولجهة بحرية شارع رئيسي ٢/٢٤٢٥٢٢

شقة جديدة مفروزة ٢ نوم الخ... ١٢٠م.م. + موقف سيارة، انترفون، مكيف مواء النكوانة، سعر مُعَفُّولُ TTETTT — TT9TST

للبيع مكتب مغروش تباه قصر العدل بيروت مع خطي هاتف مساحة ١٠٠مم، التلفون ٢/٨٨٨٢٢٧

البيع خلو مستودع سفلي ٢٢مم. مرخص لمِطبعة الاشرفية التلفون -1/TĂY-ÉE

شقة للبيع بالتقسيط ١٢ سنة في مشروع Cap sur Ville عقارالرقم ٦١ مُنطقة مار روكس Blocz رقم
 الشقة ZE مساحتما ١٨ كوم. تقريبا بسعر ۲۰۷٬۰۰۰ دولار امیرکی الاتصال بنانسیده جنوساتا ·1/T·YE · ·

للبيع شقة سويردولوكس مع فرش او بدونه ۱۸۰مم ٤ نوم، صلونان وسفرة مطبخ سنديان كاراج مدد ۲ بئر لرتوازية بالاضافة ال زوائد اخري قريطم قرب السفارة السعودية قبألة بريد شوران، بناية فلورانس ط ٥ ت ١/٣٥٥٠٦٥ – ٣/٦١٢١١٨ -

للبيع شقة مفروشة، طابق ارضي ۰۶٬۲۰م.م. مع ۰۰ ( متر ارض – سعاده. الاتصال (۲/۷۲۳۸۰

محل يتبع له مخزن - البيع يـطل على طريق الشام - ساحة العازمية مريق مسلم ١٢ مم. ارضي ١٦ مم. ميزانين والمدزن ٩٨مم. سفلي اول و١٢٤مم. سفلي – ثان الاتصال .1/201490

شقة جديدة للبيع اربع غرف ١٢٠م طريق المطار تسميلات في الدفع نوعية ممتازة. التلفون ٣/٨١٥٠٢٥ الاتمال بالسيد زياد

مستودع في برج ابي حيدر – لزلة بيك آب – ٧٥٠ متــرا مـريــــا ~ تُسمِيلُات في الدفع حتى خمس سنوات + مكتب في شارع أميل أده 1۲۵ مترا مربعا – الطابق الاول – تسميلات في الدفع حتى خمس سنوات. التلفونُ ٣/٦٤٧٦٩٠

شقتان (حريصا/أدما) عمار فخم مناظر بحر/جبل، مع امكانية التقسيط. التلفون ١/٢٨٥٠٨٠ الاتصال قبل

للبيع شاليه Dona Maria صالة كبيرة مفروشة مع موقف ٥٥٠٠٠٠ فوق البيسين. ت ٢/٦٥٢٦٥٠ -·1/901ET ·

### للبع او للابدار

للاستثمار او للبيع محل تجاري في وسط فردان ۲۸مم. سعر مفر. ۱۹۰۸۲ کا ۱۹۰۲ م

للبيع او للايجار مستودع صناعى ١٠٠مم. وشقة مناعية ١٢٠مم. ضبية التلفون (١/٤١١٠٧ -1/12..50

a freshly female graduate for its sales dept. Tel. 03/820468 نلبيع او للإيجار مكتب ٢٥مم، في مبنى أَذَاعَةً جَبِلَ لِبِنَانِ. الْإِنْصَالُ Importante société à Achrafieh - 1/07TE A 43TTO/( - recherche secrétaire présent-able. Tél.: 01/200772 - 321926 ۰۳/۳۰٦٤۰۵ بظ Cherchons jeune homme, tri-lingue et PC pour effectuer tra-

للبيع او للايجار شقة هارة صفر جونية ١٢٥مم. فرفتا نوم الاتصال ب قل ومساء ت ٩/٨٣٥٤٧٠ -·4/TT4TYF

للبيع او الايجار صالة عرض مساحة ۲۵۰مر، هازمیهٔ سنتر عکاوی ت ۲/۲۸۸۲۲۲

وليهال معروض المالا الربطار

Pour Avocats, bureau 100m2 R.D.C 3 entrées, park., Tel. Achrafieh. Abdel Wahab. Con-محاسب نو خبرة يؤمن لكم اعمال محاسبة وتخليص معاملاتكم في الضمان الاجتماعي، ضريبة الحخل tacter: 03/407686

شاليه موليداي بيتش الجديد ارضي كازون، موقف، مناظر خلابة مطلة على البحر، ت ٢٠٢٢٢٢ - ٤٤٨٥٨٥ -P-7640/1 - - 167687/T.

ديوان الوالي مطعم عربي للاستثمار Tchin Tchin مطعم اجنبي للاستثمار اوتوستراد فيطرون السَّاتيليتي ٣/٢٠٤١٩٥-

للإيجار شقة فخمة مغروشة او بلا ميجير سعه محمه المحروسة أو بر فرش وتصلح لمكتب شركة • • ٢مم ط ٧ مع ماتف وتدفئة ومواقف قبالة تكنة الحلو كاشفة. ت • ٢/٢١٩٦٢٠

تتمة الاعلانات المبوية والاعلانات الرسمية في الصقحة - ١٨ -

مطلوب معلم مخرطة مع خبرة لا تقل عن سنتين لمعمل في المكلس.

<u>ا تا خُون</u> ۷۵–۸۲۶۸۶ ۱۰۰۰ ۲/۲۹۹۰۰۲

محل راق في حاجة لرجل او امرأة مع خبرة جيئة في حقل المبيعات، الرجة

التَّـصَالُ في أقرب وقَـت ممكن بالسيدة غبريال عبديني. التلفون ١/٧٨٧٢٢٢ •

مدل في كورنيش المزرعة متخصص في بيع المفروشات ولوازم الاطفال في حاجة الى أنسة للمبيعات لديها الخبرة والالمام بالكومبيوتر الدوام من ١/٢٠٢٤٠٠ من ١/٢٠٤٢٥٠

مطلوب موظف/موظفة أدجز تذاكر

سفر النبرة ٤ سنوات لدي مكتب IATA الصائف ١٨٨٨ع٣٤ من

Recherchons pour l'étranger

ing, Intégration systeme Gsm. PCS 1900, DCS 1800 Con-

naissance fréquences Radios

ou Commutateurs (Nortel.

Ericsson, Motorola) envoyer CV à USC Ref: IIS AS-

SUREX, Imm Fattal Jisr-el-

مطلوب لشرکة کبری شاب ذو خبرة لا تقَّلُ عن خمس سنوات في بيعً اطارات وبطاريات سيارات. ترسل

الطلّبات مع كتّاب المؤمّلات على رقم الفاكس ١/٤٠٦٩١٩

مطلوب موظفون لموو خبرة في مجال الكومبيوتر فصوصا في برامج

Corel Draw Word Autocad

مطلوب فني اختصاصي برادات

وجلايات خبرة سنة ولحدة اللغة

اللَّلْكَلَيْزِيةَ هُرُورِيةَ. تَ ١٢٥٠٧٧ – ١٢٥٠٥٩

وأسسة كبرى للإلغاب التربوية تطلب

حاضنات من اجل تسويق أصنافها

الراتب والشروط مغرية التلغون ١/٨٨٠٤٥٠

مطلوب Salesman لدينه سيارة

يتنقلُ في جميع المناطق، التلفون ١/٢٥١٤٥١ - ١/٢٥١٤٥١

A Telecom, company requires

vail bureau et ventes. Fréquents voyages à l'étranger

(Moyen Orient et Europe) requis. Tel: 01/335302 - 01/

مهندس حامل ماجستير فيزياء يعطي

دروسا خصوصية ورياضيات وفيزياً الصفوف التكميلية والثانوية، التلفون

وزارة التربية ومندوق التعويضات ت

عقارات

للبيع شقة فخمة في عاليه مطل على البحر ٠٢/٧٤٢٠٨٠

للبيع ارض ١٢٠٠مم، في عيون

برمانًا وأرض ٥٠٠م. في النقاش ٢/٦٣٤٧٢٧ – ٢/٤٩٩٨٤٠

ارض للبيع ٢٠٠٠مم طريق ميروبا موقع مطل محيط فيلات سعر ٢٢٥٥ المتر، للمراجعة ت ٢/٢٢١٥٧٠

.T/T1257Y

TASIEAT

يرجى الاتصال بالرقم ٢٨١٥٢٣

مصنع للمواد الغنائية في حاجة الى: مطعم لامب هاوس يطلب شيف دو الكتروميكاتيكال، نمعدات مناعبة -الخبرةُ لَا تَقُلُ عَنْ خَمْسِ سَنُوات طريق المطار، خلف محطة الكوكودي - مَعْمَل جلول. ت ۱۲۲٬۲۷۷ و

مطلوب مصعمة ومصمم لزياء معتازة خبرة ١٠ سنوات خاصة بملابس الاعراس والمناسبات ترسل الطلبات tecture, min 5 years ex-perience needed. Call 01/ والسيرة الذاتية على فاكس الرقم ؟؟١٥ٌكُعُ دوليَّة الإمبارات السَّربيَيةُ 896740 - 883322 المتحدة ابو ظبي.

مع كتاب المؤهلات على رقم الفاكس

ران مع خبرة، يتقن الفرنسيةُ والانكليزية الدفور شدميا من ٤-٧ بُظ الْاتُصَال ٢/٢/١٧٠١/٤٧

A leading construction co. seeking for civil engineer elect. mechanic and archi-

مطلوب لشركة كبرى شاب ذو خبرة لا تقل عن خمس سنوات في بيع قطع غيبار شاحنات اوروبي (مرسيَّدس) ويلااتي ترسل الطلبات

تعلن شركة مالكو التجارية حاجتها الى مدراء فروع فمن يجد في نفسه الكفاية التقدم لمكاتب الإدارة العامة كورنيش المزرعة، سنتر كوساط ؟ فوق مطعم ابو التواس.

Matra Communication Télécom et réseau d'entreprises rech, un responsable téchnique parl. Fr. Charger de former et encader une équipe de monteurs et dépanneurs con téchnique parfaite exigée. CV + réf. Tél.; 09/638271

A Telecommunication Co. is looking for a fluent English speaking U-graduate with at least 3 years of experience in the field of Telecommunication. The candidate must have a strong interpersonal skills, confident of his abilities to make presentations. in-cluding full coordination with multi offices abroad, Please call DAWLAT at 01/791044/5 for further information.

### A LEADING GLOBAL TELECOMMUNICATION GROUP IS RECRUITING PROFESSIONALS FOR ITS LEBANON AND INTERNATIONAL PROJECTS

You are a leader, dynamic, self-motivated, long-term career seeker and have the following qualifications;

B.A. with minimum 5 years experience

Computer literate, fluent In Arabic, English & French For the following positions:

☐ Administration & Human Resource Managers ☐ Marketing Managers

Accounting Managers ☐ Computer Software Specialists

□ Telecommunication Engineers

Candidates should apply in confidence stating in cover their achievements, in addition to an updated & detailed CV, credentials & references to: AFK Fax: 961-1-869632

### Programmer/Analyst

An Arab International Company, located in Beirut is looking for a Programmer/Analyst to fill a challenging key position. Requirements:

- B.A./B.S in Computer Science/ Engineering

- Fluent in Arabic and English.

Age 25-35 years

- Minimum 2 years UNIX experience.

- Minimum 2 years RDBMS & SQL experience.

- (knowledge of the Informix RDBMS is a Proven ability to lead project development.

- Experience in the insurance sector is an ad-

Please send your C.V. along with salary history and requirements to the following address:

Attn.: Personnel Department

P.O.Box: 9060 Beirut-Lebanon

### SALES EXECUTIVES

Required for a leading printing press In

### **ABU DHABI UNITED ARAB EMIRATES**

Applicants should have an excellent knowledge of the printing industry And should have a good track record in similar positions, or in an Advertising Agency

Excellent knowledge of English language is a must Only the Right Persons

May send their C.V's, one color passport size picture and passport copy In confidence to:

P.O.BOX: 2584 ABU DHABI, UNITED ARAB EMIRATES

### بطلوب للعجل فى المملكة العربية السعودية

أخصائية تجميل (کوافیرہ - بیدی کیر - منیکیر)

الشروط المطلوبة:

خبرة سابقة - استعداد للسفر حول العالم العمر ما بين ٢٥ و٣٥ سنة

العمل لدى عائلة معروفة

معاش مغرى بالاضافة الى مكافأت مستمرة السكن والمواصلات والعلاج الطبي مؤمن على أرقى المستويات

تقدم الطلبات لغاية ١٠/١١/٧٩ بين الساعة التاسعة صباحاً والثانية بعد الظهر ماتف: ۲۰۲۲۰ – ۲۰۲۲۰ ۸۱۸۰

تأمين خادمات .

، سيرلانكا \$109 ، الهند، اثيوبيا وغانا يتقن الانكليزية

خادمات بنقن اللغة الفرنسية. عقد ثلاث سنوات

روضة المفرق حلويات عارى الطلابة بقاية سلهب العدخل الثائي

1/31TTR = 117 ATETAT BALL

### THE THE STATE OF T اثبوبيا – سريلانكا – الهند – الفليس

• أَتْيوبيات مع لغة إنكليزية أو عربية

### Saudi Company

Important Saudi Company dealing in Construction Equipments & Spare Parts Trade is seeking:

- Parts Manager with 10 years experience.
- **Excellent Technical Knowledge.**
- Store Keeper 3 to 5 years experience.
- Technical Knowledge.
- Salesman 3 to 5 years experience.
- **Mechanical Engineering** Backrground.

All applicants should be fluent in English. Please send your application, CV and one photo to:

Al Jazirah Group C/O Mr. Imad Kreidieh P.O.Box: 19-5173 - Beirut - Lebanon Fax: +961 - 1 - 867 769

A Reputed International Computer Training Company seeks qualified individuals to fill the following acancies in Lebanon and Saudi Arabia.

### Lebanon

Branch Manager: Responsible for managing the training centre both technically and administratively. The Ideal candidate will be a University graduate, preferably in Computer Science with 2-3 years of experience in managing Computer training. Being a Microsoft MCSE and/or a Novell CNE/CNI is a distinct advantage.

### Saudi Arabia & Lebanon

Instructors for Microsoft products including Office, Windows95 and Windows NT.

The ideal candidate will be a University graduate, preferably in Computer Science with MCP In two subjects.

Please send your CV to:Training Manager P.O.Box: 25134 Dubal, URE Fax: 00971 - 4 - 352 592

### مطلوب فورآ

مانيكوريست (مانيكير - بيدي كير) للعمل في الرياض المملكة العربية السعودية

### مطلوب خبرة سابقة

الرجاء ارسال السيرة الذاتية على الفاكس التالى: 01/347645 - 01/745020 عناية السيدة ندى

### REQUIRED IMMEDIATELY

MANUCURIST TO WORK IN RIYADH, SAUDI ARABIA

### EXPERIENCE IS A MUST

PLS FORWARD YOUR C.V TO THE FLWG FAX: 01/745020 AND 101/347645 **ATT: MS NADA** 

MANAGER

## JOB REQUIREMENTS

- Must be fluent in English.
- A good general technical
- Must be dynamic and willing to

TELXON and SYMBOL is a plus.

photo, to: Mr Nasim Javid, P.O.Box 2951, Jeddah 21461,

### شرکة کولریت ش٠م٠ل٠ للتدفئة والتبريد

★ A DYNAMIC BRITISH COMPANY IS LOOKING

FOR PRESENTABLE & MOTIVATED SALES EXECUTIVES TO PROMOTE & MARKET AN

EXCITING NEW CONCEPT. A GOOD

KNOWLEDGE OF ENGLISH IS REQUIRED.

CALL NOW:

(01)736627 OR (03) 888677 OR (03) 333988

OR FAX TO (01) 736627

BASIC+COMM+TRAVELALL...

تطلب مهندس ميكانيك مع خبرة لا تقل عن سنتين

اللاتصال ١٦٤٠٣١١ - ١٧٤٠٣٧١٠

البطولات الاوروبية الوطنية لكرة القدم في عطلة الاسبوع

## وَالْوَاصِيْقِ عَامِ مِن رِيالِ مِدريد ٣-٢ ومانشستر يونايتد ابتعد ٤ نقاط بفوزه ٦-١ وخسارة الارسنال ٠-٣



ليطالبا، نجم انتر ميلانو البرازيلي رونظمو يتخلص من حصار تلاتة من لاعبي بارما له وهم من اليسار ماسيمو كريبا وليليان تورام ونستور سننسيني (١--).

بفورة على بأرما ١-٠ في المباراة التي

أقيمت بينهما مساء السبت على ملعب

أسان سيرو" في ميلانو امام ٥٠ الف

متفرّج في المرّحلة النسابعة. ورفع

الائتر – أحد فريقين لم يخسرا بعد

من سنة انتصارات وتعادل ولحد، في

حين مني بارما - الذي كأن ثانياً

بخسارة اولى بعد آربعة فتصارات

ضربة هرة مُباشرة في سقف مرميّ

بارما وهدد مرمرا وتكرارا مرمى الانتر

الني كأن في عمدة الدولي جياتلوكا

باليوكاء وازداد موقف الأنتر حرجا

اواذر الشوط الاول عندما سنحت

كييزا، لكن باليوكا كان لمما في

المُرْصَاد، وَكَادُ الْـَهْرِنَـسِي يَــورِيُّ دجوركاييف أن يعزز أصابة رونالدو

الذي رفع رميده الى ست امابات في

سبِّع مُبارِيَّاتُ، في الوقت المُتسبِّ بدل الضائع عندما شق طريقه على

نحو مثير وسدد الكرة من زاويـة

ضيقة الى جلتب القائم. وفي الثانية

• أ من الشوط الثاني، مرر وبالدو

الكرة آلى النيجيري تاريبو ويست،

لكن بوفون اتقض عليماً في اللحظة

الاخيرة. وأشتدت قبضة الأنتر على

مهريات اللعبة في ربع الساعة الاخير

وامدر دجوركاييف ومواطنه برتأر

كويه ورونالدو فرصا بالجملة كأنت

ابرزها للاخير من ضربة حرة من ٢٥

مترا صدها بوقون هذه المرة ببراعة.

وطرد الحكم كييزا والمولندي أرون فينتر من الالتر لاشتباكهما في

وفي تورينو وامام ٢٠ الف متفرج،

فلز جوفتتوس – الذي انفرد بالمركز

التاني - على اودينيزي ٤-١ رافعا

رصيته الى ٧٪ نقطة بقارق نقطتين

عن الافتر، وكان اودينيزي البادي؛

توماس لوكاتيللي الكرة من الالماني

اوليفر بيرهوف عبر البرازيلي مارسيو

لمحوروزو واودعها المترمىء وعبادل

يسجل لاودينيزي اوائل الشوط الثاني لذ رفع الكرة "لوب" من فوق الدارس

المتقدم ميكيلانجيدو رامبولاء لكن

المدافع تشيرو فيرارا أبعدها قبل أن

تجتاز خط المرمى. وتنفس جوفنتوس

بعدما سجل له فيليبو اتزاغي الاهابة

الثانية في النقيقة ٨٦ من ١٦ مترا

رافعا رميده آلي خمس اصابات.

واغاف اليساندرو دل بييرو الثالثة

بعد اربع دقائق من ضربة جزاء

وفَّارُ لازيو على آلس. روما ٣-١

فاقالَى في الدقيقة ٢ ولاعب روما دي

الدقائق ٤٨ من ضربة جزاء "بنالتي

و٨٥ و٩٠ من ضربة جزاء "بنالتي

ثَـالَيـةُ، وأضأف ألاسوجي كيفيت

اندرسون الاصابـتين الأخريـين في الدقيقتين ٥٦ و٨٨، لما لصابة نابولي

٩ مباريات ودية

للمنتخب المصري

يذوض المتنذب المصري تسع مباريات

وبيةً في اطار استعداده للأدوار النمائية من كأس الأمم الافريقية الـ11 نكرة القدم التي

تنظمها بوركينا فأسو من ٧ شباط ١٩٩٨

ويلتقي المنتخب المصري في المرحلة الأولى الفابون في ٢٩ تصرين الثاني في الغابون، وغانا في ٢ كانون الأول في اكراء

وأنهى المماجم الليبيري جورج

س في النقيقة ٣٦ يكرة

التقيقة الاخيرة.

بفارق الاصابات عن جوفنتوس

احتفظ ائترناسيونالي ميلانو بصدارة لائحة الدوري الايطالي لكرة القدم فسجلها روبرتو غوريتي في الحقيقة ١٢. واهدر كلوديو بيلوتشي ضربة جزاء "بنالتي" لنابولي في الحقيقة ٨٠. من جمة أخرى، طلب أودينيزي من لجنة المسابقات في الاتحاد الايطالي أعادة مبارقه مع جوفنتوس التيّ أقيمت للسبت لقطأ ارتكبه الدكم وحمل الغطأ عندما كأتت النتبحة أ- ( بين الفريقين اذ سند مهاجم أوسينيزي بيرموف كرة في أتجاه المرمى الخالي من حارسه ولدق بما مدافع جوفنتوس فيرلزا وشتتما، وقد وتعاملين. وسجل البرازيلي رونلادو أصابة المباراة في الدقيقة 10 من اثبتت اعادة تسميل المشمد ان الكرة أجتازت خط المرمى بوضوح. وقالُ رئيسُ اودينيزيُ غُراتُسياتُو سيزاري: "القوانين واضحة، اذا اعترف الدارس جيان لويجي بوقون، وعلى رغم هذه الاعلبة الميكرة، لم يستسلم الدَّكُمُ بِالْخَطَأَ، يَنْبِغِي اعادة المباراة، وانا اثق بسلطات كَرة القدم. لقد حصل الامر نفسه في المانيا وأعيدت وهنأ النتائج وننكر اولا الفريق لبارما فرمتان من طريق انريكو

التالانتا (- فيتشنزا ٢ بولونيا ٥- نابولي ( امبولي ٣- باري ٣ لتشي ٦- بريشيا ٠ يباتشنزا ٠- فيورنتينا ٣ سمبدوریا ۰- آسی میلان ۲ انترناسيونالي ميلانو ١- بارما جوفنتوس ٤- اودينيزي ١ آلاسروما ١- لازيو ٢ وهذا ترتيب فرق الطليعة،

١ – انترناسيونالي ميلانو ١٩ نقطة من ۲ مباریات (۸ (-y). ۲- جوفنتوس ۱۷ (۱۸–۳). ٣- بارما ١٤ (١٢-٤). ٤- آباس دوما ١٢ (١٣-٢).

0- Kine (( ( · (-4))

وكاثتُ المراهِّنات تصب في مصلحة

ريال مدريد قياساً على عروضه

المثيرة معليا واوروبيا اذ يتصدر

مجموعته في كأس أوروبا لابطال

الدوري، يينما يحتل برشلونة نيل

مجموعته لكن مدرب برشلونة المولندي لويس فان غال الذي خاض

اللَّعْبة بِالرَبِعَةَ مِدَافِعِينَ عَلَى غَيْرٌ عادتَهُ في المباريات السابقة، صرح أن ريال

مدريد كان في حاجة الى النقاط

التلاث لتقليص الفارق بينه وبين

ضيفه، فترك تغرآت استغلماً برشلونة

منذ البداية، وافتتح البرازيلي روناندو،

الذي أنتقل هذا الصيف من ليبورتيفو لاكورونيا الى برشلونة في مقابل

٢٥.٧ مليون دولار، التسجيل في الدقيقة النامسة، وهي اصابته السابعة

مِنَا الموسم والاولَى في مرمى حارس ريال مدريد سانتايغو كانيزاريس في

ثماتي مباريات، بيد أن اليد الطولي

كاتت لريال مدريد وكان لاعبوه اكثر

تحكماً بالكرة وايسر وصولاً الى منطقةً

برشلونة من غير أن يتجدوا في هز

الشباك، وادرك فان عال دقة الموقف

وحساسيته، فلذرج في الدقيقة ١٤

ساعد النفاع اينقآن دولابينا واحل

محله المدافع آلدولي ابيلاردو فرناتنيز.

لكن ذلك لم يمنع الفريق الابيض من

مواصلة سيطرته على مجريات اللعبة

وأن يكن الدط عائدة مرتين اذ سدد

نافور سوكر الكرة في صدر العارس

المُولِّنْدِي رود هيسب وابعد سيرجي بارخوان برأسه كرة خطرة لفرناندو

هييرو قبل أن تنهز الشباك في

الثاني آبتسم الدظ ثريال مدريد عندما

شق البرازيلي روبرتو كارلوس طريقه يساراً ورفع الكرة داخل المنطقة

وهناك سندها راوول غونزأليس

مباشرة بيسراه في الزاوية اليمنى

مسجلاً أصابة التعادل. ولم يمنأ فريقه

طويلاً بالاصابة، إذ خُطفُ لاعبه السَّابق

لويس انريكه الكرة وتقدم بمأ

خطوات ثم لطلقها قنيفة أتفجرت في

الزاوية اليسرى لمرمى كانيزاريس

مسجلاً الاصابة التائية لبرشلونة في

الدقيقة ٥٠. وعادل ريال مدريد

مجدداً عبر سوكر في الزاوية اليمنى

لمرمى هيسب اثر تمريرة من

الارجئتيني فرناندو ريدوندو في الدقيقة ٦٢، الا أنه كما افتتع

البرازيلي رينالنو العباراة باصابة

اختتمها مواطنه جيوفاتي باخرى في

الفدقيقة ٧٨ في الزاوية اليُسرى

القريبة الر تدريرة رائعة من البرتغالي لويس فيفو الذي صنع الاولى ايضاً

لريفالدو، مسجلاً اصابة التفوق

لبرشلونة، وقال مدرب ريال مدريد

آلائماتی یوب هینگیس آن العظ جانب

فريقة الذي سيطر على الشوط الاول

نكنه عجز عن اختراق دفاع برشلونة،

مشيراً الى ان المشوار طويل والتتيجة

ولم تخل مباراة القطبين من الخشونة المتعمدة وارتكب كلاهما ما

لم تنسم اللقب

وفي النقيقة التألثة مِّنْ الشوط

الدقيقة ٢٨ من الشوط الاول.

حقق برشلونة ما عجز عنه الآخرون، اذ قار على ريال مدريد ٣-٦ على ملعب الإذير "ساتتيانو برنابيه" امام P((Y1-3). ١٠٦ الأف متفرج مِساء السبت في ٥- ريال سوسينداد ١٤(٤١-٨). المرحلة التاسعة من الدوري الاسباني مُلْبَعد الدُريق الكاتالونيّ الذي كأن مذا فوزه الـ 1 أ على منافسه التقليدي مدريد والاول منذ عشر سنين والثامن في الدوري هذا للموسم في مقابل تعادل وأحد، سبع نقاط عن ريال مدريد الذي هزم برشلونة 5-1 في "السوبر كأس" عشية انطلاق الدوري،

وبوافيستا ١-٠١. سجل للاول خوسيه تُأْفُلُويْشَ خَطَأُ فِي مرمَى فَريقَهُ فِي الدقيقة آ٦، والثاني كارلوس ليتوس في الدقيقة ٦٣. كننك تعادل سبورتنغ لشبونة الرابع وضيفه فارزيم ١-١. سجل

٦٦، وللضيف روي البرتو في الدقيقة

تشافیش -- بنفیکا ( سبورتنغ لشبونة ١– فارزيم ١ غارنزي -- سالغويروش ، وهذا ترتيب فرق الطليعة.

٥- سبورتنغ براغا ١٣ (١٣–١٠).

هولندا

فيشورد روتريام ٢- أركسي،

١٢ مباراة (٤٣-٤). 7- میرینفین ۱۵ (۱۱–۱۲)

قرتسا



يتبلدلان التهنئة بعدها سهل كلاهما اصابتين في مرمى حارس شيفيلد وتسعلي كيفن برسمان

يشتبكون لكثر من مرة. غونزاليس ولاراتيزار في الدقيقة ١٢ و٥٥ و٤٤. كنلك فاز اتلتيكو مدريد الرابع

التقيلتين ١٨ و١٤.

۲- بوردو ۲۸ (۲۱–۱۲). ٣- متز ١٢ (١١-١١). 3- مرسيليا ۱۷ (۱۹-۱۱). ٥- موتلكو ١٢ (١٠٠–١٤).

عزز مانشستر يونايته صدارته للائمة النوري الأنكليزي بسحقه ضيفه شيفيلد ونسداي ١-١ على ملعب "اولد ترافورد" في المرحلة الـ ١٢، في حين مني الارسنال الثاني بخسارة أولى مذا الموسم في ٣-٠٠ وكان مانشستر يونايت

لي الدقيقتينُ ٤١ و٢٥، فيما سجل

اكاديميكا ٠- أستريلا أمادورا ا فيتوريا فيمارش ١- بوافيستا ١ اً – افسي بورتو - ؟ نقطة من ٨ مباريات (١٢ -ع).

٣- فيشوريا فيمارش ١٦ ٤– سبورتنغ لشبونة ١٥ (٧–٢).

في الدقيقة ٩٠.

انىلىسىئىماغن ؟ قىسىشونتى قشكېدە (– فىتىس أن أسيبريدا ٢- غرافيشاب

لمِفِيفِ، ماستريشت ١- فيللم؟

ه- فیتیس ارتهیم ۱۲ من ۱۲ (19-FY)

لا يقل عن ١٠ مخالفة وكاد لاعبوهما وفاز اتلتيكو بلباو على تينيريف الف متفرح في ختام مباريات المرحلة

> على مضيفه ريال بتيس ٢-٢. وسُجُلُ للفلاز البرازيلي جونينيو والايطالي فييري ولاردين في المقادي ٠٠ و٤٤ و٨٧، وللخاسر اتتريه خطأ في مرمى فريحه والنيجيري فينيتي في

ریال ہتیس ۲ – اتلتیکو مدرید ۲ ريال فالادوئيد • – مليوركا •

كومبوستيلا ٣ – رئسينغ سانتاندر

وهنا النتائج:

آ- ريو آفي ۱۲ (١٤--١).

بعد اربع خسارات على التوالي اذ تغلب على اركبسي. فالغيك آ-( في المرحلة الـأز من الـدوري المولندي وصعد الى المركز الرأبع. سجلُ للفَّائرُ الارجنتيني ذُوليُو كُروْرُ وبلتريسيو غراف في النقيقتين ٤٥ وَآلَاءُ وَلَلْخُلْسِرُ كَارِلُوسَ فَأَنْ فَأَنْروي وكان بياس.في. أيندموفن الثاني

. فولندام – اوٹریشت ا

وهذا ترتيب فرق الطليعة: ١– اجلكس امستردام ٢٤ نقطة من ٦- بَي أُسِقَي. النَّدَمُوفَنَ ٢٩ مَنَ ١٢ (٤٠-٢١).

الدقيقتين ١ و٩٠.

وصعد اسبانيول برشلونة الى المركز الثلثي بدلاً من ريال مدريد الذي تراجع الى المركز الثالث، بفوزه علىُّ سأمنَّةَهُ ٣–٠ سجلها الفرنسي نيكولا اويديك والارجنتيني خوانً ادواردو ايسنايدر (٢) في الدقائق

وتعادل ريال سوسييداد القامس ومضاف ريال سرقسطة ساباً •--، اتلتيكو بلبآو ؟ - تيثيريف • ريال مدريد ٢ – برشاونة ٣

أسباتيول برشلونة ٣ – سلمنقة

ميريدا - فالنسيا (البوم). وهذا ترتيب قرق الطليعة، أ- برشلونة 10 تقطة من ٩ مباریات (۱۳-۸).

T- ريال مدريد ۱۸ (۱۶-ع). ٤- اتاتيكو مدريد ١٢(٢٦-١٠).

في المرحلة الثامنة من الدوري البرتغالي، تعادل افسيبورتو متصدر اللائدة ووميغه ريو أفي سنبا •-• في لقاء قمة، فظل الغارق وتعادل فيتوريا غيمارش الثالث

للمضيف بدرو باربوسا في النقيقة

ريو آفي -– افسن بورتو · سبورتنغ براغا T– ماريتيمو ١ کامبومایورنزی ۱- بیلینسیس ( فیتوریا سیتوبال ۱- نیکا (

حقق فينورد روتردام فوزه الاول

تعادل الممعة ومضيفه ميرينفين الثالث (-1، قيما لم يلعب اجاكس أمستردام متصدر اللائحة هذا الاسبوع. ومنّا النتائج: فـورتــونــا ســـــــــارد--

ميرينفين (– بياس في ايندموفن

٤- فيتورد روتردام ١٢ (٢١–١٧).

اخفق بوردو في التساوي نقاطا

وباريس سان جيرمان في صدارة لائحة الدوري الفرنسي بعدما تعادل لمس ومضيفه تولوز ١٥٦ املم ١٥

وجويل تيمي في التقيقتين ٢٦ و٢٨، ولبوردو ليليان لاسلاند في وفي مباراة ثانية، فاز موتبلييه على رين أ-٠٠ سجلهما ايرفيه اليكارت بُضَرْبة جزا؟ "بنالتي" وابرميم بلكا يوكو في النقيقتين ٢٨ و٢٧. وبات ترتيب فرق الطليعة كالاتي

ا- باریس سان جیرمان ۲۰ نقطة
 من ۱۶ مباراة (۱۵–۱۱).

الـــ18. سجل التولوز تييري مورو

المسابقة، اذ فاز عليه دربي كاونتي اكتسح الأسبوع الماضي بالرنسلي ٧-٠٠ فَارْتَفَعَ رَمَّيْنَهُ الَّيُّ ١٣ أَ اصَابُهُ في مباراتين في مقابل ١٦ اماية في مبارياته الــــ الاولــي. وســـِــلُ لماتشستر يونايتد صاحب اقوى غطين للهجوم والدفاع بين الفرق والذي يستعد للقاء فينورد روتردام المولندي الاربعاء في دوري الإبطال الأوروبي، تيدي شيرينغهام (١) في الدقيقتين ١٣ و٣٦ واندي كول (١) صاهب ثلاث اصابات في المباراة مع بارنسلي في الدقيقتين ١٠ و١٨ والنروجي اولي فونار سولسكيار (٢)

ني ويتينغهام لشيفيلد ونسداي في دربي، فأز دربي كاولتي على الارسنالُّ الذي ابتعد اربع نقاط عن المتصدر، ٠-٣ مع العلم أن الارسنال خلص اللعبة في غياب مماجمه المولندي دنيس برغكامب لوقفه ثلاث مباريات وقت احتنفال منهاجم درر الكوستاريكي باولو وانتشوب باختباره أقضل لاعب لشمر تشرين الاول الماضي، بتسجيله اصابتين في المقيقتين ٤٦ و١٥، في حين سجلٌ دين ستاريدج الإصابة الثالثة في النقيقة ٨٢ عندما انفرد بالدارس ديفيد سيمان ولعب الكرة ساقطة "لُوب" داخل مرماه، وكانت لاعت للارسنال الذي اشرك الناشئ نيكولا انيلكا بدل برغكامب، لكنه لم يقعل شيئاء فرمة لافتتاح التسجيل عندما لحتَّسب له الحكم ضَّربة جزاءٌ "بنائتي"

لمملحة لاعبه الفرنسي باتريك فييراء لكن أيأن رأيت سندّها في العارضة فارتدت الى اليلكا فاطادها برأسه فوقما والمرمى خال، ويشار ألَّى ان مرَّمَى دَرَبِي كَاوَنتِي بَاتُ مَعَظُّوظًا فَي ضريات الجزاء، أذ أهدر كل من لاعب ماتشستر يونايتد تيدي شيرينغهام ومماهم ليفربول روبي فاولر واحدة

في لقامي دربي هذا البوسم. وتعادل بلاكبيرن روفرز الثالث وبارئسلي ١-١. سجل للاول تيم شيروود في الدقيقة ٣٠. وعادل الصربي يـوفو بوسافسيتش في التقيَّقةُ ٢٩ في أول مباراة يخوَّفها

مع فريقم وفأز تشلسي الرابع على استون فيلا ٢-٠ سجلُهما الويلزي هوارد ميورُ في عيد ميلاده النَّا٢ في النقيقة أألاء والنروبي توري أندريه فلو في الدقيقة الله. ومنّا النتائح:

أُستون فيلاً ٠- تشلسي ٢ بارنسَلي آ- بالكبيرن روفرز ١ بولتون ١- ليفربول ١ دربي كاوئني ٦- أرسنال • مأنشستر يونايتد ١- شيفيلد

وتسملي ( نیوگاسل پونایتد ۲– لیستر سيتي ۲ توتنمام موتسبر ٠٠٠ ليدز يونايتد

ويمبلدون (- كوفنتري سيتي آ أفرتون • – ساوتمبتون ٢ ويستمام يونايتد – كريستال بالاس (اليوم). وهذا ترتيب فرق الطليعة،

١- ملاشستر يونايند ١٨ نقطة من ۱۲ مباراة (۲۹-۲). ۱- ارسنال ۱۶ (۲۷–۱۲). آ~ بيلا<del>ک بني</del>رن روفسرز ١٤ (11-11). ٤- تشلسي ۲۶ (۲۷–۱۵). ٥- ئيستر سيتي ٢٢ (١٩–١٢).

الماتيا أتتزع بايرن ميونيخ ثأتي لاثحة الدوري الالماني "البوند سليغه" الْتَعَادُلُّ من جارةً ميونيخُ ١٨٦٠ آ٣-؟ في المرحلة الـ١٢ ليظل الغارق اربع نقَاطُ بينه وبين المتصدر اقد سي. كايزر سلاوترن الذي سبق له أن تعادل بالنتيجة ذاتما وبوروشيا دورتموند الجمعة العاضي. وسجل مونيخ ١٨٦٠ اصابة السبق المام ندو

٧٠ للَّف متفرج في العقيقة التاسعة

برأسُه. وعادل بليِّرن ميونيخ في الدقيقة ٢٥ بفضل ساعد الدفاع ديتمار هامان بقنيفة من داخل المنطقة، ثم تقدم ميونيخ ١٨٦٠ مرة لذرى في الدقيقة الثانية من الشوط الثلقي بواسطة برنمارد فينكلر من زاويةً ضبقة؛ قبل ان يحقق ماريو يُعْمِلُورُ التَّعَامَلُ لِبَالِينَ مِيُونِيخَ فَي النقيقة £0 من ضربة هرة مباشرة مِنْ ٢٥ مِتْرا، وطرد الْمُكُمُ لاعبُ بايرن ميونيخ الغاني كوفور لارتكابه خطأ متعمداً ضد ساعد دفاع سونيخ ١٨٦٠ عارالد سيرني في الدقيقة ١٨٦٠ ورفض كوفور اول المر الذروج من الملعب، ثم رضح بعد تبذل مسؤولي تلحيه، فيما كان باسلر يصرخ في وجه مساعد مدرب ميونيخ ١٨٦٠ وقال مدرب ميونيخ ١٨٦٠ فيرفر لورانت انه غير راض عن النتيجة لان فريقه كان افضل وان

النائيا، حارس بايرن ميونيغ ياتقط الكرة طلاراً له والعب ميرنيغ ١٨٦٠ دائيل بوريمروف (٢–٢).

عبر ساعد الدفاع مورست ميلد

مضيفه سانت غال آ-١، فيما خسر الدائط البشري ارتكب خطأ ادى الى اصابة باسار، أما مدرب بايرن ميونيخ صيرفيت جنيف التالث على ارضه أمأم لوسيرن ۲–٥. ومنا النتائج: الايطالي جيوفاني تراباتوني، فاعتبر غراسهويرز زوريخ ٤ – آرو ( طرد کوفور غیر عادل مشیرا الی انه كأن يستأهل بطاقة مقراه وليس نوشاتیل کزآماکس ٦ اتوال حمرة. ويشار الى ان بايرن ميونيخ کرینس ۱ – افسی، زوریخ ۱ سیزفیت جنیف ۲ – اوسیرن 0 لم يخسر في مبارياته الـ11 الخيرة. وتعادل شائكه ٤٠ الثالث وفي. اقہ ہے۔ شتوتفارت الخامس سلبا المآم سیون ۲ – بال ۲ سأنت غال ١ – لوزان ٢ -٥ الَّفَ مَتَفَرِجَ بِعَدَ لَقَاءُ مِمَلَ لَمِ وهذا ترتيب فرق الطليعة؛ يشهد سوى فرمة واحدة جقيقية طوال النقائق التسمين وبدا شالكه ۱– غراسموبرز زوریخ ۲۹ نقطا من ١٧ مباراة (٢٤-١٢). الذِّي حَلَّ فَي المركزُ الثَّافِي عَشِر

ُسم المُلْضَيُّ على رغم أحرازُه كأس

ميونيخ ١٨٦٠ ٢ - يايرن ميونيخ

وهذا ترتيب فرق الطليعة؛

أَ - أَفُسَى، كَأْيَـزَر سُلاوترن ٣٠ نقطة من ١٢ مباراة (٢٧–١٤).

۱- یایرن میونیخ ۲۱ (۲۹–۱۵).

7- ATZ 3- 77 (31-71).

٥- شتوتغارت ١٩ (٢٦–١٨).

اسكوتلندا

تألق مهاجم الريتجرز الإيطالع

ماركو نيغرى وسجل ثلاث اصابات

"هاتريك" كأنت كافية لفوز فريقه

على كيلمارتوك ٤-١ في المرحلة

الـ 1 من الدوري الاسكوتلندي. ورفع نيفري رصيده هذا الموسم الى ٢٦ اصابة في المسابقات المختلفة، وسبق

له أن سُجِل حُمْسا وهو رقم قياسي، في مباراة واحدة أواثـل الموسم،

واربعا اخرى في العباراة مع دنفرملين

فّي ١٨ تَشْرِينُ الاولُ الماضي، وحطم الاسبوع الماضي رقما قياسيا لذ سجل

في كلّ المباريات التسع الاولى من

مواطفه سيرجيـو بوريني مدافع جوفنتوس الايطالي السابق، وسجل الن ميتشل امابة كيلمارنوك.

ويحتل الرينجرز المركز الثالث

برصيد ٢٣ تقطة بغارق نقطة عن

السلَّتيك المتصدر الدَّى فار على بنفرملين ٢-٠٠ ومارتس الثاني الذي

فاز على أبردين ٤-١. ومنا النتائح:

أبردين ١ – مارتس ٤

دنفرملين ٠ - السلتيك ٢

سانت جونستون ٤ – مترول ٢

هیبرئیان ۱ – دندی یونایتد ۲

١- السلتيك ١٤ نقطة من ١٠

0- ىندي يونايتد ١٢ (١٩–١٩).

في المرحلة العاشرة من الدوري

بلبيكا

البلجيكي تسبب المياب الكثيف

يتعطيل خمس مباريات منما مباراة

لفىسي. بروج متصدر اللائحة بخارق

نقطتين واكسلسيور موسكرون

وسقط لوميل الثلني على أرضه لمأم

هَيقَه لوكيرُينَ ١-٥٠ وَفَازُ جَرَمِينَالُ لِيكيرِينَ الثالث على مضيفه الوست

للوست ١ - جرمينال ايكيرين ٢

افسي. بروج – اكسلسيور

بيفيرين ١ – ليرس ٢ (توقفت

ومنا التتلئج: ماريلييك ؟ – جنك •

موسكرون (تأجلت).

بسيب الفياب).

تومیل ۱ – لوکیرین ۵

الترليكت ٢ – جنت ٢

الرينجرز ٤ ~ كيلمارنوك ١

ومذا ترتيب فرق الطليعة:

آ- مارتس ۱۶ (۲۱–۱۲).

۲- الرينجرز ۲۲ (۲۶–۱۲).

مباریات (۲۱-۸).

(16-01).

مابقة. أما الإصابة الرابعة، فسجلها

3- هسانسزا روسستسوك ٢١

اسفي، ۲

(10-51)

الاتعاد الاوروبي، عَاجْزا عَنْ تَـمَدِيـدُ مرمى شتوتغارت حامل كأس الماتيا ٣- سيرفيت جنيف 3- أرو 17 (٨٦-٥٦). والذي حرم قائم مرماه ساعد دفأع ٥- سيون ١٤ (١٥١-٢١). شالكه البلجيكي مارك فيلموتس

۲- لوزان ۲۶ (۲۰–۲۰).

في المرحلة الشامنة من الدوري اليوناني، لقي ايـونيكوس خسارته الاولى هذا الموسم اذ سقط امام كارلسروه ٢ - افسي. كولونيا فيلفسي. شتوتغارت • — شالكه مضيفه كسانتي ؟ عنه المتفظ بَصِدَارَة اللَّائِحَةُ بَغَارَقَ الإصابات عن أقرب منافسيه باتاتينايكوس الذي فيردر بريمن - - هيرتا برلين ؟ ملتزا روستوك ؟ - في/اف/ال. هُلُرُ عَلَى مَضْيِفَهُ أُوفِيَّ أَيْرِاكُلْيُونَ

٣-٠٠ كذلك فاز ايك اثينا الثالث على مضيفه باتيليا كوسى ٤-٦. وك سلاونيك ٢– ايراكليس

(رويٹر تيليفوتو)

تغير ١ - مولنبيك • (توقفت

أَ = افْنُسَي. بِرُوجِ ١٤ نقطة مِن مِبارِيات (١٤٤-٤).

۱- لوميل ۲۲ من ۱۰ (۲۲-۱٤).

في المرحلة الـ١٧ من الدوري

السويسري، فاز غراسموبرز زوريخ

متصدر اللَّائِمةُ بِعَارِق خَمْسُ نَقَاطُ، على لرو عُ-(، ولوزان الثاني على

۳- جرمینال ایکیوین ۱۹ (۲۰-۱۶).

3- جنك ۱۷ (37-۱۷). ٥- هاريابيك ۱۷ (۲۱-۹).

وهذا ترتيب فرق الطليعة:

اوفی ایراکلیون • – باتاینایگوس اولمبياكوس بيرايوس ٢ –

ابولون ١ - التيكوس ٠ بالشايكي ٢ - فيرياً ١ بلتبليلكوس ٢ – أَيْكُ اثينا ٤ كسانتي ٤ أيونيكوس ٢ بانيونيوس ( - اثينايكوس - بروديفتيكي - كافالا (اليوم). وهذا ترتيب فرق الطليعة ١- ليونيكوس ٢١ نقطة من ٨ مباريات (١٩١–٤).

۲- باناتینایگوس ۲۱ (۲-۱۷). ٧- ايك اثينا ١٩ (١٤-٧). ٤- اولمبياكوس بيرايوس ١٨ LY-fil ٥- ابولون ١٦ (١٠٠-٢).

تركيا في المرهشة الـ11 من الـدوري التركي، فارّ فنربخشة متصدر اللادُّدة بِغَارُقُّ نَقَطُّتِينٌ عَلَى كُوكَالِّي سِبور ٢-٠٠، وبشيكطاش قتقي على تقرة كوجو ١-٠٠ وطرابزون سبور الثالث على الطاي ٢-٠.

ومنا النتائج: كُنْحَارُ بِرَلْكِي { = اسطتبول سبور سعسون سبور • – غلطة سرأي

بشیکطاس ۱ – انقرة کوجو ۰ غَارُيانَتيبَ سبور ٢ ~ قيصري سيكير سبور ١ – كارابوك سبور

دردنیل سبور ۴ – فاتسبور ۰ بورسة سبور أ – الطاليا سبور ٤ وردشة ٢ - كوكالي سبور ٠ طرابزون سبور ٢ - الطاي ٠ ومنا ترتيب فرق الطليعة. أ- فنربخشة ٢٦ نقطة من ( ( ۲- بشیکطاش ع؟ (۱۹-۲).

۳- طــرابـــزون ســـبـــور ۲۴ (11-11). ٤– غلطة سراي ٢٠ (١٤–١٢). ٥- بورسة سبور ۱۹ (۱۲-۱۱).

في الدور الرابع من كأس القمساء

رابيد فييناً ١ – اوستريا فيينا ٠ اونتر سيبتبرون ١ – ادميرا فاكر فينا ٠ – اس.في. ريد ١ فورفارتـس شتاير ٠ اس.في. سالزپورغ ٠ بعد تمديد الوقت (فاز

سجئت النتائج التبية:

اسفي. سالزبورغ بضربات الترجيح ستوكيرو ٠ – شتورم غراتس ٤ بریفتنس ۲ – شبیتال ۲ غاتنز - - لاسك لنتس ؟ بعد تمديد الوقت تيرول السبروك ٢ – كازينـو غراتس ١

## ىبانياء مماجم درشلونة البرازيلي ريغالدو منازعآ لاعب ريال مدريد أميليو امافيسكا الكرة التصفيات الاسيوية لكأس العالم الـ ١٦

## كوريا الجنوبية خسرت أمام اليابان ٠-٢

ومزمتَما ؟- • في عَقَر بارماً في سيول، فيما تعادلت الامارات العربية المتَّحَدةُ وأوزبكستان سلبًا •-• في ابوظبى، فأنتمش أمل اليبابان في بريب أحتلال المركز الثاني في المجموعة الآسيوية الثانية بعد كوريا الجنوبية في الدور الثاني من تحفيات كأس العالم الـ1 1 لكرة القدم التي تنظم فرنسا أدوارها التماكية من ١٠

حزيران الي الله عوز ١٩٩٨. كوريا الجنوبية - اليابان

ثارت اليابان التي لم يسبق لما ان شاركت في النماثيات، لذسارتها لمام كوريا الجنوبية ١-١ ذهابا في طوكيو وفَازَتَ عَلَيْهَا ٢-٠ (الشُّوط الأولُ ٢-٠) في ألَّمهاراة التي أجريت بينهما

بينهم نحو ثمانية الاف مشجع ياباتي. ورفعت اليابان التي حققت فوزها الاول في سيول منذ ١٩٨٤ في ١٥ مباراة، رصيدها الى ١٠ نقاط من سبع مباريات في مقابل تسع من سبع للامارات التي تنافسها على المركز الثاني. وتستفيف اليابان كازاخستان في مباراتها الاخيرة في طوكيو السبتُ الْمَقَبَل، ۚ فَأَذًا فَارْتُ شَمِنتُ الْمَركزُ الثَّانِي بَعْضُ الْنَظُر عن نَتَيْجَة مباراة الأمارات وكوريا الجنوبية في ابوظبي في اليوم التالي. وخاض المنتخب الياباني المباراة بروح قتالية عالية سيطر على مجرياتها منذ البداية وسجل ساعد حفاعه هيروشي ناتلمي اصابة السبق في الدقيقة الثانية، ثم اضاف فاغنار توبيز البرازيلي الاصل الاصابة الثانية في الدقيقة ٣٧ ومي الثانية له

السبت على ملعب "تشامسيل" الاولمبي في سيول وحضرها ٨٠ الف متفرج

الكرة بين اليغانى تسويوشى كيتيزاوا

في اربع مباريات دولية. الامارات – اوزبکستان واهدرت الامارات فقطتين ثمينتين عندما تعادلت واوزبكستان سلما ٠-٠ للمباراة التي اجريت بينهما امس على ملعب "مدينة زايد الرياضية" في ابوظبيّ وحضرها ندو ٢٠ الف متفرج. وخاص المنتخب الاماراتي المباراة وهو يدرك ان أيّ تعبدة غير الفوز لن تصب في معلمته، لذا لجأ لاعبوه الى المجوم منذ اللحظة الاولى، الا لتمم اخفقوا في التسجيل، وكانت اخطر فرصهم قنيفة رأسية لعدنان الطلياني اثر طربة حرة في المقيقة ٢٢ ارتطمت بالقائم، فيما اعتمد المنتخب

وتستقبل الامارات كوريا الجنوبية في مباراتها الاخيرة الاحد المقبل وعليما ان تغوز بأي نسبة من الاصابات شرط خسارة الياباني امام كازاخستان لتحتل المركز

ا ترتيب فرق المجموعة الثانية:											
abla.		12		اً تُعَادِلُ ا	فاز (ا	الفت					
17	7	17	3	1	۵	Y	كوريا قجنوبية				
1.	A	31	1	٤	٢	Y	البابان				
4	4	A	ſ	7	٢	Y	الدارات				
7	14	37	٤	Т	1	A	أوزبكستان				
	-										

كارانستان ٧ ( ٣ ٦ ٦ ١ ١٤ ١ المبارأتان الاخيرتان: اليابان - كازاخستان في ٨ تشرين الثاني، الإمارات - كوريا الجنوبية في ٩ منه.

اميركا البنوبية في المرحلة الـ17 الاخيرة من تصفيات أميركا الجنوبية، يقود التنائي أيفان زاموراتو من انترناسيونالي ميلانو الايطالي ومارتشيلو سالاس من ريفر بلايت الارجنتيني المنتخب التشيلياني في مباراته ضد بوليفيا في ١٦ تشرين الثاني

عي صحيحو. وسجل زاموراتو ١٢ اصابة وسالاس ١٠ اصابات من اصل ٢٩ لتشيلي في التصفيات، علما ان الفوز على بوليفيا سيضمن مشاركة المنتخب التشيلياني في النَّمَائيات للمرةُ الاولَى منذُ عَامُ ١٩٨٢. ومنا التشيكلة: نلسون تابيا، مارتشبلو رامبريز – فرنشيسكو روحاس، بدرو رييس، خورخي غوميز، خافيير مارغاس، ميفيل بونس، رونالد فوينتس، كريستيان كاستانيدا، ريكاردو روخاس – ويلسون كونتريراس، مارتشيلو فيقا، كلارئس اكونا، لويس موسري، استيبان فالنسيا، فرفاندو كورنيخو، خوسيه لويس سييرا – ايفان زامورانو، خوان كارينو، مارتشيلو سالاس،

كلوديو نونيز ورودريغو باريرا. أستدعى دأنيال بأريلًا مدرب المنتخب الارجنتيني مماجم فيورنتينا الايطالي غبريال باتيستوتا للمرة الاولى منذ نحو ١٠ اشهر للمباراة ضد الالماني عبرين المستحود المجري الوياني في بوينس ايرس، وكانت المرة الاخيرة التي لعب فيما باتيستونا معاف الدوري الايطالي، مع المنتخب الارجنتيني عندما تعادل خارج ارضه مع الاوروغواي سلبا ٠-٠ في كانون الثاني الماضي. ومنا التشكيلة: جيرمان بورغوس، كارلوس روا - روبرتو ايالا، روبرتو ومنا التشكيلة: جيرمان بورغوس، كارلوس روا - روبرتو ايالا، روبرتو سنسيني، بابلو أرييل باز، نيلسون فيفاس، فرناندو كاسيريس – ليوناردو

## آسترداناً، سَيْرجَيْوَ بَرْتَي، حَوانٌ سَيِباستَيانُ فَيرُونِ، دَيْيَعُوْ سَيْمَيُونَي، كريستيان باسيداس، مارتشياوِ غالاردو، كريستيان غونزاليس، اريبل ارنالدو اورتَبِغا - كلوديو لوبيز، غبريال باتيستونا، هرنان كربسو.

تعادلت المكسيك والولايات المتحدة سلباً •-- في المباراة التي اجريت والبحر الكاريبي)،

ورفعت المكسيك، التي ضمنت بطاقة التأمل الاولى من اصل ثلاث مخصصة للكُونَكَاكَاف، رَصِيدِها الَّي ١٦ نَقَطَةُ عَلَما أَنَهَا لَمْ تَخْسُرِ ابِأَ مِنْ مِبارِياتُهَا

واخْفق المِنتخب المكسيكي الذي لعب أمام ١١٢ الف متفرج على ارتفاع ٢٢٤٠ متراً عن سطح البحر، في هز شباك المنتخب الاميركي الذي لعب بعشرة لامين منذ الدقيقة ٢١ بعد طرد لاعبه جيف اغوس.

وهدا ترتيب ال	عري														
	العب		يُّ تنادلُ	أفتر	al d	اننا	الغاط								
المكسيك	A	٤	3	_	1-	٤	17								
جاءاتكا	Ą	T	T	ſ	0	1.	11								
الولايات المتحدة	A	٢	٥	1 .	3 -	v I	11								
السالفابور	A.	٢	٢	T	Y	7.	4								
كوستاريكا	٨.	f	٢	٤	Y	A	A								
كندا	٨	1	Т	3	٤	11	7								

المباريات التالية. كندا — الولايات المتحدة، السالفادور — جامايكا، المكسمك - كوستّاريكا في ٩ تشرين الثلثي.

ارتدت من الدارس لويجي تورتشي (الدارس لويجي تورتشي (المراد) المراد الدام المخضرة الطونيو كونتي الذي ارسلها الله المرمى براسم، وكاد بيرموف المرمى براسم، وكاد بيرموف

ANTRA GARAGE

El HA

GROUP

SALES ENG

Based in

சுத்துகள் வை 🙀

e Billings in Committee EA

Para many arterior to

SHOW AND A PROPERTY OF THE PARTY OF THE PART

Free Com

PO Build

\*SALES VEA PRODUCT VI

بنالتي أ، والاحتياطي ليكولاً لموروزو الرابعة أثر تمريرة من دل بييرو في الدقيقة ٨٨. WEDICAL REPR لَمَامُ ٣٦ الْكُ مَنْكُرجٌ فَيَ "دربي" أ العاصمة روما. سنجل للفائز مانشيتي وكاسيراغي ونيدفيد في الدقائق ٤٧ Stand Your Control of the standard و ٥٧ و٨٥، وللخاسر بل فيكيو في تُدقيقة ٩٠. وطرد الحكم لاعب لازيو William Ville

بياجيو في الدقيقة ٩٠. Phytes et R The state of the state of the وياهُ مآسي آسيميلان وقائم آلى فوز لَافْت على مضيَّفه سمبدوريا ٣-٠٠ واهدر ميلان فرصا عدة في الشوط الاول، لكن نقطة التحول كانت في الدقيقة ٢٧ عندما طرد الدكم سأعد دفاع سمبدوريا اليوغوسلافي سينيسا ميمليلوفيتش لنيله بطاقة صفراء

ثانية. وسجل وياه الاصابة الاولى في التقيقة ٧٤، ثم اضاف الثانية في igh proble الدقيقة ٨٠ قبل أن يختتم الالمانيّ كريستيان تسيغه التسجيل في 'specialisting النَّقيقة آلًّا. وفي الوقت المُعتَّسبُّ corporate comp بدل الضائع، طرد الدكم لاعبا ثانيا من سمبدوريا هو ايمانويلي بيساريزي. وتألق نجم المنتخب الايطالي سابقا seeking a salps In Corporate Sale روبرتو باجيو وقاد فريقه بولونيا الى فُورْ سُاحق على نابولي ٥-١ً- وسجل باجيو ثلاث اصابات "ماتريك" في

OB REGUIRE Must be fittent Good persona communication A good genera awareneus.

Must be dynar accept a chall. Experience wi held computer LEFXON and a

وتوغو في ١٨ منه في توغو، والجزائر في ٢٠ منه، والكلميرون في ٢٢ منه، والجزائر Aphoto, to:

مرة ثانية في ٢٤ منه وفي المرحلة الثالية يلُعب شد سُلدل العاج في أبيعجان في 5٦ كاتون الثاني، وضد الكلبيرون في ٦٨ منه، ويختم نقاءاته مع غلنا في غلنا في ٦١ منه.

i<sup>car and</sup> accommod. Please send a cov Nasim Javid, P.O. SAUDI ARABIA, F ومسين كنج والأميسركي سليكا

ومثل الشبيبة مزيارة، جان مُنْكُلُّهُ وطوني جرجس ومالك مصري والْبُلُّمُ

وطوني جرجس وسية كبارة ومنري صباغ وطوني ديب وغلي

شمسين والنيجيري كريس جيمس. قـاد العبـاراة الحكمـان الدوليناني

وفي بطولة للدرجة الثانية الرجال

السورى معمد عرابي ورباح تجيمه

التشيكية بِنَا نوفوتنا بطلة دورة كلس الكرملين في موسكو. (أب تيابخوتو)

التعادل ٢-٢، ثم كسر أرسال سلمبراس في الشوط السابع واقع العجموعة ٢-٤، وكسر سلمبراس

ارسال متافسه في الشوط الخامس بعدما استفل خطأ مزدوجا وحسم

المجموعة الثالثة. ثم سيطر على المجموعة الرابعة وانهى المجاراة

امملحته محققًا فوزه السابس على

بيوركمان في سبع مباريات جمتهما منذ احترافهما.

نصفُ النَّمَـائي على الرَّوسيُّ يَفْخَينيُّ كَلْفَيِلْتِيكُوفُ الْمُصَنْفُ خَلْمُسا ٧-٦٠

(۲-۲)، ۲-۲ في ساعة و۱۹ دقيقة، ويسوركسان على مواطنه توماس

أَتَكَفَيْسَت المُمنَّفُ خَلَمْس عَشَرٌ وبطلَّ الدورة في العالم الماضي، ٧-٦ (٧-

دورة يوغوتا

المفتوحة التي تقام في بوغوتا والبالفة

قيمة جوالزُّها ٢٠٢ الله دولار، بين

الاسباني فرنشيسكو كالأفيت الاسبىتى سرسيد والاكوادوري ليكولاس لابنتي.

كالأفيت المصنف اول والذي احرز

الاسبوع الماضي بطولة دورة مكسيكو

المكسيكية، على الايطالي دافيدي سلفيتيتي ٢-٦، ٢-٧ (٤-٧)، ٧-١

١٩٩٥ ، على الأميركي فنسنت سباديا

وفي الدور ربع التمسائي، فساز كلافيت على مواطنه المبليو الفاريز ٧-

٢ (١٤-١١)، ٢-٢ ثم بالانساماب،

ولائِنتي على الانسباني كأراوس كوستا البصنف سادسا ٧-٥، ٤-٢، ٦-٢،

سطعا سيوسا والمراد المرادي خوردي وسلفينيتي على الاسبالي خوردي بوريلاو 1-2، 1-7، وسياديا على البرازيلي فرناندو ميليفيني المصنف

دورة موسكو

المصنفــة اولى بطولة دورة كــأس

للكرملين للروسية للدواية للسيدات

التي اقيمت في موسكو وبلغت قيمة

جوَّاتُرُها ٥٠ ٩٢٦٥ دولارا، بفورُها في

سوغيياما غير المصنفة ١-٦، ١-٤

ومنه الدورة الله المرز نوفوتنا

(٢٩ عامة)، ألمصنفة ثانية في العالم

خنف السويسرية مارتينا هينفيس

بطولتما منذ احترافها، كما انه الفوز

الذامس في ست مباريات جمعتهما

منذ أحترافُهما، ونالت الفائزة شيكا

بقيمة - ١٥ الف دولار، والشاسرة

وبدأت نوفوتنا المساراة بايقاع

سريع وتقدمت ٣-، في المجموعة الأولى، ثم خسرت ثلاثة الشواط على

التوالي امام سوغيياما التي تلعب من الخط الخلفي ونادرا مــا تتــقــدم الى

الشبكة، واتَّمت توفوتنا هذه المجموعة

عندما فازت بثلاثة أشاط على التوالي

ايضاء وفي المجموعة الثانية، تقدمت

التشيكية ٥-٤ ثم كسرت ارسال

منافستها في الشوط العاشر واتمت المجموعة والمباراة.

نصف النمائي على الاسبانية كونشيتا

مارتينير المصنفة رابعة آحك، ٦-١،

وسُوغْيِيَاما على الْبِلْجِيكِية دوميئيك

وُصِّنُف الروسي يَعْفِينِي كَافَيْلَنِيكِفُ أول في دورة "كَـسـأس الكرملين"

الروسية الدولية الرجال التي تنطلق

اليوم والبالفة فيمة جوائزُها ١.٢

مليون دولار، ويأمل كافيانيكوف في احرار بطولة الدورة ونقاطها الـ 17

لُيـــتّـمكن من العشـــأركــة في بطولة الجمعية العالمية للاعبين المضرفين في

ماتوفر والتي تبدأ في ١١ تُشرينَ

وَمْنَا الْمُصَنْفُونَ التَّمَانِيةُ الْاوَاتِّلِ؛ (- يفْغَيْنِي كَافْيَلْتَيْكُوفُ (روسيا).

ا- يبتر كوردا (البعم ورية

آ- سيرجي بروغيرا (اسبانيا).
 غوستأفو كويرتن (البرازيل).

٥– فليكس مانتيلاً (أسبانيا).

٦- مارك روسيه (سويسرا).

٧– فايريس سانتورو (فرنسا).

الميروس كيفير (المتيا). دورة أوستن قاملت السويسرية ايمتويلا

غَـاليـاردي للدور النهائي من دورة اوستن، تكساس الإميركية الدولية

للسينات البالفة قيمة جواكرها ٢٥

الف دولار، بفسورُها في الدور نمف

النمائي على الاميركية كورينا موراريو

وتلتقي غالياردي في الدور النمائي اليادانية ناتا مياجي التي فازت على

الأفريقية الجنوبية ماريان دو سوارت

وسيق لفيالياردي ان فيازت في الدور ربع النهائي على الميركية أن ميار المعنفة ثالثية ٢-٦، ٢-٢،

ومييابي على التشيكية لينكا

نَّ مِيتَشَكُونَا آ~١، ٦-١، وموراريو

عَلَى السَّلُوفُلِكِيةَ رائكَا زَرُوبِلْكُوفَا ٦-

٢، ٦–٢، ودو سوارت على الرومانية

كلتاليثا كريستيا آ-١، ١-٦.

البصنفة تلبتة ٦-١ ، ٦-؟.

الثاني الجاري.

فأن روست ١-٦، ٤-١، ١-٢.

وكمات توفيوتنا فيازت في الدور

شبكا بقيمة ٢٧٥٠٠ دولار.

لحرزت التشيكية يانا نوفوتنا

دلينا ٧-٥، ٧-٢ (٨-٢).

في ساعة ولا أ تقنقة.

(٧-٢)، ولابنتي بطل الدورة عــ

في الدور تصف النهـــ

اتحصرت بطولة كولومبيا الدولية

وكان سلمجراس فاز في الدور

### المرحلة السابعة من الدوري المصري الـ ٤١

## تعادل الزمالك والغزل والاتحاد والمقاولون

وسلم الحوتي في الحقيقة ٢٣ واحمد صالح في الحقيقة ٢٦ ومحمد سمير في الحقيقة ٨٤، وسجل اصابة الفزل

الوحيدة عمرو زينهم في الدقيقة ٧٠.

وهذا هو الفوز الثاني لبلدية المداة وبه صار رصيده ١٠ نقاط وقتعثر

الخلمس لفزل السويس وبه ظل رميده

على ملعب هيئة قناةً السويس في

الاسماعيلية التقى فريقا القناة واسوان،

فأسفر لقاؤهما للذى قاده للحكم حسن

غريبة عن فوز القناة ٢-- (الشوطّ

الاول ١-٠) سجلهما طارق فميم في

التَّقْيَقَةَ ١٩ ومحروس عبدالله في

الدقيقة ٩٠ الاخيرة، وكان الحكم طرد

للمدير للفتي لانسوان جمال عبد للحميد

في الشوط الاول، كما طرد مصلهم

اسُوان ومدافه عماد شاكر في المقيقة

ومنّا مو الفوز الثّاني للقناة وبه صار

على ولعب جلم هــة أسـيــوط في

للصعيد التقي فريقا المنيا والمصري

البورسعيدي، فأسفر اقاؤهما عن فُورَ

الضيف على مضيفه ١-٠ (الشوط

الاول --- ) سجلما احمد العجوز في

وهذا هو الفوز الرابع للمصري على

التوالي من سبع مباريات بعدماً تولى

تدريب الكابتن أنور سائمة وله ١٢

نقطة. والتعثر الخامس المنيا وبه ظل

على ماعب القلهرة التقى فريقا

الزملك وغزل المطة، فأسفر لقاؤهما

الذي قبلاه الدكم ادمد الشناوي عن

أعب الزمالك الفوز أملا في مواصلة

زحفة نحو القمة، لكنه جبه بمنافس كان

جَل اهتمامه الخروج بنقطة من تعادلٌ

فخاض اللعبة معلقها "خطة لتزراعية"

لقفل بَمَا كُلِ الْمِنْافِدُ الى مِرمَى خَارِسُهُ

حسام عثمان، وقد جانب الدطّ مماجمي الزمالك النين جمدوا التسجيل مع المم

كُلُّتُوا كُلِّ شُيَّ فِي الْمَلَعبِ. وهذا هو التعادل الثاني الزمالك وبه

مار رصيده ١١ نقطة من خسس

مباريات وله مباراتان مؤجلتان، والثاتي

لفزل المطة وبه صار رصيده ثمالي

على ملعب الجيش الثالث في عجرود

التقى فريقا السويس والاسماعيلي

فأسفر لقاؤهما الذي قاده للحكم

السيد العزبي عن التعادل الايجابي (–

١ (الشوط آلاول ١–١). سجل ٓ هــالد

وببو اصابة السبق الاسماعيلي في

النقيقة ٧ من الشوط الاول. وُمِنَّهُ

المباراة الاولى لبيبو ضد فريقه السابق

السويس. وبعدها بدقيقة ولحدة نجح

محمد عهد الفتاح في ادراك التعلال

للسويس ١-١. وكسان المكم طرد

لاعب الاسماعيلي لشمد هنسن في

وَهُنَا هُوَ التَّعَادَلُ الثَّلَّيُ لِلْسُولِسُ وبهُ صَارَ رَصِيدَهُ ثَمَانِي نَقَاطَہُ وَالثَّقِي

أيضا للاسماعيلي وبه صار رميده ١ أُ

المنصورة -- الشمس •

على ملعب المنصورة التقى ضريقا

المنصورة والشمسء فأسقر لقاؤهما

من المسلم التعلق التاتي المنصورة وهذا هو التعلق الثاني المنصورة وبه صار رصيده ثماني نقاط والثاني ايضا للشمس وبه صار رصيده ثماني

الاتحاد ١- المقاولون ١

التحقى فريقها الاتداد للسكندري

والمقاولون العربء فأسغر لقاؤهما

الذي قادة الحكم محمد عبد المجيد عن

التعادل الايماني ١-١ (الشوط الاول ١-٠ للمقاولون). سجل لصابة السبق

للمقاولون محمود العارف بضربة جزاء

"بنالتي" في الدقيقة ٤٠، ونجع لحمد

ساري في ادراك التعادل الفريق

وهذا مو التعادل الثلاث للاتحاد وبه

صار رصيده ١٢ نقطة والثلاث انضا

الدفاع المندي

Nf6

Bg7

Bd7

h5

OaS

Ъ5

b4

Rc8

Cxd1=Q+

Nxf4

Nh5

Rc7

Kf8

exfő

2, e4

3. Nc3

4. Nf3

5. Be3

7. Ng5

8. d5

9.13

10, h4

11. g4

12. gxh5

13. 0-0-0

14. Bd4

15. Oxd4

16. Kbl

17. Ne2

18. Qd2

19. Nf4

20. Oxa5

21. Kcl

22. Kxd?

23. exd5

24, Od2

25. Qe3

26. Bb5

27. Qd4

28. Nb7+

29. Nxf6

31. Rxh5

(اسود)

للمقاولون وبه صار رميده ١٢ نقطة.

بطولة العالم للفرق الوطنية في الشطرنج

الولايات المتحدة ١٥ - روسيا ١٤,٥

السكَنْدُريُّ في الدقيقة (٦ برأسه،

على ملعب الاسكندرية الاوامبي

عن التعادل السلبي ٠-٠.

صاحب القاع وله نقطتان فقط، الزمالك • – غزل المحلة •

التعادل السلبي •-•.

رصيحه ثماني نقاط والتعثر الرابع

لاسوان وبه ظلَّ رصيده تَسع نقلَط. المثيا -- المصري ١

(٢ من الشوط الثاني،

الدقيقة ٥٩.

القاهرة – من رأفت الشيخ: اجريتٌ بعد ظهرٌ امس سبعٌ مباريات في افتتاح المرحلة السابعة من الدوري النظم المصرى الـ (٤ لكرة القدم اسفرت عن فوز بلبية المحلة على غزل السنويس ٣-١ في المعلة الكبرى، الَّاسماعيلية، والمصري على مَّضيفه المنيَّا في المنياً ١-٠٠، وتعادل الزمالك وغزل اتعدلة سلباً ٠-٠ في القسامرة، والسويس والاسماعيلي أيجلبا ١-١ في عدرود، والمنصورة والشمس سلبا ٠-٠ في العنصورة، والاتحاد والمقاولون ليجابا ا- ١ في الاسكندرية. وتختتم المرحلة غدا الثلثاء بالمباراة الثامنة بين الاملي صاحب اللقب وبينا

(اتحاد عثمان سابقا) في القاهرة.

على ملعب غــزل المحلة في المحلة الكبرى التقى فريقا بلدية المدأة وغزل السويس، فأسفر لقاؤهما الذي قاده الدكم أحمد بلال عن فوز البلدية ٢-١ (الشوط الاول ٢-٠). سُجل للبلدية

### ملايين لرعاية مانشستر يونايتد

دن المشوقع ان يعني فادي مانشسشر برمايت المكابري لكرة القدم نحو ٢٠ مليون منيه (٤٨ مليون دولار) سنويا من شركات

النسُركة الراعية الطالبة "شارب" وقيمته نمسة ملايين جبه (تمانية ملايين مولار) في لبار ١٩٩٨، ومم بتطلع ألى توقيع مَعَد مَعْ ثماني شركات على الأقل تعهدت رسمياً رضابة مساحقة دوري كتأس اوروبا لإبطال

### رئيس جديد لبنفيكا ومدرب جديد

فتير العدامي خوان فللي لزيفيدو رثيسا لنادي بلفيكا البرتفالي لكرة القدم والذي ستكون خطوته الاولى أنقاذ النادي من اسوا لزمة عرضها في تاريضه وذلك بتعيين الاسكوتلندي غريآم سونس ألمدير السأبق لغاريقي ليأطاربول الانكليسزي والرينجارز الاسكوتلندي، محربا لبنظايكا الذي يطاتل أمركز السابع في الُدوري يغارق عشر نقلطُ عن متصدر اللاقعة فريمة التقليدي الله سي.

. وَنَالَ لِإِيفِيدُو ٥١.٥ في الْبِثَةُ مِن أَصُولَتُ أَعْمَاءُ النَّالِي الْبِلْكُ عَدِدُهُم نَحُو ٢٠ الْفاءُ في ناديو الذي خطط للتسماقيد مع المعرب الداتباركي ريتشارد مولر نيلسن، 21.4 أي المئة. ولم يؤد خروج بنفيكا من الدور الاول من كأس الاتماد الاوروبي ونتلاجه المتواضعة في الدوري الى اقالة المدرب مالويل خوسيه لحسب، بل الى استقالة أعضه مجلس أدارة النادى ليضا قبل سنة من انتهاء ولايتهم، وكان سونس الموجود حاليا في لشبونة صرح بنفيكا شرط أن يؤمن له للنادي المآل لشراه لاعبين مناسبين، لكنّه لا يعد باعراز بطولة الدوري في موسمه الاول مع القريق.

### وفاة روجيه مارش وراينهارت لوك

ى القمسينات روجهه مارش في لسقط رآسه شارلفیل میزییر من ۲۲ عامآ وخاض مارش ٦٣ مباراة دوليــة بين ١٩٤٧ و١٩٥٨ وحمل شارة الكابتن ٤٢ مرة ونسارك مع المتنسف الفسرلسي في كسأس المُسلقم ١٩٥٨ في اسسوح. ولا ينسى الغرنسيون لمابة الغوز الشهيرة لغرنسا على

اسبانياً (٤–٣) التي نسجلها مارش في آخر سيسارياته الدوليسة في ١٧ كساقون الاول ١٩٥٩، ومي اصابته الوميسة مع المتسلب الفراسي أن كان لاعبا في مركز الطعير. فا نشرت صعيفة "برليز كورير" الالبائية السبت أن لاءب منتخب الماقيباً الكسرقيبة سابقلا راينمارت اوك (٥١ عاما) توفي من غير أن تذكر الاسباب أو ظروف للوفاة. الالماني للشرقي الذي احرز الميدقاية للنصية في دورة موتتسريال الاولميسة ١٩٧٦ ، ومع المنتخب الذي فاز على الماتيا الفريية ١-٠ في هاسبورع في نصائيات كأس العالم العاشرة علم 1972 في المانيا الفريية.

نتح الفــسريـق الوطني للروسي للشطرنج برناسة الاستاذ الدولي الكبير

المعنف ثانياً في العالم فالأديميسر

كرامنيك في تقليَّص القارق الى تصفُّ

نقطة فقط وفريق الولايات المتحدة،

بعدما فاز على قريق اوكرانيا ٣-١، في

أنبولة الساسمة من بطولة العالم للفرق

الوطنية التي اجريتُ بينُهما السبتُ فَي

كازينو لايسرف في سويسرا. وجمع فريق الولايات المتحدة الذي

يضم نخّبة من اللاعبين السوفيات

السوفياتي سابقاً بوريس غولكو، ١٥

نقطةً، أثر تعامله ونظيره الارميني ٢-

فازت روسياً على اوكراتيا ٣-١.

وكـرواتيــا على ســويـسـرا ٢٠٥ –

وتعادلت الولايات المتحدة وارمينيا

وتأجلت مباراة بريطانيا وكازاخستان.

وبات رأس التـرتيب بتــد الجـولة

الولايات المتحدة ٥ ( نقطة.

۷- ۸- کازاخستان وسویسرا ۱۱

منا جولة رائعة للروسي خاليغمان

والبسريطاني اثلمس من الدور الرابع

انتمت تفوز الأول اثر ٢١ نقطة:

وكوبا على جورجيا ٢-١.

السأنسة كالآتي:

۱۵،۵ روسیا

۳– بریطانیا ۱۶

٤- ارمينيا ١٢

٩- كوبا ٩.٥

۱۰ - جورجيا ۵٫۵

۵– کرواتیا ۱۲

٦- اوكرانيا ٥١،٥

لبقين، ابرزهم بطل الاتصاد

## الدورات الدولية في كرة المضرب بطولة باريس لسامبراس وكأس الكرملين لنوفوتنا



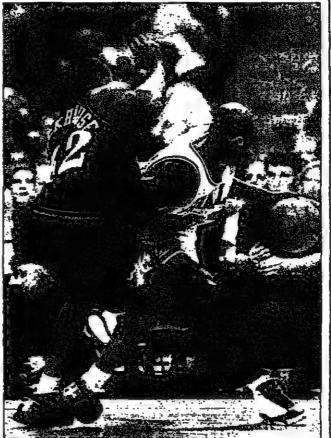
(رويتر تيليفوتو)

العيركي بيت سلبراس بطل مورة باريس. الفرنسية ألدولية المفتوحة أكرة المضرب التي الأيمت في قصر الرياضة في بيرسي وبلغت قيمةً جوائزها ٢,٥

سامبراس بطولتها هذه السنة، والـ ٥١ منذ أحتراقه علم ١٩٨٨ منما عشر دورات کبری، وقد ضمن بها أنما السنة الجارية في المركز الاول

في لائمة التصنيف العالمي للمرة التمنيف العالمي الصادرة اليوم، أدرك احرز الامياركي بيت سامبراس الدّلمسة على التوالي ليعادل رقم مواطنه جيمي كونورز الذي سجله بين علمي ١٩٧٤ و١٩٧٨، وسيق للعب المصنف اول بطولة دورة باريس الاميركي ألذي نال شيكا بقيمة ٢٩٢ ملبوني دولار، بقوره اس في المباراة للف دولار، أن توج بطلا لدورة باريس علم ١٩٩٥ بفورة على الالماني بوريس النمــائيــة على الاســوجي يونكس بيكر بطل الدورة ثلاث مسرات ومو بيوركمأن المصنف ثاني عُشَر ٢-٦، ع-1، 1-7، 1-1 في ساعتين وا ا وكسر سلبراس ارسال بيوركمان

في الشوط السائس وتقدم ٤–٢ وأحتفظ بتقدمه ليقوز بالمجموعة الاولى في ٢٥ دقيقة. ثم تقدم ٢٠- مطلع المُجموعة الثَّافية، أكن يبوركمان الذي سيمعد الى المركز الرابع في لائمةً

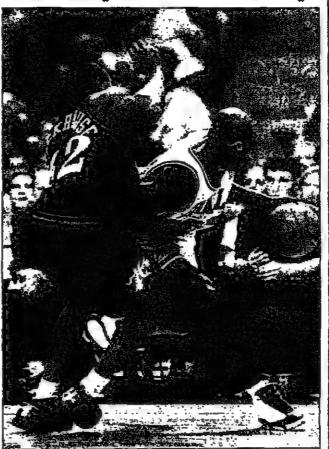


فجر بوسطن سلتكس المتواضع الذي يشرف عليه المدرب الجديد ريك بيتينو مفاجأة أولى في الاتتاح دوري الولايات المتحدة لكرة السلة "أن بي أَيُّ ، أَدُ فَأَرْ عَلَى حَامَلُ اللَّقَبِ الْمُوسَمّ المَاضِي شــَيكاغَــو بولز ٩٢-٨٥٪ في بوسطن في البباراة التي اقيمت بينهما الجمعة (بتوقيت الولايات المتحدة). وكان البطل متقدماً في بعض فترات المباراة بفارق ٢٠ نقطة، لكنه مني خسارته الاولى أمام مضيفه في ١٦ أُ لَقَهُ لَمُما. وُسَجِلَ أَنطوانَ ووكر (٣ نقطة لبوسطن سلتكس آلني تعاقد مع بتينيو لعشر سنين مدريا ورئيسا في مقابل ١٨ مليون دولار يعدما امضي العواسم الثمانية السابقة مع جامعة كتتّلكيءُ في حين سجل مايكلّ جوردان ٣٠٠ تقطة لشيكاغو بولز الذي

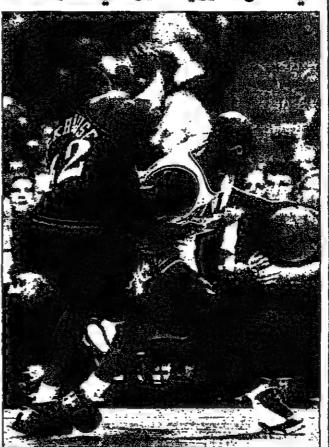
واتلأنتها هوكس على اورلاندو وديترويت ييستونز على واشتطن

وفأز مينيسوتا تيمبر وولفز على تشيروكي باركس وكريس كار. وميلووكي باكر على فيلادلف

## الخسارة الاولى لشيكاغو بولز منذ ١٩٩٠ في افتتاح الدوري الاميركي لكرة السلة



ولاحظ فـيل جـاكــــون مــدرب حجل جــورثان ٦٦ من نقــاطه



نجم شيكاغو بولا مليكل جوردان – الى اليمين – ملتفاً على لاعب فيلادليفا حيري ستكماره

غاب عنه سكوتي بيبن المصلب. شيكاغو بولز أن بوسطن ساتكس تَفْسُوقَ عَلَى فُسَرِيقَسَهُ فَي الربعينَ الاخيرين، اذ تقدمه ٢٥–٢٦ في الربع الثاني و٢٨–٨٥ في الربع الثالث، ذبل الـ ٦٠ في الربع الرابع ليقلص الفارق الى سبع نقاط كانت كفيلة بخسارة

اجيك ١٠٥ ( ٩٩ منها ٢٦ نقطة أستيف سميث و١٠ الأن هندرسون. ويزاردز ٩٢-٢٩ منها ٢٥ نقطة و١٢

في مبكراة للفريقين للتي التحت بغوز الاول لبس.

مرتدة لغرانت هيل. مرامي هيت على تورونتو رابتورژ ١٤١٥-١٠١ منهـا ٢٢ نقطة لجـمـال مشييرن و 11 لتيم مارداواي، ونيدويورك نيكس على تشارلوت مورنتس ٩٧-٨٥ منها 17 نقطة للري جونسون و٢٦ لباتريك ليوينغ. وميوستن روكتس على كليفلاند كافالييرز ٩٤-٨. وفینیکس منز علی لوس انجلس كليبرز ١١٠-١١- منها ٢٤ نقطة لركس تُشابِمان الذي حقق فريقه فوزه الاول في افتتاح الدوري منذ خمس سنوات وسان الطونيو سبرز على نَنْفُر نَاعْتُسُ ٢٠١-٩٦٣ مُنْمَا ٢١ نقطة لنيفيد روينسون.

وسيتاتل سوبرسونيكس على بورتلان ترايل بلايزرز ۸۱–۸۲، ُ وَلُوسَ آجَلُسَ لَآيِكُرِرُ عَلَى يُوتَاهُ جَازُ ١٠٤ – ٨٧ مَنْهَا ٢٢ نَقَطَةُ آتِيكُ فا*ڻ* اکسل، ودالاس مافريكس على فاتكوفر غَـريزليس ٩٠-٨٨ منمـاً ٢١ نقطة لشريف عبد الرحيم. وأمس (السبتُ بتوقيت الواتيات المتَـُدُدّة) فياز شيكافو بواز على فيلادلفيا ٤٤-٩٤ منها ١٧ تقطة ارون ماربر و١٦ لجوردان، ويشار الى ان شيكاء و يولز لم يخسر لهلم فيلادافيا في ١٦ نقله منذ كلون الاول ١٩٩٣، وفاز لتلانتا موكس على تورونتو وراترورز ٩٠-٨٥ منها ١٨

نقطة لديكيميي موتومبو. وميامي هيت على واشنطن ويزاردز (بولتس سابقا)

١٠١-٨٠١ منها ٢٦ نقطة لتبيم

مارداواي، ونيسوجيدرزي نتس على ميلووكي بلكز ١١٣-١٠٩ منما ٢٣ نقطة اسلم كاميل، وانديانا بايسرز على غوادن ستايت ووريورز ٢١-٨٢

منها ٢٢ نقطة لريك سميتس

ومينيسوتا تيمبر وولفز على تشارلوت

مورتتس ١٠١-٩٠ منها ٢٦ نقطة

و١٢ تمريرة حاسمة استيفون

مُلْرِيرِي. وُسان لَلطُونِيو سَبِرَزَ عَلَىٰ كَلِيفُلانَد كَلفَالِيرِز ٨٠–٨٠ منما ٢٢

نقطة لنيفيد روبنسون، ونالاس

مافريكس على سيباتل سوير

سونيكس، ٢٣ نقطة لفائد ريفز ولـُ

سيّ، غرين، وفلتكوفر غريزليّس ُعلَى سكرامتو كينغز ١٩—٩١ منها ١٩

نقطة لشريف عبد الرحيم، ويوتاه جاز

على دنڤر تَاعْتس ١٠٢ (-٨٤ مِنْها ٢٤

نقطة لكأرل ملتون. وبورتلند ترايل

بلايزرز على لوس لتبلس كليبرز ١٦٠-

هي الاولى للفريق في وجود جورداًن في افتتاح الدوري منذ ١٩٩٠ . ولم یکن لاری بیسرد اوفسر حظا مدربا اذ خسر فریقه اندیقا بایسرز امام نيوجيرزي نتس ٩٥–٩٢ بعدماً أهدر له ريك سميتس رميتين حرثين من ثلاث قبل انتماه البباراة بأقل من ثانية. وسجل كندال جيل ٢٠ نقطة وجلسون وليامس ١٨ نقطة و١٠ كرة مُرتدةً لَيْـوجـيرزي تسّى، في حين سـجل ريجي ميار ٦٥ نقطة لانديانا

غولين ستايت ووريورز ١٢٩-١١٣ منمًا ١٥ نقطة لكينفن غارتيت و١١ لطوم غـــوليــوتا و١٠ لكل من سفتني سيكسرز ٥٠١ –٨٨ منها ٢٩ لراي آلن و- ٢ أغلين روبنســـون مع العلم انها المرة السابعة على التوالي يفوز ميلووكي باكر في مباراته

### وشميت بدلية الشوط الشابس في افتتاح دورة ناصيف مجملاني في كُرة اليد التي ينظمها نادي مآر الْغَلُمَلُ تَقْدَماً لِلْبُوشِرِيةُ ٤-٢ بعد محاولتي صد تاجحتين، لكن لاعبي الفريق ألمتني افتقدوا الروح القتالية وقت العشرة"، وتفرجوا على الكرات البلس على ملاعب في مؤسسة ومدرسة مار الياس، فازّ الجمعة ابتاء نبتون على مبار اليناس ٢٩–٢٧

الُجِمهُ وري على ابناءُ الذَّايجُ جُـولَيهُ ٢٤-٢٢ (الشوط الاول ١٩–٢٢). وقارُ السبتُ الدرسُ الجمهوريُ على ليناءُ نيتون ٢٦-٢٦ (الشـوط الاول عُ(-11)، ومسار اليساس على أيثًاء الطبيع عم-71 (الشـوط الاول ٢٠-مضرب زحلة

لغسان اشقر

اختتمت دورة نادي زحلة الرياضي في كرة العضرّب في مُجمع "ساليّ لاند" بفوز غسان الشقر على ابرميم كحيل ٤-٢ ، ٢-٢ في المباراة النمائية. ونال الاول جائزة مالية قيمتها ٢٠٠ دولار، والثاني ٢٠٠

### اتداد كرة الطاولة

يعقد الاتعاد اللبناني لكرة للطاولة جمعية عمومية الاحد ٢٠ تشرين الْتَاتِي الساعةُ الْعَاشِرةِ صِبَاحًا فِي قَلَّعَةً نائي مون لاسال للمصادقيَّة على البياتين الاداري والمالي لسنة ١٩٩٧ وانتخاب اجنة ادارية جديدة من سبعة اعضاء تقبل طبات الترشيح أعضوية الاتحاد الى ما قبل موعد الجمعية أتعمومية بخمسة ايلم وعلى للنوادي ان تسدد ما عليها من اشتراكات رمسمية وأن تبلغ الى الاتصاد اسم مندوبما قبل ثلاثة أيام.

## سلافان كالزيلوف قاد البباراة الحكمان الدوليان اللبناني فوزي عشقوتي والسوري خزام الخوجة

بطولة لبنان في كرة السلة للرجال

فوز الحكمة والوردية وانترانيك والهومنتمن ومون لاسال والرياضي

كتب جوزف حردان: في أطار بطولة أينان في كرة السلة الرجال الدرجة الاولى، فاز مساك اس وعلي ملعب مون لاسال فاز مون لاسال على الرياضي بيت مري ٧٩–٢٧ الغبيريّ، وفيّ بطّولةُ السيدات للدرجة الاولى قُــارُ هومنتــمن الطليــاس على (الشوط الاول ٢٥-٢٥) مثل مون السال، رائي صادر وجورج عيسى وايدي كيرجيان وسلام متري وفريد شقير وبيار بوعون وجورج دذق والنيجيريان يعقوب بو وتوملس ادي،

على ملعبه فريق الدكمة الذي فاز عليه ٣٨-٧٢ (الشـــوط الاول ٤٠-٣٦). ومثل الرياضي بيت مري: روبير ماضي وسجل الفائز آيلي مشتتف ٢٢ تقطة وجورج منصف وقؤاد ماضي وسعيد عبد وللناسر ديالو دودو ٢٢ نقطة للمسيح وميشال حداد وزامي بو خليل وجورج كعدي والنيجيريان اولآسن كنعي بشارة وابعن نجار وميشال صفير

الدُّكمة على الكهرياء، والوردية على

التضامن الزوق، وانترانيك على الشباب

قلد المباراة الحكم الدولي مروان

وعلى ملعب الوردية حسقق نادي

الورنجة انجازا كبيرا بفوزه على التضامر

للزوق بفسارق تقطة وأمسة ٧٠-١٩

(الشوط الاول ٢٠–٤٢). وسجل للفلاز

اسماعيل عبد المنعم ٢٧ نقطة،

والخاسر الميركي ولين باتس ١٩

مثل الورنية: ناتي حاموش وربيع صليبي ومروان احمد وفؤاد الحاج وآلان

ومثل التضامن الزوق ايلي صفير

وشَـٰلِلُ بردویلُ وَلِیْنَ نَصَـرَ وَروجـیـهُ نصر ویقریك سابا ومارك قرّح وموسی

موسى والاميركي وأين باتس والاميركي

ترايسي والتون. قـــاد المـــاراة الحكمــان الدوليـــان

السوري محمد عرابي وفوزي عشقوتي. وعلى ملعب الرياضي فـاز انتـرانيك

بصُّويةٌ على الشَّبَابِ الغبيري بفَارق

نقطة ولحمة بعد تمديد الوقت ١٨٨–

٨٧ (الْوَقْتَ الْأُملي (٨-(٨) الشـوط

مثل انترانيك، دانيال عون وباتريك

لحود ويروقت افاكيان وسأرو بربريان

ولتطوان بارود وجوزف عربيان وماروت

كوزوجيان والكاسيروني اوكي

ومثل أشباب النبيري، جان حشاش

وعمر قليلات واندره الترك ومارتن

مغربل وعباس بشروش وحسان

هــرلْجِلْي والْكندي روبرت ويلسـون

والعبركي بأريش مكيم. والعبركي بأريش مكيم. في الموليان

السوري مزاحم حويج واللبناني جورج

ملعب للرياض هومتتمن اتطلياس على

المناقة ٢٥-11 (الشوط الاول ٢٢–

٢٩). وقاد المباراة الدكمان عادل

وفي يطولة البرجة الثانية الرجال،

قاز على ملعب الوردية الجيش اللبناني

على الانساش الاجــــــاعي ٨٥-٥٣

(الشوط الاول • ٤-٢٢)، وقاد البياراة

للحكمان اتدره غاتم واغوب كالوستيان،

وعلى ملعب الكهربة القداء صيدا على

الرياضي عمشيت ١٠٤ – ٥١ (الشوط

الأول الله عدد المباراة المكمأن

الاتصاديان جوزف بعقليني ومروان

وكالت أجريت السبت ثلاث مباريات

قارُ في اولاها على ملعب أبناء نبتون،

مومنتمن بيروت على اليبال زطة ١٤٠-

٤٤ (الشـوط الاول ٤٥–٤٠). وسجل

للغاثر السنغالي يعقوبا تور ١٤ نقطة

والخاسر البلغاري فلاديمير ديعتروف

مثل هومنتبن بيروت: ليفون

صهارمزيان وهوسيب تكجيان وبول

افانيسيان وماجاك بغداديان وغي

ماتوكليان وشارل ريشا والسنفالي

ومثل قيبال زحله، حلني برهوم وليلي

قلصوف وروني مقدسي وموريس

ترشيشي ووليد زخيا وفؤاد بريدي

والبلغاري فلاديمير ديمتروف والبلغاري

ناصيف مجدلاني

في كرة اليد

(الشبوط الاول ٥ (–٥١)، والحرس

يعقوبا تور والنبجيري اماتويل اولو.

خويري وسنتيا فلوطي.

الاول ١١٤-٠٤).

الداج والمصري لسماعيل عبد المنعم

ليقو والعكم الاتنادي جورج درغام

ويلهايا أبرهيم وفيكين اسكجيان وطوني زغبي وايلي قاد المباراة الحكمان الدوليان جورج مشتتف وفادى الخطيب والسنف مقوم ومروان ايفو-لسن ديلي والتيديري محمد اشا. ومثل الكهبريان ربيع فرنسيس وعلى ملعبه الرياضي بيروت، فار الرياض على الشبيبة مزيارة ٩٦–١٦ وتسيم حبيب ونيثى فرنجية وزياد هلجر (الشوط الاول 20-٢٢). وسجل للفائز ودائي كورجيان والستغالي ديالو دودو والتيجيري ليو الفيونغ.

النيجيري كريس ١٩ نقطة. مثل الرياضي، وليد دميلطي وروبير عماد وباسم عبرا وحسن عطار ويأسر

فنز أبناء نبتون على الحوش صور ١٥٤ــ ٥٢ (الشــوط الاول ٢٤-١٥) على ملعب الرياضي، والرابطة شكا على المركزية جونية ٩٢-٩٢ (الشوط الاول ٨٤–٤٢) على ملعب مون لاسأل. قاد للمساراتين الحكام الاتصانيون مسارون بستأتي وأغوب كالوكيان وسنعج

فلوطي وعلد خويري. وال والأبنة للرجال درجة ثانية.

وتتابع مباريات البطولة السبت والأحد وليد دميلطي (٢ تقطة وللضاسر والاربعاء والخميس والسبت والاحد ٥-وَا

## طائرة الرسل جونية الدولية الحادية عشرة أحرزها الشمس بفوزه على البوشرية ٣-٢.



فريق الشمس متوجآ يتوسطه السفير الخضري والاب بطيش أشرز فبريق الشبهس المصبري بطولة دورة نادي الرسل جيونيسة الدولية السابية عشرة في الكرة الطائرة، بغوزه في المباراة ألتماثية التي أشريت بعد طَهر السبت في الشبيعة البوشرية بطل لبتان ٣-٣ (٨-١٥) ١٧ (-١٥) ١٥ (-١٢) (١٣-٥ ( ء ١٥ – ١١). وشهد المياراة

سقير مصر في لبنان عادل الخضري ورئيس الاتحساد اللبناني للكرة الطائرة شحادة القاصوف واركانه ورثيسة قسم الرياضة في المديرة الفامة للشباب والرياضة لميس حيدر ممثلة المدير العنام زيد خسيامي. واستملما لاعبو البوشرية ببداية ماعقة وتقدموا في الشوط الاول ٠٠ –٣٠ واتصوه في مصلحتهم بعد أداء مميز لايلي معوض لاعب ألحياة

ثم تقدموا في الشوط الثاني ايضاً

• ١-٥، وبدوا في طريقهم الى انهاء المصريون روعهم وقلصوا الغارق، ثم تقدموا للمرة الاولى في البباراة ١٣-١٢ و١٤-١٢. وظهــر يوطــوح ان الصراع المصر بين لاعبين يجيدان التسديد من المراكز كلما وخصوصاً من الخَطُّ الخَلَقِيِّ، هما منير عبوشي (البوشرية) وعماد نصر الشاف (الشمس) لاعب الزمالك سابقياً. وسنعت الفرمة للبنائين لنهاء الشوط بعيما تقيموا ١٥ (-١٤) لكنهم أهدروا محاولتين حاسمتين في المُجوِّمِ المُعلكسُ، لَيْنتَـمِي الشَّـوطُّ مصرياً بعد "بلوك" ناجح للشَّافعي. وأستفل للمصريون الارتباك الذي اصلُب منافسيهم، فتقدموا في الشوط الثيالث، وكرروا الامر في الشوط الرابع وكانوا قلب قوسين أو

أدنى من أنهاء المباراة ٢-١ بعدما تقدّمواً ٧-٣. غير أن منير عبوشي وعمر حلاحل على "بلوك" النصف اعلنا الأملُ الى رف اقتم، لَينتهي الشوط الرابع لبناتياً.

تسقط في ملعينهم من عبير أن

مجموع الخمنوم

بجلس الادارة:

يحركوا ساكنآ، واهدروا ثلاث فرص لتبقليص الشارق وادراك التسادل، كانت كفيلة بتغيير التتيجة، علماً أن موزعهم السوري حسان موسى مرر كرتين الى الفريق الذهم، استغلمها

المصريون بنهاح في المسجدوم برز من الشمس عماد الشافعي وكابتن الفريق خلاد عباس، في حين برز من البوشرية منير عبوشي

ويقينا لو استفاد الموزع من جهوزية اللَّاعَبِ الشَّمَالِي فِي الشَّوطِ الثَّـاتِيَّ؛ لَكِانَتِ الْكَأْسِ فِي خَرَاتَةَ الْبِوشَرِيَةَ لَكِانَتِ الْكَأْسِ فِي خَرَاتَةَ الْبِوشَرِيَةَ الدسوقي وعماد نصر الشافعي ولحمد المنصف وتأمر ياسين (لعب بدلاً من

الموزع المصلب محمد فوزي "فيدو") وخالد عبد القادر ورأفت تأروز ووالل فكري ومحمد حسنين، ومثل الشبيبة البوشرية، شادي بو فرحات وايلي معوض وفادي الماج ومنير هبوشي وعما حلاحل وحسان موسى وجورج سماحة وهسن العلي

ووليد عجازي. قاد المبآراة الدكم الدولى الياس طابع والحكمان الاتحانيان إيلي ومبه وميلاد دكساش (معسجلاً)، وحكام ألخطوط بسلم أأجميل وأتدريه قرقفي وجوزف كيريللس ويوسف الدوريء واستفرقت ٢٠٢٠ ساعتين. وفي نُمعتما تُسلم كابتن فريق الشمس كأس الدورة من السفير الخضري، في حين تسلم كابتن البوشرية فاس الداج كناس المركز الثاني من السيدة حييدر، وراهي نمر من ألعمل بكفيا كَـُأْسُ الْمُركِّرِ الثَّمَاكِ مِنْ رِئْيِسَ الاتعاد اللبناني للكرة الطائرة شعادة القاصوف. ووزع كووسا على ممثل فرق الرسل (المركز الرابع) والقلمون وسبورتيف سكولار الروماني رئيس 🕸٠ مسعسهد الرسل رئيس التأدي الاب

سلبي بطيش. وفي المساء كــرم الاب بطيش الفرق المشاركة في فندق الركادا ماريغًا" جونيه، في حضور النواب الياس الشازن ومنصور غاتم البون وكميل زيأدة والدكتور ليلي بويز مُثللاً الوزير فأرس بويزٌ وركيس التحسادين اللبنائي للكرة الطائرة والعاب القوى وممثلة المديرية العامة

للشباب والرياضة. وتبويلت مدايا.

## شركة أودي فيزويال ميديا (أي في أم) شمل.

الميزانية العمومية الموقوفة بتاريخ ١٩٩٦/١٢/٣١								
سئة ١٩٩٦ ل.ل.	الاسول							
AA, 798, VAY, 18	الموجودات الثابتة (بعد الاستهلاك)							
77, 1W, 40V, -20, 49	للوجودات المتداولة							
AV-, 20-, V-1, -2	النقد في الصندوق ولدى البثوك							
VI Y Y IV	مجموع الاصول							
سنة ١٩٩٦ ل.ل. درية	الخصوم							
<b>T.,</b>	رأس المال/محرر بكامله/							
· A. 101. PAY, 373	النتيجة الصافية للدورة المالية							
77.777,74.77	النتائج الدورة الغاية ٢٦/١٢/٦٩٩١							

11 . 70 . 7 . [17] السيدة لينا الشريري تجاس

\$2,777. V. E. Y11, E0

السيد مارون اوسكار جزار السيدة جمال البايع الراسي 🖫 الاستاذ انطوان كليم ضعاهر 🖖

مقوض المراقبة الاساسي مفوض المراقبة الإضافى · الاستاذ شريل انطانيوس طرق

# والعال الانصار تساوى والنجمة بعد تعادله سلباً وشباب الساحل والأخاء الاهلي أنزل الهومنتمن



(ساكو بيكاريان)



سبارداك (١٢) معلجم العومنتمن الجديد يسجل اصلجة التعزيز للاريقة في مرمى محمود ا

في خَبَّام المرحلة السادسة من الدوري السام المام لكرة القسم استفرت من تعادل الانصار صاحب اللقيب وشيبا الساط صلحب القاع ساباً • - • برج حمود، وفوز المومنين على العهد ؟ - • في وطى المصيطبة، والتضادن مور على الرياضة والنب "سفير الشمال"

السبت باربع مباريات فاز فيما النجمةً على الأهلي ميداً أ - • في برج دمود، والأشاء الأهلي عاليه على للمومنت في بالتتيجة عبدها في برج حمود، والحكمة على جاره وغريمه التقليدي الراسينغ ٣ - • في "دربي" الاشرفية، في البقاع، وتعادل البرع والصفاء ليجاباً ( – ( في

العسبع المقساسة وبذلك أرتفع عسدد الاصابأت المسيطة منذ بدء الدوري من \$4 الى 96 اعسابة. سنجلت 🛋 اصابات بواسطة لاعبين أجاتب وثلاث بالرأس واتنكان بضربتين هرتين غيـر مباشرتين. وكان الدكمة الفريق الانجاز الافضل في هذه المرحلة (٣-٠)

على أنقمة اشتعلت المنافسة تتبد وقوع الالصار في شيرك التعادل أملم المومنتمن املم الأشله الاملي - - ١٠ فتساوى آلانصار والنجمة رسيدا (١٤ نقطة) وصعد الأفاءُ الى مركز الوصيف الثاني ولزل المومنتمن من المُركزُ الثاني الى المركز الرابع. وصعد المكمة بلدوزه "التَـــلاني" من المركـــز الســــادس الى الظمس وظل الموملمن سادسا وتقمقر : . . . . ، ، سي سنون شرخ ويتّما لَعْتَقَظُ الْصَفَاءُ بِالْمَرْكُرُ الْتَأْسِعُ وَكُلّ ب المرسَّى بنيا باد- " من العمد(١٠) والرياضة والانب (١١) والاملي ميدا (١١) بمركزه.

رُأسٌّ لاَثُمــة الْمُــدُنْفُينَ لا يِرْالَ في عمدة ترو كميايان (الموسَّمن) بخمس عمدة ترو حميدين رميوسس، بسس امابات، بليه بثلاث أمابات كل من عبد الانتجاب الطبق العلو (المحومتمن) وسيرغي الانتجاب المحدد الكورة والمحومتمن الاستدروك وشعبان حمادة (الدكمة) وتبيري يوم (المرج) وابرهيم مناصري التخلين مور). بين وهنا الشريط،

ومدات ومسائم النصيل فانتيه

المالية المسلم كالفن الراوا

وتنادي السارد عي الساب أ

و الما المحالي المحالي

الأسانية اللواء

المالية المرات الربام

\_\_\_ ال يسل رئيس أنه

الله الكان الله الكانة الكانة

الشرق معتلة النج

الرياسة وتنويله

نعويت ساريخ ١٢ ١٢ ١١ ١١١

Altagrice 1. 12%

ست ۱۹۹۹ لل

\* 12. V.V

THY A.T OF . 11

W1997 2000

1

But HILL

W.A. r. ar. 11

. 44 LLL V. 444.

أجيعيطا لنيا تعيساا

المسيد مارون اوسكارها

المسيدة حمال البابع الرسم

الاستاذ الطوان تليمهم

. الاستناذ شعربل انطابيع

12- الراسينغ

النجمة أ - الاهلي صيدا • • برج حمود - من شريف الشواء على ملعب بلنية برج حمود السقى بعد ظُمر السيت فريقاً النجمة والاملي ي ن د و الشوط الاول ( - ٠) سجاها أرمين ر مند الساس الكرة الله . منسان في الدقيقة ٢٦.

والمراد وورا كراساء فنم التجمة تقاط العبة الثلاث لاله مانسوت الابادة المانية العبد أما أكثر مما لعب ليقنع جماميره من السام السام المانية بدلاوة العرض وتقديم اللمحات التي تترزع الامات، فالتمرير مقطوع والاداة الترزع الامات، فالتمرير مقطوع والاداة ارتجالي والتسديد مشوائي والسبب: غياب ماتع الالعاب عن الساحة، ذلك ان موسى مجيج تعرض للاصابة بعث المساركة دي فاذ دقيقتين من صفرة البداية قدل محله اسان بمده افضل عبرض له منذ بدء العوري ولم المدن والدة والدكنية المدن ولم المدن والدي كل فرد فيه دوره المدن وكانت لماجمية المداجمية طلعات لم تخل من خُطر بيد انها كانت تفتقد "اللمسة الاخيرة"،

من النجمة لم يبرز لمد باستثناء لَّرْمِينَ وَعِبِاسَ شُـحْرُورٌ، وَمِنَ الْأَمْلِي بِرَرْ أحمد عبود في دور صانع الألعاب الميز، الفـرص، تناوب امدار الفـرص في للُّشياكُ الصِّيداوِّية اتما من خارج!، وبلال فليفل في النقيقة ٤٢، وجمال الحاج تَكَرَاراً في الدقيقة ٢٠، وَآرَمِينَ في الدقيقة ٤٢، وأبو بكر باه في الدقيقة 20 آلاشيرة. بينما تناوب امدار فرص الشوط الثاني مُحمد القُوام في الدقيقة ٢، والقـولم تكراراً في الدقيـقـة ٥ – وهي اخطر فرص الاهلي – وهو متقرد

الثانية له والثالثة لغريقه مستثمراً كرة مرتبة من يدي المأرس الابيض عسن رمال! وهنا اطمأن الحكماويون الى لنتسجة، فنشط الراسينغ وتب الفريقان المجملت من دُونَ مُطورة، على ضربتين حرتين اصلب حمزة هادي العارضة في الاولى وتكفل معاصري الثانية اذ حوّل الكرّة بقيضتُه طائراً فوق لا ارتنت من بيرقدار ركنية لم تثمر، وابو عليسوى في النقسيسقسة 16. وفي النقيطة 18 وقف ابو بكر ياه ومو في مواجعة بيرقنار بعدما وصلته الكرة خلف العارضة هما فرصتا الراسينغ وحمزة مادي في هذا الصَّوط، وُقَـبُلُّ اتَّــَهــُا الوقتُ النَّصلي بدقيقتين لاحثُ لكلود بو نعمة فرصة رفع الغلة التكماوية ال دفاع التجمة ألذى وقف افراده كذلك الربع، بيث أنه أطاح الكرة منفسرياً الي ظَناً عنهم أن باه متسال، لكن الطريف اسفل ألقائم الايمن بسنتيمترات وسط ان الدكم ومساعده امراه بمتابعة اللُّعب أنا به "يضع" الكرة بين يدي بيرقدار كانه يقدم اليه "هدية في مناسبة الاعياد" وذلك وسط ذمول كل من في يمين الكرة الى سيسرفي في العــمق، فمرب من "طله" عمر مقصود والفرد المتعب. ثم تعدر آرمين فرصة محققة النجمة في العقيقة ٢٥ ومو منفرد، وبلال خليفل في العقيقة ٢٥ ادر للحكمة (--. تُعريرَة "خَالَصَة" مَّن محمدٌ صغا لمتصمأ

> ثم اطَّلَحَامًا في العَالِيُّ الأَّيْدِرُّ عَظَلَ خَالَدُ الْمُمِّي كُرةً لُشَّدُرُورُ في النَّقِيَّةُ الاصابة: فِي الدقيقة ٢٦ من الشوط الاول تلقّى لَرَّمِين عنميان الكرة هولاية من عبلس شمرور طائراً ولمها بمرفنة بوجه ألقدم اليسرى لحظة وصولما للى الأرض، وكسان خُطَّ الطَّمِسُرِ الْإَمَلَاوِي اصيب بِشرح بل بـ"لَمْمَةٌ، ثم اطلقها يسأرية خأطفة مسملآ عهر الزاوية آلارضيــة اليـنسـرى لمرمى الاملي.اه

الفُوزِ وَالْعَسْمِ ( - ۗ وَلَكُمِيْصِ المَّدرِجِاتُ: "تَجِمَةً... نَجِمَةً". ومذا مو الفوز الرابع للنجمة وبه عد من المركز الثالث الى مركز الوصيف وله غًا القطة. والتعثر الرابعُ للاهلي صيدا وبه خلل وصيفا ثانيا للقاع وله أربع نقاط. مثل النجمة الحرس ماهر بيرقدار

بصدره داخل العنطقة وحضرها لنفسه

واللاعبون عياس شعرور وحسين الطاهر وعبد السلام بدر وراثد ابو النصر الياني وحمزة ناصر ومحمد جملل ابو عليوى وموسى هميج وعلي كأظم وبلأل فليكل وآرمين متميآن. وحل جمال الحاج محل حجيج في الدقائق الاولى من اللعبة، مقا مدل علي كاظم في الشوط التلتي. ومثل الأهلي صيداً، للمارس خاك کسباریان)، الخمصي واللاعبون معروف تعملني وخالد واللاعبون جورج سُلمَ وُهُسُن أيوبُّ وبسلم حبيب وفؤاد حجازي ورافي بديع وعُصلم قَبيسيّ وزمير قَدُورة واحدد عبود وقاسم هاهر وحسين ذارم وولي عشمان وابو يكر باه ومحمود القوام. وحل جمال خليفة محل ولي

> عندان ودس المدين فسازم في ورامي الدابي بدل هسسين فسازم في الشوط التاتي. قساد المبساراة الدكم الدولي طلاب رمضان وعاونه زكريا ألعبث واغوب اكريبان ومحمد منصور حكما رايما احتياطيا وراقيما ارتين مارغاروسيان. وانْتُر الْحَكُمُ عَبْدَ الْسَلَّامِ بِثَرَ وَرَاثُدُ ابُو النصر وجمال الداج من النجمة، وحسين خازم وزهير قدورة وعصام قبيسي من

الاملي. الراسينخ • – الحكمة ٣ \* الفيارة – من بلال العمري: على ملعب جمال عبد الناصر في بلدة الخيارة البقاعية التقى فريقا الراسينغ والحكَّمة أملم زُماءٌ ٥٠٠ متَّفَرج، فاسخرُ القاؤهما عن قور كبير للدَّكِّمة ٣-٠ (الشوط الأول ٠-٠) سُجِلها سِيرغي الكسندروف وشعبان حمادة (٢) في

الدقائق ٤٧ و٥٣ و٢٣. النعادق 21 و10 و11. قدم الغريقان عرضاً جيداً لم يتسم – خلافاً للمالوف – بالحساسية التي تدفع عادة لقاءاًت "الجيران". خاص الراسيتغ اللعجة في غياب

خمسة من أساسيية هم الدارس العراقي عامر عبد الوهاب ومواطنه قلب الدُفاع ممر حب موسى الموقدوف اتصاديا هشــلم علي مـوسى الموقدوف اتصاديا وسعيد بندلي جريديني ومحيي الدين الدمني في خط الظـمر والمهــلجم إدلي برخو، وخاضما الدكمة بصفوف مكتملة. ُ سُـادُ الراسينغ، على رُغم النقص، الشوط الاول ولاحت لمعلجميه ثلاث فرص محققة أمدرها على التوالي عادل حلو (٢) وجان كلود كمال في الدقائق ٥ وُكُا وُهُ كَا أَدْ تَكْفَلُهَا جَمِيعًا الطرس الخضر جورج معاصري. ونشط الحكمة في الشوط الثاني وقاب ابنافسه "ظهر المَّذِنِ ۚ لَذَّ لَطَبِقَ عَلَى مَرَمَاهُ مِنْذُ السَّوَاتِي الاولى فاصاب جوزف لبوزيد اعلى القَاثمّ الأبيّض لمرمى حسّن رمالٌ في الدقيقة الاولى، وفي الدقيقة الثانية نجح سيرغي

> 18 2 12 - 1 2 3 1- الالمار 7 2 2 - Y 1 36 ؟- قندمة ٢- الاخة الامان ٤- الموملتمن ن- العكمة 3+ 3+ 3+ 1 T T ١ - المومنون 9 4 7 7 - 7 7 AAAFFTT 7 Y 7 7 7 3 7 9- المقة 0 4 2 2 3 4 11- المل عبداً 7 ( 3 ( 2 0 E | Y | T | E | ) ١١ – الرياضة والاسب ٦ ا

 المنافل المن

31 17 17 17 38 38 011

ترتيب البطولة بعد المرحلة السادسة

أصابة النجمة في مرمى خالد الدمصي حارس الاملي صيدا وبدا مماجما النجمة بلال فليفل وعلي كاظم ومدافع الاملي خلاد بديع.



صراح على الكرة بين الصفاوي وليد الميري —

خميس واللاعبون محمد بملوان وناصر على احمد وعلى حسون وعماد البنا وفادي علوش وخضر فيلض وسعيد ابو المنى واكترم عماتوثيل واهمد منصور وزاهر العنداري. وحَلَّ علَّي الاتات مـحَلُّ ابو المئي وعلي عواضة محل منصور، ومثل المومنتمن، العارس ســـاكــو واللاعيبون الطو طوروسيان وبالوس فلزاريان وارتور ميسرزويان واغبوب ماموليان واستيبان بغنساريان وحاجي

قسادر وكسريكور الوزيان وكسارن كشكريان وترو كنمينايان ووارطان غازاريان، وحلُّ فُاتشيه جَلَكْرِيانُ مَحلُّ مرزيس. الوزيان وفريج ساقيان محل كشكريان. قىلد المباراة الدكم السوري الدولي هناد المبدارة الحجم المسوري الدولي السامة الشابي وصاونه الايراني الدولي محمد فنائي وزمير المصري وطاعت نجم حكماً رابعاً وراقبها عبد الله الطبي، ولم ينذر الحكم إياً من الاعبين.

البرج 1 — الصفاء (

● ميداً – من مديانا دعيدي مار: على ملعب صيدا البلدي التقيّ فريقًا البرج والصفاء، فأسفر لقاؤمها الذي عضره زمة ٢٠٠ متفرج عن التعادلُ الايجابي ( – 1 (الشوط الاول 1 – • للبرج). سجل للبرج رضا حركة في

الدقيقة ٧٧، وسبل للصفاء وليد البري في الدقيقة ٨٣. قدم الفريقان عرضا مثيرا ونظيفا هَفُلُ بِالْقُرِصِ وَلَمْ يَخُلُ مِنْ فِزْ الْشَيَاكُ وِهِوِ الاوِل البرجِيين فِي قيادة معربهم سيطر البرجيون على الشوط الاول يطرة مطلقة ولاعت له غرصتان لافتتاح التسجيل تكفل الاولى بلال هاشم وتكفلت عبارضتيه الثباتيية في الدقيقتين ٢٦ و٣٥ وكلتاهما لتبيري

يوم. وفي الشوط الثاني نشط الصُّفَّاءُ وتبويات المجمات فصيت المارضة البُرْجِيَة قَنيْفَة لوليد البيري في الدقيقة أك أثر عرضية من الجردي، وشتت حسن رحال كرة لوليد الجردي قبل ان يقتصها العيري المنفرد في الدقيقة مدا. وفي الدقيقة 1. لمطدم بلال هاشم لدَّظة خروجه، بتوقيت جيد، بعيد القادر الرفاعي وُنِجا المرمَّى المَفَاوي مَن ورطة، وفي النقيقة ٧٧ سنجل رضا حركة اصابة السيق للبرح، ثم نجح وليد لميــري في ادراك التــعـادل بعــد سُت عقلائق فانتمت اللعبة يتعادل عادل 1 -

الاصابتان، في الدقيقة ٧٧ تلقى رضا حركة الكرة عرضية من لييري يوم وُهو الى يمين "الصندوق"، فخطفها مباشرة بسجلا عبر السقف اصابة السبق

رجين ٬ – ٬۰ وفي الدقيقة AT ارسل نبيه الجردي درة من المنطقة الركنية، فأحدد ا نربكة بلخل المنطقة وبعدما "كلكلت" بين الاقدام اذا بوليد الميري يخطفها في عُفلة من الجميع مسجلاً عبر الزاوية الارضية البعثى الاصابة التعادلية الصفاوية ( - ( .

ومنًا هو التعادل الثاني البرج وبه مار رميده ثماني نقاط، والثالث للصفاء وبه مار رمیده ست نقاطً. مثل البرج: العارس محمد عثمان واللاعبون ادهم جمعة والسيد محمد معسن اسماعيل وجهاد كنعان وحسين

رحال (سللم عوالي) وعلي رحال وعبد القادر الرفاعي وحسن رحال ورضا حركة (غـسان شـويخ) وسـاديو جـبـريل سيسوكو وتييري يوم. ومثل الصفاء الحارس بلال ماشم واللاعبون نبيه الجردي ودانيال الاعور وحصام السيد ووليث الميري واحمد

تعماني وموسى شاهين ونبيل شيخو

وعثمان صالح وشلاي كرنيب ووليدً نحروج (عبنالله الممي). قُــُدُ المبــاراة الدكمُ الاردئي الدولي دحام العقيدات وعاونه الدوليان يزبك يزبك ومحمد على سعد والدولي عمار عمار حكما رابعا احتياطيا. واندر الحكم حسن رصال (البرج) وأحمد نعماني

شباب الساحل - - الانصار برأية ظالمة لدكم مساعد وصفرة حكم مظلوم لانه "شرب مقلب" مساعده وبقدرة قادر ضاعت من شباب السلدل ضُرصَة القَور - ربعاً - على الانصار حامل اللقب في المباراة التي اجريت يتمما بعد ظهر الحد على مأعب بلدية برج حمود امام خمسة الاف متقرج غُرِجوا جَمِيعاً للامين على ما دفعوه رســوم دخــول وحــاتقين على ســوه أَعرضُ، ولا لحّد يدري مَّا الذي لجبَّر عؤلاء على البقاء في المدرجات أمتابعة

مبأراة ليس فيما من كرة القدم الا كر وفر عقيمان وأصابتان سجل اولاهما تامر الُّلُوزُ للسَّادَلُ في مَرمى الانصَار واشار الدكم المساعد مدمد عبدالله سعد الى أتما ثمرة تسلل، وسجل الثانية ليث مسين الانصار في مرمى السادل واشارالكم المساعد نفسه الى أنما ف ارتطعت بالارض وتدولت منَّما آلى يسار الدارس البرتقالي ساكو منسى



الى اليسار – والبرجي رضاً حركة وكلاهما سجل اصابة فريقه. (ساكو بيكاريان) (ساكو بيكاريان)

اصابة الدسم لاصحاب الارض ١−٠ وهذا هو الفوز الرابع اللناء الاهلي وبه مسعد إلى المُركبُرُ الْشالث وله ١٦ً نقطة، والتعثر الأول للمومنتمن وبه نزل من مركز الوصيف الى المركز الرابع وله مثل الاخــاء الاملي:

> يعسن رمال وارسلها من تعته لحظة خروجه أملاقاته مسجلا آصابة التقدم وفي الدقيقة ٥٣ أنبرى فوزي يمين الضربة حرّة الى يسار المنطقة وارسل الكرة مواثية ساقطة فـوق المنطقـة وحين حاول حمزة هادي تشتيتها برأسه لخطأها فوصلت الى شعبان حصادة

المتربص خلف فلفها برأسه خاطفة مسجلاً عبر الزاوية اليسرى الضيقة لمرمى الرمال اصابة التسزيز للحكمة وفي النقيقة ٦٢ افلتت الكرة ، يدي أأرمال وهو يماول السيطرة عليما بعدما لرسلها فوزي يمين (تيم المباراة وصانع الإصابات التَّلَّاث)، فإمما شعبان حمادة وهرب بها متياسراً، ثم ارسلماً

الى المرمى المشرع ارضية ملكرة مسجلاً اصابة التفوق لـ البناء اميل رستم ٣٠٠٠. ومذا هو الفوز الثالث للمكمة وبه قَعْرُ الَّى الْمُركز ٱلْخَلْسِ وَلَهُ ١٠ نَقَاطَهُ والتعثر الثالث على التوآلي للراسينغ وبه أُستَمَرُ دَائِراً فِي قَلْكَ ٱلْمَبُوطُ – صَلَحَب القَاعُ - ونَّهُ - كما لشبابُ الساحل -ثلاثٌ نقاطُ مِن صتٍ مراريات! مثل الراسينغ المأرس عسن رمال

واللاعبون طولي الراعي وحميزة ملاي وعمر مقصود وكلود خرما وداي نلمر (علي هزيمة) ومحمد جسار ومحمد بدر وعادل هاو وسميسر شريف (شاهي ومثل الدكمة الدارس جورج معاصري

جولفاجي (جوزف ابو زيد) وفوزي يمين (عماد واكد) ونييما كولنز وسيرفي الكسندروف (كلود بو نعمة) وسيمبلكور عثمأن وحسن طحطح بدل قاسم هأهر سي سي وشعبان معادة. قاد المباراة الدكم الدولي نبيل عياد وعاونه حيدر قايط ومصطفى طالب ومصباح الرميتي حكماً رابعاً لمتياطياً

وراقبما عيده خوري. واثلار الدكم طولي الراقبي ثم طرده في الدقيقة 45 بعد ليله الانذار الثاني أمضاشته في الدالين أعداد معادة --بن حمده. الاخاء الاهلي 1 – الهومتتمن • • وطى المصيطبة – من سامر الطبي: شعبان حمادة.

على ملعب نادي الصخماء في وطي المصبطبة التقى فريقا الاذاء الاملي عالية والمومنة من في أهدي اقوى مباريات المرحلة واكثرها اجتذابا للجممور، فأسفر لقاؤهما الذي حضره زمه أربعة آلاف متفرج اكتظت بهم المدرجات عن فوز الاحاء الاملي ١-٠ (الشوط الاول ٠-٠٠)

سجتما زَاهُرُ الْعَنْدَارُي فِي الْدَقِيقَةَ 0 أُ من الشوط الثاني برأسه. قدم الفريقان عرضاً بامناً معلاً في شوطه الاولَّ الذي اتسم بالعشوائيةً والتـمرير المقطوع ولم ثلح فـيـه لي فرصة حقيقية للغريقين. وفي الشوط الثاني تحرك الجبليون في ربع الساعة الأول وسجَّل لهم كابَتنهم زَلهر العنداري اعلاة التقدم والدسم (-- في الدقيقة 3. وفي نصف الساعة الاخير نشط الموستمن وبدل افراده قصاراهم لادراك التُعَادِل، بيدُ أَن سُوِّ الطالعُ لازُم تَنَاثِي المجوم ترو ووارطان، فبدأ كلُ منهماً بعيداً من مستواه المعمود ولخفقا في أختراق الثلث البغاعي للغريق الجيلي الذي عُرف معلفه وه كيف يسدون المثلَّفُدُ الَّى مرمى حارسُهم العراقي ماشم خميس وفوتوا باستبسالهم وانقضاضهم عَنَّى كُلُّ فَرْصُةَ التعادل، ومن جرا نلك سأل اضطر مماجمو ألفريق البرتقالي الى مناوشة المرمى الاحمر بكرأت بعيدة المدى ذهبت كلما ادراج الرياح باستثناء واهدة تستحق الذك

أَطْلَقُمَا السوري حُلبي قادر وكلاّت تدفّ بالعارضة الببلية في البقيقة ٨٢. ابرز لاعبي الثملة الاملي كان أحمد منصور النشيط وسعيد أبو المني، وابرز لاعبي المومنتمن كان استيبان، الفرص: في الشوط آلاول لا فرص حقيقية الفريقين. وابرز فرص الشوط الثاني أربع تفاقب على أمدارها ترو في الدقيقة عُدَّا اذ بدل ان يمرر الى وأرطان المتـربص سنفـرداً داخل المنطقـة أثر القائم، وزاهر العنداري في النقيقة ٢٥

وهو مُنْفَرِّدُ اثر عرضيَّةً منَّ أحمدٌ منعورٍ ، وَحَلَّجِي قَادَر فَي الْنَقِيقَةَ ٢٧، والعنداري تكراراً أذ أتاح لساكو فرعة صدما من الزاوية الرغية اليسري. الاصابة: في التقيقة ٦٠ تلقى زامر العنداري الكرة موائية عرضية من احمد منصور المنطلق في مركز البناح الايمن اثر مجمة مرتدة، فتطلول اليما وهو على باب "الصندوق" ودخل فيها برأسها



الاصابة الثانية للحكمة في مرمى حسن رمال حارس الراسينغ.

غازاريان.

ثمرة تسلل أنصارى، فبالغى الدكم الرئيسي طلال صالح كلتا الصابتين ولم

الانصارية بالحراجهم "دينامو" الوسط الاتصاري ملك حسون مصابا بعد عشر نقائق من صفرة البداية، وبدل ان يبادلوا الانصار المجمات "عسكروا" في منطقتهم معظم الوقت ولاسيما الشوط الثاني واغتمدوا على المجمات المرتدة التي كــَان تامـَـر اللّوز بارتماثه العطرد في مصيدة التسلّل وراه المدارما معطرة في مسيد. "جملة ومقرقا"، بينما اهدر مواطنه اؤي طالب الغرمة السلحلية الوحيدة في هذا الشوط في النقيقة ٥٨. أما الأنصار فلعب بتشكيلته للمعهودة وشاركه المرة الاولى هذا الموسم لاعبه المصري المرة الاولى هذا الموسم لاعبه المصري المديد فوزي جمال قلبا للدفاع بدلا من بلال زغلول، بيسد إن القلل الذي طرأ على خط وسطه لتيجة الاصابة المبكرة لمألَّك هسون والتأخَّر في اجراء التبديل

بدفع المسلماتي بدلا من محمد موسى وشماب بدلا من فلدي عياد فوت عليه أبرصة الفوز فأضلا عن أن النظ جانبه مرضة محور المعلى عن بن الحط جمية حين وقف القسائم الايسسر للمسرمي المساحلي في وجه قنيفة تلبي الحسيلي الرأسيمة في المقييقة الغ، ثم مين الرأسيمة في المقييقة الغ، ثم مين ارتطمت قنيفة ليث مسين بقدم معمد غير الدين على خط العرمي في العقيقة

في أي حال، لم تكن حال الفريقين تسر حبيباً، أو تشمت عدوا، بل كاتت مدماة السف الجمور على حضور عرض "تزراعي" سلطي، وهجومي الماري عباليم، وعلى امايتين سجلتا ولم تعتسما، ولو احتسبتا التقابت الموازين - حتما - و"لانفتحت" ولامتزت الشباك مرات، ولكان امتزازها - تاليا - خير عزاه وعوض للإلف النين واكبوما ظنا "مــوار طرشــان" وكــيف لا و"اللفــة الرسمية" لكرة القدم هي الاصابات وهز الشباك؟... وبقى السوّال، وهو عَلَى طرافته يحيّر، لماذا يلعب الاتمار باربعة مطفعين هم متير هسين وكيخورك والمصري فوزي جمال وفادي عياد املم فَرِيقَ يَلْعَبُ بِمُهَاجِمٍ وَاحْدَ هُوَّ تَأْمَرِ اللَّوَزُ أَوْ "تَأْمَرُ أُوفِسَايِدِ" الذِي "يجيد، الوقوع في مصيَّدةُ التسلُّل لكثرٌ بكثيرٌ مما يُجيدُ

المرتَّدَات التي كُنَّت مِنْ القَلَّة بِعِيث لاَ تستحق الذكر كما كانت – على قلتما - غير ذات خطر؟ا هذا في الإنصار، إما في السبادل، فحتلم يظل الساطيون اسرى اسلوبهم "الانزراعي"، وأماذا لا يلعبون بمذه الروح القتالية العالية في كلّ مبارياتهم، وهم وجيرتهم ابناء "القلعة البيضاء" ابرز

المروب بنها او كسرها واستثمار

المرشحين للمبوط في نماية الموسم، وكلامنا في المم "الانزراعي" سواءً ا وهنا هو التعادل الثنائي للانصار وبه ظل محتفظا بالصدارة بغارق الاصابلت عن غريمه التقليدي الندمة ولكل منهما £1 نقطة. والاول اشباب الساحل وبه صعد من قاًع أللائحة الى مركز وصيف القاع وله اربع نقاط، ونزل الراسينغ الى القاع بُديلاً منه وله ثلاث نقاط ومو -اي الراسينغ – الفريق الوهيمه بين الفرق الد 16 لم يذق طعم الفوز منذ

مثل شباب السادل: الدارس عمر أحمد واللاعبون محمود علامة ومحمد خير العدن وحسين مراد وتوفيق حيدر وعلي غنوم وجهاد الرضاعي وحسن نشابة (عماد الميدري) ويلاسر منصور (طلال دلال) ولؤي طالب وتامر اللوز. ومثل الانصار، الدارس وسام كنح مالات مدن أداري مرادة الادرادة

واللاَّعِبوِن فلديَّ عيادٌ (عبَّد الفتاح شماب) وكيفورك قره بتيان وفوري جمال ومنير حسين وسليم حمزة ومالك حسون (ناجي الدسيني) واحمد سقسوق حسون (ناجي الحسيدي) وسيد حسون وليث حسين وفادي حالاق ومحمد موسى (محمد العسلماني). قاد العباراة ألعكم الدولي طلال صالح

وعاونه الدوليون محمد عبدالله سمد وروبين ترزيان ونبسيل عسيساد رابعسا احتياطيا وراقبها محمود الربعة وانذر الحكم محمّود علامة وجهاد الرفّاعي وحسن تشابة وعماد الميري من الساحل وأحمد سقسوق وفادي عياد ومنير حُسين من الانصار، ثم طُرد محمود علامة لنيله الانذار الثاني.

التضامن ١ – الرياضة والادب

● میدا – بن بعبد زبیر: على ملعب صيدا البلدي التَّقي فريقا التضامن صور والرياضة والادب، فأسفر لقَاؤُهُما ۗ الذِّي خَشَرَهُ رُماءً ٢٠٠ متَفْرِج عن فوز التضامن صور ١-٠ (الشوط الاول ٠-٠) سجلها ابرهيم مناصري في النقيقة ٨٢.

قدم للفريقان عرضا بلهتا ومملا لعبت فينه سرعة المنو4 دورها على حساب العستوى الغني، ولم يعفل شوطا العباراة بما يستأمل الفكر اللهم الا الاصابة المتأفرة التي سجلها اصحاب ألارض قبل نماية الوقآت الأصلي بثماني نقلاق، اذ كان الصوريون اكثر اصرارًا على الغوز من منافسيهم لكن التسرع وعدم الدقة في التمرير والتسديد تهبآ بجهودهم ادراج الرياح. لاعبسان فسقط برزا من الفسريقين،

حارس مرمى الرياضة والانب العراقي ابرهيم سألم سعد ومماجم التضامن

مور أبرهيم مناصري صاحب أصابة اللعبة النكم ضربة هرة غير مهاشرة داخل منطقة الجراء اسلمة هيتم زين اثر تعرضه لمذاشنة واصف الصوفي، أتبرى رضأ عنتر للكرة وأكزها لابرميم مناصري الَّذِي لَم يُدُوانَ فَي خَطَعُهُمَا قَذَيِهُةً لَّا ترد مسجلا عبر الزاوية الارضية اليمنى

لمرمى الحارس أبرهيم سألم سعد اصابة الفوز والمسم للتضامنيين ١-٠. وُهُذًا هُوَ ٱلْفُورُ التَّالَثُ للتَضَامِنُ صُور وبه صعد من المركز الثامن الى السابع ونه تسع لقاط، والتعثر الرابع للرياضة والانب ومع نلك ظل هادي عنشر وله

ممدى واالاعبون حيثر حويلًا وخالد عفارة ويوسف حجازي وفيمل عنتر وهسین قرح (مصابر موسی) وفایز فتونی (رضا عندر) وحسن جواد جبر وأشرف محضوظ وميثم زين وابرميم

ومُـــُّثُل الرياطــة والادب، العـــارس ابرهيم سالم سعد واللاعبون عزت الآغا وأحمد يونس وواصف الصوفي وعبد للفتاح الصمد وناتيال كرم وجماد رباحية (ناصر عموري) وحسين مصطفى رحية الدسن وفيتالي. قاد المباراة: المكم للدولي المصري قدري عبد العظيم وعاونه الدولي حسين مسألح وجمسال سليم وابرهيم ادريس

رابعا أمتياطيا وراقبها لزيه مديحلي. وأتذر الدكم عزت الاغا ودأنيال كرم وعبد الفتاح العمد من الرياضة والادب وحيدر حويلًا من التضامن.

الهومتمن ٢ – العمد • 🤏 وطى المصيطبة –

من هسن التغير: على ملعب نلدي المسطلة في وطي المعيطية التقي فريقا المومنمن والعمد، فأسغر اقاؤهما الذي هضره زماء ٢٠٠٠ متفرج عن فوز الموسن ٢٠٠٠ (الشوط الاول ٢٠٠١) سجلهما غافيك برأسة وسبارداك في النقيقتين £٣

ودية قدم الفريقان عرضا جيدا، لعبة مفتوحة وهجمات متبادلة مع رجمان لكفة المومنين الذي كنان أمسن قتشارا واوفُر فرصا، وَنبح بغيرته في أهاه اللعبة حمراه باصابتين نظيفتين، في حين بذل منافسه قصاراه من اجل إنَّ يِفِعَلُ شَيِئًا، لكن خطوطُهُ افْتَقَرْتُ ال الانسجام ولم يبرز معوده العصول الانسجام ولم يبرز معوده سوى لاغب الوسط المخضرم على قبيسي الذي بدا كانه طائر يضرد خارج سربه، وفي المقابل برع بلبكين في قيادة المومنمن الى فوز مستحق وكان صاقع اصابتي الفعا لمدينة

الفُوز لُفُريقه. أبرز فرص الشوط الاول ثلاث امدر اولاماً موسَى بديان للعمدُ في الدقيقةُ ٣ وهو مُنفَسِرُد، لَذَ اطاح الكُرة فسُوق العسارضية، واهدر التسانيسة ارمين اكيدباشيان الهومنمن دين اصلب العارضة العهدية في التقييقة 11، والثالثية ريمون نجم أذ أصاب القائم الَّايِمِن فِي الْتَحَيِّقَةُ ٢٧.

واقتصرت قرص الشوط الثاني على التنين، اهدر اولامما غارو في الدقيقة وُلَّهذر التَّسَانِية مسوسى بديان في النقيقة ٢٦ أذ نبح الدارس الادمر لدمد صفر في تعطيل قنيفته الناطفة. الاصابتان، في الدقيقة TE من الاصابتان، في الدقيقة TE الشوط الاول ركنية للمومنمن أتبرى لما بابكين ولرسل الكرة مواثية ساقطة

فُوقَ الْمُنْطَقَةَ، فَتَطَاوَلُ النِّيمَا عَاشِيكَ سيمونيان ودخل فيما برأسه مسجلا عبر السقف أصابة التقدم للهومئمن ١٠٠٠. وفي الدقيسقية ٧٧ أضاف لاعب المومنَّمن الجنيد سباردتك (يشاركه للمرةُ الاولى) الأصابة الثانية لخريقه بكرة تلقاها من المعلم بابكين بينية اسامية فلغما مباشرة مسجلا عبر الزاوية لليمنى لعرمى مصمد ابو داود اصابة التعزيز

وهذا هو الغوز الثالث للمومنمن وبه ظلُّ سادسًا وله • ﴿ نَفَاطَ، وَالتَّعَيُّر الثالث للعمد وبه ظل عاشرا وله خمس

عثل الهومنمن. العارس احمد صقر واللاعبون طوني نظة وسيرغي وكوركين وربيع لبو شعيا وغاغيك وسبارداك وارمين (بولو) وبابكين (بيار نصار) وريمون نجم وغارو. ومثل العمد، الدارس محمد ابو داود واللَّاعـبُــون باسم مُــرمــر وعلي ُ هادي وابرهيم فــفـر الدين (مـمـدي صـالح) ويوسف فرهات وعلى قبيتس وغلام غـادر (علي منصـور) ووســام الدكيم

ر ر ـــي ــــــور) ووســـنم مدحيم وعــدي عطار ومــوسى بديان ومــدـمــد مرتضي (حسن حلال). أقاد ألمباراة الدكم الدولي السوري نزار وتى وعاونه الدوليون عفيف علي حسن وعزام أسماعيل وعمار عمار رابعا احتياطيا وراقبا عبدالله الدلبي، وأنذر الدكم أرمين وبابكين وغسسارو من المومنمن ومحمد أبو داود وغلام غادر ووسام التكيم من العمد.



مای وای تو (سلیمان) من الداخل متفوقة علی نسیم (عربم).

الشوط الاول – ١٦٠٠ متر الغنة "ب" ۱ – محبوب طارق (۱/۲ ۵۳ کیلو) جورج، ابعد عن المرامنات، ٢- مأسون الذير (١/٢ ٥٣ كيلو) مخایل ۱۹۰ – ۱۹۰ آ۔ بدر العجی (۵۴ کسیلو) کسریم

الموردي (عامي) فللزأ بعيداً.

سعد علاه (مخايل) مجلياً على مبروك (سلمر).

٤- فريدة (٥٢ كيلو) سابر ٢٥٠ ربح بعيماً وبطولين. الوقت بقيقة و16 ثقية المالك؛ فسطيل ديباب وسلطاني. التشمر، شارل يونس. الشوط الثاني – ١٠٠٠ متر الفئة "ب"

۱ – نجوحة (٤٩ كيلو) سامر ٥٠٠ – ۲- یا شاطر (۵۱ کیلو) کریم ۲۱۰ ٣- علاء الورد (١٠ كيلو) فأضل، ٤– سيجار (٥٥ كيلو) جان، ابعد عن

ربعت بميناً وبطولين، الوقت مقبقة : وا تُوان. أ - العالك زياد فنتيس، العضمر، محمد

الغوش. العيك المسحوبة، كلوديا العمال. الشوط الثالث - ١٠٠٠ متر الفئة "أ" (- سنف السعمود (۵۸ کیلو) مالطتی ۱۹۰ – ۱۹۰ ٢- علم الزمان (٥٨ كبلو) ٢٠٠

٣- عوالي (٤٤ كبلو) معايل. ٤- سلمب (٥٢ كيلو) ابرميم.
 ربح بنصف طول وبطول وبصف طول. الوقت بشقة و٩ دوان، المالك، عُندُان كُامَلَة، المضمر، الياس

للجياد المسحوبة، سعد فأزاد الشوط الرابع – ١٦٠٠ متر الفئة "ا" الموردي (۱/۴ عدد كيلو) عاصي ۲- فتسي (۱/۲ ۵۹ کیلو) جورح ٣- غيبري (١/٢ ٢٠ كيلو) امين

٤– نشس (٤٨ كيلو) عبد الواحد. ربح بعيداً وبطولين، الوقت دفيقة واء كاتية العالك، حورج عشراتي، المضمر، حسين سبف الدين،

ألبياد المستوبة، بلاش. الشوط الغامس – ١٦٠٠ متر الفئة ٦٣ (الثلاثية) ١- سعد علاه (١/٢ ١٣ كيلو) مظیل ۱۰۰۰ – ۲۲۰

آ - مبروك (٥٥ كيلو) سامر ٢٦٠ ٣- كحيلان سامر (٥٦ كيلو) فاروق قبل النعيم (٥٥ كيلو) كريم.
 ربح بنصف طول وسيداً. الوقت دقيقة
 و٥٥ ثانية.

الماتك، شارل عسيلي، المضمر، معمد سر-التياد المستوبة: عليان وبارود الشوط السادس – ۲۰۰۰ متر الفثة "ا" ١– مــاي واي تو (١/٢ ٥١ كــيلو)

سليمان. ابعد عن العرامنات.

۲– نسیم (۵۱ کیلو) کریم ۱۸۰ – ٣- هبب مليار (٥٧ كيلو) مخايل 3- يا سلام (٥٥ كيلو) فاروق. ربحت بانف وبئـــلانة أطوال. الوقت مقيقتان و٣٣ ثانية. العالك؛ ناديا غيرعبون، العضمر علي

الجياد المستوبة، مقاتل.

٣- ناهي الزمان (٤٤ ڪبلو) مسابل ٣- منتجد (٥٤ كبلو) فاسم ٥٥٠ ٥- المعتار (١٤ كبلو) ايس.
 ديج بطولين وبعيداً. المحت دهيكة المالك فمطبل كنفياني، المنيسوب

اح هضرم (۲٬ ۱٬۹۱ کیلو) سمیر ۲- سام (۱۵۰ کیلو) سامر ۱۵۰ ٣- منتار (٥٦ كَبِلُدٍ) كريم ١٦٠ 3- الاطلال (20 كيلو) فارون. ربح بطول ببرهبة، الوقت دهبقه ٩٩٥

الثنائية الشوط إلاول - مأمون النبر (٩١) على الشوط الثاني – (دوركاست) سهدة ) على داركا الشاني الشوط الثالث – (دوركاست) سعد سوط الرامع = الموردي (2) على

رزد رب الشبوط السيانس = (مبوركياست) ألتسوط المسابع – حبود الحرام (2) على ناهي الرمان (٨) - 20

المزدوجة الموردي (٥) على سنعند عبلاً (٣) قشوط السامع على الثامن

هــود الكرام ( 3 ) على نــــــــرم ( A ) المزدوجة الخاصة

الثلاثية: (تريو) بالترتيب (٣-١٤-٠). ٢١٤٠٠٠ ل.ل. دون ترتیب ۲۰۰۰ ل.ل. المركبة، ٥٧٤٠٠٠ ل.ل. التبلية الذامة العلبية ١٧٠٠٠ ل.ل. التناثية الناصة المركسة. ١٠٢٠٠٠

سيف الدين.

الشوط السابع – ١٦٠٠ متر الفئة "1" (الرباعية) 1 – جود الكرام (20 كبلو) مسالياتي

هسين سيف البين، الشوط الثامن – ١٦٠٠ متر الغنة "ا"

العالك العطوان خبرفنديش، المحسمير · شري شويتي. الجباد العسنونة خفار.

ير الدين (٥) ١٤٠٠ (٧) على باشاطَّر (٣) ١٦٠٠٠ السعود (١) على علم الزمان (١) ٢٠٠ الشوط الذابس – سعد غلاء (٢) على مبروك (۸) ۱۰۰۰ نسيم (٨) على دبيب طيار (٢) ٠ : 3

الشوط الثامن – هصرم (٨) على مثام – الشوط الرابعُ علَى الدامس

- الشوط الناس على السابع سبعد علاه (٣) على جبود الكّرام (١)

حريق هائل في مصفاة أشدود

استقلالها علم ١٩٤٦.

وصرح الناطق الرسمي اشؤون الانتخابات مازن العرموطي امس ان الحكومة "هيأت اجواء ديموقراطية ومريحة لاجراً الانتخابات على اساس من النزامة وللحياد" ولنَّمَا "أنتهت مَّن تنقيح جداول الناخبين، وشطبت الاسماء المكررة، والغث البطاقات المزورة، وتلك التي صدرت سابقاً باسماء موتي". ولفت الى ان عُدد ّ المرشحيّن اتخفُض من ٥٦١ الى ٥٢٨، بعد اتسحاب ٢٣ مرشحاً، واوجز ان "تسبة العلملين على البطاقات بلغتِ ٨٠ في المئةُ من أعداد النين يحقُّ لهم الاقتراع"، معتبراً اياما "نسبة جيدة".

فيُّ غضونَ ذلك، اعلنت الدَّكومة الاستنفار في صفوف يَّةً وحزيية أبرزُّها جماعة "الاخوان المسلمين".

شخصيات سياسية ونقابات مهنية واحزابآ يسارية وقومية: تقودها جماعة "الاخوان المسلميّن"؛ أنَّ الانْتخابّات أَلْمُقَبَّلَة

بـ"تزويّر الْمُقَائقُ وتحامَل بُبض الشارع والاستمتار بالرأي

الاردني وُّحزب البعث العربي الاشتراكي اللَّردني الْموالي للْعْرَاقُ والذي يحظى مرشحه خليل حدادين بتعاطف شعبي، بعدما لزَّالَتُ الدكومة الشهر الماضي لافتأت له تضعنت شعارات معادية لاسرائيل، واعلنت قبلُ اسبوع انها ضبطت نجله سامر متورطاً في عملية تهريب مخدرات، الامر الذي اعتبرهُ ددادين "دمَّلة دكومية منظَّمة" لمنع أتتخابه.

يخوضون الانتخابات، على رغم قرار تنظيمي بطردهم من عضوية الجماعة، فضلاً عن ستة أخرين من جبهة العمل الاسلامي المظلة السياسية لـ"الاخوان" في مجلس النواب، الا ان الجبهُّة لم تتخذ قراراً بفصلهم واكتفت بتجميد عضويتهم. ويؤكد الاسلاميون أن "قواعدهم أن تقترع، وأن ذلك سيؤثر على نسبة المقترعين" التي تتوقع الحكومة أن تصل الى ٩٠

في المئة من الناخين المسجلين. وحصل الاسلاميون على ٢٦ مقعدا في انتخابات ١٩٨٩، وعلى ١٦ مقعداً في انتخابات ١٩٩٢ الَّتي اجريت بعوجب قانون "صوت واحد لكل ناخب". وهذا القانون سامم في تراجّعٌ حصتُهم في المجلس، وأعتبرٌ كثيرون أنٌ هدفه كانَّ شَمَانٌ المصادقة على معاهدة السلام مع اسرائيل التي أقرما مجلس النواب اعتمادا على اكثر من ٥٠ نائبا غالبيتهم من ابنه العشائر البدوية، ونواب كانوا في السلطة ويحدنون بولاء مطلق للعرش، فيما عارضها الاسلاميون وقوى حزبية

ويخوض الانتخابات حزب موال للحكومة هو الحزب الوطني ريموس المستعدة مرب موال المحدودة هو العرب الوالم المستوري الذي تأسس في الأر الماضي بعدما الدمجت فيه تسعدة لحزاب بزعامة عبد المادي المجالي، شقيق رئيس الوزراء المكتور عبد السلام المجالي، وكأن الملك حسين "بارك تأسيس العزب" واعتبره "خطوة منظمة وليجالية في المبالية ال العمل الحزبي المؤسسي"، وطرح الحزب قائمة من 11 مرشحا معلنا، وقائمة سرية من 10 مرشحا، اختارهم من ذوي النغوذ العشائري، وتتهم المعارضة الحكومة بـ"الاتحياز" الى جانبُ الدستوري في الانتخابات، وتتوقّع تزويرا لمُصلحة مرشحيه وخصوصا لمينه العلم عبد المادي المجالي الذي مرتضحية وحصوصا أمينه العام عبد الهادي العجلي الدون، يخوض الانتخابات في دائرة الكرك في جنوب الاردن، وكذلك عبد للرؤوف الروابدة في دائرة أريد في شمال المملكة، وهو وزير سابق ونائب في المجلس السابق، الا أن الناطق باسم الحزب حكم خير رفض "هذه الادعاءات المضللة" ووصفها بقما "جزء من حملة تقويما المعارضة التي فضلت

ووصفها بعهد جرم من حقيقي في الشارع". في تحقيق رميد شعبي حقيقي في الشارع". الولاء العشائري ويسيطر "الولاء للعشيرة" على المزاج العام للناخبين وحرص المرشدون على كتابة اسمة عشائرهم على الانتاجم وحرص المرشدون على كتابة اسمة عشائرهم على الانتاجم وملصقاتهم، املا أي استنماض رابطة الدم وصلة القربي". ويرى مطلون سياسيون أن "مقاطعة الاسلاميين دفعت الْعَشَائِرِيةُ إِلَى الوَاحِمَةُ، قَوَةً وتَأْثِيرا ۚ ، ورجِحوا أَن يَعُورُ مرشحو أَتَّعَشَائَرُ الكَّبيْرة بحصةٌ جيَّنة فِّي الاتتَّخَاباتُ. ومنّ اصل ٥٩٨ مُرَّشَدا، تنفوض النَّتَتَخَابَاتُ ١٧ سيدة لا

يتوقع العراقبون ان يحققن تتلاج جيدة لاعتبارات اجتماعية محافظة لا تؤيد مشاركة العراة، وربعا تعتبرها عيبا. وكان مجمولون اطلقوا النار على سيارة مرشعة عن دائرة "بدو الوسط واصابوا سائقها "لثنيها عن الترشيح". وشمدت الأسابيع الاخيرة تراجعا لافتا للشعار السياسي

في الاف اللافتات والملصقات المعلقة على الاعمدة والجنرانُ فيُّ الميانين، والسأحات العامة ولوحظ فياب نسبي للشعار المُّنامِضَ ٱلأسرَائيل، الذي كان قَلَامرة بأرزة في أَنتخاباتً ١٩٩٣ ، قبل سُنةٌ مَن توقيع معاَّمدة السَّلَامُ. وظمَّرت لافتات محمودة تدعو الى "الغاء المعامدة، ووقف التطبيع"، لكن الحكومة ازالتها لمخالفتها قاتون الانتخاب الذي يحظر "آلاساً ق الى دول يقيم الاردن علاقات ديبلوماسية معما".

في المقابل، طَعْت شعارات معيشية رُكزَت عَلى "حقوق المواطنين في الوطائف العامة" و"مواجمة الفقر والبطالة". وفيَّ مَثِمَّاتً اللَّجَثِينِ الفلسطينيينِ الْعَشرة لكدتُ الشَّعاراتِ رَفْضِ التوطينُ و مِن العودةُ لنحو ١،٤ مليون لاجئ

الأعيان الذي يضم ٤٠ عضوا يختارهم الملك

## ١,٥ مليون أردني مدعوُّون للاقتراع غداً واختيار ٨٠ نائباً للمجلس الثالث منذ ١٩٨٩

انهت المكومة الاربنية استعداداتها الاجراء الانتخابات النيابية غداً وهَيأت ٢٦٨٩ صندوق اقتراع في ٢٧٢ مركزاً في اتماء البلاد دعي للتوجه اليما نحو °1,0 مليون تلفُّب مسجل، من اصل ٩. ١ مليون يحقُّ لهم الاقتراع، لاختيار ٨٠ نائباً لمجلس النواب الثالث منَّذ عودة العباة النيابية الى البلاد عام ١٩٨٩، والأول منذ عقد الاردن معاهدة سلام مع اسرائيل عام ١٩٤ُ١، والثالث عشر في تاريخ المعلكة منذّ

الجيشُّ والأمْنَّ العام، ونشرت نُدُّو عشرة آلافٌ شَّرطي في مراكز الاقتراع، لمواجمة احتمال حصول أعمال شغب بين القَبائُل التيّ تَتنافُس في هذه الانتخابات؛ بعدمًا قاطعتُها وكان الملك حسين اشاد باستعدادات حكومته "وأجراءاتما

المحايدة لضمان ديموّقراطية المشاركة"، وتعَّمد فَي جَلسَّة المحيدة للمحيد المحيد المحيد

ستكون مزورة، ولا تمثلُ الارادة الشعبية". واتهمت الحكومة الْآذُرِ". وَلَكدت في بَيانَ اصدرته امس أن "الانتخابات المقبلة اكذوبة تروّجما الحكومة عن ديموقراطية ناقصة ومشاركة

والفَّا؛ القوانين الموقَّقة، ومعالجة التردي الاقتصادي، ومحاربة الفساد". وقاطعت الانتخابات احتجاجاً على "انفراد السلطة التنفيذية بالحكم، وتجاوزها الدستور، وتدخلها في شؤون القضاء، وتمميشما دور المؤسسة النشتراعية"، لكنما اكدَّتْ اكثر من مرَّة أنما "لَنَ تحرُّض على مقاطعة الانتخابات" ما اعتبره العرموطي "خطوة ايجابية" بعدما اسف "لغياب المعارضة، وخصوصاً الاسلامية، من المشاركة في الانتخابات".

المشاركة، ومعودت المشاركون وتشارك في الانتخابات احزاب صغيرة، لم تحقق نتائج لافتة في انتخابات احزاب (١٩٨٥ ابرزما الحزب الشيوعي

وعَلَى رغم المقاطعة الحزبية الوَّلسعة، اعلن العرموطي ان ثمةً ١٠٩ مرشحين من المعارضة الاسلامية واليسارية والوسطى والمُستقلَّةُ، لكنَّ الناطنُ باسم "الاخُوان المُسلمينَ" شَكَك فَي ذَلك وقال ان "القوى المقاطعة التَّرْمَت قرارُهَا؛ باستثناءً اختراقات محدودةً لا تصل الى رقم الحكومة" متسائلاً عن "معايير الحكومة في تصنيفها المعارضة". ومعلوم ان لربعة اعضاه في جماعة "الاخوان المسلمين"



## تمديد فترة توقيف موسى ابو صبحة

الفلسطيني موسى أبو مبحة امس أن تكون له أي علاقة بسرقة السيارة

وطلبت الشرطة تمديد فترة توقيف ابو صبحةً (٤٤ عامًا) النائبُ في طريقة الى قطاع غَزةً ، و في ضوء معلومات أن النائب الُفلسطُن كان يعرف ان السيارة مسروقة كأن يريد استغلال بطاقة اشخصية

اسرَائيلية في القدس ، "هل يعقل ان تكون لي علقة بسرقة سيلرة". (...)

عن مُحافظة الذليل في جنوب الضفة الفربية خمسة ايام أخرى لمواصلة التحقيق معه، و مي كانت أوقفته عند معبر أيريز بعدما أشتبهت في السيارة "المرسيدس" التي كان يقوَّدها وهو مَمَّمَةٌ التي تَحْوِلُهُ دَحُولُ الْاراطَيُ الْاسْرِالْيَائِةِ لِتَمريرِهِا خَلْسَةُ الْيُ غَرَّةً،

### التي أُوقَفِته الشرطة الاسرائيلية ومو يقودها متجما آلى غرزة الاربعاء وقاًل لدى وصوله الى قاعة محكمة

لقد اعتقلت لاسباب سياسية".

يعبشون في الآردن. ويتألف البرامان الاردلي من مجلسين هما، مجلس النواب، وينتخب اعضاؤه الد ٨٠ مرة كل اربع سنوات، ومجلس

## ١٧ سيدة أردنية يطمحن إلى النيابة بعد نجاح تجربة توجان الفيصل

النسه الاردنيات والعربيلت، نظرا الى

تمتعها بجرأة وثقة بالنفس واندفاع

في العملُ السّياسي وليمانُ الويّ بتحريرالمرأة ومساواتها التامة مع

ومي تحمل على فكرة "الكوتا

النسائيّة" في مجلس النواب وتعتبرها "ضدية للبرلمان والنساء معا ومضرة

بالطرفين لان أي أسرأة تقليدية

تستطيع أن تنتخب بمفنة من

الاصوات، بينما لو جئنا بقانون انتخاب

عصري لقتح المبال امام ترشيح

وكذلك هي تاقمة على قاعدة

الانتخاب والصوت الواحد ورافضة لاداء

الحكومة وسياسة الدولة مع لمرائيل

وما يجري على صعيد تراجع الدريات

العامة والاعتداء على الديموقراطية.

وتقول أن تاسيس الدزب الوطني

المتمسك بانجازات الديموقراطية

والحاقد على الفترة العرفية التي

لُمتحدت ٣٠ سننة. وتنؤكد انَّ

"الديموقراطية أتية لا مدَّالةً، الشُّعبُ

نصصّح ويُسرقصض ان تمسارس الديموقـراطيـة على ظمير دبابة

وتعتبر توجآن فيصل نفسها نائبا

عن الوطن وليس نائب وطلقف وخدمات، وتعظى بتأييد وطني شامل.

وعلى رغم لجواء الاحباط وألفسأد

المسيطرة، تقول ان "الناس لا تنتخب

الا المَرشُح القَوْيَ فَي الدائرة". وتخوض المعركة عن الدائرة

الثالثة في عمان لاحتلال المقعد

الشركسي، وتقول ان "الجمعية الشركسية قرزت التزام الحياد وعدم

دعم اي مرشح معين؛ أذ للشركس

ثلاثة مرشحين، اثنان في عمان وواحد في الزرقاء".

وبفضل نجاح تجربتها ترشحت

مساعدتها وشقيقتها ليلى ألفيصل

عن الدائرة الخامسة في عمان. والواقع ان ليلى قادت الحملة

الانتخابية لتوجان في الدورة السابقة

وساعدتما كثيراً في السنوات الاربع. وتميل توجان الى اتمام الحكومة

بالتروير وتعتبر انه في المراكز

المحسومة رأي العشيرة هُو في يد

الدولة، حيث لا قرار للرجل او المرأة.

خديجة حباشنة أبوعلي وتعتبر المرشحة خديجة الحباشية

بوعلي، وهي ياحثة في شؤون المرأة وكاتبة، أن قضية المرأة من أهم

القضايا في المجتمع العربي. تؤيد "الكوتا النسائية" وتعتبرها

"قَفَرَّة نوعيَّة" للمرأة في قانون

الانتخاب. وتقول انه تمييز ايجابي

وصناديق اقتراع مزورة".

الدستوري مو تروير لارادة الشُعبُ

الرجل في المعوق والواجبات.



المرشحة للشيوعية لميلي لفاع. عمان – من مهي سمارة:

الظاهرة اللافتة في الانتخابات النيابينةُ الاربنية هي كثرة عدد المرشدات، كأن لمة ايداءات شجعت النساء على خوض المعركة الانتخابية. وكان عدد المرشحات في البداية ٢٩ ولكن بعد مساعي اللجنة الوطنية الاردنيية لشسؤون المرأة والمسلمة النَّسَائِيةَ للانتِخَابَاتَ تَقَلَصَ العند الى ٤٤، الَّى ان استقر على ١٧ مرشعة من اصل ٥٣٨ مرشَّحا يِتثلفسونَ علي ٠٨ مقعدا. وباستثناه النائب توجان الفيصل، فأن جميع المرشحات يجربن

عظَّمَنَ للمرةَ الأولى، وتقول منسقة المنظمات غير الحكّومينّة في اللجنة الوطنية لشؤوّنٌ المرأة سلوى ناصر أن الاميرة بسمة شقيقة الملك حسين اضطلعت بدور مهم في تقليص عُجد المرشحاتُ بحض المتنافسات في دائرة واحدة على "الاتفعاق بحل التخافس" والانسحاب للاوفر حظا.

وتشكل النُساء في الاردن نصف الناخبين، وترتفع بينمنَّ نسُبةُ الامية. وتقول المرشحة والباحثة النسائية خُديجَة الحباشنة أبِو علي ان ِ "الامية هي العدو الأول للمرأة الارتثية".

والمرأة الأردنيمة سملت على حقُّوقُهَا السَّيَّاسِيَّةَ عَامَ ١٩٥٥، وكانت وقفا على المتعلمات فقط عكس الرجال الدّين نالوا حقوقهم من دون تمبيز بين متعلم وام**ي.** ومع أن المرأة في الاردن مساوية للرجل في نظر القالون ومغلت كل

ميأدين العُمل بما فيما الوزارة ومجلس الاعيان ومجلس النواب والبلديات، الا أن النظرة السائدة، بحسب الباحثة روضة قردح؛ هي أن المرأة "مستضعفة ومغلوب علَّى امرَّها ويجب ان تساعد"، ودورها الاسلسي هو في البيت. ألعلم والعمأل فتحا افاقا جديدة

للمرأة الأردنية ووفرا لما قدرا من الاستقلالية الاقتصادية، الا أن الجو الاجتماعي المحافظ والمقلية العشائرية التي لا تزال مسيطرة في المدن والارياف يحدان من مشاركتما في الحياة العامة وتعاطى العمل السياسي. توجان الغيصل

عندما تحدت توجان الفيصل المجتمع الإردني المصافظ وخاضت الانتخابات مستقلَّة عام ١٩٩٢ وفازت لتكون المرأة الوحيدة بين ٧٩ رجلاء "كسرت للطعز"، كما قالت لـ"النَّمار" وفتحت الباب امام المرأة الاردنية بعدما "نظر الكل الى ادائي ورأوا ان المرأة تستطيع ان تكوّن قادرة



النائب توجان للغيمل. غير موجه ضد المساواة بل يمكن استخنامه لاحداث توازن لمصلحة الفئات القليلة المظ واعتقد ان

الشركسيات وآلمسيحيات ٌسيفدن منه لكثر مني". وروت كيف توصلت الى تفاهم مع والدها الذي ينتمي الى عشيرة مهمة في الكرك، ولاحظت ان "النساء في العشيرة تدمست ولكن لم يتجرأن على التبخل". وتعتبر قانون الصوت الواحد فير

نيمُوقَـرَلْطي قُلَّم النَّاس مِن نَويُّ الكفايات والقدرات واعطى لصحاب النفوذ المالي والعشائري والسياسي والاقلِّيات فرَّصةً كبيرة. ومَّا يِهُم المرأةُ في نظرها هو المشاركة في القرار وتعديل التشريعات في موضوع الاحوال الشخصية وقوانين التأمينات الاجتماعية

وتعدد الزوجات ووعدت بالعمل على لطلاق الحريات العنامة وتنطوير قوانين الاعزاب والصحافة وتعديل قانون المنظمات

وقائون العُقُوبانت (جريمة الشرف)

اميلي نفاع مرشحة الحرّب الشيّوعي مناضلة ونحيطة سياسية ونقابية (في القطاع المصرفي) منذ ٤٣ سُنة، تَفْرعَت للعمل التّطوعي في المنظمات الأملية بدءًا من عام ١٩٦٢. الما الميلي نفاع التي تصف قاتون الانتخاب بأنه غير عادل وترى ان

فُرص المرأة محدودة في ظُلُ نُظامً الصوت الواحد الذي "كُـرس نائب الخدمات والوطائف وضيق فرص الاحزاب والنِّساء وتفخ العشيّرة"، أمّا الكوتا النُسائية" لَلاقَلْيَاتْ فَهِي "عامل مسأعد لنجاح المرأة". وفي اعتقادها أن العملة على الحرية

العامية تعود الى وجود قوى داخل السلطة لا تزال تعمل لاعادة المرحلة العرفية، اضافة الى قوى الفساد التي لا تريد قيام رقابة شعبية حقيقية. واشارت الى معيونية الاردن التي تقدر بسبعة مليارات دولار والتي تراكمت في غياب الدياة الديموقراطية وعرفت عن تفسها بأنها ليست "مرشَّحة خدماَّت" بل "مرشحة للوطن" التي ستعمل اذا نجحت على توفير فرص عمل وتحسين الظروف المعيشية لَلْنَاسُ الْنَيْنِ يَعَيِّمْ وَنِ فِي وَالْقِ عبدون، المنطقة التي تعمل على تنميتها عبر برنامج آلامم المتحدة للسكان. كما تريد حماية المناعة الوطنية وحل مشكلة المحيونية

تحتية والمائية.

الاماكن اليمودية المقدسة باستخدام الاموال لتنفيذ مشاريع بني

تظاهرات اذری غیر مصرح بها، وها في بيسان للوزارة ان المسيرات والتجمعات "تخضع لتصريح مسّعق تعنمه السلطات المنتصة". وحفاظاً على الامن والنظام

العسام"، دعت التوزارة "منظمي التظاهرات الى الألتزام الدقيق لاحكام القانون والامتناع بعد الان عن تنظيم تظاهرات عامة غير مصرح

للاحتجاج على ما نسبوه الى الحكومة تظاهرات اخرى هذا الاسبوع،

مشاركتها في المجالس البلدية التي

القندس – و ص ف– نشبرت ضمتما اسرائيل.

ونقلت عن رئيس "ميئة ترميم الحي اليــمــودي وتـطويـره\* زُافي خُلاَيْموفِيتُش أن دُوعُلاس( ٨١ عاما)، وهو يـمودي، قـدم بالفعل مبات كبيرة الى مؤسسة للدراسات التُـلُّمْ وديَّة ومَّو يرغب الأن في المساهمة في مشروع لتكبير المساكن

في القدس الشرقية، الذي كشفه في القدس الشرقية، الذي كشفه الأسبوع للماضي نائب رئيس الوزراء الاسرائيلي وزير البناء، والاسكان منير بوروش، بَغَتَحُ باب جديد في سورُ المديثة القحيمة ومذا ما أثار احتجاجات علماء الاثار والمعماريين. وكذلك يتضمن المشروع، الذي تبلغ تكاليفه ١١ مليون دولار اميركي، تكبير مباني التي باضافة طبقات جديدة اليها وبناء فندقين وترميم وتعتزم حكومة رئيس الوزراء

## مبارك لا يرى معنى لمؤتمر الدوحة وانديك يواصل جولته في المنطقة

صرح الرئيس المصري حسني مبارك لمس أنه لا يـرى " أي معنى" لعقـد مؤتمر التعاون الاقتصادي للتنمية في للشرق الاوسط وشمال افريقيا المقرر الشرق الوسط وسمس سرية في العومة بين 1 ( تشرين الثاني " عمل مناه بسبب سياسة المِلَري و١٨ منه، بسبب سي المكومة الاسرائيلية، فيما يواصل مساعد وزيرة الخارجية الاميركية لشؤون الشرق الأوسط وشبال افريقياً مارتن اتديك جولته في الدول العربية ساعياً الى حشد التأييد لهذا موسر. وقال في أبو ظبي أنه لا يرى <sup>6</sup>أي معنى اطلاقاً للمؤتمر الاقتصادي بسبب عدم لحترام للحكومة الاسرائيلية الدالية لما نُمُّ الْاتَفَاقِ عَليه " بيْنُ أَسْرِائِيلُ والعرب واوضح أن مصر تنتظر لاتخاذ لُقُرَارُ بِالْمُشَارِكَةَ أَوْ عَدَمُ الْمَشَارُكَةَ فَي الْمُؤْتِمِ "حَتَى آخَرِ لَحَظَةً" لَتَرَى عَمَّا سيسُفرُ "الإجتماعُ الذي يعقد بين الفلسطينيين والاسرائيليين في واشنطن"، وأمل أن "تتوصل الولايات

المتحدة مع اسرائيل الى تنفيذ

الاتفاقات مع الفلسطينيين". واشار ألى أن مصر "لاتزال ترى أن أي تـقـدم

ملموس في عملية السلام سواء

بالنسبة آلى وقف بناء المستوطنات أو تُنفيذُ عمليّة أعادة الانتشار، قد يكونُ

مشَّجعا على المشاركة في مُّؤتمَّر

وأعلن انه بحث مع رئيس دولة

الامأرات العربية المتحدة الشيخ زايد بن سلطان أل نميان في "أممية عقد

قُمَّةُ عَرِيبَةٌ لتَحقيقَ التَضَّامِنِ الْعربي". وقال: "حين نجد هناك مجالا لعقد

الْقَمةَ العربيَّةُ أو توجد مشلكل تستحق 

العربية سيتأخر عن القمة". الى ذلك، شكك الأمين العام لجامعة

الدول العربية الدكتور عصت عبد

المجيد في امكان أنْعُقَاد القَّمِة

الاقتصادية ما دامت عملية السلام في

المنطقة متوقفة. وقالُ على هامشُ

مؤتمر يعقد في أبو ظبي في موضوع "مستقبل العالم العربي" أن "السؤال

ليس مَا أَتُوقَاعِنَهُ مِنْ المؤتمر

(الاقتصادي) بل هل ينعقد أم لا في

لُظروف الطلية". واضاف ان مشاركته

"تعتَّمُد على حدوثُ تقدم في العُملية

السامية" لان "السياسة والاقتصاد هما

وجمان لعملة واحدة والايمكن

أستعمال الاقتصاد اجل المشاكل

السياسية واذا كان لدينا شعور بذلك

فَّى فَـضُّون نَلك، غـادرقديـك

السعودية بعُدّما حاول اقناع أكَهر

حليف للولايات المتحدة في الخليج بالتخلي عن معارضة القمة، وأفاد مسؤول لميركي في السعودية ان اتديك ضادر الرياض بعد محادثات

أجراها مع ولي العمد النائب الأول

لرُثيس مُجلسُ للوزراء رئيس المرسَ

الوطني الامير عبد الله بن عبد العزيز آل سعود، متوجها الى العاصمة

العمانية مسقط لمقابلة للسلطان

قابوس، على أن ينتقل لاشقا الى

الكويت وأبو قابي. وهو كان زار حتى الان القامرة وصنعاء.

القضاء الاسرائيلي

بمدد احتجاز

یهودی امیرکی

مطلوب في جريمة قتل

القدس — و ص ف ، رويتر— مدد القضاء الاسرائيلي امس10 يوما فترة

احتجاز صامويل شينبين ، وهو قاصر

يمودي أميركي مطلوب في جريمة قتل، في انتظار تسليمه الى السلطات القضائية في الولايات المتحدة. واشار قاضي مدكمة القدس الذي

اتَخَذُ قَرَارِ التَّمَدِيدِ إلى ان الوَّلاياتُ

المتحدة لم تقدم الى اسرائيل بعد

طلباً لاسترداد دشينبين (١٧ عاما)،

الذي اوقف اواخر ايلول في اسرائيل

التيُّ لَجُأُ اليهَا مِرِباً مِن أَداثِتُهُ في

الولايات المتحدة بالمشاركة في جريمة

قَتَلُ لَلْفُرِيدُو تَيِلُو (٩ أَ عَامَاً) لَلَّذِّي

عثر على جثته متفحمة ومقطعة في

قبل الموافقة على مبدأ تسليمه، الأمرّ

الذي أثار استياءً واشتطن، لكن

المشتشار القضائى للحكومة

الاسرائيلية الياكيم روبنشتاين اعطى أخيرا الضوء الاخضر لذلك، رافضا

تَذْرَعُ المتهمُ بأته اسْرَائيلي ممَّا يمنع

وآعثن محامي الدفاع وزير العدل

العمالي السابق ديفيد لبعيٌ عزمه على استئناف القرار لان "موكلي اسرائيلي

بالتـاكيد في نظر القاتون، وقرار تسليمه أمر به في الواقع وزير العيل

تسادي هاتيفيي السباب سياسية".

لُكته اقر في الوقت نفسه بصحة أبقاء

الشاب قيد الاحتجاز "لانه يشتبه في

جريح في انفجار

سيارة مفخخة

وسط المنامة

المنامـة – و ص ف – نشــرت

صحيفة «اخبار الأذليج» الرسمية أمس

ان مواطنا بحرينيا هو محمد عبدالله

(٤٨ علما) اميب بجروح بالغة وفقد

احد إبهاميه من جراء اتفجار سيارة

وقالت أن السيارة التي كانت

متوقفة قرب مدخل مركز ألمعرض

الدولي في البحرين لقفجرت السَّاعةٌ

١٥,٢٠ بَالتَوقَيتَ المحلي (١٥,٢٠

بتوقيت غرينيتش). فيمَّا أوضحت

صُحيفة "الايآم" أن الانفجار وقع لدى

تدفق الزوار على معرض للمنتجات

ومنذ بدء الاضطرابات ضد المكومة

في كـــاتــون الاول ١٩٩٤، ازدادت

الانفَّجارات والْحرادُق المفتعلَّة في

مَفَخَحَةَ الجمعة في وسط المنامة.

تورطه في جريمة قتل".

وترددت اسرائيل بضعة نسابيع

فننن مخطئون".

النائب الغلسطيني موسى ابو عبدة قبيل دخوله، مكبالًا، لحدى محلكم القدس، أمس. (لف ب تبليغوتو)

نفى النائب في المجلس الاستراعي تبين أن السيارة سرقت من القنس الْغُرْبِيَةَ ٱلاَتَنِينُ الْمَاضِيُّ". وطالب المدعي العام الخلسطيني فليز ابو رحمة بأحالة ابو عبحة على القضاء ورفع المصاتة عنه للاشتباه

## "كأن من المفترض على اسرائيل أن تسلمه فورا الى السلطة الفلسطينية بصفة كُونه عضواً في المجلّس الاشتراعي و يملك حصاتة نيابية،

نفي أنه يتعامل بالإموال المسروقة».

واسدد المجاسس الاشستسراعي

الفاسطيني الذي أنعقد في جُلسة

خاصة السبت باستمرار احتجاز ابو

صبحة مطالبا بتسليمه الى السلطة

الفلسطينية. وقال رئيس المجلس

إحمد قريع (أبو علاءً) أن أبو صبحة

"زميل له تاريخه النضالي وسندافع

عنه ما دام على حق (...) و لحظة

تسليمه للسلطة الفلسطينية سيخضع

للمساطة والتحقيق من دون حصانة

أَلْفُلُسطيني".وشـدد على انه بموجب

الاتفاقات الأسرائيلية - الفلسطينية،

الاحزاب السياسية المعترضة على نتاثج الانتظابات البلدية التي اجريت

وكان آلاف من المزبيين خرجوا حقق فيما حزب التجمع الوطني

### كيرك دوغلاس يستثمر في القدس الشرقية

صحيفة "ينيّعوتُ احرّونوت" اس ان الممثل الاميركي كيرك دوغلاس يرغب في شراء عُقارات في التي اليمودي المُّجدد في القّدس ألشـرُقيـّة الّتيّ

بنيامين نتنياهو الحد من نزوح سكان الدي اليهودي في المدينة القديمة النثي بدأ مع انطلاق الانتخاضة الفلسطينية عآم ١٩٨٧.

## (أب، و ص ف) الحكومة الجزائرية تحذر الأحزاب

الشهر الماضي، من أنها سُتُواَجِهُ مقوبات قاتونية صارمة أنا نظمت

الى الشوارع الاستبوع الماضي من تروير لنتائج الأنتخابات التي الديمُوقـراطي المُقرب مُنَّ الرئيسُّ اليمين زروال فوزاً ساحقاً. ولم يسع المنظمون الى الدصول على تصريح من الحكومة للقيام بمسيراتهم خشيةً رفضما. وقالت مصادر حزبية ان ألمعتارضة تندرس الدعتوة الى

واعلنت ستة من الاحزاب الشرعية الرئيسية في الجزّائر أنَّهَا ستجّمد

(وص ف، رویتر)

# من تنظيم تظاهرات احتجاج اخرى

حذرت وزارة الداخلية المزائرية لتنخبت الشمر الماضي. وقالت في بيان مشترك أن الرئيس زروال لمّ يحقق مطالبها من حيث عمليات التروير الواسعة النطاق في الالتَّفُالِّاتُ وَأَضَافَتَ انْمَا "تُرْفَضُّ

نتائج الانتخابات وتتمسك بقرارها تجميد المشاركة في السلطات المحلية المتتخبة"، ووقع البيان جبمة القوى الاشتراكية والتجمع من اجل الثقافة والديموقراطية وحركة مجتمع السلم وحزب النهضة وحزب التجديد وحزب العمال. ولم يوقع حزب جبهة التحرير الوطئى الحاكم سابقا وهو شريك لصفر من حركة مجتمع السلم في الحكومة التي يقودها التجمع

الوطني الديموقراطيّ، وتجاهل زروال في خطابه الجمعة المأضى الاعزأب الشياسية التي حضته على اصدار امر بمراجعة نتائج الانتخابات. وقال انه في ما يتعلق بالانتخابات البلدية، أرسى القانون في شكل واضح الدق في الطعن في نتأئج التمويت

وأفائت وزارة العدل ان المحاكم تَلْقَتَ طَعُونًا فِي نَتَأَتُجُ الْانْتَخَابِاتَ فِي دوائر تمثل أرا في المثلة من الاصوات ولاحظت أن الرقم يتفق مع النسية في الدول الديموقراطية

 في ابو ظبي اعرب رئيس دولة الإمارات العربية المتحدة الشيخ زايد بن سلطان آل تميان عن دعم بلاده لُلْجِزَادُرِ فِي "مواجِّمتَّها الأرماب والعنف"، وأكد للرئيس الجزائري الَّذِي زار الأمارات فَي طَرِيقَهُ الْيُّ كوالالمبور لحضور قـمة الـ30، "وقوف دولة الامارات بكل امكاناتها الى جانب الجمهورية الجزائرية الشقيقة في مواجهتها الارهاب والعنفِّ". واضَّافَ: "من الواجب ان رسائد الشقيق شقيقه في مدته ومعاناته وخصوصا في الظروف المعبة التي تمر بما الجزائر من عدم الاستقرار لان المصير العربي ولحد واي علة في اي عضو من آلجسم العربي تلحق بآلجسم كله"، واشاد بـ جَمُود الرئيس البرّائري لاعادة الامن والاستقرار" في بلاده.

🤻 في واشنطن طلب رئيس "الهيئة التنفيذية للجبهة الاسلامية للانقياذ في النيارج" انور هدام المعتقل في الولايات المتحدة من آلامم المتحدة ارسال بعثة دولية للتحقيق في اقتماكات حقوق الانسان في الجزائر بسرعة. واكّد في رسالةً مفتوحة الى المنظمة الدولية ان الجبهة مستعدة للتعاون "تعاوناً كاملاً" مع لجنة للتحقيق تلبعةً للامم المتحدة وابدى استعداده للقيام بوساطة مع "المجامدين" المؤيدين لُلخط السيّاسي للجبهة "لكشف حقيقة الجرائم التي تنسب

البحرين. واوقّعتُ اعمال العنف التيّ تدركما المعارضة الشيعية في اطأر السعي الى اعادة مجلس النواب الذي حل عام ١٩٧٥، ٣٨ فتيلا حتى الان.

السورية

اخبار عربية قصيرة

خراطيم ميله من كل جانب تعاول لذمك العريق في مصفاة الشدود.

لحظة شبوب الدريق، واستبعدت السلطَّات فرضية حصول اعتداء.

تسبب حريق شب امس في المنطقة الصناعية امصفاة النفط في الشحود

وصرح الناطق بأسم الهيئة الاسرائيلية للمحروقات موتي اسحق أن "الغجازا

جنوب تل ابيب لبوفاة موظف أسرائيلي كان يستخرج من الغزان عينات لقحموًا

وقع في لحد خزانات المحروقات الثقيلة في المصفاة ونتج منه حريق ماثل (مُعُ) وان احتمال وقوع اعتداء قد استبعد تماماً . واوضح ان الحريق لم يمتد الى

وبثت الاناعة الاسرائيلية ان دوي الانفجار الذي سبق الكارثة سُمع السائمة الثامنة صباح الاحد على مسافة عشرة كيلومترات من المصفاة وان سحب الدفان

وارسلت مصلحة المطافئ عدداً كبيراً من رجالها وسياراتها من منطقة تل

وقالت النَّاعة ان النَّزان كان يحوي عشرة اطنان من الوقود، واستخرجت بثة

ابيب ووجمت نداء عبر الاناعة طالبة من سائقي السيارات الابتعاد عن محور الطرق تل ابيب—اشدود اتسميل عمل هؤلاء

البشير يؤكد تمسكه بالنظام الاتحادي الفرطوم سرويتر— بعد ثلاثة ايام من مفاوضات السلام بين ثوار "الجيش الشعبي لتحرير السودان" والحكومة السودانية في كينيا، شدد الرئيس السوداني عمر حسن لمدد البشير على ان السودان سيدافع عن وحدته ونظامه الاتحادي بالقوة اذا

وقال في كلمة القاها في قاعة الصداقة المطلة على نمر النيل في الخرطوم "ان اعدادنا أمرحلة السلام المقبل سيتواصل باذن الله سبحانه وتعالى اقتصادياً واجتماعياً وسياسياً ، ونكن "لا يصرفنا ذلَّكُ من أعدلُدنا للدفاع عن النفسَ والعرضَ والحفلظَ ر\_\_\_\_ وحمل ما يسرسا سما من مدسما سيما عن اسعس واعرض والمعلط ملى وحدة الأرض والتراب في اطار من الاعتراف بخصائص المناطق المنتلفة تحت مظلة النظام الاتجادي والمراسيم المستورية" ، واكد أن "المسلام العادل لا يد أن تسنده القوة والمنعة من أجل تدعيم اسس وعوامل استقراره واستمراره".

### ليبيا رفضت اقتراحاً بريطانياً يتعلق بـ"لوكربي"

طرابلس –و من ف– رفضت طرابلس السبت اقتراح وزارة الخارجية البريطانية ارسال مراقين دوليين الاشراف على محاكمة اثنين من الليبيين متممين بالشاوع في قضية لوكربي أمام محكمة اسكوتلندية، لكنما أكدت أنما لا تشك في نزامة القضاء

المتدوسين. والتعاون الدولي والتعاون الدولي والتعاون الدولي والتعاون الدولي والتعاون الدولي (وزارة الشارجية الشارجية في بيان أصدرته أن اقتراح وزارة الشارجية الشارجية الشارجية الشارطانية ليس الا "محاولة نصرف انظار الرأي العلم العالمي عن المزخم والتأديد الذي حظيت به جمود بعض المنظمات الدولية والاقليمية ومبادراتها الرامية الى ابداك من منصف وسريع تقضية لوكريي"، والدخت ان "بعض الاطراف يسعى الى الماك من الدولية المناسبة لَجُمَاضَ هَذَه الجَمُودُ وَالْمَبَادِراتُ وتَشُويُهُ مَضُمُونَها". وكآنت وزارة الْخَارَجِية الْبريطانية الْكَترحت الثلثاء ارسال مراقبين للتأكد من أن محاكمة المتممين الليبيين ستكون "عادلة" أذا أجريت في اسكوتاندا.

اعتقال العديد من الطلبة الاسلاميين في المغرب الرباط- و ص ف- اعلن الاتحاد الوطني نطلبة المغرب لمس ان الشرطة المغربية اعتقلت الإسبوع الماضي عدداً من الطلاب الاسالاميين خلال الظاهرة في المدى جابعات

وُجِهُ في بيان الاتعاد الذي يتفذ العار البيضة مقراً له ان قوى الامن فرقت وجه في بيان المحدد مدي يصف المحر مويضه المرافي والمحرم كليتي العلوم "بعنف شديد" تظلمرة احتجاج لظمت الاربعاء الماغي دلغل حرم كليتي العلوم والمقوق في جامعة الدسن الثاني، وطالب بمودة "الدريات التقابية" الى الجامعات و"بوقف موجة القمع وخصوصاً الاعتقالات والتصرفات الوحشية التي يتعرض لما للطلاب من الشرطة وعملائها المدنيين" الذين يتولون المدافظة على الامن داخل الجامعات ويطلق عليهم الطلبة "اواكس". وينشط الطلاب الاسلاميون (الدين ينتبي معظمهم الى جمعية العدل والاحسان ديني له بعد سلسَّلة تظَّلهراتُ طالبية العَّام الملطيّ

### الشيخ زايد يدعو الى التضامن العربي

أبو ظبي-و ص ف- جدد رئيس دولة الامارات العربية المتحدة الشيخ زايد بن سُلطانٌ الَّ نميانِ امس دعوته للى التمامن والممالحة العربيين في خطابً في مناسبة افتتاح ندوة "مستقبل للوطن العربي ودور الجامعة العربية" في ابوظيي. ودعا في الخطاب الذي القاه نيابة عنه نجله الشيخ سلطان بن زايد نائب وقعا في المساب التي العادة اللحمة ولم الشمل والمصالحة ووهدة الصف وَالْكُلُّمَةُ وَبِنَّاءُ عَلاقَاتٌ عربيَّةَ على اسس سليِّمةً"، وقالَ، "أَتَنَا لَقَادِرُونَ على معظجة قُضَاءِانًا اذًا ما خلصت النيآت وصفت النفوس وتغلّب منطق الدوار ٱلجّاد والتواصل على القطيعة والتنافر وتعبقت روح التلكي والتسامح على الانفلاق والتعمب بين لبنه السرة العربية الواحدة". وحض على "ليلاء دور للجامعة العربية، للبيت العربي الكبير، اممية خاصة للبحث في الوسائل والسبل التي من شأنماً أن تَعزَز مكاتتماً وتعمل على تفعيل دورها وتنشيط مؤسساتها وحل أي خلاف عربي بالتفاهم مبر الجامعة العربية وهيئة التحكيم الملحقة بما". واعتبر قرار قمة القلمرة في حزيران ١٩٩٢ الشَّاءُ مَنْطَقَةَ للتجاَّرَةُ الدرة العربيةُ "المَنْخَلُّ الصحيح لرَّبط ٱلعالَقَاتُ والمصالح العربية العربية وتعزيزها تمهيداً لاقلمة سوق عربية مشتركة تسلهم في تطوير مجالات التنمية والرخاء الاقتصادي وترسخ قواعد الاستقرار الاجتماعي



سائقو الشاحنات الفرنسيون يقطعون الطرق

بعد رفض ممثلي الشركات زيادة اجورهم

سائقون يثقشون نتائح المفلوضات مع ممثلي شركات النقل وهم يحاصرون خزانات الوقود في لمنس قرب بوردو.

فشئت أمس محاولات لقناع سائقي

وأعلن الاتحاد الفرنسي للنقل، ومو

الاتصاد الرئيسي لارباب العمل في

قطاع النقل ظهر الاحدا رفضه مشروع

أتفأق مع نقابات السائقين توسطت

حكومة ليُونيلُ جوسبان لاقرّارهُ مبدية

وقد انطلق السائقون بشاحناتهم الى النقاط الَّتي قبرروا الْعُلَاقِـما عندُ

الدود الاسبانيَّة، كمَّا حاصروا خزانات

البنزين في اكستسر من ١٢ مسينة

رثيسية منما بوردو وروان ولاروشيل

في أقصاءً البلاد الى تخزين البنزين

تُحسباً لقرار السائقين الذي كان

مفترضاً ان يبدأ تنفيذه الساعة

٢٢,٠٠ ليل امس بتوقيت غرينيتش،

والذي يذكر باضراب مماثل هز الاقتصاد الفرنسي العام الماضي ١٢

ونص الاتفاق المرفوض على زيادة اجور السائقين خمسة في المثة سنوياً حسن سنة ٢٠٠٠، لكنه لم

يحلُ الخلاف في شأن ساعات العملُ وخصوصاً مسألة احتساب وقت تصيلٍ

ٱلْبِضَاعَةُ وتَعْريفها. كما لم يُذْكر شيِّئاً

الوزَرُ4 ليـونيل جـوسـبـان مـــُـوسـطاً واقترح خفض ٨٠٠ فرنك من الرسم

عَلَى كُلُّ شَاحَنَةَ لِتَحْقِيفُ الضَّفَطُّ عَنْ

الجانبين. الا أن هذا العرض لم يغلح

في أعادة ممثلي الاتداد العمالي العام

الى طاولة المفاوضات بعــد رفض

وقال الامين العام لنقابة العاملين

في قطاع النقل آلان رينو ان "مضمون

التُفاق جه ليرسخ موقفنا السلبي"، ودعا اعضاء النقابة الى التعبئة التي

"ستترجم باقامة حواجز في بعض الامساكن وباضسرابات وتوقف عن

الاتحاد الفرنسي للنقل الاتفاق.

ساعة عمل شهريآ.

وسارع أصحاب السيارات الذاصة

وتور وبيزيير وليل وبايون.

الشاحنات الفرنسيين بالعدول عنّ قرارهم قطع الطرق الدولية واعاقة

وصُول أمدادات البنزين الى المدن.

يزور الصين الاسبوع المقبل واليابان في نيسان ١٩٩٨

## يلتسين اتفق وهاشيموتو في قمة كراسنويارسك على توقيع معاهدة سلام رسمية سنة ٢٠٠٠



## جيانغ أقر في جامعة هارفرد باحتمال الخطأ في تيان آن مين

تَجَلَسَ فَي وَلَايَةً كَـأَلْيَـفُـورِئِيـاً المُدَطَّةُ الاخيرة من زيارته الولايات المتحدة قادما الطلاب في سلدة تيأن أن مين في وسط بيجينغٌ في ربيع ١٩٨٩، ربّماً

مقدا التعلق

الم أنامة إلى معرب

ال الساجة العندة لغوا

مستالت التاجين فوته

السند الدينة في الد

المراجع المستح للطال المراجع

ير ندر . الرابي "الما لقادري في

وتراجي والمستحيطي فلنهار المداو

ر ای ملاد عربی هه

ير در من الفائرة ال

المستبح لرطائدهم The same same of the

المن تنابد وسنفرا له

ROWAN A

ASSADES-LAS

اخلفه النرسة. اب

.... شي من شاها آن آن

بالمسال والمسالية ووت

الدبابات الى ميدان تيان أن مين لقمع المتظلمرين فأجاب: "ربما كانت هناك

وَهَي البرة الاولى يقول زعيم صيلي علانيـة ان قـمع التظامرات المطالبـة بالديمُوقراطَية - ما اتتمَى بهثات من الاشخاص الى السجن أو المنفى — ربماً

المتمدة منذاك. وفى كلمة القلها لاحقاً لمام زعمة قطاع الاعمال والزعماء السياسيين في نيو أنفلاند قال جيانغ ان بلانه مفتوحة الآن امام النشاطات التجارية و" ترحب بقدوم مزيد من الاشخاص من مختلف لولدي المياة من مساتشوستس الى

مصمم الاسلمة الروسي ميخاليل كالاشتيكوف وبين يديه البتنقية إلتي تصأل أسمة

يتعبث الى الصدافيين في الذكري النعسين لاختراعه هذا السلاح. ﴿ أَفَّ بِ تَبِلِيفُوتُو ﴾

أكد ميذائيل كلاشتيكوف مصمم البندقية الالية "أي كي -٤٧" التي لطلق

لكن مصمم السلحة الروسيّ (٧٧ علماً) الذي اشاد باتجازاته الرئيس

الروسي بوريس ياتسين ورثيس الوزراء فيكتور تشيرنوميردين مطلع

سروسي بوريس يسمين ورسم الورد مستور النبي يعمل مصمما في شركة الاسبوع، قال أنه سعيد واضاف كلاشنيكوف الذي يعمل مصمما في شركة في اجيفسك في جبال الاورال أنه عتى لو حقق أي ثروة فسيقسما الى

وخاطب العمال في تصريحات بثما التلفزيون الروسي قائلا :"حتى لو

حصَّلت على خيسة كوبيك عن كل بندقية انتجت أعد باعطَّائكم لياما ﴿...ــُ

لكتنى مثلكم لم أحصل على مرتبى منذ سبعة أشهر". ورأى لن أشياءلذرى تعوضه عدم توافر أمال. فـ عندما أسافرالى الذارج اسأل عن ذلك

ويداولون أن يصوروني بأتي فقير ومهمل ولكني أقول: مل يمكن أي مصمم آخر على قيد الديلة أن يقول أن نصبا برونزيا لقيم له في بلنته؟ هل

يمكنه ان يقول ان الرئيس زاره وسلمه شخصياً وسلماً من الدرجة الاولى

ومو لا يزال على قيد الدياة؟ من من المصممين الغربيين يستطيع أن يقولُ

وقد سافر ياتسين آلى اجيفسك عام ١٩٩٤ التقليد كالشنيكوف الوسام

في عيد ميلَاده النامس والسبعين ورقاه من رتبة كولونيل متقاعد الى رتبة جنرال.

أن هناك متحفا بني له وهو لا يزال حياً؟ اليس كل هذا ثراء حقيقياً؟".

عليها اسمه واستخدمت في حروب لا حصر لها في العالم الله لم يحقق أي

مكسب مادي ولا يحصل على أجره بانتظام بعد ٥٠ سنة من اختراعه.

زملائه النين لم يحصلوا على لجورهم منذ شهور.

وتجمع عسدد من المتظاهرين امام

الفندق الذَّي نزلِ فيه جياتَعُ في نوس

وسئل جيانة بعد القائه كلمة ف جامعة هارفرد في كامبريدج من ولا*ي*ةً اوجه قصور بل حتى بعض الاخطاء في عملناء لكننا نعمل دائماً على تحسين

ومعلوم ان جياتغ وصل الى السلطة بعد تلك التظاهرات عندما عزل سلغه ـــيني يزور قآولاياتُ اول رئيس مــ

أقر الرئيس الصيني جياتغ زيمين، الذي اتساقل من محدينة يوسطن في وعلى عكس زيارته لنيويورك الجمعة حيثُ أم يلق أستَقبالاً رسمياً من خلكم ليَــويورنُك جــورج باتّلكي أو رئيس بلنيتها رودوك جولياتي، أستقبل حاكم مساتشوستس بولّ سيلوتشي ورثيس بلدية بوسطن طوم ميثينوا الْرَثَيْسَ المُسْيِنِيُ يَصَرِارُهُ خُـلُالُ مُسَّادِبُةً غَمَاءُ السّبِتَ. وَلَكُنَ خَلِالُ القَاتُهُ الْكُلُمَةُ

في جامعة هارفرد تنامت الى سمعه عبر العدران السميكة لمسرح ساندرز اصوات المتظامرين النين كساتوا يمضون بيجينغ علَى تحرير التيبيت وتايوان واصلاح حقوق الانسان. وقيال هييانغ ،" على رغم ان سني لَيْلُةً (٧ عَلَماً، لا اثنى اسمع جيد ولذلك فعندما كثت القي كلمتي سمعت ولذلّك فعندها كنت بعي سبي .... الاعسوات عبسر مكبرات للمسوت في الاعسوات عبس مكبرات للمسولة في الخارج، ولكن أعشقد أن الوّس

الوحيّدةُ بالنّسبة الى مو أن أتحـدُث بموت أعلى من تلك الأموات". وسئل عن سبب رفضه الاجتماع مع النالي لاما الزعيم الروحي للتيبيت، فلجاً ، جيانغ أن "سُياستنا حيال الدالاي لاما سياسة دقيقة جداً. فلابد ان يعترف علانية بان ألتيبيت جزء لا يتجزأ من جمهورية العين الشعبية ولابد أن يعلن تخليم عن أستقالاً

الموجهة الى تقسيم الوطن الام". وأضاف:" لدى بالتأكيد مفاهيمي العامة للديموقراطية، ومع ذلك اشعر الصّـمــاتات الَّتيّ تُصَـدرُها الْمُصــارِفّ التجارية الروسية. وتحدث مسؤولون روس عن اثارة خَلَالَ رَحَلَتَيْ ٱلْحَالِيَةَ لَأَمِيْرِكُا الَّتِي بِمَأْتُ مشاّريع كثيرة في القمة بينها تدديث في هاواي، باته بات ندى مفهوم أكثر تحديداً للديموقراطية الاميركية، أكثر خط للسكك الحديد عبر سيبيريا وبناه خط اتابيب يمتد من حقول الفاز من ذلك الذي تعلمته في الكتب". السيبيرية قرب أيركوتسك الى (رويتر، و ص ف، ي ب)

الصين وكحوريا واليسابان ومستساريع للنفط قبالة هزيرة سخالين في الجنرال كلاشنيكوف فقير ولكن سعيد الشرق الاقمى. واشار ماشيـمـوتو الى انه دعـا يلتسين وعائلته لزيارة اليابان من لَجِلَ عَقَدَ قَمَةً غير رسمية في نيسان

ورأى يلتسين ان "افتراقاً قوياً تصوِّق في القَمَّة"، وإن "الْجو كلَّان

هذا النزاع، أما الان فقد حددنا موعداً

لحل المشكلة الروسية-اليابانيَّة".

واشار الى ان التسويات المطروحة

للنزاع قد تواجه باتتقادات في كلُّ من

واتفق يلتسين وهاشيموتو على

استكمال أتفاق على الصيد قرب الجزر

في نملية السنة الجارية، وفي ما عدا ذلك، لم يكن ثمة أي مؤشر لتحقيق المسؤولين اختراقاً آخر.

وأكسد النائب الاول لرئيس للوزراء

الروسي بوريس تيمتــســوف الذي يشــرف على العـلاقــات الروســيــة –

أَيَّالِقُيةَ أَنَّ مُوسَكُو لَنْ تُسُلِمُ ٱلْمِرْرِ أَلَى الْيَــَالِانَ. وقــالَ: ۖ أَنْ لَرُوســيــا

دستوراً تنص المادة الرابعة منه عن

وحدة الراهي الروسية. أن الرئيس هو ضامن النستسور. ولن نخــرق

وفي الوقت ذاته تبنى بلتــسين

وهأشيموتو خطة موسعة للتعاون

السياسي والاقتصادي الذي كان

محدوداً حتى الان بسبب النزاع على

الجزر، وتتضمن الخطة المؤلفة من ستة

بنودُ خُطُولت لَتعزيز الاسْتثمارات في

روسيا ومساعدة اليابان روسيا على

نمج أقتصادها بالاقتصاد العالمي ودعم

طوكيو الاصلاحات في روسياً من

طريق تدريب طواقم من المديرين

الروس، الى التـعــاون في مــــــــاريع

الطَاقَـةَ في الشـرق الْآقـصَّى والطاقَّـةُ

لتووية وأقاد الباتهان ليضآ انهما

يخططان لُزيادة التعاون العسكري بما هيه تبادل الزيارات للمسرواين

العسكريين الكبار وإجراه منأورات

ولفت ليمتسوف الى ان اليابان ان

تكون ملزمة بعند الينوم النسعى الى

الصصبول على ضبمباتات حكوميهة

عسكرية مشتركة لأعمال الانقاذ.

روسيا واليابان.

وتعدّل قمة كراسنوبارسك في لطارً جهد ديبلوماسي روسي لتحسين الملاقات مع المملاقين الاسيـويين، الصين واليسابان، بعسد مسقسود من موسكو ان أقَّامةٌ عَلَاقًاتُ قُويةً مع آسيا يؤدي الى معادلة تحدث توازذً مع تَفُوذُ الولايآت المتحدة وقوتُمًا. وسميسواهل يلتمسين همملتسه الديبلوماسية الاسيوية الاسبوع المقبل بزيارة تستمر ثلاثة أيام للصين أعقد قمة مع الرئيس جيانغ زيمين،

### لوثر كينغ الثالث رئيسا لمنظمة تدافع عن الحقوق المدنية

لوثر كينغ الثَّالثُّ (٤٠ علماً) ، نُجلُّ القس الرآحل الشنهين الذي يحتمل لويري الذي تولى هذا المنصب سنة

ربما كَانُوا لا يُدرون حقيقة ما يدور

ُ وقد القي خطابه في حضورٍ والدته كـوريتـا سكوت كبينغ وشقيـقـه ديكستر رئيس مركز مارتن لودر



لرئيس الروسي بوريس يلتسين – الى اليمين – ورئيس الوزراء الياباني ريوتارو هاشيموتو في منتجع سوسنا خارج كراسنويارسك في سييريا

## سيميتيس ويلماظ يلتقيان اليوم في كريت وهولبروك يستبعد حرباً يونانية - تركية



جندي يوناني يقف هارساً أمام علم تركي ضخم على سطح مطار هيراكليون في جزيرة كريت

# "البنتاغون" وقع أول عقد من نوعه

من ثدت لمواج المديط تنطلق طائرة صغيرة ليس غيما كائن بشري وتدلق بعيداً قاصدة أراضي العدو لتقصفها بوابل من القنابل قبل ان تعود لتغطس في المياه وتدخل، عبر الكبسولة التي خرجت بواسطتما، رحم الفواصة التي اطلقت منها. ُ هذا السيناريو لمّ يوضعٌ لَفَيْلَم مَعْلَمراتَ خَصَمَتُ لَهُ الْمَلَايِينَ وَاتَهَا بِمَكَنَ أَنْ يَصِير في أحد الآيام واقعا ملموساً بعدما اتخذت وزارة الدفاع الاميركية "البنتاغون

فُقد كلفتُ ٱلبحريَّة الاميرُكية، منذ مطلع تشرين الاول الملضي، شركة "لوكهيد

وهذا العقد بين الطرفين موالاول من نوعه. لكن البنتاغون يعتزم ابرام عقود قريبا لوضع مشاريع مقاتلات غير مأهولة أو ما اطاق عليه اسم "يونايتد كومبات ار مريد ترسي اي في) . وقد تزايد اهتمام العسكريين الاميركيين بهذا النوع من المقللات في السنوات الاخيرة لائما تؤدي الى تجنب تعريض حياة الطيارين المقللات في السنوات الاخيرة لائما تؤدي الى تجنب تعريض حياة الطيارين المفطر عدادية

ته بدأناً لسلم بفكرة أن في أمكاننا أن نستخدم مثل هذه الطائرات أمهمات لخرى فير مهيات المراقبة والاستكشاف".

ويلجأ المسكريون الاميركيون منذ فترة طويلة الى طائرات من مون طيار للقيام بمهمات مراقبة واستطلاع، لكن فكرة استخدام طائرات من دون طيار في مهمات قَتَلَاية كَانَتْ تُعَطِّدِم، حَتَّى الآنِّ، بِمِعْلَرْطَةَ الطياريْنِ المُدرِبِينِ عَلَى مَثَلُ هَذَه المممات. ويعمل الباحثون في «لوكميد ماردّن» على مشروع طَائَرات شبح صغيرة القياس تراوح كافتما بين ثلاثة ملايين و١٥ مليون دولار ويمكنما نقل قنابل وزنما نحو ٢٠

الطَّلَّرَةُ. الطَّرِيقَةَ الاسهَل بُالنَّسِيةُ أَلِيناً هي اُسترداد الطائراتُ على متن سُـفُنْ حربيةً". لكن النبراء يفكرون في طرق لاعادة الطائرة التي يتم التحكم بها من بعد، الى أعماق البحر بعد انتماء ممعتما وارجاعها الى القواصة، كما يفكرون في امكان استخدام كما يفكرون في امكان استخدام كبسولة الاطلاق ليضاء بعد وقوعها في البحر، في استعادة الطلارة الاعاديما الى القواصة.

## نفى اتهام للاستخبارات سمحت لندن بنشره بتجاهل تحذير من تفجير سفارة اسرائيل

لزميلها.

اسدق رابين،

وادعى شايلر اته بعد وقوع الانفجار

بجروح، حاولت الضابطة في الجماز التي تلقت تعنيراً سرياً خطياً من حصوله

تغطية تقصيرها عبر اخفائه في خزانة

البريطانية املم مكاتب منظمة يمودية

بريسيد مس محمد سعمه يموديه لجمع القبرعات في اليوم نفسه وادى الى جرح سنة اشخاص. وجاه مذان المجومان غداة مصافحة

الملك حسين رئيس الوزراء الاسرائيلي

وحملت العكومة البريطانية قبل

شَمَرين على أمر قضائي ببنع نشر اقوال شايلر، لكن وزير الداذلية بعث

الاسبوع الماضي برسالة الى ركيس

تحرير الصحيفة جوناتان مولبورو أبلغ

مرير السياس بولمان فوجورو ابع اليه فيما أن البنع يسري فقط في حال تشكيل اقوال الموظف السابق تمديداً الثمن القومي، مؤكداً أن التماماته غير

ولاحظ مولبــورو "أنمــا المرة الاولى

يسمح وزير داخلية بنشر تفاصيل عن

ويدعي شايار الذي يختبئ في مكان ما في اوروبا تغلبياً لاستجواب الشرطة

التي تَتَهُمه بخرق قاتُون الاسرار الدكومية البريطانية اياه، أن الضابطة

الضبيرة التي تلقت المعلومات عن

التفجير لم تكلُّف نقسما عناءٌ نقلما الى

الشرطّة أو السلطات الاسرائيلية، ولم تذكر الصحيفة مصدر المعلومات، لكنما

قالت ان الضابطة لم تحل حتى على

مجلس تأديبي ما سبب ضربة قوية

لمعنودات جهاز الاستخبارات البريطاني.

وأعرب السفير الاسرائيلي في بريطانيا موشي رافيف عن مفاجأته

بالتعقيرير وقسال انه الذا تبت ان

المعلومات صحيحة، فالعجيب أنه لم

تَبِدُلُ جِمُود أَكِبرُ لِتَغَادِي الْاعْتُدَا ُ التَّ. (أب ، وص ف)

عمل ام أي – ٥".

وُوقع انفجار آخر في العاصمة

مسائداي" البسريطانيسة أن جسهساز الاستخبارات البريطاني " م أي— ٥" تجاهل تحذيراً من تفجير السخارة الاسسرائيليـة في لندن عبام ١٩٩٤. وسـمح وزير الداخليـة حاك سـترو للصحيفة بنشر اقوال الموظف السابق في البُّمارُ ديفُيدٌ شَّالِلُرِ الذي اتَّمَّمُ الاستخبارات البريطانية بالتقصير، لكن

### سوروس : عاصفة الاسواق المالية انتهت

لندن – أب، و ص ف – أك المثيارديّر الاميركيّ جوّرج سوروس في حديث ألى هيئة الاناعة البريطانية "بي ي سي" السّبت أن "العاصّفة" التيّ شمنتما الاسواق المالية الأسبوع الماضي "اقتسهت" ودعسا الى تشكيل "سلطة دولية للاشراف" على البورصة، وصرح أنه خسر ألكثر من مليار دولار (١٠٪ من استثماراته) في الأزمة المالية الاخيرة – ما يساوي تقريبا مبلغ المليار دولار الذي حققه في ما يسمى "الاربعاء الأسسود" في لندن عيام ١٩٩٢، "لذا

يمكن التلس أن يشعروا أن هناك ، في النماية ، عدالة سماوية". وأكد أن "هذه العاصفة انتمت"، مشندا على ضرورة فرض "حد أدني من الرقطية على الأستواق الماليسة". وأضَّافُ ؛ "علينا فعلا أنْ نَفْكَر في ما يمكن أن نفعله" الاضفاء مزيد من الابن : "من الواضح ان منا اليــوم لم يصل". (...) "مناك اناس يقولون اننا ورأىً للمليساردير الأمسيسركي الذي

ورائي مستاريير المضارعين في أسواق يعتبر أحد أبرز المضاربين في أسواق العالم كله ، أنه ينبغي أيجاد "سلطة دولية" مكلفة "الاشراف على الأسواق". ولأهظ أن المصارف المركنزية في كل بلد هي الوحيدة التي تَتَعَظَّلُ فَعَلًّا فِي مُولَجِمُّةَ الْمَضَّارِينِ، فِي حَيْنَ يَجِبِ "أَنَّ يحـصل (ا<del>لتــ</del>حقل) على المســـوي الدولي".

# لقاتلة شبح من دون طيار

مارتن تاكتيكل سيستم وضع مشاريع المقاتلات مختلفة من دون طيار يمكن

وتُعلَّن مسؤول في وزارة الدفاع ان "عددا كبيراً من المؤسسات ومراكز الابحاث والدراسات العسكرية توصلت الى نتائج مائلة في الوقت نفسه تدعو الى بده الامتمام بالمقلالات التكتيكية غير المأهولة". واضاف ان "التكنولوجيا وصلت الى حد

كيلوغراما. في حين يكمن مصدر التوفير الاساسي في هذه الطائرات في ان كلفة عيانتما واستخدامها يفترض ان تكون أقل بـ ١٠ ٪ من كلفة عيانة طائرة مطاردة من طراز أف- ١٦".

ويتُـرُكـز للبحث على ثلاثة لنواع مِن الطائرات: الاولى بِمكنمـا الإقـلاع بسرء والمُبوطُ عموديا على حاملة طائراتُ أو مروحيات، والثانيةُ يمكنما الاقلاعُ والمبوط تُمونيًا من طُراّدات أو مدمرات. لما المشرّوعُ الثالث ومو أكثرها ثورية، فيقضّي بِالطُّلَاقُ لِلطَّائِرَةُ مِن غُواصِة بِاليستية. وتُوهِّع في هِنْهِ الْمال الطائرَةُ في نُوع مِنْ كبسولة لمهنّهما لدى لطلاقها من أعماق المديّط وبعد ارتفاع الطائرة تتخلص من هذه الكبسولة وتتبه الى هدفها، كما افلد مسؤولون في "لوكهيد مارتن". وقال مارك فيت المسؤول عن برنامج الدراسات تمـة طرق عدة لاســـرجاع

# الوزير رفض في الوقت عسينه هذه

اتلانتا – و ص ف – قبل مارتن الاسم نفسه وزعيم حركة مساواة المقوق المنية في الولايات المتحدة ، السبت، رئاسة منظمة "مؤتمر قيادة مسيّحيي الجنوب" التي تناصّل من أجل المقوق المدنية ، خلفا لجوزف أي.

وفي خطاب الشكر الذي أمداه الى والدُه، نقل الرئيس الجديدُ مقتطفات من خطابه الشهير "رأيت داما" الذي اثار الاميركيين علم ١٩٦٣، ونكر أنَّ والده "قَــَال: أني أحلم بأن أطفــَاليّ الاربعة يعيشون في بلد لا يتم التعاملُّ معَّهم ٱتطَلاقاً منَّ لون بشرتهم بل الطلاقا من قيم شخصياتهم". واضاف نُعيش في مجتمع لا يبالي باللون أو الجنس أو السن أو الاعاقة الجسدية.

عسمة المنتح حمد دون المحان عي جزيرة كريت اليوناتية والتي تعقد للمرة الاولى على مستوى رؤساء الدول والحكومات، واللقاء المرتقب لرئيسي ألوزراء اليوناني والتركي كوستاس الخاص الى قبرص ريتشارد هولبروك ان التوتر بين البلدين العضوين في حلف شمال الطلسي، اليونان وتركيا، ليس خطيراً الى درجية تؤدي الى

وتجتمع هذه القمة وسط مشاوف من أحتمال وقوع حادث عسكري بسبب المناورات التيّ بدأتما قوات كُلّا ُلْبَلْدَينَ فِي بَحر لِيَّجِهُ عَلَى مَقَّرِبةً مِن كــريت، وغــداة أعــلان الينا أن ١٢ طائرة هربية تركية انتمكت ثماني مرات للسبت المجال الجوي اليوناني قرب جزر ليبنوس ورويسٌ وكوسٌ ، ما اشطر الطيران المربي اليونائي الى اعتراضها وارغامها على الابتعاد.

ببتت وحريد عن مطالبة السائقين بضمان اجر يبلغ عشرة الاف غرنك في مقابل ١٠٠ وُنقَلْتُ مُسميهُ مَا أُيني يوزيل" "صباح" التركيتين عن مولبروك "لا أُعتقُد أن معارك ستنشب بين تركيا وأوضّح أن "الولايات المتّحدة لا تعتقد أَنْ لَدَى الْيُونَانُ آدَنَى ثِيةَ لِآثَارَةَ حَرِبِ"، وأَهْسَافَ، "لَكَسَرِر القَّـولِ ان لا ازمـة مقيقية الناس يغضبون فقط

ويعبرون عن غضيهم بالتصريحات". وبدأت القوات المسلحة التركية لسبت مناورات جنوية وبحبرية في البياه الدولية لبحر ايجه والبحر الابيض المتوسط وفي المجال الجوي الدولي، تشارك فيما أربع وعشرون طائرة "ف فواصات واربع فرقناطات ويعتنزم الْجَيْش التَّرِكِيّ أَيْضًا لَجِراءُ مَنَاوِراتُ اطلق عليما "طوروس ٩٧- ٢" ابتداء من آليوم في أيْجَه والمتوسط شمال قَبْرِصِّ. وستَّتُوجُه ثُمَائي طَائْرات "ف -- ١٦" للمسرة الاولى مَنْدُ سَنَة الى شمال قبرص في اطار مده المناورات.

التحريبات العحسكرية السنوية

"بارمينيون ٩٧" ويفترض أن تستّمر

عتى السايس من تشرين الثاني في

ليجه ومنطقة ايفروس على المعود

واستبق سيميتيس القمة بالدعوة الى "بناء وحدة البلقان". ولاعظ لدى

من إماد وصعاد البلغان ، ودعن منهال وصوله الى هيراكليون في شمال كريت أنه "ملى رفم النيات الحسنة، لا يرزل الوضع مشاً في منطقة البلقان

تظرآ الى وجـــود نوع من عـــدم

الاستُقرار". وقال، "نريد أن نحول هذه المنطقة، المتخلفة تقليحيا على

المستوى الاقتصادي والأجتماعي

غير ان وزير الدفاع اليوناني اكيس

تىسوماتروبولوس بدآ اقل تَفَاؤُلا، اذَ

رأى أن أعلى تركيب اعطاء أشارة

وْاضْحَةٌ عَنِ رَغْيَتُهَا فَي تَخْفِيفُ الْتُوتُر

دلُخُلُ تَركيُا ۗ. (...) عَلَيْنَا انْ نأخذ فَي

الاعشبار الصراع الناخلي الدائر بين

اتصار القومية الاسلامية وأنصار تركيا

الاتأتُوركسيَّــةَ الذي بلغُ أُوجـُــه ولم يحسم"، وأكد ان القيادة العسكرية

تفرض شروطها على الكثيرين" وان

"تركيما لا تلبي حماليما الشمروط

الصَّــرُورية" للأنتَّفـــمــنام الى اورُوبا

ويشارك في القمة، الى سيميتيس

ويلمساظ الذي وصل بدوره الى مطار

ميراكليون، الرثيسان المقدوني كبرو

غليفوروف واليوغوسلافي سأوبودان مبلوسيفيتش ورؤساء وزراء الىانيا

فاتوس نانو وبلغاريا ايغان كوسيوف

ورومانيا فيكتور سيورباء فضلاً عن

منساعد وزير خارجينة البوسئة

الصين: الاعدام

لرئيس بلدية سابق

بيجينغ – وص ف – نشرت صحيفة "النيابة العامة" الصينية امس أن رئيس

للبدة سابقاً لمدينة صغيرة في اقليم

غُولَغُدونغُ في جنوب الصينُ حكم عليهُ بالإعدام القدامة على اختلاس ١٧,٦٤

مليون يوان (٢٠١ مليوني دولار) من

الاموال العامة في ما يوازي تسع مرات الموازنة السنوية لبلديته.

وْكَانْت مدَّكُمةُ جَيْآفَمن حكمت في

تموّز ١٩٩٦ على سين هـواتـريـتـغ

الرثيس السابق لبلنية حياتفرمو

ومُسَاعَد الامِينَ الْعَلَم لُلَّحَرَبُ الشَّيوَّتِيُّ في المدينة بالاعدام، واكدت محكمة

الأُستئنافُ هذا الدكم. واضافت الصحيفة لن سين (٥٠

علماً) دين بـ٣٦ عملية اختلاس اموال ارتكبـمـا بين كـانون الثـاني ١٩٩٣ وشباط ١٩٩٤ دين كان رئيساً للبلدية

وسديرا للشركة العملية التنميلة

الأقتصائية ومديرا لمصنع المنتجات

المعدنية. واضافت أن المعالغُ المسروقة

تبذرت في كازينوات ملكاوء

(وصف، رویتر، اب)

والمرسك ميموفيل ملباسيتش،

مساحة سلام وامن وتنمية".

الشركات بعدم التزام اتقاق وافقوا عليه العام الماضي، فيما يقول أصحاب الشاحنات الهم نفندوا التنزاماتهم سُنُ التَّقَاعَدُ للسَّاثُقِينَ ٥٥ سنة وزيادة الاجور وخفض سأعات العمل. ويرد السائقون بان الشركات لم تلتزم زيادة الاجور،

ويرى ارباب العسمل ان المسامش الضَّلْيُلُ مَنْ الارباح الذَّي يَصْعَقَـونُهُ سيختفَّى اذاً استجابُوا لمطالب العمال. ويفترض ان يبدأ تطبيق القرار الاوروبي بتسحسرير فسواتين النقل

### التحومة العرصية للنوى للنباء فتيمة منها. وأصيب في الإضراب السابق سائق شاحنة الماني بجروح بالغة عند أحد الحواجز اثر مشادة بينه وبين ساثقي شاحنات فرنسيين مخربين. (أب، وص ف) الفساد منتشر

بالشاحئات في نموز ١٩٩٨، ما سيعزز العنافسة من شركات الشاحنات في البلدان الاوروبية الاخرى.

وأممل وزير النقل الشيوعي حار

ويثير احتمال اقفال محاور الطرق

البرية الرئيسية في فرنسا للمرة

الثانية في غضون سنّة مخّاوف كسرّة

لدى الدوّل الاوروبيـة الاخــرى التي طلبت منذ بضعة أيام من الدكومة

الفرنسية اتذاذ التدابير اللازمة لضمان

حرية التنقل، وتشكل فرنسا الممر

الرثيسي لعمليات الشحن البري بين

وعلق المئات من سائقي الشاهنات

الاجانب ١٢ يوما في فرنسا في اضراب العام العاضي، ما الدق خسائر كبيرة بشركات النقل لم تعوض

الحكومة الفرئسية سوى نسبة ضأيلة

كلود غيسو الاتعاد الفرنسي للنقل

ثمانية ايام لتعديل موقفه.

شمال اوّروبا وجنوبها.

"على مستوى عال" في الامم المتحدة ندن – و ص ف – نشرت صعيفة "الصائدًاي تأبيس" الاسبوعية شمادات تثبت ، على حد قولها ، وجود فساد على مستوى عال في منظمة امكافحة الفقر تابعة للامم التحدة وفي صفوف مسؤولين اخرين في المنظمة الدولية. وقالت ان فريق مدققين اطلّع على

وثائق تظمـر أن مــوظفين في الامم المتحدة سـافـروا على نفـقة المنظمة الدولية وتقاضوا نغفات لا يستحقونها ومفعوا الى مستشارين وظفوا من دون ضرورة. واضافت أن مستوولين عن مَكَافُحَةُ الْفَقَرِ هِمَا وَآلِي نَدُو وَمُسَاعِدِهُ جَورِجِي فَيلَمِيمِ الْفَقَا ٢٨٠ الْفَ دَوْلَار في رحلات دولية خلال التحصير أمؤتمر في اسطنبسول العسام الماضي، وأن مسؤولة التسويق والبيعات في مقر الامم أامتحدة في نيويورك سوزانا جونستون اقيلت عَلى الغَوِر من منصبها لانما اعطت خليلما عقدآ ولانما عجزت عن ايجاد تبرير لانفاق منلغ ١٢٠ الف العَـالُمِيّ الذي ُ انعـقد في بيـدينع عـام ١٩٩٥ .

واكدت الصحيفة ان الامم المتحدة اشتّرطت على الاستخاص الضائدين في عمليات فساد ان يدفعوا الاموال ّ التيّ اختلسوما. ويذكر ان الوثائق التي استند البُما المحافيون في تقارير داخلية للمدفقين المالبين في المنظمة

## النور دولية تعيرة

## الفاتيكان : معاداة اليهودية "اساءة في حق الله"

الفاتيكان – اب، و ص ف – اعتجرت ندوة عن "جدور ممادك البحودهذ في الاوساط المسيحية" اختتت السبت في الفاتبكان أن المسيحيين "الذين بخدر دون وراه مشاعر معاداة اليمودية يرتكبون أساءة في دق الله «التعسية". ومملت الندوة التي استمرت للانة أبام ، ادامة ذوية لمعادات البحودية من الماما يوحنًا بولس الثَّمَاني ، الذي أمني باللائمة في كلمه ألى المشاركين الممسَّم ، في المشاعر المعرفة المعرفة المشاعر المعادية لليمود، على سلبية الكثير من المسيديين لدى مواجمهم المحرفة النازية، من غير ان يصل الى حد لوم الكبيسة بقصها، وأساد بالمانا بوس الثاني عشر الذي يقول بعض النقاد انه كان في امكانه القيام بالمريد لدماية البحود. وشارك في الندوة التي كانت معلقة ٦٠ كاردسالا واسخدا وعبرا كالبرليكيا مي العالم اجمع. واعتبر البيان الختامي الذي صدر امس ادما شكك "بحطة على طريس طويل" يُقوِّد أَلَى "ٱلاعتراف الصادقُ باخطًاء المأني الَّتِي بندي الا تنكرِ".

وكان مُدِّف الندوة اعداد ملك آرفته الى الناباً عن المسيحيين ودورهم في اسشار ظامَرتي معاداة اليمُودية والسامية على مرّ الناريح. وقد أنظرُتْ الأرسَاط الْبمودية ان ينشر الداما لنطائقا من هذا الملف وتبعة عن المسبحيس ومعاداه الصامية ينظري م الله مسؤولية الكاثوليك غير المباشرة في حملة أداده البهود على ابدي الناويدي المرافي على ابدي الناويدي المرافيين عن سائح الندوة في تلبية دعوة البانا الكبيسة الى شعص شميرها أي ما ينتلنُ بالدَّنا الماسيّ

وفيّ اطلالته الاسبوعية ، قال النابا انه طائما دكر في شمايا المدرقة النارية - في يوم تُذْكار الموتى الدي صادف امس.

### قمة اقتصادية لـ ١٦ دولة اليوم في كوالالمبور

كوالالمبور — و ص ف — يبدأ رغماء وممثلون لد 11 دولة تصمها محموته الـ13 اليوم في كوالالمبور، أعمال قمتهم الاقتصادية السابعة للمدث في سمل انتقاب على حَالُ الاصطرابُ النَّقُدي التي تشعيما أسيا والتعنيان في عملية الوصول الى اسواق الدوَّل المتطوَّرة - وتكنُّولوجْيتما، ومن الننوفج أن ينظريّ المسَّاركونَ في بيانَ منفَملًا عن البيان الدِّتَامي المشترك، الى المشكلات التي توادَّمها الدولُ النامية بسَّب الازعةُ النَّقَديةُ الاسيويةُ ومشاشَّة الاسواق العالمية. وسيتطرق زعما، دول المدموعة الى مشكلة العملات الاسبوبةعدا في حولة في

جِيبٌ مِلْقًا الْبِرْتَعَالِي السَّافِق على الساحلُ العربي لمالبريا، وأن يَنْفُعُوا على صيعة سأنَّ وسيفتتح رئيس الوزراء الماليزي مهاتير مدعث القمة رسميا التاسعة مبادا (الأوَّلِيَّ فَحَرِأً بِتُوَقِيتَ غُرِّبِنِيتَسُّ)، ثم يتوالَّي على الكلام الرَّئِيسَ البيروفي البرتو فوخيموري بلسم لميركا أألاتينية والكارببيء درئيس زيمنابوي روترت موغاني باسم

افريقياً. وُنائب الرئيس الهندي كريشنا كأنت ناسم أسيا. وَقَدُ تَأْسِسِتَ الْمُجْمُوعَةُ عَامُ ١٩٨٩ لِنَوْلُونَةُ تَأْثِيرِ مَدْمُونَةُ الْدُولِ الْسَاعِيةُ السيع الكبّرى. وتبلع صادراتماً نحو ٢٧٤ عليار دُولار أي سَبعة في المُنّدُ من حدم التحارة العالمية. وكانت تضم 10 دولة هي البزائر والأرحتين والعرازيل وتشبلي والدونيسياً والمند وجلمايكا وماليزيا والمكسيك ونبحيريا والبيرو والسنسال وحنروبلا وريمالتي، الى ان اتضمت اليها كينيا.

### مقتل ٣ طلاب اسلاميين في كرانشي

كراتشي - و ص ف - قتل ثلاثة طلاب السلاميين واصيب آخر بدروح طفة امس في كُراتشي في الفجار عبوة ناسعة ألقاها مُدَّمُولون على أوتوسِّسٌ كان

وأفادت الشرطة ال مؤلاء الطلاب يعرسون في مسند سني في بينوري، القريبة من كراتشي، والتي ركبوا منها الاوتوبيس ، واعربت عن اعتقادها أن الدلامات الدينية هي الدافع وراء هنا الاعتداء

### ◄ أي تفويض يحمل ليفي الى لقاءاته

- تتمة المنشور في الصفحة 1 -نبيل شعث ووزير الدكم المحلي الدكتور صَّائب عبريَّقُـاتُ. واوضح انَّ "المِـاتَبُ الفلسطيني يُريد ان يُتم التركيـز في المـتـمـاع واشنطن على النقـاط الاربع لجدول العُمال التّي اقَرت في اللقّـاءُ ببدري الثلاثي السابق في نيويورك، وهي: — اعادة الانتشار في المناطق الريفية في الضفة الغربية.

- التـعــاون الامني الاســرائيلي -– وقَفُّ الاجراءات الاصادية الصانب مثل الاستبطان. - بدء مُـفَّاوضات الوضع النصائي للاراض الفلسطينية".

وأسفت وزارة الذارجية الاسرائيلية لقرأر السلطة للفلسطينيية عدم ايفاد رؤساً واللجان التفاوضية الى وأشنطن. وَفَالت انَ أُسَرِائِيلُ تَعْطِلِعَ الَّى احرازُ تقدم في مفاوضات العرجلة الانتقالية، وخصوصًا في شان مطار رفع والميناء وَالمِسرَ الامنَ، وانما ترعبُ أيضًا في اتضاد قرار في شأن بدء مفاوضات

يأتي بما الوفيد الاسرائيلي" المسائلة ليست حصول ليبقي على تفويض بل مامية هذا التفويض". وردا على كلام عرفات، شدد ليفر الذيُّ وعل البس الى واشتطن على انَّ

📲 في واشَّنطن قال السفير المصرى حيد ملمر السيد لـ"النمار" أن مصير المحادثات يتحوقف على "الروح التي

حكوَّمتُـهُ فوضَّت آليُّه بت مُـسألتي الاستيطان وأعادة الانتشار، وقال في مقابلة نشرتها صحيفة "معاريف"، "لم اكن لاتوجيه الى هذه المضاوضات من دون تلقي ضوء أخضر يسمع لي باتخاذ قرارات محممة جدا"، واشار الى ان الاستبطان الذي يطالب الفلسطينيون بتجميده وأعادة الانتشار يشكلان جزءا اساسيا من المسائل" التي ستثار مع المف وضين الفلسطينيين، واعسرب عن "ثقته بأمكان دفع الأمور قدما هذه المرة بالتعاون الفاعل مع الفلسطينيين". فير ان وزير الامن الداخلي افيغدور مير أن وزير أدمن التنفي العصور كمالاني كان أكد في وقت سابق أن ليفي لا يملك سلطة التفاوض في شأن السحاب عسكري من الضفة الغربية. وقال أن "قرار ألانستماب ومجمّة لا يمكن أن يتقرر ألا في أطار أجتماع حكومي جــديد، ان هذا لا يعخل في ملاحيات ليفي".

ويتبوجه وزير الدفاع الاسبراثيلي

اسحق موردخاي الى واشنطن اليوم في

ولم يدلقع بسيولي عن هذا التجلوز واتما قال "لا لذفي أن القانون يمنع المدل

"كان لا بد من الالتفاف على القانون" لأنه

"الوحيد الذي يمكن من خَلاله الحَصول

على تصريح". وقال أن البرناجج السياسي الذي قدمه كان "عاماً لأنه "لم يكن امايي

الا أن أعمم واقول أن الحركة مدفعاً دعم

واعتبر صلاح عيسى ان ظمور الدركة

والمبر المحرد على مصر المبرد مصر على مصر على مصر والمبرد مصر والمبرد المبرد ال

التُحالُف يمربونَّ منه بأعتباره مركباً فارقاً"، فبحثوا عن "مظلة سياسية"

تضمن لهم العمل بحرية، "خصوصاً أمم

وبما أن قُلاون تأسيس الجمعيات لا

يسمح بمشاركة غير المصريين، قال

بسيوني "تمنى ان ينشئ لفواتنا في كل

الدول العربية حركة مشابهة حتى نستطيع

التنسيق والعمل معاً من أجل السلام في المنطقة". لما الخولي فتساءل "ما مو الملام ان يحضر اجتماعاتنا عرب".

تايوان

إندونيسيا

السلام من دون ذكر تفاصيل".

سيعملُون في لطار الحكومة".

التجاري الحولي الثاني عشِر

۲۳ – ۲۷ توقمیر ۱۹۹۷

هونغ كونغ

التاسعة والنصف صماحا حتى الواحدة ظهرا

الرابعة والنصف مساءأ جتى التناسعة مساءا

الرابعة والنصف مساءأ حتى التاسعة مساءأ

فقط يوم ۲۷ برفمېر

سر للإعسسلام و القدم مر ن ۱۱۱۸ مع الإمال لوبية النصة عائد ۱۱۱۳ - ۱۹۱۰ و فاكر ۱۹۰۱ - ۱۹۰۰ و الكر

لمزيد من المعلومات حول حجوزات القمادق والتأشيرات، يرجي الإتصال بالمنظمين:

اليدانكترين alfajer@emirates.net.ae

Internet: http://www.al-fajer.com

الصين

تركيا

بنغلادش

للتجار ورجال الأعمال.

تايلاند

للزوار.

والاجتماعية"، أما فتح بنب الحوار فهو "تدرك سياسي من أجِل قضية، فالقضية لتمة المنشور في الصفحة ١ – اجتماع "التحالفُ في كوبنماغن" مطاع السنة آثار انتقادات كثيرة لانه تجاهل اكبر من حكومات. لأنه يجب ليجاد رأي عـلم يطَّالب بالسلام من دون أمر من موضوع أأقدس وسر مرور الكرام على المست وطفأت ولم يتطرق الى موضوع الاهملين والنازحين الفلسطينيين، قسال رئيس دولة او وزير خارجية". ويتوقع أن يثير أنشأه المركة، عندما الخولي أن الحـركــة التي تتــالف من معربين فقط ستفاوض حركات السلام يعلن في الصحف المصرية، جنلاً اكبر مما

أَثْثُرُهُ "تُصالف كوينما أَنْ"، ذلك أن الاسرائيلية في شأنُ القدسُ كعاصمة التحلاف يأخذ بها عىفة شرعية كتنظيم شعبي يؤيد "التطبيع". للفلسطينين والمستوطنات واللاجئين. وبينما يقول الذولي وعبد ألبنهم سعيد ان الصركة تكولت من اعضاء أتصاف وحملت الدركة على الترخيص اعتماداً على القبانون ٣٦ الصبادر عبام ١٩٦٤ الذي ينظم عمل الجمعياتُ الاهلية. وهذا كوِّينهاغْنَ" الذي فم شَّنصيات فلسطينية سيثير بمسب الكاتب عبد العظيم رمضان، "جدلاً قانونياً"، لأن القانون "لا وأردنية واسرائيلية تؤمن بالسلام والمناصرين لمآء والما تنطور طبيعي للُتحالف، يَرَى بسيوني الذي كُان سُغيراً في مــوسكو أنه "ليس لمـــا عـــلاقـــة يسمح للهمعيات الاملية بالعمل السياسي". نضافة الى انه في رأي آخرين "تعطّل في شؤون الإحزاب" باعتبار ان بكُوبنماغُن"، لَائما "تَتَبنَى مفهوم متكلمل العبمل السياسي هو من اختصاص الاعزاب وليس الجمعيات الاعلية

للسَّلام يتَّعدي كوينماغن". كما أن اعضاء كوبنهائن "تقلية في المركة"، اما عسلاح عيسى لحد اعضاء حزب التجمع الذي شن اكبر حملة على التحالف فاعتبر قشاء الحركة التي يسعى معندسو سياستما الذَّارجية أَلَى تعزيز معسكر سلام يعتقدون انه موجود لي أسرائيل التصدي اسباسات اليمين

م سرتين مريين ورئيس الوزرا بنيلين لتعلمو. ووصل الجسدل في شان "تسالف كوبنماغن" في الاشمر الأخيرة الى درجة ان نقابة المسافيين قررت الحالة مؤسسية وعلى رأسهم آلكاتب لطفي النبولي ورثيس مركز ألاهرام الاستراثيجي عبد المنعم سعيد على التحقيق بسبب سأدرهما للى تل ليب. ويتلقى مؤيّدو التعالف سيلاً من الانتـقــلاأت والانمــاسات بالفـيــائة

والأستسلام والهروأة والتعامل مع اسرائيل على صفحات الجراثد الرسمية المعارضة. وكي يتجنب مؤسسو الدركة المجوم رحي يحبب موسسو امرحه موجوع المسوقع من معارضي "التطبيع" قال بسيوني انه والاعضاء الخرين يسعون الى "الحوار وليس الى "التطبيع" مع اسرائيل، محور وينس من استبيح مع استرمير، لأن "الحوار غير التطبيع" الذي يمني "فتح الابواب على مصراعيما مع اسرائيل من النواحي التــقــافــيــة والاقــتــصـادية

الفُلسطينيـة – الاسرائيليـة وسيلتـقي اولبرايت ونظيره الاميركي وليم كومين ومستشار الرئيس الاميركي لشؤون الأمن القبومي سيأتدي برغير ومنسق عملية السلام دنيس روس. ونقلت الاذاعــة الاســراليايــة عن

مصادر سياسية ان اسرائيلُ قد توافقُ على تجميد مشاريع جديدة الاستيطان في مَقَابِلُ تَعَمِّدُ ٱلْفَلْسُطِّيتِينِ ٱلْمُوَافِقَةُ علَّى تأجيل أعادة الانتشار في ريف الضفة. ومرح وزير السيلمة الاسرائيلي موشي كتبسُلُفُ أولُ من أمسٌ بأنَّ "أسرائيل متمسكة بالتزامها لجراً المرحلة الثانية من اعادة الانتشار في يمونا والسآمرة (الضفة) الذي سيتم لكنما تقترح على الفلسطينيين ارجاءه لاسباب امنية في أطار تسوية تماثية". الأستيطان

في غضون ذلك حصلت مواجمات بين حسرس المسدود الاسسرائيليين ،طيئيين من سكا*ن* قـرية يبرود الْقَريبة مَنْ رَّامَ آلَلُهُ كَانُوا يَحْتَجُونَ عَلَى توسيع مستوطئة اوفرا على لراض يطُّالَبُونَ بِملكيتُهَا. وحلُولُ المِتظَّامُرونَ اجتياز الشريط الذي يحيط بالمستوطنة القُريبَة من يبرود، لكن حرس العدود تصدوا لهم مستخدمين قنابل الغاز المسيل للدموع.

وقى موابَّمة التمدد الاستيطائى ئت السلطة الفلسطينيــة حُـجـرُ الاسساس لمشسروع سكتي في قسرية فلسطينيّة في غُـورَ الاردنُ. ويُتـضـُمن المشروعُ اقامَّة ٥٠ وحدةٌ سكنية في قرية مُرجَّ الغزال التي تُبعد ٤٠ كيلومتراً شُمَالَ مُنْيِنةَ أُريَحا وتبلغ تكاليفةً • • غُ الف دولار قدمتها السلطة ويمدف الى مواجمة محاولات اسرائيل تفريغ المنطقة مواجمه محوت من سكانها الفلسطينيين، تظا**هرات** 

وأول من امس الطلقت في شـوارع المدن الفلسطينيـة تـظاهرات شــارك فيماً المثات من الفلسطينيين تضامنا مع الاسرى الفلسطينيين وللمطالبة بدل مع السرى المستعين وسند. قضيتهم والافراج عنهم، وأحرق المتظامرون أعلاما اسرائيلية وصورا لرئيس الوزراء الاسرائيلي بنيامين

الذكرى الثانية لاغتيال الامين ألعام لحركةٌ "قجماًد الاسلامي في فُلُسطين" فتحي الشقاق لطلقت فيما دعوات امتابعةً العمليات الانتجارية هد اسرائيل.

("النمار"، و ص ف، رويتر) تكمل ما بدأه "تحالف كوبنهاغن"

هَمِّتُ ١٥ أَلَفُ شِخْصٍ.

في منطقة المنصور على الضغة الغربية لنمر دجلة وراء لاقتة كبيرة كتب فيما "لا للميمنة الأميركية"،

وَقَدَ دولي في غضون ذلك ، أفاد ديباوماسيون في الَّامِمِ المُتَّحِدةِ لِمِس إن الَّامِينِ الْعَامَ للبنظمة الدواية كوفي آنان يستعد لارسال وقد دُولَى الَّي بَقداد سَيحمل رسالة فحواها أنّ موقف مجلس الامن للرافض قرار بغداد طرد المفتشين الأميركيين "غير قابل للتفاوض"، وعلم موفد اتان إلى افغاتستان الاخت الابرهيمي سيكون عضوا في الوفد الذي يمكن أن يضم أيضا ألديبلوساسيين الاسسوجي يبان اليساسسون والارجنتسيني

أَي تُمِيزِ ۗ فَي تعاملُه مع الاممِ المتحدة. مواقف

أكنت جامعة الدولُ العربية "رفضها الكامل لاي إجراء عسكري ضد العراق وتدعبو مبجلس الامن آلي العبمل على أُحتواء الأزمة بالوسائل السلمية، وفي إطار ما تم أتجازه بين العراق ولجنة الامم ألمتحدة بعدما قطعت شوطاً كبيراً في عملها وحُققت نتائج يتبغي اخْذَهَا في الاعتبار". وأعربت الاملة العامة للجامعة

والتعلون نفسها التي طبعت علاقاتهما

الدة السياحة والتسويق التجارى

### اختبار قوة اليوم بين العراق والمفتشين

– تتمة المنشور في الصفحة ١ – الولايات المتحدة لدى الامم المتحدة السفير بيل ريتشاردسون إن واشنطن لا تسلُّعي ألى مواجهة علسكرية مع العراق لكنه لم يستبعد هذا الأحتمال وشُـدُد على أن "الاولوية هي التـسـوية بالطرق للديبلوماسية"، موضَّحا ان "عَلَّى مُحِلُّسُ الْأَمْنُ انْ يُتَـصَّرفُ في هذه المرحلة"، وتصرب من الرد على أسعُلة الصَّدافيين عَما إنَّا كَانَتُ وَاشْنَطْن ستتخذ أجراً الله من جانب واحد إذا لم

يتم التوصل الى تسوية بيبلوماسية.

أيعاد ٢ مقتشين

في غضون ذلك، أبعدت بغداد مجدداً ثلاثة خبراء أميركيين كانت أبعدتهم الخميس وأعادتهم من مطار الحبانية إلى البحدرين، ومرح الناطق باسم "يونيسكوم" يووين بيوكاتان أن السلطات العراقية أبعدت خبيرين من اللجنة بينما قرر ثلاث يعمل في الوكالة الدولية للطاقية الذرية عيدم دخول العراق "تضامنا" معهما، وأضاف أ الفبرآه الستة النين كانوا يرافقون الاميسركسين الشلاثة، ومنهم نيلس كارلستروم مدير مكتب التحقق التابع للجنَّة في بغداد، دُخلوا العراق. وكسان الفريق وصل في طائرة

وقال ديبلوماسي غربي في بغداد ان "الاثنين سيكون يوما حاسما، لأنه يـشّـهـدُ اخْتُبِأُرا فعليا للعراق. المفتشون سيبدأون مهمة جديدة،

"تبحيل روتيني" ولايزال في العراق سبعة أميركيين من اللبنة أمامهم معلة متى منتصف ليل الأربعاء بالتوقيت المحلي (٢٦ بتوقيت غرينيتش) للرحيل. وكسان رئيس "يونيسسكوم" الوسترالي ريتشارد باتار اعتبر ان معاودة المفتشين الاميركيين نشاطهم المستالي "سيوضح ما إذا كان في إمكاننا القيام بعملنا أم لا". ورد عليَّهُ تُنْكُب الرِّئيس العراقي طه

یاسین رمضان ان باتار "لا یستطیع توجیه أوامر الی العراق"، مکرراً آنه "ان يبقَّى أميركي داخل العراق في لجان التفتيش" بعد أنتهاء المهلة. وأدلى السبت ذلاب رئيس مجلس

الوزراء العراقي طارق عزيز بحديث إلى محطة "الجزيرة" التلفزيونية الفضائية قـال فـيه إن لواشنطن "أمداقياً ضد العراق سواءً تعاون مع مجلس الأمن أم لاً. ورأى أن قرار إيساد المفتيشين الأميركيين "ليس تصعيداً ولدينا أسباب جوهرية وموضوعية لهذا القرار".

تظاهرات واستمرت أمس التظلهرات المعادية للولايكث المتمدة والمؤيدة لصدام في العبراق لليبوم الشامس على التبوالي. وروی شمود عیان ان شوارع مدینّة الموصل الشمالية شهدت تظاهرة كبيرة

وبث التلفزيون العراقي أن تظاهرات مِعالَّلُهُ سِـلْرَتُ فِي مِــدَّنِ ٱلبِــمــرة والديوانية والنجف والناصرية والحلة في الْجنوبُ وَكردُوكَ في الشمالُ. وفي بغداد، سار نمو ١٥٠٠ طالب

وَقَـالُ الْدِيلُومِ اسـيــون أن هدف المبادرة "هو التأكيد ان على العراق ان يطبق قرارات الامم المتحدة وألا يمارس

وفي سلسلة ألمواقف من الأزمـــة؛ من "أملها في ان يتوامل العمل بين العراق والامم المتحدة بروح التخامم

خلصة حطَّت في مُطَّار المياتيَّة الذي يبعد ٦٠ كيلومتراً غرب بغداد ويرجح ان يشارك الأميركيون فيما".

وَأَكِدُ بِيوَكَانَانَ انْ خَبِيراً أَمِيرَكِياً من اللجنة غادر العاصمة العراقية أمس في غاز السارين بعشرة اضعاف

العالم. وأضافت ان العراقيين شحنواً مواريخ وقتابل وقذائف بموأد جرثومية المهندسين للعسراقسيين أعسدوا طائرة "بيغ" قادرة على التحليق من دون طيار لنشــر العناصر القــاقاة فــوق خطوط

## ◄ العلديات

 تتمة المنشور في الصفحة ١ – المدن الكبسرى وقسرى الاصطيساف (وخصوصا القرى المهجرة في الجيل) فُضَلًا عُن الطَّرْفَ القَسري الذي يحتم تعبين لمان بلدية في الشــريط المدودي المعتل، واستنادا الى هذه المعلومات فان صغير لم يحدد موقفا ولضَّما في الَّذَاوة بأل بُدا ميالاً الى تفهم الظروف التي شرحها المراوي. وفي اي حال لم يقتصر الاعتراض

كسروان" التي تضعه والنائيين الياس وخصوصاً في ما يتعلق بالتوسع في

لَيْسُ هِنَاكُ تُحرِكَةً مِنْسُقَةً فَي هِذَا مشروع مجلس النواب في مناقشةً المشروع، ولا يستبعد البعض ان يعدل أأمجلس بعض نقاط المشروع المتعلق بمنح الحكومة قدرة استئسأبية واسعة في التعيين لثلا يفتح ذلك

في بيروث، أعلنت "المقاومة الاسلامية" أن مجموعة الشهينين حينر العوهري ومهني شمص كعنت لنورية لحدية مؤالة على طريق موقع الاحمدية، الثلمنة عباح السبت ولدى وصولها للى نقطة المكمن ملجمها المجلهدون مما لدى للى اعطاب آليـة واصـنجة عـند من

بالاسلحة المناسبة محققة فيما لصابات

## لاستكمال تنفيذ قرارات مجلس الامن بعيديا عن كل أشكال التسمييد

وكاتت فرنسا وروسيا اعلنتا السبت ان أَى قَرار حَيالَ الْعَرَاقَ بِجِب إِن يِتَحْدُ في الاطار المصري الامم المتحدة، مع الأُشَـــارةُ الى لنَّ مَّذَا المُوقف لا يلقىّ إجماعا دأخل المنظمة الدولية, وصرح وزير الخارجية الغرنسي أوبير

فيدرين في ختام لقاء في موسكو ونظيره الروسي يفغيني بريملكوف ان بلريس وموسكو "تعلنان بحزم ان أي خُطُّوةٌ جُديدة حيال العراق يبب ان تبحث وتنفذ في الاطار الحصري للامم المتحدة"، وتحدث الوزيران عن الطابق كبير في وجمات نظر " البلدين. وأبدا في أعُلَانٌ مُشترك اقتراح أنان أرسال وقَــد إلى العــراق ومــضّـا "السلطلات العراقية على التّخلّي عن قرارها على الفور (...) مما سيشكل إشارة واضحة إلى تخفيف حدة التوتر". وصرح وزير الدوّلةُ الأردني لشؤون

الاعلام سُمير مطاوع لن "مُجلِّس الوزراّ" يتابع بقلق بالغ العالاقة المتازمة بين الحكومة العراقية واللجنة الخاصة المكلفة إزالة أسلحة الدمار الشامل العراقية"، لَافَتا إلى أن فرض عقوبات منيدة أو العراق سيزيد الوضع تعقيدا ولن يؤدي ألى الخروج من الازمة الراهنة". ق في لندن ، نشرت صحيفة الأويزرفر" امس ان العراق قرر طرد المفتشين الاميركيين لانهم كاتوا على وشك اكتشاف مخزون سري من غاز قاتل شديد الفتك يماجم الجماز

ونسبت آلي خبراء دوليين في نزع السلاح يعملون في العراق ان مفتشي الامم المتحدة اكتشفوا ان بفداد أوصت على ٧٥٠ طنا من المتنجات الكيميائية التي تستعمل في انتاج غاز "في-لكس" الذي يعتبر أشد خطراً من وصرح بقلر الصحيفة ، "اعتقد اتنا

بدأتاً نشم رائحة ما، ولهذا ربما، من بين أسباب اخرى، اتخذ العراقيون قرارهم" طرد المفتشين الاميركيين. وأكدت الصديفة الأسبوعية ان المفتشين الدوليينُ تمكنوا أيضًا من اكتشاف أن العراقيين استوردوا ٤٠ طنا من المنتجات المخصصة لزرع جراتيم

نسبب مرضي الجمرة (مكورات عنقودية تنتج دمامل قاتلة) والبخص (تسـمم بعصيات لا موائية لتمو في اللحوم النيئة) من أجل إنتاج "خليط من الاسلمة" يمكنه قبيل لصف سكان السعيد الذي رأى شروق نور الامم واله السلام، ساعديه اكي يزمر من جديد يُستُخُدَامُها "سلَاها استراتيجيا"، وأن

### (و من ف، رويتر)

على مُسَفِّير أَدْ اعْلَنَ النَائُب كَمَيلٌ زيادة بعسد زيارة كستلة نوآب الخازن ومنصور البون أمس للبطريرك الماروني انها مستعدة لتوقيع مراجعة امامٌ أأمجلس الدستوري للطعن في هذا المشروع اذا اقره مجلس التواب

مبدأ ألتعيينات. وعلم من نواب الكتلة لن موقفهم لا يرتبط بما أعلنه مسفيسر، واتهم شوجكوا بالتقة الموقفين وهم في زيارة بكركي، مما يعطي الانطباع انّ الْشَــأن بل ان مــا يجــري الآن مو تسجيل مواقف مبدئية في اتتظار

ألباب امام الطعن فيه امام المجلس الدستوري (ص ۲).

 التبة في الصفحة ٥ وبالملم الروح القنس، تلاباً بطريركياً وَّالْنَقْيِبُ السَائِقُ لَلْمَحَامِينَ في بِيروت لنّا لَمَا نُعَمّدُ فيه مِن تَقَوَى وَغَيْرِهَ وقدفاع في سبيل خدمة الكنيسة، ومي مَيشَالُ خطارُ، ورئيس بُلْدِيةٌ طُرَابُلُس رحصے في سبين حدث بحسسه وي الصفات آتي برهن عنها طوال حياته الكهنوتية، واتي نامل في ان نضمن له النجاح في رسالته" كلمة المطارنة الجدد بلديات ومذاتير ووجهاء جوزف حبيس والقنصل البريطان وبعـد السـيـامـة والزياح بالثـيـاب الدبرية الرجولية، اللى المطران الداج الفخري في الشمال أور عريضة وأنصل

كلمة باسم المطارنة الجدد، شكر فيها البيابا يودنا بولس الثياني الذي "ثبت أتتخابنا للسقفية من آباء للسينويس الماروني"، طالباً له العصر الطويل والصحة التلمة والنشاط الدائم "ليتابع شمادته للمسيح باسم الكنيسة جمعة في الاقطار الأربعية"، كيتنك شكر البطريرك صفير وآبه السينوس الماروني المقــدس، ودعــا له بالخــيــر <u>والتُّ وَفَّ بِقَ "لَتَظَلُوا</u> عَـربون الوحــُّدةُ لكنيستنا وضماناً اميناً لتقليدها وتراثها تعليمان وطعها فينا متحيط وحرافها الرسولي اللاموتي والروحي والليتورجي والتنظيمي والوطني"، وقال: "نحن معكم في ما تقولون: "أن وحدتنا العارونية لا تَكُونَ في التـــشـــابه بل في الدب المتبادل، في يذل الذات والقدرات، في استعمال المواهب والوحدة في الخدمة .

المشترك التي تعصنها للحريات الفردية والكرامة الوطنية وحقوق الانسان .

وكذلك شكر رئيس الجمه ورية،

وحيًا جَميع اللِبَنَاتِينَ حَكُومةَ وَشَعْبًا، وجميع دوي الإرادات الطيبة التي معها

تبنون لبنان الغدء لبنان الدوار والانفتاح

والعُيشُ الواحد، لحن مُعكمُ فَي مشاركةً

فَاعَلَةً فَي سبيل تَجْديد وطنناً الحبيب،

لستعبد عافيته كاملة، ويحتفظ

بخصائصه التي تميزه وتضمن أستقلاله ومستقبله، وتعمق وحدة بنيه على ارضه

وفي كل بلدان الاغتراب". وخــــامــا شكر الامل والاصـــــــاء

"معلمينا" والمعارف، ثم كلية

بالفرنسية والانكليزية، هنا ترجمتها،

"نبتهل البك، يا مربم العذراء، سلطانة

الرسل، وسيحة لبنان، وشفيعتنا

القَّنِيرَةُ، احْسَفِظي ابْنَانُ، هذا الجِبل

بالقديسين، ويلبي معوته التأريخية

أَيكُونَ لَكَـُنْتُرَ مَنَّ بِلَدِهُ لِيكُونَ دُومًــاً الرسـالة والنور اصلم شـعـوب المنطقـة

وأُعلَم قَلُطبةً، وعلامة للسلام الدقيقي

طُرابلس ومن مراسل "النمار" في طرابلس ان رعية طرابلس المارونية استـقبلت

بَلْجِرْسُ لَلْفُرِحُ وَالْتَرَلَّايِّلُ وَالْمَصْفِيقُ والتأويح بالاعلام الابنائية والفاتيكانية،

راعيما المديد المطران يوحنا فؤاد الحاج

الذي نظما مع موكب كبير رافقه فيه

المدفون الى طرابلس وعدد من المطارنة

مربر في شكا وكما التقليد في وصول المطران الجديد الى الشمال استقبلت

الرعيثة راعيها بمقاوة وتكريم وكأتت

كلمات في المناسبة للرعية والمطران

الجديد التأثب البطريركي العام اتطوان

المندآري وللمطران المكيد يوحنا فأؤلد

الحاج، ثم تابع الموكب في اتجاه علممة الشمال دوصل العاشرة في أول شارع

الوَفُود الشعبية والكهنةُ والأخُوبات

والرامبات و"كاريتاس" والكشاف في

وسارت الوفود حتى كاتدرائية مار

ستقبال المطران الجديد

عَافظ الشَّمَال طَيلُ المِندي من

الْأَتِي مِن اللهِ أَمْيِنِ".

المطران المحدد وتطرق ألى ابرشية طرابلس الرائدة في المسافظة على العيش المشترك". على الاثر تُقسم المطرآن أبو جبوبة المدير البطريركي على ابرشية طرايلس من المطران الداج ومناه بتعيينه مطرانا استعمال عوريب ومرسد فمحبتنا اله، ولكنيستنا ولوطننا مي التي توحد ابرشياتنا والمؤشن لتصير حياة على طرابلس وقلَّدهُ شؤون الابرشية. كثيستنا مصدر انسجام وتروة وشهأدة وبعث الاتجيل عظة للمطران الصاج حيسته مصر مستمرة للتفاهم والتعاون بين جميع المواطنين لاحالال العحالة ونشر روح السلام، فتجسد حضور الشهادة تديث فيها عن عمله المقبل مركزا على الاسلة تجاه جميع الأخوة، ونجسه والرسلة تجاه جميع الأخوة، ونجسه المشاركة الفعلية في اعادة البناء وتبديد القيم والمفاهيم، وارساء المستقبل على قواعد التضامن والعيش

القلوب وفي النمنية".

◄ سيامة العنداري والحاج وابي عاد حضرها الهراوي ورسميون ووفود

كذلك حضر عميد السلك القنملي

الدومُينيكان في الشمالُ أُريك عريضةً الى شخميات أخرى.

رولان أبو جودة مشلا البطريرك صفير

وأأمطارنة يوسف بشارة ويولس اميل

سعادة وفرنسيس البيسري ومارون

صادر ومطران طرابلس للروم الكلاوليك جورج الرياشي وعدد كبير من الكهنة والرهبان والراهبات

القحاس ثم رقيم بطريركي تلاه

الموتستيور ألطوان دهمان عدد مزايا

ومن رجــال الدين حــضــر المطران

وَعَـلُمْدٌ عَلَى ۖ أَن نَبِـقَى فَي رِحَـ كتيستنا المارونية الإنطاكية، نستلهم دعوة رئيسها ورمز وحدتها لينأ البطريرك مار نصراته بطرس صفير التشبث بارضنا وتاريخناه وننخرط انخراطأ كلملا في بيئتنا، وفي وطننًا الوَّاحد، بغية تحقيق العيش الأمثل؛ في مناخ الحرية

دور الشياب، وقال لهم: "لا بد أي من كلمة أوجمها الى شيابنا وشاباتنا الحسافسرين مسعنا اليسوم في هذه الكاتدرائية: انكم ثروة الابرشية وثروة لبنان، كل ولحد منكم مدعو منذ آلان الى المشاركة معنا في هذه المسؤولية. لا تستسلموا الفتور، فلله يحبكم، وأنا احبكم اعضاء ولكم دور كبير تلعبونه في بناء ابرشيتكم، وبناء رجيه جديد البنان. ولفم صوتي الى صوت قداسته ولقول: اهدموا جُدران التفرقة والخوف، وتعــاونوا في مــا بينكم ومع شــبــابـ

تجمع بينكم وتعطيكم غنّى متبادلاً الحيلة لا تعود الى الوراء. المستقبل امامكم، فتعالوا معا بايماننا وسواعدناً، لنكمل مسيرة البناء، ونستبدل بالفتور الرجاء، وبالتخاذل المشاركة، وبالخيبة الأمل، وبالفرية الانتماء، وبالفياب الحضور، أن حضورنا بينكم ومعكم سيكونٌ دائمًا حضور المحبة، حضور المقيقة، حضور الشهادة والرسالة وهذا يلزمه، قبلٌ كل شيء تبدل في

والاحترام المتبادل والمساواة امام القانون والعدالة لمصلحة الإخوة الفقراء، ويثبتنا فَى عـمـودنا هذه أمـلم الله ايمتّنا به وبكنيستنا وبوطننا لبنان، ويشجعنا ابناء طُرابلس الفيداء والشمال من مسيحبين ين ومستمين، مع قياداتهما للروحية والزمنية، في اتهم رواد هياة مشتركة عملية معيوشة، بين الديانتين، تجسدها انباط من التضامن الصادق والتعاون المناص، ويُواكُّ وسوف تعمل وسعنا على توثيقها 🛪 وُتِمِتِينُها لَكِثْرِ فَأَكْثَرِ، لِتَظْلُ نَمُوذُجًّا وطَيَا حيا ومثالا رائدا". ثم كلمة للمطران أبو جودة هنأ فيها الكنائس والأنيان الإخرى، مُول نُقاط

ابناء طراباس براعيهم الجديد، وتدنث : عَن مهمَّته كُمنبُر رسولي الابرشيةُ. سن الفيل وكذلك استقبلت سن الفيل، ابنها المطّران ابي عاد بنتر زمور وأرز وقرع ليراس. واستقبله حشد من ابناء البلدة يتُقَدمُهم رئيس بلديتها النَّائب حبيب

حكيم وعضو مجلس الرابطة المارونية جورج الدايك وفاعليات، اضافة الى أمالي المنطقة المجاورة. وترأس المطران أبي عباد قيداسا

يحوطه المطرانان ألجنيدان انطوان نبيل العنداري ويوحنا فؤلا الحاج والمطرفان خليل أبي تآدر وبولس مطر. • هنا وزير التــريــة والشــ والرياضة جان عبيد، المطارنة الموارثة ألجدد وخصوصا المطران يودنا فؤاد الداج بانتخابهم وسيامتهم



المطران الداج في طرابلس وبدا المطرقان ابو جودة والرياشي.

## ◄ حديث شامل حول وضع الاقتصاد والموازنة

- نُتَمَةُ الْمُنْشُورِ فَي الْمَفْحَةُ ( 1 -القروض فتتحول المصارف اللبنانية من سأسرضة الى مالكة، وتجد الكثير من تسليفاتها لتحول اصولا يصعب تسييلها (أي ستصبح لدى المصارف شقق وأراض تصادرها مقابل هدم تعكين المدينين من ايفــه ديونجم). ومذا مــا يســمى للتايلندي" ، الله عندما فتمكن من الاقتراض من السـوق الدولية بـ ٨٠٥٪ لعـشـر سنينُ ونَأَخَذَ ونَأَتُعَ مَنَ آلَئُسُ بُـ ٧٪ وَنَطَرَحُهَا فَيُ السوق بـ ١٢٪ ضَائنًا تؤمن ربحية جيئة، ولكن ذلك يتضحن عنصر مخاطرة الويا اذ في حال حمول لي خضة في البلاد ستتعرض

استقبال المطران ابي عاد بالارز والزهر في سن الغيل.

الممارف لأزمة سيولة. 🗣 اذاً امـــــــرناً أن الناتج القــوس العــام (GDP) جيد يمل الى ١٢ مايـون دولار، أقلا تعتقد ان سوء توزيعه يساهم في قساع الموة بين طبقات المجتبع على مستأب الطبطنة الوسطى ومي المصرك

الإساسي للإقتصاد؟

الاسعار في النولار في حين يتم تثبيت سعر

فيما أن المفروض لا يكون هناك أي تضم 💌 🖰 ان سوء توزيع الناتج يشكل بالطبع أحد. كون الليرة مجمدة وتتحسن وهذا أجراه يلجأ سرطانات البلب ولا يمكن لينان أن يتقدم اليه عادة لتزالة التضخم، هذا بالاضافة في أننا 🥆 🗝 دون الطبقة الوسطى التي تشكل الطبقة شبه مربوطين بقدولة و٢٢٪ من اقتصادنا الاستملاكية الكبرى وطبقة النبرات، والطبقة الانتبادية والطبقة الخلاقة والمفكرة، فكل "مدوار" (الاستيراد وللمبيع بالدولار) اذا من --شيء محصور في للطبقة الوسطى كون ممَّ اين يأتي التضخورا علما أن التضخو العالمي . . . " الفُكير هو كُيفٌ يؤمن مأكله ومشربُهُ، اما ليس بمُـذا المـجم وهو يمل في الوليات 🔍 .... الفني قبلا يكون لبية عبادة هذا المباقيز المتحدة في ٢,٢٪. لن المعدر الوحيد لمذا التضلم مو الطبع في

وفيما تشهد مصر تبوا للطبقة للوسطى قاتى كأنت شهه معنومة مما أنعش الاقته المصريء يعيش لبنان اندحارا لمَّذه الطبقة. لا تخففت تلقيمة تفعلية لتعملة لو القوة الشيراثيثة للعظ الفيردي في لبنان منذ ١٩٧٥ بليمة ٧٥٪ في حين أنه يجب إن ترتفع القيمة الشرائية مع مرور الزمن. ☀ لَمَلْنَا نَشَمِدَ فَي لَبْنَانَ لَرِتَفَلَعًا فَي مُستَوى

- يَمَل في لبنان عامل التضام الي ١٠٪،

العُبِيري، صغير المدث. التلقون

مطلوب شقة جديدة لوكس والدفع

نقدا ٢٠٠م، تقريبا منطقة

الريفييرا، جل البحر، المنارة، عين

للَّمْرِيسَةُ، كـركـاس، الروشــة، عين

التُينَة، الرملة البيضاء، دون وسيط

cedes 500SL noir cuir Beige

تقطم العروض وفق نمسوص دفته

المعنوان، مركز اللغات والترجمة - كلية

يجب أن تصل العسروض وطلبسات

الاشتبراك في المناقيمية إلى قلم الدائرة

الادارية المشتركة في رئاسة الجامعة قبل

السلُّعَة الثانية عشرة ظَمْراً من يوم اللميس

الواقع فسيسه ١٩٩٧/١١/٢٧ وذلك اثناه

اعلان تلزیم ۱۲۸۲/س

لتقديم؛ لجمرة والواث مخمرية

ومعلوماتية ومغروشات معدنية وذشبية

ومواد تنظيف وماعون ورق، لزوم كلية

تَجْرِي لَجِنَةَ الْمِنَاقِصَاتَ فِي الْجِلْمِعَةِ الْلْبِنَاتِيةً

مناقصة علمة لتلزيم تقديم اجمزة مخبرية

ومغروشات معدنية وخشبية ومواد تنظيف

وماعون ورق ولزوم كلية المندسة الفرع

التقدة على قساس سعر يقدمه العارض،

وذلك في مبنى الادارة العركـزيـة <u>للجـامـعـة</u>

اللبنانية - شارع المستشفى العسكري وراء

المتحفُّ الوطنيِّ الساعة الثانيةُ عشرة منَّ يَوْم

القميس الواقع فيه ٢٧ من شمر تشرين

العنوان؛ كلية للمنسسة القرع (الثالث).

مكتب السيد، أمين السر يحيى توبة.

يجب أن تمل العسروض وطلب

الاستبراك في المناقصة الى قام الناثرة

الأمارية المشتركة في رئاسة الجامعة قبلُ

نُزوم، كلية المندسة الفرع (الثالث).

بيروت في ٣٠ تشرين لاول ١٩٩٧

رئيس الجامعة اللبنانية

أسعد دياب

الشروط الغلص تلني يمكن الاطلاع والنصول

عليه لدى امائة سر مركز اللغات والترجمة

مكتب السيدة، بشرى مثلا حجازي.

الأدلب والعلوم الانسانية

الدوام الرسمي.

التكليف ٢٦٢١

المنسة الفرع (الثالث).

الثانى سنة ١٩٩٧.

(الثالث).

التكليف ٢٦٢٢

Tel. 03/722922

٨٠٤١٠٨ حتى ٤ بنظـ

-T/TYY-01

مطلوب بناء جاهز او قيد الانجاز يصلح المدرسـة منطقة قصنقص، الشـياح،

ديسكوفري AY E.S لبنالينة KM لينالينة AY E.S ·E/9TFOSY - ·T/Y·TATA للبيع مرسينس 280SE م ۲۸ اوتوماتيك ٥٧٠٠٠ مكيفة فضية ميتاليك حالة حيدة لوحة ٤ ارقام

التجارة، وهنا أهمية تفعيل دور اجمزة الرقابة

وكون مجمل استولاك تبنان العطي مستورداء

فقد أصبحت ٩٠٪ من المتوجلة في أيدي التجار الذين باتوا يتحكمون بالاسعار. ال لا

شيه يبرر لسبة ، 11 من التضم، في هين

أنَّ أَنْخَفَاضَ لِلْقُوةَ الشَرِلَايَةَ لَدَى الْغُرِدُ يُؤْدِيَ

طبيعيا للى الخفاض الطلب وبالتالي الخفاض

الاستعبارة مع ذلك لرى التسهيار يرشعبون - --

حاورته، نادين نعمة 👡 -

### 1/YE. TET مفروشات

لاجل السفر فرش مصري ستيل

ومودرن وصيني ولوحات زيتية بيلتو الماني وفي ترين وتماتيل بأي ثمن ١٨٤١٠ كورنيش المزرعة

Swedish cleaning & maintainance Co. fully equipped. ♣ . Incl. office furniture & trailer

## اعلان تلزيم

9.500:-\$ 03/641808

٨٨٢٢/من تجري لجنة المناقصات أي الجامعة اللبنانية متاقمة عامة لتلزيم تقديم أجمزة كومووتر 🔍 ومقروشات على فساس تتزيل مِنْ وي سُعار ُ الْكَشَفُ التَّخْمِيثِي، الْمَدَ الاقْمَى لَتَتَزَيْلُ المشوي هو بنسيسة ٢٢٠ وذلك في مبنى الادارة المركزية الجلمعة اللبنقية - شارع البستشفى العسكري وراه البشعف الوطئي الساعة التلية عشرة من يوم فجمعة الواقع فيه ١٩ من شمر تشرين الثاني سنة ١٩٩٧

لصالح كلية معمد الطوم الاجتماعية الفرع كقندم العبروض وفق لمبوص دقتم الشروط الذاص الذي يبكن الاطلاع والبمول عليه لدى امانة سر معمد قعلوم الانتماعية - الغرع التالت. العنوان، طرابلس – القية – شارع الارز

 ملك الجامعة اللبنائية. مكتب السيدة، سحر علم الدين، يجب أن تمل العروض وطلبات الاشتراك في المناقسمسة إلى قلم الداكرة العارية المشتركة في رئاسة البلبعة قبل الساعة الثانية عشرة ظُمراً من يوم النميس الواقع فسيسه ١٩٢/١١/٢٧ وذلك الناء الدوام

بيروت في ٦٠ تشرين الاول ١٩٩٧ رثيس الطمعة اللبتانية أغبعد ديأب التكليف ٢٦٢٣

تبليغ قضلي مادر عن محكمة الدرجة الاولى المنبة في بيروت (الغرفة الظيسة) الی کل من: "زاهر وندی زهیـر زنتـوت" و"بَسِلة شــمـاب" و"فــوزي وفــاروق ذكيا

زنسوت" و رغيب ورمزي رهيق زنسوت".

بطلب لزالة الشيبوع المقدم أمام فأدار تقدم العبروض وفق نصبوص دفيتهر المنكمة من "تجاح أمين مقلهة" و"مخت الشروط الذلص الذي يمكن الاطلاع والحصول حسين فقيه" والبسجل بالرقم ١٣/٥٢٦٤ عليه لدي أمانة سر كلية المندسة الغرع والرامي على ازالة الشيوع بالمقاد الرأم ٣٨٧/منطقة زقاق البلاط يقشضي هضوركم او بن بنوب طاقع ضَاوَنِيا اللَّ قَلْمَ مِنْهُ لِلْمِكْمَةُ خُلُالُ مِفْلًا

(المجمولي عمل الإقلبة).

عشرين يوما من تاريخ هذا النشر لتباغ الاوراق، وأن تأخلوا مقابياً منتارة شمن لطالة هذه المحكمة وأن تبدوا ملاحظاكم الفلية خلال خمسة عشر يوما من تاريخ التطبغ وال اعتبرتم مبلغين، وكل تبليغ اليكم على بلبو ".

المحكمة يعتبر صحيماء - ۳ تشرین الاول ۱۹۹۷ <sup>د</sup> رقيس الظام ز

التكليف و ٢٢٥

الساعة الثانية عشرة من يوم الاربعاء الواقع فيه ٢٦/١١/٢٦ وذلك فنه قلوام ييروت في ٣٠ تشرين الاول ٩٩٧ رئيس الجلمعة اللبنانية

أسعد دياب

03/664662 العاشرة من يوم الجمعة الواقع فيه ٢٨ من شهر تشرين الثاني سنة ١٩٩٧ لصالح مركز قلغات والترجمة قفرع، كلية الأداب والعلوم التسانية مبنى كلية العلوم الطبية -

> /1749مر لتقديم، لجهزة كوهبيوتر. لزوم كلية الدقوق والعلوم السياسية تَجْرَى لَجِنَةً أَلْمِنَاقُصَاتَ فَى الجامِعَةَ اللَّهِناتِيةَ

تقدم العروض وفق نصوص ستر

العنوان؛ الصنائع. مكتب السيد، أمين السر اسامة عرب، يجب أن تُعل العروض وطلبات الأشتراك في المناقد صمة الى قلم الدائرة الإدارية

العسكري وراء البتحف الوطنى الساعية

رئيس الجامعة اللبنانية اسعد دياب

أزوم: مركز اللغاث والترجمة في كاسة طاولات كومبيوتر - طاولات وكراسي والواح

السياسية والادارية الفرع الاول.

نيه ١٩٩٧/١١/٢٧ وَنَلِكُ اثْنَاءُ النَّوَامِ

لتقديم، مفروشات للعارة كراسات استحقات تجميزات مكونة من طاولات كومبيوتر – طاولات وكراسي والواح الطلاب آلة تصوير مستنبات. الأدلب والعلوم الانسانية

full option m.87 30.000\$. Tél.:

الجامعة اللبنانية كلينة الدقوق والعلوم الشروط الخلص الذي يمكن الاطلاع والعصول عليه لدى لملتة سر الجلمعة اللبنائية كلية

المشتركة في رئاسة الجلمعة قبلُ الساعة الثانية عشرة طَمراً من يوم الخميس الواقع بيروت في ٢٠ لشرين الاول ٩٩٧ (

تجري لجنة المناقصات في الجامعة اللبناتية

غالبری سمعان ۱/٤٩٨٥٧٠ - - ٠١/٤٩٨٥٧٠ -

اعلان تلزيم

اعلان تلزيم ۱۲۸۷/ص

الحقوق والعلوم السياسية والادارية (الفرع الاول).

التكليف ٢٢٢٠

مناقصة عامة لتلزيم تقديم مغروشات الإدارة كراسات امتحقات تجميزات مكونة من للطلاب آلةً تصوير مستنطت على أسلس سعر يقدمه العثرض، وذلك في مبنى الدارة المركزية للجلمعة اللبنانية - شارع المستشفى

\*14.11/1. - PITT.YI. Lancia Delta HF Turbo mod. 95, black, full options low mileage, excellent . Condition Voiture de Collection Mer-

### وطارب مطلوب لرض كفرشيما بسابا المدث البرزة، اللويزة، العازمية عين الرمانة

للاستثمار شقة ٢ نوم و٢ صالونات

وسفرة ومنتفعاتماء رأس النبع ت

.T/11.2.. - .1/171YOF

ضخم ملطقة رأس بيبروت ش

الصيداني مساهة ٥٠ أمهم. التلفون

والتدارية (الفرع الاول). متاقصة عامة لتلزيم تقديم لجمزة كومبيوتر لزوم كلية المقوق والعلوم السيطسية والادارية (الخرع الاول) على اسساس سعير

يقسمه العبارض، ونلك في مبتى الإدارةُ المركزية الجلمعة اللبنانية – شَارِعُ السَّنَشِفَى العسسكري وراء المتسعف الوطني المساعسة الولمدة منَّ يوم الجمعة الولقع فَّيه ٢٨ من شمر تشرين الثاني سنّة ١٩٩٧ لمبالع

لقرك النورية. وفى قوقت نفسه كناتت سجمنوعية للشهيدين عماد حسين ومحمد موسى تدك

مع افراد حاميته، مما ادى آلى تحقيق اصابات وذكبرت في بيسان ثقث انمها "أعساقت حاولة قوة اسرائيلية الكمركز في لمدى النقاط الدساسة في كسارة العروش، الدادية عشرة والنقيقة ألـ20 قبل ظمر (ابس)، بديث دكتما مجموعة الشميد عبدالله قاسم

◄ غارة

موقع الاحمدية بالاسلحة المباشرة والقذائف الصاروخية ولحقق فيه اصابات مؤكدة". واشارت في بيان تان الى "أن مجموعة

غرفة تجارة وصناعة يبي

## فوزي هميش والتوأب تأثلة معوض عربي وقبلان عيسى الذوري، وعضر ليضا الوزيران السابقان منري طريبه وحسن سر النين والنواب السابقون مخايرا ضاُهر وسليم حبيب وجورج سعادة، ومحافظ الشمال خليل العندي والسادة قلينصر منعنوض ويوسف الدويهي

– تتمة البنشور في الصفحة A – اس على مزرعة عكماتاً في مرتفعات اظليم التفاح والقتأ صاروخينء وسبق الغارة تطيق كثيف للطيران الأسرائيلي في اجواء التبطية والاقليم وغارات وممية. فيما جابت سماء المنطقتين طائرة استطلاع من دون طيار، وكتب مراسل "قنمار" في حاصبيا ان رجال العقاومة هلجموا صباح السبت موقع "الجنوبي" في تثلل الاحمدية. وردت مدفعية منا البيش بقصف طاول مـزّرعـة الدلافـة ومديطما، وطاوات قنيفة بلدة قايا (البقاع الغربي) فيما سقطت قنيفة اخرى وسط قطيع من الماعز عند جسر الدلافة، مما أدى للى أصابة الراعي حسين عيسى الذي رمته القنيفة عن المِسر ونفق عند من رؤوس الماعز. كذلك أحيب العزارع سلمان عبد الله ونقلُ المِريطِنُ الى مستشفّى فرحاتُ في جب

لشميدين مُحمَدُ سرور وجعَفر البولى ملبعت، الرابعة عصراً، موقع سجد واشتبكت

### سأرون وهي تنشد التراتيل النينية وتلوح بألاعلتم اللبنانية والفلتيكانية وكنان المطران للماج يحوطه المطراتان رولان ابو جسودة وجسورج اسكندر يُبْارِكُونَ الْجُمِهُورَ الْمُحْتَشِدُ عُلِّي الطَّرِيقِ." ولدى مخسول المطران الجسديد كاتنراثية مار مارون علا التصفيق والزغاريد والتراتيل من الحضور الذين تقنمهم الوزير جان عميد والتوأب

# سوريس فسأضل ورياض مسراف واسطفان الدويهي وسأيد عقل ونقولا نُصن واحمد فتفتُّ وممثلون عن ألوزير

الاصرار على اتعقاد مؤتمر الدوحة بما يمثله

مَن خُرِق لمواثيق جأمعة الدول العربية

ومقررات القمم العربية واجتماعات وزراء

الخارجية العرب وضع العالم العربي امام

مأزقُ جُنيد، يُذكرنا بالوضع العربي عشيةٍ

الغزو العراقى للكويت فالعرب حاليا

منقسمون بين مؤيد لانعقاد المؤتمر

ومعارض له وسط تـمديدات اميركيـة ماّ

والملاحظ اتم بازاء الدعوة السورية

امقاطعة مؤتمر الدوحة، وتصاعد التأييد آلما من بعض الانظمة العربية والغالبية الساحقة

من الشعب العربي، في مقابل الانتقال جدياً

بمشروع السوق العربية المشتركة من حيّز

الصيغُ النظريّةُ الى حيّز الاجراءات العملية، تحركت الولايات المتحدة للالتفاف على

سوريا وقطع الطريق امامما بمدف

تَفْشَيلها، وبادر المسؤولون الاميركيون الى

مطالبة حكومة قطر بتوجيه الدعوة الى

المعنيين بالمشاركة في المؤتمر، والبدء

بعملية تُنظيمه والسير فيَّه حتى النَّمايَّة من دون التطلع آلى الاعتراضات العربية الرسمية

والشعبية، ولم تتوقف الضغوط الميركية

عند حدود مطالبة الدوحة بتوجيه الدعوات

احضور المؤتمر، أنما اتخنت مده شكلاً أُخر

مع قَيْلم وزيرة الخارجية الاميركية مأدلين

اولَّبرأيتُ فَيُّ ٱلنصفُ الَّاول منْ يُشَهر ايلولُ

بزيارة للمنطقة، وقد بدأ واضحاً انها ارادت

تُدقّيق هدفين اثنين، الاولّ امتصاص النقمة

العربية المتزايدة بازاء سياسة بنيامين

نتنباهو، والثاني الضغط على الانظمة "

العربيةالمعروفة بموالاتما التاريخية للولايات

المتحدة والتي سبق لما أن أعربت عن

رغبتما في مقاطعة مؤتمر الدوحة للاقلاع عن هذه المولقف وللمشاركة في المؤتمر.

لقد كُلنت أولبرايت صريحة عندما قالت

أن قدة الدودة معمة في ناتما ومي تصب في مصلحة المنطقة لكن تصبح جزءا من الاقتصاد العالمي... وقيعة الدودة ليست

منيعا لاحد... وأرجو أن تعتبر قيمة في

يمدد باتفراط عقد العرب

### شارل شرتوني

لَقُد أُمِيحَ الْكَاتِم في الشَّأْنِ الْعَامِ في لبِنَانِ مصيب لُولَقعُ للطّلقِ المُتنامي بِينَ واقعُ المياتَ المدنية والاجتماعية ودوائر العكم والياته في لبنان. نعم اقول دوائر الحكم في لبنان، لأن البلاد بالت ولعادقة سليمة بين حركة المجتمع المدني والمدى

تعود الدياة الديموقراطية الفاعلة والمؤثرة الى البلاد، حتى يصبح التخاطب اداء فاعلا ومعاطلة مجدية بين مُحَتلفُ الافرقاء، والا بقينا في دائرة الأحباط والتراجع، كيف السبيل الى ذلك واعلام بناء المؤسسات قد تمت على أساس تقاسم التسلاب "spoils" بين الجماعات المهيمنة على تتوّع اصولها من مقية وقبلية وطوائفية وشخصية؟ كيف السبيل الى ذلك والانتخابات النيابية قد نظمت على دورتين على اساس تأمين وصول الموالين للسياسات القائمة والمحاصصة بين أركان الحكم وتكريس التبعيات على تنوعماً؟ كيف السبيل الي المخاطبة الدرة على اساس قاتون أعلامي مبني على مراعاة مصلاح أمل الحكم سواء من نلَّمية تَّنَّمية أَستَثماراتهم في المجال الإعلامي أم من للدية مصادرة الدق في وجود اعلام تعددي وديموقراطي؟ إن التشريع الدالي يعيد كل البعد عن الاصول الموضوعية التي ترعي العمل في هذا البجال ومي، التعديية القيمية، سياسة التثالف المتوازن والضوابط الممنية المتعارف عليما. كيف به هابرماس وسياسة تقليص الدريات التجمعية والنقابية والتصالية قد اصبحت من قواعد الحكم

· · · · · · · · أِن أعادة احياه نموذج الثقافة السياسية التي سانت المدى الشيوعي قبل سقوطه، بقي ولسوة المدا حكرا على انظمة المنطقة العربية، فغيما - وحدما لم يسقط بعد نظام الدزب والقيلاة الطليعية والاعلام الرسمي والطبقة السياسية الدغلقة والبوليس السياسي وسياسات الكثب والغش والتصرف الاعتباطي بالدريات والضمائر كبرامج عمل سماسية، مطلوب من التاس تصنيقها والمصادقة عليما، حتى ولو لم يفعلوا لَلُكُ فِي الرَّارِةُ شِمَاكُرِهِمِ، هِمُالِكُ تُمُودُجِ لُخْرٍ، هُو القاضيُّ بِمِعْلِدُرة الشأن ألعام من افراد، يطرحون انفسهم قيمين وبدائل عن المؤسسات والدساتير

وآليات ألعبل ألعأم والدركة الاقتصادية. يضاف الى ذلك لجواه من الارهاب النف المنظم والقمع البوليسي لكلّ اشكال المعارضةً الديموقراطية والمدنية تتوازى مع اضعاف مضطرد لواقَع دُولَةُ القَانُونَ وَحَقَيْقَتُهَا فَي وَجَدَانَ المواطن

استاذ في معهد العلوم الاجتماعية —

توعا من أتواّع الإناء المبني غير المجدي، كما ثو أن البذاطبة قد فقدت ليس فقط دورها ولكن معناها. هذا الاستنتاج خطير لما ينبي عنه من تدهور في أصول الحياة العامة في البلاد والاغتراب النفسي والذلق الذي يسيطر على اللبنائيين في مذه الايام إن مقولة المطران جورج خضر في ما تشاؤون ونَّدن نفعل ما نشه"، استقراء جد تجمعا أمراكز قوى متنافرة تتقاسم المدى العام تحت مطّلة كيّان دولاتي غير وأضح المعالم والصول. أمنه مي صورة لبنان ما بعد الدرب ام أن هنالك أفقاً جديداً يُسمح لنا العبور للى حال السلم الناجز واعادة البناه أأجدية للحياة العامة

تفترض الاجابة الرمينة عن مكنا سؤال، ان

الذي بات يعيش في حللة اتقصام نات تتلاج لنلاقية ونفسية خطيرة. كيف السبيل آلي فتح باب الخيموقراطية التشاورية حول الشأن العام في البلاد على تنوع مواقعه من اقتصادية واجتماعية وتربوية وثقافية ودينية، والتشريع في هذا المجال مصور بمجبوعة من الاداريين المفروضين على القطاع العلم، والنين يملون مشاريعهم وتصوراتهم وكأتها كيف ألَّسبيلُ الى استعادة حرية الضمير

والمباثرة وقلنون للمال لا يعرف حدودا ولا شوابط ولا قيم مقايرة؟ مقالم الواقع السياسي هذا الوصف على واقعيته ومرارته، مو المنطلق لاعادة الافق الميموقراطي الى البلاد وجعل الاداء

التخاطبي فُعلا عَلَماً؛ لا وسيلة تغييبُ تُمعن في

تغلية حالة الاغتراب النفسي والسياسي التي نعيشها مجتمعا وافرادا أما السؤال التلَّاي الذي يطرح فموء ما هي معالم الافق السياسي البديل؟ القد تأتى الافق السياسي الجديد عن سلسلة من التحولات الجذرية التي طاولت التقافة السياسية المعاصرة والتبدلات فيُّ منطقة الشرق الاوسط ومرحلة ما بعد الحرب في لبنان. تفترض اعلاة بنا مدى جديدا الشأن العام اتقالبات اساسية في المفاهيم واساليب العمل والاطر المؤسسية، هذا إذا ما أردنا لهذه البلاد مستقبلا وفأعلية متجععة. تنطوي التفييرات

للتي أثينا على ذكرها على الامور الآتية: ( ) نهاية نظام التنائية الدولية مع ما تحمله م موازين قوى وجفرافيا سياسية وايديولوجيات؟ سقوط التوتاليتارية الشيوعية كمشروع سيأس واجتماعي وكنسق دولي؛ وفشل الانظمة التسلطية على تنوعما في تطوير سياقات سياسية واقتصادية واجتماعية فاعلة) ودخول مرحلة ما بعد الرأسمالية التي تقضى بتجاوز النموذج الاقتصادى القسرى وبنأه توازئات اجتماعية واقتصادية وسياسية تنطلق من مفهوم تعبدي وتعلقلي للخير العام، ونلك على تدو يعيد بناء الكيفات المجتمعية على أسس انطاقية متكلماة، بروز واقع البجتمع الاشمل (Global society) كواقع تقني واجتماعي واقتصادي وسياسي يوجب اعادة النظر في مفاميم السيادة الدولانية والقدرة الاقتصادية والتفظيم السياسي والعلم على قواعد جبيدة

تُنطَقَ مَن أَفَقَ شَمُولِي (Cosmopolitan) لمعلَّمة المشاكل التقنية والاقتصادية والاجتماعية ٢) سقوط بعض أوجه التحديث السيام والمجتمعي في المنطقة المربية وذلك مع فشلً مشاريع النبموقراطية والامآه وتسوية النزاعات الاتنية والانتر – دولاتية على المستويين الدلخلي والاقليمي. إن سقوط مشاريع القومية العربياً كمشروع سياسي جلمع وفاعل، وذلك على اسأس ايجادٌ كَيَـانَ دُولانَي يَتَجاوَزُ أَطَرِ الجَفَرَافَيةُ السياسية القائمة في المنطقة؛ يضاف اليه فشل الكيائات الدولانية العاضرة في خلق ولانات مواطنية فاعلةً، يعودان لعدم نجاح الاطارين في ارساء تـوازنات قائمة على اسس ديموقراطية

وتولفقية وتنموية والردة الاصولية الاسلامية ما هي الا تعبير مريّع لَاشَىٰ عَنْ قَصْلَ الحَدَلَاةَ ٱلعَرِبيَّةَ فِي أَعَادُةٌ صيَّاغَة المُرتكزات الاجتماعية والسيَّاسية والاقتصادية على لصول متماسكة ومعيَّرة عن

"أً) لَقَدُ اتَسَبَّتَ مِرَحَلَةً مَا يَعَدُ الْدَرِبِ فَي لَبِنَانُ

فَاعَلَيَّةَ الْجَمَاعَاتُ وَالْدُولِ الْاقْلَيْمِيَّةٌ فَي تُقْرِيرُ

مستويات متعددة في الثلاثين سنة الإخبرة. إن تكريس الانشطارات الطوالفية والاجتماعية والساسية وتنابي سياسات النفوذ الشذمية وُالطَّالُفيةُ والطَّبِقِيَّةِ، قَد عالا دون تركيز كيان الدولة على قواعد موضوعية وعلى وشع محور لولاطت سياسية ومواطنية ومدنية جامعة؛ هذا بالاضافة الى الامعان في تركيرُ الانفصال بين واتع السلطة السياسية المفاق وواقع المجتمع.

الاحتكام الى سوريا. وترتبط عودة لبنان الى هرية مهادرته بأمور

سيأسأت النفوذ، والقاضية بأرتهاتهم لدساب مشاريع الميمنة المتصادمة من شفصية وطبقية

جبيدآ بحكم فشل التجارب الديموالراطية والتماثية في لبنان والمنطقة.

الديموقراطية اللبِّنْقية في مناخ كالذَّي نعيش همَّنْ كنفه في لِبنان والشرق الاوسط اليوم؟ وتتمدور مفاصل المشروع السياسي الجديد

التي تدفظ التوازنات الاجتماعية والطبيعية.

### من العالم. أن تجربة العربة الكيانية التي طبعت المسار التأريخي للمسيحيين اللبنانيين قد ألت الى تطبيقات سياسية معنت ألى نشوء الكيان الوطني

للد انَّت هذه التجربة لي نشأة بيثاميات تباوزية ابا أوملت أليه التقاليد السياسية والاجتماعية في هذه المنطقة من تمميش اجتماعي وسياسي ودبني طال الاقليات الاسلامية منها وغير الأسلاميَّة مَدّا إن لم نقل انما قضت تمييز كل جماعة أم تتمتّع بمواع سلطوي. تكمن أهمية التجربة المِغلية في انها ادخات الموقبة السائياً وسياسياً وضع موضع التساؤل قواعد الاجتماع السياسي في هذه المنطقة من العالم، ونلك لنطلاقاً من جعليات العدائة التي اعطت التجربة الاستقلالية كل إبعادها: التعددية الدينية والثقافية؛ المساواة والمشاركة بين الجمامات؛ أُستقلاليَّة البجتيع البحلي عن السلطَّة السياسة؛ التحاذل بين ثقافة الحداثة الغربية والمواريث

الثقافية المحلية؛ تكريس الدق في التقرير الذلتي وصاغة اطر تعاونية للعلاقات الاقليبية ان النزعات التراجعية التي ضربت التجربا البنائية في مميمها الديموقراطي والقيمي، لا تفقدها شيئاً من الحفع الذي كان في نشأتها وهو القاضي بدل المشاكل الاقليمية من ضمن أفق الدريات الأساسية والديموقرالليا في تسوية النزأعلت والتولفقية ودولة القلتون وحركية الاساء

ج) يستلزم مشروع أعادة بناء الدولة في لِبَتَانَ، أَعَلَيْهُ النَظْرِ فِي الْفَاقِ الطَّلْكُ، لَا مِن تَلْحِيَّةُ كونه اطَاراً تَقَاوِضِياً صَائِحًا، بِلَ مِن تَلْدِيةَ مِضْامِينَه النستورية والقانونية، ومن جُهة الممارسات والتطبطآت السياسية الناشئة عند ويعاني هذا التفاق منذ بدليته من مجموعة اختلالت قد ادّت الى أنشاه مقاطعات سلطوية مثافية لروح البشاركة، وتلقضة لموضوعية الدولة واستقلاليتما. لذاً، تَقْتُرضُ عَمَايَةً أَمَالِحِ الْظَلِّ فَصَلْ أَعَادَةً بنه مؤسسات الدولة من شمَّن منطق الاستقلال وذلك على نحو عملي وليس على سبيل التأكيدات المبحثية. لم تحترم ساسلة المعاهدات والتخلقات لكتي أبرمت بين الدكمين السوري واللبناني حقوق

ومصالح الغريق اللبنائي، الأمر الذي جعلَّما غير مناسبة لبناه علاقة سليعة بين الدولتين. د) أن واقع التنفرة اللينائية الحالي غير مساعد على تطوير السياسات التعالية الواجب اعتمادها في هذه المرحلة، تفترض اعلالة النظر في تتاثية للعام والناص، تحديد فواصل جديدة مساعدة على تدرير مقموم العمل ألعام من ميمنة البيروقرلطية الرسمية غير المنتجة وغير اللازمة في بعض الديان، وذلك عبر وضع تصور عملي لعلاقة جديدة بين القطاعين. كما انه عليناً ضبط مفهوم والية عملية الخصخصة بحيث لا تصبح تصرفاً بالخير العلم وانتقاله من عدم فعالية ادارة رسمية فلسدة الى يد أوليفارشية مالية تتوسله اداة

لتثبية مواردها. م) أعادة تدبيد السياسة الاقتصادية على ضوء مفهوم اقتصاد السوق الاجتماعي (Sozia) (المُتَّالِّةُ الذِي يِقَمِي بِالبِدَافِظَةُ على المِتَّالِّةُ على البِدَافِظَةُ على البِيَّةُ السَّوِقُ كَأَفْضُلُ سَبِيلُ الْمِبْلَاكِةِ الْاقْتِصَادِيةُ ولكن من ضمن ضوابط مالية عامة واجتماعية وبيثية ومتاقبية. بمناهم هذا النفى الاقتصادي في تُعَزِيرَ تُنْمِيةُ الموارد وحسن استثمارها وفي دفع الانبه الاجتماعي البتوازن باتجاه تقليص الفروقات الاجتماعية والمناطقية والطوائفية ومنع تكون الاوليغارشيات المالية ويعيد توزيع الثروة ويضعها في خدمة الامداف الاجتماعية والانعاثية والبيدوية

# سقوط الخطاب السياسي

إن وقف حللة الدرب قد تم من خُلال القضاء على استقلالية البادرة السياسية للمسيحين، وإطَّلَاق سيأسات النَّفُوذُ في البَّلاد، وتتكريس

متعددة نلكر أهمهاء

متعدد الجر الهداء أ) تقدم المسار السلاي في المنطقة كسبيل اسلابي لغك الارتمانات الامنية والسياسية التي تدول دون استقلال المبادرة اللبنائية؛ ب) اعادة بناءُ المشروع السياسيُ الفَّاعلُ للمُصيحيينَ هي ثابتة أسلسية من ثوابت الستقائل الأينانيَّ ج) اعلاة تقويم السياسات الاسلامية في أبتانُ علَى أسس تعزز احترام سيادة البلاد وقمل المسارات عن محاور النفوذ الاقليمية والاقلاع عن سياسات الميمنة؛ د) اعادة ينه البلاد على أسس التوافق السياسي والاماه المتوازن والتضامن المجتمعي الذي يحول دون تنامي الاَقصام الاجتماعرُ والتطرف السياسي وسياسات التبعية الاكيمية. والمعمود المشروع السياسي الجنيد ليجأد حركة جديدة مساعدة على اعادة تكوين فاعلية سياسية متجددة المسيحيين الليناتيين، وعلى تطوير ثقلقة سياسية ووطنية قائمة على الاعتراف المتبادل والتُوافِقُ وَالْمُعَاطِئَةُ البِراعُمَاتِيَةٌ فِي لِعَارِهُ الشَّأَنَّ العام، وتأمين حقوق المولطنين بعيدًا عن تجاذبات

وطلاً فية، والتي يجسُّها الحكم الطلي على تنوع ً لَقَد أُمعَنَتُ الْعرب الطويلة في تدمير القيم اليبرالية والتعلقية والمقوقية التي الرّت بشكل حاسم على بناه الكيان السياسي اللبناي وبلورة ثقلفة سياسية فاعلقه هذا العرد لم يؤدّ بالفرورة الى موت هذه القيم في حياة الجماعة، حتى لو أن عَقَداً وَنِيفًا مِنْ الْصِرَاعَاتُ، وتَقَالِيهِ 'الْتَسْلُطُ الشرقيُّ والتناتش القبلي للَّد اكتصبت دفعاً

قواعد الإملاح السياسي والوطني سؤالنا في مذا المجال طريـقة تحصين

حول المحاور الأثية: أ) اعادةً موغّ قواعد مثلقبية جديدة تساعد في القضاء على الانتهازية واللااخلاقية في الممارسة العامة، والتصرف بالخير العام واقتناص التمثيل السياسيُّ، واعلاة الاعتبار للأستُقامة الذلقية في الحيلة العامة؛ اعلامٌ مقموم الشفاقية الى الاداَّة العام، وتركيز مفهوم الخدمة العامة في مؤسسات الدولة على تتوعماً، وتنبية الجدية والرصاتة في تعضير ملفات الشأن العام ومتابعة ملامقتما وتنقينُها. تختصر كل هذه المارسات بضرورة أعادة السلوك العلم الى اطر تحددها الاعتبارات الاذلاقية والبُعدية في تطبيقاتها الفردية والطبة. ب) توضيح موية البلاد السياسية: لن لبنان هو حَقْيقَةَ تَلْرِيخَيّةَ وسياسيةَ تَتَجِلُورَ تَلْرِيخَيّةُ التجربة وحدودها المكانية لتمبح الموذجاً في مجال

## الطمعة اللبنانية - بتثبيت واقع التشلع الذي مائمه لبنان على - تأسيس اجتماع سياسي جنيد في هذه المنطقة

فوق اجساد الفقراء والمظلومين". ان يرور غيشارا كرمز شوري استشهادی یکشف آن اولئك يكافحُ في سبيلُ قضيتهم ودلّهم في الدياة الدرة الكريمة، فشلوا وخَّاب طَّنَعِم. فَهَا هُوْ تَشِي يَرْدَكُ توهجا وانتشارا في قلوب وانهان

ليست ولا ينبعي أن تكون من موقع التقديس، أو كالنظرة الى النمال وعلى تحقيق الانتمار،

ولا يستطيع النيل من قيمة مذا

والفقر في العالم، لذلك اضدى غيفارا رمزاً للخاصل الثلار من اجل والبؤس، يمعزل عن المكان والزمان.

أن تعاظم شعبية غيقارا اليوم ترتبط بالافكأر والامداف ألتي حملها وبمعاني دوره وكفاحه المتفاني من اجل العدالة: من اجل مجتمع انساني 🐧 جديده وبالحساس بتزايد الظلم

قيادي في الحزب الشيوعي اللبنائي

## غيفارا الحاضر رغماً عن المعترضين هنا!

موريس تهزا

المنسي وجافعات

12000 A

 $N \leq nateric [3e]$ 

(all site

اعلان تلويه

يدرو لعد المقصف في فيه

Water Comment

the same with a

1. Lil new ...

المال معلى الله

... ــ النسلسة الدس سد نام سر

the world to

ر ور سرحه اللي ملم البت ا

and which is a first of the

يعلبغ فعلن

Will be Marine

May July

with the self self

ا المدهد في محل الإدلية) معن الادلاء الملمة العلمة الملمة العلمة العلمة

The same and the s

Mary Mary Mary Street

All was now you will be a start of the start

the tale speak in speak

the state of the s

By was a way

the LE, when we will

المالية الما

وواء سطعه دان اللاط

9<u>5</u>

- 23 -----

Way and James !

 $\delta(t) \in W_0(t) \cap \{0, 1, \dots \}$ 

ليس صنفة ان تحتل الذكرى الثلاثون لاستشماد الثائر الاممي ارنيستو تشي فيفارا، هذا الديرُّ الكبير من الاهتمام في العالم. فقد Hab well, Wale doll, ي الماضية، وفي جميع البلدان بععائي هذه الذكرى." ولم تقتصر النشاطات الدينية التلسم في الدين والأمتفالات التي جرت ولا زالت

تتواصل في هذه المناسبة؛ على كوبا والشعب الكوبي الذي كان غَيْفُارا لُحد ابرز القيانيين في ثورته الطَافَرة، ولا على ألارجنتين مطن غيفارا الاصلي، ولا حتى على بلدان أميركا اللاتينية آنتي تعتبر شعوبها بحق، أن غيفارا هو أبنها أيضاء فقد شملت هذه النشاطات معظم البلدان في القارات الخمس. أتما لظَّامرة بليغة الدلالة، وحرية

بالتوقف عندها، أن يلقف ملايين الناس، ويخاصة في أوساط الشباب حول غيفارا الرمز؛ فعلى رغم أن عالم اليوم يمر في عصر الهيمنة الامبركية بعد انميار الاتناد السوفياتي والبلدان الاشتراكية في اوروباً الآأن هذه الظامرة، هي وليدة هذا ألعصر ليضاء ولا يمكن طمسها والغاء مفزاما فهذه الظاهرة العالبية تمثل الأمل بالتغيير. ب ومع قيما لا تتعجس ----عدد ميزان القوى العالمي رأهناه الا \* معيد ميزان القوى العالمي المراد ومع قما لا تنعكس فعليا على آنها تنشكل مؤشرا واضحا لبروز وتنامى تيار جديد وقوة جديدة مُعدةً، ترفض الرضوخ للنزيد من التبعية والاضطهاد وأفقار شعوب

ولفًا ما كانت هذه الظاهرة في جانب منها، تعبيرا عن وجود نوع من الفراغ تلجم في المرحلة الراهنة، سن عدم وجود حركة عالمية تَفْيِرِيةَ مِتْبِلُورَةَ، فَكُمَا تَكَشُفُ مَنْ جهة اخرى عدم جانبية تنظيرات وابديولوجية النيو ليبيرالية، وتتلجما وانعكاساتها السلبية على صعيد اوضاع وحباة شبيبة وفقراه وشعوب العالم.

## أ الياس سحاب

تدرير الانسان من كابوس القمر وقد جسّد تشي في مسيرة حياته وفي نضاله واستشهاده، ما جا> في لقواله من أنَّهُ، "لا يهمني متى ولين سأُموت، لكن يهمنيَّ ان يَبقَى الثوار منتصبين يملون الارض ضجيداً، كي لا يتلم العالم بكل ثقله شعبی کبیر، بعد ثلاثین سنة علی

وقد قدر لتوينبي قبل موته إن بعايش التراعيات التقصيلية المنعطف انميار او تلاشي الامبراطوريتين مستعمرتها السلبقة ألهند (ألوصف

ليقونة، ولا من منطلق تلك المحاولات التى تصور غيفارا كأته اسطورة، ومن خارج الناس، أو أنه تنسان خارق مفتلف عن هؤلاء الناس فمثل مذه المبالغات والتضَّفيم لا تتوافق مع أمداف وحلم غيفارا نفسه؛ الذي كان يرى بأن تدرير الناس الفقراء وكل التولقين للى العدالة، لا يتُحقِّقُ الا من خَلَالُ ثقة هؤلاء بقدرتهم على

الثلام الأممى الكبير، ما يـقوم به اليوم، الكثير من الشركات الرأسمالية الكبرى، التي كان يناضل غد استفلاها البشع للانسان والشعوب، باستخدام أسمه وصورته للترويح لسلع تنتجما او تبيعما في الاسواق. فألاا كانت امنافماً، ولِلطِّونَّةِ نظلمها، تؤدى الى تدويل كل شيء بما في ذلك الإنسان مبرد سلعة، فلن صورة غيفارا التي مخلت الى وجدانَ الناسُ، الَّى قَلُوبُ الْفَقَرَاءُ كرمز للنضال والثورة، وللطم، تبقى ئقية وصادقة، نقاوة وصدق غيفاراـ ولا يمكن تشويهما او طمس والفاه مضمونها النضالي الثوري الفكري

النين لرادوا بقتله وطمر جسده تحت التراب، قتل وطمر العلم، حلم الفقراء والمظلومينء النين كان اليوم حضوراء وتزداد افكارة وعلمه شعوب أميركا اللاتينية وفقرا وشبيبة العللم التواقة الى التغييره الَّى بَنَا َ مَتِمَعُ انسأني جِدَيْد. ولكن النظرة الى غيفارا الرمز؛

والسياسي والاخلاقي رغم المعترضين في لبنان ا

1 – من المقولات التاريخية – قَابِلُها في القرنُ تفسه، وبعد أربعة السياسية الشهيرة في هذا القرن، عقود فقط (١٩١٦ – ١٩٥٦) بداية تلك التي اطلقها المؤرخ البريطاني الأشمر أرنوك توينيي في أواذَلُ العلم ٩٥٧ (، عندما لخص رايه من أزمة تفكك الامبراطورية الاستعمارية البريطانية وانميارها ومكنا تقابل في القرن تقصه مشمدا صعود قناة السويس بقوله أن الامبراطورية الأبراطوريات السوفياتية والفرنسية الاستعمارية البريطانية، والامبراطورية الاستعمارية الفرنسية قد غرقتا في والبريطانية ومبوطما قناة السويس، ومن المؤكد ان آ- من غير ان نستعين بسجل الاستعمار البريطاني الطويل والعسق البروقسور تويتبي عندما لطلق هذه في المند، وهو سجل لا بدء على كل المقولة، كان أول من يعلم – يحكم حال، من ان يكون ذات اليوم خبرته العميقة والشاملة بمنطق مكتمل التدوين، واسع الانتشار، كأن

بوسعنا الاكتفاء بنظرة سريعة على سُدِل الوجود البريطاني الاستعماري في يلدين فقط، من بين البلاد العربية الكثيرة التي حكمتها وتحكمت الاستعماريتين، البريطانية والفرنسية، بِمَا بِرِيطَانِيا فِي النصف الأول من غير اته، لو امتد به العمر حتى يومنا منا، لقدر له ان يعاين ويعايش الترىدات الخيرة خاصة في ما يخص العبراطورية الستعمارية البريطةية. هذا القرن، مصر وفلسطين، حتى نَصْعِ يدنّا على العنصرين الأهم في معادلة هذا السجل الامبراطوري: أ- العنجهية المطلقة في التعامل
 مع الشعوب المستعمرة، كوجه لذر ولعل أبرز هذه التداعيات والتَرددات التّي قد تستكملُ قبل نهاية هذا القرن، مشهد الزيارة "لَعَمَلَةً" أَزْدَرَاءُ مِنْهُ الشَّعُوبِ، فَقَي مصر على سبيل المثال، يمكن ارشفة "المنَّلَة" لملكة بريطانيا الى وتلكق التخاطب بين السفارة البريطانية والقصر المثكى اما في ليس لنا بل للصحافة البريطانية)، فلسطين فقد وملت العنجهيأ واحتمالات تفكك الوحدة البريطانية الاستعمارية حدا من العبثية (بلغة نفسما تحت وطأة مسيرة الاستقلال الفن) والعماء السياسي (بلغة الإيرلندية الشمالية، ومسيرة السياسة)، عندما كانت الارادة اللامركزية السياسية لكل من سكوتلندا وويلزء بعد أن اطلق زعيم السياسية لاصفر موظف بريطاني

بريطاقيا العمالي الجديد طوئي بلير

ومستقبلاء بيئما لا يوقع الموظف هذه المسيرات الثلاث الاعلى في هيكلية السلطة البريطانية ا - صديح أن اتعقاد لواء الزعامة في فلسطين (المندوب السامي) العالمية المنذردة بين يدي الولايات رسائله الا بعبارة "غلامكم المطيع". المتحدة الاميركية قد اكتمل مع ب، التدمير النفسي والاقتصادي تميار الامبراطورية السوفياتية في والاجتماعي والسياسي للبلد او البلاد المستعمرة، لاجيال طويلة، حتى بعد العقد الاذير من القرن العشرين، ولكنه في المقيقة قد تأسس أصلا جلاءَ الوجود البريطاني البياشر (كما على انهيار سابق لامبراطوريتين حصل بألنات في القارة المندية وفي سلبقتين: البريطانية والقرنسية في فلسطين) من غير أي لنسلس بالمسؤولية لدى السلطة السياسية منتصف القرن نفسه ومع ان الأمبراطورية السوفياتية تنتمي بالكامل (من ظمورها حتى البريط أتية، لا في لطة القيام بهذه

التصرفات، ولا عند تفتح تمارها الميآرما) إلى القرن الدالي، فإن المرأة الطعم القرن الحالي كأن مسرحا آمشهد فيه كثير من تشابه سباقات المعمد كل هذه المعاني التي طبعت بطابعما القوي والفج سلوك المقبة والمبوط بين الامبراطورية البريطانية الاستعمارية ألبريطقية وفلسفتها من جمة، والامبراطورية السوفياتية، التى شمنت نروة تغتمها وانتشارها من جمة ثانية. فبينما كان غبار في مطلع هذا القرن، حين كان قلم الدرب العالمية الأولى يتجلي عن السير البريطاني مارك سأيكس قادرأ ظمور الامبراطورية السوفياتية على أن يخط مستقبل مجموعة من الوليدة، فإن السير مارك سابكس شعوب المنطقة العربية ربما لقرنين

قليمين من الزمن، كل هذه المعاني

تدكم معير شعب فلسطين حاضرا

### كان يخط (مع نظيره الفرنسي جورج بيكـو) دروة ازدهار الامبراطـوريـة البريطانية الاستعمارية القديمة غير أن هذه الدروة البريطانية التي أكتملت في بدايات القرن، قد

تلت يوم، وما زال بعضها – وربما كلما — يعانى أثارة حتى يومنا هذا، يحق لهم استحضارها وهم يتابعون المشهد البريطاني في المقابل، في نماية القرن العشرين ناته، حين يـقـوم حاكـم ولايـة فـى الـمــّـد [المستعمرة السابقة] بإصدار الاثن أملكة بريطانيا بإثفاه خطابها السياسي، أو يسحب هذا الاثن عنماء وثلك ليس من ياب التشفي – وإن كان التشفي حق من حقوق تلك

الشّعوب – أبل من باب الّغيرة السياسية، لعل العبرة تغيد السياسيين العرب الذين يتعاملون في هنده الاينام مع مبعبوثي ٤- اذا كائت زيارة الملكة اليزابيت بكل ما تعنيه من انقلاب موازين العلاقة بين نيودلمي ولندنء بتوقيتها للني يأتي في مرحلة تطرح فيما الشعوب البريطانية نفسما لحتمالات بقاء الملكية البريطانية او زوالما؛ انا كانت هذه الزيارة تعكس جانبا من قصورة الرامنة ليقانا "النفوذ" البريطاني حاليا، مقارنة مع

معيد السياسة البريطانية الناظبة. فها هو شعب سكوتلندا يصوت لصاتح لامركزية سيأسية قوية وشعب ويلز لصالح لامركزية معتدلة، باتجاه يرى فيه كثير من المعتلين السياسيين مسيرة لمأ نماية طبيعية مي استقلال سكوتلندا وويلز عن

طوني بلير الى الاعتراف بالنزعة الاستقلالية لهذا الاقليم المسلوخ بالقوة عن وطنه الأم في الجنوب ومو اعتراف يؤني ايضاً اذا بتيت الامور تسير سيرها الطبيعي، الى لعادة توحيد الجزيرة الايرلننجة، كوطن طبيعي مستقل عن أنكلترا

مشهد تاريخي بالغ المهانة بين بريطانيا السير مارك سايكس في مطلع القرنء وبريطانيا المستر طوني بلير في نماية القرن، لا يقل في عمق دروسه وعيره عن مشهد بروز والميار الاجراطورية السوفياتية، مع ان المشهد السوفياتي قد فاق المشهد البريطاني في صفَّب دويمــــ غير أن قدوي الذافت غلباً ما يفسح

الأبراطورية السركية الجديدة. فإن سياسة المستر طوئي بلير، بأتجاه ايرلندا وويلز وسكوتلنداء

في المجال أملَّم العبر الاشد عمقاء

## بين مارك سايكس وطوني بلير

يحق لكل شعب من الشعوب التي عرفت النفوذ الامبراطوري البريطاني

هذا التفودُ في حُقب سَابِقَة، (على معيد السياسة البريطانية الخارجية) تعكس الدالب الأخر من الصورة، على

### طاقاتهم لاتجاحهاء فراحوا يسوقونها في مجموعة طويلة من الحجج التبريرية، التي تنتمي الى ان هذه المؤتمرات عامل اساسي وممم في تطبيع العالقات العربية – الاسرائيلية، ولما دور كبير في اتماء الصراعات التي استُمرتُ بين العرب واسراكيل ردحاً طويلاً من الزمن. ونلك

شرط اسلسي لرفع معدلات النمو الاقتصادي من طريق التنمية الشاملة والتوزيع العادل الثروات المنطقة على دولها. ألا ننا نرى في هذا تلطرح خديعة اميركية اسرائيلية كبرى، هدفها الاساسي اسقاط النظام العربي الشمدور حول القومية العربية، واقامة نظام القتصادي سياسي بديل على قاعدة الاستسلام العربي خصوصاً.

أحمد امين بيضون

ان اكثر ما يثير المفاوف المنبعثة من

اتعقاد مؤتمر الدوحة، هو ما تنظوى عليه

خَلَفِيةَ هِذَا الْمُؤْتَرِ مِن دِلَالِتَ تَأْكِيدِيّةَ عَلَى أَنْ الْفَائِيَةَ التِي تَأْسِسِ عَلِيها الْفَقَادُهُ،

تكمن في جعله حلقة متقدمة على ما سبقه

من حَلِقَاتُ حملت في متضمَّناتُها عوامل

التكسارات العربية مقابل الاضرار الغربي

على ترسيخ القواعد والاسس التي تحمل في مكامنها دينامية مشروع اعادة الهيكلة

الجيوبوليتيكية للمنطقة، والتي تحدَّدها سلفاً

مُسْأَلُتُأُنَّ مُتعامُلتان، الاولَّى، المفارقات

مسائلين محجمتين، الوبي العربي والوبي الفربي العميقة بين الوبي العربي والوبي الفربي المسألة ادماج اسرائيل في المنطقة، وتاليا المحكم في قدرات العرب والثانية، استطرائية الاولى، وهي تتعلق بالإمداف الاستراتيجية التي على اساسها يتم ترسيم الاسكال الوظيفية للإساليب والدوات

التحقيق هذه الامثاف. وبمعنى آخر استنساب الخيار الاكثار تالائماً مع لجواء المرحلة،

لاستخدامه في نسف كلُّ معاَّلُم التَّصْلُمن

والتعاون الايجابي، عبر اغراقها في دوامة التلافات والاتكسارات لضعضعة استقرارها،

ولوشعما في موقع حرج تتظل فيه عن أى

فكر ريادي متطورا تفقد معه توازناتها

الاقتصادية والسياسية والثقافية، مما يسمل

عملية سقوطها وتاليا السيطرة على

وَفَي هِذَا السِياقِ تَبِقَى الْانكساراتِ المتمثلة بالحرب البنانية (١٩٧٥ – ١٩٩٠)

واتماق "كمب بيفيد" (١٩٧٩) وغزو

العراق للكويت (١٩٩٠) واتفاقيتي اوسلو

(١٩٩٣) ووادي عـربــة (١٩٩٤) عُــلامــاتُ

فُارِقَةَ قُلْبُتُ مُوارِينَ لِلتَصْلَمَنِ ٱلْعَرِبِي حَتَى

كأد الامر ينتمي باتكسار كامل وأهاثي

للنظام العُربي. هذه الانكسارات وضعت اسرائيل في

الموقع الاقوى، ومن خلاله راحت ترغم العرب على تقديم التنازلات، التنازل تلو

الآخر. وبذلك تكون النظمة العربية قد

الُاسرائيليِّ، وبدأت تتراجُع عن مُواقفُها السابقة شمن دائرة تدفق لاسرائيل اعلى

برجات مصالحها، وفي هُذَا الأطارُ كَانْتُ المؤتمرات الاقتصادية للشرق الاوسط

وشُمَالُ افريقيا، وهي مؤتمراتٌ كناً نرى فيما ومنذ اللحظة الأولى، اتما تفترض

بالضرورة تبني كل الوسائل للوصول الى

الاهداف الاميركية - الاسرائيلية المشتركة

في المنطقة العربية. في وقت قالت الانظمة العربية، ان حضورها أملته ضرورة مواكبة

السلام الاقتصادي للسلام السياسي. بينما اصحاب هذه المؤتمرات الاساسيون

والمروجون لها كأتوا يعملون باقصى

وقعت في منزلق المشروع الاميركي

مؤتمر الدوحة والانقسام العربي وتظهر خطورة مؤتمر الدوحة عند مقارنة الوضّع العربي الرامن بالوضّع الاسرائيلي، ففي الوقت الذي تمك اسرائيل الكثير من شروط التفوق وبينها احتكارها لقوة نووية رادعة، وابتلاكها لمكانات اقتصادية هائلة مُرتَكِرَةً الى تَكَنُولُوجِيا مَتَقَدَمَةً لَجِد في

التورة الفلسطينية بمنطق الدولة.

حقوق الدول والحكام، وعليها واجبات تجيز لما اختراق سيادة الدولة (البنانية) وقوانينما

والعولة، في نلك الوقت، وعلى عقدة

حُوفُها من وأجب المشاركة في مواجمة

اسرائيل، كانت تتحايل على منطق الثورة

بالشطق القائل ان لبنان ضعيف عسكريا ولا

يستطيع لن يتعمل ردود الفعل الاسرائيلية

على عبليات المقاومة الفلسطينية التي تنطلق

وعلى قاعدة هذا المنطق؛ والمنطق المضاد،

خرجت الدولة من مسؤولياتها الوطنية

وسيبت الارض والحدود امام اسرائيل والقت

المسوُّولية على فيادات الثورة الفُلسُطيئية...

اليوم ثواجه الدولة "تُورة" من نوع أخر

ومن طبيعة اخرى، ومن منطلقات مذتلفة

لأُمِدَافُ مُخْتَلُفُةً، فَالْشَيْخُ صِبْحِي الطَّفِيلِي

يقود "تورة جياع"، وقد عين لمَّذه التورة

بجلس اعيان" ووضع برنامجا التدركما وحدد

مرلحل مسيرتها وصولا آلى اهدافها البسيطة

والصعبة في أن ولحت وموجزها: الخبرُ

ومن جديد يصطدم منطق الثورة بمنطق

الدولةُ فَا بِلاد بَعَلِيك – المرسَّ التِّي اتطلقتُ

منما "تورة البياع" لا تدعى ظلما أنَّما تعيش

لمُ يجد الشيخ الطغيلي مسؤولا واحدا

يختلفُ معه على شرعية المطالب التي رفعها

وَنْزَلُ بِهَا لِلْيَ الطُّرِقِ الرَّئِيسِيَّةِ وَالَّي الْسُلِّحَاتَ

وَالشَّوَارَعُ فِي "بِلاد بِعلَيْكُ - المُرمَّل"، بل ان جميع المسؤولين ومعهم وكلاء الدفاع عن

التولَّة من نواب وسيأسيين رَابِتوا على

الشيخ الثَائر في تبني المطالب ودعمها

والعمل والدواء والعلم والانماء

والنتائج لا تنتاج الى شرح ووصف

من أرشف

ومنًا ينفي أي التزاّم لحكومة قطر بالقضايا العربية، ويعتبر تراجعاً عن موقفها السابق الذي أستمر من شمر أيار ١٩٩٧، والذَّى كانتُ تؤكد فيه انما لَن تُستضيف

الانقسام العربي أول انجازات مؤتمر الدوحة

المقابل واقعا عربيا غامضاً، فالعقل العربي

يبدو تَاكُماً وغير مستوعب لما يحبّر للعربّ

من مشاريع مدمرة لمستقبلهم. وهذا الوهن

في الادراك العربي لابعاد قضاياه المصيرية،

يعُود في الدرجة الاولى الى الانكسارات التي

لحقت بآلعرب، والتي تعود في معظمها النّ

حالات التجزِّئةِ الَّتِي تُعيشُها الْانظمة العربية،

وهي حالات عبّرت عن داتها في اوجه عدة،

كانّ اكثرها خطورة على مصير الامة العربية

تَقُرِّدُ كُلُّ نَظَامٍ بِمُواقِفَ ذَاتِيةً تَقَعَ في دَائَرَةً

لَمَنَا نَجَدُ ان بعضَ الأنظَمة العربية فقدت

أمكان المتابعة الموضوعية لابعاد الوسائل

المعاصرة للمشروع الاميركي - الاسراثيلي

في سياق هذا الواقع العربي المتأسس

على الانكسارات والفرق في دوامة الخلافات والتداعيات السياسية التي الت الى نسف

كل معالم التضامن والتماسك للوقوف في

وجه المشروع الاسرائيلي، يندرج مؤتمر

الُدوحة. ومجرَّد القاَّ نظرةُ موضوعيَّة على

فَقَايًا هَذَا الْمُؤْتَمِرِ تَكَشَفُ أَنَّهُ عَامِلُ اتَّقْسَامَى

حديد مند البرسر منقه اضعاف الموقف العربي البريادي

المتصدي للمشروع الاسرائيلي، فُصْلاً عُن انَّ

من شأنَّه ان يؤدِّي الى ايجاَّد مناخ لَفُسيّ

عالَمي تسوقُ فيه مواقفُ بنيامينُ نتنياهوُ، فالرأي العلم العالمي سيتسائل غداً، اذا كان

العربُّ لا يقبُلون بسياسة نتنياهو ومواقفه، كيف يردعون الاسرائيليين للمشاركة في

منّ منّه الرؤية نستخلص ان الحضور

الاسرائيلي في هذا المؤتمر سيعزَّز مواقفً

بنيامين تتنيامو السياسية في اوساط الرأي

العلم العالى ودلخل اسرائيل، وسيمنده ثقة أوسع في المحلفل الصهيونية واليهودية العالمية، وبالاخص في أوروبا والولايات

المتحدة. اضافة الى انه سيزيده غطرسة

وسخريـة بلزاء العرب. وكلُّ ذلك يعتبر اقتصاداً سياسياً وديبلوماسياً لنتنياهو،

سيجعله في موقف تقلوضي أقوى، يغرض

فيَّهُ عَلَى الْكُرب شَرُوطُّهُ النَّسَيَّاسَيَّةً والعسِكريةُ والاقتصادية.

اناً ينبغي أن تدرك، أن أولى النتائج التي

سترتب على موقف حكومة قطر على الولقع

العربي أن هذا المؤتمر ينعقد في قلب العالم العربي، وفي دولة تفطية عضو في "مجلس التعاون الخليجي" وينعقد في لحظة تغريخية حاسمة وحرجة جداً من تغريخ الصراع العربي

- الاسرائيلي، الامر الذي سيجعل العرب

املم شكل جديد لفزو اسرائيلي آخر يتمثل في نفاذ اسرائيل هذه المرة الى العمق

العربي الاقتصادي والجيواستراتيجي الذي من المفترض ان يشكل الثقل المقيقي لمراكز

القوة الخلفية لدول المواجمة مع اسراليل.

مُثَلَّكُ نَجِد أَنَ هِذَا الْمُؤْتَمُر سَيِمَنَّعَ اسْرِلْلَيْلُ طَرُوفًا افْضَلَ لَلْتَحرَكُ والمِنْلُورَة لَلْصَغْطُ عَلَى

الدول العربية، وفي شكلٌ خاص على

سـوُريا. كُمَّا ان مُنَّا المؤتمر سيَّجِعَلُ اسرائيل قادرة على استندامه كأسلوب

دعاوي يؤكد على وجوب التعامل مع الدول

العربية كدول مجزّاة منسلخة عن ماضيها القوسي ولا تمتّ بأي صلة الى المستقبل

وَقُد ظَمِرتُ الْمُواقِفُ الْفَلَافِيةَ بِينِ الْعَرِبِ،

يسبب انعقاد مؤتمر الدوحة، بعدما اعلنت

حكومة قطر تصميمها على الدعوة لانعقاد

اً المؤتمر، حتى إن لم يحصل أي تـة

في عملية السلام، وهو الشرط الذي وضعته

بعض الانظمة العربية لحضورها المؤتمر،

العربي المشترك

بؤتمر الدوحة؟

التعارض مع المصالح القومية.

المؤتمر الا أنا تخلى نتنياهو عن سياسته وأستمرت حكومة قطر في تعبيق الموقف الانقُسامي السابق، الذِّي يَجِسُدُ التَّغُرد والكيانية الذاتية عندما قالت "ندن في قطر لنا علاقة مع الدول ولا نستطيع أن نُتخلى

عن التزاماتنا بهذه السمولة، ونعتقد أن

المؤتمر أذا لم يقد فإنه لن يضر أحداً".

مذا القول الاميركي الذي يغطوي على الترميب والترفيب، جاء على اسان اولبرايت في القاهرة"، ومن لجل تأكيد ما تعنيه،

اعقبته بقول مشابه في مدينة ابها" جنوب غرب السعودية (٤/١٤/١) ولكن كان اكتُر حدة وصرامة" فقد طلبت من وزراً خارجية "مجلس التعاون الخليجي" الذين اجتمعت معهم في هذه المدينة "وجوب المشاركة في مؤتمر الدوحة الاقتصادي من اجل توجيه رسالة الى اعداء السلام" الا أنما لم تحدد ماذا تعنيه باعداء السلام، ومن هم أعداء السلام الذين يعملون على أجماض

كل معاولةُ سلَّميَّةُ تَراثُتُ بِوَادِرِمَا في ثم أرتفعت وتيرة الضغط الاميركي على بعضُ الْتَظْمَةَ الْعُرِبِيَّةَ وَجَاءُ هَذَا الْشَغَطُّ عَلَى صورة ابتزاز كما حصل مع مصر، عندما راحت واشتطن تهدد باثارة وضع الاقباط اذا لُم تعضر القامرة الدؤتمر، وهُذا ما كشفت عنه الديبلوماسية المصرية عندما اعلنت ان الخارجية المصرية استلبت رسالة من مادلين اولبرايت لا تُزيد عن كونها حلَّقة في سلسلة الضغط ألتي تمارسما واشنطن على القامرة لعملما علَّى المشاركة في مؤتمر الدوحة الاقتصادي، فاولبرايت تستخدم سياسة الترهيب وّالترغيّب في رسالتها" اذ جاء في هذه الرسالة "أنه في حال عدم مشاركةً مصر في مؤتمر الدوحة فإن ادارة

الرئيس بيل كلينتون لن تتعذَّلُ النع الكونغرس الاميركي من مناقشة ما وصفته بـ ُ اضْطَهَاد الاقباط في مصر " او قضية "دور مصر في اختطاف الوزير الليبي منصور

مكذا ندد ان مؤتمر الدوحة لن يكون الا مثابة الاختبار التاريخي الذي تغرضه الدولة القطرية على ذاتها وعلى الوطن العربى عموما، ولا شك في ان هذا القرار أو الاختبآ سيضع النظام العربي في موقع اشد تأزما

واكثر تراجعا امام المشروع الاسرائيلي

### القائل بـ"الاستسلام في مقابل السلام". ونستخلص أن التمنت القطري البالغ منطق "ثورة الطفيلي" ومنطق الدولة

## عزت صافى

في السنوات الصعبة التي عاشما لبنان في ومعها ذلك الركام من التقصير المتمادي عبر اواخر عهد الرئيس شارل حلو اصطدم منطق السنين منذ ما قبل الاستقلال، الثورة كانت تقول أنها "قضية قومية كبرى ولها حقوق، في وقتها، اكبر من

وبالمنطق ناته فان عين الدولة بصيرة ويدما قصيرة، ومي أذَّ تطلُّب من "الجياعً" التحلي بالصبر والحكمة والشعور بالمسؤولية الوطنيةُ تخصصُ لـ"بلادهم" مُنَّةُ وخمسين مليار ليرة ثم ثروح تبحث عن طريقة اجمع منه المليارات فآلا تجد غير الضرائب والرسوم الجثيدة تغرضها على اللمنانيين كافة ولا تستثني منهم مواطني بلاد بعلبك المرمل النين أعلنوا المتنَّاع عن نفع الضرائب والرسوم (القديمة) وبدأوا يقتربون

من حالة للعصيان المدني. ويوم ٢٦ تشرين الاول كانت المواجمة

 وهكذاب الى جولة اخرى قد لا تكتفى فيما "الثورة" باثبات حضورها المبني "النسالم الدشاري"، ولا يعود ينفع الدولة سحر الكلام، فينفجر منطق "الثورة" ويعم كل المناطق، وينهزم منطق الدولة فتنسحب من واجباتها الوطنية والاجتماعية وتلقى الْمُسَوُّولُيةَ على قُيادةُ "تُورة الجياعُ" الَّتِي قُدُ

الواقع ان الشيخ صبعي الطغيلي مو المنتمَّر حتى الآن. و"ثورته" في بلاد بعلبك - المرمل تمثل نمونجا مشجعاً لتطبيقه في مناطق أخرى، بَل في جميع المناطق اللبنانية. بما فيما بيروت العاصمة.

ليس المطلوب ان تنقض الدولة بسلاح القوة على "الثلارين" هباعاً كانوا فعلا، لم تاقمين لاسباب ودوافع مختلفة. المطلوب أن تلكون الدولة "دولة" في خدمة شعبه؛ ووطنها لا في خدمة أركاتهاً.

والمديد خدوا والتعليم في المايد والجمام المنطق الكن الدولة منطقها في مواجمة منطق "شورة الدياء". فالحرمان في بلاد بعليك المرمل ليس من منع هذه " الدولة" التي تؤرخ لنفصها زمنا تسامت فيه المسؤولية

بين منطق "ثورة البياع" ومنطق الدولة، فذرج الفريقان من المواهمة "منتصرين". "الثورة" اتبتت وجودما، والدولة اثبتت "حكمتُها" فقد أكتشفت أنَّ للكلام سحرا يغني عن استعمال القوة.

تتفرع وتتشعب لتصير مجموعة قبادات "تورات جياع".

الرئيس كميل شمعون جردت الدولة هملة بقيادة اللواء فؤاد شماب مع مؤلاء "الطفار الاحكام فاعترض اللواء شماب ومدد

ورد اللواء شماب، - ولكنّ الدولة تقتل العباة في منطقة مؤلاء، عاملوهم كمواطنين مثل المواطنين الْأَدْرِينَ في سَائَرِ الْمَنَاطَقَ ٱلَّتِي تَنَعَمِ بُخَدَمَاتَ الْحَوْلَةَ، ثَـم حَاكِمُوا الْمَخَالُـفِينَ مَـنَـهُم

ولم يستطع فؤاد شماب ان يحل مشكلة بلاد بعلبك - المرمل عندما تسلم رئاسة الجمهورية بعد الرثيس شمعون لان المشكلة كانت اكبر من ان يحلما عمد واحد ولقد تُضَّمْتُ تلك البشكلة، ومارت مشكلة معظم المناطق اللبنانية بسبب تمادى

الاممال والطّلم والمروب من المسؤوليات

ليست بلاد بعلبك -- المرمل نموذجا غريبا والدل طبعا ليس بـ"تورة" يـقودها شيح باسم الجياع. فأو سأد هذا المنطق والاسلوب لامتلأت طرق البناطق وساحاتها بـ"الثاثرين" وفاضت شوارع المدينة. وَالْدُلِّ، لَيْضا، ليس بسدر الكلام الذي تتقنه الدولة.

وخدمة "شعبيات" مؤلاء الاركان الذين يتبدلون بين عمد وآخر وبين حكومة واخرى. دولية تتؤسس لانماء المشاطق لا لانماء

زعامات في المناطق. في اواسط الفمسيشات، خلال عمد على من كاتوا يسمونهم "الطفار" في منطقة بعلبك - المرمل فاصطدم الجيش الدي كان في الجرود ومع اهلهم في القرى المعزولة عن الحياة فقتل عدد من الفباط والجنود بين مَنْ قَتَلَ، وغضب الرثيس شمعون واوعزُ بمحاكمة المتمعين بالقتل واعتلمهم، وصدرت

بالاستقالة من قيادة الجيش فقال له الرئيس شمعون، مؤلَّاء قَتَلُوا جِنُونِكُ وَضَاطَكَ...

الحل في ثورة تقوم بها النولة على ذاتها، وعلى مؤسساتها وعلى معظم اركانها

ورجالاتما.

مل هذا ممكن؟

يا الأزلام والتكايا والزوايا بين

مع الله اللغة فعلَ وحُرِمَة لا غلاب

اللغة كنور السماوات والأرض. تبدأ

اللغة من الوريـد وتنتمي في دمع العين. من العرش مي، من الازل الى

الابد توب من اللازورد، الستر في صُورة تُضَاد. النسر ۖ فَي صورة تَضَاد، ُ

الكتب في صورة تضادّ، ونحن قاصرو الطرف وألفهم نفرق نفرق ولا نشبع

يقال البداية تدعو الى غاية، للحق

يقال الخيال لا يدرك الا مشخصا

وردة ووردة، بين خوف وخوف

لا مستجيل ولا معال.

تفرف تغرف ولا ترى.

في كل معبود وجه

للدرُّ دليل آخر.

شجرة آلتين.

علينا ان تكون واحداً.

فرقان الحيرة أحكام. أسبعة أبواب للسماء.

الشمول إحاطة الفاية.

الله واحد، أليس الله واحداً.

القطوف والتأرجع طمأنينة ان الكلمة

وان في حجاب الآن ستستدرك

ألطروحات تعتمد الواقع

## مداخلات منى الهراوي والمطران عوده وبرصوم وتويني وكنعان وحلو وخديج

## المسنُّ في لبنان: إساءة وتخاذل وإهمال وعى القضيّة عميقاً وتوصيات للانقاذ والافضل

مدبرا الطقة كرنبي وتويني، والسيدة منيعر.

على اقامة بيوت المسنين، وان وجدت

فللنين لا مُعيَّل لهم ولا مُعيَّن وللنين يختارون بحرية راضية أن يكونوا في

استقلال بنعمون به، وسوى ذلك

تكون هذه البيوت شاهدا على النقص

في المدبة ودليلا على نكران الجميل"

قَالُلا: "سُنسُمعُ أصواتاً تَتَذُرعٌ باعدار، لا

اجد فيها سوى ما قاله ألنبي أنهم يتعللون بعلل الخطايا، ولا شيء يرقى

ألبتة ألى محبة الوالعين واعتبار

وجودهما والاعتناء بمما من كل جانب

تلاه المطران برصوم بكلمة على

موجودة بكثرة في الدور".

المراوي

الشعور بان الحياة نعمة".

الوثائق النولية، وخصائص الميكلّ

السُكاتي في لَبثان "الذي يبين أن نُسبةً السكان الذين تقل اعمارهم عن الـ10

بلغت زُها ٢٩ في المثَّة مُن. مجموع

السكان، بينما بلغت نسبة المسنين

الذين بلغوا ٦٠ عاماً وما هوق زهاه

رُدُوا في المئة (...) وان المجتمع النبائي يمشي قدماً في مرحلة التشيخ (...) ونحو تزايد نسبة المسنين فيه

ومن المتوقع أن ترتفع في القرن

المقبل لتقارب النسب المسجلة في

الدول المتقدمة (س) ومن المتوقع ليضاً درادة :

الدون مهمست إ... وبن زيادة نسب اعالة المسنين". وتوقفت عند الجلتب الصحي لدي المسنين في لبنان: فقالت أن "دراسة قامت بها كلية الصحة العامة في

الجامعة الاميركية في بيروت عام \$99 أ

لظمرت أن الامراض المزمنة، وخاصة

"امراض للقلب وما يرافقها من لرتفاع

ضغط الدم والسكري والكوليستيرول

من الامراض الاكثر انتشاراً بين الفنات

الْعَمرِيةُ مِنْ ٦٠ عاماً الَّي ٤٠ عاماً.

يليما التماب المفاصل (...) وان

ألامرأض المزمنة، وخاصة امراض القلب

كاتُت ولا تُزال الأسباب الرثيسية

وكأن المحاضر الثاتي الدكتور ليلي

اسطفان اليني تكلم عن ُ 'طَبّ

الشيخوَّخة" والمميته وقال اته

"اختصاص طبي متكامل، يتركز على فئة من الاشخاص تتميز بخصائص

جسدية ونفسية معينة، ولديما حاجات

معنوية واجتماعية وطبية وبيولوجية

(...) وكل هذا يدفعنا الى ان تكون

لُدينًا مُقارِّبة حقيقية لمعالَّبة المسنين

لدفض الأخطاء الطبية المرتكبة خلال

معالجتهم". ورأى أن "المشكلة في لبنان

تتمثل في ضعف الموارد المادية للعناية

بمدَّهُ الفُّنَّةُ من الاشخَّاصِ"، وخلص الى

ان "عدد المستين يـزيـد، وتـزيـد

الدادات، لذلك يجب ادارة الشيخوخة

جيداً، يواسطة فريق متخصص في

الاطباء والممرضين، يتدخل للاهتمام

بوضع المسنء يجب تقويم المسنين،

ويمكن تدسين اوضاعهم بوسلال غير

مُكَلِفَةً، وتَضَيِيقَ المِنةُ الْفَاصِلةَ بِينَ

المرض والمُوت (...)".





خالالما المشاركون في الطاقية الاستشارية "المسن والعمر الذهبي" الى مناخلات غاص اصحابما الاختصاصيون بعمق وبراعة في جوانب عدة من اوضاع المسفين في لبنان، ومنما الجانبان الصحي والاجتماعي وطب الشيخوخة ودور وزارتي الشؤون الاجتماعية والمحة، وحمان الشيخوخة، فضلا عن المسنُّون في دور العَّجزة، (...ً.) والى اتنا امام ازمة حقيقية تعصف بمؤلاء ا نوي الدخل المحدود (...)". وكاد اللقاءً في اللمظة الاخيرة اصوات استجاج ستينه من تعلَّطي وزارة النشؤونّ تهتم بالمسنين، وانعكاسه سلبا على العجزة، وايتما حاضرون بالتصفيق

الراحة "وضعا" لا يطاق يعانيه المستون الوَّزارة لما. وانطلق الحوار مجنناء وان شيء من الانفعال والددة ليضع الاصبع كثيراً (...) وآراء الوزارة عظيمة ولكن التيُّ لـخصصًا بها الوَّزارة عن كِل مسن لنبتا قليلة جداً (...) وللأسف ان الكثما بالكاد تكفى طفلا الحال، فلن نقدر على مواصلة عملتا (...) لماذاً يشكون في دورناً ويرسلون من يدقق في عملنا؟ الاجدر أن فرسل لحن مَن يَحَقَّقَ في عمل لأوزَّارات كُي نَعَرَفٌ ماذا تفعل( ...)".

ومود او حلول رسمية قريبة لتحسين الشؤون الاجتماعية لعمت كلعان، التماول أن ترفع قيمة للمساعدة الرسمية لكلُّ مُسنَّ في الدور من النصف (٤٠١٠) إلى الثلثين". ورغم انفضاض الأقآء ظل يسمع كلام عُتَّاب وحساَّب وتـوضيح في ارجاء

نظم مجلس كنائس الشرق الاوسط الملقة الاستشارية السبت في قاعة المتلوني – مستشفى القديس جاورجيوس في الاشرفية، وشاركتُ فيها السيدة منى المرأوي راغية أللقه والدكتور البر مخيبر، ومتروبوليت بيروت للروم الارفونكس المطران الياس مودة ومتروبوليت يبروت وزحلة للحسريان الارتونكس المطران اثناسيوس افرام برموم، ومطران الارمن الارثونكس في لبنان كيفام خاتـشريـان وجو خوري حلـو ممثـلا الرئيس السابق شارل علو والمديران العامان لوزارتي الشؤون الاجتماعية والصحة لعمت كنعأن ووليد عمار ورئيسة مؤسسات الامام الصدر السيدة رباب الصدر شرف الدين وشخصيات أكانيمية وطبية ومنيرو نور للعجزة وممثلو جُمعيّاتُ اهليَّة وأَجْتَماعيَّة متخصصة وعدد من المسنين، وادار الدلقة المدير العام لجريدة أألنمار جبرأن تويئي وعضو لجنة الحياة والخدمة في المجلس أنطوان كرتبي.

افتتحت منسقة برنامج الصحة الاقليمي في المجلس ليناً مخيبر الحلقة بكلمةً على "ضرورة أن يتاح لكبار السن أمكان الحصول على ما يُكفّي من الفناء والمأوى واللباس والرعلية الصحية، على أن يؤمن لهم مصدر للدخل ودعم اسْرَيُّ ومُجتمعي"، بأعية للى "الْتزام وضعٌ سياسة وبرامج للمسنين كي نستطيع ان نجتاز حقبة 1999 بكل تويني

ا عرضت صور ضوئية عن المسنين على عزف فاديّة دوماتي على البيانو، القى تويني كلمة على "أهمية القَيْم والروابُط ألَّعاتُلية في لبنان والتَّي سامَمتُ أَلَى حد كبير في عدم بُروزُ مشكلة في التعاطي مع المسنين، وفي ظل الظروف الاقتصادية الرامة، اصبحت قضية المسنين في كل بيث . واشار الى "صعُوبات يُواجمُّها المُسنَّونَ في دور العجزة، ومنها ان المؤسسات الخاصة التي تهتم بهم لا تحصل على مساعدات كأفّية من الدولة"، لافتا الى لن "وزارة الصحَّة غائبة، وثمة علامة استفهام حول دور وزارة الشؤون الاجتماعية".

وُقَالَ: "مَن تَسميهم مَسنين لَهِل لِنَاء وفي النماية سنكون مسنى ألغد، ومن يِنكُر اهله، كأنه يتُكُر نفسهً"، طالباً مُنْ . الدولة مساعدة المؤسسات التي تعنى بالمسنين وانشاء عندوق تعلضد آهم". عودة

وتحدث المطران عودة عن محبة القريب والرحمة والرجاء والعاشلة ومعاملة الابن لوالديه، مستندا الى الَــكــتــاب المــقــدس، ورأى لن الاولاد مدينون لوالديهم، واكرام الوالندن واجب الوالدان لا يتركان أو يهمألان حِتى الرمق الاخير من حياتهماء اولًا لأنهما والدان، وتانيا عملا بالوصية احبب قريبك كنفسك (...)". و"أننى لا أشجع

## الىمتىنختنق في بيت من العنكبوت؟

(تعليقا على الندوة الخاصة بـ "العرقب" مسماءً النشا الموت، لأن الودي قديم مده الكلمة معداة الى منتين)

سابِقَة قضه، من الازلُ الى الْابُدُ المعلول كتاب في لغة لا لفة في كتلب. الدقيقة تعلينُ وتُعلين. أليس القدر مقدرا بمقادير، انمان لا برهان.

يكون غفورا وكريما يقال صنف الصنف أجمل وأكمل حين يكون نحن السر وحده وارد تُسكُ القرآن والتناجيل وآن ظامرهما

كشف قادر ان يقوم ضربات أيقاع يرتقى غيب الفيوب واستار

لدعوة؛ أن نكون واحدا أو لا نكون

لا لتقويضً.

الدادّرة. حان أن يظهر على الارض

الظل والاشجار، يجب أن تتسم العطايا ألى ما يكون وما لا يكون، السؤال مع الله حضور، الباعث فرع لإمكان واستعجال

الهوى حمد مطلق؛ في بعث مطلق؛ ني حال مطلق، في هدي مطلق في لئن كأنت الكلمة كلمة، النهادة تماية، أنه "إنه"، ما هو "هو"، السماأ

(ابرهيم الطويل) وعلى العمر الذهبي دارت مداخلة كنعان وعرضت فيها نتلَّج مُسح اجرته الوزارة للمعطيات الاحصائية للسكان ساكن من عام ١٩٩٤ الى عام ١٩٩٦ وبين "ان عدد كبار السن في

من العدد الأجمالي للسكان المقيمين وهـو ٢٨١١، (٦.). وقالت ان أُمَدُهُ النَّسِبَةُ سِتَرَتَفَعُ ولا شُكُ مِعَ حَلُولٌ سِنْةَ (٢,٢)، لِتَصْبِحَ قَيِاسًا الَّي التقديرات العالمية ٨٠٢ في المئة، وهذا يعني أنه خلال ٢٥ سنة، سيداً المجتمع اللبناني باخذ ملامح المجتمعات المسنة، ويستدعي وضع الفطط السكانية

"ضرورة تطوير اداء اعمال دور العجزة الْمُناسِبة المولَّجْمة هذا الواقع (...)". كي يشعر فيما المستون كأنَّمم في وإشارت الى ان "الوزارة ترعى ٧٨٦ منزلهم". واقترح على وزارة الشؤون مسناً في ١٧ مؤسسة أمّلية لا تتوفي الربح وتدفع حالياً ١٠٠٠ ليرات يوميا الاجتماعية أتدريب اختصاصيين مممتهم تغتيش النور وتبصير القيمين عليما عن كل مسن مسعف (س) بينما تساعد بوجوب معالجة المسن معالجة فاعلة، بربرب فضلا عن منح المسن الحق في رفع شكوى ضد من يسيء معاملته في الدار، لأن اساءة معاملة المسنين وزارة الصحة ١٧٠٢ مستين يعانون امراضاً مزمنة في ٢٠ مؤسسة اهلية و٩٦٩٩ مُسناً مُسعفاً يُعانون امراضاً سنرية واعظات في ١٦ مؤسسة هلية"، وعرضت خطة وطنية للمسلين،

وتناول الدكتور عمار في مدلظته والكى جو خوري حاو كامة الرئيس توجمات وزارة الصحة فى مساعدة علوَّ، ومما قَالَ فَيْمَّا، "لا ريب لن الدُّولةُ المسنين، هُفَال أن العِناية بالمسنين خطت خطوات واسعة نحو تأمين تَقْسِم لَلْاتُ فَئَاتَ (...) وتَعْطَى الْوَزَارَةُ متطلبات الامن والهدوه والاستقرار تفقات الايواء والمعالجة للمستبن الذين والبناء، ولكن الوضع الاجتماعي ما زال لا تسمح لهم أمكاناتهم البائية بذلك، يُنقَّمهُ الكُثيرِ. فَهِئاكِ شَبِهِ فِقَر ومي متفاقدة مع ٢٠ مؤسسة خاصة بما مفروض على فئة من المجتمع، وخصوصاً يزيد على اللغي سرير. وتجاوزت الكلفة جماعة المسئين ومناك فأتية ظاهرة الْمَالَيَةُ لِتَعْطِيةً هِذَهِ الْفُكَةَ مِنَ الْمِسْتِينِ ٢ لدى يعض اصحاب الثروة والمظوة ملتارات علم 1997. كذلك تقدم واولي السلطان. والاكيد أن مثل هذا للوزَّارةُ الادويةُ الاسلسية الى المرضى الَّفَقَرُّ أو الاممال الذي يطاول كبارنا في المُسْنَين في مراكز الرّعاية الصّدية الاولية المعتمدة (...)". السنن، أنما هو حطّ لكرامة الانسار ومصدر يؤس ونقمة وياس (...)". وهذر من "فنا امام ازمة حقيقية تعصف وشدد على "ضرورة اعتماد بالمستين من ذوي العضل المعدود

واستراتيجيات للعناية بالمسنين بناء على تُوميات منظمة الصحة العالمية، وتقوم على مبدأ التعاون بين القطاعات المعنية النين لا قدرة لنويهم على تأمين ما يسمّح لهم بعيش سُنولتهم الأطيرة في اجواء الهدوء والاطمئنان والكرامة". وهي وزارات الصحة والشؤون الاجتماعية والاعلام، الى مؤسسات القطاع الاهلى"، وَّان "لَحَدَى نَقَاطَ الدَّطَةَ الْتِي وَهُعَتَّمَا وقالت السيدة المّرآوي في كلمتما ادارية خاصة بالمستين في ملاك الوزارة وان يسعد بعد جهد السّنين المتراكمة، وانني ارفع الصوت عاليا كي تعمل جبيعا على تأمين الضمانات الاجتماعية

وافتتم البروفسور جورج خديج اللقاه بمداخلة بعنوان، "خطة لمونجية، القرار طمان الشيخوفة"، شدد فيما على والصحية للمسنين ( ...)". وان "مجتمعنا المتمسك بالاسرة ومبادقها وقيمها ضرورة تطبيق هَمان الشيخوخة، ويجب ان يكون ضماناً شاملاً ليحقق الفاية حريص على أن يُرسُخُ مِفَاهِيمِ ٱلتُعاونِ والتعاضد بين كل فثات المعتمع، المرجوة، ومن ثم يعمد ألى توسيعه". ودعا الى أن "تعطي الشخص الذي فيشارك الناس والدولة في شامين الحاجات اثتي تكفل للمسنين استمرآر يعتني بمسن قريب له، دوافع، ومنها تأمِنْ تعويض شَمري له وَبِذَلْكَ نَعَل المشكلتين النفسية والمادية اللتين وأختتمت ملسة الافتتاح يعرض تحقيّقات تلفزيونية عن لوهاع المسنين في بيوت الرَّلَّحَةُ، انتجتهَا 'أَلْمؤسسَّةُ اللبنانية للارسالِ انترناشونالِّ. يتذرع بهما من يعتني بقريبه المسن". التوميات

البلغية للرسمان مرسموان . الشيخوخة والالتزام الرسمي بعد استراحة قصيرة، وامات الحلقة اعمالها بجلسة إستهاتها الدكتورة عبلة وبعد جلسة مناقشة علمة، تومل المجتمعون للى التوصيات الآتية، – اعتبار قضية المستين قضية وطنية. وشحد اليوم العالمي للمسن الممادف في أول تشرين الاول من كل السباعي بمداخلة عن "الجانب الصحي والاجتماعي للمسن في لبنان"، عرضتُ فيما مفمُّوم الشيخوَّخة، ولاسيما في

- اشراك الجمعيات الاهلية من الميئة التي الشأتما الحكومة للتحضير للسنة العامية لكبار السن المقررة سنة

الاوسط مقرآ موقتاً للجنة المتابعة لانشأة مكتب معلومات مركزي لكل المؤسسات والهيئات التي تُعنى - آلتعاون بين لجئة المتابعة والوزارت والمؤسسات الرسمية المعنية

لاجراك مستح شامل لوضع المستين في - وضع معليبر لتمنيف المؤسسات وتشكيل لجان متخصصة لتحقيق هذه

- السعي الى اقرار مشروع ضمان الشيخوخة ووضعه في التنفيذ. أ دعوة وزارة التربية الى اعداد البرامج التربوية بغية تعديل صورة المسن لدى الناشئة، ولحظ مواد تتعلق بالمسن والشيخوخة في برامج مدارس التمريض والكليات

من الضرائب والرسوم وفواتير - ُنشر التوهية في المجتمع حول حقوق المسن عبر وسائل الاعلام. - اقامة مراكز أتأهيل الكوأدر التي تُعنى برعاية المسن.

أعفاء مراكز الرعاية والمؤسسات

- رَفَع بدل لكلاف اقامة المستين في المؤسسلت من الوزارات المعنية. - التنسيق بين المؤسسات الشبابية ومؤسسات رعاية المسئين والتواصل ً – الغاء كلمة "مأوى" من التداول.

وتشجيع المؤسسات على اقآمة مشاغل في دور رعلية المستين. – دعوة كل المؤسسات الى تبادل الغيرات بيئماء وشحذ عمل المراكز النمارية ودعمما وتشجيع المؤسسات على لنشاء هذا النوع من المراكز. ودعوة المجتمع الى التعاون ودعم مؤسسات رعلية المسنين.

- شكر مجلس الكنائس والطلب اليه استمراره في تنظيم مؤتمرات

لأن الكلمة فائقة الدعر فالعلم هو

انت مسيحي او مسلم لانك طبعت بقر أو يشمسُّ، الطائفةُ وجود يعطي ما يعطيه الوجود عينه. وعين الحرف

لا مم، كان وسيطل الميثاق غليظا. آلقسوة والعثلب وشّاح معاتب يظهر حنينه كما يظهر خفاؤه. سُكنى الفرح والحزن

يجب أن تزرع على جنبي الطريق

الامتثال داع لهمة لا لتقويض؛

### الله واحد أليس الله واحداً المسيح عائد أليس المسيح عائداً لَبِنَانَ (٢٥ عَلَماً وَمَا فَـوَقَ) يَبِلُغُ ٢١٢٢٨٥، لي نسبة ٢,٨٥ في الملة لا تكره لا تقتل لا تكذب جمع في وصايا الجمع، كيف نبني مجدداً البيت. تقوى على القراءة والانتظار بين

## تأسيس للمبئى الإصلي للحوار شكرالله فتوح يتفنن لطرابلس وقلعتها

عطوي: لا نهرب من النقد





وصديقي وزميلي في الجلمعة العميد الدكتور سامي متقارة الذي تغضل مع

محلم أونفيل بالنعوة الى هنا

المعرض، تقلة عظيمة تسجلها لدخرة

العميد الى الخطوات الكثيرة التي

أعرزها في طرابلس منذ أن تولى

يهمني أن أنوه بأن ما تفعلونه في منا المقام هو أنكم تعبرون في شكل

واع وغير واع عن كوتكم مؤيدين

لمسيرة السلام في هذا الوطن، عندما

تدولون قلعة أعدت للدروب اللبناتية

الى مُقَامِ حضاري فنيّ، ومذا امر ينكرني بالذي حصل ايضا في دمشق

عندما حولت القلعة الثي تجآور سوق

الحميديَّة الى مقام ايِّضَا لُلُرسُم والنحت، ولبنان وسوريا بقلاعمما

وشعبهما سيظلان يدافعان عن شرف

ألعرب والعروبة تجاه العدو التلريخي،

واريد ان اؤكد لكم باسم السيد

الوزير العناية بالثقافة فنا ورسما

لن الوزارة اليوم كذلك وانتم

تَقْرَأُونَ لُدِيانًا بِعَضُ الانتقاداتُ في

صدف كبيرة عزيزة نجلها، امس

بالذات كنا في مكان ثقافي وكان

ألى جانبي الاستاذ الكبير عسان

تُوبِنيُ، وتُدِينا مطولا في بعض ما ينشر في مده الجريجة "النمار"

الكبرى التي تحترمها أو في غيرها من

الجرائد: لا تُتصوروا أن أحدا في هذا

الوطن يستطيع أن يتمرب من النقد

البناء تحن معه وهو يقوّم ويقيّم في

آن، تثار احياتا بعض الاشياء حول

لوحات فئية تملكها الدولة كأتت في

حوزة وزارة التربية ولا تنزال فعلياً

في حوزة وزارة التربية لكنها انتقلت

على الورق آلى وزارة الثقافة والتعليم

العالي. وأظن أن هذه هي السياسةً

الحكومية الرشيدة حريصة على كل

ظل وكل ضوء مرتسم على لوحة من

لوحات الفناتين الكبار النبين اعطوا ما

اتُوجه الى الفنان الكبير الذي اقلم

لنا هذا المعرض، وألى البَّلُدية الَّرَاهِرةُ

في رعاية عميننا وعمينها النكتور

سامي منقارة، والى السيدة لورا

اودفيال بالشكر والتحية والتقدير

والى مزيد من الاعمال التقافية والفنية

التي تجلو وجه طرابلس الحضّارة،

طرأبلس قلعة العروبة والنضال

ونحتا وادبا وشعرا.

بعض النفم التراثي في القلعة.

طرابلس – "النمار": علق الرسام شكرالله فتوح ٤٠ لوحة أنه على جدران قلعة طرآبلس الأثرية يتسائل في احداها، "قَل يا بحرٌّ، مَلَ يرجَعونَ؟" ويقول في معظمها قناطر، شبابيك، زواياً، لكواخاء مناظره ابواباً، شألالت، اروقة، وما في طرابلس التاريخ من حضارة. وجال، ليل الجمعة – السبت، ممثل وزير الثقافة والتعليم العالي الدكتور فوزى عطوىء ممثل محافظ الشمال جانّ ديب، رئيس بلدية طرابلس العميد سامي منقارة، العميد جأن تصرائله، نقيبٌ اطبه الشمال الدكتور ابرهيم الجوذبار، الدكتور حافظ علامة، الدكتور جان جبور، الدكتورة زميدة درويش جبور،

ومهتمون كثره التشيد الوطني اللبناني، فالى ممثل الوزير فوزي حبيش مستشاره الدكتور فوزي عطوي وكلمة قال فيها: أُحببَتُ باسمَ النسيد وزير الثقافة والتعليم العالي الشيخ فوزي حيش الذي شرفني فكلفني أن امثله فيّ افْتَتَاحٌ هِذَا المُعرِضْ، أَنْ أَسْدِي التُّحية للفثان الكبير على هذه اللوحات التي أحيت معالم طرابلس الاثرية والتَّضاريَّة والتحيةُ الكَّبريُّ ألى لُخِّي

## الاخلاق في طرابلس

"المُلْفُ الْاخْلِاقِي والْدَفَاعِ عَنْ قَصَابِا الإخلاق وصونهاً"، عنوان المؤتمر الوطئي للمخامين في طرابلس والشمأل الذي عقد قبل ظهر امس في "قاعة الداج اكرم عويضة" في مقر ُجْمِعِيةَ الانقادُ الاسلامِيةِ"، وشاركَ فيه النقيب سعدالله شعبان والنقيب جان حرب ورياض الجسر وخلدون نجأ وحمد قاسم الصمد وحمد حسين الصمد وجورج مورانى ورأفت ميقاتي وغرار البوسف ومُصطَّفي عجم ورئيس الْمَدِّلْسُ الثقافي في لَبْنَانَ الشُّمَّاليِّ

وكان اول المتحدثين الدكتور محمد علي ضناوي الذي رأس اللقاء مشيرا الى أهميته، ثم وزعت المواد في قوانين العقوبات والأعلام والبث التُتلَفُزيُّـوني والاناعي ثـم أذاع

الدكتور نزيه كبآرة.

### جريصاتي، نائب رئيس بلدية زطة · الْمُعَلِّقَةُ، الآبُ جورج معوشيَّ ممثلاً المطران جـورج اسكندر، الناكب ألَّى متَّى سيظل الانسان يشعل شمعة ويطفئها. أيندد القهم بحديث المطران جورج اسكندر السابق علي مبتا، القاضي جورج قاصوف وحشد من الفاعليات والوجوه الثقافية والادبية وأصدقه الشاعر. الى متى سنظل نختنق في بيت من

ديوان "انداء واصداء" للشاعب

جوزف غصين محور ندوة ادبية

عقدت في غَرَفة التَّجَارة والصِّنَّاعة

والزراعة في زحلة والبقاع، رعاما وزير

للسياحة تقولا فتوش وشارك فيما

الاديب جورج اشقر والشاعر جورج

مسلم وحضرها نائب رئيس مجلس

النواب ايلي الفرزاي، رئيس مصلحة

الزراعة في البقاع جوزف جبور ممثلا

وزير الزرآعة شوقي فَانوري، رئيس الصليب الادمر اللبناني العميد جورج

حروق، رئيس الغرفة في زطة المُون

النشيد الوطني افتتاحا، ثم تقديم جورج اشقر متوجّما الى الشاعر بالقول: "(...) جوزف انت في صدى حب الى مجد وبطولة وحرية". الفنون والاداب تغيبون حقيقة الشيء بحقاثقكم، وتوارون الوجه والكفّ

وحمل أشقر على النقاد، "يا نقدة وهنا السمات الاولى على عمومياتكم، أين الشخص في عجيج كالمكم ونظرياتكم"، لضاف، "اعود على بدء، في أن الداء واصداء مو تاريخ ولكنه كلُّ تواريخ النبضات منصلة في أوزان وحروف وكلمات هي ما لمج به ويلمج قلب جوزف غصين".

الى كلمة الشاعر جورج مسلم الذي قَالَ فِي الْكِتَابِ: "أَنْدَاءُ وَاصِدَاءُ رَقَّصَ الحنين على ايقاع المعاقاة (...) فهم لزميل مبدع يزيل الشوائب عن كمال الألم، تتسامى رؤى الشاعر جوزف غصين في ديولته "انداء واصداء" الى الخيال يمتد من خطوط الولقع الى قفلات المدى دون ترك الجمة خيول مجنعة تجمح يشرود نحو الابعد في لأمطئق ليرسم بخطوط مسأرها المندفع حينا والمرتد حينا لخرء لوحات يستلف منها الابداع بعضا لديمومته فتنبثق تنشاعر دنياه البوحي اليه بما".

ثم تعدث الوزير تقولا فتوش ومما قال: "الصنيق النبيب جوزف عُصين، في رأيي المتواضع، شاعر شاعر، كل ذرَّةٌ فَي يُرِدتِيهُ الْجُسِدِ وَالرَّوحِ، تُنْبِضُ، تثن، تصرخ، تنزف قوافي مفضية بنمائه، بالمب وريا الغرح الرواقي المنتصر على التفلهة واليأس

اضاف: "جوزف غصين في هذا لحيـوان، كـمـا فـى غيـره، شاعـر الوجدان، الوجع والمرأة بلا منازع، اذا ما طرق رتاج عوالم الاحساس وغربة الروح، خُرس عوده، فأفلت الناي على اسم البشر جميعا، سجعا شجوا ودنينا دارقا (...) الغمين شاعر غزل حُتى الثمالة ( ... ) فالمرأة كونه الرحب، يدور في فلُكه، ومنها واليَّما النَّسفُر والمآب وجوزف غمين شاعر النجاوي، الشفافية والتموف حتى التمجد (...) شأعر اللحم والحم يجمع الى التجربة الفنية القاسية، التجربة الدياتية في أوضح معالمها (...) شاعر الوجد على نبل ورواقية واصلته، لا يني يطلق الأمة من وجع لا من داع، ثم يتملسك لا ينهون"، وفتم الوزير فتوش بِالنَّقُولُ، "بيُوان "أنداءٌ وَاصْداء" في قمائده البالغة ستا وعشرين لا تقع فيه الا على جودة وأبداع ويحار بكّ التنقيب عن خطأ او مفوة او ما يسيُّ أَلَى الجَمَالِ (...) فَمَنْيِئًا لِنَا وَلَهُ

بُهَدَأُ الديوان الكَنْزُ نَضِيفَه آلَى المكتبة اللبنانية والعربية". وأختتمت النبوة يكلمة للشاعر الفصين شارحا نظرته الى المرأة الجمال والحياة ورؤيته للشعر، وشاكرا المنتنين والاصدقاء على دعمهم، الى قراءة لُبعض القصائد ثم وقع ديواته "أنداء واصداء".

### الدراسات والابحاث الرعوية

جافنا من مركز الدراسات والابحاث الرعوي في انطلياس مجلات: حياتنا الشياب العدد ٢٠، هللونا العدد ٥٩، وحياتنا للليتورجية - الاحتفال العدد أ - الشهر تشرين الثاني ٩٩٧ (.
 في "حياتنا الشباب" على غلافها

صورةً للعلامة محمد حسين فضل·الله في مقابلة خاصة مع اسرة التحرير ومَّما قاله فضل اللَّه: "مَن يِخَافَ الصحوة الاسلامية فبسبب انهأ أعطيت ضبابية من معنى العنف، وذلك من خَلَالُ اخْتِيارُ الغرَبِ لكلمةُ اصوليةٌ، ونلك يعني الفاء الأخر وتبني العنف كوسيلة وديدة للتعبير..." وعن الجُممُورية الاسلامية في لَبُنان قَالَ: والواقع ان هذا الموضوع ليس وارداً مُنْ نُادِيَّة الواقعَيةَ في آنمَان الاسلاميين من الاساس، أن هذا المشروع ليس واقعيا وآو بنسبة عشرة فَّي المئَّة، والحركة الاسلامية ضمانة للمسيحيين لأخطر...".

كما التقت "مياتنا الشباب الدكتور بول خوري الذي دعا بدوره الى عدم استفلال أأدين كايديولوجية الى موضوعات كثيرة لخرى عن

الحوار المسيحي - الاسلامي وفيه رأي للزميل فراس الامين والناقد ريمون شبلي. كما يحتوي العدد ٢٠ على تدقيقُ كامل عن الأم تيريزا.

## بدء النشاط في خان الافرنج فنون عبر المركز الثقافي الفرنسي



النائية الحريري والمضور في خَانَ الافرنج.

باكورة الموسم الثقافي للْمَرِكُرُ ٱلتَقَافِي الْفَرنَسِي فِي صيدا متعلُّوناً مع مؤسسة الدريري، معرش لوحاتٌ زيتية للمسة فناتين من صيداً والنبطية افتتحته لمس النائبة بهية للُمريري في قاعة خأن الافراج في ميداً، وُحضرُه رئيس المركزُ الْفُرْنسيُّ ليك اسبات ليرغ وفاعليات ثقافية وأجتماعية وتربوية وجمهور من

جوزف غصين ديوان ومنتدون له

فتوش وأشقر ومسلم أطروا الشاعر

واثر جولة في المعرض اعلنت للمريري عن بناية الموسم الثقافى، وهو يستمر الى ١٧ أيسان ١٩٩٨ عُيرُ الْمُركزُ الْتُقَافِي الفُرلُسي في صيدا والجنوب مع مؤسسة الدريري.

وفي المعرض الاول خمسة فنلتين اختارتمم لجنة خاصة واشارت الدريري أأى طلاب المدارس وكل من يرغب، ان المجال متاح لزيارة المعرض الى £1 تشرين التآني وبرنامج المركز في خان الافرنج منة ُسُتة اشْمِر هِيَّ: من ٥ الى ١٦ كاتون الثاني ١٩٩٨ معرض "لبتان" عور فُوتوغرافية عن

معرض "الفينيقيون في المتوسط". مِنْ ١٢ أَنْارُ لَلَى ٢٧ مِنْهُ مِعْرِض "رسوم ولوحات تفنانين من عور". من ٢ نيسان الى ١٧ منه "معرض رسوم ولوجات لفناتين من بيروت.".

• بدعوة من "مؤسَّمة عبد الحمي شومان" يلقي الدكتور سليم الضاهر معاشرة في "منتدى شومان التلَّافي" في عمان عنولتما "التمديات الرئيسية التي تواجه

عَنْوَلِيهَا تَعَسَّنِيتَ مَرْجِيمَتِهِ مَنِي مُوْجِهِ العرب في العقد الأخير من الأرق المشرين"، الساعة السلامة بساء اليوم. ● ما معهد فوته مع الجامعة اللبنائية – طرابلس الى معاشرة حوّل "أوروبا، الولايات المتعدة والشرق الأوسط تباين في المساعي في سياسة ما وراه الإطلسي"، الساعة ٢٠٠٠ مسة قيوم في قرابطة الثقافية، طرابلس. ● عُمْت الْجَمِعِيةُ الْمِسْيِحِيةُ لَلْشَامِاتُ -

الاشرفية الاعضاء والامدقاء لأى نجتماع علم ومعاضرة للبروفسور حارث البستاتي حول "للتراث اللبنائي" الساعة ١٠,٣٠ قبل ظهر المّيس ٦ تشرين الثاني في مركز الرعاية الدائمة، الدازمية. ـــــــ ــــريب 4 دعت جمعية أصبقه متحف الجارعة الاميركية في بيروت الي محاضرة مع مُوثِيفًتُ للدكتورة جوليا ح. كوستيلاو حول

المتحف مناقشة فح الثلاي الثقافي العربي الى مناقشة المربي الى مناقشة المتشكل التكاتب أميل دبيبي،

\* نُعُت الدركة الثقافية – الطلياس قصة التميار النقدي الصادر عن دار النمار للنشر، الساعة ٢٠٠٠ مساء الذميس ١٢

🗣 نعت ثانین مجدلاتی بکناش وبار النمار للنشر الى حقل توقيع كتاب "لبناقيفت" للمطران جورج خُضْرٌ، الساعة هُ ٥٠٠ مِسَاءُ الدَّمِيمُنَّ ١٣ تُشْرِينَ الثاني في غاليري جانين ربيز، الروشق عت المكتورة نور سلمان الى حفل الى حفل

جرين الله عنه المراد الزجل في لبنان الى • بعث نقابة شعراء الزجل في لبنان الى قاعة مار الياس، الطلياس.

● دعا رئيس اساقفة بيروت للموارنة مكتبة الريس ماشيت الاطفال في مكتبة

والرياضة جَلَن عبيد وفي حضور الام الرئيسة لينس بلغان، دعت رامبات الغرنسيسكان الى مغل افتتاح الدير، اليستوسف والدرسة الساعة ٠٠٠ ع بعد ظهر الثاثاء ٤ تشرين

🗣 دعا معمد غوته إلى حفلة موسيقية للتلاتي "قكانتو" من لايزي كالن (بياتو) ورالف ماتو (كلارينيت) وغيدو شيفن | في بازيليك سيدة لفان، حريصا

"شُعُوب أميركا الشَّمَاليَّة الإصلية"، للساعة ٥.٣٠ مسله الاربعاء ١٢ تشرين الثالي في

قساعة ٧٠٣٠ مسه الاربعة ٥ تشرين الثلثي في قاعة النادي شَارع عبد العزَّيِّرْ، و"دار الندوة" قلى متلقشة كتاب الدكتور فسان العياش "أزمة الملاية العامة في لبنان"

تشرينَ كَتُلَقِي في مقر الحركة الثقافية، دير مار الياس، الطلياس قاعة المسرح.

توقيع كتابها "الوجد يكتبني" من الساعة 2.7 عنى الساعة 4.4 مساء الجمعة 15 تشرين الثأني في نقابة الصدافة، الروشة توقيع الديوان الاول ليوسف شلموب في رعلية وزير الثقافة والتعليم العالى، الساعة مية ورير --- المعة 12 تشرين الثاني في

احتفالات المطران بولس مطر للمشاركة في افتتاح للحكمة العلمة – الاشرقية في حضور السفير الْفُرنسي في لِبنانُ دَانِيالٌ جَوانُو وَبَالْبُ رثيس مؤسسة هاشيت الغرنسية السيد جاف لين الساعة السادسة والنصف من مساء

🕏 في رعاية وزير التربية والشهاب

التاني في منجز.

تتسرين الثالي في الاسميلي هول في الدامعة

الاميركية في بيروت. • دعت "مؤسسة لوفل" الى حفل تكريم التحيية فيوليث طراد الأذوري لصدور كتليما المِنيد "وسادة العمر" من الساعة ٢,٠٠٠ عتى الساعة ١٠٠٠ وساة الجمعة ٧ تشرين الثاني في مكتبة مؤسسة توفل: شأرع الموراتي، قرب مستشفى الجامعةُ الامبركية،

 أو دعا رئيس المعمد الوطئي العالي للموسيق الدكتور وليد فلمية الى حفلة موسيّقيّة يّحييها فَيكتور بونينَ على البيالو يرافقه بالغناء قره بت جادريان، الساعة • ٧.٢٠ مسه الجمعة ٧ تشرين الثاني في لوديتوريوم كلية العلوم الطبية في الجامعة قلبناتية، سن الغيل.

🛎 دعت شركة "رينبو سيستم اوف ليبقون" الى افتتاح مقرما الاول في منطقة نَمْرُ الْمُوتُ، السامة ١٠٠٠ مساء السبت ٨ تشرين الثاني، بناية مزمر - حاج، الطابق ﴿

🗣 في مناسبة اليوم العالمي السكري دعت الوكرونيك كار سنتر" الى سماع عازف البيقو الان لوفيفر، الساعة ١٨٣٠ مسة قَدِمُعَةً ءًا تَشْرِينَ قَتَلَتِي فِي بَعِيدَا، ورَوَيلِيا، . قرب مستشفى سان شارل. أي رعاية اللبنائية الإولى السيدة منى المراوي، نعت مؤسسة "انعاء" الى حضور تَكْرِيمُ الْمُتَفُولِينَ فَي الْصَفَ الرَّابِعِ الْمُتُوسَطُ في تقويات لبنان ألساعة ٢٠٠٠ بعد ظمر السبت و ( تشرين الثاني في الاسمبلي

متفرقات ■ تعقد جمعیة "ORL" الانف والانن والعنجرة مؤتمرا صحافيا للاعلان عن المؤتمر للدولي الذي سيعقد في ٦ و٧ و٨ تشرين الثاني في البورتيميليو في رعاية رئيس الجممورية الياس المراوي وبمشاركة أطباء الدول الناطقة باللغة الفرنسية الساعة ٢٠٠٠ بعد ظمر اليوم في مقر نقابة الاطباء،

🛊 نعت غاليري "ليبروف دارتيست" الى

الرشاد الرسولي" يشارك فيما مطران . بيروت لطائفة الروم الملكيين الكاتوليك . هبيب باشا ومطران جبيل وتوابعها للطائفة المأرونية بشارة لأراعي وعضو لجنة الدوار السلامي – المسيحي محمد السماك، الساعة ' ١,٠٠ مساء الجمعة ٧ تشرين الثاني في قاعة النادي، شارع عبد العزيز مقابل البنك ر البريطاني، الميراء.

. . . . . . .

مستعار المستدو

. . . . i f est, the bo

MARKE MARK

And a series and a

"المصطبة" أجواد الأسدي، الساعة ٨٠٣٠ مساء الجمعة ٧ تشرين الثاني على مسرح دعا الرئيس الاقليمي الروسة الكرملية في لبنان شامين ريشا والركيسة العامة تجمعية رامبات القديسة تيريزا العارونيات الم بولين فارس للى المشاركة في قداس ، اختتام مثوية القبيسة تيريزا واعلتها معلمة الكنيسة يحتمل به البطريرك الماروني ـ 

مو عبد

مول، الجامعة الامبركية.

الاتتاح موسم المعارض مع الفنان ايلي أ كنعان، من الساعة ١٠٠٠ حتى الساعة ٩٠٠٠ مساء الثلثاء ٤ تشرين الثاني، شارع

ينظم النادي الثقافي العربي ندوة حول

🗣 دعت جمعية متخرجي الجامعة اللبنانية المبركية في بيروت الى حضور مسرحية بيروت ولاريع لصندوق النح الدّراسيّة.

نقاط مشتركة نجد أن ما طفى في أيام قرطاج مسرح القضايا أو بالحرى مسرح عبر عن آثار التحولات التي طرأت على الواقع وآثار

نهايات القرن الى حد اليأس والفيجعة والقتل. مسرح عاب عنه

الاييض والملون والزاهي والجماليات المعمودة وحتى اللعب، ليظمر في تعبيرية تكاد تكون متقشفة، عارية، عاد فيما الممثل ليحتل

الدَّلبة كعنصر اساسي، ويؤرة اساسية العمل الدرامي. فمن "تريو"

اللبناني؛ الى "سهرة خَلْصة" (الجعابيي) و"فاوست" (بن عمار

والصايم) و"ولحدمن" و"راشمون" (السويسي)، الى "اسماعيل

هأملت و صمت الكلام (من سوريا) الى "الجزائر شظايا "، كأتما

هناك مناخ واحد من الخيبة والتفكك والمزيمة الداخلية وسمادة

الانكسار على الصعد الفردية والاجتماعية والانسانية. كأنه مسرح

التهايات، أو مسرح التخبط في الدروب الصغيرة الخاصة والعامة

والمناهلُ والدائم بالتغيير والثورة)، ولا مسرح يسعى الى تكسير

للُّمتَمثلُ عادةً بالبنِّي السياسية لو الايندولوجية، او بالسلطة، او

بالانظمة، او بالمؤسسات للسياسية المهيمنة، ليعمل على كشفها

وفضعها وادلاتها وتنطيعها. على العكس، الزوى المسرح في

ذِئتُه، في كسوره، وكأتما استسلم امام هذه البني وارتد ليحملُ

◄ الفرد أو الجماعة المسؤولية. هل يمكن القول أنه مسرح الاعتراف

نمايات القرن، وازاه التحولات (طفيان العوامة والميار

طاقات، ويطلق صراحًا، ومن فرط ما خلَّف وراءه من تجارب، تقدم

على ان مذا التوغل في الوقع الصفيق، الملي، بالتناقضات حدرت والانميارات، لم يُعبر عنه مسرح احتجاج سياسي مباشر كما كان حدرت الدال في السنينات والسبعينات (برشت، فنيس، المسرح الملتزم

سي " ـ - الاشكال السائدة وابتكار لغات وادوات جبيدة، واتما جه مسرحاً،

۔۔۔۔ برے۔ برغم صراحه وقوۃ اصداکه، یعیل آلی رصد آللو ما یجری داخل 🛴 .... الذَّات الفردية والجماعية... كأنه مسرح يدين الدَّات بعد سلسلة

ــ سُني . - من الانكسارات والاخطاء؛ يتداخل فيماً، حتَّى من دون ان يؤدي

.... أَنَّ الله عملية "تطهير" أو تنفيس. مسرح يلوك جراحه القديمة

. . . ناس . . . والمديدة ويفترس ذاته. في أنه لم يعد يتوجه الى "الأذر"

- - - ' أن أو تُبكيت الضمير، أو الشعور بالذُّنب؟ أمو المروب؟ أمو الذوف؟

أن واحد، وقد يكون، في هذا الاطار، رهاناً على العدم والعدمية. و العدم والعدمية

الكن العدمية منا باتت بعيدة عن منافلت بيكيت ويونسكو والى حديدة عن منافلت بيكيت ويونسكو والى حديدة عن منافلت بيكيت ويونسكو والى حديدة ترشع من عناصر المعيشي، واليومي،

المساوية والمسدي، وتنضح بعلاقات مادية وفيزيائية. ولذا فهي

تفتلف عن مسرح العبث الذي قدم في الستينات، والذي كان،

ه ... حس سنه الايديولوجيات، وسيادة سلطة المال، والمزائم المتجذرة، والعجز،

.... والتقلف وتراجع القيم والاخلاقيات...) يبدو كأنه فريسة قدرية

..... في معظمه مسرح مثلقفة وترف وميتافيزيقيا. فالانسان العربي في

\_\_\_ بنه 🗠 فقيت حتى أرادة مصارعة "الألمة" ولو صرعتما؛ فقيت عزيمة

.... - - - ` التعدي "ونطح الصخرة" ولو كانت صَخْرة سيزيف، وليس لنيه

سوى عض جروحه ورصد سقوطه، ورسم خطوط القراضة . عصر فاوست ومفيستو موء مفيستو البليسي المتغلغل من دون مقاومة

ان منا المسرح الذي، من شدة ما فيه من عزانت، يقمر

ه ... ...... ك. الله منا تعباً، منهكاً، كابياً من دون جلجلة ولا تشاكيل، ولا لختراقات،

و يساحين ود يحرفت المنافئ الما يحاول الضاج ما الجزه، او المحرفة المنافئ المنافئ المنافئ المنافئ المنافئ المنافئ المنافئ المنافئة المنافئ المنافئة المنافئة

يمطدم بحيطاته وبحدوده الخاصة، وبترداداته، فكأن المسرحيين العرب من فرط ما نزفها حقت عسمه، عدمات المسرحيين

في الإجساد والإفكار والمقائق "الثابتة"، ليفجرها، ويضعما في

ا المساقط عن الخلوع واليأس والشر، وفاوست المساقط تحت المساقط تحت

والأغراطت.

44.49 ... يندرتان

ر ان لي<sub>ر</sub> قمامِك<sup>ا</sup>

AND AND WHEN

May L. J. Su ---

The state of the s

Marie Land - 1

And when we will be the second

The state of the s

ور نسار شاهد در سار بهاید اللعد درمعد الهاید اللعد

أهو الرسبا أهو التفاضي أهو التكفه ؟ قد يكون كل ذلك في

در در من دون تلمس ما يعد بضوء، أو بخشبة خلاص.

الحروب التي الدلعت في عالمنا العربي والمزائم. ولمنا برزت، عموماً الحدة، وكذلك العنف والقسوة، مسرح قاتم يقدم في

## مهرجان قرطاج المسرحي الثامن في تونس (٣):

## مسرح قاتم غاب عنه الأبيض والملون والجماليات الباهرة





بسمى بواطن الشخصيات والامور، بل كأنه اخرج كل شي سعيدان وجليلة كبار وفتحي عكاري ورمزي عزيز وحاتم دربال...



من "المنازل المتوأمة" (بلجيكا).

اصواتهم. أيكون ذلك تنازلاً لم خضوعاً لمتطلبات الواقع، لم عزوفاً عن البحث والمقامرة و"الجنون" والتفلت والشفف؟

الازل أي مسألة العلاقات الثنائية (كازوج، الزوجة...)، لتفتحها على مداها أأمتسع، الذلفية الاجتماعية والتاريخية المتأثرة بتحولات نمايات القرن، التي اشرنا اليما. وقد اختار البعايبي لعظة ومصالحة مع "الحياة"... لكن حصل العكس، فالزوجان والمدعوون، رجلان وامرأتان، يجدون الفسمم من تادية، في مواجمة مع وشرع هذه المتلخات على ما يسم هذه الازمنة من جفاف وتصدّر، والْلغات، في "كيمياثية" فنية كأثما في طريقما آلى الانضاج والتوحيد، أو كأنَّها أحياناً تتقدم منفردة، ولذرى موزعة واحياتاً واطلالها كأنه جزء من الشخصيات - الاطلال الساعية عبثاً الى وقراغه من فراغها. وعندما يضي الجعاييي قوياً أو باهتاً أو رمانياً



"سهرة خاصة" للفاضل الجعليبي ربما تأتي في هذا السياق، لكنما تمتعظ بحيوية وتفجر وعصف، تفتح الجروح القديمة منذ مستثنائية ليفجر تلك العلاقات ويفضمها ويخرجها من رواسهما الملكية واقنعتها: اللحظة هذه جُندت في الاحتفال بذكرى زواج. والمفترض انها مناسبة تدعو الى الدنين، والفرح وتجدد "الحب" نواتهم، ومن نادية اخرى في مواجهة بينهم. وفي جو "مستيري"، منياتي، معلت، متوحش تعذيي جموحه الكحول والبوسيقي والايقاعات يخرج الموجودون احشاعهم، يتقيأون احشاعهم، ييصقون موتهم الداخلي، يزفرون احتضارهم على خلفيات علاقات يشعون ورمم مستميا ويرزون استدرهم على موغما هم ضحايلها وجلادوما، كوميديا سوداء ارتكز الجعايي في صوغها على منخفت سترندبرغ في "رقصة الموت..."، ويرغمان في "مشاهد من الدياة الزوجية" ووودي الن في "ازواج ونساء"... ومكذا جمع في نصه سخرية الن اللائمة، وقسوة سترنديزغ، والنباس برغمان. واختناق تحت ضغوط "العالم الجديد" بوشائهه المفرغة وروابطه الواهية، على ان الجعاييي شحن هذه المناخات بغيض تعبيري فيزيائي، وطاقات جوانية، قد تكون من فرط جموحها، وتوقما للى التغير قدمت كل ما عندها فلم يتبق "سر"، او "طوية"، أو ما الى آخر الددود في قول كل شيء، وربما هذا ما ادى الى تكاثر كثيرة مصمورة، فالفضاء المزروع بالاعمدة، أو بقايا الاعمدة من قتامتما، ولا هويته من لا هوياتما، ولا زمانيته من لا زمانيتها و شاهناً او مؤثراً فكأنه يريد ان يوحي أيحه حياً وسافراً الَّحِساد الْمَرَّوكَةُ وَما يدور فَي جَوانياتُها مِّن تَعْجر لا واع عَريزي بنائي متوحش، لكن استِقدام الاضاءة بمذه الاحاسيس المفرطة كانتُ تتكرر الدالات لحياناً او تقبلها مونما اضافة او تكثيف وما قَلْنَا فِي الأَصَاءَةُ قَد يِنْطُبِقَ الى حَد كَبِيرِ عَلَى المُوسِيقَى الطَاغِيةُ، التي تبدو طالعة من زخم الملوسات الجسدية، والكلامية، ومن التوثرات المتلاحقة، وكذلك من ملجس الجعايبي، باتارة اقصى ما يمكن من الإيقاعات الموصولة والمتجددة والمتلاحقة، لدرجة ان قُوتَها مَصْلَفَةُ إلى استجابُهُ الْشَخْصِياتُ لَهَا، وَامْعَانُهَا فَي تَحْرِيكُهَا، و اهاجتمم، ادَّت الى تنفيس العنف اكثر مما ادت الى مضاعفته وفتح أيحاءات باخلية، ونبش أعماق، لكن الاضاءة والدوار المتعدد أمصادر واللمجات والنبرات والموسيقى ومناخ السينوغرافي والمضور المسدى باتقاله التاريخية والنفسية، كلُّ ذلك صاغ بنيَّة عاصفة ومتحولةً للعرض. والممثلون زهيرة بن عمار وفلطمة بن

## السطح منذ البداية وسلم المفاتيح دفعة واحدة. على أن الجعاييي بعد "فلميليا" و"كوميديا" و"عشاق المقمى الممجور"، يستمر في لغته، لكنه مال هنا في "سهرة خاصة" الى الفجاجة، وكسر العدود، هتى بين الممثل والشخصية وبين التركة والمكان ومضى الرسائل وتراكم العوالم، وتلاطم المالات، وتصارع التعاسر ترميم ذواتها والتواصل. خراب المكان من خراب النفوس. وقتامته



– "فاوست" (مسرح فوء نص رجاء بن عمار والمنصف الصايم، لخراج رجا بن عمار، تونس)، يتجاوز الثنائي الصايم – بن عمار نفسه هذه المرة، ويندو الى لغة طازجة، ومتلخات موحية، وحضور حيوي، صارم، ومرن، ونافذ رجا بن عَمَّار يبدو أنَّها تُخلَتُ تجربتها في "فاوست" عن جماليات (درامية) مارستها، رقصاً، ومركات تعبيرية، في معظم اعمالها، منذ "بياع الموى"، و"ساكن حي السيدة"... لكن الجسد كجوهر تعبيري بقي الأول بين العناصر الاخرى، ونظن ان "فلوست"، كما شاهدناها وتمتعنا بها، تشكل علامةً نَضْج في مَنْظِار الثنائي – الصايم – بن عمار، ومنطة بدوا فيما اكثر امُتلاِكاً لادواتهما المسرحية، وأكثر توعَلاً في اللفة الدرامية، بُعيداً من الدُسابات الخارجيّة أو التُجارِية أو أُعجاب الجمهور. و"فاوست" كأنها تتويج لمسيرة فئية مركبة ومتفاوتة

ورجاء بن عمّار في "فاوست" المستلهم عن مسرحية غوثه المعروفة، والتي تقلتُ مثات المرات الى الخشبات العالمية، والى السينمات أيضًا، ترصد انهيار العائلة – المجتمع امام السلطة الابليسية المتمثلة بمُغيستو، شُيطان نمايات القرنَّ الدالي، حامل أَغْرَاكُتُهُ، الْمَالَ، السَّلَطَةَ، وَالْجَمَّالُ، لِيَتَغَلَغُلُ فَي نُسِيحٌ عَاتُلَةً فاوست، حيث تتساقط افرادها (المراة، والاحْت، وفاوست)

الواحد بعد الآخر من دون رحمة على أن "فاوستّ"، في مقدمتما، سيرة عذاب يومي، وقسوة متبادلة بطلها الزوج ورديفها الزوجة. وَفُريستَما الْآخَت البريئَة الصغيرة. ضغوط اليوبي — من الفقر الى التصفيق الى "الاغتصاب"، الى القمر، وكأن التركيز على هذه المعطيات مدخل لتسلل مغيستو من نقاط ضعف العائلة، وهنا تبدأ اللعبة الجمنمية التي يقودها مغيستو، لعبة الخراب، ودمار القيم، وتبخَّر الاحلام، والثمنُّ

حاولت رجاء بن عمار، اتطلاقاً من النص الذي ابقى بعض ملامح مسرحية غوته، وبالالته الدفينة، إن تقرأ المسرحية قراءة واقعية لكن تِعبيرية، بدءً بالديكورات المتقشفة، والجماليات المقتصدة، وصولاً إلى الاداء. لكن برغم هذه الواقعية المتفجرة، الشرسة، التي ينضح بها المكان والمناخات، تودي "فاوست" بن عمار طاقة لعتفظت بيعض اسرارها؛ كأنما نصفها في العتمة والأخر في وعلى دفعُات، كي ينفجر في نهايةً العمل، ويتوج أيقاعه العلم، وفي هذا الايقاع المتوتر، الصادم، والمتنوع، يلعب المؤدون رجاء بن عمار والمنصف الصايم ورندة الدباغ وكمال استرفيتش، دوراً اسلسياً في تكوين البناء - الايقاعي المتماسك في قوته الدرامية. "فأوست" بن عمار – الصايم من اجمل العروض التي قدمت في الممرجان،

### صحراء شادي عبد السلام

"صحرا" شادي عبد السلام" لوليد عوني (مصر) سبق ان تناولنا هذا العمل عندما تناولنا عروض مهرجان ألقاهرة للمسرح التجريبي للذي اقيم في ليلول الماخيّ. وما يمكنّ اضافته أن الطّروف التَقَيّةُ التي وفرت العمل في "دار الاوبرا" في القاهرة، لم تتوافر له كلما فيُّ تُونس، بضاف الَّي ذلك فيلُب احدَّى المعثلات الرئيسيات (دور المُّوت) بسبب سفرها، مما حدا وليد عولي بلعب دورها. ولجأ عوني الى تقليص بعض المشاهد، أو بترها، للظروف التي اشرنا اليماً. ولهذا لم يقدم العمل بالوهج الذي تقدم به في القاهرة.

### المنازل المتوأمة

"المنازل المتوأمة" (انتاج واداء نيكول موسو، بلجيكا). ليكوس موسوء راقصة ومصمعة رقص، لعبت في هذا العمل لعبة "مسرح العرائس" (مسرح الدمى) بجانبية لأفتة، وبراعة منهلة، حيث حلَّت الدمي محل الشخصيات، بتناقضاتها ومواجسها

وحسوره. العرض قُدَّم في "المسرح البلدي"، على امتداد ساعة وربع الساعة، بنت خلال نيكولا موسو مناذاً درامياً وجمالياً غنياً وحيوياً، بواسطة تحريك العىء برسطة ومن العروض التي قدمت "الحياة المختلة" لروبرت باتشي (ايطاليا): و"الاليانة" لالكسندر اوبارغ (السويد).

دمشق - جورج كعدي: الى الآن، ومسرحــان دمــشق السينمائي العاشر في نصفه الاول، ارضتنا افـلام من تونس وفـنزويـللا والبرازيـل، وخيبتنا اخرى من المين السينمائية الإليفة. ففي هذا الشريط والمغرب ولينان، فمن عندنا، الروائي الطويل الاول لكريستين دبغي "زينب والنهر" يتلعثم في تركيبةً ولفته ورموزه على خلفية جمالية لا تثقذه من هبوط وخيبة، رغم النوايا المسنة الكامنة وراءه مشروعا روائيا قصيرا تمول طويلا. ومرة جديدة نضيّع فرصة النضور في مهرجان ني صفة بولية، حيث العيون الناقدة المصوِّية، وحيث النقاش الصاد

والتفاعل بين نقاد وسينمائيين اتوا

وست ... من كل مكان. يدمًا، ملذا في مصرجان هذه السنة؟ لدينا في المسابقة الرسمية، من البلاد العربية والافريقية: من البادة العربية والدريكية: "السيدة" للتونسي محمد زران، و"زينب والنهر" البنانية كريستين ديغي و"القبطان" للمصري سيد سعيد، و"الترحال" للسوري ريمون بطرس. ومن السينما اللاتينية والاقصوية، "تييتا الاغريسيية" والمتطوية، والمراتسية البرازيلي كارلوس ديفويز، والوان العمياء للصيني غاو تشينغ، وااعد شرفها للفيليبيني ماريللو دياز – باياً؛ و"حياة واحدة ومساران" الأرجنتيني البرتو ارفيلو، و"ساراداي بيغام" للهندي شام بينيغال، و"الموجة" للكوبي اتريكو الغاريز، و تماية غير سعيدة للفيتنامي فوشوان هانغ. وهكذا نبد ان لائحة المهرجان المكونة في شكل اساسي، بل حصري، من السينما العربية والاقصوية ومِنّ اميركا اللاتينية، يلتقي عفوياً مع صيغة "مهرجان القارات الثلاث" الفرنسي الناتي، وان من منظور مختلف له صفة التزام قضايا العالم النامي والفقير الذي يمر في أطوار النماء على المُستويينُ الاجتماعي والسياسي (النضالي) ويتقاسم المموم والاحلام والطموحات صوب عدالة وتعرر من امبريالية رأسمالية تغزو العالم بأقنعة متعددة، مُنها مُقَولَةً أَلْنظامُ العالمي الجنيد والعدولمة والغزو المعلوماتي

### مظامرات موازية

في موازاة اللائحة الرسميــة، تظاهرات موازية، بعضها استعادى وبعضُما بلنوراني ينشد التعريف بسينما بلاد معينة (ايران مثلا هذه السنة) او بموضوع جامع (القضية الفلسطينية من منظار سينمائي غربي)، واثمن ما في البانب الاستعادي لهذه الدورة سلسلة افلام المدرج لويس بولوييل من مرحلة "كلب الدلسي" السوريالي بالاشتراك الانتقاد الصاد والمر للاضلاق البورجوازية كما في "سحر البورُجُولزيةُ الخفيِّ مروراً بتحفته الشَّمْيِّرَةُ "جميلة النَّمَارِ". برنامج كثيف من العروض، كما في سائر المهرجانات العريقة، حيث مشقة متابعة كل شيء في آن واحد، تتخلله ندوات النقاش مع المنسرجين والممثلين الذين حضروا مع افلامهم، والاطار تَّفَاعَلَيَّ جميلُ محصور في مموم سينمائية وابداعية ذات صلة احيانا بأوضاع السينما العربية عامة، ونشمد منا مثالا النقاش الحامي حول وأقع السينما الخليجية في حضور بضعة مخرجين شبان من الكويت والبمرين وسوامماء يحاولون في أطار الممرجان نفسه تفعر حضورهم والبحث عن صيغة تعاون مع يأقي الدول العربيَّة، ومع سورياً تحديداً، وهم تكتلوا حتى أمنح جأَنْزَة

باسمهم لأفضل فيلم عربي في المهرجان، الغيلم التونسي "السيدة" امدمد زران كان اولى المغادات الجميلة في دورة السنة، تجربة روائية أولى

الذي حمل أسم احد أحيـا؛ تونّس الشعبية الفقيرة، نجد القصة ذريعة كما يحدث لتوصيف اجتماعي سوسيولوجيء لم تعبد الاوضاع التقنيبة تطاة، والبحث الجمالي وسيلة ألى منآخ والنسخات تُخرج كلها سيَّنَة الصورة والصوت، علماً ان الفارق معروف في انساني حنون ودافئ كان لا بد من أن يغضّي الى حزن ومأساة في ذاك المجتمع البائس المماثل لعديد من تركيبة الانتاج، أن تنهض سينم المفرب العربي على الانتاج المشترك، المدن العربية، شبان متسوِّل في شوارع تونس، عائلات مفككة حيث مع فرنسا خاصة، فتفيد بذلك من الاب العاطل عن العمل يضرب اولاده

مشاهدات اولى من مهرجان دمشق:

تونسي يتميز وفنزويلي ذو نبرة حنين

جودة المعدات ومعامل التحميض. بيد زوجته، كفاح يومي التحصيل لقمة انها ليست التفاصيل العملية وحدها الْعَيْش، وفي الْمُوازَّاة مجتمع ثري يستغل آلام الناس وجوعهم فيفسد التي تنتح ابداعا بل جدية السينَّمائيين العاملين في تلك السينما أطفالهم بجُرهم الَّى السُّرقَةُ والعنف والقتل. وفي وسط تلك الظلمة وحرصهم على تحقيق السينما المختلفة، الفريدة المعالجة واللفة. ألاجتماعية يقحم رسام هامشي نفسه و"السيدة" لا بد ان تكون له جائزة حين يعجب بفتى وينجذب اليه (كالانجناب النموذج في "موت في ما في نهلية هذا المهرجان. علَى الدنين والتـنُكر يـقـوم في المقابل الشريط الفنزويللي "حياة البندقية" انما بمثلية جد مستقرة) ويُبغي رسمه. يطلب أننا لذلك من واحدة ومساران" اللبرتو ارفيلو، أبيه أأمتبطل والمستغل والشرس والمساران المتعاكسان لتلك الحبأة مربوطان بخيط واحد للذاكرة، ناكرة الطباع، ولا يكتفي بنلك بل ينقل محترفَّه ومكان عيشُه الى قلبُ الدي الشعبي الفقير حيث يكتشف عالمًا طفل هجر ذويه مرغما من الريف الارجنتيني، فأقدا عطف امه وحنانها أتسانياً مختلفاً لم يكن يعرفه ولم فلبثت وجما معلقا في روحه تقبله مديقته الثرية التي تحتقر ووجدانه، يؤوب اليما كبيراً متنكرا الفقراء وتمجره من أجل ذَّلك، مو لمرتع طفواته. والفيلم المرتفع نبرة احب عيش الفقراء واحلامهم وهي الدنان والدنين (تعززهما موسيقي ردت عليه بأن "الانساني ليس شأنها". مكنا، دول مراع الانساني الخنان والمنين وسررس حرسيب جميلة ناعمة) في تقاطعات زمنية مختلطة، وفي اتجامين دائمي الدركة، تتخللهما محطات اساسية مؤترة في وغيـر الانسـاني، وُفي لُفـة رقيـقةً شفافة متماسكة، يلقي زران نظرة تكوين الفتى دين كان تلميذا في جد واقعية الى مجتمعٌ كأن نوري المدرسة الدينية الداخلية خاصعاً لمواجس الخطيئة كما يزينها الكمنة بوزيد القَّى نظرة شبيمة، وأن أقُلُّ بؤُسا، اليه في شريطه "بيزنس". ولغة زران منذ التجربة الاولى انيقة في عقولَ الصغار قمعا ورعباً حقيقيا، بِلُّوعًا إلَى السلطة القمعية الموازية متزنة، مرتكزة على سناريو متين ألتى انشأتها العسكريتاريا المنتشرة واختيار حسن للممثلين. وتثبت في دول أميركا اللاتينية. والفيلم ذو سينما المغرب العربي، مرة جنيدة، الجَـمـاليـات في الصورة والمناخـات ان أمل السينما العرّبية هناك، في المخلوقة بواسطة الغيلتر والضوء تونس والمغرب والجزائر، حيث جيلً يعيبه احياتاً الحس السيىء في القطع جحيد من المضرجين يـشـتـغل بمسؤولية ابداعية مرتفعة، حريصا والتوليف فيسلبه ناهية اكتمال في اللغة والايقاع، لكنه من اكثر الافلام على أتقان كل مراحل الفيلم، من ترحيباً إلى آلان بين افلام المسابقة، السيناريو الى اختيار الممثلين

## النسخات من معامل التحميض في فيلمان تونسى ومقدوني يحوزان جائزة مهرجان سينما المتوسط

عكس الغيلم الميني واللبناني موضوع الرسالة التالية.



من "بنت فلميليا" لتوري بو زيد.

وادارتهم ألى التصوير فلخراج

منحت اول امس السبت الجائزة الاولى لممرجان مونبيليه التاسع عشر لسينما البحر المتوسط مناصفة فيلم "بنت فاميليا" للمخرح التونسي نوري بوزيد وفيلم "غيبسي ماجيك" للمخرج المقدوني ستول بوبوف. ومنحت جائزة النقاد فيلم "قفزة في نعش" للتركي درويش زعيم وجائزة الجممور لـ"بنت فاميليا" وجائزة الجمهور الشأب لـ"اوقوسودو" الايطالي باولو

واستقطب الممرجان الذي بدأ في الرابع والعشرين من تشرين الاول الماضي ويختتم مساء اليوم الاحد ٧٦ الف شخص في بزيادة ستة الاف شخصٌ عن العام الماضي كما قال المنظمون. وفي السابقة الرسمية تنافس خمسة عشر فيلما من مصر واسبانيا واليونآن واسرائيل وليطاليا ومقدونيا ورومانيا وسلوفينيا وتونس وتركيا

ويوغوسلافيا. وترأس لجنة التحكيم سهيل بن بركة مدير العركز السينمائي

الوطني في المغرب. وعرضٌ في المهرجان حوالي ١٧٠ فيلما روائياً وقصيرا. وكاتت اللحظة ألفنية للمهرجان العرض الاسترجاعي لسبعة عشر فيلمآ للمخرج الايطالي الاميركي مارتن سكورسيزي.

### العرب من فرط ما نزفوا جِفْتُ عيونهم، وتصلبت اصابعهم، ويُحت "إنتزاع الوجه" أوَّل الغيث المرآة والقناع في كوريغرافيا القتل والمواجهة

4 ... ... B ر مدر مستعد في اوا ا اول تحقة سينمائية حَالَمة تطالعنا في الموسم الحالي "انتزاع الوجه"(\$) للمخرج الصيني، الموليوودي الحرفة VI WILL اليوم، جون وو. شريط عنف دُو عمق ودلالة وفرادة لم المعبة التي ترضي جمهوراً خاصاً متطلباً وجمهوراً واسعاً واسعاً منا المنافع المنافع المنافع المنافع المنافع المنافع عند ظاهره المنافع عند ظاهره

المالة المرابعة الأول. المالة المرابعة مهندا الفيلم تصديداً، وكالواقعين على كنز ثمين، تعتمد منها الفيلة مستفيضاً والمستفيضاً وال فنقدم اولا المضرج جسون وو ومكونّات عالمه السيتماثي منذ 🧖 مرحلة مولغ كونغ، ثم نمر في حوار معه، لنبلغ الكلمة النقيبة حول الفيلم، معتمدين المسأر

ذاك أن المدخلين الاولين الى وعتقتها "أنتزاء المجه" يتبيعان ولوجاً افضل اليه وفهما أعمق والقِّ. الغيَّلُم انْ تُرك للمُشَاهِدة المَّرة قد يساء فعمه وتقديره، وخاصة فهم جاتبه العنفيِّ الشديد القسوة وِالْدِينَامِيةَ. ثمة في عألم جون وو الْأَتِي بحركة القتال الأسيوية الى السينما الموليوودية، في نبرة اوبرالية شاعرية كوريغرافية تشبه البالية، ما يعصى أدراكه فوراً

🏅 🎾 امامیته وشکله وابعاده. الى قَطْية العنفُ في "انتزاع الوجه" ثم اللغة والفرادة

وِما يَسَاءُ تُقَويْمهُ. عنفُ تلزمهُ تهيئةً ويلَّزمهُ تفسيّر

والشخصيات والاداء. كلها عناصر اساسية ناجحة في الفيلم، برسم الاضاءة والتقاش، لكن الاخطر فيها لعبة المرايأ والتعاكس المذهلة (تكتشفونها قبل بلوغ الكلام التقدى، والفيلم المنطلق في نجاح باق اسابيع مديدة في الصالات) حيث يمكن الغوص بعيداً في قراءاتً بسيكولوجية (الوجه، القناع، الپرسونا) وميتأفيزيقية

(متأرجمة بين رؤيتين مسيمية وعدمية) ومعاصرة (النحت عميقاً في اشكال العنَّف العصري). يحتمل الفيلم قراءات عدة، متشعبة، ذات علاقة بالشكل او بالمضمون، او بكليهما معاً. الشكل باهر في اعجازيته، في حيويته القائقة، في ليقاعه ونبضه الجاخلى، وفي اتقانه للمدعوم طبعاً بالمؤثرات، اتما الموظفة معززة للمضمون، ولا مجانية، ولا

المعكوس الذي لطالما اعتمدناه. حون ترافونتا ونيكواس كيدج. عنف المواجمة توظيفاً صحيحاً ذا غاية فنية

بلاً تردد، يمكننا النصح بمشاهدة "انتزاع الوجه"، لكن مع التمعن في ابعاده وما يروم قوله خلف ستار الدركة والعيف الفيلم مثاية المدرض على أن نتأمل في وجومنا، في القناع الذي نحمله ومادًا لو انتزع ذاكًّ الْقَنَاعِ؟ عن أي حقيقة داخلية يكشفُ؟

(4) التنزاع القناع" (Face off) – بلاليت أبراج والزوق وكسليك وطرابلس وكونكورد وفاندوم

يظمر جون وو بكونه الخليفة الامثل لكبير اساتئة سينما الحركة في مونغ كونغ شائغ – شيه، الاول في ادخال قتال الكونغ فو والاسلحة الدربية – التي الفت السينما الاقصوبية رؤيتما في افلام حقبة وملايس – آلى المكايات المعاصر والبوليسية. وجه وو لتعزيز التقليد، مضيفًا عناصر مستعارة من التريار الاميركي؛ أسلحة تارية، مطاردات، تصفية حسابات. ويذكر اسلوب وو بافلام الكونغ فو التقليدية، مع تكلُّف، بل تأليه، غربي جدآ.

زواج غريب يفسر بلا ريب الامتمام الذي

اتاره المخرج؛ حيث قبل خلوصه الى هذا الاسلوب الفريد جداً، أتَّبع أولاً المسار الكلاسيكي لسيتمائيي الدركة في مونغ كونغ. ومروره في شركات الانتاج الكبرى حيث لفرج افلاماً يقر مو نفسه بأنها هزيلة، افضى الى لقاء حاسم يتسوى مارك، العبقري ورئيس رتل الموجة الجديدة في هونغ كونغ، اللافت الانظار بقوة مع شريطه الماذي "باترفائي موردرز". تسوى مارك وجون وو يتقاسمان الاحترام ذاته للثقافة الصنبة، لكنهما يعرفان ويعشقان افلام الدركة المصنوعة في السبعينات وعلم ١٩٨٤، اسس مارك شركته للانتاج "ووركشوب فيلم" وقرر جون وو الالتحاق به في تلك المفامرة، فكانت بداية تعلون سوف يكون مبعث التجدد للسينما البوليسية في هونغ كونغ. افلام العصابات لم تبقُّ على الموضة منذ نماية السبعينات، لكن جون وو سيُجدد النوع مع "غد افضل" الذي يوفَّقُ بين افلام المبارزة وسينما اطلاق النار في اسلوب ييكنيان. "غد افضل" سوف يكون ثورةً حقيقية فِّي سينما الدركة في موانغ كُونَغِّ- نقُع فيه علَّى اشارات الخوف من ١٩٩٧ (عودة مونغ كونغ الى الصين)، نَفُوذَ الْمَنظَمَاتُ الْأَجْرَامِيَّةً، والْعُنفُ

يقدم ثُوابت اسلوبه مع الشخصيات التي تدين بكل شيء للسيئمائي الفرنسي جان – بيار ماقيل، الذي يعتبره وو معلمه. معين، سبي يعبون وو مسهد. في ۱۹۸۸ تال جون وو النجاح النقدي العالمي مع "القاتل"، الاعادة غير المعلنة لـ"الساموراي"

(أَبْانِ بِيار ملطّيل، ١٩٦٧، مع ألان دولُون وَفَرِئُسُواْ بِيَرِيهِ). هنا، اللاتوازنُ الدائمُ بِينَ السناجة والعنف يساهم في الجنون والغرابة. يقرر وو بعده ترك "ووركشوب فيلم" لينتح ويخرج مستقلاً مع احد القدامي الآخرين لدي تُسُويَ هارك، ترنس شاتغ، ومن تعاونهماً، افلام مثل "متحجر القلب" (مارد بويلد) و"لص ذات مرة". وبات جون وو يتمتع بسمعة في هوليوود حيث نال احتراماً من العديد من الممنيين أمثال المنتج جويل سيلفر، والمفرج سام ريمي الذي اتتج له "مأرد تارغيت" (مع جان كلود فان دام)،

المديني، حتماً ليس افضل فيلم لجون وو، بل



ممّ يتألف عالم المفرج جون وو او وضعناه تحت كلمات - عناوين؟

الاروقة، على السلالم، او في الطبقات السُفلي تعت الأرض، أمكنة وسيطة، رمابية وهلوسية في امتياز، حتى وان كانت الزوايا والابواب توفر المسارات المتعرجة والمفاجأت القوية، حتى لو كانت الاجساد والرصاصات تقفز من جدار الى آخر، فالرواق مكان أتصال جبمي، مواجمة مبأشرة حيث امكانات التجنّب ضيّياة. والاحظ فضلاً عن ذلك ان القصص التي يصورها جون وو هي دوماً النار: عنصر موجود في امتياز في سينما وو.

والاغتيالات). النار تدكم عالماً من الضجيح، من

العنف والمتفجرات، عائماً في احتراق متواصل. مونغ كونغ؛ مدينة ترتفع فيما ناطحات السحاب كالفطر، من غير انذار، فاست – فود ضخم على خلفية من الفساد. مونغ كونغ جون وو فاثقة العنف لكن مونغ كونغ مي ايضاً تاريخ ١٩٩٧ ، عام اتضمامها الى الصين الشعبية، محشورة بين اقتصاد فلأق الليبرالية يشجع نمو العديدُ من التجارات غير المشروعة وبين شبح دينغ كسياو بينغ، فلا تبدو شبه الهزيرة منذورة لمستقبل مفرح. ودون تاريخ حقيقي، تغذيها

التأثيرات: من بين التأثيرات التي يصرح بما المخرج وو، يعكن نكر اسما المخرجين صمويل فولر، سام پیکنیاه، آرثر بن، فرنسیس فورد كوبولا، أكبراً كوروساوا، وخاصة جان – بيار ملقيل الذي يحفظ له حون وو تقديراً بلا حدود. وللغرابة يقول المذرج انه يستلهم كوريفرافية العنف لديه من رقصات جين ڪيلي ومن افلام جاك ديمي مثل "مظلات شيربور" و"أنسات

روشفور" أمشاهد المعارك النارية.

الموت: القول أن جون وو يصور الموت فر حيوية ليس ناتباً من تناقض بل من تورية. فاذا كأن ميتشكوك اقدر على تصوير الجراثم كالعناقات، فان جون وو يصور المجازر كالباليه. معاركه النارية الشميرة كوريغرافيات عصبية حيث المونتاج ينسف الابنان، يميّح فساوة المرآك والقَّفْرَأْتُ الغَجَائِيةَ في أربسكات مذهلة. الموت والدركة غير قابلين الانغصال، يكشفان العماء الذي يحرُّك الشخصيات. صورة شديدة الكناية. ملازَمة في كل لفلام المفرح، ترمز بفظاظة الى

أُلْذَلُاصَ مِسيدي مُتَحمس. لطالما شاء جون وو أن يعاد وضعما في اطارها التقافي: ورثة لتقليد معركة من النوع الفروسي، بالغة عظمة تكفير تراجينية،

### The second control of the second seco عنف سينما جون وو من نار وموت وتكفير

متكاملة؛ أسرة ومتينة، وأن اتقلت

عليما احيانا وطأة الكليشيهات

الاروقة: من لمكنة متكررة في طوبوغرافية السينَمَائي، اجمَّل مشاهد المعَارِك النَّارِيةُ تُدوُر فَى

قصص عبور. كل فيلم هو حكاية نزول الى الجميم، كل شخصية تمرّ في اختجار النار. أداة تحدّ للعب (التوأمان في "غد افضل" بجزأيه، يلعبان بالنار في كلُّ معنى الكلمة)، او التَّدمير الأرمابي (الفيتنام في "رصاصة في الرأس" تــاهبها الدرب

أمال خائبة، مما يترجم في عالم جون وو بالصراع المستمر بين التقليد والمعاصرة.

فكرة "الموت الديناس" تلك، رساس مه.

The same of the sa

لافلامه جانباً احلاقياً دون أن يغوص مع ذلك في الاخلاقية. في عالم اقرحه العنف والفساد بضراوة. على الأنسان أن يهب من جديد معنى لوجوده في مراع ذاتي تكفيري يتيح له التعويض عن الْمَطَأَتُه السَّابِقَةَ وَتَلَافَي "اللَّعنة". فكرة الذلاص تلك التي تظمر في كل افلامه وتضفى عليماً رومنطيقية تنعت احياناً بالسذاجة، ينبغي هنا ايضاً الحلام المبارزة الأسبوية، استبدل ابطال وو بالسيف مسدس كولت ٤٥، وخاضت قوى النير

بريطانيا. ونعمل على أساس تنمية

المضمون استمرارا وكل ما يستبد

فيه، وكلما وجدنا امتماما متزانيا

في العلوم والتكنولوجيا ضاعفنا

التركيز بدسب الطلب، وتوفير

فرمة للتعمق وبطريقة منمجية

وأجمالًا، ندن ندفظ في سجلانناً

ملاحظات المهتمين والمشاركين ومن خلال التفاعل وعبر المتابعة نطور

ونزيد، ونتعامل بانفتاح مع

أُلْمَقْتَرِحَات، ويمكن كل معتم أو

مشارك ان يتقدم ويحصل على المعلومات ويبدي المقترمات

وحول التوازن المفترض بين

ولكنء كيف تنظر السيدة مالامأ

اجَابِتُ، "رأيي أن المعلومات يجب

المعلومات تسبب الضرر او الاذي

ممارسة امكان الاختيارء ممارس

والقطع، ولكل جيل موقفه وعالما

والقطع، وتكل جيل موقعه وعالمهم وفي السطر الاخير نعمل في المجال الثقافي التعليمي، وندى سؤالنا اخيرا السيدة مالامل عن هدف المجلس الثقلفي البريطاني وتخطيطه للمحدى القريب من

مشاريع؟ قالت: "يسعى المجلس الي

لتطوير المؤسسات والقدرات

البشرية الضرورية لاعادة اعمار

لبنان، وايضاً توظيف النبرة

البريطانية في المصادر الانسانية

وتنميتما، وفي تعليم اللغة ودعم

المبادرات التربوية وخاصة المهنية

تُتوقف، فَفي ايلول الماضي قدم اليُّ

لبنان خبير جامعي وكانت له زيارة

حفلة لكل خريجي بريطائيا النيرة،

نالوا المنح المامعية من طريق

يسودون من بريطانيا للبقاء في البنان للإطلاع على أي تطور في التحاصهم أو في الجامعات التي تخرجوا منها. كما نخطط لحدث:

تقافي كبير في تشرين الثاني هوز

محاصَّراتُ وَافَلَّام بريَّطَّانِية تَّضَيُّ جولتب الحياة في بريطانيا اضافة الي:

معرض كتب ومحاضرين مختصين في مجال تعليم الانكليزية".

وقبل ان نضرج من مبركين المعلومات الى الردهة القريبة من

مدخلُ المجلسُ الثقافي البريطَاني في

مركزه هي راس بيروب محصي مديرة المركز السيدة ماريان شملي

"اننا حين غيرنا موقع الفيديور"

والانترنت من وسط القاعة الى

ألزاوية أصبح الجو سملا ومتاحل

والتقنية وتأمين المصول على خبرات في "

بريطاتية في الأدارة والصحة والعلومة والتكنولوجيا". أما الخطط "فاننا لا

ومحاضرة لمعلمي الانكليزية في

بعلبك. وفي الشمّر الماضيّ أقمنَّهُ

المجلس، ودائما الصلة بالنين

تقديم النبرة البريطاتية المناس

الصرية من أن نمارس الصرم

والتربوية؟

المجلس الثقافي البريطاني يتوسع

ممتلكأ مركز معلومات متاحأ للجميع

And deces

🗣 ابراج (ت: ۲۹۲۱۹۲):

(- "إثْتُرْآع ألوجه" (العنف المتقاطع بين

الوجوه والأقنعة إن تبويلت وتبدّلت في

كوريغرافيا المواجمة الأسرة المذرج جون

قاسيا عنيفا هد خاطفي طلارة نقل

السجنه؛ تشويق ولمات ومؤثرات من

باريس" (جزء ثان من المعامرة الإبادية مع ميكي رورك وانبي إقرمارت).

£ – "جي أي جين" (بيعي مور تنتعي الى البحرية الاميركية مجنّدة وتقارع الرجال

البحوية الميرسية قساوة في ادارة المغرح ريتاي سكوت). ٥ – "بيقيس وبلاميد"(الشخصيتان

التلفزيونيتان أأمرسومتان لجممور

المراهقين، في شريط سينمائي لهم). ٢ – "باتمان وروبن" (هـز" أخـر من

مفامرة بطل الشريط المرسوم، ومنه

المرة مع جورح كلوني وقال كيلمر وأوما

٧ – "أوستن بأورز" (مفامرة جاسوسية

كوميدية ذات نبرة پارودية، مع مايك

٨ – "ذلك الشعور القديم" (بث ميدا،

وبنيس فارينا البطلقان يجتمعان ثاثية

أحاسيس الماضي، في الكوميديا العلطفية الماتعة للمفرج كارل راينر).

المندي في المدينة كانت في باريس، ومي في الاعادة الاميركية أنتقلت الى

نيويورك، مع تيم أثن والصغير سام

1 – "زَفَافُ صَنيقي المفضّل (مؤليا

روبرتس تأسف في الكوميديا العاطفية

لزواج الرجل الذي تحبه وتخشى مصارحته.

مع درموت مولروني وكاميـرون ديـاز،

ر التشويق الفاعل الذي كان ماضياً في الباص المفضح والمندفع اضحى في هذا

الجزء الثاني على متن المركب السيلمي.

مع سلتدرا يولوك ووليم دلغو، اخراج يأن

٣ – "أشبهاح من الملضي" (من اجبواء

العنصرية مرامًا أميركية جُميدة مع ألك بالدوين وووبي ضولدسرغ، إطراج روب

2 - "المصير" (العضرج القدير يوسف

شاهين يصوغ من التاريخ ومن مجد الندلس وشخصية إسن رشد رسالة

التسامح والتب نأت الصدى في الواقع

الحالي، مع نور الشريف ومحمود مميدة وليلى علوي وآخرين).

0 – "خارجاً للى قبدر" (الثنائي الكوميدي الرائع والتر ماتو وجاك لمون في لقاه

أخر، في ادارة مارتا كوليدج).

كون إر" (راجع برنامج أبراج).

₽ الدورادو (ت: ٣٤١٧٢٣):

بروس ويليس وكريستوفر والكن).

هُ أَرِيسَكُو بِالْأَسَ (ت: ٧٤٥٩٠٦/٧):

"آخر الرَّجَّال الواقفين" (حرب العُمابات

الاميركية في الاربعينات يحييها عنيفة

ودموية قاتلة المخرج والتر ميل، مع

رت: " ۱۳۰۷ تا ۱۳۰۷). "المحير" (راجع برنامج إسباس). " إيليت (ت: ۸۵۰۲۸): ا – "آخر الرجال الواقفين" (حرب

العصابات الاميركية في الاربعينات يحييما عنيفة مِدموية قاتلة العذرج والتر ميل،

1 – "زفاف محيش المفضل" (راجع

2 - أشباح من الملخي" (راجع برنامج

# اليزية (ت : ۲۲۰۱۵۲):

(L: AATAYT\T.):

الشابة، إغراج ريتشارد دونر).

"خارجا إلى البحر" (راجع برنامج اسياس). \* اميانساد

أ – "سَظَرِيةَ المؤلمرة" (مِلْ غيمسون

السائق البسيط يقعم في مؤامرة خطرة،

لكن آلى هاتبه جوليا روبرتس المعامية

٢ – "منعنّ العب" (مغ رأيان وماتيو

يرونيريك إلتقيا في مصيبة فقد الدبيبين

هُولَدَتَ لِلقَصَةَ البَّنيِدَةَ بيلهما، إخراج

غريفين ديون). ٢ – "عطلة فيغاس" (كومينيا مسلية

مع تشيق تشيس خومينيا مسلبه مع تشيق تشيس في مدينة القمار، إخراج ستيفن كيمار). ﴿ أميير (ت: ٢٢٨٨٠٦):

٢ – "تُطَرية المؤامرة" (راجع برنامج

﴿ بُرُودواي (ت: ٣٤٥٢٩٤): "للبزيرة الزرقاء" (إروتيكي من ايطاليا).

أ - "إكتراع الوجه" (راجع برنامج أبراج).

٢ - "أوستن ساورز" (راجع برسامع

"بيڤيس وباتميد" (راجع برنامج

"باتمان وروين" (راجع يرنامج أبراج).

٥ - "جي أي جين" (راجع برنامج أبراج). ٦ - "كون إر" (راجع برنامج أبراج).

أ - "إتنزاع الوجه" (رابع برنامج أبراج). ٢ - "صراح" (رعب قس كرافن المادف

شد سينما قرعب نفسها مع مجموعة من

ا - "فارجا إلى البحر" (راجع برنامج

١ – المصير (راجع برنامح إسباس).

أ - "إنتزاع الوجه" (راجع برنامج أبراج). ٢ - "كون إر" (راجع برنامج أبراج).

أ - "مندمنّ الصب" (راجع بنزاسح

؟ - "آخر الرجال الواقفين" (رابع برنامج

٣ - "نظرية المؤلمرة" (راجع برئامج

٤ - "فجريه" (الصديقات السوداوات

الاربع تدفعهن العاجة والقهر الى السرقة،

ا – "نلك الشعور القديم" (راجع برنايح

تسعة أسابيع ونصف عشق في

€ بَلَانِيتُ – الزُّوقَ (ت: ۰۹/۲۲۱۲۲۲)؛

# بلانيت - طرابلس

(ت: ۲/2723/۲۰):

باریس" (رابع برنامج آبرآج). 4 سان ایلی (ت: ۲۰۲۲):

الممثلين الجدد).

₽ سارولا

🗢 فاندوم

🛎 فريواي

أمناسك أ.

إيليد)

(E: YF .. OT):

(E: 144733):

(ت: - ٢٥٥٨٤):

والاخراج لفاري غراي).

(ت: ۲۰۵۲۲۹/۹۰):

🗣 كسليك

أبراج).

أبراج).

1 – "مُستمنّ الحب" (راجع برناء

مع بروس ويليس وكريستوفر والكن).

# قحمراه (ت، ££ - ٣٤٢):

4 آسباس (ت: ۲۱۲۵۱۲):

تورمان، إفراج جويل شومافر).

ملیرز، اخراج جای رواش)۔

. ٢ – تصعة أسابيع ونصف، عصق

کون ار" (نیکوٹس کیدج یغلمر

وو، مع جون ترافولتا ونيكولاس كيدج).

٢ - "إنتزاع الوجه" (راجع برنامح أبراج). ٣ - "دوار" (قرتيفو" للمعلم ميتشكوك فى نسخة جديدة مرسة؛ مع جيمس تيوارت وكيم نوفاك). 🗷 كوليزيه (ت: ٢٤٢٩٦٢): "زفافٌ صَّدَّيْقي ألمغضل" (راجع برنامج

(C: P73ATY\( · ): - "إنتزاع الوجه" (راجع برنامج أبراج). ؟ - "كون إر" (راجع برنامج أبراج)، "أوستن پاورز" (راجع برنامج ابراج). ٤ – "جي أي جين" (راجع برنامج أبراج). ٥ – "تسعّة اسابيع ونصف: عشق في باريس (راجع برنامج ايراج). آاك الشعور القديم" (راجع برنامج

4 لاسابیس (ت: ۵۲۲۰۰۱): 1 - " راسبوتين" (الشخصية التاريخية للراهب للروسي الملعون في إحياء مع ألن ريكمان وغريتا سكاكي). ٢ – "فجريه" (راجع برنامج فريولي). ٢ – آخر الرجال الواقفين" (راجع برنامج 

ر - "للمصير" (راجع برنلمح إسباس). ٢- "نظرية المؤامرة" (راجع برنامح أمير). "خارجا إلى البحر" (راجع برئامج أسياس). 2 - "أشباح من العاضي" (راجع برنامج 🗣 لاسيتيه

(ت: ۲۰۲۷۲۰۰): – " في العب والصرب" (من سيبرة في الحرب وهبه آلاول الكبير للممرضة. رومنطيقية عنبة وناعمة من ألمفرج يتشارد اتنبورو مع سائدرا بولوك وكريس اودونل). ؟ - آخر الرجال الولقفين" (راجع برنامج أقبلة الوداع المسائي الطويلة" (مغامرة لاهنة وطريفة مع جينًا ديفس).

2- "فَمِرِيَه" (رُلَجِعٌ بِرِنامِجٍ فَرِيولِيُ). ﴿ لَي حَوْنٍ، قُرِحَانِ (ت: ۲۲۱۲۲): – "تظريـة المؤامـرة" (رابع برئـامح 🛊 مآرینیان (ت: ۲۲۵۲۸۷): ( – "الأربع فصول" – مسرهية للصغار

T,--

🗣 مسرح قصرالبيكاديللي، ILANTE: (AY. . 37): - "مرّيبة يا أوادم" لمروان نجار، بطولة (فندق ريجنيسيّ بالأس – ت: ٠٩/٩٣٤٩٠). ليالي أصبائيا (من الأربعاء الى الصبت). ₹ أريّسكو بألاس (ت: ٧٤٥٩٠٦/٧) "المصير" (يوسف شامين). ₹ مونتريال – العمراء (C: P · · 70T) - مسرحية "الدبابير": بيبقالنا وجودكم.

مسرح جاندارك: "قلت الملق"؛ مسرحية لعنير 🗣 مسرح المدينة، کلیمنصو (ت: ۲۲۱۹۲۲/۲/٤) - "زواريب" ، تمثيل رفيق علي احمده تألیف معدوح عنوان، اخراج روجیه عساف ۸٫۳۰ مساء کل خمیس وجمعة

- Coby 🗣 متحف جبران خلیل جبران (:: YT( (YT\T.) يفتح من التاسعة الى الخامه ڪل يوم في بشري.

 فاليري ايبروگ دارتيست؛
 ساحة التباريس: – رسوم للفنآن الراحل جورجي شعنين. دتُ ( ' تَدَرِينَ الأُولَ. \* غاليري اليس مغبغب، جادة شارل مالك، الاشرفية: - حسين ملطي، حتى (٣ تشرين الاول. 4 مقور جمعيمة الفناتين اللبناتيين للرسم والنحت. الوقف الدرزي، فردان: - معرض استعلاي لعارف الريس، حتى أول تشرين الثاني. والحي

# الحمل (٢١ اثار – ٢٠ نيـسان): تنطلق في اسبوع حيوي تتجز فيه الكثير من الاعمال. # الثور (٢١ نيسان - ٢١ ايار)، اذا لمملت التفاصيل ولم تعرها الوقت الكافي فأن النتائج ستكون على غير 🤾 4 الجوزاه (۲۲ ايار – ۲۱ حزيران)؛ لديك الكثير من الكلمات تقولها ولكن عليك الانتباه الى الاوقات 🗣 السرطان (۲۲ شریبران – ۲۳ تموز)؛ اسبوع مادی تکثر فیه اللقاءات والمتاسبات العائلية

والاحتماعية,

🗢 الاسد (۲۶ تموز – ۲۲ آب)، معما لبراج). ٢ – "المصير" (راجع برنامج إسباس). ٢ – "أشباح من العاشي" (راجع برنامج كبرت مشاكلك فأن أيمانك الكبير وثقتك بقدرتك لا يفقدانك الأمل. 🖷 العنذرة (٢٤ أب – ٢٢ ايلول)، تنسحب بذكاء من الملبة وتدمى استقلاليتك دون كثير عناء. # الميزان (٤٤ ايلول - ٢٣ ت١): يسعد بك الآخرون كثيرا فيما تكون غير راض عن نفسك تماما. 🗣 العقرب (۲۶ ت ۱ – ۲۶ ت ۲). : لذرج من عزلتك وافتح لك حوارا مع المقربين فتجد علا. 🗣 القبوس (۲۲ ت ۲ – ۲۱ ك(): يوم مناسب للتخطيط ووضع التفاصيل 🕏 الجـــدي (۱۲ كـ ۱ – ۲۰ كـ)، الوساوس المآلية تقض مضجعك منذ بداية الشهر، حاذر الاسراف. 幕 العلو ( ۲۱ ك ۲ – ۱۹ شباط)،

تكون في مواجهة مع احدهم. النكاء واللياقة يحسمان الموقف 🏶 العوت (٢٠ شباط – ٢٠ اذار). لا 🗓 تندفع في الاحلام البعيدة عن الوَّاقع، 🤅 وفكر في الممكن.

٣٥ سنة ورجوع الى المبادىء الحوارية والانفتاح "ميداد" تلتقي في مشغرة تكريماً لمؤسس الحركة الرسولية الأرشمندريت غزال



فزال يلقي عظته.

مشفرة – "النمار": كرمت الدركة الرسولية العالمية للاولاد - ميداد، في النكري ٢٥ لتأسيسها في البنان المؤسس الارشمندريت سليم عزال الرئيس العام للرهبانية الباسيلية المخلصية في قداس وحفل أقيما في كنيسة سيدة النياح للروم الكاتوليك في بلدة مشغرة ورأس الإرشمندريت غزال القداس

الالمى وللقى عظة حول تأس للحركة في صيدا وانضماً مما الى الدركة الرسولية العالمية للاولاد (ميداد)، واشار ألى تميزها "بالانفتاح على الجميع مون اعتبارات مينية او طائفية". (...) أننا اليوم وبعد مرور ٢٥ علماً على هذه التجربة للغنية بالثمار الروحية

الذين نشأواً في حركة رسالة الأولاد واستمروا في المراحل التالية شكلوا فْعلا قَمَلْشَةَ مُمِيزَةً في سنولت الحرب اللبنانية التي طبعت الكثيرين من الناس بطابع التعمب والطائفية بقي هذا الجيلُ من الشبـاب والفتيـاتُ، في معظمه، أمينا للمبادئ آلتي تغذوا منها في الطفولة ومي مبادئ ترتكز على التفتاح والموار واحترام الاخر. وحتى في دورة الحرب اللبنانية وفي أوج الفليان الطائفي المجنون ومنطق العنف وجنت سبيلاً إلى أعادة جمع الشمل بين شباب من مختلف الطولاف باسم

والانسانية ترى ان الكثيرين من هؤلاء

حلقة التنمية والحوار ومي تضم نخبة من المثقفين مسلمين ومسيحيين آمنوا

بالوحدة الوطنية وبالحوار منطلقا

## اجتماع ورؤية طبية الى المشكلة

طرابلس – "النهار": استضافت جامعة الجنان في سمراء، طرابلس اجتماعا تفرع الشَّمارُّ

وافتتأما كأن ترحيب من الدكتور

في جمعية الطفل المصاب بمرض الكلى في حضور جميع الاعضاء ومع الدكتور شبل موراني أمين سر الهيئة التأسيسية ورئيس قسم امراض كلى الاطفال في مستشفى اوتيلُ ديو في بيروت. وخضرت ليضًا عَاثَلَاتَ بُعُضَّ المرضى ومهتمون. هذا المجال، واشارة الى ان الجمعي

ادمون فرح والحاح على اهمية العمل في تضم وجوما وشخصيات مشمودا أما بالعمل الجدي للخدمة العلمة ثم تدنثت العكتورة منى حداد يكن عن اللقاء اله معاولة للتقرب من الله من خلال العمل الاجتماع والانساني العجرد وان نجاح الجمعية يتحقق بالاخلاص والصدق والتفاثى وأنها تُضع الامكاتاتُ او الطَّاقَات لدىُّ المؤسسات التي تشرف عليها في والى كلمة للسيدة آسيا الزهر قاسم عن حكايتها مع مرض ابنتها

Freemans Š OF · LONDON كاتللوغ تتريمانز أوف اندن يحضر إليك في ٧٢٠ صفحة أجمل الأزياء للرجال والنساء والأولاد. 0 ويُؤمّن سهولة في الطلب سرعة في التسليم × خدمة ممتازة كفاتة شاملة

خيار واسع، موضة وجودة وأسعار معقولة.

اتصل بنا الآن ١/٦٠١٧٠١ "قريمانز أوف لندن" بناية "غرين تاور"، متفرع من نيو جديدة وأوتوستراد الصالومي. جديدة المنن. هاتف: ١٩٩٤٥-٣٠.

## الطفل المصاب بمرض الكلي:

ذات السنوات الثلاث وعمل المكتور موراني على معالدتها وتصميمه على انشاء الجمعية تعاونا مع لطباء لتأمين المساعدات اللازمة للمحتلجين. وفي ختام اللقاء الدكتور موراني الذي عرض لمراحل تأسيس الجمعية والصعوبات معددا اسماء المؤسسين ومم النكلترة كارنوس لكاتشاريان

والانسات: نُتَالِيُّ وتيريزُ لَعوم وُرلَى الاسمر، الى اسباب عدة لانشاء هذه الجمعية ومنها: – عنم وجود برنامج صحي في

-- عدم تأمين الاتصالات بأمالي الاطفال المصابين لتبادل النبرات – عدم توآفر احصاءات رسمية للمصابين من الاطفال تشمّل كلّ

وعدد أيضا مشاكل يمكن ان يواجمها الامل للاطفال المصابين وشرح اوضاع هؤلاء خلال مراحل صابتهم وعلاجهم، ثم كانت شهادات لبعض الحالات وضوئيات لحالات



ط | ض | ص | ف | ص | ك | ل

ل ش

أعداد: جورج الاسمر

9

ي

ك إهـ

الالف المشار إخ أخ أث أث

هو ايضاً بسمم

مسرورآ بكل

الاحرف الابجنية

الالغبائي. يمكنك

الانتقال بين

16 6

از ر ض

س ش ز

ظ ف ف

## الى العاصفة

النازل بريشه

الوقت بين الجماعة رحّو، شيء من النعاس المتصدع بالثرثرة الكلامية وبالصبت الإبله آلذي يسبق علصفة ألاصوات الزجاجية. الوقت حيث الاندماج، بالشفل

المليُّ بالبطالة الذهنية، طلقات صامته على النمار الذي يسقط كالمنم على عتبة المساء. الوقت، حين تلجأ الى وحدتك مجبراً، مخول في دوار يتسارع، حتى تهلك وحيداء

الوقت، حيث تصعد الى اعلى غضبك، مشاهرا صوتك الاخير، خروج على لغة، ولن تجد من يسمع. ملقى اتت على وقت صدئ، لأتك قاتلت الكسل الننون، وتمردت على الضجر المتأجج بالاحلام، ولأنك ما

عدت تميز بين السطح والفعامة تركض من اول المباح حتى اخر الظلُّ، ولا تتخطى سطرا وأحداء كمن يركض في منام. ولعل اقسى، ما في وقتك، انك مباح، ولا لحظة، لكن وجعك سفر، لا

تسجيما على ورقة طويلة كالبال،

ترسلما الى جريئة، وفي اليوم

التللي، تنسى العدد الملضي، وتصيح

وعلى أثر القباس تحيث نائب المرافق الوطئي في لبنان والمسؤول عن اقليم البقاع الغربي الزميل غسان حجار باسم الحركة: "حركتنا رسالة ورسالتنا منموب لأنك قوي كحقل لا يهدأ: وعطش كالمصابيح آلتي يشرب نورها لَيْل الساهرين. اشفق عليك، احسدك، واعزيك. حوار والفتاح كما هو عنوان اللقاء هذاء والكلمات تصفر، تسقط بين يديك، وحوارنا يقوم مع الأخر وانفتاها من

التفاعل بين البشر ونبذ كل وسائل

العنف التي تـؤدي الى المآسي

لْجِلْ كُلِيتاً. الدوار والانفتاح، ما لم يكونا

مقرونين بالمحبة باطلان، لان في اساس رسالتنا المحبة التي هي يسوع المسيح

المتجسد، مناسبتنا اليوم أكثر من

مناسبة، اولها عيدنا الـ٢٥ واضعين

البنور الاولَى امركز جديد في بُطشلي قرب بعيدا هو المركز الرقم ٦٥.

والهناسبة الثانية العيد العاشر لمركزنا

مُ مَشْفَرة الذي تعرفون ظروف الطلاقه. ويبقى السؤال ما شأن

المناسبات والارقام كلما في اللقه مع

المــؤســس، والجـــواب مــنــدى ان

الارشمندريت غزال او ابونا سليم مو

محور المناسبات كلماً. فلتطلاقتنا كاثت

مع الكامن الرسولي غزال في صيدا

والْجنوب ونَّحَن في مُدِّيه نُسَير. وارتباط مركزنا به هو ارتباطه بالمبادئ التي

ناضل من اجلماء والتمسك بالارضّ

والتعليش والمشاركة في كل الظروف

والقى رئيس تحرير "تناء الوطن"

نصري الصليغ كلمة: "اليوم يوم رجل

دين مسيحي التقى حوله رجال دين من كل الطوائف بلا بطاقات دعوة جاؤوا

اليه، فمن بين قلة شعروا ان واجبهم

يدعوهم كي يكونوا معه لانه كأن في

الى كلمة للمرشد الوطني للحركة في لبنان الاب ليلي هملاء "رافقتني ملاك حارس منذ النعومة، ففي الطفولة رأيته

وتفرست فيه عينايّ. وعند البلوغ

حاكيته فتعلق به القلب واقتنع

بمدرسته قه مدربي على مواجهة

ومسؤولية الحيلة ثانياً. منذ اللحظة

الاولى أستطاع الاب سليم أن يدخل ألى

قلب كل من عرفه طريق اللَّقَاء بمن هو

اعظم منه، بمن دعاه ودعاتا للتكرس

في هذه الدياة واسمى هذه الطريق

مسؤولية لكتشاف دعوة كل منا (ـــ)

ومعاً في مدرسة الاب سليم نتمو

وُنتقدم لتُنْقَل البشرى كما نقلما مو الى

الكبار والصغار، الى العائلة والشارع

ُ وَقَدَمُ الآب ايلي حداد والمرافقة الوطنية كلير السعيد درماً الى

الارشمندريت غزال. وكان حفل

ستقبال في قاعة الكنيسة ثم غدا في

مجلة "حريات"

المركزي في "حزبّ آلله" حسين الشامي ومدير اتحاد غوث الاولاد رجان

جِيلٍ، لَلَى مِقَالَاتِ مِنْهَا؛ الْهِنْدُ وَهِقُلْدِيرِ

الحب وقوانين البغض، وهم العدالة الاجتماعية، فادي ما سقط في ٦٥

سيدات مار الياس

اجتمعت الهيثة العامة لرابطة سيدات

مار الياس للروم الكاتوليك في التكواتة

في اجتماعها الدوري السنوي العام،

وأنتخبت هيئة أدأرية جديدة على

الشكل التالي: الرئيسة: حكمت بوشعيا،

لمينة السر: رلى بيطار، امينة الصندوق؛

سعاد الشماس، العضوان، جاكلين

مطعم مشارف صفبين.

الحكومية بالامم المتحدة

صفحة وآخراج أتيقُّ.

حاطوم، لوسيا شحود،

الموقع الصح، في موقع الصفح".

رُفضا لَلفَرز المُناطقي والطَّلْفي". الصليغ

من جديد نيكا نازلا بكامل ريشة الى العاصفة.

### "أتحاد الشباب الوطني" وقائع تخالف الوعود

اصدر "أتماد الشباب الوطنى" بياتاً امس، سَأَلُ "كيف يُوفق المسَّوْولُون بين كلامهم لدعم التعليم الرسمي وافعالهم المناقضة لاي نوع من اتواعً هذا الدعم؟ ورأى ان منع التعويضات عن مديري الثانويات الرسمية سينفعهم الى العمل في مدارس

وسرد بعض الوقائع للتي يراها مذالفة لوعود المسؤولين، " ( – السعى لألفُّهُ التعويض الاداري عن مديري الثانويات بدل تعميمه على انآرأت جميع المدارس آلرسمية في لبنلن. ؟ – حسم الاتعاب في احتساب

فروقات السلسلة تدت ستار ضريبة الترقي، واقتطع من كل معلم ما متوسطه ست مِنَّةَ إِنْفُ لِبِرَةَ لِيَنْلِنَيةٍ. ٦ عدم أنصاف حملة الإجازة الجامعية واستمرار التفاوت بين معلم وآخر والاثنان يحملان الرتبة العلمية عينها وعدد سنوات الذدمة عينه. ٤ – عدم تأمين التجميزات اللازمة لاستقبال الولفدين آلى

التعليم الرسمي. 0 – التلطي خلف مقولة العدد الفائض من المعلمين لاستمرار النقص في معلمي الاختصاص لاسيما في المناطق الريفية. ٢ – عدم اقرار قانون تعويضات نماية الخدمة واحتسابها على أساس الراتب القديم، ويعني خسارة كبيرة

للمعلم المتقاعد وما يحول دون استقالة من بلغت خدماتهم ما يزيد عن ثلاثين عاماً، ولم يبق في مقدورهم صحياً ان يقوموا برسالةً التعليم بما يرضي ضميرهم اولاً.

### اجبالنا

جاننا العدد التلسع، خريف ١٩٩٧ استكمالا لمشروعها "دعم الكتاب من "حريات" فصلية تعنى بالدريات المدرسي"؛ قامت جمعية "أحيالنا" مع العامة وحقوق الانسان عن مركز بدلية العلم الدراسي ١٩٩٧ — ١٩٩٨ بتوزيع الكتاب المدرسي مجانا على الابحاث والتربية على الديموقراطية وفي العدد ملَّف خُلص عن المنظمات الصفُّ الرابع المتوسطُّ في معظم غَيْرُ الحكومية، لمحة تأريخية، الاسس تالويات بيروت الرسمية في حضور الواقعية لشحذ شبكات الميثات الى وائل التنير رئيس منطقة بيروت علاقة ألجمعيات بالدولة والمنظمات غير التربوية وتوفيق الممصي مدير التعليم الثاتوي ممثلين وزارة التربية الوطئية وفّي العند مقابلات واحاديث في وبذلك تكون أجيألنا استكملت المرحلة الموضوع مع المسؤول الاجتماعي

التكميلية.

بلغ عدد المستغيدين لهذه السنة ٧٠٠ تلميذ والكتب التي وزعت ٤٢٠٠ الى المفكرة اليوميَّة لُكل

كما وزعت جمعية "آجيالنا" كل الكتب المقررة من وزارة التربية الوطنية لكل تلميذ صفوف المرحلة الابتدائية لمدرسة الطفيل الرسمية المختلطة في محافظة البقاع قضاء

ثم ان عدد التكمذة الجدد المنتسبين الى المدرسة الرسمية من المدرسة الخلصة تعدى نسبة ٢٠ في المئة من عدد تلامذتهم، بحسب دراسة جمعية "اجيالنا" كما أن عدد التلامذة المحتاجين بلغ ٩٨ في المئة من كل مدرسة.

### وحون المحوري المحرب عي لبنان وبريطانيا في مجال، قالت السيدة مالاما: "لبنان اميح بلدا في على اقراص مضفوطة، سي دي روم، او بواسطة الكوم بيتوتر، ئمو مطرد في مجال تكنولوجياً والكاسيتات والفيديو والمراجع حول المعلومات ويسجل تقدما ملحوظأ والتسيدة جواتب الحياة المنتلفة في بريطانيا، او كما سمته السيدة أن توماس في مجال الاستيعاب والتفاعل والاستفادة والمساهمة". مالاما -- مديرة المجلس "أنه تافدة الى بريطانيًّا. تافُذُهُ للتـفاعل الى موضوع ثورة المعلومات وعلاقة ذلك بالرقابة والنظم الاجتماعية والمعلومات والاستفادة من الخبرات البريطانية في المجالات المعنية بمركز المعلومات، كما توفر النطوات الاساسّية الاولى للانطّلاقُ والتوسّع بطريقة منهجية وشاملة وفعالة". ان تُتُوافر لُلجَّميع. ولا أعتقد أن للاشرين. والعبرة في طريقة استخدام المعلومات. انها مسألم اختيار. وهذا الأمر جدلي، والناس كاثت لديمم المواجس والمفاوفر نفسما امام التلفزيون والفيديو والكومبيوتر والقمر، واليوم الانترنت، انها مسألة اختيار والافضار

البريطاني الى لبنان وفَّتج ابوابه فيُّ

١٩٩٥ مَن غياب ثماني سنوات راح

يكثف نشاطأته وينوع في خدماته

عُلما وتعليما للغة الاتكليزية، كما

يقدم خبراته بتطوير المؤسسات

والقدرات البشرية آلى الاستشارات

لاعمار البلد. ويعد افتتاحه فرع زوق

مصبّح العلم الماضي، قام المُجلس

بتوسيع وتنويع أذ يولي مركز المعلومات في رأس بيروت وزوق

مصبح الاهمية والاهتمام. ويمكن من

خلال مركز المعلومات المصول على

كل المعلومات – للممتمين والمعنيين

المكتوية والمرئية وتلك المتوافرة

ولدى سؤالنا السيدة ماريان عبود شملي - مديرة مركز المعلومات حول دور المركز وامميته قالت: "اهمية المركز بما يقدمه من معلومات مكتوبة ومرئية وتلك المتوافرة على اقراص مضغوطة او بواسطة الكومبيوثر والانترنت حول النراسة والتسليم والمناهج البريطانية وجوانب احرى عن الحياة والقيم في بريطانيا. وأساتذه اللَّفة الانكليزية يمكنهم الاستفادة منه. عبر الصول على المراجع والمواد التربوية وحيث تنظم دوريا المشاغل والورش والمعارض التربوية. كما يوفر المركز المعلومات الممكنة عن الامتحانات والمعابير البريطانية المطبقة في كل المستويات". وهل يقتصر المركز

في خدماته على مجال اللفة الأنَّكليـزيـة او يتـوسع نـمـو مـواد ومجالات مختلفة؟ ربيات السيدة شملي: "وكما في علوم اللغة كذلك في الإدارة والعلوم والتكنولوجيا والمتحة والمتدسة وايضاعن ألجأمعات ومناهجها ودورات الدراسات العليا والتعلم الجامعي من بعد (الانتساب) ومرحلة ما بعد التخرج، ونتائج استخلاصات الابحاث المارية في بريطانيا. كما معرفة آخر عناوين الكتب الصادرة عنيثا وكيفية ايجادها والمصول عليها. وَكُلُّ ذَلكُ بُوسائلٌ حديثُةً

مثل سي دي وكاسيتات وفيديو. كما يضم المركز ناتيا للقراء من التلاميذ والمهتمين ومكتبة فيديو. وهذه الخدمات للعموم ولا مقابل آلا تصوير بعض الاوراق والملخات والكراسات". وحول ما يقدمه مركز المعلومات في المجلس الشقافي البريطاني

النَّظامُ التَّعليمي – التَّربُوِّي فيُّ لبنان؟ فسارعت السيدة مالاما – مديرة المجلس - تلقول: "انتا فعلنا ذلك ونفعل للامتحانات وتطوير المنامج ولدينا صلات وعلاقات جيدة بالمؤسسات التعليمية في لبنان بدءا والمدارس وصولا اتى الاساتدة والمشرفين على البرامج. ودائما مناك تبادل خبرات وتجارب ووجمات النظر، كما أن نظام المعلومات الذي نتبعه متطور ودائما موثق بكل جديد من المعلومات التي تأثينا من

سليمان بختي

4.46

## ندوة للثلاثي في الطب



المتندون في مستشفى أبو جودة.

ستشفى ابو جودة ندوة طبية في أوديتوريوم المستشفى حضرها عدد من الاطباء ومديري المستشفيات والممتمين. والقى الدكتور فريد أبو جودة كلمة" ترحيب اشار فيما الى "ان العلاقة بين أطراف الثالوت المقدس "الطبيب-والمستشفي وشركة التأمين" يجب أن تكون منسقة ويخطى، من يريد أن يشغل طرفاً على حساب طرف آخر لأن أطراف هذا التالوث تحتاج بعضها الى

ثم قدمت عريفًة الندوة كريستيان جرجورة المحاضرين، وكانت كلمة للدكتو فادي حمدان تدنث فيما عن ألبلف الطبي للمريض، تلاه الدكتور سركيس الزين عن البراحة التنظيرية، مقارنة بالبراحة التقليدية، ثم الدكتور نزيه دندن ماتته دراسة لحصائية عن تاريخ خروج المريض من المستشفى.



نظمت شركة "معنت لبنان" ممثلة بمديرها العام منير خرما ومع ادارة"

بعضها لتتكامل في خدمة مصلحة المواطن على أكمل وجه".

## 

|ن| ي| و| ي| و| ر |ك | ب | ب | ١ | ف

### أبحث عن هذه الكلمات واشطبها في كل الاتجاهات، تبقى أك أحرف عدة تؤلف بالتوالي كلمة السر.

		•			-		Y	_	7.	>	- L: +: 5
١	43	ي	1	-	7	Ċ	1	٥	7	õ	ناصرة –
J	ن	,	٦	ij	1	,	7	ů	크	1	شري – بيروت طرابلس –
,	ᅺ	9	ص	Ċ	ن	7	ي	,	ů	<b>J</b> -	فرمتی – دم – <u>یـــویــور</u> ك –
١	œ	ت	ی	Ü	9	J	ص	10	7	1	كالرابطة –
,	7	١	J	9	*	76	ن	10	w	4	قلمية - يا - هـا - مـن -
6	10	ي	1	ي	ن	,	Ь	ä	٦	7	دامة – طويلة لا تنتمي –
Š	ن	10	Ü	7	ن	,	w	J	ŗ	۲	راحلها – اكثر
2	ق	ع	1	9	1	9	ب	ي	-	-	مسن – ان – عمی – واعقد
5	Ē	19	,	Ģ,	실	J	ت	9	,	J	· مــــن ان سطـ
П	-1	ž	ı		.6	ā		Ь	Ь	4	

الكلمة: مدينة فرنسية

### الكلماك المحواطمة الشبكة الرقم ١٢٢٧٥ ١- ذكر السلمفاة – سيف قاطع. ٢- خابلة الذكر – مار شميدً ٦-شدة للشيء ومزدجية – صفور ي-اجتاز - مَا يِسُوْقُ ٥- تَخْلُقُه -شافد ٦- جارية – لممق. ٧-مذرته ا= مد فلظ - اب ٩- الطريق - البظ عموسياً: (- اموات العطال عند القتال ـ ركض. ٢– يعلوما المه ويغطيما – شع. ٣- جنما في الرميم ــ سلاب ٤- مظللة – قمح. ٥- هد

عل الشبكة السابقة ( - محبة مجير، ٢ - لاح - توافد. ٢ - حباك - لارى، ءُ - فرق - مه. ٥ - الدل - ما. ١ - ال -

- :-:

" - ملحد – فتن. آ - صاد فلكبش. ٢ - جدافل - حرج. ٤ - حرك (معكوسة) - لي. ٥ - قلم. ٢- موى - البد ٧- جازه - نطيع. ٨- يغريه - ام. ٩- ردى - الندس.

فتقه – نشاهد ۱ – فمل الامر –

من الأمل. ٧- المن شيريميا

(قفمر). ٨- النقابة. ٩- قبح

قسكب آلماه وسال.

	13	ي	÷	1	7	ن	١	ص	,	õ	ناصرة –
J	ن	,	۲	ij	1	J	,	ث	실	1	ىري – بيروت طرابلس –
,	ᅺ	9	ص	Û	ن	7	ي	,	ش	Ļ	فرمتی – دم – بـــویــورك –
	m	ij	ی	ij	9	J	ص	10	7	1	الرابطة –
,	ŀ	1	J	4	19	õ	ڼ	10	m	9	ئلمية - يا - هــا - مـن -
	19									J	بلة – طويلة لا تنتم –
,	ن	10	ij	7	ن	,	w	J	ب	۲	أحلما – أكثر
	ق		1	9	-				١	1	مــن – ان – می – واعقد
5	Ē	19	ر	Ģ.	길	J	ت	9	,	١	مــــــن ُ ان سطــ
1	J	ق	j	10	ي	ō	9	ь	Ь	10	

نوسات ستاحاللهم

والمنتفأد المكلئ

Salara ! - La.

المستحد المعلومية

الماري المستوقط

ارملة المرحوم رشيد عبدالله حنا

ونزيمة زوجة يوسف ابو عبحة ونبيمة لرملة

المرحوم ريمون سكاف ولميلي زوجة عبود

تَقْبَلُ التعارِّي اليومِ الاثنين؟ تَشْرِين

الثاني في منزل ولدها عبدالله في الدكوانة

– سُلافُ شارع ڪوئٽراست بنايـة ُ جوزف ابو

لتتقل الى رحمته تعالى المأسوف عليه

وليما زوجة ألعقيد الركن شارل الغرزلى

ينعونه بعزيد من الاس. يحتفل بالصلاة لراحة نفسه الساعة

العادية عشرة قبل ظهر غد التلتاه عُ

تشرين الثاني في كنيسة سيدة الانتقال

للروم الكاثوليك في الاشرفية – انتشيناك

شارع الفزالية، ثم ينقل جثمانه الى مسقط رأسه مشفرة – البقاع الغربي حيث بوارى

الاجتماع في مطون الكنيسة اجتماء من الساعة التاسعة.

تقبل التعازي يومي الاربعاء والنميس ٥ و٦ منه في منزل الفقيد في الاشرفية شارع

زحيل قرب مأوى العجزة لأروم الارتوذكس

وُسميْرة زُوجة لَميْنُ الريحانيُ وعائلتما ومدى زوجة حبيب عبده وعائلتما (في

وممى زوجة ملحم أسود وعائلتما (فى

شقيقاها غابي جرجس كنعان وعاثلته

أولاد شقيقها المرحوم اسعد جرجس

ارملة شقيقها البرحوم لبيب جرجس

كنتان واولادها (في الممجر) شقيقاتها سلبي ارملة المرحوم توفيق

وماري أرملة المرحوم مصعود كحالة

وتعلم فرملة فمرحوم اسعند يافيت

علالة المرحومة اليس طانيوس دياب اولاد المرحومة ليندا نجم مزهر وعلالاتهم

ينعون بمزيد من الاسي فقيدتهم

ايفون جرجس كنعان

ارملة المرحوم خليل غنطوس عياش

تقبل التعازي يومي الاثنين والثلثاء ؟ وع تشرين الثاني في منزلما في المنصورية

الرجأة اعتبار هذه النشرة اشعارا خاما.

شقيق الفقيدة ناصيف نجا ابوخاطر

ارملة شقيقها المرحوم ادوار واولادها

أرملة شقيقها البرحوم ادمون واولادها

سميرة نجا ابوخاطر

ينعون بمزيد من الاسى فقينتهم للفظية

تغام الملاة لراهة نفسما الساعة الثقتة

بعد ظمر اليوم الأثنين ٣ تشرين الثاني في

تقبل التعازي يومي التلثاء والاربعاء £ وه منه في منزل الفقيدة في فرن الشباك

الرجاء اعتبار هذه النشرة اشعارا خاصا.

كنيسة مارجرجس في فالوغا.

سلحة مارتجرا ملك عطائله

وماتيل زوجة ايليا سعد وعلالتما

والياس جرجس كنعان وعلالته

اولاد الفقيدة جورح وعلالته

وسميرة وعاثلته (في الممجر) وبشارة وعاثلته (في المعجر)

عزيز حليم ابوعراج زوجته فوزية عساف سلوم اولامه حليم ابوعراج وعائلته

وعادل ايوعراج وعاثلته

في مدفن العاكلة.

ولك جبور.

(في المهجر)

كنعان وعائلاتهم

يونس واولادها

المأسوف عليها

بلك جوزف زيدان.

فضول وسيدة زوجة مراد مراس

عبود للطابق للساسس.

والدة عبدالله والملازم لول حنا وجرجس

### خادم معلمة الايجديّة

من المِينَات الثقافية في لبنان التي تؤدي التقديمات الفكرية في كل مناسبة، مركز الصحافة والخدمات الأعلامية - جبيل (بيبلوس) - لبنان -عبر المعارض والمداخرات والمتلدف وسواها من الظاهرات الفنية. ويشرف على العركز الأديب والمفكر الاستأذ ابرميم الصياح – رحم الله والده! – الذي ورث عن ذويه حبّ الكتب والمكتبات والصمافة وعمل في حقلها، ولا يزال يعمل، بهمة ونوق وعمق.

خدمةً التراث واجب وطني، فكيف اذا كأن مقرَّه في جبيل، عاصمة التراث ومعلمة الابجدية، حيث الآثار المتنوعة المنثورة في كل مكان سلملا ومدينة، وحيث كبار العلماء ألاوروبيون يدابون منذ قرون في الاكتشأف والاستخراج والتوضيب، تثبت أصللة بلاد جبيل ومعالمها الدخارية الراقية الى الوف السنين.

أن مُركزٌ الصياح في بلاد جَيِّل يعطي المثل الصالح على النشاط والثقافة واستنطاق احداث الزمان. أن الأستاذ لبرهيم الصياح حركة لا تمدأ، وهو معروف بروحه الابناعية وحرصه على أبراز للحجم الحضاري للبنان وخصوما في يتأبيعه

. فُمَذَا الارث الذي تسلمه الاستاذ ابرهيم الصياح من والده، يبقى نكرا حميداً وعطه مجيدا في حقل الثقافة والتطور الثقافي، ويحافظ على المناهل الصافية ويقدم الندمات الى جميع محبي الادب والتاريخ الذي ساهمت بلاد جبيل في صنعه صنعا متقناً.



الاباتي تابت والمدبر خليفة بين فلأزين واساتذاء

السناد لا ألملنت جامعة الروح القدس في . -. سنه له، الكسليك، خلال امتقال اقامته ا المرابع المناد عرم البامعة، اسماء الاساتدة من كلية - . "سندا في المنون المميلة الفائزين في مباراة المستعدا الختيار افضل مشروع مندسي لكنيسة . . . . . . العند لا العامعة التي تتسع اللف شخص، وهم: الضرد الفونس جُورج قاعي الذي عاز البلازة الأولى وقيمتما 17 الفا من الدولار، سنند العند وتقاسم الطوان ايليا ايليا ولزيه .... أجوزف قاعي الجائزة الثانية وقيمتها ٧

· سلمن من الباتي . وتألفت اللبنة الدكم من الباتي السا السام يومنا تابت رئيساً، الى رئيس الجامعة - - سند - المُدبر العلم ألاب الطوان خليفة وعميد المناس المراب كلية الغنون البروفسور هنري عيده --- -- - ني سب والمهندسين، الوزير السابق بيار ـنا دسات الدوري، روجيه تيليبار، كميل اسمر، . . . ب نشار نار خلیل خوری، غریفوار سیروف، جاله . . . . الله وبطاء اليجية بلير، وعميد معمد العمارة في

.... .... .سات ب . النشيد الوطني، الى عميد كلية أنشب الفنون البروفسور منرى عيد وكلمة ا بنت عرب قال فيها، هدفنا اليوم ليس زيادة الراد الدادم كنيسة على كنائسنا وتمدم وزال النام النداد ليام ككثير منها، بل مدفئا أن تعلن أن . . . . . . . . العرب التي دمرت قسماً من هذا البلد ... ن السيد: باير - وكنائسه لم تتمكن من تدمير الفكر ــــــ ـــ اللبتاني الذلاق المبدع.

نجتمع اليوم لا لتوزيع جوائز، بل يست ألك \_\_. أن سباء غليتنا التكريم واعلان الثقة بمهندسينا وثقافتهم الفنية المتطورة وحسهم أأغنى المسطر يخلقهم وأبناعهم، غير ان مستواهم المهني أشار اليه محضرً لجنة الحكم اذ ورد فيه "بأن عمل الممندسين هذا يتمتع بدرجة مهنية

## كنيسة لجامعة الروح القدس واساتذة معماريون تباروا لها وفاز ثلاثة بالجوائز



. سن دساء الاف دولار.

والقى رئيس الجامعة المدبر العام الاب انطوان خليفة كلمة قال فيماء حرصت على تخصيص هذه المباراة لاساتنتنا فقط لنقدم الشمادة على روح الابداع التي يتمتعون يما، ويقيني اتمم وحدمم القادرون على المعرفة وعلى الترجمة والتجسيد للروح التي

تدرك بيئة جامعتناء قهذا التقدير الذَّاص الذي أكنه لاساتنتنا له مبرره من خَلال النُّوعية وجودة عملهم في كلية الفنون التي تدين لهم بشهرتها واشعاعها. ومَّذه النَّتَائِج تَدَقَّقَت بواسطة متابعتهم الدؤوبة لطلابهم وبغضل التركيز على تنمية الثنائي اتدريس – ابداث. وأضَّف مخاطباً الاساتية؛ إن العديد من طلابكم يظهرون من خلال عطهم مواهب خاصة، احضكم على

اكتشافها وتنميتها، مكذا تنمون روح الابداع لديهم الضرورية للتمكن من مهنتهم، وهكذا تعدون اسلانة أأفد لهنه الكلية الجوائز التي اقرتما الجامعة تدل على الاممية القصوى التي توليما لمذا العمل الجدير بتسجيله في كنز تراثناء

وبعد الآن ممنا مو امكانٌ تحقيق منا لمشروع الكبير الذي سأهمتم فيه من كل قلبكم لاتمام أبراز بهاء صورة جامعتنا على اكمل وجه تم وزع الرئيس العام للرهبانية البنانية المارونية البلتي يومنا تابت

عامة والقطأع التربوي خاصة ثم

توالت الكلمات فتمدث البكتور منير

سعد الدين عن دور معلم التربية

الاسلامية في شحدُ النشاطُ الديني.

وتناول الدكتور نايف معروف اسأليب

تدريس التربية الاسلامية ألى الدكتور

عبدالله السيد ومداخلة حول التربية

الدينية بين المدرسة والمجتمع. وختاما

تظمت حمعية محمد سليم الاجتماعية

في الصرفند مع جامعة بيروت العربية

محاضرة عن "الدواء والصحة" القاما

الدكتور فَّوَّاد شُرابِي وكيل كلية الصينلة في جامعة الاسكنبرية

واستمع اليه عميد كلية الصيدلة في

جامعة بيروت العربية النكتور عادل

على اهمية متابعة التعليمات من حيث

استعمال الدواء قبل الأكل او بعده او

الاحتباطات عند استعماله ومدى تأثيره

على الجماز العصبي، وحذر من التعرض لمسألة الاسم العلمي والتجاري الأدوية

ونبه الى عنم الركون الى مندوبي

مبيعات شركات الأدوية وعدم الانجرآر

ورة دعايات مروجي التوية وتطرق الى أهمية الثقافة الدوائية الحصول

على أفضل التأثير وتجنب الآثار الضأرة

ومنع تداخل الادوية واتباع نصائح

في النَّماية، كان تَقَلَّش حَوْل بعض

الطبيب والصيدلي لفرص نجاح افضل.

الامور الطبية بصورة عامه

الذَّين يقتمون الأغلى لا يضن عليهم بالارقام المزيلة والمحدودة التي تقذف في وجه حقّهم لُتحديد هنا للحق او لتأجيله (...). والاب اتطوان خليفة والبروفسور منري عيد الجوائز والشمادات علَى لَبِنَانَ ظَلَمَ الْأَمَلُ لَكُمْلُ، وَأَبِنَ التقديرية على الاسلانة الفائزين في الطائفة لابن الطائفة وكل تأنى أيضا بدوره في كل منطقة ومذهب وطائفة ودين، وتناوب الظلم جميع المذاهب والطوائف والمناطق، ونحن نقول انه لن تستكين للبنان استكانة ولن

### 'يوم التربية الاسلامية في البقاع" والتربوية التي تخدم الفكر الاسلامي

نظمت جمعية متخرجي كلية الامام بكاوزاعي للدراسات الاسلامية لقاء تربويا بعنوان "يوم التربية الاسلامية في البقاع" في أزهر لبنان في مجدل عنجر حضره مفتى زحلة والبقاع الشيخ خليل الميس وحشد من العاملين في للدقل التربوي والبامعي، وأئمة المساجد في البقاع.

مستهل اللقّاء تلاوة من الذكر الدكيم فكلمة للمفتي الميس عن خطورة التحديات التي تواجه التربية البينية، وضرورة اللّقاءات العلمية

رر مستشكى عمرها ا

دس المكتب فريد أبر ديد.

التالوث تعناع منه

المساحدين وكلت كلياني 

12659 mg/

بلاد المنتقور سركيس

نيم المكتبر بويد به

مند توفيق حورى في كلمته مسؤوليات العمل التربوى الاسلامى في حَالَةُ الحصارِ القَائِمَةُ عَلَى العملُّ الأسلامي الرسمي.

## شرابي: أضواء على الدواء والصحة





مطلوع الى لغيف من أطباء وصيائلة في منطقة الزمراني. تقديم لمسؤول اللجنة بعد ترحيب للمسؤول العلامي في الصحية محمد سليم سليم ثم تحدث الرابطة الدكتور نظام ابرهيم القى رثيس الرابطة الدكتور جمال علو كلمة، ثم حفل الدكتور شرابي عن مقارنة للدواء بين الماضيُّ والداضرُّ والدَّطواتُ الَّتِي يمر بها منذ أكتشافه حتى استعماله عند المريض، وعن مراحل تداول الدواء خريجو المعاهد ابتداء من وصفه من الطبيب وصرفه من الصيدلي وتعاطيه وفق تسلسل منمجي منظم ومو يختلف بحسب والجامعات في ايران البرجة والخطورة لدى المرضى. وشدد

في رعاية البستشار التقافي الإيراني لدكتور مدمد مهدى التسخيري اقلم خريجو البعاهد والجامعات الايرانية خفل تعارف حضره القائم بأعمال السفارة الإيرالية معمد ايراني في فندق اليسا في

ً وُكانَت كَلَمَةَ التَسخيري رأى ان علاقة قويةً تربط لبنان وايران، وأنما تعنف الى بثورة الرؤية الثقافية والاجتماعية، ثم تحدث ليراثي عن هـرورة معم لي تولصل بين الشدبين اللبنائي والايراني وأنتذب المتنفلون ميئة تأسيسية

مهمتها صياغة قانون أساسي ونظام دلظي

## عبيد: لا متاريس للخاص والرسمي خطوة مشيناها على درب المعلمين

تحدث وزير التربية الوطنية والشباب والرياضة جان مبيد امام

وفود أمت قصره في علماً من طرابلس

وعكار والكورة وزغرتا والبترون وهي

تمثل القطاع التربوي في الشمال،

ومنما رئيس المنطقة التربوية فوزي

نعمه، أن وزارة التربية تسعى جادةً

ومصممة ومستمرة في تأمين متطلبات المدارس الرسمية أن في الشمال أو

في مدارس لبنان كافة. وهي تجهيزات

وترميم ابنية وتأمين مقّاعد، وان الوزارة عمدت الى تأليف اجنة من

المفتشين التربويين لمراقبة الوضع

وتدوين كل مستلزماتها، ولا سيما

الْنَقَصُ في المعلمين والمعلَّمات في

بعض المدّارس وبِلنَّسْرِنَا سَـدِه فَيْ الأسبوع العاضي وينسبة حوالي ٨٥ في العنّة خاصة في القرى. واضاف الوزير

عبيد أن المدرسة الرُّسَعِيةَ في رحبة -

عكار عادت وفتحت وبدأت تُستقبل طلابها مذ تأمن لها الكادر التعليمي

واجتمع الوزير عبيد والنائب جهاد

الصمد الذي تسلم منه منكرة مطالب

منطقة يخعون ويعض القرى المجاورة

كما أستقبل الشيخ غالب سنجقطر

رئيس جمعية التوجيه الاسلامي في

طرابلس الذي بارك له مسيّرته

التربوية الصحيحة وتمنى عليه رعايته

مؤتمرا تربويا شماليا في طرابلس أحل

جُميع المُشلكلُ والأستُماع الى تفاميلها من المديرين،

مدرسة حارة صخر

وكرمت مدرسة حارة صخر

جوئيه المتوسطة الرسمية طلابها

التلَّجَمِينَ في الشهادة المتوسطة في

حفل حضره وزير التربية الوطنية

والشبلب والرياضة جان عبيد والنواب

كميل زيادة ومنصور البون والياس

الخازن ورئيس المنطقة التربوية في

كسروأن غاريوس زيلاة. النشيد

الوطنيّ، ثم كلّمات ليوسف الجبيلي

وغالا راشد وجوزف شاهين وسميل

مطر وقائمقام كسروان ريمون حتي

الذي تمنى ان يتحمل كل فرد

مسؤولياته وأيلًا مدارس كسروان الامتمام اللازم. وبعده القى الوزير

٣ --- ) أن المدرسة والتعليم في

لبنان ليسا في وارد نصب المتاريس

بين الخاص والرسمي. الغيث البتاريس بين الطوائف والمذاهب والمناطق ولن

ننصبها بين التعليم الذاص والتعليم الرسمي. ولكننا بحكم مسؤولياتنا

نقول أن من واجباتنا الاولى أن تتيح

لَّابِنَا ۗ الْفُقَرَاءُ أَن يَصِلُوا وَيِنْفُذُوا الَّيِّ منابع العلم والمعرفة، وهذا تجسيد

نقول السيد المسيح، "أنا ما جلت من لجل الاصحة وانما جلت من اجل

المرضى (...). التعليم كله يقوم على

اعمدة ثلاثة: المعلم والمنامج والابنية،

لمتمدنا في معاولة فصل قضية

المعلمين عن قضية الدقوق والرواتب

في القطاع العام، ومذا كان ليس

تتبِّجة جمدناً فقط بُل نتيجة جمد كبير

لسهمت فیه قوی اخری علی مستوی

السلطة والمجلس التيابي والبلادء وكان

ذلك الانجاز الذي ادى الى ايـفـــه

المعلمين جانبا من حقهم على الدولة

وعلى الوطن والامل، ومنا أجد نفسي

في موقع واحد معهم في الاقتناع بأن ما أنجز ليس سوى خطوة على الدرب

وانا لم تكنُّ لتفسُّ المعلَّمين في عال

من الرضى والارتياح والانصاف، فَمؤلاء

رابطة أطباء النبطية

مقر جديد

افتتحت رابطة أطبه التبطية مقرما

الجديد في حي البياض في النبطية واقامت حفلا حضره وزير الاقتصاد والتجارة ياسين

جابر والنائب عبد اللطيف الزين والنائبان

السابقان رفيق شاهين وعماد جابر والمدير

العلم لوزارة الاعلام محمد عبيد وعضو

مجاس تقابة اطباء أبنان الدكتور عبدالدميد

حثيثو ورثيس رابطة أطباه ميدا الدكتور

لحمد حجازي مع وقد من أطباه الرابطة

وعضو المكتب السياسي لدركة "أمل" هانى قبيسي ورئيس المستشفى الحكومي في النبطية عبدالامير شعبان وفاعليات صحية

ولجتماعية وثقافية.

عبيد كلمة جاء فيما،

والتجميزات اللازمة.



وزير التربية بين زوار في قصره.

## نقابة المعلمين تعتمد التعديل الجذري في أسلوبها للحصول على الحقوق

المعلمين في جلسته برقاسة النقيب جورج سعادة التعديل الجذري في السياسة التقليدية المتبعة للمطالبة بحقوق المعلمين المزمنة والمتفق عليما مع جُمْيع المسؤولين المعنيين منذ اكثر من سنتين. واحتفظ لنفسه بحقه المشروع في اتخاذ الخطوات والمواقف الت لتي تدمي مُدَّه الحقوق هُمَن الأطر التي سمح بها القانون اللبثاني، وستعلن لاحقا الخطوات والمنمجية كما كان التوافق عليها مع مجالس الفروع لانجاح هذاً التحرك النيموقراطي، ومما جاء في

مقررات المجلس: – رفض اسلوب بعض المسؤولين ومستوى الطريقة لآتي يعالجون بما مطالب العلمين المشروعة في الشكل والمضمون والطلب بكل مسؤولية وطنية ونقابية ان يترفع المسؤول عن الاستمتار واللمبالاة بحقوق البشر لانه عيل الصبر، وبدأ الموع يزحف نمو عائلاتهم وان لا يحمل الفئة الكبيرة الصامدة والمعطاء دون مثّة مسؤوليّة تردي الاوضاع الاقتصادية والمعيشية وقت يعينون أزلامهم ومحاسيبهم يوميا بموجب قرارات في دواثر رسمية ووقت تتذرع فيه الدولة بتخمة الموظفين

### المحقة والمآه هذا الموضوع ليتفرغ أستاذ الجامعة للبحث العلمي دون اضاعة النين يسببون العجز في النزينة. -- اعلان الاضراب التـمنيري ليـوم وقتت بالمطالبة بحق ضائع في بلد القانون والاشعاع والنور. أساتذة الثانوي الرسمي بلهجة اقوى

العلم التي يعاطئون في القرارماء خلالًّ اجتماعماً الدوري حيث ناقشت جدول لاعمال والمستجدات واصدرت في

ينتج من تجاوزه اتخاذ مواقف تصعيدية وصولا إلى الاضراب المفتوح. – تصر الرابطة على ضرورة الاسراع في اقرار نسائر البطالب لاسيم

بيت المعلم وصندوق المعلم ومشروع

"تسوية أوضاع التعاونية" ومشروعي

تعويض المئيرين، وانصاف حملة

### يريدون الـ ١٠٠ في المئة للرواتب نفراد الهيثة التعليمية للتحقيق بسبب رفضت الميثة الادارية لرابطة سأتنة التعليم الثاتوي الرسمي عدم التحلقهم بالمراكز الانتخابية خلال الانتخابات الاخيرة وترفض لي أجراء قد

### المتـاجرة بين المسؤولين بمطالبـهم المحقة والعالقة منذ زمن وفي مقدمتها يتخذ في حق أي منهم في هذا الشأن. – تطلب الرابطة من سائر افراد الميثة التعليمية المشاركة في يوم المعلم المعتقل في ٦ تشرين التالي تعويض نماية الفعمة والتَّقاعد من خلال سلسلة الرتب والرواتب للقطاع

### تتمسك الرابطة بحقما في شَاتُها البيان الاتي: " تتمسك الرابطة بنسبة الـ ١٠٠ ( فروقيات السلسلة الجديدة التي اقتطعتها وزارة المالية وبدون لي وجه في المئة من الراتب الجديد في الذدمة وتعتبر هذه النسبة خطا لحمر

الكامل بين مكتب المعلمين ورابطة الاساتذة المتفرغين ورابطة خريجي معهد الادارة لتحقيق المطالب المحقة لموظفى القطاع العآم واقرار سلسلة الرتب والرواتب وتعويض نمأية الخدمة اعتبارا من 1/1/1/1991. – تعقد الرابطة اجتماعها العقبل

الساعة الثالثةً والنصف من بعد ظمر يوم الجمعة ١/١١/٧ في تاتويةٌ

### الدرج الرسمية – الكولاً. - تستنكر الرابطة استدعاء بعض

السلطانية - "الثمار": الجمعية والاهالي.

من الاداب التقى النلاب محمد فنيش طلاباً من الغرع الخامس لكلية الأدأب والعلوم الإنسانية في البِّلمعة اللَّبنائية وأيد مطلبهم اعلاة فتح السنتين الدراسيتين الثالثة والرابعة في صيداً. وناشد مجلس الوزراء ووزير الثقافة والتعليم العالي فوزي حبيش أموافقة على التعاقد مع الأساتنا

بدعوة من جمعية ألنمضة للخيرية

النشيد الوطنيء فترحيب لرئيس للنائبة الحريري حضورها؛ معدداً المشاريع الانمائية بجمد الاهالي او بدعم من الخيرين، ومنها ملعب

## فنيش وطلاب

المختصين باللغة الانكليزية وعلى الطلبات متهم الى مجلس الوزر4.

للنائب الدريري الى البنصة، وبعض العضور.

الاسلامية في بلدة السلطانية – بنَّت جبيل، عقدت النائبة بهية الحريري اجتماعا في المسينية هم افراد الميثات التعليمية في المنطقة واعضاء الجمعية النكتور أحمد خواجه شاكرا

رياضي للبلدة وحديقة عامة ومبنى للنادي وغيرها. ثم القت المريري كلمة: "لزور اليوم بلدة السلطانية الصغيرة بجغرافيتماء الكبيرة بافعالماء هذه البلدة القريبة من خطوط التماس مع للعدو الاسراكيلي(س)". أننا اليوم في عمق الجنوب أملين ان يستعيد لملنا في الشريط الديودي ارضمم

## السلطانية الصغيرة جغرافيأ والكبيرة افعالاً بهية الحريري عندها للبحث والصمود



(احمد منتش)

ويعودوا الى ارزاقهم ولملاكهم. وما تشاهده مو عزم للامالي على الصمود ومواصلة البناء حين بدلنا ننتقل من مرحلة العرب الى مرحلة السلام، ولبنان ابناؤه طموهون لتحدي الصعاب. واضافت، أفخر بالتربية والثقافة والعمل الانساني لان أهم شيء مو الانسان. لبنان صغيـر ومقُّوماتُهُ كبيرةً، واللَّا فَخُورةَ بَمُّناً الدور، اساعد واساهم في التربية والتنمية ولا أهمل قضايا لخّرى، وهذا عهداً على نفسي منذ عام ١٩٧٩: وسأكمل الطريق لنصل معا الى ان يعيش كل مواطن بكرامته، ويستطيع تأمين عيشه ولا مئة من لحد، ويقوم كل منا بدوره. وختاماً كان كوكتيل.

زوجة الفقيد جومار طراكجيان أولاده موسيب وقيرا زوجة فرنسوا فرحات وعائلتها وآري زوجة روجيه كرم ارملة شقيقه المرحوم باركيف وعلالتما لزملة شقيقه العرحوم ملكون وعلالتما

ـ ب ـ ـ بي حري. الرجاء اعتبار هذه التشرة اشعارا خاصا.

لزائيان الطابق الرابع.

شقيفاته ايفون زوجة دنا العاصباتى وعموم عائلات اوسيبيان وطراكجيان وفرحات وكرم وتكليان ونوراشخريان وانسباؤهم ينعون بعزيد من الاسى المأسوف ميناس وارطوار أوسيبيان تقبل التعازي اليوم الاثنين ٣ تشرين الثاني في منزل الفقيد في منطقة مارمذايل طريق النهر قبالة محطة الشويتي ملك

تقبل التعازي قبل الدفن في صالور الكنيسة ابتداء من الساعة الدانية عشرة قبل الظمر، ويوني الثلثاء والاربعاء ٤ ود منه في منزل الفقيدة في الاشرفية شارع سليم عبد المادي طك سرحال خليل. الرجاه اعتبار هذه الفصرة اشعارا خلصا. فتقل آلي رحمته تعالى المأسوف على الرائد في البيش اللبناتي سيمون تعيم سعيد زوجته جوزفين عبدو للعرجا

والمرحومة سعنى وليلى ارملة المرحوم الياس جليلن وهند زوجة طانبوس نهرا جاؤهم ينعونه بمزيد من الإسي. تقبل التعازي ايام الاثنين والثلثاء والاربعة ٢ و٤ و٥ تنصرين الثاني في منزل للفقيد في القليعة، ويومي الجمعة والسبت في مُنزِلهُ في الأشرفيةُ قَرب مستَشِقَي الجعيتاوي ملك هنري الشمالي الرجاه اعتبار هذه النشرة اشعارا ذاها.

أشقاؤه الجنرال حنا سعيد وكرم الله

والدة الفقيدة ليلى السوري أرملة بعزيد من التسليم بقضاء الله وقدره تنعي فقييتنا الفالية المرحوم جورج سيميونينس الحاجة سعاد الفقيه شقيقها المهندس ايلي سيميونيدس ينعيان بمزيد من الاسى فقيدتهما لرملة المغفور له مختي بعلبك ماري جورج سيميونيدس يحتفل بالصلاة لراحة نفسما الساعة العلامة الشيخ سليمان البحقوقي تقبل التعازي ايام الاثنين والثلثاء التقتة والنصف بعد ظمر اليوم الاثنين ٢ تشرين الثاني في كنيسة مار يوهنا المعمدان (مدافن مار الياس بطينا) في وطي سينية مدينة بعلبك الرجاء اعتبار هذه النشرة اشعارا خاصا. الأسغون آل اليحغوفي والفقيه وعموم تقبل التعازي يومي الثلثاء والاربعاء £ وه

منه في منزل والدها في النقاش ثلة سرور خلف مطعم قبركة بناية سيما قرقم ٤. انتقل الى رحمته تعللي المأسوف عليه كميل يوسف الحداري انتقلت الى ردمته تعلل المأسوف عليما مريم عطا الله شامية زوجته بلانش وديع للبستاني بناته فائيا زوجة آيلي بنارو وعلالتها وعليدة زوجة فادي بعقليني وعائلتما

وزينة زوجة ميشال البستاني وعموم علالات الدياري ومنسى والبستالي وبدارو وبعقليني وكنعان والقبع ينعونه بعزيد تقبل التعازي اليوم الاثنين ٢ تشرين الثاني في منزله في عين الرمانة قرب

مستشفى سيدة لورد ملك سعيد كرم الطلبق الثاني. شقيقا الفقيدة هنا وليوب شقيقتلما جان دارك ويمية أبنة شقيقها قمرحوم يوسف وقسباؤهم ينعون فقينتهم الغالية

فتقل الى رحمته تعالى المأسوف عليه

يوسف سليم شلالا

مزار سيدة لينان دريصا ومارون وعاذلته

لرملة المرحوم نبيه عطالله وولدها

ينعونها بعزيد من الاسي.

في كنيسة السينة في سن الفيل.

المارونيات

.1/291727

عاثلاتهم وجورج

شدرور،

غازي اليمن

(نعيم عصافيري)

واحد يعلن عنه لاحقا يليه خطوات

تصعيد تددد على ضوء المستجدات

نماية الفيمة على اساس ١٠٠ فر

المئة وتطبيق قرارات ٢٧ شباط ١٩٩٢

الصادرة عن مجلس الوزر4. - مطالبة الحكومة بتنفيذ قانون

التقاعد لمعلمي القطاع الخاص والطلب

من الوزير فؤلَّد السنيورة ان لَّا يُتحملُ

ومده وزر رفض هذا القانون الذي لا يكلف الدولة كما اعلن اكثر من مرة اي

مِّلغَ ملي. - الطلب من وزير التربية ولجنة من علام ٢٤ من

التربية النيابية تعديل المأدة £2 من قانون افراد الميثة التعليمية في القطاع

– التمني على وزير التربية ان لا

يفرق من خُلال المشروع الجنيد الذي

يعنه مستشاروه بين معلم رسمي ومعلم خلص ان في الحقوق او الولبيات وخاصة موضوع المبازين لانه خلاف

– دعم مواقف رابطة الاساتذة

المتفرغين في الجلمعة اللبناتية بمطالبها

القوانين.

- اقرار قانون احتساب تعويض

ومواقف المسؤولين من ألمطالب.

أبناه الاب ماتي المرسل اللبناتي رئيس

بتلاه سلوى زوجة جرجس نجيم وعلالتها

والاخت مبلدا من راميات العلالة المقدسة

يحتفل بالصلاة لرلجة نفسه اليوم الاتنين

تشرين الثاني الساعة الثانية بعد الظهر

تقبل التعازي يومي الثلثاء والربعاء غ

و٥ منه في منزل الفقيد في سن القيل

شارع الغنزال بناية رحمه الماثف

الرجه اعتبار هذه النشرة اشعاراً خاصاً.

فتقل الى رحمته تعالى المأسوف عليه

ولداه سليم وعاثلته وسمير وعاثلته

اشقاؤه الياس وعبده وميشأل واولادهم

شقيقته جنفياف زوجة سليم حليم الحاو

اولاد شقيقته المرحومة سليمة الباس

تقبل فتعازي أليوم الاثنين ٢ تشرين

بمزيد من التسليم بمشيئة الله وقدره

نتى الله الفاضلة المرحومة الحاجة فلطمة أحمد العلائلي

شقيقة معمد علي وعز النين

أرملة العرجوم حسن محمود اليمن

وقدة المناعي سعيح حسن اليعن والعاج

تقبل التعازي في منزلها في صيدا – عبرا

طريق الجامعة اليسوعية ملك رستم الطابق

الاول اليوم الاثنين ٢ تشرين الثاني وفي

زحله في منزل ولدها سميح حسن اليمن في

للكرك طريق بعلبك قبللة الدمرا بلازا يومي

موظفو معامل سميح حسن اليمن واولاده

الحاجة فاطمة احمد العلائلي

أرملة المرحوم حسن محمود اليمن

تغمدها قله برهمته واسكنها فسيح

انتقلت في رحمته تعالى فقيدتنا الفاقية

سمام نايف عبد الرحمن

زوجة العبيد سأبي الشيخة

اولادها المهندس وليد ومروأن وملى

ومتير ولبيب والمرحوم نبيل وممى عبد الرحمن وفلك رنو ومَلَّة شويكي. تقبل التعاري في التلث اليوم الاثنين T

تشرين الثاني في منزل الفقيعة في

كورنيش المزرعة بنآية البغري فوق غاليري

لابرسيوزا قبللة مركز بريد المزرعة، للنساء

قبل الظَّمِر من الساعة العاشرةُ حتى الاولى

بعد الظمر وللرجال من الرابعة حتى الثامنة

ينعيان بمزيد من التسليم بقضاه ظله

السيدة ندى الحسيني

والدها المرحوم قسيد عطان العسيلي

وفي هذه المناسبة تتقبل لسرة الاناعة

والتلفزيون التعازي برحيلها يومي الثلثاه

والاربعاء ٤ و٥ تشرين الثاني من النساعة

الثالثة حتى الفامسة بعد الظهر في قاعة

الجنان قرب ثقوية للبتول عرب طريق

اولاده حبيب وجورج ونخله وعلالاتهم

بنتاه غادة زوجة أيلى عطيه وعلالتما

اشقاؤه جورج وميشال وجان وقطوان

شقيقتاه جورجيت زوجة يوسف ابو شبل

وعموم عظلات يمين وفضول وعقيقي

وجانيت زوجة ميشال غبريل وعاذلتما

ونخول وعطيه وغبريل ينعون بمزيد من

يوسف نظه يمين

تقبل التعازي اليوم الاتنين٣ تشرين

الرجاء اعتبار هذه النشرة اشعارا خاصا.

اتتقلت الى رحمته تعالى مساه أمس الاحد

والدها معمود مرعيّ (مدير ّ نفك مصر

يملى على جثمانها بعد صلاة عصر اليوم

تقبل التعاري في منزل والد الغقيدة فر

قب للياس ليأم الأثنين والثلشاء والاربعاة

الأسفون آل مرعي وقمر وعموم اهالي

لتتقلت آلى رحمته تعللى المأسوف عليها

اليس خليل كامل

لرملة المرحوم توفيق الياس الهبر

وليلى لرملة المرحوم يوسف جهشأن

ينعونها بعزيد من الاسي. يحتمل بالصلاة لراحة نفسها الساعة

لثقية بعد ظهر اليوم الاثنين ٢ تشرين

الثاني في كنيسةً السيَّدة للروم الارثونكس

التنين ٢ منه في منافن بلدة قب الياس.

الاسى فقيدهم الفالي المرحوم

الثلقي في منزل الفقيد في غلبير.

ولبنان – فرع شتورة).

قب الياس،

أولادها جورج

واليفس وعلألته

والنبيس ٣ و٤ و٥ و٦ مند

الأسفون آل عبد الرهمن والشيخة.

اناعة النور وتلغزيون البنار

زوجها مدمد رشا العملجر

والنته اديل غبريل

وقدوه المنبعة الاعلامة

اشقاؤها المهندسون وليد وسمير ونزيه

الثلثة والاربعاء £ و٥ منه. الرجاء اعتبار هذه النشرة اشعاراً خلصاً.

الأسفون آل اليمن وللعلائلي.

ينعون الام الفاهلة

الثلقي في منزل ولده سليم في وادي

عسافُ، وعاثلاتهم ينعوله بمزيد من الاسي.

زوجته ليفون حبيب رزق الله

يوسف سليم الطو

وامال زوجة الياس باسيل وعاثلتها وهيام

زوجته مأري بطرس داغر

ماري ديب يونس أرملة البرحوم تاضر اسعد تاضر تقبل التعازي يومي الاثنين والثلثاء ٣ و٤ تشرين الثاني في منزل شقيقها ايوب يونس في الدازمية حي زحيما ملك ابوروكز الطابق الاول فبالة مدلات انطوان كرم.

انتقلت آلى رحمته تعالى المأسوف عليما انجال أسكندر عيد البستاني ارملة العرحوم بطرس ديبان نعمة وقدة نقولا وكرمل وتريز وروز زوجة سمعان ابو جودہ وماری زوجة منا صيقلی ودرسال زوجة أبرهيم حبيب نعمد. يحتفل بالمبلاة لراحة لفسما الساعة التالثة بعد ظهر اليوم الاثنين ٢ تشرين

الثقي في كنيسة القديسين عبدا وفوقا في تقبل التمازي يومي الثلثاء والاربعاء £ و0 منه في منزل الفقيدة في بعبدا قرب عدرسة السانت فاميل ملك جورح جمعوري

فتقل آلى رحمته تعالى المأسوف عليه المكتور الياس سعد الخوري زوجته اوديث أبرميم عزام اولاده البروفسور فؤاد وعلالته والدكتور نبيل والدكتور شارل والدكتورة الصيدلي فريدة زوجة طوئي غازاريان وعاقلتها

والنكتورة الصيدلي نبيلة زوجة النكتور بطرس الصابغ وعائلتها شقيقته جمال زوجة توفيق الذوري علالة شقيقه العرحوم النلاب السابق النكتور راشد النوري اولاد شقيقته المرحومة آدال يوسف

ينعونه بمزيد من الاسي. تقبل التعازي اليوم الاثنين ؟ تشرين التاتي في منزل الفقيد في فرن الشباك شارع سيدة للمعونة بناية يونان الذوري قبالة الكنيسة الطابق الثالث

الرجاه أعتبار هذه النشرة اشعارا خاصا. ائتقل الى رحمته تعالى المأسوف عليه

جان خليل ايوب وجته عبلا ولداه راشيل وروي اشخاؤه حبيب وايلي وطوني وسلوي ارملة المرحوم فارس ايوب وليلى زوجة الطوان عربجي وامال زوجة ليلي ابوسليمان

وفائيا زوجة ريشار ايوب وعلالتما ينقل جثمانه الساعة التانية بعد ظهر اليوم الاتنين ٣ تشرين الثاني من مستشفى الجعيتاوي في بيروت الى مسقط رأسه رويسة النعمان حيث يحتفل بالصلاة لراحة نفسه الساعة الثالثة بعد الظهر في كنيسة السيدة، ثم يوارى في مدفن العلالة. تقبل التعازي قبل الدفن وبعده ويومي

التلثاء والارساء عُ وه منه في منزل شقيقته سلوى ايوب في الاشرفية – الشحروري قرب المنرسة لأرسمية للصبيان بناية هبيب

تسليما بقضاه الله وقدره نعى فقيدتنا الفالية الحاجة رؤوفة شرف الدين حماده زوجة الأستاذ حسين صالح حماده

ولدها النكتور مدهد أشقاؤها حسن ومسين والعرهومان رؤوف ومحسن شرف الدين اعمارها رائد شرف النبن وياسر حماده وعلي حماده

يُعلى على جثمانها ويوارى ظمر البوم الاثنين ٢ تشرين التقي في جبانة مور. تقبل التعازي قبل الدفن وبعده للرجال في بناية شفي النين قرب معمد الدراسات الاسلامية الطابق الثلاث، وللنساء في منزل

## ذكرى ثالث

تمادف اليوم الاثنين ٢ تشرين الثاني فكرى مرور ثلاثة ايام على وفاة المأسوف

قمر رشيد قدورة ولدلها الدكتور لدمد والاستاد ملال امتمادها الاستباد حسيب البنزري والمرحومان لحمد دروم وضياه لطغى. فيقام مجلس عراء على روحها بعد صلاة العصر في بمو مقبرة صيما وتقبل النعارى للرجال في مدرل صمرها حسبت في عدراً وللنساء في منزل صمرها العرجوم شيأة



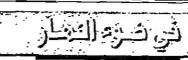
"لنه يريد ان يكون رئيسا دون ان يكون مرشحاً". ولم يرشح ديلور الاشتراكي نفسه في الانتخابات التي فلز فيما الديفولي جلك شيراك وعندما اقترح شيراك بينما كان رئيساً

سيموني جسم سيرسر للوزراء بين علمي ١٩٨٦ و١٩٨٨ اجراء تعديل وزاري قال ميتران "لاجراء تعديل نلجح من الافضل تغيير رئيس الوزراء".

ميس حجرب محين سبح من متصفى سبير رئيس مورزيد. وقال ميتران عن الميغولي ادوار بالادور رئيس وزرائه في الفترة بين ١٩٩٣ و١٩٩٥ "صورته تقول ان في امكانه التبتيل في افلام سيئة مثل الممثل الفرنسي، فيليب نواريه".

التبتيل في الام نسبته مثل معملل تسريسي، عيب ورحد وعندما التقى الرئيس الفرنسي الراحل في مطعم بالممثل الفرنسي كلود برنسور الذي كان يؤدي دورا في مسرحية "عشاء الاغبياء" الشميرة قال ميتران: "حسنا انك ترى الني

tickehanon!



في واشنطن ومن دون برنامج محدد او مرجعية او مدف، الا اذا كان المطلوب ضغ مقدار من "ضباب

🛘 ثانيا: فقر المفهوم الإسرائيلي للتسوية شكلاً

ومضموناً الى روح الاقتناع الموضوعي والقبول الفعلي والركون الصادق الى الاتفاقات القائمة او المحتملة. لا

داعى منا للتذكير بسياسة نتنياهو لنسف التسوية،

ربماً لان كريستوفر أورد منطقاً مثيراً جداً يؤكد مدى

التحايل الإسرائيلي على روح التسوية عندماً قال: "أنّ البغرافيا تعمل فعلاً ضدك عندما تحاول خلق ترتيبات

امنية بين سوريا واسرائيل، لان من العسير جداً

ضمان أن تكون هذه الترتيبات متوازية، فاسرائيل

مكذا اذاً، فالمُفهُومُ الاسرائيلي للتسوية حتى في

ايام رابين كان يمر بمحاولات ليس لمسح التأريخ

والتلاعب عليه بل لاعادة تشكيل الدغرافياء أو قوليتما

فّي شروط ومبادئ تتنافى مع طبيعتماً... ورغم هذا لم يتوان كريستوفر عن القول "لن الاسد فوت فرصة

واذا كان الأسرائيليون يسلكون منطقا ضيقا جيا

وادا خال الاستراكيدون يستحون المتحد هيد جداً، في الاعتراض ربما، على جغرافية سوريا الواسعة جداً، فكيف تراهم يتعاملون مثلاً مع الجغرافيا العربية المترامية من حولهم؟ ومل هم عملياً في وارد الركون

الى غير سياسة العدوان والميمنة؟ وما موقع السلام

□ ثالثاً؛ افتقار القيادات الاسرائيلية، وخصوصاً القيادة الراهنة، الى الرؤية والى القَدرة على أستلهام

التاريخ اليمودي والتخطيط للمستقبل. وما مو نتنيامو

يعمل لابقاء اسرائيل جزيرة تطفو وسط بدر من الكراهية، متناسباً بالتأكيد، ما تبشر به "الجماعة

المسيدية" وهي من اليمود الاصوليين المديطين به حيث تقول: "أن الميكل الثالث لن يدوم اكثر من

• ٥ علما أ. على اعتبار أن ببوذنتصر دمر الميكل الاول

لليهود عام ٥٨٦ قبل الميلاد بينما قام تيتوس

ان النين تعاقبوا على الدعوة الى انقاذ اسرائيل

من تَفسماً هم غالباً من اليهود، ولا نظن ان مادلين

اولبرايت ستشذ عنهم، لكن المطلوب الذروج من

"اُلْكُابُوس الرابيني" والأنخراط في مقارعَة حقيّقيّة معّ الصهيوئي الذي ينفرط فعلاً في تدمير الميكل الثالث.

"فنجان قموة مرة مع الاسد" مقابلة يجب أن تقرأ

الروماتي بتدمير الهيكل الثاني عام ٧٠ ميلادية.

عملياً في اقتناعاتهم النمائية؟!

دولة ضيقة جداً وسوريا دولة واسعة جداً".

التفاؤل" الذادع عشية مؤتمر الدوحة.

### المراوحة في "العصر الرابيني"!

"فنجان قهوة مرة مع الاسد". انه عنوان المقابلة التي اجرتها صحيفة "هاَرتس" مع وزير الفارجية الاميركي السابق وارن كريستوفرء والتي تشكل مادة ممتازة لاكتشاف مجموعة من الحقائق المتعلقة بواقع التسوية وما تواجهه من مراقيل اسرائيلية في الشكل والمضمون، تضاعفت بالتأكيد منذ وصول بنيامين نتياهو الى السلطة.

ان القراءة المدققة لمده المقابلة تساعد ف التوصِّل الى استنتاجات معمة، في مقدمها أن المبادرةً التبيركية في الشرق الاوسط توقَّفت مع انتماء "العمد الرابيني" في اسرائيل.

ولا يحتآج المرء الى عناء كبير لاكتشاف هذا الامر الذي توقف عند، كريستوفر في شكل لافت، وليس دناك في الواقع – حتى في "بيت اسرائيل" – من يستطيع الآن أن يجاري الديبلوماسية الاميركية في ذرف الدموع على اسحق رابين الذي تحوّل حائط مبكى اميركياً ليس لذرف الدموع فحسب بل لتوجيه اللوم

دمكذا لم يتمكن كريستوفر الذي انضم الي زملائه مِنْ وَزِرا الْخَارِجِيةِ الْأَمِيرِكِيةِ فِي ابداءُ الاعجاب بِالرَّئِيسِ السدري الذي وصفه بأنه "ذلك النظير المنمل"، ألاّ أن بحاول تدميله مسؤولية ضباع خرصة السلام، لانه لم

يْستَجْب عرض رابينَ في ذلك الحين... وبغض النظر عن الالتباسات الاميركية والاسرائيلية التي احاطت بالعرض يومها وحالت دون قبوله في دمشق، فان من غير المنطقي اخضاع التسوية وخضوع الوساطة الاميركية لمنطق البكاء على القبور او على الموتى، الا اناً كانت واشنطن تبحث من التسويات التي تتلاءم مع الاشخاص فحسب، او التي يمكن

اقتناصها به مؤلاء الاشخاص دون غيرهما افتناضها بع هولا الاستعاض دون غيرهما والواقع أن التدقيق في حرفيات المقابلة مع كريستوفر، يقود ألى تلمس ثلاثة وجوه من أوجه الثقر التي تدكم التسوية في المنطقة وهي: تأولا: الفقر الامبركي أو فقر الديبلوماسية الامبركية الى الشجاعة والجرأة والجسارة أذا صح

التعبير، حيث يغترض ان تدفع واشنطن بنيامين نتنيامو في اتجاه المبادئ التي قامت عليما التصوية، وان في اطار تنفيذ النظرية الاميركية القديمة التي سوقما هنري كيسينجر اليمودي والتي دعت الى اتقاذ اسرائيل غصباً عنما اي غصياً عن نتنياهو هذه الايلم. ومنّا الامر يبدو حيوياً وصروريّاً من خلال كلام كريستوفر الذي يؤكد أهمية التسوية بالنسبة ال المصالح الأميركية "ولاسباب اقتصادية وعاطفيا واخَلاقية من وقياساً بسُلُوكيات الديبلوماسية الاميركية المعلنة حتى الآن، يبدو ان واشنطن توقفت فعلاً في "العصر الرابيني"، ولعلَّ اكبر دليل على هذاً، المفاوضات الاسرائيلية – الفلسطينية التي تبدأ اليوم

مصرية اربعة نكور توائم اطلقت لمصر"، وفق ما فكرت الصحف

لُنِيَّ (٢٩ علماً) وهو فني كهرباء من بديثة الإسماعيلية، على قناة السويس، اقسم أن يطلق هذه الاسماء على ابنائه الاربعة وهو يشلمد الرئيس المصري قبل اسيوع يعطي الضوء الأخضر لتوصيل ساه النيل الى سينا عبر "ترعة السلام"

التي تمر تدت قناة السُويس. ولضّفتُ أن المواليد الأربّعة، وكل منهم ٢,٢٠٠ كيلوغرام، ولدوا السبت الماضي في مُسَتَّحُفَّى مُعهد. ناصر شمال القاهرة وان امهم سامية

ولديها طفل عمره سنة ولحدة. واضاف ان اتتين من التوائم توفيتا أحمد أيرهيم (٢٧ عامًا) في صُحَة جيدة. وقال الطبيب المعالج ان قُبِلُ الوضّع الذّي ثم في صورةً طبيعية اما البلقيات ففي صحة جيدة.

# من الخنازير تأتى الأعضاء والزرع

جنيف – و ص ف – العالم قريبا امام مزارع متخصصة لتربية حيوانات معدلة وراثيا يمكن أن تَشكل مخزونا لاعضاء مثل القلب والكبد والكلى يمكن زرعها في أجساد من يحتلجونها من المرشى البشر، في ظل تزايد الطلب عليها في العللم، وعلى ما قال

خبراء عالميون. ومع تأكيد الأطباء ان المتازير مي رأى خبير مسلم ان الاسلام لا يمنع

حيوانية في الجسم البشري لحماية الانسان من الامراض الجديدة، لضافة الى الجانب الاخلاقي. ولفادت حميلة اعدتما جامعة بتسبورغ الاميركية في ولاية بنسلفانيا

احدى الامكانات للمرضى المتاجين

الحيوانات المثلى امثل هذه العمليات ررى حير حساس المستعم و يعم زرع اعضاء هذه الحيوانات في جسم المرضى، وان كان يحرم اكل لحمما. جاء هذا الاعلان خلال اجتماعات منظمة الصحة العالمية في جنيف لبحث المضاعفات التاجمة عن زراعة اعضاء

راجح الخوري

## التوائم الأربعة على اسم مبارك اما البنات الست فسببن انهياراً

٠٠٠ للف ولادة.

ومقابل فرحة سابية، لصيبت موظفة

في السابعة والعشرين من عمرما

الولادة جرت طبيعية ولم تستغرق القامرة – و ص ف – وضعت سيدة اكثر من عُشر بقلائق، موضحا ان منه الحالة تحصل بمعدل مرة كل عليهم اسماء بركأت ومحمد وحسني سيمم المحد برسط والمحد وحسي ومبارك كالرئيس المصري حسني مبارك وتقديرا لـ"الفير الذي يجلبه المصرية أمسء

بالهيار عصبي عندما علمت انها ُوضعتُ ستَّ تواثم جميعهن بنات في مستشفى مليوبوليس شمال القامرة وفي الصحف أن الآب محمد حسب وقالت صحيفة "الاخبار" الحكومية أمس أن الطبيب المعالج كان الدفي عن المرأة للشابة انها تعمل ست توائم حين رأى الذعر الني انتابها عندما لبلغها اتها حامل بابتتين. وقال الطبيب علي فريد ان آلام لم تتناول اي لدوية منشطة ومي متزوجة منذ عامين ونصف العام فقط

أن ثلاثين عملية لنقل أعضاء حيوانات لى بشر، لجريت في العالم غلال الاربع والثلاثين الماضية وجميعها منيت بالفشل، لأنما انتمت بوفاة المرضى خلال مدة بين بضع ساعلت

ألّا أن عديدين من المشاركين في المؤتمر نكروا ان مذه العمليات لا بد ان تستأثف بعد فترة توقف، لتزايد الطلب على الاعضاء. وقالت الطبيبة البريطانية راشيل بارتليت "مناك دائماً تقص في الأعضاء البشرية مقارنة بالعدد الكبير للمرضى الذين يحتلجون الى عمليات

ولضَّافت أن "تكنولوجيا التربية والزراعة للاعضاء الحيوانية ستكون مكلَّفة جدا. لان هذه الأعضاء ستباع وتشرى، حين أن هذا لا يطبق عادة على الاعضاء البشرية. والاعضاء الصوانية في هذه الطلة مثابة ساعة".

# TAKE A TRIP AROUND THE WORLD AND DON'T FORGET STRIKE OUT BOWLING ALLEY & BAR

ميتران اللاذع لسانه

باريس – رويتر – نقل احد نقرب مساعدي الرئيس الفرنسي الراحل فرنسوا ميتران عنه قوله ذات مرة أن رثيسة وزرا؟

ويينا الطاغية الروماني كاليفولا. ونقل الوزير الفرنسي السابق السناتور ميشال شاراس في كتاب بعنوان "فرنسوا ميتران الافكار والنكات والنوادر" بعضاً

بريطانيا السابقة مارغريت تاتشر لها شفتا مارلين مونرو

من تعييدات ميترس المحصد. وقال ميتران عن الرئيس الاميركي الاسبق روناند ريفان: "تلك الرجل ليس لديه سوى الفكار قليلة تدور مرارا أو تكرارا في رأسه". وعن رئيس المفوضية الاوروبية السابق جلك ديلور الذي شقل فرنسا هل يرشح نفسه لانتخابات الرئاسة الغرنسية علم ١٩٩٥،

من تعليقات ميتران اللاذعة.

غرابلس شحيم شحيم شتورا شتورا المناصف مار الياس الياس بعقلين الداس معقلين بعقلين عاليه عاليه 1994 الحمرا 199-1910 194.

بعد سبعة عشر عاماً في خدمتكم، وفي إطار سعيه المتواصل لتغطية كافة الأراضي اللبنانية، يسر بنك الموارد أن يقدم لكم فرعه العاشر،



Al-Mawarid Bank S.A.L. بناك المَــوارد ش.م. ل. خيارك الأفضل

من أجل راحتكم، بنك الموارد يفتح أبوابه من الساعة الثامنة وحتى الساعة الخامسة، ويوم السبت من الساعة الثامنة وحتى الساعة الواحدة

المدير العام: جيران تويني

http://www.annahar.com.lb/

مدير التحرير التنقيذي ؛ أنمون صعب : راجح الغوري ينئة وتراث مؤسسما ١٩٢٢، جبران تويني ء جورج ناميف محليات سياسية عربيات ودوليات تصدر عن "النهار" شجل-: سنر بعاميري ليبلوماسيات وقضايا عجماد الزين رئيس مجلس الادارة: غسأن تويني

تقافة

العدير المسؤول

: جوزف نصر

رئيس التحرير : ا**نسي الماج** 

مجلس التحرير

: شوقي ابي شقرا : بول شاوول

الادارة والتحرير؛ دار التعاونية المحفية، شارع معرف لبنان – عن. ب ١١/٢٤٤٥٦٠ – يبروت / لبنان – تلقون؛ ٩٦٠-١/٢٤ – ١/٢٥٣٢٥ – فلكس: ١/٢٤٤٥٦٧٠ e.mait annahar@annahar.com lb

مكاتب المناطق: « طرنياس – شارع نتتل، « طرنياس – شارع الجميزات، مجمع طراياس، تتلفون/فلكس، ١٢/٤٢١١٠ – ٢/٢٠٩٠٠٢- ٢ ه عكار – تغلون، ۲/۲۹۰۷۷۷ - ۲/۲۶۲۹۲۰ ه مينا – شارع رياض الصلح، حي الدكرمان، تغلون/فتكس: ۲/۲۶۷۹۲۰ – ۲/۲۶۷۹۲۰، ه النبطيه ~ تلفون: ٢٦ (٧/٧١- ٢/١٣٣٠ - • مور ~ تلفون: ٢٦ (٧/٧٠ - ١٨٧٩ • جزين – تلفون: ٩٠/٧٨٠٥١ - ١٨٧٩ ه الشوف – تلفون: ١٠١٥٠١ – ٥/٥٠٠٦٤٢ ، وقسم ٢٦٢ ه الشريطات – تلفون: ١/٤٢٢٠٢٤ – ١/٤٢٢٤٤٤ ، وزطة – تلفون: ١٥٥٥٠١٨٥ بعلبك - دي القاعة، شارع عبد الطبيم الدجار، تلفون/فلكس, ١٤٢٤ ١٧٤٤ - ١٢/ ١٢٨٥٠ • البقاع الغربي، راشيا - حاصيا - تلفون: ١٢/١٤٤٥٠ • بعلبك - دي القاعة، شارع عبد الطبيم الدجار، تلفون: ١٢/ ١٤٥٥٠ المكاتب الدولية: • القامرة - تلغون: ٢٧٩ -١٤٠٩ - ١ - دعقق - تلغون: ١٦٢٦٢١ - ١ - ٢٢٢

 عمان - تلفون: (۱۱۷)۲۱-۲-۹۲۲ - فلكس: ۱۹۲۲-۲-۲۹۱۴ FRANCE: 35, rue d'Anois - 75008 Paris - Tél.: (1) 42.25.83.55 - Fax: (1) 45.63.65.02 U.S.A.: Contact M.E. -529, 14th Street, N.W. - Suite 1122 - Washington, D.C. 20045 - Tel.: (202) 783 0337 - Fac: (202) 783 0337

الإنتاج: الطابع التعاونية المحفية شرجل. - العدير العلم وليد تويني - شارع ممرف لبنان

الإعلانات: برس مينيا - تعلم • الاشرفية، بناية مينيا سنتر - المكاوي - صحب ١١/٦٨٨ ، بيروت/تبنان تلقون: ١/٢٥٢٥٠٠ - ١/٥٢٧٠٠٠ فلكس، ١٦٢٢٢٥/١٠٠ قدمرا، بناية فلرس - تلفون، ١/٢٥٢٠٥٦ فَلَكُس، ١/٨٦٤٧٢٦ - ه طرابلس: شارع عزمي – بِنَاية عوده – تلفون: ٣١/٤٤٠٤٣١ -التوزيع: الشركة اللبنانية لتوزيع المحف والعلبوعات شجل. – شارع المعماري – مسب ١١/٦٠٨٦ – بيزوت/لبنان

تلغون، ۲۰۰۷/۱۰ - ۱/۲۲۰۱۷۰ - فلکس: ۱/۲۲۸۸۰ - ۱/۲۲۲۲۸۱۰

ٱلاشتراكات: ترويع شهم. بناية مينيا سنتر – الاشرفية العكلوي – بيروت/لبنان النون: معه اله/١٠ - فلكس: ١٩٢ اله/١٥ | darwi @annahar.com.lb - المراد الهرية الهرية الهرية الهرية الهرية الهرية

ص. ب. ١١/٢٢٦ - بيروت/لبنان - تلفون: ١٢٢٩٦/١٠ - ١/٨٢٤٢٠١. - فلكس، ٢٤٩١١ع١٠٠. coprint@annahar.com.tb

mar of Fig. 1970 Sasistant